Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1995-1996 (*)

27 OKTOBER 1995

BEGROTINGEN VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN voor het begrotingsjaar 1996

ALGEMENE TOELICHTING

INHOUD

	Blz.
Algemene begrotingstabel	3
Inleiding	4
Eerste deel. — Synthese van de ontvangsten en de uitgaven	8
Tweede deel. — Economisch, sociaal en financieel verslag	17
Hoofdstuk I. — De internationale economische context	17
Hoofdstuk II. — De economische ontwikkeling in België	33
Hoofdstuk III. — Het sociaal beleid, het financieel beleid en het begrotingsbeleid van de Regering in 1996	57
Afdeling 1. — Het tewerkstellingsbeleid	57
Afdeling 2. — Het sociaal beleid	60
Afdeling 3. — Het financieel beleid	62
Afdeling 4. — Het begrotingsbeleid van de Federale Overheid	64

(*) Tweede zitting van de 49e zittingsperiode.

- 196 / 1 - 95 / 96

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (*)

27 OCTOBRE 1995

BUDGETS DES RECETTES ET DES DEPENSES pour l'année budgétaire 1996

EXPOSE GENERAL

TABLE DES MATIERES

	Pages
Tableau général du budget	3
Introduction	4
Première partie. — Synthèse des recettes et des dépenses	8
Deuxième partie. — Rapport économique, social et financier	17
Chapitre I. — Le contexte économique international	17
Chapitre II. — Evolution économique de la Belgique	33
Chapitre III. — La politique sociale, financière et budgétaire du Gouvernement en 1996	57
Section 1. — La politique de l'emploi	57
Section 2. — La politique sociale	60
Section 3. — La politique financière	62
Section 4. — La politique budgétaire du Pouvoir fédéral	64

(*) Deuxième session de la 49e législature.

Derde deel. — Begrotingsverslag 97
Hoofdstuk I. — De ontvangsten 97
Afdeling 1. — De ontvangsten van 1995 97
Afdeling 2. — De ontvangsten van 1996 103
a) De fiscale ontvangsten 122
b) De niet-fiscale ontvangsten 124
Hoofdstuk II. — De uitgaven 135
Afdeling 1. — De begroting 1996 135
Afdeling 2. — De uitvoering van de begroting 1995 140
Afdeling 3. — Ambtenarenzaken 143
Afdeling 4. — De overheidsinvesteringen 149
Afdeling 5. — De Sociale Stelsels 153
Afdeling 6. — Het interdepartementaal begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid .. 194
Hoofdstuk III. — De budgettaire gevolgen van de betrekkingen tussen de Federale Overheid enerzijds en de andere nationale of internationale entiteiten anderzijds 198
Hoofdstuk IV. — De financieringsbehoeften 214
Afdeling 1. — De financieringsbehoeften van de Federale Overheid 214
Afdeling 2. — De schuld van de Federale Overheid 222

Bijlagen :

Bijlage I. — Hoge Raad van Financiën, afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid », Jaarverslag 1995 233
Bijlage II. — Evolutie van de fiscaliteit 250
Bijlage III. — Bepalingen tot regeling van de financiële verhoudingen tussen de Federale Overheid, de Gemeenschappen en de Gewesten 273

Glossarium 279

Enkele statistieken in verband met de openbare financiën 300

Lijst met afkortingen 335

Troisième partie. — Rapport budgétaire 97
Chapitre I. — Les recettes 97
Section 1. — Les recettes de 1995 97
Section 2. — Les recettes de 1996 103
a) Les recettes fiscales 122
b) Les recettes non fiscales 124
Chapitre II. — Les dépenses 135
Section 1. — Le budget 1996 135
Section 2. — L'exécution du budget 1995 140
Section 3. — La Fonction publique 143
Section 4. — Les investissements publics 149
Section 5. — Les Régimes sociaux 153
Section 6. — Le programme budgétaire interdépartemental de la Politique scientifique 194
Chapitre III. — Les effets budgétaires des relations entre le Pouvoir fédéral et d'autres entités nationales ou internationales 198
Chapitre IV. — Les besoins de financement 214
Section 1. — Les besoins de financement du Pouvoir fédéral 214
Section 2. — La dette du Pouvoir fédéral 222

Annexes :

Annexe I. — Conseil Supérieur des Finances — section « Besoins de financement des Pouvoirs publics », Rapport annuel 1995 233
Annexe II. — Evolution de la fiscalité 250
Annexe III. — Dispositions réglant les rapports financiers entre le Pouvoir fédéral, les Communautés et les Régions 273

Glossaire 279

Quelques statistiques en matière de finances publiques 300

Liste des abréviations 335

ALGEMENE TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In overeenstemming met de bevelen van de Koning, heeft de Regering de eer de wetsontwerpen van de Rijksmiddelenbegroting en van de Algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1996 aan het Parlement ter beraadslaging voor te leggen. Hieruit vloeit volgend algemeen beeld van de begroting voort :

		In miljarden frank
I.	— *Ontvangsten*	1 461,3
II.	— *Uitgaven*	1 678,7
III.	— *Netto saldo van de begroting* ..	– 217,4
IV.	— *Saldo van de schatkistverrichtingen*	– 22,5
V.	— *Netto te financieren saldo*	– 239,9
VI.	— *Aflossingen en terugbetalingen van de Rijksschuld*	776,0
VII.	— *Bruto te financieren saldo*	– 1 015,9

Brussel, 27 oktober 1995.

De Eerste Minister,

J.-L. DEHAENE

De Vice- Eerste Minister en Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY

EXPOSE GENERAL

MESDAMES, MESSIEURS,

D'après les ordres du Roi, le Gouvernement a l'honneur de soumettre aux délibérations du Parlement les projets de loi du budget des Voies et Moyens et du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1996. Le budget se présente globalement comme suit :

		En milliards de francs
I.	— *Recettes*	1 461,3
II.	— *Dépenses*	1 678,7
III.	— *Solde net du budget*	– 217,4
IV.	— *Solde des opérations de Trésorerie*	– 22,5
V.	— *Solde net à financer*	– 239,9
VI.	— *Amortissements et remboursements de la Dette publique*	776,0
VII.	— *Solde brut à financer*	– 1 015,9

Bruxelles, le 27 octobre 1995.

Le Premier Ministre,

J.-L. DEHAENE

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY

INLEIDING

Teneinde in 1996 het tekort van de overheidsfinanciën terug te brengen tot 3 % van het bruto binnenlands produkt, legt de Federale Regering aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers zodanige begrotingsvoorstellen voor dat enerzijds de netto financieringsbehoefte van de Federale Overheid tot 233 miljard frank beperkt wordt en anderzijds een netto financieringsoverschot of -capaciteit van 17 miljard frank wordt bereikt voor de Sociale Zekerheid.

De aldus vastgestelde saldo's zijn in overeenstemming met de aanbevelingen van de Afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën in zijn jaarrapport van mei 1995 om het tekort voor die twee entiteiten terug te brenen tot 2,6 % van het bruto binnenlands produkt, hetzij 2,8 % voor de Federale Overheid gecompenseerd voor 0,2 % door een overschot voor de Sociale Zekerheid.

Deze nieuwe impuls ligt in de lijn van het sanerigsbeleid van de overheidsfinanciën dat de opeenvolgende Regeringen hebben gevoerd sinds het begin van de tachtiger jaren nadat het tekort een nieuwe recordhoogte van zowat 13,5 % van het bruto binnenlands produkt had bereikt.

De vermindering van de netto financieringsbehoefte tot het peil voorgeschreven door het Verdrag van Maastricht maakt het bovendien mogelijk de overheidsschuld in een steeds sneller tempo te verminderen en zodoende op een voor het Verdrag van Maastricht bevredigend tempo af te stevenen op het peil van 60 % van het bruto binnenlands produkt.

De impuls die in 1996 wordt gegeven aan de sanering van de overheidsfinanciën zorgt er inzonderheid voor dat in het kader van de modernisering van het pensioenstelsel waarvan de Regering tegen het einde van het jaar principes zal vaststellen, bij de aanvang van het volgende millennium de gestegen lasten van de pensioenen en de gezondheidszorg zonder problemen zullen kunnen worden gefinancierd zonder te raken aan de grondslagen van het Belgisch sociaal en economisch model.

Ten einde het aan de gang zijnde economische herstel te bevorderen, is de Regering van oordeel geweest dat de inspanning ter vermindering van het overheidstekort bij voorrang moet slaan op de uitgaven die in 1996 zouden verminderen van 48,3 % tot 46,6 % van het bruto binnenlands produkt.

Deze impuls heeft zowel betrekking op de uitgaven van de Federale Overheid als op die van de Sociale Zekerheid. De matigings- en besparingsinspanning die door de Regering moet worden geleverd, uit zich inderdaad in een zeer forse vermindering in reële termen van de primaire uitgaven, respectievelijk met 1,9 % in volume voor de Federale Overheid en met 0,8 % voor de Sociale Zekerheid.

Artikel 74 van de Grondwet stelt dat, in afwijking van artikel 36, de wetgevende macht gezamenlijk

INTRODUCTION

Afin de réduire, en 1996, le déficit des finances publiques à 3 % du produit intérieur brut, le Gouvernement fédéral soumet à la Chambre des Représentants des propositions budgétaires telles que, d'une part, le besoin net de financement des autorités publiques soit limité à 233 milliards de francs et, d'autre part, qu'un solde ou capacité net de financement de 17 milliards de francs soit atteint pour la Sécurité sociale.

Les soldes ainsi fixés sont conformes aux recommandations de la Section « Besoins de financement des pouvoirs publics » du Conseil supérieur des Finances qui, dans son rapport annuel de mai 1995 préconisait de réduire le déficit de ces deux entités à 2,6 % du produit intérieur brut, soit 2,8 % pour le Pouvoir fédéral, compensé pour 0,2 %, par un surplus pour la Sécurité sociale.

Cette nouvelle impulsion s'inscrit dans la politique d'assainissement des finances publiques que les Gouvernements successifs ont menée depuis le début des années 80, lorsque le déficit avait atteint un niveau record d'à peu près 13,5 % du produit intérieur brut.

La réduction du besoin net de financement au niveau prévu par le Traité de Maastricht permet en outre de diminuer la dette publique de plus en plus vite et de la sorte, d'accéder à un rythme satisfaisant pour atteindre la norme du 60 % du Produit Intérieur Brut décidé par le Traité de Maastricht.

L'impulsion donnée en 1996 à l'assainissement des finances publiques entraîne plus particulièrement, dans le cadre de la modernisation du régime des pensions dont le Gouvernement fixera les principes pour la fin de l'année, qu'au début du millénaire suivant, les charges accrues des pensions et des soins de santé puissent être financées sans problème et sans toucher aux bases du modèle social et économique belge.

Afin de promouvoir le redressement économique en cours, le Gouvernement a estimé que les efforts fournis en vue de réduire le déficit public devait concerner, par priorité, les dépenses, qui diminueraient en 1996 de 48,3 % à 46,6 % du produit intérieur brut.

Cette impulsion concerne tant les dépenses du Pouvoir fédéral que celles de la Sécurité sociale. L'effort de modération et de restriction que le Gouvernement doit faire, se traduit en effet par une forte réduction, en termes réels, des dépenses primaires respectivement, de 1,9 % en volume pour le pouvoir fédéral et de 0,8 % pour la Sécurité sociale.

L'article 74 de la Constitution prévoit que, par dérogation à l'article 36, le Pouvoir législatif fédéral

wordt uitgeoefend door de Koning en de Kamer van volksvertegenwoordigers voor onder andere de begrotingen en de rekeningen van de Staat. Dit artikel treedt nu in werking.

Het feit dat voortaan enkel de Kamer bevoegd is voor de begroting kan de parlementaire procedure in tijd sterk inkorten zonder dat afbreuk wordt gedaan aan een grondige behandeling in de Kamer. Het geeft bovendien aan de Regering de mogelijkheid om de begrotingswerkzaamheden later af te ronden, waardoor de begroting kan worden gebaseerd op de meest geactualiseerde basisgegevens. De Regering acht het overigens wenselijk de algemene beleidsverklaring later grondwettelijk te laten samenvallen met de opening van het parlementair jaar.

Uiteraard zijn de Belgische openbare financiën opnieuw zeer belangrijk voor deze nieuwe legislatuur. Op weg naar de Europese muntunie dient ondermeer te worden voldaan aan het tekortcriterium en het schuldcriterium van het Verdrag van Maastricht. In dat verband werd onder andere beslist tot de hervorming van het apparaat voor de statistiek en de economische vooruitzichten van de Federale Regering. Het werd geconcretiseerd door de oprichting van het Instituut voor Nationale Rekeningen (I.N.R). Het I.N.R moet bij het opstellen van zijn economische statistieken en vooruitzichten een beroep doen op drie zogenaamd geassocieerde instellingen, met name de Nationale Bank van België, het Federaal Planbureau en het Nationaal Instituut voor de Statistiek. Het opstellen van de economische vooruitzichten die vereist zijn voor het opmaken van de federale begroting — ook de economische begroting genoemd — wordt toevertrouwd aan het Federaal Planbureau.

Ieder jaar zullen het I.N.R. en het Federaal Planbureau een economische begroting opstellen waarop de macro-economische hypothesen voor de begrotingsopmaak steunen. Methodologisch houdt de meest recente economische begroting bij het inschatten van de evolutie van de Belgische economie rekening met de invloed van de Regeringsbeslissingen om de doelstelling van een overheidstekort van 3 % in 1996 te halen. De opmaak van de begroting is dus voor de eerste maal gebaseerd op vooruitzichten bij gewijzigd beleid, wat de doeltreffendheid, de geloofwaardigheid en de realiteit van de begroting ten goede komt.

Ook de Algemene Gegevensbank van de statistieken over de Belgische openbare financiën past in dit kader van een hervormd statistisch apparaat. Zij verschafte aan de Interministeriële Conferentie van de Ministers van Financiën en Begroting de consolidatie van de ontvangsten en de uitgaven van de samenstellende Entiteiten van de Centrale Overheid. De afdeling « Financieringsbehoeften van de Overheid » van de Hoge Raad van Financiën doet eveneens systematisch een beroep op de door de Algemene Gegevensbank verzamelde cijfergegevens. Nu de Algemene Gegevensbank op kruissnelheid beest exercé conjointement par le Roi et la Chambre des Représentants, à l'exclusion du Sénat, notamment dans les matières budgétaires et en ce qui concerne la comptabilité de l'Etat. Cet article produit actuellement ses effets.

Puisque dorénavant la Chambre est seule compétente en matière budgétaire, la procédure parlementaire peut être raccourcie, sans que cela nuise au traitement de fond par la Chambre. En outre, cela permet au Gouvernement de terminer plus tard ses travaux budgétaires, créant ainsi la possibilité de baser le budget sur les données de base les plus récentes. Le Gouvernement estime qu'il serait opportun de faire coïncider, à l'avenir, sa déclaration de politique générale avec l'ouverture de la session parlementaire.

Il va de soi que les finances publiques belges sont à nouveau très importantes pour la nouvelle législature. En vue d'entrer dans l'Union monétaire européenne, il faut notamment remplir les conditions relatives au déficit et à la dette, requises par le Traité de Maastricht. Dans ce contexte, il a été décidé de réformer l'appareil des statistiques et des prévisions économiques du Gouvernement fédéral. Cette décision a été concrétisée par la création de l'Institut des Comptes nationaux (I.C.N.), qui, en établissant ses statistiques et prévisions économiques, doit faire appel à trois organismes dits associés, à savoir la Banque nationale de Belgique, le Bureau fédéral du Plan et l'Institut National des Statistiques. L'établissement des prévisions économiques nécessaires pour l'établissement du budget fédéral — qu'on appelle également le budget économique — est confié au Bureau fédéral du Plan.

Chaque année, l'I.C.N. et le Bureau fédéral du Plan établissent un budget économique, sur lequel seront basées les hypothèses macro-économiques du budget à établir. Du point de vue de la méthodologie, le budget économique le plus récent tient compte dans l'estimation de l'évolution de l'économie belge, des effets des décisions gouvernementales en vue de réaliser l'objectif d'un déficit public de 3 % en 1996. L'établissement du budget est donc basé, pour la première fois, sur les prévisions à politique changée, favorisant l'efficacité, la crédibilité et le réalisme du budget.

Dans le contexte de la réforme de l'appareil statistique, il y a lieu de faire état de la Banque générale de données statistiques relatives aux finances publiques belges. Elle a permis à la Conférence interministérielle des Ministres des Finances et du Budget, de consolider les recettes et les dépenses des entités composant le Pouvoir Central. La section « Besoins de financement des pouvoirs publics » du Conseil supérieur des Finances fait également appel systématiquement aux données chiffrées de ladite Banque générale de données. Celle-ci commence à fonctionner à vitesse de croisière; c'est pourquoi elle a l'ambi-

gint te draaien zal worden gestreefd om alle belanghebbende partijen periodiek te voorzien van de noodzakelijke budgettaire en financiële gegevens van de Centrale Overheid.

De budgettaire gegevens waarmee het I.N.R. en de Algemene Gegevensbank hun werkzaamheden verrichten zijn gebaseerd op het Europees Stelsel van Economische Rekeningen (E.S.E.R.). Overeenkomstig artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit van 17 juli 1991 worden de programma's voor de kredieten opgesplitst in basisallocaties volgens de economische classificatie. Deze codificatie van alle basisallocaties is nu volledig gebaseerd op het E.S.E.R. dat trouwens ook als referentiekader dient voor de begrippen die worden gebruikt in het Verdrag van Maastricht. Eén van die begrippen is de financieringsbehoefte (cf. het tekortcriterium van 3 % van het B.B.P.) dat overeenstemt met het saldo van de ontvangsten en de uitgaven verminderd met de netto kredietverleningen en participaties

Nu de invoering in de begrotingen van de Federale Overheid van de economische classificatie van de overheidsuitgaven en -ontvangsten succesvol is afgerond, kan van start worden gegaan met de Benelux functionele classificatie van de overheidsverrichtingen (1989). De functionele classificatie maakt het mogelijk inzicht te verkrijgen in de beleidsdoelstellingen zoals die tot uitdrukking komen in de uitgaven en de ontvangsten over meerdere jaren volgens de verschillende bestanddelen van overheidszorg. Gegevens opgesteld volgens de economische en functionele classificatie zijn van groot belang voor de gegevensverstrekking aan internationale organisaties als het O.E.S.O., de E.G., het I.M.F. en de N.A.T.O. Ook op het federale vlak kunnen ze een bijkomend beleidsondersteunend instrument vormen, bijvoorbeeld in de vorm van gekruiste tabellen waarbij de voorwerpen van staatszorg worden geventileerd op basis van de economische aard van de onderliggende begrotingsverrichtingen.

In een vroegere Algemene Toelichting werd ook reeds gewezen op het belang van het E.S.E.R. bij de opmaak van een dubbele boekhouding door de Commissie voor de normalisatie van de overheidscomptabiliteit. De eerste afdeling van de Commissie heeft de doorlichting van de klassen 1 tot 6 (kosten) van het algemeen boekhoudingsplan afgerond. De analyse van de klasse 7 (opbrengsten) en de herziening en de oppuntstelling van alle klassen van het algemeen boekhoudingsplan zijn de doelstellingen voor de eerste afdeling op korte termijn.

De tweede afdeling van de Commissie, die zich buigt over de aanpassing van de van kracht zijnde wets- en reglementaire teksten, zal haar werkzaamheden voortzetten over het thema van de budgettaire aanrekeningsregels. Tevens stelden haar leden een lijst op van de artikels van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit van 17 juli 1991 die moeten worden gewijzigd om ze in overeenstemming te brengen met de regels van het in voorbereiding zijnde

tion de livrer périodiquement à toutes les parties concernées, les données budgétaires et financières du Pouvoir central qui leur seraient nécessaires.

Les données budgétaires, avec lesquelles l'I.C.N. et la Banque générale de données effectuent leurs travaux, sont basées sur le Système européen de Comptes économiques intégrés (S.E.C.). Conformément à l'article 14 des lois coordonnées sur la Comptabilité de l'Etat du 17 juillet 1991, les crédits afférents aux programmes sont ventilés en allocations de base selon la classification économique. Dès à présent, la codification des allocations de base est entièrement basée sur le S.E.C., qui, d'ailleurs, sert comme cadre de référence pour les concepts utilisés dans le Traité de Maastricht. Un de ces concepts est le besoin de financement (voir la condition de déficit de 3 % du P.I.B.), qui correspond au solde des recettes et des dépenses diminuées des octrois de crédit et des participations.

L'introduction dans les budgets du Pouvoir fédéral de la classification économique étant menée à bon terme, on peut actuellement entreprendre l'application de la classification fonctionnelle Benelux des opérations publiques (1989). La classification fonctionnelle permet de cerner les objectifs politiques, sur plusieurs années, tels qu'ils se concrétisent dans les dépenses et les recettes relatives aux diverses tâches des Pouvoirs publics. Les données établies selon les classifications économique et fonctionnelle sont nécessaires, notamment, pour répondre aux demandes des organismes internationaux, tels l'O.C.D.E., l'U.E., le F.M.I. et l'O.T.A.N. Au niveau fédéral, elles peuvent également éclairer la politique menée comme instrument supplémentaire, par exemple sous forme de tableaux croisés, dans lesquelles les objectifs de la politique sont ventilés sur base de la nature économique des opérations budgétaires sous-jacentes.

Un Exposé général antérieur a souligné l'importance du S.E.C. dans l'introduction de comptabilité en partie double, par la Commission de la normalisation, dans la comptabilité de l'Etat. La première section de ladite Commission a terminé l'analyse des classes 1 à 6 (charges) du plan comptable général. Les objectifs à court terme de cette section sont l'analyse de la classe 7 (produits) et la révision, ainsi que l'actualisation, de toutes les classes du plan comptable général.

La seconde section de ladite Commission, qui examine l'adaptation des textes légaux et réglementaires en vigueur, continuera ses travaux sur le thème des règles d'imputation budgétaire. Ses membres ont également établi une liste des articles de lois coordonnées sur la Comptabilité de l'Etat du 17 juillet 1991 à modifier, afin de les rendre conformes aux règles du plan comptable réformé en préparation. A la demande de la Conférence interministérielle des

vernieuwd boekhoudkundig plan. Op vraag van de Interministeriële Conferentie van de Ministers van Financiën en Begroting stelde de tweede afdeling een voorontwerp van wet op, dat nu voor advies bij de Raad van State werd neergelegd, ter uitvoering van artikel 50, § 2 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

De tijdens de vorige legislatuur aangevatte verbetering van de begrotingsprocedure wordt onverminderd voortgezet.

De heroverwegingstechniek, de begrotingsmemoranda, de begrotingsfiches, de horizontale analyses van sommige uitgavencategorieën, ... illustreren het belang van de begroting als beheersinstrument voor de overheidsuitgaven. Langzamerhand wordt ook werk gemaakt van de auditprocedure met de eraan verbonden responsabiliseringsgedachte, die werd ingesteld in het raam van de « structurele integratie » en onder leiding staat van de departementale begrotingscellen en het College van Secretarissen-generaal.

Het meerjarenplan voor de uitgaven is een bijkomend instrument voor doeltreffend begrotingsbeheer. Artikel 10 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit van 17 juli 1991 legt onder andere de verplichting op om in de Algemene Toelichting een meerjarenraming van de overheidsuitgaven op te nemen. De voorstelling van de meerjarenraming steunt op de begrippen van het E.S.E.R.. De door het Planbureau uitgevoerde raming 1996-1999 is gebaseerd op de departementale budgettaire meerjarenprognoses per basisallocatie.

Niet alleen de begrotingsprocedures worden permanent geëvalueerd, ook de voorstellingswijze van de begrotingsdocumenten wordt systematisch getoetst. Voor de begroting 1996 ondergaan de Algemene Uitgavenbegroting en de administratieve begrotingen een metamorfose die in detail wordt toegelicht in de geciteerde documenten. In toepassing van artikel 9, § 6 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit worden de administratieve begrotingen alsook de bijhorende verantwoordingen, die vroeger uiterlijk op 15 december aan de Wetgevende Kamers werden overgezonden, voortaan geïntegreerd in de Algemene uitgavenbegroting. Dankzij deze nieuwe werkwijze zal de Kamer bij de bespreking van de Algemene uitgavenbegroting over veel meer informatie kunnen beschikken en zal de parlementaire procedure aanzienlijk worden vereenvoudigd. De nieuwe voorstellingswijze beantwoordt beter aan de eisen van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit van 17 juli 1991, elimineert redundante informatie en oogt gebruiksvriendelijker. De Algemene uitgavenbegroting en de administratieve begrotingen weerspiegelen ook de herstructurering van de federale besturen zoals bijvoorbeeld de fusie van verschillende ministeriële departementen.

Ministres des Finances et du Budget, la seconde section a préparé un avant-projet de loi, qui est actuellement soumis à l'avis du Conseil d'Etat, en exécution de l'article 50, § 2 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions.

L'amélioration de la procédure budgétaire, entamée pendant la législature précédente, se poursuit.

La technique de réévaluation, chaque année, de tous les crédits, les mémoranda budgétaires, les fiches budgétaires, les analyses horizontales de certaines catégories de dépenses, ... illustrent l'importance qu'a pris le budget en tant qu'instrument de gestion des dépenses publiques. Peu à peu une procédure d'audit est élaborée, liée à l'idée de responsabilisation introduite dans le cadre de « l'intégration structurelle » sous la direction des cellules budgétaires départementales et du Collège des Secrétaires généraux.

Le plan pluriannuel des dépenses constitue un instrument supplémentaire de gestion budgétaire efficace. L'article 10 des lois coordonnées sur la Comptabilité de l'Etat du 17 juillet 1991 impose notamment l'obligation de reprendre dans l'Exposé général une estimation pluriannuelle des dépenses publiques. La présentation de l'estimation pluriannuelle est basée sur le S.E.C. L'estimation 1996-1999 du Bureau du Plan est basée sur les pronostics budgétaires pluriannuels départementaux par allocation de base.

Non seulement les procédures budgétaires sont évaluées en permanence, mais en outre la présentation des documents budgétaires est examinée systématiquement. Pour le budget 1996, le budget général des dépenses et les budgets administratifs ont subi une métamorphose, dont le détail est expliqué dans lesdits documents. En application de l'article 9, § 6 des lois coordonnées sur la Comptabilité de l'Etat, les budgets administratifs ainsi que leurs justifications, qui jadis étaient transmis aux Chambres législatives au plus tard le 15 décembre, sont dorénavant intégrés au budget général des dépenses. Cette nouvelle méthode permettra à la Chambre, lors de la discussion du budget général des dépenses, de disposer de plus d'informations, et ce tout en simplifiant considérablement la procédure parlementaire. La nouvelle présentation correspond mieux aux dispositions des lois coordonnées sur la Comptabilité de l'Etat du 17 juillet 1991, tout en éliminant les informations redondantes et en obtenant une présentation plus facile à lire. Le budget général des dépenses et les budgets administratifs reflètent également la restructuration des administrations fédérales, comme par exemple la fusion de plusieurs départements ministériels.

EERSTE DEEL

SYNTHESE VAN DE ONTVANGSTEN EN DE UITGAVEN

De tabellen van dit eerste deel verschaffen een gedetailleerd beeld van de macro-budgettaire massa's van de ontvangsten en van de uitgaven van de Federale Overheid.

De gevolgde methodologie werd uiteengezet in de Algemene toelichting bij de begrotingen van ontvangsten en uitgaven voor de begrotingsjaren 1991 en 1992.

De globale balans van de ontvangsten en van de uitgaven verloopt als volgt :

PREMIERE PARTIE

SYNTHESE DES RECETTES ET DES DEPENSES

Les tableaux repris dans cette première partie explicitent et détaillent, de manière macro-budgétaire, les recettes et les dépenses de l'Etat fédéral.

La méthodologie suivie a été expliquée dans l'Exposé général des budgets des recettes et des dépenses des années budgétaires 1991 et 1992.

La balance globale des recettes et des dépenses se présente comme suit :

TABEL 1

Globale balans van de ontvangsten en van de uitgaven

(In miljarden frank)

TABLEAU 1

La balance globale des recettes et des dépenses

(En milliards de francs)

	1995		1996	
	Initieel — *Initial*	Begr. contr. aangepast — *Contr. budg. ajusté*	Initieel — *Initial*	
Ontvangsten.				**Recettes.**
— Lopende en kapitaalontvangsten	1 409,4	1 421,1	1 461,3	— Recettes courantes et de capital.
— Leningopbrengsten	1 050,2	1 050,3	1 167,3	— Recettes d'emprunts.
— Totaal Rijksmiddelen (cf. tabel 2 : Rijksmiddelen)	2 459,7	2 471,4	2 628,6	— Total Voies et Moyens (cf. tableau 2 : Voies et Moyens).
— Netto-aangroei vlottende schuld	- 257,4	- 257,6	- 151,4	— Accroissement net dette flottante.
— Saldo schatkistverrichtingen	15,4	- 16,4	- 22,5	— Solde opérations de Trésorerie.
Totale ontvangsten	2 217,6	2 197,4	2 454,7	Recettes totales.
Uitgaven.				**Dépenses.**
— Lopende en kapitaaluitgaven	1 695,6	1 675,3	1 678,7	— Dépenses courantes et de capital.
— Aflossingen en terugbetalingen	522,0	522,1	776,0	— Amortissements et remboursements.
Totale uitgaven (cf. tabel 3 : begroting)	2 217,6	2 197,4	2 454,7	Dépenses totales. (cf. tableau 3 : budget)

TABEL 2

Rijksmiddelen

(In miljoenen frank)

TABLEAU 2

Voies et Moyens

(En millions de francs)

	1995			1996	
	Oorspronkelijke begroting — *Budget initial*	Begrotingscontrole aangepast — *Contrôle budgétaire ajusté*	Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*	Oorspronkelijke begroting — *Budget initial*	
I. LOPENDE ONTVANGSTEN.					I. RECETTES COURANTES.
Fiscale ontvangsten.					*Recettes fiscales.*
1. Directe belastingen :					1. Contributions directes :
Belasting gestort bij wijze van voorheffing :					Impôt versé par voie de précompte :
— roerende voorheffing	109 394,2	122 100,0	109 500,0	119 600,0	— précompte mobilier.
— bedrijfsvoorheffing	480 114,4	481 808,4	452 438,0	488 577,1	— précompte professionnel.
Belasting op de totale inkomsten gestort als voorafbetaling	241 600,0	251 400,0	247 000,0	254 200,0	Impôt sur le revenu global versé par anticipation.
Belasting op de totale inkomsten geïnd door middel van kohieren ten laste van :					Impôt sur le revenu global perçu par rôle à charge :
— de fysieke personen	– 34 600,0	– 24 400,0	– 21 600,0	– 29 300,0	— des personnes physiques.
— de vennootschappen	2 900,0	– 9 000,0	– 9 100,0	– 1 300,0	— des sociétés.
— de niet-verblijfhouders	1 500,0	1 800,0	2 500,0	2 500,0	— des non-résidents.
Verkeersbelasting	34 900,0	34 300,0	33 600,0	37 800,0	Taxe de circulation.
Belasting op de inverkeerstelling	8 100,0	7 900,0	7 750,0	7 650,0	Taxe de mise en circulation.
Eurovignet		4 100,0	4 100,0	4 100,0	Eurovignette.
Compens. heffing inzake accijnzen.				7 900,0	Prélèvement compen. d'accises.
Diversen	1 400,0	1 300,0	1 200,0	1 150,0	Divers.
Totaal	845 308,6	871 308,4	827 388,0	892 877,1	Total.
2. Douane en Accijnzen :					2. Douane et accises :
Accijnzen en diversen	176 269,0	193 840,0	192 950,0	202 830,0	Accises et divers.
Totaal	176 269,0	193 840,0	192 950,0	202 830,0	Total.
3. Registratie :					3. Enregistrement :
Registratierechten en diversen	55 877,0	57 050,0	49 262,0	52 400,0	Droits d'enregistrement et divers.
B.T.W.	197 736,3	159 366,5	150 566,4	163 667,0	T.V.A.
Totaal	253 613,3	216 416,5	199 828,4	216 067,0	Total.
Totaal van de fiscale ontvangsten	1 275 190,9	1 281 564,9	1 220 166,4	1 311 774,1	Total des recettes fiscales.
Niet-fiscale ontvangsten.					*Recettes non fiscales.*
Financiën	70 121,0	56 089,6	57 374,5	61 295,1	Finances.
Andere departementen	58 001,8	62 979,2	63 535,1	58 815,6	Autres départements.
Totaal van de niet-fiscale ontvangsten.	128 122,8	119 068,8	120 909,6	120 110,7	Total des recettes non fiscales.
Totaal van de lopende ontvangsten	1 403 313,7	1 400 633,7	1 341 076,0	1 431 884,8	Total des recettes courantes.
II. KAPITAALONTVANGSTEN.					II. RECETTES DE CAPITAL.
Niet-fiscaal	6 083,3	20 447,2	20 872,9	29 431,5	Non fiscales.
Totaal van de kapitaalontvangsten	6 083,3	20 447,2	20 872,9	29 431,5	Total des recettes de capital.
III. TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAALONTVANGSTEN	1 409 397,0	1 421 080,9	1 361 948,9	1 461 316,3	III. TOTAL DES RECETTES COURANTES ET DE CAPITAL.

Rijksmiddelen

(In miljoenen frank)

(Vervolg)

Voies et Moyens

(En millions de francs)

(Suite)

	1995			1996	
	Oorspronkelijke begroting — *Budget initial*	Begrotingscontrole aangepast — *Contrôle budgétaire ajusté*	Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*	Oorspronkelijke begroting — *Budget initial*	
IV. OPBRENGST VAN LENINGEN.	1 050 251,4	1 050 251,4	1 050 251,4	1 167 309,2	IV. PRODUIT D'EMPRUNTS.
V. ALGEMEEN TOTAAL (III+IV) VAN DE RIJKSMIDDELENBEGROTING	2 459 648,4	2 471 332,3	2 412 200,3	2 628 625,5	V. TOTAL GENERAL (III+IV) DU BUDGET DES VOIES ET MOYENS.

De totale ontvangsten ten belope van 2 454,7 miljard frank (zie tabel 1) liggen 173,9 miljard frank lager dan het algemeen totaal van de Rijksmiddelenbegroting (2 628,6 miljard frank) (zie tabel 2).

Het verschil tussen beide totalen is te verklaren aan de hand van het saldo van de schatkistverrichtingen (– 22,5 miljard frank) en de netto-aangroei van de vlottende schuld (– 151,4 miljard frank).

Begrotingstechnisch geeft de vlottende schuld tijdens het jaar aanleiding tot een zeer groot aantal verrichtingen, die worden beschouwd als schatkistverrichtingen, zodat ze niet in de Rijksmiddelenbegroting worden opgenomen. Inzake leningsopbrengsten wordt in de Rijksmiddelenbegroting alleen de opbrengst van de geconsolideerde leningen geregistreerd.

Les recettes totales, d'un montant de 2 454,7 milliards de francs (voir tableau 1), comptent 173,9 milliards de francs de moins que le montant total repris au budget des Voies et Moyens (2 628,6 milliards de francs) (voir tableau 2).

La différence entre les deux totaux est expliquée par le solde des opérations de trésorerie (– 22,5 milliards de francs) et par la croissance nette de la dette flottante (– 151,4 milliards de francs).

A cause de la technique budgétaire, la dette flottante provoque un grand nombre d'imputations durant l'année, qui sont considerées comme des opérations de trésorerie, si bien qu'elles ne peuvent être reprises au budget des Voies et Moyens. Pour ce qui a trait aux produits d'emprunts, le budget des Voies et Moyens ne reprend que les recettes des emprunts consolidés.

TABEL 3

Begroting 1996

(In miljoenen frank)

TABLEAU 3

Budget 1996

(En millions de francs)

DEPARTEMENTEN	1995 Oorspronkelijke begroting — *Budget inital*	1995 Begr. Contr. aangepast — *Contr. budg. ajusté*	1996 Oorspronkelijke begroting — *Budget inital*	DEPARTEMENTS
I. **Lopende en kapitaaluitgaven.**				I. **Dépenses courantes et de capital.**
A) RIJKSSCHULD	646 086,4	654 461,2	655 402,7	A) DETTE PUBLIQUE.
B) CEL VAN DE AUTORITEITSDEPARTEMENTEN	326 571,0	295 746,9	308 746,5	B) CELLULE DES DEPARTEMENTS D'AUTORITE.
Dotatiën	12 185,0	12 150,1	11 769,1	Dotations.
Eerste Minister	2 197,4	1 948,9	21 089,9	Premier Ministre.
Wetenschapsbeleid	19 716,8	19 763,3		Politique scientifique.
Justitie	35 127,4	34 461,8	35 311,4	Justice.
Binnenlandse Zaken	11 923,6	11 952,8	12 118,7	Intérieur.
Buitenlandse Zaken	12 075,4	11 826,3	11 378,2	Affaires étrangères.
Ontwikkelingssamenwerking	20 776,8	20 649,3	20 824,8	Coopération au Développement.
Landsverdediging	99 148,8	98 479,6	97 155,1	Défense nationale.
Rijkswacht	27 309,8	27 249,8	27 579,7	Gendarmerie.
Financiën	85 615,9	56 508,7	55 155,0	Finances.
Ambtenarenzaken	494,1	756,3	16 364,6	Fonction publique.
C) SOCIALE CEL	582 667,6	581 584,5	583 317,3	C) CELLULE SOCIALE.
Pensioenen	235 280,9	235 325,8	239 838,5	Pensions.
Middenstand	6 481,5	6 457,3	p.m.	Classes Moyennes.
Tewerkstelling en Arbeid	28 543,2	29 088,2	28 156,7	Emploi et Travail.
Sociale Voorzorg	253 408,9	251 403,9	p.m.	Prévoyance sociale.
Volksgezondheid	58 953,1	59 309,3	p.m.	Santé publique.
Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu			315 322,1	Affaires sociales, Santé publique et Environnement.
D) ECONOMISCHE CEL	136 793,7	139 098,6	129 822,6	D) CELLULE ECONOMIQUE.
Middenstand en Landbouw	11 489,8	11 737,2	17 475,5	Classes moyennes et Agriculture.
Economische Zaken	10 618,8	10 654,3	9 936,8	Affaires économiques.
Verkeerswezen	114 685,1	116 707,1	102 410,3	Communications.
waarvan :				dont :
— P.T.T.	14 800,0	14 800,0		— P.T.T.
— Huren + vergoedingen	9 006,0	9 336,6		— Loyers + redevances.
E) DIVERSEN	3 487,9	4 395,7	1 429,0	E) DIVERS.
Indexprovisie	– 871,6	– 990,9		Provision index.
Provisie Ambtenarenzaken	4 301,5	4 177,1		Provision Fonction publique.
Provisie voor Oost- en Midden Europa	58,0	54,7	31,0	Provision Europe de l'Est et Europe Centrale.
Interdepartementale provisie			1 398,0	Provision interdépartementale.
Kredieten vorige jaren		1 154,8		Crédits années antérieures.
F) TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAALUITGAVEN	1 695 606,6	1 675 286,9	1 678 718,1	F) TOTAL DES DEPENSES COURANTES ET DE CAPITAL.
II. **Aflossingen en terugbetalingen van de schuld.**				II. **Amortissements et remboursements de la dette.**
Rijksschuld	521 117,1	521 117,1		Dette publique.
Landbouw	860,7	997,7		Agriculture.
TOTAAL AFLOSSINGEN EN TERUGBETALINGEN	521 977,8	522 114,8	776 027,0	TOTAL AMORTISSEMENTS ET REMBOURSEMENTS.
III. **Algemeen totaal**	**2 217 584,4**	**2 197 401,7**	**2 454 745,1**	III. **Total général.**

De gesplitste vastleggingskredieten per departement worden opgenomen in tabel 4. In tabel 3 zijn de met de gesplitste vastleggingskredieten overeenstemmende ordonnanceringskredieten vervat.

Le tableau 4 ci-après reprend les crédits dissociés d'engagement par département. Les crédits d'ordonnancement y correspondants sont inscrits dans le tableau 3.

TABEL 4

Begroting 1996 — Vastleggingskredieten

(In miljoenen frank)

TABLEAU 4

Budget 1996 — Crédits d'engagement

(En millions de francs)

DEPARTEMENTEN	1996 Gevraagd — *Sollicité*	1995 Gestemd — *Voté*	1994 Verwezenlijkt — *Réalisé*	DEPARTEMENTS
	(1)	(2)	(3)	
I. **Lopende en kapitaaluitgaven.**				I. **Dépenses courantes et de capital.**
A) CEL VAN DE AUTORITEITSDEPARTEMENTEN	30 931,3	30 182,4	23 299,3	A) CELLULE DES DEPARTEMENTS D'AUTORITE.
Eerste Minister	8 224,8	4 874,2	2 126,2	Premier Ministre.
Binnenlandse Zaken	616,7	787,6	834,0	Intérieur.
Buitenlandse Zaken	1 721,3	1 651,2	2 974,2	Affaires étrangères.
Ontwikkelingssamenwerking	8 350,5	8 866,8	7 249,3	Coopération au Développement.
Landsverdediging	10 152,4	13 022,0	(1) 9 183,4	Défense nationale.
Politiesteundiensten en Rijkswacht	940,5	940,9	921,6	Services d'Appui Pol. et Gendarmerie.
Financiën	925,1	25,3	1,4	Finances.
Ambtenarenzaken	0,0	14,4	9,2	Fonction publique.
B) SOCIALE CEL	135,1	151,7	71,6	B) CELLULE SOCIALE.
Sociale Zaken en Volksgezondheid	135,1	151,7	71,6	Affaires Sociales et Santé publique.
C) ECONOMISCHE CEL	3 465,2	4 006,9	1 952,9	C) CELLULE ECONOMIQUE.
Middenstand en Landbouw	790,6	767,4	38,6	Classes Moyennes et Agriculture.
Economische Zaken	754,3	468,6	327,4	Affaires économiques.
Verkeerswezen en Infrastructuur	1 920,3	2 770,9	1 586,9	Communications et Infrastructure.
D) TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAALUITGAVEN	34 531,6	34 341,0	25 323,8	D) TOTAL DES DEPENSES COURANTES ET DE CAPITAL.

(1) Niet inbegrepen vastleggingen ten bedrage van 9 930,0 miljoen frank gemachtigd door de beraadslaging van de Ministerraad nr 3123 (Midlife upgrade van de F16-vliegtuigen).

(1) Non compris des engagements à concurrence de 9 930,0 millions de francs autorisés par délibération du Conseil des Ministres n° 3123 (Midlife upgrade des avions F16).

Sedert de invoering van de programmabegroting — waarbij de programma's alle uitgaven omvatten die voor de realisering ervan in aanmerking komen — wordt in de globale begrotingsvoorstelling geen onderscheid meer gemaakt tussen lopende en kapitaalverrichtingen en ontbreekt derhalve ook het saldo van de lopende verrichtingen (ook spaarsaldo genoemd).

Om deze leemte op te vullen en ten einde eveneens enig inzicht te verschaffen vanuit de economische invalshoek, worden in de hiernavolgende tabel de ontvangsten en de uitgaven per grote economische categorie ingedeeld. (1)

Deze voorstelling mag niet verward worden met de economische hergroepering. De hiernavolgende tabel beperkt zich tot het economisch klasseren van de ontvangsten en de uitgaven die in de begroting opgenomen zijn, terwijl de economische hergroepering eveneens rekening houdt met de verrichtingen van fondsen, parastatalen en, eventueel debudgetteringen.

(1) De methodologie is deze van de Benelux Economische Classificatie. Deze indeling is op haar beurt gebaseerd op de concepten van de Verenigde Naties en de E.G.

Depuis l'instauration des budgets par programmes — où les programmes contiennent toutes les dépenses utilisées pour leur réalisation — il n'est plus fait de distinction, entre les opérations courantes et de capital, dans les propositions budgétaires globales et le solde des opérations courantes (également appelé solde d'épargne) n'apparaît donc plus.

Pour combler cette lacune et pour donner un aperçu d'un point de vue économique, le tableau suivant reprend les recettes et les dépenses réparties selon les grandes catégories économiques. (1)

Cette présentation ne peut être confondue avec le regroupement économique. Le tableau ci-après se limite à la classification économique des recettes et des dépenses figurant au budget, tandis que le regroupement économique tient également compte des opérations des fonds, des parastataux et éventuellement des débudgétisations.

(1) La méthodologie est celle de la classification économique Bénélux qui elle-même est basée sur les recommandations des Nations-Unies et de la Communauté Européenne.

TABEL 5a

Economische classificatie van de begrotingsverrichtingen van de Staat in 1994 (voorlopige verwezenlijkingen)

(In miljarden frank)

TABLEAU 5a

Classification économique des opérations budgétaires de l'Etat pour 1994 (réalisations provisoires)

(En milliards de francs)

Uitgaven (1) — *Dépenses (1)*		Ontvangsten (2) — *Recettes (2)*
	Lopende verrichtingen — *Opérations courantes*	
1. Lopende uitgaven voor goederen en diensten. — *Dépenses courantes pour biens et services*	309,9	9,1	1. Lopende ontvangsten voor goederen en diensten. — *Recettes courantes pour biens et services.*
2. Intresten en verliezen van bedrijven. — *Intérêts et pertes des entreprises*	691,6	16,1	2. Rente en winsten van bedrijven. — *Intérêts et profits des entreprises.*
3. Inkomensoverdrachten aan bedrijven, gezinnen en het buitenland. — *Transferts de revenus à destination des entreprises, des ménages et de l'étranger*	263,8	1 251,3	3. Inkomensoverdrachten van bedrijven, gezinnen en het buitenland. — *Transferts de revenus des entreprises, des ménages et de l'étranger.*
4. Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public*	355,6	16,7	4. Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.*
0. Diversen. — *Divers*	5,1	6,6	0. Diversen. — *Divers.*
Totaal lopende uitgaven. — *Total des dépenses courantes*	1 626,0	1 299,8	Totaal lopende ontvangsten. — *Total des recettes courantes.*
SALDO LOPENDE VERRICHTINGEN	– 326,2		SOLDE DES OPERATIONS COURANTES.
	Kapitaalverrichtingen — *Opérations en capital*		
5. Vermogensoverdrachten aan bedrijven, gezinnen en het buitenland. — *Transferts de capitaux aux entreprises, aux ménages et à l'étranger*	19,4	31,5	5. Vermogensoverdrachten van bedrijven, gezinnen en het buitenland. — *Transferts de capitaux des entreprises, des ménages et de l'étranger.*
6. Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public*	13,9	0,2	6. Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public.*
			7. Verkoop grond, gebouwen en duurzame roerende goederen. — *Ventes de terrains, bâtiments et de biens meubles durables.*
7. Investeringen. — *Investissements*	8,6	0,1	
8. Kredietverleningen en deelnemingen. — *Octrois de crédits et participations*	18,1	21,4	8. Terugbetaling van kredieten en deelnemingen. — *Remboursements de crédits et de participations.*
0. Diversen. — *Divers*	0,2	4,9	0. Diversen. — *Divers.*
Totaal kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses en capital*	60,2	58,1	Totaal kapitaalontvangsten. — *Total des recettes en capital.*
SALDO KAPITAALVERRICHTINGEN	– 2,1		SOLDE DES OPERATIONS EN CAPITAL.
NETTO TE FINANCIEREN SALDO	– 328,3		SOLDE NET A FINANCER.

(1) Rekening houdende met de terugbetalingen van uitgaven (– 8,8 miljard frank).

(2) Niet inbegrepen 8,8 miljard frank terugbetalingen van uitgaven.

(1) Compte tenu des remboursements de dépenses (– 8,8 milliards de francs).

(2) Non compris 8,8 milliards de francs représentant des remboursements de dépenses.

TABEL 5b

Economische classificatie van de begrotingsverrichtingen van de Staat in 1995 (aangepast)

(In miljarden frank)

TABLEAU 5b

Classification économique des opérations budgétaires de l'Etat pour 1995 (ajusté)

(En milliards de francs)

Uitgaven (1) — *Dépenses (1)*		Ontvangsten (2) — *Recettes (2)*
Lopende verrichtingen — *Opérations courantes*		
1. Lopende uitgaven voor goederen en diensten. — *Dépenses courantes pour biens et services*	326,2	1. Lopende ontvangsten voor goederen en diensten. — *Recettes courantes pour biens et services.*
2. Intresten en verliezen van bedrijven. — *Intérêts et pertes des entreprises*	641,7	2. Rente en winsten van bedrijven. — *Intérêts et profits des entreprises.*
3. Inkomensoverdrachten aan bedrijven, gezinnen en het buitenland. — *Transferts de revenus à destination des entreprises, des ménages et de l'étranger*	285,1	3. Inkomensoverdrachten van bedrijven, gezinnen en het buitenland. — *Transferts de revenus des entreprises, des ménages et de l'étranger.*
4. Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public*	358,1	4. Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.*
0. Diversen. — *Divers*	5,5	0. Diversen. — *Divers.*
Totaal lopende uitgaven. — *Total des dépenses courantes*	1 616,6	Totaal lopende ontvangsten. — *Total des recettes courantes.*
	1 390,0	
SALDO LOPENDE VERRICHTINGEN	– 226,6	SOLDE DES OPERATIONS COURANTES.
Kapitaalverrichtingen — *Opérations en capital*		
5. Vermogensoverdrachten aan bedrijven, gezinnen en het buitenland. — *Transferts de capitaux aux entreprises, aux ménages et à l'étranger*	25,6	5. Vermogensoverdrachten van bedrijven, gezinnen en het buitenland. — *Transferts de capitaux des entreprises, des ménages et de l'étranger.*
6. Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public*	13,5	6. Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public.*
7. Investeringen. — *Investissements*	10,7	7. Verkoop grond, gebouwen en duurzame roerende goederen. — *Ventes de terrains, bâtiments et de biens meubles durables.*
8. Kredietverleningen en deelnemingen. — *Octrois de crédits et participations*	23,3	8. Terugbetaling van kredieten en deelnemingen. — *Remboursements de crédits et de participations.*
0. Diversen. — *Divers*		0. Diversen. — *Divers.*
Totaal kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses en capital*	73,1	Totaal kapitaalontvangsten. — *Total des recettes en capital.*
		19,8
SALDO KAPITAALVERRICHTINGEN	– 53,3	SOLDE DES OPERATIONS EN CAPITAL.
NETTO TE FINANCIEREN SALDO	– 279,9	SOLDE NET A FINANCER.

(1) Rekening houdende met de terugbetalingen van uitgaven (– 10,4 miljard frank).

(2) Niet inbegrepen 10,4 miljard frank terugbetalingen van uitgaven.

(1) Compte tenu des remboursements de dépenses (– 10,4 milliards de francs).

(2) Non compris 10,4 milliards de francs représentant des remboursements de dépenses.

TABEL 5c

Economische classificatie van de begrotingsverrichtingen van de Staat in 1996 (initieel)

(In miljarden frank)

TABLEAU 5c

Classification économique des opérations budgétaires de l'Etat pour 1996 (initial)

(En milliards de francs)

Uitgaven (1) — *Dépenses (1)*		Ontvangsten (2) — *Recettes (2)*	
Lopende verrichtingen — *Opérations courantes*			
1. Lopende uitgaven voor goederen en diensten. — *Dépenses courantes pour biens et services*	326,8	9,8	1. Lopende ontvangsten voor goederen en diensten. — *Recettes courantes pour biens et services.*
2. Intresten en verliezen van bedrijven. — *Intérêts et pertes des entreprises*	641,9	23,2	2. Rente en winsten van bedrijven. — *Intérêts et profits des entreprises.*
3. Inkomensoverdrachten aan bedrijven, gezinnen en het buitenland. — *Transferts de revenus à destination des entreprises, des ménages et de l'étranger*	307,5	1 370,9	3. Inkomensoverdrachten van bedrijven, gezinnen en het buitenland. — *Transferts de revenus des entreprises, des ménages et de l'étranger.*
4. Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public*	371,3	13,7	4. Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.*
0. Diversen. — *Divers*	6,0	6,2	0. Diversen. — *Divers.*
Totaal lopende uitgaven. — *Total des dépenses courantes*	1 653,5	1 423,8	Totaal lopende ontvangsten. — *Total des recettes courantes.*
SALDO LOPENDE VERRICHTINGEN	– 229,7		SOLDE DES OPERATIONS COURANTES.
Kapitaalverrichtingen — *Opérations en capital*			
5. Vermogensoverdrachten aan bedrijven, gezinnen en het buitenland. — *Transferts de capitaux aux entreprises, aux ménages et à l'étranger*	14,9	0,8	5. Vermogensoverdrachten van bedrijven, gezinnen en het buitenland. — *Transferts de capitaux des entreprises, des ménages et de l'étranger.*
6. Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public*	9,1	0,1	6. Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public.*
			7. Verkoop grond, gebouwen en duurzame roerende goederen. — *Ventes de terrains, bâtiments et de biens meubles durables.*
7. Investeringen. — *Investissements*	9,1	22,8	
8. Kredietverleningen en deelnemingen. — *Octrois de crédits et participations*	23,9	1,8	8. Terugbetaling van kredieten en deelnemingen. — *Remboursements de crédits et de participations.*
0. Diversen. — *Divers*		3,8	0. Diversen. — *Divers.*
Totaal kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses en capital*	57,0	29,3	Totaal kapitaalontvangsten. — *Total des recettes en capital.*
SALDO KAPITAALVERRICHTINGEN	– 27,7		SOLDE DES OPERATIONS EN CAPITAL.
NETTO TE FINANCIEREN SALDO	– 257,4		SOLDE NET A FINANCER.

(1) Rekening houdende met de terugbetalingen van uitgaven (– 8,1 miljard frank).

(2) Niet inbegrepen 8,1 miljard frank terugbetalingen van uitgaven.

(1) Compte tenu des remboursements de dépenses (– 8,1 milliards de francs).

(2) Non compris 8,1 milliards de francs représentant des remboursements de dépenses.

TWEEDE DEEL

ECONOMISCH, SOCIAAL EN FINANCIEEL VERSLAG

HOOFDSTUK I

De internationale economische context

1. De algemene groeivooruitzichten

De wereldeconomie lijkt zich, na enkele tegenvallende jaren, sedert 1994 opnieuw op een relatief sterk groeipad te bevinden. Tekenend hierbij is dat sedert de herfst van 1993 het I.M.F. zijn groeiprojecties niet noemenswaardig meer heeft verlaagd, terwijl dit in voorgaande jaren haast aanhoudend gebeurde.

In zijn « World Economic Outlook » van september jongstleden voorziet het Internationaal Muntfonds voor de globale wereldeconomie een reële groei van 3,8 % in 1995 en 4,0 % in 1996. Deze prognoses zijn bijna onveranderd ten aanzien van die van mei. In 1994 nam de wereldproduktie met 3,6 % toe. Opnieuw blijkt de wereldhandel een sterke conjunctuurmotor te zijn, alhoewel de impulsen ervan volgens het I.M.F. geleidelijk wat minder krachtig zouden worden. In 1994 groeide de reële wereldhandel in goederen en diensten immers meer dan dubbel zo snel als de wereldproduktie, terwijl dat in 1996 slechts half zo snel zou zijn. Over de periode 1993-1996 zou de gecumuleerde groei van de wereldproduktie 14,6 % bedragen; de reële wereldhandel zou over dezelfde periode met 28,7 % toenemen.

De wereldeconomie lijkt dus positief te evolueren, temeer daar de inflatie in grote delen van de wereld, met name vooral in de industrielanden, historisch relatief laag kan genoemd worden, zonder vooruitzicht op een wezenlijke verslechtering.

Een andere positieve ontwikkeling is ook dat, althans volgens de vooruitzichten van het I.M.F., de groeiprestaties van de verschillende economische wereldregio's beduidend minder sterk uit elkaar zouden gaan lopen dan de jongste jaren het geval geweest is. Vooral in 1996 zouden de respectieve groeicijfers een, historisch gezien, redelijke graad van convergentie bereiken. Het beeld van de wereldeconomie lijkt dan ook steeds meer op een groep schepen die er geleidelijk steeds meer in slagen in konvooi te varen.

De Aziatische ontwikkelingslanden zijn ongetwijfeld de leiders van dit konvooi. Er zijn geen aanwijzigingen dat aan hun structureel bijzonder snelle economische groei een einde zou komen : na een toename met meer dan 8 % in zowel 1993 en 1994,

DEUXIEME PARTIE

RAPPORT ECONOMIQUE, SOCIAL ET FINANCIER

CHAPITRE Ier

Le contexte économique international

1. Les perspectives générales de croissance

Après quelques années décevantes, l'économie internationale semble avoir retrouvé, depuis 1994, un rythme de croissance assez soutenu. Il est caractéristique, à cet égard, que depuis l'automne 1993 le F.M.I. n'a pratiquement plus revu à la baisse ses projections de croissance, alors que c'était presque toujours le cas dans les années précédentes.

Dans son « World Economic Outlook » de septembre dernier, le Fonds Monétaire International prévoit, pour l'économie mondiale dans son ensemble, une croissance réelle de 3,8 % en 1995 et de 4,0 % en 1996. Ces pronostics ne sont guère différents de ceux établis en mai. En 1994, la production mondiale a progressé de 3,6 %. Le commerce mondial semble être à nouveau un puissant moteur de la conjoncture, bien que, selon le F.M.I., ses impulsions s'affaibliraient progressivement dans les années à venir. En 1994, en effet, le commerce mondial des biens et services a progressé, en termes réels, plus de deux fois plus vite que la valeur de la production mondiale, tandis qu'en 1996 sa progression n'atteindrait que la moitié de celle de la production. Pour la période 1993-1996, la croissance cumulée de la production mondiale atteindrait 14,6 %; en termes réels, le commerce mondial progresserait de 28,7 % au cours de la même période.

L'économie mondiale semble donc évoluer de manière positive, d'autant plus que dans de larges parties du monde, et plus particulièrement dans les pays industrialisés, l'inflation a atteint un niveau historiquement faible et ne présente pas de perspectives d'une aggravation substantielle.

Une autre évolution favorable réside également, selon les prévisions du F.M.I., dans le fait que les prestations en matière de croissance dans les différentes zones économiques mondiales présenteraient beaucoup moins de divergences qu'au cours des dernières années. C'est surtout en 1996 que les chiffres de croissance respectifs atteindraient, dans une perspective historique, un degré de convergence raisonnable. En conséquence, l'économie mondiale présente de plus en plus l'image d'un groupe de navires qui réussissent progressivement à s'organiser en convoi.

Les pays asiatiques en voie de développement demeurent sans aucun doute les chefs de file de ce convoi. Aucun indice ne fait apparaître que leur croissance économique particulièrement rapide sur le plan structurel arriverait à son terme : après une

zou de produktie dit jaar nog eens met 8,8 % en volgend jaar met 7,8 % stijgen. Voor de eerste keer in de geschiedenis fungeren ze als locomotief voor de groei in de industrielanden, terwijl vroeger steeds het omgekeerde gold.

De steile inzinking van de produktie die zich sedert 1991 voordeed in de landen die zich in overgang van een bevel- naar een markteconomie bevinden, lijkt dit jaar eindelijk te zijn uitgebodemd. De produktie zou dit jaar nog met 2,7 % dalen, maar volgend jaar met 4,1 % toenemen. In verscheidene overgangslanden, zoals Polen en Tsjechië, is de groei reeds enkele jaren positief. De problemen situeren zich dan ook vooral in de voormalige Sovjet-Unie, in de eerste plaats in Rusland, maar ook hier lijkt een gunstige kentering nakend.

Er is ook een reële mogelijkheid dat Afrika zijn structurele economische stagnatie zou kunnen doorbreken. De reële groei, die verleden jaar 2,7 % bedroeg, zou dit jaar op 3,2 % en volgend jaar op 5,4 % uitkomen. In het Midden-Oosten zou de groei dit jaar slechts 2,5 % bedragen, om volgend jaar wat te versnellen tot 3,2 %. Anderzijds lijkt Latijns-Amerika de recente traditie van een relatief sterk maar niet-spectaculair groeiritme te zullen verder zetten, ondanks de problemen die de regio in het zog van de financiële crisis van begin dit jaar in Mexico te verduren kreeg. Ondanks deze problemen zou de reële produktie dit jaar nog met 2,7 % stijgen, om volgend jaar met 3,9 % toe te nemen.

Te midden van dit alles zouden de industrielanden als groep merkelijk zwakker groeien dan de globale wereldeconomie. De stijging van het bruto binnenlands produkt zou zelfs zwakker uitvallen dan vorig jaar : toen bedroeg de toename 3,1 %. Voor dit jaar rekent het I.M.F. met een reële stijging van 2,5 %, en volgend jaar zou de toename op 2,3 % uitkomen. Vooral de zwakke vooruitzichten voor Japan drukken de globale groeiprognoses voor de industrielanden naar beneden.

2. Turbulenties binnen de O.E.S.O.-zone, maar vooruitzicht op een zachte landing

Het onverwacht vroege en krachtige herstel in Europa, de eerste tekenen van een herneming in Japan, en de aanhoudend krachtige conjunctuur in de Verenigde Staten hadden de meeste conjunctuurvoorspellers er in de loop van vorig jaar toe gebracht om steeds optimistischere groeiprevisies voor de O.E.S.O.-zone te formuleren. De economische activiteit in de V.S. zou dit jaar wat minder uitbundig zijn maar toch uitgesproken krachtig blijven, de groei in Europa zou verder versnellen, en het herstel in Japan zou gestaag steeds vastere wortels krijgen.

progression de plus de 8 % en 1994 comme en 1993, la production augmenterait à nouveau cette année de 8,8 % et l'année prochaine de 7,8 %. Pour la première fois dans l'histoire, ils jouent un rôle de locomotive pour la croissance dans les pays industrialisés, alors que jadis c'était toujours l'inverse.

Le tassement important de la production qui s'est produit depuis 1991 dans les pays qui se trouvent dans la phase de transition entre une économie planifiée et une économie de marché, semble enfin, cette année, avoir touché le fond. La production diminuerait encore de 2,7 % au cours de la présente année, mais augmenterait de 4,1 % l'année prochaine. Dans plusieurs pays en phase de transition, comme la Pologne et la Tchéquie, la croissance est déjà positive depuis quelques années. Les problèmes se situent dès lors surtout dans l'ancienne Union soviétique, en premier lieu la Russie, mais ici également un revirement favorable semble se profiler.

Il existe également une réelle possibilité que l'Afrique réussisse à surmonter sa stagnation économique structurelle. La croissance réelle, qui était de 2,7 % l'an dernier, se chiffrerait cette année à 3,2 % à 5,4 % l'année prochaine. Au Moyen-Orient, la croissance n'atteindrait cette année que 2,5 %, pour accélérer quelque peu à 3,2 % l'année prochaine. D'autre part, l'Amérique latine semble devoir poursuivre la tradition récente d'un rythme de croissance relativement fort mais pas spectaculaire, malgré les problèmes que cette partie du monde a dû subir dans le sillage de la crise financière au début de l'année au Mexique. En dépit de ces problèmes, la production en termes réels augmenterait encore de 2,7 % au cours de cette année, pour passer à 3,9 % l'année suivante.

Dans ce contexte, le groupe des pays industrialisés connaîtrait une croissance sensiblement plus faible que celle de l'économie mondiale dans son ensemble. La progression du P.I.B. serait même plus faible que l'an dernier : l'augmentation était alors de 3,1 %. Pour cette année, le F.M.I. escompte une croissance réelle de 2,5 %, tandis que l'année prochaine la progression atteindrait 2,3 %. Ce sont surtout les faibles prévisions pour le Japon qui orientent à la baisse les pronostics de croissance pour l'ensemble des pays industrialisés.

2. Turbulences dans la zone de l'O.C.D.E., mais prévision d'un atterrissage en douceur

Le redressement sensible et plus rapide que prévu qui s'est manifesté en Europe, ainsi que les signes d'un redressement au Japon et la conjoncture qui reste soutenue aux Etats-Unis, avaient amené la plupart des conjoncturistes à émettre, au cours de l'année dernière, des pronostics de croissance toujours plus optimistes pour la zone de l'O.C.D.E. L'activité économique aux Etats-Unis se ralentirait quelque peu cette année tout en restant suffisamment puissante; la croissance en Europe continuerait de s'accélérer, tandis que la reprise au Japon reposerait sur des bases de plus en plus solides.

In de lente en de zomer van dit jaar hebben de grote internationale economische onderzoeksorganisaties echter hun groeiprognoses voor de Westerse industrielanden als geheel substantieel neerwaarts bijgesteld. Die neerwaartse bijstelling gold voor zowel de Verenigde Staten als Japan en Europa, maar was niet voor elk van deze regio's even groot. In de herfst van vorig jaar voorzag de O.E.S.O. voor de Verenigde Staten nog een reële BBP-groei van 3,2 % voor 1995 en van 2,3 % voor 1996; in de lente van dit jaar voorzag de O.E.S.O. nog respectievelijk 2,8 % en 2,5 %. Voor de Europese O.E.S.O.-Lid-Staten werd de in de herfst voorziene groeiprevisie van 3,0 % in de lente ongewijzigd gehouden; voor 1996 werd de groei echter verlaagd van 3,2 % tot 3,0 %. De sterkste neerwaartse bijstelling betrof Japan : de in de herfst voor dit jaar voorziene groei van 2,5 % werd in de lente tot 1,3 % herleid; voor 1996 werd de oorspronkelijke previsie van 3,4 % naar 2,3 % bijgesteld. Voor de O.E.S.O.-zone als geheel is de neerwaartse herziening van de groei dus niet dramatisch te noemen. Ze werd ingegeven door de tegenvallende conjunctuurontwikkeling in de eerste jaarhelft en de sterke wisselkoersfluctuaties die zich sedert het begin van dit jaar voordeden. Wel lijkt de O.E.S.O. haar groeiprognoses van deze lente recent officieus nog iets verder neerwaarts te hebben teruggeschroefd, en daarmee een stuk dichter aan te leunen bij de jongste I.M.F.-prognoses van september. Die voorzien voor de V.S. een B.B.P.-groei van 2,8 % in 1995 en 2,1 % in 1996. In de Europese Unie zou de toename respectievelijk 3,0 en 2,8 % bedragen en in Japan zou de stijging van de produktie dit jaar amper op 0,4 % en volgend jaar slechts op 1,5 % uitkomen.

Het algemene conjunctuurbeeld binnen de industrielanden is er dan ook een van een onverwachte vertraging van de economische activiteit die zich vanaf begin van dit jaar in Europa, de Verenigde Staten en Japan op verschillende tijdstippen voordeed. De redenen van deze groeivertraging waren verschillend van aard. In de Verenigde Staten was de economische activiteit sedert het laatste kwartaal van 1993 bijzonder krachtig. Het reële B.B.P. groeide verleden jaar met 4,1 %. De capaciteitsbezetting in de industrie steeg tot een rekordhoogte en de werkloosheidsgraad daalde tot beneden 6 % van de beroepsbevolking. Om inflatoire spanningen als gevolg van een dreigende oververhitting te vermijden verhoogde de Federale Reserve dan ook geregeld haar korte rentetarieven; zo werd van februari verleden jaar tot februari dit jaar de Federal Fundsrente in stappen met 300 basispunten verhoogd. Vrij plots, vanaf begin dit jaar, werd daardoor het dynamisme van de conjunctuur gebroken. De reële B.B.P.-groei op jaarbasis bedroeg in het eerste kwartaal van dit

Au printemps et en été de cette année, les grands organismes de recherche économique internationaux ont cependant, dans l'ensemble, ajusté substantiellement à la baisse leurs prévisions de croissance pour les pays industrialisés du monde occidental. Cette révision à la baisse concernait aussi bien les Etats-Unis que le Japon et l'Europe, mais n'avait pas la même ampleur pour chacune de ces zones. A l'automne de l'an dernier, l'O.C.D.E. prévoyait encore pour les Etats-Unis une croissance réelle du P.I.B. de 3,2 % pour 1995 et de 2,3 % pour 1996; au printemps de cette année, l'O.C.D.E. prévoyait respectivement 2,8 % et 2,5 %. Pour les pays européens membres de l'O.C.D.E., la prévision de croissance de 3,0 % faite à l'automne était maintenue inchangée au printemps; pour 1996, cependant, la croissance était revue à la baisse de 3,2 % à 3,0 %. C'est le Japon qui a fait l'objet de l'ajustement à la baisse le plus important : la prévision de croissance faite en automne, qui était de 2,5 % pour cette année, a été ramené à 1,3 % au printemps; pour 1966, la prévision initiale de 3,4 % a été rajustée à 2,3 %. Pour la zone de l'O.C.D.E. dans son ensemble, la révision à la baisse de la croissance n'est donc certainement pas dramatique. Elle a été inspirée par le caractère décevant de l'évolution conjoncturelle pendant la première moitié de l'année et les fortes fluctuations des taux de change qui se sont manifestées depuis le début de cette année. Récemment, cependant, l'O.C.D.E. semble avoir officieusement revu encore un peu plus à la baisse les pronostics de croissance qu'elle avait formulés au printemps. Elle se rapproche ainsi des prévisions du F.M.I. présentées en septembre. Cette dernière institution prévoit pour les Etats-Unis une croissance du P.I.B. de 2,8 % en 1995 et de 2,1 % en 1996. Dans l'Union européenne, la croissance s'élèverait respectivement à 3,0 % et à 2,8 %. Au Japon l'augmentation de la production serait de 0,4 % seulement cette année et atteindrait 1,5 % l'année prochaine.

L'image conjoncturelle générale qui se dessine au sein de l'O.C.D.E. est, dès lors, celle d'un ralentissement imprévu de l'activité économique, qui s'est manifesté dès le début de l'année, à différents moments, en Europe, aux Etats-Unis et au Japon. Les motifs de ce ralentissement de la croissance étaient de nature diverse. Aux Etats-Unis, l'activité économique était spécialement soutenue depuis le dernier trimestre de 1993. Le P.I.B. avait progressé l'année dernière, en termes réels, de 4,1 %. Le taux d'utilisation des capacités industrielles avait atteint un niveau record et le taux de chômage était descendu à moins de 6 % de la population active. C'est pourquoi, afin d'éviter les tensions inflationnistes qui auraient pu provoquer un danger de surchauffe, la Réserve fédérale avait majoré régulièrement ses taux d'intérêt à court terme; c'est ainsi que, de février de l'année passée à février cette année, le taux de l'argent au jour le jour avait été augmenté, par degrés, de 300 points de base. Ceci a eu pour effet, dès le début de cette année, d'affaiblir assez subitement le dyna-

jaar maar 2,7 %, en in het tweede kwartaal nog slechts 1,3 %.

In Japan zette zich sedert begin van vorig jaar een aarzelende, geleidelijke herneming in, vooral op gang getrokken door interne conjunctuurmotoren. De verwachting dat deze herneming steeds soliedere wortels zou krijgen, werd doorkruist door de aanzienlijke trendmatige koersstijging van de yen tegenover de dollar (en ook verscheidene Europese en Aziatische munten), die begin van dit jaar nog sterk versnelde. Daardoor verzwakte de stijging van de reële export, maar verzwakte ook aanzienlijk het consumenten- en ondernemersvertrouwen, zodat niet alleen de externe ook de interne aandrijving van de Japanse conjunctuur in gevaar kwam.

Ook in Europa, waar de herneming in de loop van de eerste helft van vorig jaar duidelijk aan kracht had gewonnen, deden zich vanaf het begin van dit jaar duidelijke vertragingsverschijnselen voor. In Groot-Brittannië begonnen de opeenvolgende renteverhogingen die met het oog op de inflatiebestrijding waren doorgevoerd, effect te sorteren op de economie. In continentaal Europa werd de conjunctuurvertraging op gang gebracht door een zekere uitputting van de aanvankelijke conjunctuurmotoren, een restrictief begrotingsbeleid en sterke wisselkoersinstabiliteit. Die wisselkoersinstabiliteit bestond zowel extern, dit wil zeggen ten aanzien van de dollar, als intern, dit wil zeggen met betrekking tot de Europese munten onderling. Vooral intern waren de wisselkoersschommelingen hevig.

Toch zijn er redenen om aan te nemen dat de aanzienlijke groeivertraging binnen de O.E.S.O.-zone niet meer dan een tijdelijk fenomeen is. In de Verenigde Staten wijzen de meest recente indicatoren betreffende de kleinhandelsverkopen en de woningbouw op een merkelijk, zij het niet-spectaculair herstel van de vraag. Daartoe wordt in eerste instantie bijgedragen door de sterke daling van de lange rente die zich ten aanzien van het niveau van begin van dit jaar heeft voorgedaan. Maar ook de Federal Reserve heeft de conjunctuur een lichte duw in de rug gegeven, door begin juli de Federal Fundsrente met 25 basispunten te verlagen.

Wat Japan betreft, lijkt een voorzichtig optimisme nu gewettigd. De sterke verzwakking van de yenkoers ten aanzien van de dollar van de jongste maanden (ten aanzien van het piekniveau van circa 80 yen per dollar in april, is de Japanse munt begin oktober met circa 25 % verzwakt), heeft een zware hypotheek op de Japanse conjunctuurontwikkeling weggenomen. Wel zal het gunstig effect hiervan zich slechts met enige vertraging doorzetten. Ook de aanzienlijke

misme de la conjoncture. La croissance du P.I.B. en termes réels, sur une base annuelle, atteignait à peine 2,7 % pour le premier trimestre de cette année et n'a pas dépassé 1,3 % au cours du deuxième trimestre.

Au Japon, il s'est manifesté, depuis le début de l'année passée, une reprise progressive mais hésitante, entraînée surtout par des impulsions conjoncturelles internes. L'espoir de voir cette reprise s'ancrer de plus en plus solidement a été contrarié par la forte hausse tendancielle du cours du yen par rapport au dollar (et aussi vis-à-vis de certaines devises européennes et asiatiques), qui s'est encore fortement accélérée au début de cette année. Il en résulta un ralentissement de la progression du volume réel des exportations, mais également un affaiblissement considérable de la confiance des consommateurs et des chefs d'entreprise, avec pour conséquence de mettre en danger à la fois les facteurs de croissance externes et internes qui influencent la conjoncture japonaise.

En Europe également, où la reprise avait acquis une belle vigueur au cours de la première moitié de l'année passée, on a pu observer des signes manifestes de ralentissement à partir du début de cette année. En Grande-Bretagne, les hausses successives des taux d'intérêt mises en oeuvre afin de combattre l'inflation ont commencé à produire leurs effets sur l'économie. En Europe continentale, le ralentissement conjoncturel a été provoqué par un affaiblissement des impulsions conjoncturelles initiales, une politique budgétaire restrictive et une forte instabilité des taux de change. Cette instabilité des cours de change était à la fois externe, c'est-à-dire vis-à-vis du dollar, et interne, c'est-à-dire par rapport aux monnaies européennes entre elles. C'est surtout sur le plan interne que les fluctuations des cours de change ont été fortes.

Il existe cependant des raisons pour admettre que le ralentissement sensible de la croissance dans la zone de l'O.C.D.E. n'est rien de plus qu'un phénomène temporaire. Aux Etats-Unis, les indicateurs les plus récents concernant les ventes au détail et la construction de logements montrent un redressement manifeste, bien que non spectaculaire, de la demande. Cette situation est favorisée surtout par la forte baisse du taux d'intérêt à long terme qui s'est produite par rapport au niveau du début de l'année. Mais la Réserve fédérale a, elle aussi, poussé légèrement la conjoncture dans le dos en procédant, début juillet, à une diminution du taux de l'argent au jour le jour à concurrence de 25 points de base.

Quant au Japon, un optimisme prudent semble maintenant justifié. L'important fléchissement du cours du yen vis-à-vis du dollar qui s'est produit ces derniers mois (par rapport au niveau record d'environ 80 yens par dollar atteint en avril, la devise japonaise s'est dépréciée, début octobre, de quelque 25 %) a levé une lourde hypothèque qui pesait sur le développement conjoncturel japonais. Cette évolution favorable ne fera cependant sentir ses effets

rentedalingen zullen, eveneens met vertraging, een positieve weerslag op de conjunctuur hebben.

Ook in Europa lijkt een conjunctuurverbetering in de late herfst of begin volgend jaar plausibel. In bijna gans West-Europa heeft zich immers de jongste maanden een aanzienlijke daling van de lange rente voorgedaan. Bovendien werd in de sterke muntlanden de jongste maanden ook de korte rente merkelijk verlaagd. Tegelijk zou ook de recente opwaartse koerscorrectie van de zwakkere Europese munten ten aanzien van hun sterke tegenhangers de conjunctuurontwikkeling in de sterke muntlanden positief moeten beïnvloeden. Tenslotte lijken de investeringen in Europa sedert de tweede helft van vorig jaar globaal genomen veel dynamischer geworden te zijn. Een toenemend ondernemersvertrouwen kan dan eventueel op de gezinnen overslaan en de momenteel slechts matige ontwikkeling van de privé-consumptie nieuw leven inblazen.

Samengevat lijkt het er dus sterk op dat de Westerse industrielanden in de eerste helft van dit jaar heel wat turbulenties hebben moeten doorstaan, maar dat zowel voor de Verenigde Staten, Japan, als Europa een zachte landing in het vooruitzicht ligt. Volgend jaar kan dan voor elk van de drie een jaar worden van een merkelijke, zij het niet spectaculaire economische groei, met in toom gehouden inflatoire spanningen.

3. **De conjunctuur in de verschillende regio's van de industriewereld**

a) *De Verenigde Staten*

De herneming, die al van de lente van 1991 begonnen was, zette zich vanaf het vierde kwartaal van 1993 bijzonder krachtig door. Over 1994 groeide het reëel B.B.P. met 4,1 %; in het laatste kwartaal van vorig jaar nam het op jaarbasis zelfs met 5,1 % toe. Dit terwijl de potentiële groei in regel slechts op 2,5 % geraamd wordt. De capaciteitsbezetting in de industrie bereikte in het laatste kwartaal van vorig jaar bijna 85 %. Doorheen 1994 werden ongeveer 3,5 miljoen arbeidsplaatsen gecreëerd en de werkloosheidsgraad daalde in de herfst tot iets meer dan 5 % van de beroepsbevolking. Vermits relatief vroeg ook het stijgingsritme van de produktieprijzen voor intermediaire goederen begon te versnellen, achtte de Federal Reserve het nodig om dreigende inflatoire spanningen via opeenvolgende renteverhogingen de kop in te drukken.

Van februari vorig jaar tot februari dit jaar verhoogde ze de Federal Fundsrente met 300 basispunten. Doel was om het groeiritme van de economie tot het potentieel groeiritme terug te brengen. Dit lukte, maar op nogal brutale wijze. Sedert begin van dit jaar begon de economie af te koelen, waarbij vooral

qu'avec un certain décalage. Il en va de même en ce qui concerne la réduction des taux d'intérêt.

En Europe également, une amélioration de la conjoncture à l'automne ou au début de l'année prochaine semble plausible. Au cours des derniers mois, et dans presque toute l'Europe de l'Ouest, il s'est produit en effet, une baisse sensible des taux d'intérêt à long terme. De plus, dans les pays à monnaie forte, le taux d'intérêt à court terme a également diminué de façon importante ces derniers mois. En même temps, l'ajustement récent à la hausse des cours des devises européennes les plus faibles vis-à-vis de leurs partenaires plus puissants devrait également avoir une incidence favorable sur le développement conjoncturel dans les pays à monnaie forte. Enfin, depuis la seconde moitié de l'année passée les investissements en Europe, considérés globalement, semblent être devenus beaucoup plus dynamiques. Une confiance croissante au niveau des entreprises peut éventuellement rejaillir sur les ménages et insuffler une nouvelle vigueur au développement de la consommation privée, qui demeure assez modérée.

En résumé, il semble bien que les pays occidentaux industrialisés ont dû subir beaucoup de turbulences dans la première moitié de cette année, mais qu'on peut prévoir, aussi bien pour les Etats-Unis et le Japon que pour l'Europe, un atterrissage en douceur. L'année qui vient pourrait donc être, pour chacune de ces trois zones, une année de croissance économique importante, bien que non spectaculaire, avec des tensions inflationnistes convenablement maîtrisées.

3. **La conjoncture dans les différentes régions du monde industriel**

a) *Les Etats-Unis*

La reprise, qui s'était amorcée dès le printemps de 1991, s'est poursuivie avec force à partir du quatrième trimestre de 1993. En 1994, le P.I.B. en termes réels a progressé de 4,1 %; au dernier trimestre de l'année passée, il a même augmenté de 5,1 % sur une base annuelle, alors que l'accroissement potentiel n'est estimé qu'à 2,5 %. Le taux d'utilisation des capacités de production dans l'industrie a atteint près de 85 % au cours du dernier trimestre de l'année écoulée. Dans le courant de 1994, environ 3,5 millions de postes de travail ont été créés et le taux de chômage est tombé en automne à un peu plus de 5 % de la population active. Puisque, de son côté, le rythme d'accroissement des prix de production pour les biens intermédiaires a manifesté assez tôt des signes d'accélération, la Réserve fédérale a estimé nécessaire d'étouffer toute menace de tendances inflationnistes par des hausses successives des taux d'intérêt.

De février de l'année passée à février cette année, elle a augmenté le taux de l'argent au jour le jour de 300 points de base. L'objectif était de ramener le rythme de croissance de l'économie à son rythme de croissance potentiel. Cela a réussi, mais d'une manière assez brutale. Depuis le début de cette année,

de vraag in de rentegevoelige sectoren zoals autoproduktie en bouw zich zwak ontwikkelde. De reële B.B.P.-groei op jaarbasis van het eerste kwartaal van dit jaar bedroeg nog maar 2,7 %. Omdat de produktie met deze plotse vraagvertraging geen rekening had gehouden, stapelden de bedrijfsvoorraden zich op, aan het sterkste ritme sedert 1984. De nood om deze voorraden eerst te liquideren woog dan ook sterk op de economische activiteit van het tweede kwartaal; de reële B.B.P.-groei op jaarbasis bedroeg toen zelfs maar 1,3 %. Dit deed sommigen conjunctuurwaarnemers zelfs vrezen voor een recessie. De verrassend sterke conjunctuurinzinking zette de Federal Reserve er zelfs toe aan om in juli de Federal Fundsrente met 25 basispunten te verlagen. Toch zijn er recente tekenen dat de conjunctuur reeds op korte termijn aan een zeker herstel toe is. De sterke daling van de lange rente sedert het begin van dit jaar, de verlaging van de korte rente, het relatief hoog consumentenvertrouwen en het feit dat de werkloosheidsgraad beneden 6 % en dus relatief laag blijft, hebben zeer recent reeds een merkelijk herstel van de vraag in rentegevoelige sectoren zoals bouw en autoproduktie te weeg gebracht. De overtollige bedrijfsvoorraden lijken nu ook aanzienlijk verminderd te zijn. Verder kan het begrotingsbeleid dit jaar en volgend jaar ongeveer als neutraal tot licht restrictief, en dus niet als een hinderpaal voor de conjunctuur beschouwd worden. Er is dan ook een kans, maar geen zekerheid, dat de economie opnieuw op een gestaag groeipad terecht komt zonder dat de Federal Reserve een bijkomende stimulus moet toedienen. Dit laatste zou wellicht beter uitkomen voor de inflatiebestrijding. Weliswaar zijn er zeker geen tekenen van enige ontsporing op dit gebied; bovendien wijzen de jongste ondernemersverwachtingen erop dat dit in de naaste toekomst zo zal blijven. Ook het feit dat de loonkost in het tweede kwartaal van dit jaar slechts met 2,9 % steeg ten opzichte van het zelfde kwartaal van vorig jaar wijst in die richting.

b) *Japan*

Sedert het eerste kwartaal van 1994 zette zich in Japan een zeer aarzelende herneming in. De particuliere woningbouw was reeds een paar jaar een conjunctuursteun. In de loop van verleden jaar kwamen echter ook de omvangrijke openbare investeringsprogramma's, die reeds een tijd daarvoor door de overheid beslist waren, op kruissnelheid. Ook de privéconsumptie en de export begonnen aan een matig ritme toe te nemen. Tegelijk waren er tekenen dat de

l'économie a commencé à fléchir, le ralentissement affectant surtout la demande dans les secteurs sensibles au niveau du taux d'intérêt, comme la production automobile et la construction. La croissance en termes réels du P.I.B. sur une base annuelle pendant le premier trimestre de cette année n'atteignait plus que 2,7 %. Parce que la production n'avait pas tenu compte de ce ralentissement subit de la demande, les stocks industriels se sont accumulés à un niveau qui n'avait plus été observé depuis 1984. La nécessité de liquider d'abord ces stocks a, dès lors, pesé lourdement sur l'activité économique du deuxième trimestre; la croissance en termes réels du P.I.B. sur une base annuelle n'atteignait plus alors que 1,3 %. Ceci a même amené certains prévisionnistes à craindre une récession. Le fléchissement conjoncturel, qui surprit par son ampleur, incita même la Réserve fédérale à abaisser en juillet le taux de l'argent au jour le jour à concurrence de 25 points de base. Des indices récents font cependant apparaître que la conjoncture est déjà appelée à se redresser dans une certaine mesure à court terme. La forte baisse du taux d'intérêt à long terme depuis le début de cette année, l'abaissement du taux d'intérêt à court terme, la confiance relativement élevée des consommateurs et le fait que le taux de chômage reste en-dessous de 6 %, c'est-à-dire à un niveau relativement bas, ont très récemment déjà entraîné un redressement marqué de la demande dans des secteurs sensibles au niveau du taux d'intérêt, comme la construction et la production automobile. Les stocks excédentaires semblent maintenant s'être sensiblement réduits. En outre, pour cette année et l'année suivante, la politique budgétaire peut être considérée comme à peu près neutre, voire légèrement restrictive, ne constituant donc pas un obstacle à la conjoncture. Il y a donc également une probabilité, mais pas de certitude que l'économie trouve à nouveau le chemin d'une croissance régulière, sans que la Réserve fédérale doive mettre en œuvre des stimulants supplémentaires. Ceci s'avérerait sans doute plus profitable pour la lutte contre l'inflation. Il est vrai qu'on n'observe certainement pas de signes de dérapage dans ce domaine; en outre, les données les plus récentes concernant les attentes des entrepreneurs montrent que cette situation ne changera pas dans un proche avenir. Le fait que le coût salarial n'a progressé que de 2,9 % par rapport au même trimestre de l'année précédente va dans le même sens.

b) *Le Japon*

Depuis le premier trimestre de 1994, une reprise très hésitante s'est manifestée au Japon. La construction de logements privés y assurait déjà, depuis quelques années, un soutien conjoncturel. Dans le courant de l'année dernière, cependant, les importants programmes d'investissements décidés par les Pouvoirs publics quelque temps auparavant avaient, de leur côté, atteint leur vitesse de croisière. La consommation privée et les exportations commencè-

steile daling van de bedrijfsinvesteringen die zich in de periode daarvoor had voorgedaan, aan het uitbodemen was en niet meer op de conjunctuur woog. Toch was deze herneming aarzelend en fragiel en verliep ze typisch volgens een zaagtandpatroon. Op de conjunctuur blijft immers een dubbele hypotheek hangen. Enerzijds is de weerslag van het uiteenspatten van de zogenaamde « zeepbeleconomie » nog niet helemaal uitgewerkt. De landprijzen in Tokyo bedragen nog steeds ruwweg de helft van enkele jaren geleden, de banken dragen nog steeds enorme dubieuze vorderingen mee, waarvoor de Regering (die deze op ruwweg 50 000 miljard yen schat) nog geen fundamentele oplossing heeft aangebracht, en de officieuze consumptieprijzen vertonen sedert enige tijd een licht dalende trend. Dit semi-deflatoir klimaat is op zich weinig bevorderlijk voor de economische activiteit. Anderzijds wordt de export, vroeger steeds de meest dynamische conjunctuurmotor, aanzienlijk geremd sedert de trendmatige waardestijging van de yen die zich sedert enkele jaren voordeed, vooral ten aanzien van de dollar. Deze stijging kwam er omdat het omvangrijke surplus van de lopende betalingsbalansrekening, dat sedert enkele jaren maandelijks gemiddeld ruwweg 10 miljard dollar bedraagt, slechts met moeite naar de financiële wereldmarkt gerecycleerd wordt. Een van de redenen daarvoor is juist dat vele Japanse financiële instellingen deze kapitalen bij voorrang lijken te gebruiken om de gaten in hun balansen te stoppen.

Het probleem is dat de trendmatige stijging van de yenkoers sedert het begin van dit jaar in een sterke stroomversnelling terechtkwam en de koers van de Japanse munt in april zelfs 80 yen per dollar bereikte. De weerslag van deze ontwikkeling op de Japanse conjunctuur dreigde uitermate negatief te zijn. Enerzijds dreigde de klim van de yenkoers ondraaglijk te zijn voor de export omdat deze stijging niet meer binnen een redelijke termijn door een verdere produktierationalisering te compenseren was. Bovendien zou de sterke yen de importpenetratie van afgewerkte industriële produkten, die al enkele jaren merkelijk stijgt, alleen nog versnellen. Ten slotte riskeerde de omvangrijke herstructureringsoperaties waartoe de sterk gestegen yen de industrie hoe dan ook zou dwingen, het gezinsvertrouwen en dus de privéconsumptie te bruskeren.

De jongste indicatoren wijzen er inderdaad op dat zo'n scenario zich zou kunnen voltrekken. Alhoewel de kleinhandelsverkopen in het tweede kwartaal nog enigszins behoorlijk waren, is het consumenten- en ondernemersvertrouwen de jongste maanden aanzienlijk gedaald. De bedrijfsvoorraden zijn de jongste maanden weer opgelopen. Ook op de arbeidsmarkt is

rent également à progresser à un rythme modéré. Au même moment, des indices faisaient apparaître que la forte baisse des investissements industriels, qui s'était produite au cours de la période précédente, commençait à se tasser et ne pesait plus sur la conjoncture. Cette reprise était néanmoins hésitante et fragile et présentait typiquement un profil en dents de scie. En effet, une double hypothèque continuait de grever la conjoncture. D'une part, les répercussions de l'éclatement de la « bulle financière » n'étaient pas encore tout à fait résorbées. Le prix des terrains à Tokyo est encore inférieur de moitié environ au niveau atteint il y a quelques années, les banques traînent encore un énorme volume de créances douteuses pour lesquelles le Gouvernement (qui estime celles-ci à quelque 50 000 milliards de yen) n'a pas encore trouvé de solution fondamentale, et l'indice officieux des prix à la consommation présente, depuis quelque temps, une légère tendance à la baisse. Ce climat semi-déflatoire est, en soi, peu favorable à l'activité économique. D'autre part, les exportations, qui ont toujours été le moteur conjoncturel le plus dynamique, se trouvent considérablement freinées par l'appréciation régulière du yen qui s'est produite depuis quelques années, surtout vis-à-vis du dollar. Cette hausse résulte du fait que l'important surplus sur la balance des paiements courants, qui atteint depuis quelques années environ 10 milliards de dollars chaque mois en moyenne, ne peut être recyclé qu'avec peine sur le marché financier mondial. L'une des raisons en est précisément que beaucoup d'organismes financiers japonais semblent utiliser ces capitaux par priorité pour renforcer leurs bilans.

Le problème provient du fait que l'appréciation tendancielle du yen depuis le début de cette année a connu une forte accélération et que le cours de la devise japonaise a même atteint, en avril, 80 yens pour un dollar. L'incidence de cette évolution sur la conjoncture japonaise menaçait d'être extrêmement négative. En premier lieu, la hausse du cours du yen risquait d'être insupportable pour l'exportation, parce que cette appréciation ne pouvait plus, dans un délai raisonnable, être compensée par une rationalisation plus poussée de la production. En outre, la forte position du yen ne ferait qu'accélérer la pénétration des importations de produits finis industriels, qui progresse sensiblement depuis quelques années. Enfin, les vastes opérations de restructuration auxquelles l'industrie serait nécessairement contrainte de procéder en raison de l'appréciation du yen présentaient le risque de miner la confiance des ménages et par voie de conséquence l'évolution de la consommation privée.

Les derniers indicateurs montrent, en effet, qu'un tel scénario pourrait se réaliser. Bien que les ventes au détail se maintenaient encore à un niveau assez convenable au cours du deuxième trimestre, la confiance dans des consommateurs et des chefs d'entreprise a considérablement faibli ces derniers mois. Les stocks industriels ont à nouveau augmenté ces

er een merkelijke verslechtering, onvoldoende weerspiegeld in de stijging van de officiële werkloosheidsgraad tot 3,2 % in het tweede kwartaal. Een en ander brengt mee dat de industriële produktie in het derde kwartaal wellicht zal dalen. Alhoewel in het derde kwartaal de rechtstreekse en onrechtstreekse effecten van de yenkoersstijging zich wellicht ten volle zullen laten voelen, is er op iets langere termijn toch licht aan de horizon. Ten eerste is de yenkoers de jongste maanden, zoals eerder vermeld, aanzienlijk tegenover de dollar verzwakt. Internationaal gecoördineerde interventies op de wisselmarkten en een nieuwe regelgeving die het Japanse institutionelen gemakkelijker maakt om aan kapitaaluitvoer te doen, speelden daarbij een rol. De sterke vermindering van het handelssurplus in dollar in juli kan misschien ook wijzen op een trendomslag van het Japanse overschot. De Bank of Japan verlaagde ook haar rentetarieven; in april werd het disconto met 0,75 % verlaagd en daarmee op 1 % gebracht. Begin september werd het nog eens verlaagd, tot 0,50 %. Ten slotte kan het Japanse begrotingsbeleid stimulatief genoemd worden; volgens de O.E.S.O. zou het tekort dit en volgend jaar meer dan 4 % van het B.B.P. bedragen. Bovendien heeft de Regering in september nog een bijkomend pakket van begrotingsmaatregelen ter stimulering van de economie beslist, ter waarde van 14 200 miljard yen.

c) *De Europese Unie*

Vanaf begin van dit jaar waren er ook in de Europese Unie steeds meer tekenen dat de conjunctuur aan het verzwakken was. In Groot-Brittannië, dat in de huidige cyclus de andere landen van de Unie meer dan een half jaar voorop loopt, hebben de drie renteverhogingen die bedoeld waren om de inflatie vroegtijdig de kop in te drukken, hun tol geëist van de economische activiteit en het is niet uitgesloten dat de volgende aanpassing van de rente in neerwaartse zin zal gebeuren. Ook in de continentale Lid-Staten van de Unie is de conjunctuur, die sedert medio 1993 steeds meer aan kracht gewonnen had, in de eerste helft substantieel verzwakt en in een relatieve groeipauze beland. Hoofdoorzaak hiervan is dat het proces van voorraadheropbouw, dat de herneming in de zomer van 1993 op gang bracht en relatief krachtig was, uitgedeind is. De export, eveneens sedert het begin een belangrijke conjunctuurmotor, bleef verder stijgen maar kon bezwaarlijk het uitzonderlijk hoge stijgingsritme van vorig jaar (circa 10 %) blijven aanhouden. In feite drijft de huidige conjunctuurcyclus veel meer op de ondernemings- dan op de gezinssector; de privé-consumptie is sedert het begin van de herneming slechts aan een matig ritme gegroeid. Het begrotingsbeleid is in de meeste Lid-Staten immers sedert geruime tijd restrictief of op zijn best neu-

derniers mois. Le marché de l'emploi affiche également une nette détérioration, qui ne se traduit qu'imparfaitement dans la hausse du taux de chômage officiel qui passe à 3,2 % au cours du deuxième trimestre. Il résulte de ce qui précède que la production industrielle diminuera probablement au troisième trimestre. Bien que c'est sans doute au cours de ce troisième trimestre que les effets, directs et indirects, de l'appréciation du yen feront pleinement sentir leurs effets, un espoir apparaît cependant à l'horizon à plus long terme. D'abord, comme indiqué précédemment, le cours du yen, a fortement baissé au cours des derniers mois par rapport au dollar. Ceci a été favorisé par des interventions sur les marchés des changes coordonnées sur le plan international et par une nouvelle réglementation facilitant les exportations de capitaux dans le chef des investisseurs institutionnels japonais. La forte réduction, en juillet, du surplus commercial en dollars indique peut-être aussi un revirement tendanciel en ce qui concerne l'excédent extérieur japonais. La Bank of Japan a cependant baissé aussi ses taux d'intérêt; en avril, le taux d'escompte a été réduit de 0,75 % et ramené ainsi à 1 %. Début septembre, il a été à nouveau réduit à 0,50 %. Enfin, la politique budgétaire japonaise peut être qualifiée de stimulante; suivant l'O.C.D.E., le déficit prévu pour cette année et l'année prochaine atteindrait plus de 4 % du P.I.B. De surcroît, le Gouvernement a décidé en septembre un train supplémentaire de mesures budgétaires évalué à 14 200 milliards de yen pour stimuler l'économie.

c) *L'Union européenne*

Depuis le début de cette année, on observait également dans l'Union européenne des signes croissants d'un affaiblissement conjoncturel. En Grande-Bretagne, qui devance de plus de six mois les autres pays de l'Union dans le cycle actuel, les trois augmentations de taux d'intérêt qui avaient pour but d'étouffer rapidement l'inflation, ont pesé sur l'activité économique et il n'est pas exclu que le prochain ajustement des taux se fera dans le sens de la baisse. Dans les Etats membres continentaux de l'Union, la conjoncture, qui s'était affermie régulièrement depuis le milieu de 1993, s'est aussi sensiblement affaiblie au cours du premier semestre et a marqué une pause dans la croissance. La cause principale réside dans le fait que le processus de reconstitution des stocks, qui a enclenché la reprise dans le courant de l'été 1993 et était relativement important, s'est épuisé. Les exportations, qui constituaient également, dès le début, une impulsion conjoncturelle importante, ont continué de progresser, mais ne pouvaient guère soutenir le rythme d'augmentation exceptionnellement élevé de l'année précédente (environ 10 %). En fait, le cycle conjoncturel actuel s'appuie beaucoup plus sur le secteur des entreprises que sur celui des ménages; la consommation privée n'a progressé qu'à un rythme modéré depuis le début de la reprise. En effet, dans la

traal, en weegt dus op het besteedbaar inkomen. De verrassend vroege start van de herneming verhoogde het vertrouwen van de gezinnen en zette hen er toe via intering op hun sparen meer te consumeren, maar dit effect is geleidelijk weggedeind.

Het conjunctuurbeeld werd nog verder verstoord door de sterke wisselkoersinstabiliteit die zich in de eerste maanden van dit jaar voordeed. Niet alleen stegen de sterke munten van het E.M.S. aanzienlijk tegenover de dollar, maar bovendien stegen ze ook bijzonder sterk tegenover de zwakkere munten van het E.M.S. Het voornaamste gevolg hiervan was een aanzienlijke competitiviteitsherverdeling binnen de Unie, met een negatieve impact op de conjunctuur in de sterke muntlanden en een groeistimulus in de zwakke muntlanden. Afgezien van de daling van de dollarkoers, die op de Europese uitvoer weegt maar waarvan de weerslag sterk door de grotere geografische exportdiversificatie verzacht wordt, zou dus per saldo de impact van de wisselkoersinstabiliteit nogal draaglijk moeten zijn. Toch is het effect uiteindelijk wellicht substantieel negatief. Ten eerste werd in bepaalde landen, zoals in Frankrijk, de rente verhoogd met als enig doel de stabiliteit van de munt te verdedigen. Bovendien zijn er aanwijzingen dat de wisselkoersinstabiliteit ook het ondernemers- en consumentenvertrouwen merkelijk beroerd heeft.

Het is dan ook niet te verwonderen dat de Europese Commissie, die in haar voorgaande prognoses steeds optimistischer was geworden, haar jongste lentevooruitzichten neerwaarts heeft bijgesteld, weliswaar niet voor dit jaar (er wordt blijkbaar met een vertraagd effect van de monetaire instabiliteit gerekend), maar voor volgend jaar. Dit jaar zou de reële B.B.P.-groei 3,1 % bereiken, en volgend jaar 2,9 % (dit laatste cijfer is een verlaging met 0,3 % ten overstaan van de novemberprognose). De inflatie zou onder controle blijven : de prijsdeflator van de privéconsumptie, die in 1994 met 3,2 % steeg, zou dit en volgend jaar met hetzelfde percentage toenemen. De werkgelegenheid zou zowel in 1995 als in 1996 substantieel toenemen, maar niet genoeg om de werkloosheidsgraad aanzienlijk te doen dalen. Na 11,2 % verleden jaar, zou dit jaar nog steeds 10,7 % van de beroepsbevolking werkloos zijn, en volgend jaar 10,1 %. Betere vooruitgang zou er gemaakt worden bij de vermindering van de overheidstekorten. Van een piek van 6,3 %t van het B.B.P. in 1993, zou het globale tekort dalen tot 4,5 % dit jaar en 3,9 % volgend jaar.

Ondanks de economische groeipauze in de eerste helft van dit jaar, zijn er toch redenen om een voorzichtig optimisme aan de dag te leggen. Vanaf eind vorig jaar lijken de bedrijfsinvesteringen merkelijk

plupart des pays, la politique budgétaire est, depuis longtemps déjà, assez restrictive, ou tout au plus neutre, et elle grève donc le revenu disponible. La reprise, qui a surpris par sa rapidité, a influencé favorablement la confiance des ménages et les a incités à consommer davantage en prélevant sur leur épargne, mais cette impulsion s'est progressivement éteinte.

La situation conjoncturelle a encore été perturbée par la forte instabilité des cours de change qui s'est manifestée dans les premiers mois de cette année. Non seulement les monnaies fortes du S.M.E se sont appréciées considérablement par rapport au dollar, mais elles ont en outre fortement progressé vis-à-vis des monnaies plus faibles du S.M.E. La principale conséquence en a été une importante redistribution de la compétitivité au sein de l'Union, avec un impact négatif sur la conjoncture dans les pays à monnaie forte et un stimulant à la croissance dans les pays à monnaie faible. Abstraction faite de la baisse du cours du dollar, qui freine la progression des exportations européennes mais dont l'incidence est atténuée par la plus grande diversification géographique des exportations, l'impact de l'instabilité des cours de change devrait, en fin de compte, être assez supportable. Néanmoins, l'effet final sera probablement fort négatif. D'abord, dans certains pays, comme en France, le taux d'intérêt a été relevé dans le seul but de défendre la stabilité de la monnaie. Il semble en outre que l'instabilité des cours de change a également perturbé sensiblement la confiance des chefs d'entreprise et des consommateurs dans un certain nombre de pays.

Il n'est pas étonnant, dès lors, que la Commission européenne, qui était devenue de plus en plus optimiste dans ses pronostics antérieurs, ait quelque peu ajusté à la baisse ses prévisions du printemps, pas pour cette année il est vrai (on s'attend manifestement à un effet différé de l'instabilité monétaire), mais pour l'année prochaine. Cette année, la croissance du P.I.B. en termes réels atteindrait 3,1 %, et l'année prochaine 2,9 % (ce dernier chiffre est inférieur de 0,3 % à la prévision de novembre). L'inflation resterait maîtrisée : les prix à la consommation, qui avaient progressé de 3,2 % en 1994, augmenteraient du même pourcentage cette année-ci et l'année prochaine. L'emploi augmenterait substantiellement tant en 1995 qu'en 1996, mais pas suffisamment pour faire baisser de manière sensible le taux de chômage. Par rapport aux 11,2 % de l'année passée, quelque 10,7 % de la population active serait encore sans emploi au cours de cette année, et 10,1 % l'année suivante. Un progrès plus important serait réalisé dans la réduction des déficits publics. Par rapport à un sommet de 6,3 % du P.I.B. en 1993, le déficit global tomberait à 4,5 % cette année et 3,9 % l'année suivante.

Malgré la pause de la croissance observée dans la première moitié de cette année, il existe cependant des motifs d'afficher un optimisme prudent. Depuis la fin de l'année passée, les investissements indus-

aan te trekken; in vele Lid-Staten ligt de capaciteitsbezetting in de industrie immers niet ver beneden de piek van de vorige cyclus. Ook werd het negatief effect van de wisselkoersinstabiliteit in de sterke muntlanden verzacht door een versoepeling van het monetair beleid; zo verlaagde de Bundesbank sedert april herhaaldelijk haar officiële rentetarieven. Bovendien heeft de lange rente ook relatief snel op de conjunctuurverzwakking gereageerd. Zo lag het rendement op tienjarige Bunds begin oktober meer dan 100 basispunten lager dan aan het begin van dit jaar.

Verder is de laatste maanden een omvangrijke correctie opgetreden van de wisselkoersfluctuaties die zich tijdens de eerste maanden van dit jaar hadden voorgedaan. De koersen van de sterke E.M.S.-munten verzwakten substantieel tegenover de andere Europese munten. Wellicht kan dit ook het consumenten- en ondernemersvertrouwen doen toenemen en zodoende de conjunctuur een nieuwe vaart geven.

Wat de specifieke situatie in de belangrijkste Lid-Staten van de Unie aangaat deed zich ook in Duitsland, met name in het westelijke deel, in de loop van de eerste helft van dit jaar een conjunctuurvertraging voor, die zich in het tweede kwartaal accentueerde. De bijzonder sterke stijging van de koers van de Duitse mark ten opzichte van de dollar en van de zwakkere Europese munten speelde daarbij de rol van katalysator. De omvang van de conjunctuurvertraging is weliswaar niet gemakkelijk te meten daar verscheidene officiële statistische reeksen herberekend worden. De indicaties zijn dat er in West-Duitsland toch min of meer een groeistilstand is opgetreden. Zo heeft de industriële produktie in het Westen de jongste maanden nauwelijks enige groei te zien gegeven, met zelfs een licht dalingstendens. Dit is niet te verwonderen; de privé-consumptie mist vaart door de omvangrijke verhoging van de personenbelasting die begin van dit jaar werd doorgevoerd en door de afbrokkeling van het consumentenvertrouwen, mede te wijten aan de evolutie van de werkloosheid. Overigens is de dalende trend van de werkloosheid sedert een aantal maanden gestopt; het feit dat de werknemers relatief ruime loonsverhogingen van circa 4 % wisten te bekomen, speelt hierbij zeker een rol. De relatief zwakke conjunctuurontwikkeling zou zich ook in het derde kwartaal nog kunnen voortzetten. Te oordelen naar verschillende enquêtes, ondermeer die van het I.F.O., zijn de verwachtingen voor zowel binnenlandse als buitenlandse orders de jongste maanden verzwakt, en ook het consumentenvertrouwen is de jongste maanden afgebrokkeld. Het enige lichtpunt lijken de bedrijfsinvesteringen te zijn, die sedert de tweede helft van vorig jaar onder druk van de aanzienlijk gestegen capaciteitsbezetting toenemen. Toch is het best mogelijk dat de conjunctuur in de late herfst weer aantrekt. Het monetriels semblent augmenter sensiblement; dans beaucoup d'Etats membres, en effet, le taux d'utilisation des capacités industrielles se situe à peine en-dessous du sommet enregistré au cours du cycle précédent. L'effet négatif de l'instabilité des cours de change dans les pays à monnaie forte a également été atténué par un assouplissement de la politique monétaire; ainsi la Bundesbank a abaissé ses taux d'intérêt officiels à plusieurs reprises depuis le mois d'avril. En outre, le taux d'intérêt à long terme a aussi réagi assez rapidement à l'affaiblissement conjoncturel. Le rendement sur les obligations à dix ans a ainsi baissé, au début du mois d'octobre, de plus de 100 points de base par rapport au début de cette année.

De plus, une importante correction est intervenue ces derniers mois dans les fluctuations des cours de change qui s'étaient produites pendant les premiers mois de cette année. Les cours des monnaies fortes du S.M.E. se sont substantiellement affaiblis vis-à-vis des autres monnaies européennes. Ceci pourrait être de nature à accroître également la confiance des consommateurs et des chefs d'entreprise et donner ainsi un nouvel élan à la croissance.

En ce qui concerne la situation spécifique dans les principaux Etats membres de l'Union, il s'est également produit en Allemagne, en particulier dans la partie occidentale, un ralentissement conjoncturel au cours de la première moitié de cette année, qui s'est accentué dans le deuxième trimestre. La très forte progression du cours du Deutsche mark vis-à-vis du dollar et des monnaies européennes faibles a joué ici un rôle de catalyseur. Il est vrai que l'importance du ralentissement conjoncturel est difficile à mesurer, étant donné que l'on recalcule actuellement plusieurs séries statistiques officielles. Les indicateurs font cependant apparaître que l'Allemagne occidentale enregistre une certaine pause dans la croissance. C'est ainsi que, dans la partie occidentale du pays, la production industrielle n'a guère progressé au cours des derniers mois et présente même une légère tendance à la baisse. Ceci n'a rien d'étonnant; la consommation privée se ralentit en raison de l'importante augmentation de l'impôt des personnes physiques réalisée au début de cette année et de la dégradation de la confiance des consommateurs, due notamment à l'évolution du chômage. Depuis quelques mois, la tendance à la diminution du chômage est en effet interrompue; le fait que les travailleurs ont pu obtenir une augmentation relativement substantielle des salaires de quelque 4 % joue certainement un rôle à cet égard. L'évolution relativement faible de la conjoncture pourrait également persister encore au troisième trimestre. A en juger par différentes enquêtes, notamment celles de l'I.F.O., les anticipations des commandes intérieures et extérieures s'inscrivent à la baisse depuis quelques mois, en même temps que la confiance des consommateurs s'est affaiblie. La seule lueur d'espoir semble être les investissements industriels, qui augmentent depuis la deuxième moitié de l'année passée sous la pression

tair beleid werd zoals eerder vermeld de jongste maanden merkelijk versoepeld, wat mogelijk was door de beperkte stijging van het geldaggregaat M_3 en de daling van de inflatie, die nu op het vlak van de consumptieprijzen iets boven 2 % evolueert. Verder is de obligatierente de jongste maanden aanzienlijk gedaald. En ook is de koers van de Duitse mark substantieel verzwakt tegenover de zwakkere Europese munten. Bovendien is Duitsland, met zijn bijzonder sterk uitgebouwde kapitaalgoederenindustrie uitstekend gepositioneerd om van de reeds aan de gang zijnde heropleving van de bedrijfsinvesteringen in de Europese Unie te profiteren. Zo zijn in de eerste helft van dit jaar de bestellingen van werktuigmachines sterk gestegen.

Verder maakt ook een heropleving van de privé-consumptie goede kansen. De relatief ruime loonsverhogingen die recent werden toegekend en de aanzienlijke belastingverlagingen die voor volgend jaar geprogrammeerd zijn, zullen het beschikbaar inkomen merkelijk verhogen. Bovendien kan de recente koersverzwakking van de mark tot een peil dat meer in overeenstemming is met de kerngegevens van de Duitse economie, het consumentenvertrouwen doen toenemen. Ook de renteverlaging die de Bundesbank in juli doorvoerde zou hiertoe kunnen bijdragen.

Overigens blijkt de economie in Oost-Duitsland relatief weinig beïnvloed te worden door de conjunctuurschommelingen in de rest van Europa en sedert enkele jaren aan een hoog ritme door te groeien. De bouwsector en de verwerkende nijverheid zijn de belangrijkste motoren van de produktiegroei. De snelle groei is echter in zeer ruime mate te danken aan enorme financiële transferten vanuit de federale begroting. Deze zouden moeten verminderen naargelang de groei in het Oosten een autonoom en solied gefundeerd proces wordt.

De Europese Commissie raamt de reële groei van de Duitse economie op 3,0 % in 1995 en 2,6 % in 1996. De inflatie zou relatief goed onder controle blijven : dit jaar zouden de consumptieprijzen met 2,3 % stijgen, en volgend jaar met 2,5 %.

In Frankrijk lijkt de conjunctuur in de eerste helft van dit jaar wat beter stand te hebben gehouden dan in Duitsland, alhoewel de herneming vanaf medio 1993 door dezelfde motoren (voorraadheropbouw en export) werd op gang gebracht. De privé-consumptie ontwikkelde zich echter de jongste maanden beter dan in de Bondsrepubiek. Het begrotingsbeleid is

de la forte progression enregistrée dans le taux d'occupation des capacités industrielles. Il est bien possible, cependant, que la conjoncture s'améliorera à nouveau à la fin de l'automne. Ainsi qu'il a déjà été indiqué plus haut, la politique monétaire a été sensiblement assouplie ces derniers mois, ce qui a été rendu possible par la progression limitée de l'agrégat monétaire M_3 et le ralentissement de l'inflation, qui évolue maintenant à un peu plus de 2 % en ce qui concerne les prix à la consommation. En outre, le taux d'intérêt des obligations a aussi considérablement baissé ces derniers mois. Dans le même temps, le cours du Deutsche mark s'est substantiellement affaibli vis-à-vis des monnaies faibles européennes. Finalement, l'Allemagne, favorisée par une industrie des biens d'investissement puissamment structurée, se trouve dans une position excellente pour profiter de la relance qui se manifeste déjà sur le plan des investissements industriels dans l'Union européenne. C'est ainsi que, dans la première moitié de cette année, les commandes de machines-outils ont fortement progressé.

En outre, un redressement de la consommation privée a également toutes les chances de se manifester. Les hausses de salaires relativement substantielles accordées récemment, ainsi que les importants abaissements d'impôts programmés pour l'année prochaine, augmenteront sensiblement le revenu disponible. De plus, la récente baisse du cours du mark à un niveau mieux compatible avec les facteurs fondamentaux de l'économie allemande peut accroître la confiance des consommateurs. Ceci pourrait être favorisé également par l'abaissement des taux d'intérêt réalisé par la Bundesbank en juillet.

Par ailleurs, l'économie de l'Allemagne orientale semble être relativement peu influencée par les fluctuations conjoncturelles dans le reste de l'Europe et manifeste depuis quelques années un rythme de croissance élevé. Le secteur de la construction et l'industrie transformatrice sont les principaux moteurs de l'accroissement de la production. La forte croissance est cependant très largement due à d'énormes transferts financiers à partir du budget fédéral. Ces transferts devraient diminuer au fur et à mesure que la croissance dans la partie orientale s'affirme comme un processus autonome reposant sur des bases solides.

La Commission européenne estime la croissance réelle de l'économie allemande à 3,0 % en 1995 et 2,6 % en 1996. L'inflation demeurerait relativement bien maîtrisée : les prix à la consommation augmenteraient de 2,3 % cette année, et de 2,5 % l'année suivante.

En France, au cours de la première moitié de cette année, la conjoncture semble avoir résisté un peu mieux qu'en Allemagne, bien que la reprise se soit amorcée, à partir du milieu de 1993, sous l'impulsion des mêmes facteurs (reconstitution des stocks et exportations). La consommation privée s'est cependant développée de manière un peu plus soutenue, au

trouwens tot nog toe in Frankrijk veel minder restrictief geweest dan in Duitsland, en zelfs eerder neutraal : het begrotingstekort in % van het B.B.P. daalde in 1994 ondanks de herneming haast niet ten aanzien van een jaar eerder en voor dit jaar is alles in acht genomen slechts een relatief matige vermindering te verwachten. Bovendien gaven het einde van de tijdelijke stimuli voor de aankopen van auto's, de afsluiting van de Presidentsverkiezingen en het vooruitzicht op een B.T.W.-verhoging de privé-consumptie in het tweede kwartaal een duw in de rug. Hierdoor kon ook de werkloosheidsgraad, die sedert medio vorig jaar licht aan het dalen ging, wat verder afbrokkelen. Weliswaar diende de Banque de France onder druk van de wisselkoersturbulenties aan het begin van dit jaar haar korte rentetarieven merkelijk te verhogen, maar het nadelig effect hiervan op de reële economie werd verzacht door een substantiële daling van de koers van de Franse frank ten aanzien van de sterkste Europese munten, en door het relatief neutraal begrotingsbeleid.

De speciale factoren die de privé-consumptie stimuleerden zijn nu uitgewerkt en bijgevolg behoort in de komende maanden een conjunctuurverzwakking tot de waarschijnlijkheden. De recente I.N.S.E.E.-enquêtes wijzen in die richting. Bovendien ziet het er naar uit dat de nieuwe Regering een relatief restrictief budgettair beleid gaat voeren, ondermeer teneinde aan de convergentiecriteria voor de E.M.U. te beantwoorden : de Regering neemt zich voor het overheidstekort in 1996 tot 4 % van het B.B.P. terug te dringen. Anderzijds is echter de lange rente substantieel gedaald, zodat de banken recent de hypotheekrente met 0,5 % konden verlagen. Ook indien de recente verhoging van het urgentietarief van de Banque de France in acht wordt genomen, vertoont de korte rente sedert begin van dit jaar een dalende trend. Verder wordt de Franse export begunstigd door de merkelijke koersstijging van verscheidene Zuid-Europese munten ten opzichte van de frank sedert begin van dit jaar. Overigens hebben de Franse gezinnen, in tegenstelling tot de Duitse, tijdens de huidige herneming hun spaarvorming op een relatief hoog peil gehouden, wat dus betekent dat er een zekere interingsmarge voorhanden is. De evolutie van het consumentenvertrouwen zal hierbij cruciaal zijn. Tenslotte zijn ook in Frankrijk de bedrijfsinvesteringen sedert de tweede helft gaan aantrekken, met een verdere groei in het vooruitzicht. Al bij al ziet het er dus naar uit dat de Franse economie slechts een tijdelijke en niet erg diepgaande groeiverzwakking zal kennen. In haar jongste lenteprognose raamt de Europese Commissie de reële B.B.P.-groei voor dit jaar op 3,1 % en voor volgend jaar op 2,9 %. De inflatie zou goed onder controle blijven : de concours des derniers mois, que dans la République fédérale. Jusqu'à présent, d'ailleurs, la politique budgétaire a été beaucoup moins restrictive en France qu'en Allemagne et est même restée assez neutre : malgré la reprise, le déficit budgétaire en % du P.I.B. n'a presque pas diminué en 1994 par rapport à l'année précédente, et pour cette année on n'escompte, tout bien considéré, qu'une réduction relativement modérée. En outre, la consommation privée a été favorisée, au cours du deuxième trimestre, par le fait que les incitants temporaires pour les achats de voitures allaient prendre fin, par la clôture des élections présidentielles et par la perspective d'une augmentation de la T.V.A. Ceci a également eu pour effet de diminuer encore un peu le taux de chômage, qui avait commencé à baisser légèrement depuis le milieu de l'année passée. Il est vrai que, sous la pression des turbulences qui ont affecté les cours de change, la Banque de France a dû, en début d'année, majorer sensiblement ses taux d'intérêt à court terme, mais l'effet défavorable de cette mesure sur l'économie réelle a été atténué par une baisse substantielle du cours du franc français par rapport aux monnaies européennes les plus fortes et par une politique budgétaire relativement neutre.

Les facteurs particuliers qui ont stimulé la consommation privée se sont maintenant épuisés et, par conséquent, un affaiblissement conjoncturel s'inscrit logiquement dans les probabilités au cours des prochains mois. Les récentes enquêtes de l'I.N.S.E.E. confirment cette impression. En outre, il semble bien que le nouveau Gouvernement appliquera une politique budgétaire relativement restrictive, notamment en vue de répondre aux critères de convergence pour l'U.M.E. : le Gouvernement se propose de réduire le déficit public en 1996, à 4 % du P.I.B. Par ailleurs, les taux d'intérêt à long terme ont diminué de manière substantielle, de sorte que les banques ont récemment abaissé le taux d'intérêt hypothécaire de 0,5 %. Même si l'on tient compte du relèvement récent du taux d'urgence par la Banque de France, la tendance des taux d'intérêt à court terme reste baissière depuis le début de l'année. En plus les exportations françaises sont favorisées par un redressement substantiel du cours de plusieurs monnaies de l'Europe méridionale par rapport au franc français. En outre, les ménages français, contrairement aux allemands, ont maintenu leur formation d'épargne à un niveau relativement élevé pendant la reprise actuelle, ce qui a pour conséquence qu'une certaine marge est disponible pour les prélèvements. L'évolution de la confiance des consommateurs aura ici une importance cruciale. Enfin, les investissements industriels se sont également redressés au cours du second semestre en France, et l'on escompte la persistance de cette croissance. Tout compte fait, il semble donc bien que l'économie française est appelée à connaître un affaiblissement de sa croissance qui ne sera que temporaire et pas très marqué. Dans ses dernières prévi-

sumptieprijzen zouden dit jaar met 1,9 % en volgend jaar met 2,1 % stijgen.

TABEL I

Vooruitzichten (1) voor economische groei en inflatie in 1995 en 1996

sions faites au printemps, la Commission européenne estime la croissance du P.I.B. en termes réels à 3,1 % pour cette année et à 2,9 % pour l'année suivante. L'inflation resterait bien maîtrisée : les prix à la consommation augmenteraient année de 1,9 % cette année et de 2,1 % l'année prochaine.

TABLEAU I

Prévisions (1) de croissance et d'inflation en 1995 et 1996

	Reële B.B.P.-groei 1995 in procent — *Croissance réelle du P.I.B. 1995 en pour cent*			Reële B.B.P.-groei 1996 in procent — *Croissance réelle du P.I.B. 1996 en pour cent*			Evolutie consumptieprijzen in procent in 1995 — *Evolution des prix à la consommation en pour cent en 1995*			Evolutie consumptieprijzen in procent in 1996 — *Evolution des prix à la consommation en pour cent en 1996*		
	I.M.F. — *F.M.I.*	O.E.S.O. — *O.C.D.E.*	Eur. Comm. — *Comm. Eur.*	I.M.F. — *F.M.I.*	O.E.S.O. — *O.C.D.E.*	Eur. Comm. — *Comm. Eur.*	I.M.F. — *F.M.I.*	O.E.S.O. — *O.C.D.E.*	Eur. Comm. — *Comm. Eur.*	I.M.F. — *F.M.I.*	O.E.S.O. — *O.C.D.E.*	Eur. Comm. — *Comm. Eur.*
U.S.A. — *U.S.A*	2,8	3,2	3,2	2,1	2,3	2,3	3,0	2,8	2,9	3,4	3,4	3,3
Japan. — *Japon*	0,4	1,3	1,6	1,5	2,3	2,9	- 0,2	- 0,6	0,7	- 0,3	0,0	1,0
Canada. — *Canada*	2,5	3,9	—	2,5	3,4	—	2,2	2,0	—	1,9	2,0	—
Duitsland. — *Allemagne*	3,1	2,9	3,0	2,9	2,7	2,6	2,3	2,3	2,3	1,9	2,1	2,5
Frankrijk. — *France*	3,0	3,0	3,1	2,7	3,2	2,9	2,1	1,6	1,9	2,3	1,7	2,1
Verenigd Koninkrijk. — *Royaume-Uni*	2,7	3,4	3,1	2,8	3,0	2,8	2,9	2,9	3,0	2,9	3,1	3,0
Italië. — *Italie*	3,0	3,0	3,3	2,7	2,9	3,4	5,5	5,4	5,2	4,4	4,7	4,5
Europese Unie. — *Union Européenne.*	3,0	3,0	3,1	2,8	2,9	2,9	3,2	3,1	3,2	2,9	2,9	3,2

(1) I.M.F. : september 1995, voorlopige versie.
O.E.S.O. en Europese Commissie : lente 1995.

(1) F.M.I. : septembre 1995, version provisoire.
O.C.D.E. et Commission Européenne : printemps 1995.

TABEL II

Vooruitzichten (1) voor de begrotings- en betalingsbalanssaldo's in 1995 en 1996

TABLEAU II

Prévisions (1) pour les soldes de Finances publiques et de balances des paiements en 1995 et 1996

	Netto te financieren saldo van Globale Overheid in % B.B.P. in 1995 — *Solde net à financer de l'ensemble des pouvoirs publics en % du P.I.B. en 1995*			Netto te financieren saldo van Globale Overheid in % B.B.P. in 1996 — *Solde net à financer de l'ensemble des pouvoirs publics en % du P.I.B. en 1996*			Saldo externe lopende rekening in % van B.B.P. in 1995 — *Solde du compte courant externe en % du P.I.B. en 1995*			Saldo externe lopende rekening in % van B.B.P. in 1996 — *Solde du compte courant externe en % du P.I.B. en 1996*		
	I.M.F. — *F.M.I.*	O.E.S.O. — *O.C.D.E.*	Eur. Comm. — *Comm. Eur.*	I.M.F. — *F.M.I.*	O.E.S.O. — *O.C.D.E.*	Eur. Comm. — *Comm. Eur.*	I.M.F. — *F.M.I.*	O.E.S.O. — *O.C.D.E.*	Eur. Comm. — *Comm. Eur.*	I.M.F. — *F.M.I.*	O.E.S.O. — *O.C.D.E.*	Eur. Comm. — *Comm. Eur.*
U.S.A. — *U.S.A.*	1,9	– 1,8	– 1,6	1,9	– 2,0	– 1,6	– 2,5	– 2,7	– 2,6	– 2,5	– 2,5	– 2,4
Japan. — *Japon*	– 3,7	– 4,1	– 2,7	– 3,8	– 4,2	– 2,9	2,4	2,5	2,5	2,4	2,2	2,1
Canada. — *Canada* ...	– 4,7	– 3,7	—	– 3,7	– 2,4	—	– 1,9	– 2,2	—	– 1,8	– 1,5	—
Duitsland. — *Allemagne*	– 2,5	– 2,3	– 2,1	– 2,1	– 2,2	– 2,4	– 0,8	– 0,7	– 1,8	– 1,3	– 1,2	– 1,8
Frankrijk. — *France*	– 5,2	– 5,0	– 4,9	– 4,5	– 4,1	– 3,9	0,6	0,9	0,9	0,5	0,8	0,8
Verenigd Koninkrijk. — *Royaume-Uni*	– 4,9	– 4,2	– 4,8	– 3,3	– 2,6	– 2,9	0,0	– 0,1	– 0,2	0,1	– 0,1	0,4
Italië. — *Italie*	– 7,8	– 7,8	– 7,9	– 7,0	– 6,9	– 8,1	2,0	1,3	2,7	2,4	1,6	3,4
Eur.Unie. — *Union Eur.*	– 5,0	– 4,8 (2)	– 4,5	– 4,1	– 4,0 (2)	– 3,9	—	0,6	0,3	—	0,5	0,5

(1) I.M.F. : september 1995, voorlopige versie.
O.E.S.O. en Europese Commissie : lente 1995.
(2) Europese O.E.S.O.-Lid-Staten.

(1) F.M.I. : septembre 1995, version provisoire.
O.C.D.E. et Commission Européenne : printemps 1995.
(2) Pays Membres européens de l'O.C.D.E.

TABEL III

Evolutie van de rente (1) in enkele industrielanden

TABLEAU III

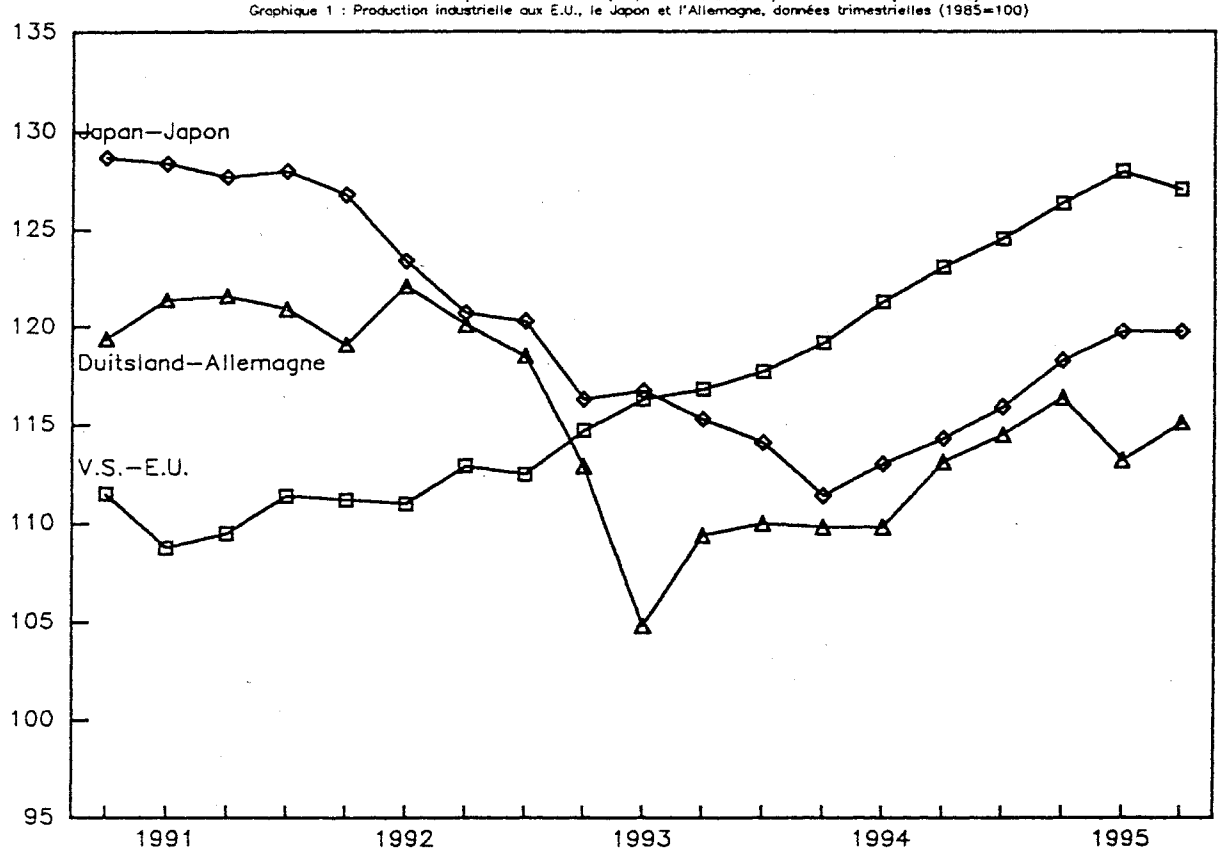
Evolution des taux d'intérêt (1) dans quelques pays industrialisés

	Aug. 1993 — *Août 1993*	Jan. 1994 — *Janv. 1994*	Juli 1994 — *Juillet 1994*	Jan. 1995 — *Janv. 1995*	Juli 1995 — *Juillet 1995*	
U.S.A.						U.S.A.
— Korte rente	3,2	3,2	4,8	6,2	5,8	— Taux courts.
— Lange rente	5,8	5,8	7,3	7,8	6,3	— Taux longs.
Japan.						Japon.
— Korte rente	3,2	2,1	2,1	2,3	0,9	— Taux courts.
— Lange rente	4,2	3,5	4,3	4,7	2,9	— Taux longs.
Duitsland.						Allemagne.
— Korte rente	7,1	5,8	4,8	5,0	4,5	— Taux courts.
— Lange rente	6,6	5,8	7,0	7,6	6,8	— Taux longs.
Frankrijk.						France.
— Korte rente	7,8	6,2	5,5	5,8	6,3	— Taux courts.
— Lange rente	6,9	5,9	7,4	8,1	7,4	— Taux longs.
Verenigd Koninkrijk.						Royaume-Uni.
— Korte rente	5,9	5,3	5,1	6,5	6,7	— Taux courts.
— Lange rente	7,6	6,2	8,6	8,8	8,3	— Taux longs.
België.						Belgique.
— Korte rente	8,9	6,9	5,6	5,3	4,7	— Taux courts.
— Lange rente	7,0	6,5	8,0	8,4	7,3	— Taux longs.

(1) Korte rente : Euro-rente op 3 maanden.
Lange rente : Rendement van langlopende staatsobligaties (in principe 10 jaar).

(1) Taux courts : taux Euromarché à trois mois.
Taux longs : rendement d'obligations de l'état à long terme (en principe 10 ans).

Grafiek 1 : Industriële produktie in de V.S., Japan en Duitsland op kwartaalbasis (1985=100)
Graphique 1 : Production industrielle aux E.U., le Japon et l'Allemagne, données trimestrielles (1985=100)



HOOFDSTUK II

De economische ontwikkeling in België

Kerncijfers voor de Belgische economie

Wijzigingspercentages in volume
(tenzij anders vermeld)

CHAPITRE II

Evolution économique de la Belgique

Chiffres clés pour l'économie belge

Variations en volume
(sauf indications contraires)

	1993	1994	1995	1996	
Particulier verbruik	– 0,7	1,3	1,4	1,3	Consommation privée.
Overheidsverbruik	0,8	1,5	1,0	0,6	Consommation publique.
Bruto-kapitaalvorming	– 6,7	0,5	6,0	6,7	Formation brute de capital fixe.
Totale binnenlandse vraag	– 1,8	1,4	2,2	2,3	Demande finale totale.
Uitvoer van goederen en diensten.	1,6	8,1	6,1	5,6	Exportations de biens et services.
Invoer van goederen en diensten .	1,3	7,2	6,1	5,7	Importations de biens et services.
Netto-uitvoer (bijdrage tot de groei).	0,2	0,8	0,0	– 0,2	Exportations nettes (contribution à la croissance).
Bruto binnenlands produkt	– 1,6	2,2	2,2	2,2	Produit intérieur brut.
Deflator privaat verbruik	3,1	3,0	1,6	2,2	Déflateur de la consommation privée.
Gezondheidsindex	—	2,2	1,7	2,3	Indice santé.
Reëel beschikbaar inkomen gezinnen	– 0,2	– 0,2	1,1	0,3	Revenu disponible réel des ménages.
Spaarquote gezinnen (in % van het beschikbare inkomen)	21,0	19,8	19,6	18,8	Taux d'épargne des ménages (en % du revenu disponible).
Binnenlandse werkgelegenheid (wijziging in duizenden, toestand op 30 juni)	– 45,2	– 23,3	10,8	25,3	Emploi intérieur (variation en milliers, situation au 30 juin).
Werkloosheidsgraad (in % van de beroepsbevolking, toestand op 30 juni)	12,0	12,9	12,9	12,3	Taux de chômage (en % de la population active, situation au 30 juin).
Saldo lopende rekening B.L.E.U. (in % B.B.P.)	5,4	5,6	5,5	5,3	Balance des opérations courantes U.E.B.L. (en % du P.I.B.).
Korte termijn intrestvoet (%)	8,2	5,7	5,0	4,6	Taux d'intérêt à court terme (%).
Lange termijn intrestvoet (%)	7,2	7,7	7,5	7,5	Taux d'intérêt à long terme (%).

Samenvatting

De vooruitzichten van de economische begroting die werden opgesteld op 20 juli 1995 zijn gebaseerd op de projecties van de Europese Commissie voor wat de internationale omgeving betreft, en op de door het Instituut voor de Nationale Rekeningen (I.N.R.) opgemaakte nationale rekeningen voor 1994.

Tevens wordt rekening gehouden met het streven van de Belgische Regering om in 1996 het financieringstekort van de Gezamenlijke Overheid terug te brengen tot 3 % van het B.B.P. Deze specificiteit voor het betrokken jaar verklaart dat de aanpak verschilt

Résumé

Les prévisions du budget économique ont été réalisées le 20 juillet 1995 sur la base des projections de la Commission européenne en ce qui concerne l'environnement international et des nouveaux comptes nationaux pour 1994 établis par l'Institut des Comptes Nationaux (I.C.N.).

Elles prennent aussi en compte l'objectif du Gouvernement belge de ramener le déficit de l'ensemble des Pouvoirs publics à 3 % du P.I.B. en 1996. La spécificité de l'année considérée explique une approche différente de celle suivie lors des précédents bud-

van voorgaande economische begrotingen, die traditioneel werden opgesteld op basis van een hypothese van « ongewijzigd beleid ». Aangezien het I.N.R. niet vooruit wil lopen op de toekomstige regeringsmaatregelen, wordt in dat verband rekening gehouden met een technische hypothese die uitgaat van een evenredige spreiding van de saneringsinspanningen over alle posten van de ontvangsten en de primaire uitgaven, met uitzondering evenwel van de werkgelegenheid in de overheidssector en de sociale bijdragen. Het inbouwen van de 3 %-randvoorwaarde op het overheidsdeficit in 1996 is vanzelfsprekend niet zonder gevolg voor de resultaten van deze vooruitzichten. Al bij al ondervindt de economische groei evenwel slechts een vrij beperkt neerwaarts effect van de saneringsmaatregelen (ongeveer 0,3 % in 1996). Het afgeleide werkgelegenheidseffect van deze lagere economische groei, dat in 1996 geraamd wordt op ongeveer 0,2 % van de beroepsbevolking, werd evenwel door de weerslag van het Meerjarenplan voor de werkgelegenheid ruimschoots gecompenseerd.

Sedert de begrotingscontrole van 1995 zijn, onder invloed van diverse ontwikkelingen op het internationale vlak, de groeivooruitzichten voor België gewijzigd. Naast de appreciatie van de Belgische frank tijdens de eerste maanden van 1995, noteert men voor 1995 een licht sterkere groei van de buitenlandse afzetmarkten dan aanvankelijk gedacht. In 1996 zou de groei bij onze belangrijkste handelspartners daarentegen minder hoog uitvallen. Binnen de Duitse mark-zone zou het samengaan van een matige groei met de muntappreciatie ervoor zorgen dat de nominale intrestvoeten op een betrekkelijk laag peil kunnen gehouden worden.

Het private verbruik in België blijft gekenmerkt door een zwakke dynamiek, waardoor de groei van de private consumptie in vergelijking met de begrotingscontrole van februari 1995 naar beneden werd herzien. De groei van het beschikbare gezinsinkomen wordt beperkt door de reële loonblokkering. Dit betekent dat een eventuele herneming van het private verbruik zich slechts kan voordoen als gevolg van een gevoelige daling van de gezinsspaarquote. Welnu, tot op heden blijven de gezinnen een afwachtende houding aannemen, wat zich vooral uit in de zwakke ontwikkeling van de aankoop van duurzame gebruiksgoederen. Een positieve kentering in deze tendens zou zich evenwel kunnen voordoen als reactie op de aankondiging door de Regering van de maatregelen noodzakelijk voor het terugdringen van het deficit in 1996; een mening die overigens door een aantal Belgische en internationale voorspellingsinstituten wordt gedeeld. De gevoelige verbetering van de winstgevendheid van de ondernemingen, alsook het hoge peil van de bezettingsgraad van het produktievermogen, zouden, zowel in 1995 als in 1996, aanleiding geven tot een sterke stijging van de bedrijfsinvesteringen.

Al bij al zou de reële B.B.P.-groei zowel in 1995 als in 1996 uitkomen op 2,2 %.

gets économiques traditionnellement réalisés sur base d'une hypothèse de « politique inchangée ». A ce sujet, l'I.C.N. ne voulant en rien préjuger des mesures qui seront prises par le Gouvernement, une hypothèse technique de proportionnalité de l'effort d'assainissement entre toutes les composantes de recettes et de dépenses primaires a été retenue, à l'exception toutefois de l'emploi dans le secteur public et des cotisations sociales. Il est évident que l'incorporation de la containte de 3 % pour le déficit public en 1996 se répercute sur les résultats de ces prévisions. Au total, la croissance économique ne subit cependant qu'un effet négatif assez réduit des mesures d'assainissement (environ 0,3 % en 1996). L'effet de cette croissance moins élevée sur l'emploi en 1996 qui est estimé à environ 0,2 % de la population active a toutefois été plus que compensé par l'incidence du Plan pluriannuel pour l'Emploi.

Depuis le contrôle budgétaire de 1995, diverses évolutions au niveau de l'environnement international ont modifié les perspectives de croissance de la Belgique. Outre l'appréciation du franc au début de cette année, l'on mentionnera une progression légèrement plus favorable que prévu des marchés extérieurs en 1995, suivi cependant d'un ralentissement des perspectives de croissance de nos partenaires l'année suivante. Dans la zone Mark, la conjonction d'une croissance modérée et de l'appréciation des monnaies devrait permettre un maintien des taux d'intérêts nominaux à des niveaux relativement bas.

En Belgique, la consommation privée reste peu vigoureuse et nettement moins élevée que prévu lors du Contrôle Budgétaire de février 1995. L'augmentation du revenu disponible des ménages est en effet limitée par le blocage des salaires réels et, en 1996, par l'effort d'austérité budgétaire. Ceci implique que toute reprise de la consommation privée est largement tributaire d'une baisse significative du taux d'épargne des ménages. Or, à ce jour, les ménages continuent à observer un comportement prudent, notamment au niveau de leurs achats de biens durables. Un renversement de cette tendance pourrait toutefois s'amorcer suite à l'annonce par le Gouvernement des mesures prises pour réduire le déficit en 1996 ainsi que d'ailleurs le supposent certaines institutions belges et internationales de prévision. L'amélioration sensible de la rentabilité des entreprises, ainsi que le niveau élevé du taux d'utilisation des capacités, devraient par ailleurs conduire à une croissance rapide des investissements, tant en 1995 qu'en 1996.

On s'attend donc à une croissance du P.I.B. réel de 2,2 % en 1995 et 2,2 % en 1996.

Ontwikkeling van de Belgische economie

Het B.B.P. en zijn bestedingscomponenten

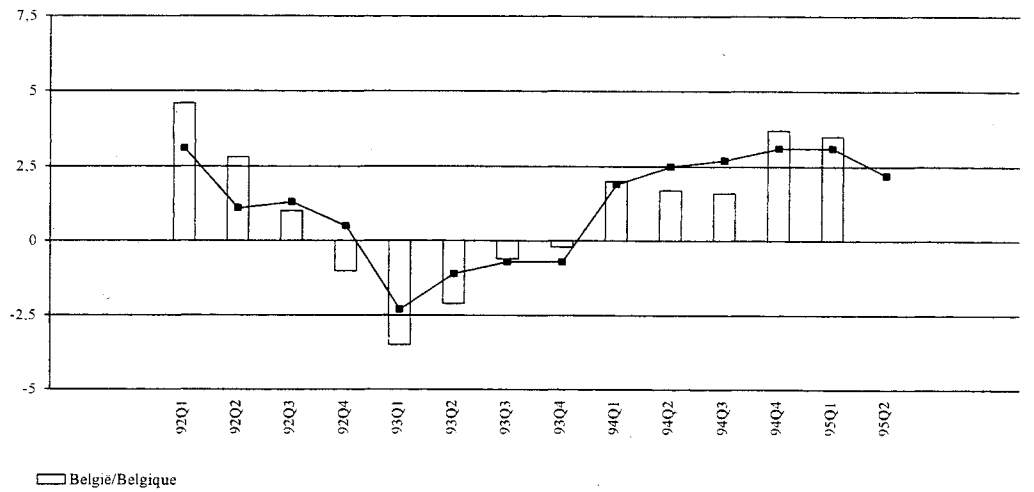
Weinig andere landen hebben zo een hoge graad van openheid (1) als België, wat maakt dat ons land bijzonder gevoelig is voor buitenlandse conjunctuurbewegingen. Die gevoeligheid wordt nog versterkt door het feit dat de Belgische economie gespecialiseerd is in de produktie van halffabrikaten, waarvan de vraag een vrij cyclisch verloop kent. Het is dus niet verwonderlijk dat er een sterke correlatie bestaat tussen het kwartaalverloop van het Belgische B.B.P. en dit van zijn drie belangrijkste handelspartners, met name Duitsland, Frankrijk en Nederland.

Evolution de l'économie belge

Le P.I.B. et ses composantes

L'économie belge connaît l'un des taux d'ouverture (1) les plus élevés au monde, ce qui la rend particulièrement sensible aux mouvements conjoncturels observés à l'étranger. Cette sensibilité est encore renforcée par le fait que l'économie belge est spécialisée dans la production de biens intermédiaires dont la demande est relativement cyclique. On ne s'étonnera donc pas de la forte corrélation entre l'évolution de l'estimation du P.I.B. trimestriel de la Belgique et celle de ses trois principaux partenaires commerciaux, à savoir l'Allemagne, la France et les Pays-Bas.

Figuur 1 : Groei van het BBP : kwartaalevolutie (groeivoet in %, t/t-4)
Figure 1: Croissance du PIB : évolution trimestrielle (taux de croissance en %, t/t-4)



Bron : NBB, OESO
Source : BNB, OCDE

Na een conjunctuurverloop dat tussen het begin van 1992 en het eerste halfjaar van 1993 ietwat meer uitgesproken was dan in de buurlanden, noteert België sedertdien resultaten die globaal gelijklopend zijn met deze van zijn buurlanden. Vanaf het begin van 1994 werd een B.B.P.-groei (2) van 2 % gehaald, en dit groeitempo bleek op het einde van het jaar te versnellen tot meer dan 3 %. Het eerste trimester van 1995 gaf voor België een lichte teruggang van de groei te zien, doch deze blijft met 3,5 % toch nog zeer comfortabel. De sterke daling van de synthetische

Après avoir connu entre le début de 1992 et le premier semestre de 1993 un mouvement conjoncturel légèrement plus marqué que ses voisins, la Belgique a ensuite enregistré des performances globalement semblables à celles réalisées par ces derniers. La reprise a atteint 2 % dès le premier trimestre de 1994 (2) et a eu tendance à s'accélérer vers la fin de l'année, le rythme de croissance dépassant les 3 %. Un léger fléchissement s'observe en Belgique au premier trimestre de 1995, mais la progression reste toujours très confortable avec 3,5 %. La forte baisse

(1) Gemeten als gemiddelde van uitvoer en invoer in procent van het B.P.P.

(2) Groeivoet tegenover het overeenkomstige kwartaal van het vorige jaar.

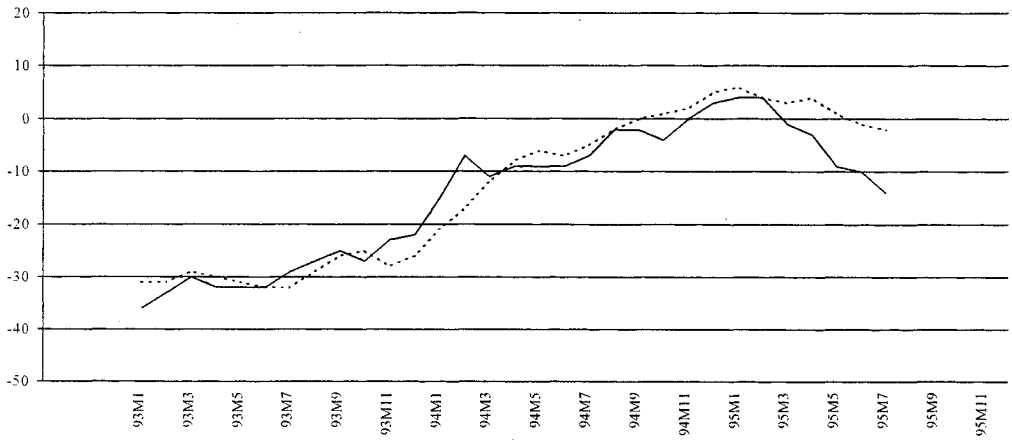
(1) Moyenne des exportations et importations en pourcentage du P.I.B.

(2) Taux de croissance par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

conjunctuurindex van de Europese Commissie voor België vanaf maart 1995 laat echter vermoeden dat de groei gedurende de volgende maanden verder zal afnemen. Zoals Figuur 2 suggereert zou deze groeivertraging zich eveneens in andere Europese landen voordoen, doch de omvang ervan zou in België relatief groter zijn. Het beeld dat deze ontwikkelingen oproept, lijkt bevestigd te worden door de lage B.T.W.-ontvangsten gedurende het eerste kwartaal van dit jaar en de stabilisatie van de werkloosheidsgraad tussen juni 1994 en juni 1995.

de l'indice synthétique de conjoncture de la Commission Européenne pour la Belgique à partir de mars 1995 laisse cependant entrevoir un prolongement du ralentissement de la croissance dans les prochains mois. Comme le suggère la figure 2, ce ralentissement serait partagé par les autres pays européens mais son ampleur serait relativement plus forte en Belgique. L'image donnée par ces développements semble être confirmée par la faiblesse des recettes de T.V.A. au premier semestre de cette année et par la stabilité du taux de chômage entre juin 1994 et juin 1995.

Figuur 2 : Conjunctuurverloop in de nijverheid
Figure 2 : Evolution conjoncturelle dans l'industrie



——— Vertrouwensindicator in de nijverheid (België) - Indicateur de confiance dans l'industrie (Belgique)

------ Vertrouwensindicator in de nijverheid - Duitsland, Frankrijk, Nederland (gewogen gemiddelde) - Indicateur de confiance dans l'industrie - Allemagne, France, Pays-Bas (moyenne pondérée)

Bron : Europese Commissie
Source : Commission Européenne

Vooral het gebrek aan dynamiek in het particuliere verbruik zou verantwoordelijk zijn voor het feit dat het herstel zich voorlopig niet verder doorzet, terwijl de verwachte toename van de investeringen door de feiten lijkt bevestigd te worden. De herneming van de investeringen zou echter onvoldoende zijn om de netto-uitvoer en de voorraadvorming, in 1994 de groeistimuli bij uitstek, als motor van de groei te vervangen. In afwachting van een grotere bijdrage van de gezinnen tot de binnenlandse vraag houdt men dus klaarblijkelijk rekening met een pauze in het herstelproces. Bijgevolg werd, vergeleken bij de vooruitzichten van de jongste begrotingscontrole, de groei van het B.B.P. voor 1995 naar beneden herzien. Thans wordt voor 1995 een groei van het B.B.P. van 2,2 % verwacht, met andere woorden, eenzelfde groeicijfer als in 1994 gerealiseerd.

De vooruitzichten voor 1996 zijn over het algemeen vergelijkbaar met die van 1995. De investeringen zouden veruit de meest dynamische component van de binnenlandse vraag vormen, terwijl de toena-

C'est principalement le manque de vigueur de la consommation privée qui serait responsable de l'essoufflement de la reprise, tandis que la hausse attendue des investissements semble se confirmer. Celle-ci ne suffirait cependant pas à elle seule à assurer le relais des exportations nettes et des reconstitutions de stocks qui avaient été les moteurs de la croissance en 1994. On s'oriente donc vraisemblablement, en attendant une contribution plus importante des ménages à la demande intérieure, vers une pause dans le processus de relance. La croissance du P.I.B. a dès lors été revue à la baisse pour l'ensemble de l'année 1995 par rapport aux prévisions datant du dernier contrôle budgétaire. On s'attend pour 1995 à une progression de 2,2 %, soit un niveau sensiblement identique à celui de l'année 1994.

Les perspectives pour 1996 sont globalement comparables à celles de 1995. Les investissements resteraient la composante de loin la plus dynamique de la demande intérieure, la hausse de la consommation

me van het particuliere verbruik afgeremd wordt door de geringe stijging van het beschikbare gezinsinkomen, voornamelijk te wijten aan de reële loonblokkering, en door de aarzeling in het herstel van de werkgelegenheid. Ten slotte wijzen we op de vertraging in de groei van dé buitenlandse afzetmarkten, de negatieve effecten van de appreciatie van de frank in 1995 en de impact van de regeringsmaatregelen om het begrotingstekort terug te dringen. Een en ander heeft voor gevolg dat de groei van het B.B.P. volgend jaar opnieuw op ongeveer 2,2 % zou uitkomen.

Een meer gedetailleerde beschrijving van de evolutie van de verschillende componenten van het B.B.P. en hun determinanten wordt gegeven in de volgende afdelingen.

Bedrijfsinvesteringen

Economische cycli manifesteren zich heel duidelijk in de evolutie van de bedrijfsinvesteringen. Vooral de investeringen van de industriële bedrijven blijken bijzonder conjunctuurgevoelig te zijn.

Tussen 1985 en 1990 stegen de bedrijfsinvesteringen jaarlijks gemiddeld met 11 % in volume. Deze investeringsboom werd gevolgd door een periode van vier jaar (1991-1994) waarin de ondernemers hun bruto-kapitaalvorming, in reële termen, jaar na jaar terugschroefden. In volume daalden de bedrijfsinvesteringen tussen 1990 en 1994 jaarlijks gemiddeld met 4,3 %. Ondanks de vrij forse herleving van de economische activiteit werd in 1994, gemiddeld genomen, reëel nog 0,8 % minder geïnvesteerd dan tijdens het recessiejaar 1993.

des ménages restant quant à elle limitée par la faible progression de leur revenu disponible due au blocage des salaires réels et à la reprise hésitante de l'emploi. Mentionnons enfin le ralentissement de la croissance des marchés extérieurs, les effets négatifs de l'appréciation du franc en 1995, et l'impact des mesures que le Gouvernement sera amené à prendre en vue de réduire le déficit budgétaire. La croissance du P.I.B. devrait donc à nouveau s'établir aux alentours de 2,2 % l'année prochaine.

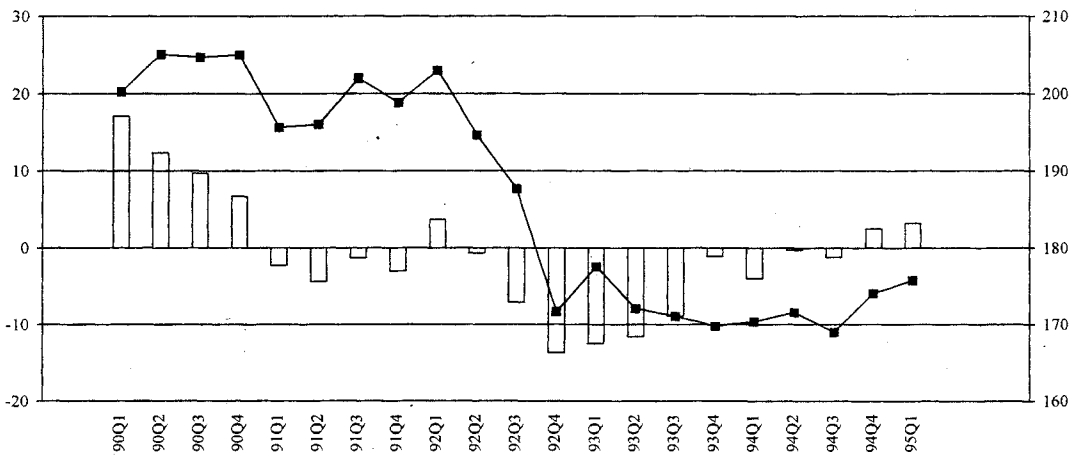
Une description plus détaillée de l'évolution des différents composants du P.I.B. et de leurs déterminants est présentée dans les sections suivantes.

Investissements des entreprises

Les cycles économiques apparaissent très clairement au travers de l'évolution des investissements des entreprises. En particulier, les investissements des entreprises industrielles semblent très sensibles à la conjoncture.

Entre 1985 et 1990, les investissements des entreprises ont augmenté de 11 % en volume en moyenne annuelle. Ce boom des investissements a été suivi par une période de quatre ans (1991-1994) durant laquelle les entrepreneurs ont réduit leur formation brute de capital fixe en termes réels année après année. Entre 1990 et 1994, les investissements des entreprises ont diminué en volume de 4,3 % en moyenne par an. Malgré la reprise assez importante de l'activité économique en 1994, le taux d'investissement a encore diminué de 0,8 % par rapport à l'année de récession 1993.

Figuur 3 : Kwartaalverloop van de bedrijfsinvesteringen in constante prijzen
Figure 3 : Evolution trimestrielle l'investissement des entreprises à prix constants



Groeivoet t.o.v. hetzelfde kwartaal vorige jaar (linkerschaal) - Taux de croissance par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente (échelle de gauche)

Seizoengezuiverd niveau (mld. frank, prijzen 1995) (rechterschaal) - Données dessaisonnalisées en niveau (mld. francs, prix de 1985) (échelle de droite)

Bron : INR, berekeningen Federaal Planbureau
Source : ICN, calculs Bureau fédéral du Plan

Figuur 3 geeft het kwartaalverloop van de bedrijfsinvesteringen in constante prijzen weer. Tussen het tweede en het vierde trimester van 1992 tekende zich een scherpe terugval af in het investeringsniveau. Gedurende het volledige jaar 1993 en de eerste drie kwartalen van 1994 bleven de investeringen slabakken. Sinds het laatste kwartaal van 1994 is een zekere opvering van het niveau van de investeringen merkbaar.

De jongste investeringsenquête van de N.B.B. (mei 1995) (1) voor de verwerkende nijverheid leverde een, enigszins verwachte, negatieve bijstelling op van het enquêteresultaat van november 1994. Deze neerwaarste bijstelling was echter zeker geen algemeen fenomeen, en deed zich voornamelijk voor in de consumptiegerichte sectoren en in enkele kleinere branches.

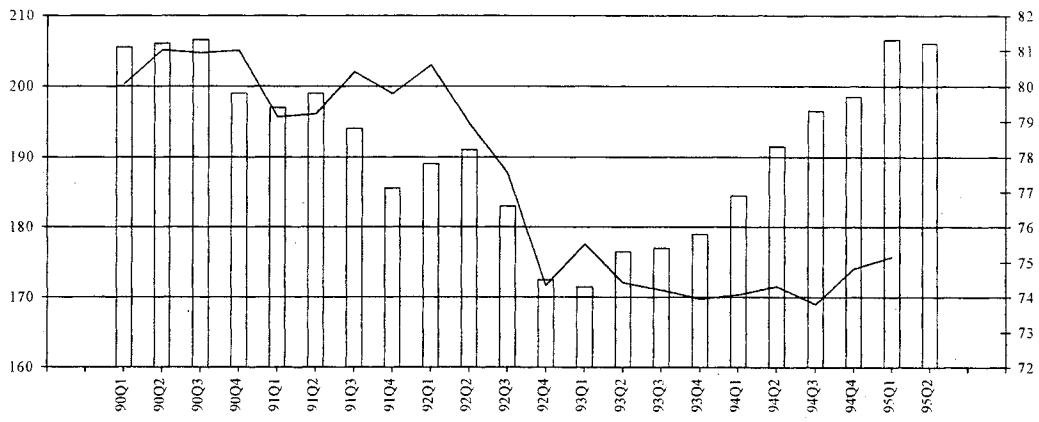
Voor 1995 en 1996 wordt een positieve groei van de bruto-kapitaalvorming van de bedrijven verwacht van 8 % à 10 %. Over deze twee jaar beschouwd zouden de bedrijfsinvesteringen bijna 50 % van de groei van de binnenlandse vraag voor hun rekening nemen. De basis voor deze herneming van de bedrijfsinvesteringen werd reeds vanaf 1994 gelegd, met name door de gunstige ontwikkeling van de bezettingsgraad van het produktievermogen, de opleving van de vraag en de herstelbeweging in de winstgevendheid van de ondernemingen.

La figure 3 illustre l'évolution trimestrielle des investissements des entreprises à prix constants. Entre le deuxième et le quatrième trimestre de 1992, on assiste à une forte régression du niveau des investissements. Cette détérioration se poursuit au cours de toute l'année 1993 et des trois premiers trimestres de 1994. Depuis le dernier trimestre de 1994 cependant, on peut constater une augmentation sensible des investissements.

L'enquête récente de la B.N.B. (mai 1995) (1) portant sur les investissements dans l'industrie manufacturière fait état, comme partiellement anticipé, d'un ajustement à la baisse par rapport aux résultats de l'enquête de novembre 1994. Cet ajustement n'est toutefois pas un phénomène généralisé puisqu'il touche principalement les secteurs axés sur la consommation, ainsi que quelques autres branches moins importantes.

Pour 1995 et 1996, on s'attend à une croissance positive de la formation brute de capital fixe des entreprises de 8 % à 10 %. Sur ces deux années, les investissements des entreprises devraient contribuer pour près de 50 % de la croissance de la demande intérieure. La base de cette reprise des investissements des entreprises repose depuis 1994 sur une évolution favorable du taux d'utilisation des capacités de production, un redémarrage de la demande et un rétablissement de la rentabilité des entreprises.

Figuur 4 : Bedrijfsinvesteringen en bezettingsgraad van het productievermogen
Figure 4 : Investissements des entreprises et taux d'utilisation des capacités de production



Bezettingsgraad productievermogen (%), 4 kwartalen vertraagd (rechterschaal) - Taux d'utilisation des capacités de production (%), retardé de 4 trimestres (échelle de droite)

Bedrijfsinvesteringen, seizoengezuiverd (mld. frank, prijzen 1985) (linkerschaal) - Investissements des entreprises, données dessaisonnalisées (mld. francs, prix de 1985) (échelle de gauche)

Bron : INR, NBB, berekeningen Federaal Planbureau
Source : ICN, calculs Bureau fédéral du Plan

(1) In november 1994 kwam de enquête voor 1995 uit op een groeicijfer van + 21 % in waarde. De nieuwe enquête leverde een groeivoet op van 12,9 %.

(1) En novembre 1994, l'enquête prévoyait une croissance de 21 % en valeur pour 1995. La nouvelle enquête fait état d'un taux de 12,9 %.

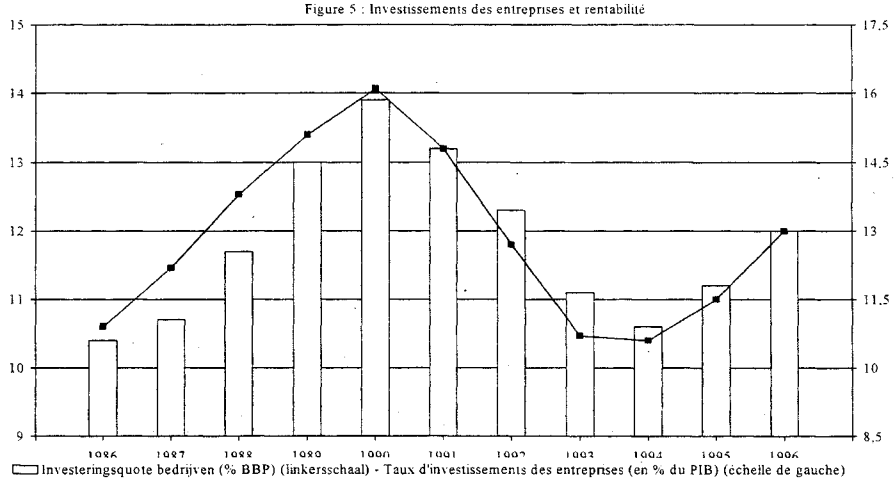
De bezettingsgraad van het produktievermogen bereikte met 74 % een dieptepunt tijdens het eerste kwartaal van 1993. Zowel het stijgingsritme van de bezettingsgraad gedurende de daaropvolgende acht kwartalen als het thans bereikte niveau (ruim 81 % gedurende het eerste halfjaar van 1995) wettigen een groot optimisme voor de ontwikkeling van de investeringen in de verwerkende nijverheid in 1995 en 1996. In Figuur 4 werd ervan uitgegaan dat de investeringen met een vertraging van vier kwartalen reageren op de evolutie van de bezettingsgraad. Deze vertraging kan zowel worden toegeschreven aan technische als aan economische redenen. Op basis van dit vastgestelde verband zouden de investeringen tijdens de resterende maanden van 1995 sterk opveren. Wat de gemiddelde groeivoet voor 1996 betreft, zou in elk geval een zogenaamd « niveau-effect » spelen : dit omwille van het feit dat het startniveau van de bedrijfsinvesteringen in 1996 hoger zou liggen dan het gemiddelde peil van 1995.

Het herstel uit het conjuncturele dal van 1993 blijkt voor het grootste deel gevoed te zijn door de levendige uitvoervraag en slechts in geringe mate door de binnenlandse vraag. Parallel hiermee zouden de investeringen in 1995 voornamelijk plaatsvinden in die branches die in 1994 van het conjuncturele herstel geprofiteerd hebben (metaalverwerking, chemie, non-ferrometalen). Sectoren die veeleer op de produktie van consumptiegoederen zijn afgestemd (zoals de textiel- en de voedingsnijverheid) zouden een afnemende investeringsneiging te zien geveven (1).

Le taux d'utilisation des capacités de production a atteint un creux avec un niveau de 74 % au cours du premier semestre de 1993. Depuis lors, tant le rythme de croissance du taux d'utilisation au cours des huit semestres suivants que le niveau atteint actuellement (plus de 81 % au cours du premier semestre de 1995) justifient un grand optimisme quant à l'évolution des investissements dans l'industrie manufacturière en 1995 et 1996. La figure 4 suggère que les investissements devraient réagir avec un retard de quatre semestres par rapport à l'évolution du taux d'utilisation. Ce retard est attribuable tant à des causes techniques qu'économiques. Il résulte de ce qui précède que les investissements devraient fortement augmenter au cours des derniers mois de 1995. Quant au taux de croissance moyen pour 1996, il sera en tout état de cause influencé par un « effet de niveau » qui résulte du fait que le point de départ atteint par les investissements des entreprises au début de 1996 devrait être supérieur au niveau moyen de 1995.

La reprise à la sortie de la récession conjoncturelle de 1993 est largement attribuable à la vigueur de la demande extérieure et seulement dans une faible mesure à l'évolution de la demande intérieure. Dès lors, en 1995, les investissements seraient réalisés essentiellement dans les branches ayant bénéficié du redressement conjoncturel en 1994 (métallurgie, chimie, métaux non ferreux). Les secteurs dont l'activité est davantage ciblée sur la production de biens de consommation (tels que le textile et l'alimentation) seraient moins enclins à investir (1).

Figuur 5 : Bedrijfsinvesteringen en winstgevendheid
Figure 5 : Investissements des entreprises et rentabilité



Investeringsquote bedrijven (% BBP) (linkersschaal) - Taux d'investissements des entreprises (en % du PIB) (échelle de gauche)

Rendabiliteit marktsector (% toegevoegde waarde), 3-jaarlijks voortschrijdend gemiddelde (rechterschaal) - Rentabilité du secteur marchand (% de la valeur ajoutée), moyenne mobile triennale (échelle de droite)

Bron : INR, berekeningen Federaal Planbureau
Source : ICN, calculs Bureau fédéral du Plan

(1) Specifiek voor de textielsector wordt de bereidheid om te investeren ongetwijfeld ook afgeremd door de voorbije appreciatie van de Belgische frank tegenover de Zuideuropese munten.

(1) Dans le cas spécifique de l'industrie textile, la propension à investir a certainement aussi été limitée par l'appréciation du franc belge par rapport aux monnaies du Sud de l'Europe.

De bedrijfswinsten namen reeds in 1994 sterk toe en zouden in 1995 en 1996 vooral onder invloed van de reële loonblokkering en de produktiviteitsevolutie, een verdere, aanzienlijke, stijging te zien geven. In Figuur 5 worden de winstgevendheid van de toegevoegde waarde (1) en de investeringsquote uitgezet. De investeringsquote, die het aandeel van de bedrijfsinvesteringen in het B.B.P. weergeeft, was in 1994 gedaald tot een niveau van 10,6 %, het laagste peil van de afgelopen acht jaar. Het voortschrijdende 3-jaarlijkse gemiddelde van de rendabiliteit van de marktsector per frank toegevoegde waarde bereikte in 1994 met 10,6 % eveneens een minimum. De stijging van de rendabiliteit tot 11,5 % in 1995 en tot 13,0 % in 1996 zou een toename van de investeringsquote tot 12 % in 1996 toelaten.

Private consumptie

De ontwikkeling van de private consumptie kan niet los worden gezien van de evolutie van het beschikbare inkomen. Daarnaast wordt het consumptieverloop eveneens beïnvloed door veranderingen in de spaarneiging der gezinnen. Sinds de jaren '80 kan men vaststellen dat de groei van de private consumptie vooral samenhangt met veranderingen in de spaarquote en in een minder robuuste relatie staat tot de ontwikkeling van het beschikbare inkomen.

De ervaring uit de jaren 1993 en 1994 vormt een treffende illustratie van deze stelling. Zowel in 1993 als in 1994 nam het reële beschikbare inkomen van de gezinnen met 0,2 % af, terwijl het consumptieverloop tijdens beide jaren beduidend verschilde. In 1993 vond bovenop de inkomensdaling namelijk nog een toename van de spaarquote met een half procent plaats, wat resulteerde in een achteruitgang van de reële consumptie met 0,7 %. De uitzonderlijk hoge spaarquote in 1993 ging gepaard met een dieptepunt in het consumentenvertrouwen en een steile opgang van de werkloosheid. In 1994 daarentegen werd de inkomensdaling meer dan gecompenseerd door een afname van de spaarneiging (met meer dan 1 %). Deze daling van de spaarquote in 1994 vond plaats in een context van toenemend consumentenvertrouwen en een afzwakkend groeiritme van de werkloosheid. Het resultaat was een positieve groei van het private verbruik in 1994 met 1,3 % in constante prijzen.

(1) De winstgevendheid wordt berekend door de toegevoegde waarde van de marktsector te verminderen met de loonkosten en de kapitaalkosten. Deze winstsom wordt vervolgens uitgedrukt in procent van de toegevoegde waarde.

Les bénéfices des entreprises se sont déjà fortement accrus en 1994 et devraient encore croître considérablement en 1995 et 1996, notamment sous l'influence du blocage des salaires réels et de l'évolution de la productivité. La figure 5 décrit l'évolution de la rentabilité (rapportée à la valeur ajoutée) (1) et du taux d'investissement. Ce dernier, qui exprime la part des investissements des entreprises dans le P.I.B., a diminué en 1994 jusqu'à un niveau de 10,6 %, soit le niveau le plus bas observé lors de ces huit dernières années. La moyenne mobile triennale de la rentabilité du secteur marchand par franc de valeur ajoutée a elle aussi atteint un minimum de 10,6 % en 1994. L'amélioration de la rentabilité, qui devrait atteindre un taux de 11,5 % en 1995 et de 13,0 % en 1996, devrait permettre de porter le taux d'investissement à 12 % en 1996.

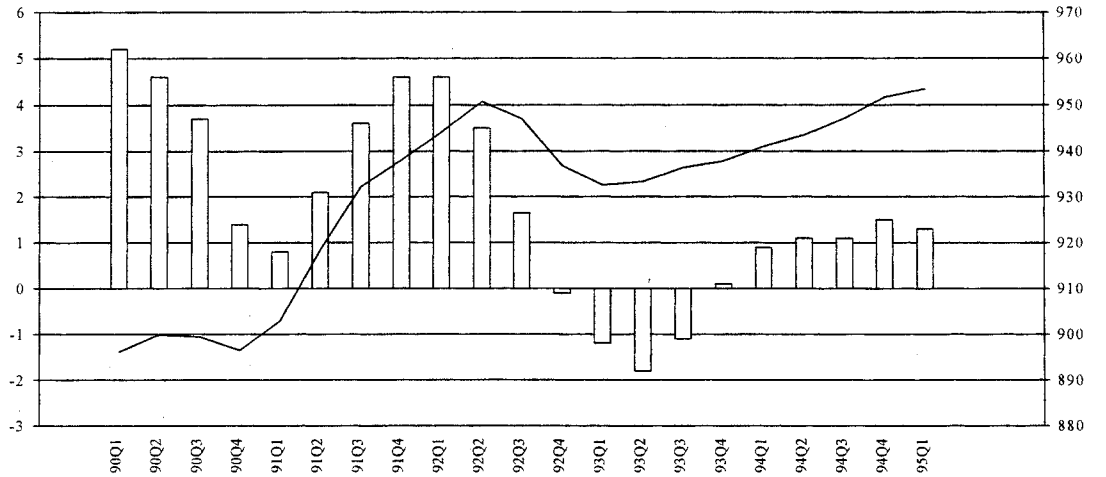
Consommation privée

L'évolution de la consommation privée dépend de l'évolution du revenu disponible et de la propension à épargner des ménages. En fait, depuis les années 80, on constate que la croissance de la consommation privée est principalement déterminée par les variations de la propension à épargner des ménages et seulement dans une moindre mesure par l'évolution du revenu disponible.

Ce constat est illustré de manière frappante par l'expérience des années 1993 et 1994. Tant en 1993 qu'en 1994, le revenu disponible réel des ménages a diminué de 0,2 %. Or, l'évolution de la consommation a été fort différent au cours de ces deux années. Ainsi, on observait en 1993, en sus de la diminution des revenus, un accroissement du taux d'épargne d'un demi pour cent, ce qui impliquait un recul de la consommation privée de 0,7 %. Le taux d'épargne extrêmement élevé de 1993 allait alors de pair avec une détérioration très marquée de la confiance des consommateurs et avec une forte montée du chômage. En 1994 par contre, la diminution des revenus était plus que compensée par une diminution de la propension à épargner (de plus d'un pour cent). Cette dernière se produit dans un contexte de confiance accrue des consommateurs et de ralentissement du rythme de croissance du chômage, le tout résultant, en 1994, en une croissance positive de la consommation privée de l'ordre de 1,3 % à prix constants.

(1) La rentabilité est obtenue en déduisant de la valeur ajoutée les coûts du travail et du capital. Elle est exprimée en pourcentage de la valeur ajoutée.

Figuur 6 : Kwartaalverloop van de private consumptie in constante prijzen
Figure 6 : Evolution trimestrielle de la consommation privée à prix constants



Groeivoet t.o.v. hetzelfde kwartaal vorige jaar (linkerschaal) - Taux de croissance par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente (échelle de gauche)

Seizoengezuiverd niveau (mld. frank, prijzen 1985) (rechterschaal) - Données dessaisonnnalisées en niveau (mld. francs, prix de 1985) (échelle de droite)

Bron : INR, berekeningen Federaal Planbureau
Source : ICN, calculs Bureau fédéral du Plan

Uit Figuur 6 blijkt dat het niveau van de private consumptie, na een scherpe daling gedurende het tweede halfjaar van 1992, haar dieptepunt bereikte in het eerste kwartaal van 1993. Het tempo waartegen het private verbruik herstelde was zeer matig : het duurde zeven kwartalen alvorens opnieuw het peil van het tweede kwartaal van 1992 werd bereikt.

Voor 1995 en 1996 wordt geen versnelling van dit groeitempo verwacht. Verschillende factoren zouden hiervoor verantwoordelijk zijn.

In 1995 zou het reële beschikbare gezinsinkomen weliswaar opnieuw een positieve groei kennen (ongeveer +1 %), doch de spaarquote zou quasi stabiliseren op het niveau van 1994. De afwachtende houding van de consumenten, die zich uit in het feit dat de spaarquote in 1995 de ingeslagen weg omlaag nauwelijks verderzet, zou onder andere te maken hebben met het uitblijven van een merkbare kentering op de arbeidsmarkt in de loop van het jaar en de twijfels omtrent de duurzaamheid van de economische heropleving. Een indicatie voor de afwachtende houding van de consumenten kan voorts gevonden worden in de stagnatie van de barometer van het consumentenvertrouwen sinds het eerste kwartaal van 1995, na een gevoelige opwaartse beweging tijdens het jaar 1994. In 1995 zou voornamelijk de verkoop van duurzame consumptiegoederen (onder andere de autoverkoop) nadeel ondervinden van de slechts matige dynamiek in de consumptieve bestedingen.

In 1996 zou het beschikbare gezinsinkomen, onder meer onder invloed van de maatregelen voor het bereiken van de 3 %-norm, een minder sterke reële

Il ressort de la figure 6 qu'après une nette diminution durant la deuxième moitié de 1992, la consommation privée atteint son niveau le plus bas au cours du premier trimestre de 1993. Ce n'est alors qu'à un rythme très modéré qu'elle commence à se redresser, le niveau atteint au second trimestre de 1992 n'étant retrouvé qu'après une période de sept trimestres.

Pour 1995 et 1996, on ne s'attend pas à ce que ce rythme de croissance s'accélère. Plusieurs facteurs seraient responsables de cette situation.

En 1995, le revenu disponible réel des ménages connaîtrait, il est vrai, une croissance positive (environ +1 %). Cependant, le taux d'épargne se stabiliserait quasiment à son niveau de 1994. L'attentisme des consommateurs, qui se traduit par le fait que la tendance à la baisse du taux d'épargne est à peine poursuivie en 1995, s'expliquerait entre autres par l'absence de changement marquant en cours d'année sur le marché du travail et par l'existence de doutes quant au caractère durable de la reprise économique. On peut ici se référer à la stagnation du baromètre de confiance des consommateurs depuis le premier trimestre de 1995, stagnation qui suit un net mouvement à la hausse au cours de 1994. En 1995, ce serait surtout la vente de biens de consommation durables (la vente d'automobiles par exemple) qui souffrirait de la dynamique plutôt modérée des dépenses de consommation.

En 1996, le revenu disponible des ménages connaîtrait, notamment sous l'influence des mesures visant à atteindre la norme de 3 %, une croissance réelle

groei kennen dan in 1995. Toch zou het groeitempo van de private consumptie in vergelijking met 1995 niet dalen, en dit omwille van een afname van de spaarquote in 1996 (met bijna 1 %). Als verklaring voor deze daling van de spaarneiging kunnen diverse factoren worden aangehaald. Vooreerst getuigen de gezinshuishoudingen van een zekere starheid in hun consumptiegewoonten. Een star consumptiepatroon in combinatie met een vertraging in de inkomensevolutie leidt vanzelf tot een daling van de spaarquote. Daarnaast zou de geleidelijk zichtbaar wordende verbetering van de arbeidsmarktsituatie het vertrouwen aanwakkeren. Maar de gelijktijdige aankondiging, in het najaar van 1995, van het Meerjarenplan voor de werkgelegenheid en van de ultieme maatregelen voor het bereiken van de 3 %-norm, zal het onzekere klimaat waarin de consument zich thans bevindt gedeeltelijk opklaren.

Investeringen in woongebouwen

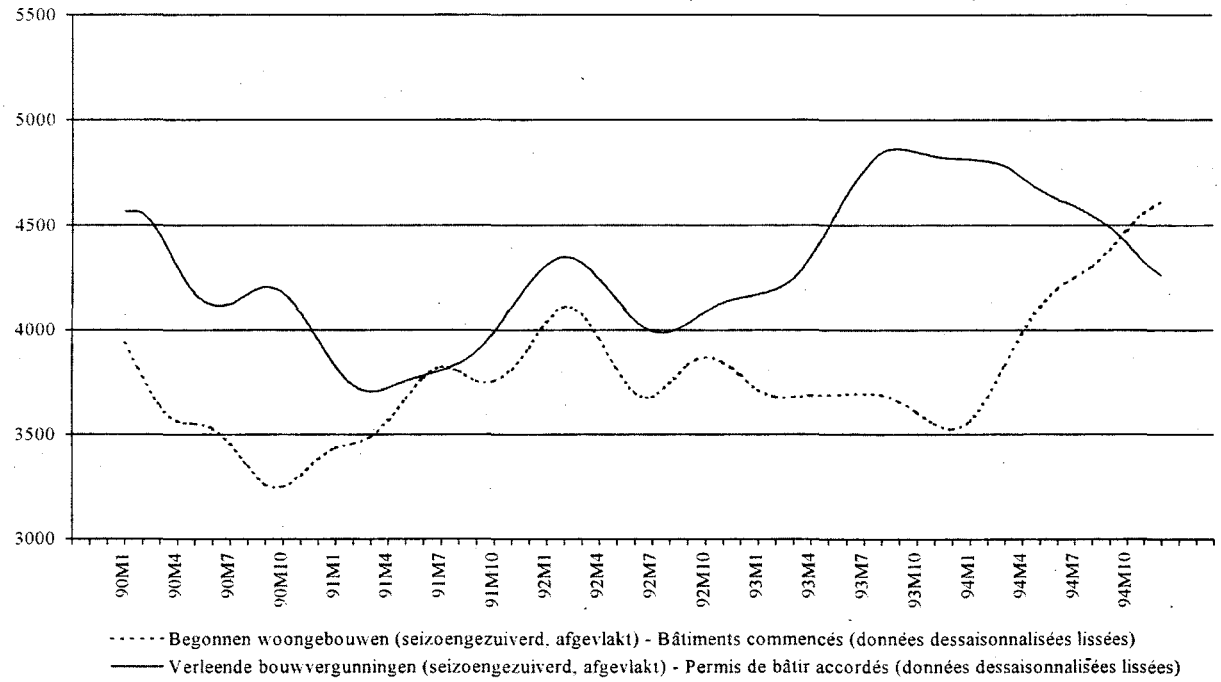
Het beschikbare gezinsinkomen en de intrestvoet op hypothecaire kredieten zijn belangrijke determinanten voor de vraag naar woongebouwen. Investeringen in woongebouwen verschillen echter van gewone consumptieve bestedingen wegens het optreden van vertragingen tussen de investeringsbeslissing, het voldoen aan de nodige formaliteiten (bijvoorbeeld hypothecaire lening, aanvraag bouwvergunning), de aanvang van de werkzaamheden en de voltooiing ervan.

moins forte qu'en 1995. Cependant, le rythme de croissance de la consommation privée ne devrait pas se ralentir par rapport à 1995, et ce en raison d'une diminution du taux d'épargne de près de 1 % au cours de l'année 1996. Plusieurs facteurs peuvent être invoqués pour expliquer cette dernière diminution. Tout d'abord, les ménages témoignent d'une certaine rigidité dans leurs habitudes de consommation. Dès lors, toute stagnation du revenu disponible a tendance à ne pas se répercuter entièrement sur les comportements de consommation, ce qui implique une baisse du taux d'épargne. Par ailleurs, l'amélioration de la situation sur le marché du travail qui se manifeste progressivement devrait rétablir la confiance des ménages. Mais, l'annonce combinée, fin 1995, du Plan pluriannuel pour l'emploi et des dernières mesures visant à atteindre la norme de 3 % contribuera à éclaircir le climat d'incertitude dans lequel le consommateur se trouve actuellement.

Investissements en logements

Le revenu disponible des ménages et les taux d'intérêt des crédits hypothécaires constituent d'importants déterminants de la demande de logements. Les investissements en logements diffèrent cependant des dépenses normales de consommation en raison de retards qui interviennent entre la décision d'investir, l'acquittement des formalités nécessaires (par exemple prêt hypothécaire, demande du permis de bâtir), le début des travaux et l'achèvement de ceux-ci.

Figuur 7 : Investeringen in woongebouwen
Figure 7 : Investissements en logements



Bron : NIS, berekeningen Federaal Planbureau
Source : INS, calculs Bureau fédéral du Plan

Figuur 7 geeft het verloop weer van de verleende bouwvergunningen en de begonnen woongebouwen. Het aantal begonnen woongebouwen bereikte een maximum tijdens het eerste trimester van 1992 en viel daarna, onder meer onder invloed van het verslechterende conjuncturele klimaat, terug. De daling van de hypothecaire rente tot het laagste peil sinds eind 1989 zorgde vanaf het tweede kwartaal van 1993 voor een gevoelige stijging van het aantal verleende bouwvergunningen. De aanvang van deze geplande investeringen liet enige maanden op zich wachten : pas vanaf begin 1994 deed zich een stijging voor in het aantal begonnen woongebouwen. In mei 1994 werd de kaap van 4 000 woningen overschreden. Deze stijgende tendens zette zich gedurende het hele jaar 1994 door. Men kan aannemen dat deze inhaalbeweging van het aantal begonnen woongebouwen vanaf het eerste trimester van 1995 ongeveer uitgespeeld is. De duidelijke daling van het aantal verleende bouwvergunningen vanaf begin 1994 zal zich stilaan laten gevoelen in het aantal begonnen woongebouwen.

De investeringen in woongebouwen (die naast de nieuwbouw ook de renovatiewerken en de registratierechten bevatten) gaven in 1994 tegenover 1993 een positieve reële groei te zien van 2,2 %. Wegens de tijd die verstrijkt tussen de aanvang van de woongebouwen en de voltooiing ervan, zal het grote aantal woningen waarvan de bouw tijdens het tweede semester van 1994 werd aangevat, ook nog een positief effect doen gelden op de groeivoet in 1995. Voor 1995 wordt aldus een reële groei van de investeringen in woongebouwen verwacht van 1,5 %. In 1996 wordt, vooral onder invloed van de matige invloed van het beschikbare gezinsinkomen, een quasi stagnatie van het investeringsvolume voor woongebouwen op het niveau van 1995 vooropgezet.

Maar deze prognose blijkt ongetwijfeld te pessimistisch in het licht van de maatregelen die de regering ten gunste van de bouwsector heeft genomen in het kader van de begroting en van het Meerjarenplan voor de werkgelegenheid waarmee in de economische begroting geen rekening werd gehouden.

Uitvoer en invoer

Tijdens het tweede semester van 1994 hebben de buitenlandse afzetmarkten een uitzonderlijk hoge groei gekend. Vandaar dat men zich, afgaande op de prognoses van de Europese Commissie, dit en volgend jaar aan een vertraging in die groei mag verwachten. Toch zou de expansie van de buitenlandse afzetmarkten voor België vrij goed stand houden, met groeipercentages van 7,8 % in 1995 en 7,1 % in 1996.

Het gecombineerde effect van een afnemende groei van de buitenlandse afzetmarkten en van een verminderd concurrentievermogen zou ietwat gaan wegen op onze uitvoer, waarvan de groei zou teruglopen tot 6,1 % in 1995 en 5,6 % in 1996. Er zij opgemerkt dat het op basis van deze prognoses bekomen verlies

La figure 7 décrit l'évolution des permis de bâtir accordés et des logements commencés. Le nombre de logements commencés a atteint un maximum pendant le premier trimestre de 1992 et a ensuite reculé, notamment sous l'influence de la détérioration de la conjoncture. La chute des taux d'intérêt hypothécaires jusqu'à leur niveau le plus bas depuis la fin de 1989 a donné lieu, à partir du second trimestre de 1993, à une augmentation sensible du nombre de permis de bâtir accordés. Le démarrage des investissements correspondants à ces permis s'est cependant fait attendre quelques mois, de sorte que c'est seulement à partir du début de 1994 qu'une hausse du nombre de logements commencés est intervenue. En mai 1994, le cap des 4 000 logements était dépassé. Cette tendance à la hausse s'est poursuivie pendant toute l'année 1994. Il est vraisemblable que l'impact sur l'activité des constructions commencées lors de la reprise cessera de se manifester à partir du premier trimestre de 1995. La diminution nette du nombre de permis accordés à partir de 1994 se fera alors progressivement sentir.

Les investissements en logements (comprenant non seulement les constructions nouvelles, mais aussi les travaux de rénovation et les droits d'enregistrement) ont connu en 1994 une croissance réelle positive de 2,2 % par rapport à 1993. Etant donné le délais qui s'écoule entre le début et l'achèvement des constructions, le taux de croissance de 1995 devrait encore être favorablement influencé par les nombreuses mises en chantier du second semestre de 1994. La progression des investissements en logements seront dès lors de 1,5 % cette année. En 1996, la croissance modérée du revenu disponible des ménages ne permettrait qu'une hausse très limitée des investissements en logements qui se maintiendraient quasiment à leur niveau de 1995.

Mais ce pronostic apparaît sans doute trop pessimiste au vu des mesures prises en faveur de la construction par le Gouvernement dans le budget et le Plan pluriannuel pour l'emploi, dont il n'a pas été tenu compte dans le budget économique.

Exportations et importations

Les marchés extérieurs ont connu une croissance exceptionnellement vigoureuse lors du second semestre de 1994. On s'attend dès lors, sur base des prévisions de la Commission Européenne, à un ralentissement progressif cette année et l'année prochaine. L'expansion des marchés à l'exportation de la Belgique resterait cependant élevée, avec des taux de croissance de 7,8 % en 1995 et 7,1 % en 1996.

Les effets conjugués d'une baisse de la croissance des marchés extérieurs et des pertes de compétitivité devraient peser quelque peu sur nos exportations dont la progression serait ramenée à 6,1 % en 1995 et 5,6 % en 1996. Notons que les pertes de parts de marché qu'impliquent ces prévisions ne sont que par-

van marktaandelen slechts gedeeltelijk toe te schrijven is aan prijseffecten. Het opduiken van nieuwe exportlanden, met name in Azië, zorgt immers voor structurele verliezen, waarmee overigens het merendeel van de Europese landen af te rekenen hebben. Bovendien zijn de Belgische exportbedrijven gespecialiseerd in halffabrikaten, waarvoor de vraag in het begin van de cyclus sterker is dan in volle herstelperiode.

De Belgische invoer zou dit jaar toenemen met 6,1 % en volgend jaar met 5,7 %. Deze, in het licht van de aarzelende binnenlandse vraag, toch nog vrij hoge percentages, zijn enerzijds toe te schrijven aan de opwaardering van de frank en anderzijds aan de samenstelling van de groei van de finale vraag. Zowel de uitvoer als de investeringen van de ondernemingen hebben inderdaad een vrij hoog invoergehalte, hetgeen verklaart waarom de invoer reeds sinds het begin van de cyclus zeer snel is toegenomen.

Al bij al zou de bijdrage van de netto-uitvoer tot de groei van het B.B.P., die in 1994 nog ruimschoots positief was (+ 0,8 %), in 1995 terugvallen tot nul en in 1996 zelfs negatief worden (– 0,2 %). Het saldo, in procent van het B.B.P., van de lopende rekening van de betalingsbalans zou zich handhaven op een zeer hoog peil van meer dan 5 %.

Financiële ontwikkelingen : prijzen, kosten en intrestvoeten

Buitenlandse prijzen en inflatie

De appreciatie van de frank in 1995 weegt zwaar door indien de prijsindicatoren van onze partners worden uitgedrukt in Belgische frank. Hun gemiddelde prijzen, gewogen met onze export- en importgewichten, geven een daling te zien van respectievelijk 3,6 % en 3,0 %. Deze dalingen worden niet volledig doorgerekend in de prijzen van onze uitvoer en invoer, vermits een vrij belangrijk deel ervan uitgedrukt is in Belgische frank of het gevolg is van overeenkomsten die vóór de appreciatie van de frank werden gesloten. Bovendien blijven, in geval van belangrijke wisselkoersschommelingen, de winstmarges van de ondernemingen die op de buitenlandse afzetmarkten bedrijvig zijn over het algemeen niet onaangeroerd. Men kan zich dus verwachten aan een inkrimping van de winstmarges bij de exportbedrijven en, omgekeerd, aan een stijging van de winstmarges bij de importeurs. Een en ander zou er uiteindelijk toe leiden dat de uitvoerprijzen zouden dalen met 1 % en de invoerprijzen met 0,9 %. De ruilvoet zou dus slechts een zeer lichte wijziging ondergaan.

In 1996 zouden zowel de uitvoer- als de invoerprijzen met 1,6 % toenemen. Deze, vergeleken bij de Europese inflatie, vrij geringe toename is te verklaren door een zekere vertraging in de aanpassing aan de opwaardering van de frank in 1995.

De arbeidskosten per eenheid produkt zouden over de voorspellingsperiode een vrij vlak verloop

tiellement imputables à des effets prix. En effet, l'émergence de nouveaux pays exportateurs, en Asie notamment, sont à l'origine de pertes structurelles qui sont partagées par la plupart des pays européens. De plus, les exportateurs belges sont spécialisés dans les produits intermédiaires pour lesquels la demande est plus soutenue au début du cycle qu'une fois la reprise arrivée à maturité.

Les importations belges devraient progresser de 6,1 % cette année et de 5,7 % l'an prochain. Ces taux, relativement élevés au regard d'une demande intérieure qui reste hésitante, sont attribuables d'une part à l'appréciation du Franc et, d'autre part, à la structure de la croissance de la demande finale. Tant les exportations que les investissements des entreprises ont en effet un contenu en importations particulièrement important, ce qui explique que celles-ci aient augmenté très rapidement dès le début du cycle.

Au total, la contribution à la croissance du compte courant de la balance des paiements, après avoir été largement positive en 1994 (+ 0,8 %), deviendrait nulle en 1995 et négative en 1996 (– 0,2 %). Le solde de la balance courante en pourcentage du P.I.B. se maintiendrait quant à lui à un niveau très élevé de plus de 5 %.

Développements financiers : prix, coûts et taux d'intérêt

Prix extérieurs et inflation

L'appréciation du franc en 1995 pèse très significativement sur les indicateurs de prix en francs belges de nos partenaires. Leurs prix moyens pondérés par nos parts à l'exportation et à l'importation s'orientent vers des baisses de respectivement 3,6 % et 3,0 %. Ces variations ne se répercutent cependant pas entièrement sur nos prix à l'exportation et à l'importation dans la mesure où une part non négligeable d'entre eux sont exprimés en francs belges et résultent de contrats clôturés avant l'appréciation. De plus, les comportements de marge des entreprises opérant sur les marchés extérieurs sont généralement modifiés lors de fluctuations importantes sur les marchés des changes. On s'attend donc à une compression du taux de rentabilité des exportateurs et, inversement, à une hausse du taux de rentabilité des importateurs. Ces effets conjugués conduiraient finalement à une diminution de 1 % des prix à l'exportation et de 0,9 % des prix à l'importation. Les termes de l'échange s'infléchiraient donc très légèrement.

En 1996, aussi bien les prix à l'importation que ceux à l'exportation croîtraient de 1,6 %. Ces hausses, relativement faibles au regard de l'inflation européenne, s'expliquent par un certain retard d'ajustement suite à l'appréciation de 1995.

Les coûts unitaires du travail seraient eux aussi orientés à la baisse suite au blocage des salaires réels

vertonen, een gevolg van de reële loonblokkering en de zeer lage inflatie, inzonderheid in 1995. In 1995 zouden de arbeidskosten per eenheid produkt dalen met 0,1 %, voor 1996 wordt gerekend op een stijging met 0,8 %.

De daling van de invoerprijzen en van de arbeidskosten per eenheid produkt hebben voor gevolg dat de kostprijs per geproduceerde eenheid in de marktsector in 1995 lager ligt dan in 1994. Daarnaast zouden in een aantal sectoren de neerwaartse prijsstarheid en de hoge bezettingsgraad van de produktiecapaciteit aanleiding geven tot een gevoelige toename van de winstmarges. Al bij al verwacht men zich in 1995 dus aan een stagnatie van de deflator van de finale vraag (1) (+ 0,1 %), in 1996 gevolgd door een lichte stijging (1,7 %). Een sterkere toename van de invoerprijzen in 1996 en, in mindere mate, van de arbeidskosten per eenheid produkt verklaren grotendeels het verschil tussen beide jaren.

Vermits de hierboven vermelde toename van de winstmarges hoofdzakelijk tot de binnenlandse afzetmarkt beperkt blijft, zou de stijging van de consumptieprijzen hoger uitvallen dan de groei van de deflator van de finale vraag (waarin de uitvoerprijzen zijn begrepen), inzonderheid in 1995. Derhalve zou de inflatie (traditionele consumptieprijsindex) in 1995 op 1,6 % en in 1996 op 2,2 % uitkomen.

Indexering in de overheidssector

Sinds het Globaal Plan van eind 1993 zijn de lonen en wedden gekoppeld aan de evolutie van de gezondheidsindex. De gezondheidsindex zou in 1995 met 1,7 % en in 1996 met 2,3 % toenemen. De spilindex voor de lonen en wedden in de overheidssector en de sociale uitkeringen zou over de voorspellingsperiode slechts eenmaal overschreden worden in februari 1996. Dit impliceert een aanpassing van de lonen en wedden en de sociale prestaties in april 1996. De laatste indexaanpassing van de lonen en wedden in de overheidssector dateert van november 1994. De sociale uitkeringen werden voor het laatst in december 1994 aan de gestegen levensduurte aangepast.

Arbeidsinkomen en kapitaalinkomen

Nadat de loonquote van de marktsector tussen 1989 en 1993 met bijna 5 % was toegenomen, werd in 1994 een omgekeerde beweging ingezet. Deze daling van de loonquote zou zich doorzetten in 1995 en 1996. In 1996 zou de loonquote opnieuw teruggekeerd zijn naar het niveau van 1990 (67,4 %). Hiermee zou de loonquote zich in 1996 tevens ongeveer 2 % onder zijn na-oorlogs gemiddelde bevinden.

(1) De geciteerde cijfers hebben betrekking op de marktsector.

et à une hausse très modérée de l'inflation, en 1995 en particulier. Ils diminueraient de 0,1 % cette année et augmenteraient de 0,8 % en 1996.

La croissance négative des prix à l'importation et des coûts unitaires du travail implique une réduction des coûts dans le secteur marchand en 1995. Cependant, la rigidité à la baisse de certains prix, ainsi que le niveau élevé du taux d'utilisation des capacités de production devraient se traduire par une progression substantielle des taux de marge dans certains secteurs. Au total, on s'attend donc à une stagnation du déflateur de la demande finale (1) en 1995 (+ 0,1 %), suivie d'une hausse modérée en 1996 (1,7 %). L'écart entre les deux années est essentiellement dû à la reprise des prix à l'importation en 1996 et, dans une moindre mesure, par celle des coûts unitaires du travail.

Les relèvements de marges mentionnés ci-dessus se concentrant sur les marchés domestiques, la hausse des prix à la consommation serait supérieure à celle du déflateur de la demande finale (qui comprend les prix à l'exportation), en 1995 en particulier. On s'attend dès lors à des taux d'inflation de 1,6 % cette année et 2,2 % l'année prochaine (indice traditionnel).

Indexation dans le secteur public

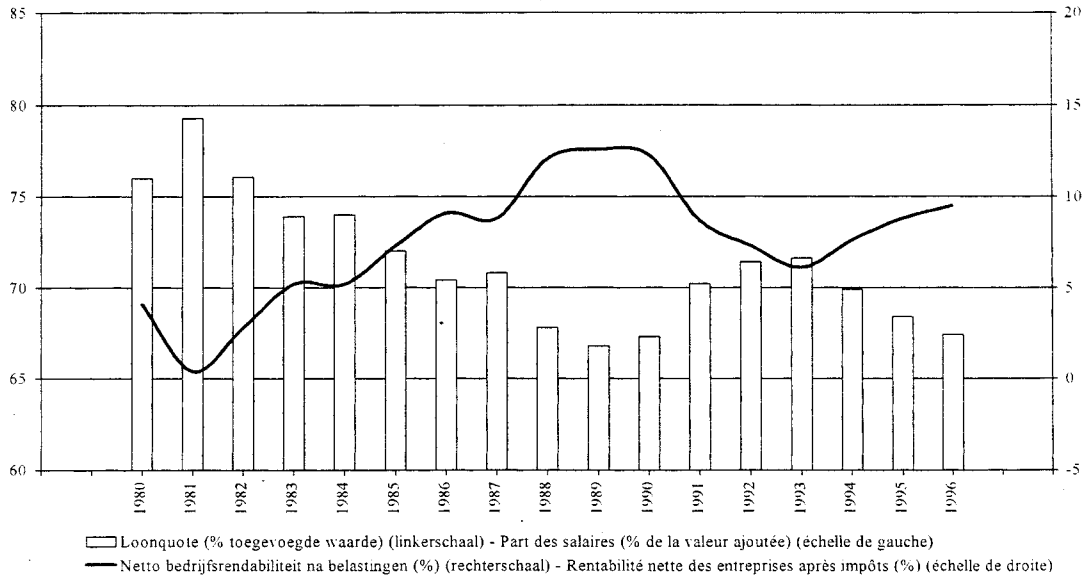
Depuis le Plan global de fin 1993, les salaires sont liés à l'évolution de l'indice santé. Ce dernier devrait croître de 1,7 % en 1995 et de 2,3 % en 1996. L'indice pivot pour les rémunérations dans le secteur public et les prestations sociales serait dépassé une seule fois sur la période observée, en février 1996. Ceci implique une adaptation à l'index des rémunérations et des prestations sociales en avril 1996. La dernière adaptation à l'index des rémunérations dans le secteur public date de novembre 1994, tandis que les prestations sociales ont été adaptées pour la dernière fois en décembre 1994.

Revenu du travail et revenu du capital

Après une hausse de près de 5 % entre 1989 et 1993, la part des salaires du secteur marchand dans la valeur ajoutée a commencé à se contracter en 1994. Cette réduction devrait se poursuivre en 1995 et 1996. En 1996, la part des salaires devrait ainsi retrouver son niveau de 1990 (67,4 %), soit près de 2 % de moins que la moyenne d'après-guerre.

(1) Secteur marchand.

Figuur 8 : Loonquote en rendabiliteit
Figure 8 : Part des salaires et rentabilité



Bron : INR, berekeningen Federaal Planbureau
Source : ICN, calculs Bureau fédéral du Plan

De daling van de loonquote over de periode 1994-1996 hangt in sterke mate samen met de stijging van de arbeidsproduktiviteit. In historisch perspectief is de toename van de produktiviteit, in het licht van de conjuncturele fase waarin de economie zich bevindt, geenszins uitzonderlijk te noemen. Een meer opvallende factor bij vergelijking met gelijkaardige periodes uit het verleden is de huidige zeer matige ontwikkeling van de loonkosten. Het gevoerde beleid gericht op het in toom houden van de loonkosten (de introductie van de gezondheidsindex in 1994, de reële loonblokkering in 1995 en 1996 en de diverse maatregelen die een vermindering van de werkgeversbijdragen inhouden) zou tot 1996 derhalve een belangrijk aandeel hebben in de steile daling van de loonquote.

Als spiegelbeeld van deze evolutie tekent zich vanaf 1994 een verbetering van de winstgevendheid van de ondernemingen af. Met een verwachte netto-rendabiliteit na belastingen van 9,5 % in 1995, is men echter nog een eind verwijderd van de percentages die tijdens de jaren 1988-1990 werden opgetekend (meer dan 12 %).

Gelet op de opwaartse trend in de winstgevendheid die zich al meer dan een decennium aftekent, en de conjuncturele verbetering sinds het recessiejaar 1993, is een stijging van de bedrijfsrendabiliteit over de periode 1994-1996 een normaal fenomeen. Een econometrische oefening leert echter dat bovengenoemde factoren slechts 60 % verklaren van de verwachte stijging in de winstgevendheid. Ongeveer 40 % van de verbetering van de bedrijfsrendabiliteit over de periode 1994-1996 kan dus toegeschreven

La diminution de la part des salaires en 1994-1996 est étroitement liée à une augmentation de la productivité du travail; augmentation qui n'est d'ailleurs nullement exceptionnelle au regard de la phase conjoncturelle dans laquelle se trouve notre économie. Par contre, par rapport à des périodes semblables dans le passé, l'évolution actuellement très modérée des coûts salariaux constitue un facteur plus marquant. La politique menée, ciblée sur la maîtrise des coûts salariaux (introduction de l'indice santé en 1994, blocage des salaires réels en 1995 et 1996 et diverses mesures de réduction des cotisations patronales) jouerait donc, jusqu'en 1996, un rôle non négligeable dans la forte décroissance de la part des salaires.

La contrepartie de cette tendance est une amélioration de la rentabilité des entreprises à partir de 1994. Toutefois, avec une rentabilité nette attendue après impôts de 9,5 % en 1995, on est encore loin des niveaux enregistrés durant les années 1988-1990 (plus de 12 %).

Etant donné la hausse tendancielle de la rentabilité qui se dessine depuis plus d'une décennie, et l'amélioration de la conjoncture depuis la récession de 1993, une progression des profits des entreprises sur la période 1994-1996 constitue un phénomène normal. Cependant, un exercice économétrique nous apprend que les facteurs susmentionnés n'expliquent que 60 % de l'augmentation prévue de la rentabilité. Environ 40 % de l'amélioration sur la période 1994-1996 est donc imputable à d'autres facteurs, dont en

worden aan andere factoren, waaronder als voornaamste de diverse maatregelen gericht op het intomen van de loonkosten die sinds het Globaal Plan van eind 1993 werden getroffen.

Relatieve loonkosten

Het concurrentievermogen, in termen van relatieve loonkosten, van België ten opzichte van de belangrijkste handelspartners hangt per definitie af van twee factoren : enerzijds van de evolutie van de lonen uitgedrukt in nationale valuta en anderzijds van de evolutie van de wisselkoersen. Aangezien zich hier over het algemeen geen uitgesproken wisselkoersbewegingen voordoen, is in de relatie tot onze drie belangrijkste partners (Duitsland, Frankrijk en Nederland) de eerste factor overwegend bepalend. Voor onze concurrentiepositie ten opzichte van een grotere groep van zeven landen (1) kunnen muntschommelingen daarentegen wèl een belangrijke rol spelen.

Figuur 9 geeft de evolutie van onze relatieve kosten weer ten opzichte van de hierboven genoemde drie handelspartners. Sinds het einde van de jaren '80 kunnen een aantal interessante subperiodes worden onderscheiden. Van 1989 tot 1991 gaat de concurrentiekracht van België er gevoelig op achteruit. Deze evolutie is meer bepaald toe te schrijven aan de forse nominale loonsverhogingen die destijds in ons land werden toegestaan (tussen 4 % en 8 %). De daarop volgende verbetering kan worden verklaard door de stijging, in 1992, van de Duitse lonen en door de lichte waardevermindering, het jaar daarop, van onze munt ten opzichte van de mark. In 1994 bereikt de frank binnen het E.M.S. opnieuw zijn spilkoers, met een stijging van onze relatieve kosten tot gevolg. Ten slotte verbetert onze concurrentiepositie opnieuw in 1995-1996, vooral dan ten opzichte van Duitsland, (2) en dit dank zij de invoering van de gezondheidsindex en de blokkering van de lonen buiten indexering in toepassing van het Globaal Plan.

Ook ten aanzien van onze zeven belangrijkste handelspartners (cf. figuur 10) wordt onze concurrentiepositie tussen 1989 en 1991 beïnvloed door de snelle stijging van de Belgische lonen, nog versterkt door het effect van de dollar-depreciatie in 1990. Tijdens de jaren 1992-1993 wordt de lichte waardevermeerdering van de frank gecompenseerd door een snellere stijging van de lonen in Europa dan in ons land. Het jaar daarop echter, gaat een nieuwe waardevermeerdering van de frank gepaard met een vrij geringe groei van de lonen bij onze partners. Het eruit voortvloeiende verlies aan concurrentiekracht krijgt in 1995 een verlengstuk als gevolg van de appreciatie van de frank met bijna 5 %. De verbete-

(1) De drie belangrijkste handelspartners aangevuld met het Verenigd Koninkrijk, Italië, de Verenigde Staten en Japan.

(2) Ook de Franse lonen nemen sneller toe in nationale munt, maar de Franse frank geeft, gemiddeld over 1995, 3 % terrein prijs tegenover de Belgische frank. Nederland van zijn kant kent in 1995 en 1996 een zeer gematigde loonontwikkeling.

particulier les diverses mesures axées sur la maîtrise des coûts salariaux qui ont été prises depuis le Plan global de fin 1993.

Coût salarial relatif de la Belgique

La compétitivité en termes de coûts relatifs de la Belgique par rapport à nos principaux partenaires dépend essentiellement de deux facteurs, d'une part de l'évolution des salaires exprimés en monnaies nationales et, d'autre part, de l'évolution des taux de change. Le premier facteur est généralement déterminant en ce qui concerne nos trois principaux partenaires (Allemagne, France et Pays-Bas) par rapport auxquels nous ne connaissons pas de mouvements de change très marqués. Par contre, les variations des cours des devises peuvent jouer un rôle très significatif au niveau de notre compétitivité par rapport à un groupe plus élargi de sept pays (1).

La figure 9 décrit l'évolution de nos coûts relatifs par rapport aux trois premiers pays mentionnés ci-dessus. Les dernières années '80 peuvent être divisées en plusieurs sous-périodes caractéristiques. D'abord, on assiste de 1989 à 1991 à une dégradation sensible de la compétitivité belge. Cette évolution est notamment attribuable aux fortes hausses salariales nominales consenties dans notre pays à l'époque (entre 4 % et 8 %). L'amélioration qui suit s'explique par la progression rapide des salaires allemands en 1992 et par la légère dépréciation de notre monnaie par rapport au Mark l'année suivante. En 1994, le franc retrouve son cours pivot au sein du S.M.E., entraînant une hausse de nos coûts relatifs. Enfin, en 1995-1996, la mise en oeuvre de l'indice santé et le blocage des salaires hors index tels qu'ils découlent de l'application du Plan global permettent l'obtention de gains de compétitivité, par rapport à l'Allemagne principalement (2).

Si l'on se réfère à nos sept principaux partenaires (voir figure 10), notre position compétitive est elle aussi influencée de 1989 à 1991 par la hausse rapide des salaires belges, accompagnée de surcroît d'un impact significatif de la dépréciation du dollar US en 1990. Entre 1992 et 1993, de faibles appréciations du franc sont compensées par une progression plus rapide des salaires en Europe que dans notre pays. L'année suivante cependant, une nouvelle appréciation du franc va de paire avec une croissance relativement faible des salaires de nos partenaires. La perte de compétitivité qui en découle se reproduit en 1995 suite à l'appréciation de près de 5 % du franc belge. Les gains de compétitivité attendus du blocage des

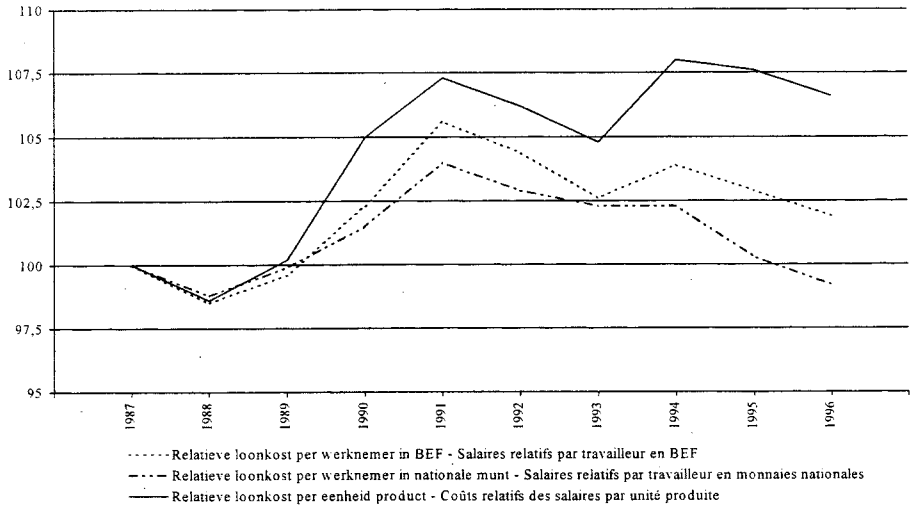
(1) Les trois principaux partenaires plus la Grande-Bretagne, l'Italie, les Etats-Unis et le Japon.

(2) Les salaires français progressent eux aussi plus rapidement en monnaies nationales mais le franc français perd 3 % par rapport au franc belge en 1995. Aux Pays-Bas, les hausses salariales sont quant à elles très modérées en 1995 et 1996.

ring van onze concurrentiepositie als gevolg van de in ons land doorgevoerde loonblokkering laat dus tot 1996 op zich wachten. Alles bijeen zouden onze loonkosten per eenheid produkt over de periode 1994-1996 met bijna 4 % toenemen ten opzichte van onze zeven handelspartners.

salaires en Belgique sont donc reportés à 1996. Au total pour la période 1994-1996, nos coûts salariaux unitaires progresseraient de près de 4 % par rapport à ceux de nos sept partenaires.

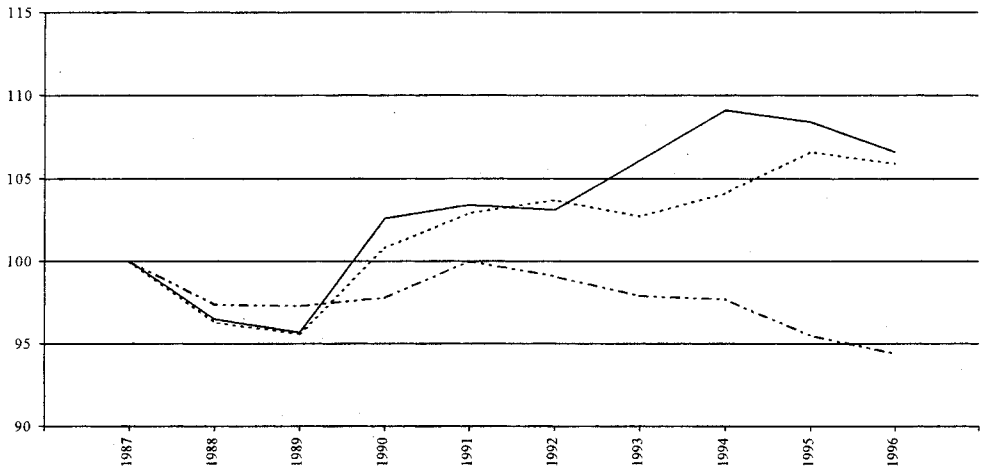
Figuur 9 : Loonkosten in vergelijking met onze drie belangrijkste handelspartners
Figure 9 : Coûts salariaux par rapport à nos trois principaux partenaires



Relatieve loonkost per werknemer in BEF - Salaires relatifs par travailleur en BEF
Relatieve loonkost per werknemer in nationale munt - Salaires relatifs par travailleur en monnaies nationales
Relatieve loonkost per eenheid product - Coûts relatifs des salaires par unité produite

Bron : E.C., berekeningen Federaal Planbureau
Source : C.E., calculs Bureau fédéral du Plan

Figuur10 : Loonkosten in vergelijking met onze zeven belangrijkste handelspartners
Figure 10 : Coûts salariaux par rapport à nos sept principaux partenaires



Relatieve loonkost per werknemer in BEF - Salaires relatifs par travailleur en BEF
Relatieve loonkost per werknemer in nationale munt - Salaires relatifs par travailleur en monnaies nationales
Relatieve loonkost per eenheid product - Coûts relatifs des salaires par unité produite

Een opwaartse evolutie van de curven duidt op een competitiviteitsverlies voor de Belgische economie
Une évolution de la courbe vers le haut indique une perte de compétitivité pour l'économie belge

Bron : E.C., berekeningen Federaal Planbureau
Source : C.E., calculs Bureau fédéral du Plan

Intrestvoeten

Zoals reeds vermeld heeft de waardevermeerdering van de Duitse mark bijgedragen tot een verdere daling van de intrestvoeten in Duitsland. Gemiddeld over de eerste zes maanden van 1995 bedroeg de Duitse korte rente nog 4,71 % en de lange rente 7,16 %; tijdens de maand juni van dit jaar bedroegen ze respectievelijk 4,56 % en 6,71 % (1). Wat het jaargemiddelde voor 1995 betreft, wordt aldus uitgegaan van een korte termijnrente van 4,6 % en een lange termijnrente van 6,9 %.

Wat 1996 betreft, verwacht men voor het tweede semester een lichte verstrakking van het monetaire beleid, waardoor het jaargemiddelde van de korte termijnrente evenwel nog met zowat 20 basispunten zou dalen in tegenstelling tot de lange termijnrente die met 10 basispunten zou stijgen.

In het kielzog van de Duitse rente, kenden de Belgische rentevoeten eveneens een gunstige evolutie en daalden zelfs nog sneller, wat resulteerde in een gevoelige verkleining van het renteverschil. Tussen het eerste semester (gemiddeld peil) en de maand juni viel het renteverschil met Duitsland terug van meer dan 60 tot 20 basispunten voor de korte rente en van 70 tot 50 basispunten voor de lange rente. Het behoud van deze renteverschillen impliceert een daling van het peil van de Belgische korte termijnrente (jaargemiddelden) in 1996 tot 4,6 %. De lange termijnrente zou daarentgen stabiel blijven op 7,5 %.

Er zij nog op gewezen dat, voor 1995, ten gevolge van de uiteenlopende inflatiegraad en intrestvoet van België en Duitsland, een groot verschil in de bruto reële intrestvoeten van beide landen ontstaat : in 1995 zou de Belgische reële lange termijnrente zo'n 1,2 % hoger uitvallen dan de Duitse. Dit verschil zou evenwel kleiner worden naarmate het inflatiedifferentieel tussen beide landen zou verkleinen. Vanaf 1996 mogen dus in België netto reële lange termijnrentevoeten in de buurt van 4 % in het vooruitzicht worden gesteld.

De arbeidsmarkt

Aan het begin van de jaren '90 groeide de beroepsbevolking jaarlijks met meer dan 30 000 eenheden. Sindsdien zwakte de jaarlijkse stijging af, voornamelijk omwille van demografische redenen. Gegeven deze demografische trend, een lichte stijging van de participatiegraad en een gelijkblijvend verondersteld migratiesaldo, zou de toename van de beroepsbevolking over de periode juni 1994 - juni 1996 beperkt blijven tot 11 000 à 12 000 personen per jaar.

(1) Gezien de afsluitingsdatum van deze projectie kon geen rekening worden gehouden met de daling van de rentetarieven tussen juni en augustus 1995. De Belgische korte rente daalde tussen juni en augustus ongeveer 20 basispunten, de lange rente ongeveer 10 basispunten.

Taux d'intérêt en Belgique

Comme mentionné auparavant, l'appréciation du mark allemand a contribué à la poursuite de la détente des taux d'intérêt en Allemagne. Ainsi, si ceux-ci atteignaient encore des niveaux moyens de 4,71 % pour les taux courts et de 7,16 % pour les taux longs lors des six premiers mois de 1995, ils s'élevaient à respectivement 4,56 % et 6,71 % au mois de juin de cette même année (1). En moyennes annuelles, on s'attend dès lors à des taux courts de 4,6 % et des taux longs de 6,9 %.

En ce qui concerne 1996, un léger resserrement de la politique monétaire est attendu lors du second semestre. En moyenne annuelle, les taux courts baisseraient toutefois de quelque 20 points de base, à l'opposé des taux longs qui progresseraient de 10 points de base.

Les taux belges ont connu une évolution favorable dans le sillage des taux allemands. La baisse a même été plus rapide dans la mesure où elle s'est accompagnée d'une réduction sensible des différentiels de taux. Entre le premier semestre (niveau moyen) et le mois de juin, ces derniers sont passés de plus de 60 points de base à 20 points de base pour les taux courts, et de 70 points de base à 50 points de base pour les taux longs. Un maintien de ces différentiels impliquerait une baisse du niveau des taux belges à court terme (en moyennes annuelles) en 1996, soit 4,6 %. Les taux longs resteraient en revanche stables avec 7,5 %.

Notons encore, en ce qui concerne 1995, que les différentiels de taux d'inflation et de taux d'intérêt entre la Belgique et l'Allemagne impliquent des écarts importants entre les taux d'intérêts réels bruts des deux pays : en 1995 les taux longs belges seraient environ 1,2 % plus élevés que les taux allemands. Ces écarts devraient cependant s'estomper à mesure que les hausses de prix belges convergent vers celles observées en Allemagne. Des taux d'intérêt réels nets de long terme proches de 4 % sont donc envisageables en Belgique dès 1996.

Marché du travail

Au début des années 90, la population active a progressé de plus de 30 000 unités par an. Depuis lors, la croissance annuelle s'est affaiblie, surtout pour des raisons démographiques. Au regard de cette tendance démographique, d'une légère croissance du taux de participation et d'un solde migratoire supposé constant, la croissance de la population active sur la période juin 1994 - juin 1996 resterait limitée à 11 000 à 12 000 personnes par an.

(1) Etant donné la date à laquelle cette projection a été clôturée, nous n'avons pu prendre en compte la baisse des taux d'intérêt survenue en août 1995. Les taux courts belges ont perdu environ 20 points de base entre juin et août et les taux longs environ 10 points de base.

De economische groei in 1995 en 1996 laat een, weliswaar beperkte, stijging van de werkgelegenheid toe. Tussen medio 1994 en medio 1995 was de schepping van arbeidsplaatsen precies voldoende om de toename van de beroepsbevolking te neutraliseren, met een stabilisatie van het aantal werklozen tot gevolg. In 1996 zou de creatie van werkgelegenheid de aangroei van de beroepsbevolking nipt overtreffen, wat zou leiden tot een lichte afname van het aantal werkzoekenden.

De aangroei van de werkgelegenheid tijdens de jaren 1995 en 1996 volgt op een periode van drie jaar waarin de werkgelegenheid jaar na jaar terugliep. Tussen juni 1991 en juni 1994 gingen in België 85 000 arbeidsplaatsen verloren. Dit is ruim 2 % van het totaal aantal arbeidsplaatsen. In het geheel van de Europese Unie wordt het verlies over dezelfde periode geschat op 4 % van het totaal aantal arbeidsplaatsen. Het aandeel van dit verlies in de arbeidscreatie gedurende de periode 1985-1990 bedroeg in België 40 %, terwijl dit voor het geheel van de Europese Unie bijna 50 % bedroeg.

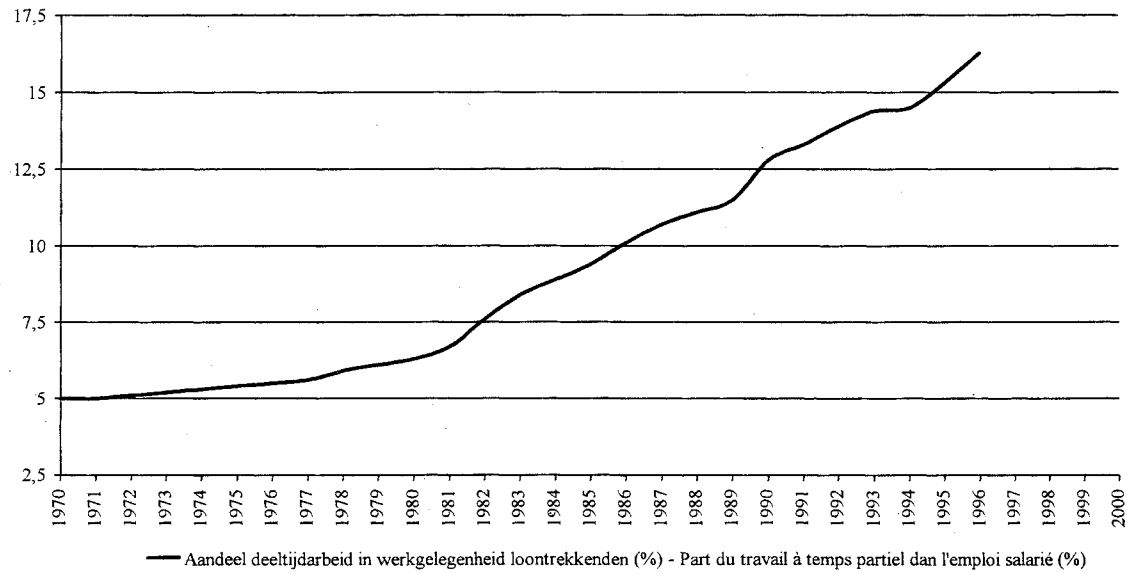
Belangrijke structurele wijzigingen hebben zich gedurende de voorbije jaren op de arbeidsmarkt voorgedaan en zullen de komende jaren waarschijnlijk nog versterkt worden. Eén belangrijk fenomeen is de toename van het aantal deeltijdse jobs. Figuur 11 duidt het aandeel aan van de deeltijdarbeid in de werkgelegenheid binnen de ondernemingen. Dit aandeel stijgt reeds sinds verschillende decennia (op dit ogenblik werkt 1 op 6 werknemers deeltijds) maar ligt nog steeds ongeveer 1 procentpunt onder het Europese gemiddelde.

La croissance économique en 1995 et 1996 permet une hausse, modérée il est vrai, de l'emploi. Entre mi-1994 et mi-1995, les créations d'emplois permettaient exactement de neutraliser l'augmentation de la population active, avec pour résultat une stabilisation du nombre de chômeurs. En 1996, les créations d'emplois dépasseraient légèrement la croissance de la population active, ce qui conduirait à une faible diminution du nombre de demandeurs d'emploi.

La croissance de l'emploi pendant les années 1995 et 1996 suit une période de trois années consécutives de recul significatif. Entre juin 1991 et juin 1994, les pertes d'emplois en Belgique se sont élevées à 85 000 unités, soit plus de 2 % de l'emploi total. Dans l'ensemble de l'Union européenne, cette perte est évaluée à 4 % sur la même période. Ces destructions d'emplois représentent, pour la Belgique, 40 % des créations d'emplois observées pendant la période 1985-1990, contre près de 50 % pour l'ensemble de l'Union européenne.

D'importantes modifications structurelles se sont produites sur le marché du travail au cours des dernières années et il est probable que celles-ci se renforceront encore pendant les années à venir. Un phénomène important est l'accroissement du nombre d'emplois à temps partiel. La figure 11 indique la part de l'emploi à temps partiel dans l'emploi des entreprises. Cette part est en progression depuis plusieurs décennies (en ce moment, 1 travailleur sur 6 travaille à temps partiel), mais est toujours inférieure d'un point de pour cent à la moyenne européenne.

Figuur 11 : Evolutie in de deeltijdarbeid
Figure 11 : Evolution du travail à temps partiel



Bron : NIS, berekeningen Federaal Planbureau
Source : INS, calculs Bureau fédéral du Plan

Bovenop de trendmatige stijging wordt de opgang van de deeltijdse arbeid nog versterkt door overheidsmaatregelen zoals een soepeler arbeidswetgeving, aanmoediging van interim-arbeid en ploegenwerk, ontmoediging van het maken van overuren, de bedrijfsplannen, het plan voor de herverdeling van arbeid, enz. Dit brengt met zich mee dat hoe langer hoe meer een substitutie plaatsvindt tussen voltijdse en deeltijdse jobs.

De opgang van de deeltijdarbeid heeft tot gevolg dat de evolutie van de werkgelegenheid uitgedrukt in aantal personen trendmatig een rooskleuriger beeld oplevert dan de werkgelegenheid in voltijdse equivalenten (arbeidsjaren). Tevens wordt de uiteenlopende evolutie tussen beide van jaar tot jaar ook beïnvloed door het verloop van de tijdelijke werkloosheid.

Het aantal tijdelijk werklozen zou zowel dit als volgend jaar verder afnemen. Dit is ten dele een conjunctureel fenomeen en voor het overige te wijten aan de toepassing van een striktere reglementering (1). De afname van de tijdelijke werkloosheid in 1995 en 1996 verkleint het verschil in groeitempo tussen de werkgelegenheid in aantal personen en in voltijdse equivalenten, dat door de toename van de deeltijdarbeid zou ontstaan. Op dat vlak zal evenwel rekening moeten worden gehouden met het tegenovergesteld effect dat voortvloeit uit de maatregelen van het Meerjarenplan voor de werkgelegenheid, met name het opheffen van bepaalde beperkingen op de deeltijdarbeid op het gebied van de rechten op de Sociale Zekerheid.

Tussen midden 1994 en midden 1996 zou de werkgelegenheid binnen de ondernemingen, uitgedrukt in aantal personen, toenemen met bijna 29 000 eenheden, waarvan 10 000 in 1995 en 19 000 in 1996 dank zij het Meerjarenplan voor de werkgelegenheid, dit wil zeggen bijna het dubbele van het ene jaar op het andere. De jaargemiddelde groei van het arbeidsvolume (in voltijdse equivalenten) in de ondernemingen zou, om de hierboven aangehaalde redenen, lager uitvallen : 0,3 % in 1995 en 0,4 % in 1996. Dit komt neer op een toename met ongeveer 14 000 arbeidsjaren over de periode 1995-1996. Deze toename van de werkgelegenheid moet beoordeeld worden in het licht van het feit dat de economische groei tijdens de beschouwde periode jaarlijks ongeveer een half procent uitstijgt boven de werkgelegenheidsdrempel. (2)

Gelet op de werkgelegenheidstoename in voltijdse equivalenten en de reële groei van de toegevoegde waarde van de ondernemingen met 2,2 % in 1995 en

(1) De financiering van de tijdelijke werkloosheid valt immers niet meer uitsluitend ten laste van de R.V.A., maar ook van het Fonds voor de Sluiting van Ondernemingen, waardoor werkgevers moeten bijdragen in de kost en dus minder geneigd zijn om gebruik te maken van deze faciliteit.

(2) De werkgelegenheidsdrempel is dat niveau van economische groei dat overeenkomt met een nul-groei van de werkgelegenheid.

En dehors de la hausse tendancielle, la progression du travail à temps partiel est encore renforcée par des mesures gouvernementales telles qu'une législation du travail plus souple, la promotion du travail intérimaire et du travail en équipe, le découragement des heures supplémentaires, etc. Il en résulte une substitution progressive entre le temps plein et le temps partiel.

La croissance du travail à temps partiel implique que l'évolution tendancielle de l'emploi exprimé en nombre de personnes apparaît plus favorable que celle de l'emploi exprimé en équivalents temps plein (années de travail). Notons par ailleurs que l'évolution divergente entre ces deux mesures est également influencée à court terme par l'évolution du chômage temporaire.

Tant cette année que l'année prochaine, le nombre de chômeurs temporaires continuerait à diminuer. Ce phénomène est en partie conjoncturel mais aussi dû, pour le surplus, à l'application d'une réglementation plus sévère. (1) La régression du chômage temporaire en 1995 et 1996 est de nature à réduire l'écart entre le rythme de croissance de l'emploi exprimé en nombre de personnes et celui exprimé en équivalents temps plein (écart qui est normalement associé à une progression du travail à temps partiel). Encore faudra-t-il compter sur ce plan avec l'effet opposé qui découle des mesures du Plan pluriannuel pour l'emploi, notamment la levée de certains freins au temps partiel sur le plan des droits à la Sécurité sociale.

Entre mi-1994 et mi-1996, l'emploi dans les entreprises, exprimé en nombre de personnes, devrait croître de près de 29 000 unités, dont 10 000 en 1995 et sous l'effet du Plan pluriannuel, 19 000 en 1996, soit près du double d'une année à l'autre. La croissance annuelle moyenne du volume de travail (en équivalents temps plein) dans les entreprises ne devrait pas atteindre, pour les raisons susmentionnées, ce niveau. Elle serait de 0,3 % en 1995 et 0,4 % en 1996, ce qui correspond à une croissance absolue de l'ordre de 14 000 années de travail sur la période 1995-1996. Cette progression de l'emploi doit s'apprécier à la lumière du fait que, pendant la période considérée, la croissance économique annuelle dépasse d'un demi pour cent le seuil de création d'emplois. (2)

Au regard de l'accroissement de l'emploi en équivalents temps plein et d'une croissance réelle de la valeur ajoutée des entreprises de 2,2 % en 1995 et

(1) Le financement du chômage temporaire n'est dorénavant plus uniquement supporté par l'O.N.E.M., mais aussi par le Fonds pour la fermeture des entreprises, de sorte que les employeurs se voient plus directement impliqués dans les contributions ce qui devrait les rendre moins enclins à faire usage de cette facilité.

(2) Le seuil de création d'emploi correspond au niveau de croissance tel que l'emploi connaît une croissance nulle.

1996, zou de groei van de arbeidsproduktiviteit per voltijds equivalent in de ondernemingen uitkomen op circa 1,9 % in 1995 en 1996. Deze waarden liggen enigszins hoger dan de trendmatige produktiviteitsgroei, wat volledig in overeenstemming is met de stand van de conjunctuur.

Een andere structurele verandering op de arbeidsmarkt betreft de toename van het aantal zelfstandigen. Uit de schaarse beschikbare data kan worden opgemaakt dat het aantal zelfstandigen sinds 1980 jaar na jaar toegenomen is. De reden hiervoor moet niet alleen gezocht worden in de toename van het aantal zelfstandige activiteiten. Een andere belangrijke reden betreft het verschillend sociaal en fiscaal statuut van zelfstandigen. Voorts wordt een werknemer soms gedwongen om naar een zelfstandig statuut over te stappen, omdat dit voor de werkgever gunstiger is. Als gevolg van het hoge werkloosheidsniveau is de machtspositie van de werknemer verzwakt.

Het verloop van de werkgelegenheid in de overheidssector werd tussen juni 1994 en juni 1995 een laatste keer negatief beïnvloed door de afschaffing van de dienstplicht. Ook de afslanking van het beroepsleger had een neerwaarts effect, terwijl de indienstnemingen in het kader van de veiligheidscontracten een deel van het werkgelegenheidsverlies compenseerden. Medio 1995 waren bij de overheid ongeveer 4 200 personen minder tewerkgesteld dan één jaar eerder.

Tussen juni 1995 en juni 1996 zou het aantal tewerkgestelden in de overheidssector opgedreven worden als gevolg van het op kruissnelheid komen van het plan met betrekking tot de arbeidsherverdeling, dat sedert 1 april 1995 van toepassing is. Een nieuwe impuls zal ook worden gegeven door de maatregelen genomen in het kader van het Meerjarenplan voor de werkgelegenheid via de uitbreiding van het stelsel van de loopbaanonderbreking, de contracten van eerste inschakeling in het beroepsleven en het creëren van betrekkingen van preventie-assistenten en wijkcoördinatoren in de gemeenten en de grote steden. Anderzijds zou een verdere inkrimping van het aantal beroepsmilitairen ook in 1996 de overheidstewerkstelling negatief beïnvloeden. Al bij al zou de werkgelegenheid in de overheidssector tussen juni 1995 en juni 1996 met ongeveer 3 000 eenheden toenemen.

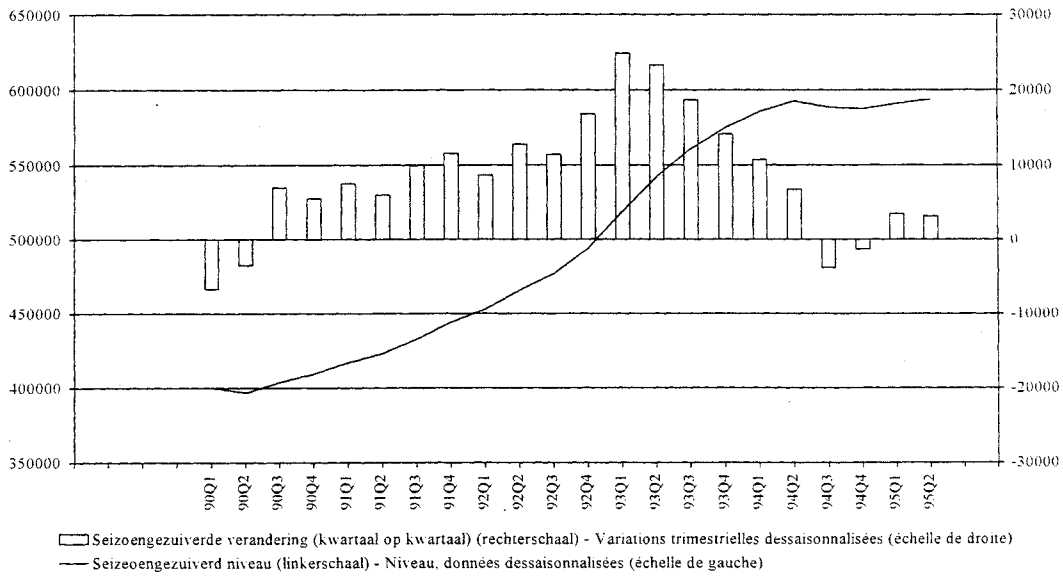
1996, la croissance de la productivité du travail par équivalent temps plein dans les entreprises devrait atteindre être d'environ 1,9 % en 1995 et 1996. Ces valeurs sont légèrement supérieures à la croissance tendancielle de la productivité, ce qui est tout à fait conforme à l'état de la conjoncture.

Une autre modification structurelle sur le marché du travail concerne l'augmentation du nombre d'indépendants. Les rares données disponibles nous apprennent que, depuis 1980, le nombre d'indépendants s'est accru d'année en année. Ce phénomène est imputable non seulement à l'accroissement du nombre d'activités indépendantes, mais aussi, et ce dans une mesure importante, au statut social et fiscal distinct des indépendants. Un travailleur est parfois contraint de passer sous statut d'indépendant dès lors que celui-ci s'avère plus favorable à l'employeur. On notera à ce sujet que le niveau élevé du chômage a tendance à affaiblir la position relative du travailleur sur le marché du travail.

Entre juin 1994 et juin 1995, l'évolution de l'emploi dans le secteur public a une dernière fois été influencée négativement par la suppression du service militaire obligatoire. La réduction des effectifs de l'armée a elle aussi eu un effet à la baisse. Par contre, les engagements dans le cadre des contrats de sécurité ont partiellement compensé ces dernières pertes d'emplois. A la mi-1995, l'emploi dans le secteur public avait diminué d'environ 4 200 personnes par rapport à l'année précédente.

Entré en vigueur le 1er avril 1995 et ayant atteint sa vitesse de croisière, le plan de redistribution du travail devrait permettre d'accroître, entre juin 1995 et juin 1996, le nombre de travailleurs dans le secteur public. Une nouvelle impulsion découlera aussi des mesures prises dans le Plan pluriannuel pour l'emploi pour l'extension du régime de l'interruption de carrière, les contrats de première insertion professionnelle et la création des postes d'assistants de prévention et de coordonnateurs de quartiers dans les communes et les grandes villes. Au total, et une fois pris en compte les effets négatifs de la réduction du nombre de militaires de carrière, l'emploi dans le secteur public devrait augmenter de quelques 3 000 unités entre juin 1995 et juin 1996.

Figuur 12 : Evolutie van de niet-werkende werkzoekenden
Figure 12 : Evolution du nombre de demandeurs d'emploi non occupés

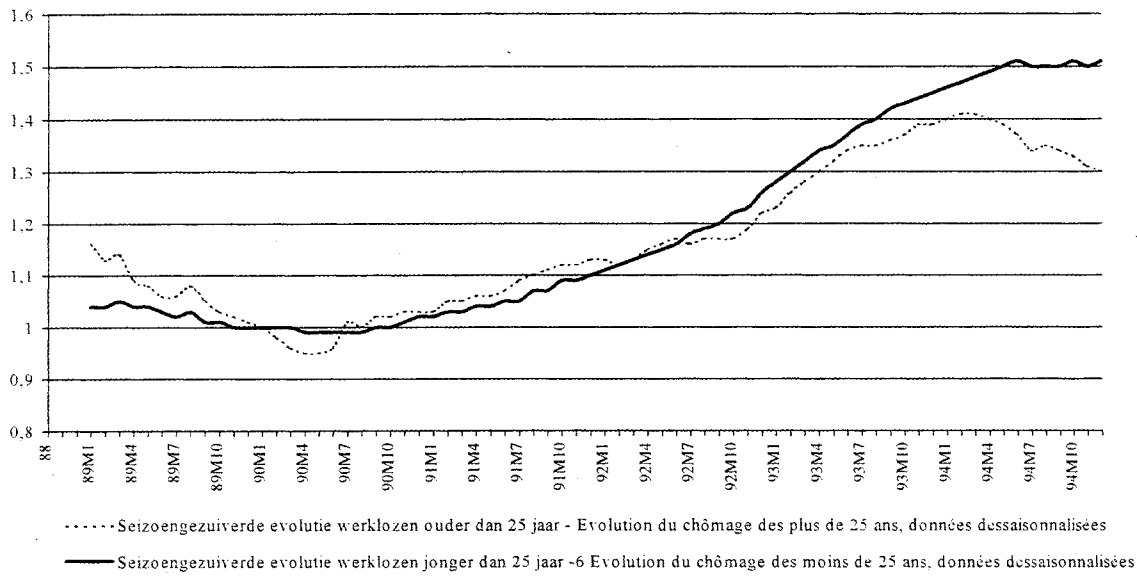


Bron : RVA, berekeningen Federaal Planbureau
Source : ONEM, calculs Bureau fédéral du Plan

Uit figuur 12 blijkt dat het aantal niet-werkende werkzoekenden sinds het derde kwartaal van 1994 een vrij stabiel verloop te zien geeft. Figuur 13 duidt in indexvorm het aantal werklozen (seizoengezuiverd) aan in de leeftijdscategorie jonger dan 25 jaar en ouder dan 25 jaar. Terwijl de evolutie min of meer parallel was tot begin 1994 blijkt dat zich sindsdien geen daling heeft voorgedaan bij de « ouder dan 25 »-werklozen, terwijl dit wel het geval was voor de « jonger dan 25 »-werklozen. Het Jongerenbanenplan, dat betrekking had op deze leeftijdscategorie en eind december 1994 afliep, was vrijwel zeker doorslaggevend voor de opmerkelijke verbetering van het werkloosheidsverloop tijdens de twee laatste kwartalen van 1994. Sinds het begin van 1995 wordt opnieuw een lichte stijging van het aantal niet-werkende werkzoekenden vastgesteld. De stijging tijdens de eerste twee kwartalen van 1995 neutraliseerde de daling tijdens het tweede halfjaar van 1994, wat resulteerde in een stabilisatie van het werkloosheidspeil in juni 1995 tegenover één jaar eerder.

Il ressort de la figure 12 que, depuis le troisième trimestre de 1994, le nombre de demandeurs d'emploi non occupés connaît une évolution relativement stable. La figure 13 reprend, sous forme d'indices, le nombre de chômeurs (données dessaisonnalisées) dans la catégorie d'âge des moins de 25 ans et des plus de 25 ans. Si l'évolution est plus ou moins parallèle jusqu'au début de 1994, il apparaît qu'il n'y a eu, après cette date, aucune baisse du chômage dans la catégorie des plus de 25 ans, contrairement à ce qui a été le cas pour le groupe des moins de 25 ans. Le plan d'embauche des jeunes, qui concernait cette dernière catégorie d'âge et qui venait à expiration fin 1994, a sans doute joué un rôle prépondérant dans l'amélioration notable de cette composante du chômage pendant les deux derniers trimestres de 1994. Depuis le début de 1995, on constate une nouvelle légère augmentation du nombre de demandeurs d'emploi. L'augmentation enregistrée au cours des deux premiers trimestres de 1995 neutralise ainsi la diminution observée durant le deuxième semestre de 1994, ce qui a pour effet une stabilisation du taux de chômage entre juin 1995 et juin 1994.

Figuur 13 : Evolutie werkloosheid (index januari 1990 = 1)
Figure 13 : Evolution du chômage (indice janvier 1990 = 1)



Bron : RVA, berekening Federaal Planbureau
Source : ONEM, calculs Bureau fédéral du Plan

Ten slotte zij nog gewezen op het effect van de maatregelen die door de Regering werden genomen ter bevordering van de werkgelegenheid via een vermindering van de werkgeversbijdragen.

Men kan dus aannemen dat de werkgelegenheidsvooruitzichten zullen verbeteren, maar de sterkte en vooral de snelheid waarmee deze verbetering zich zal doorzetten zijn, bij gebrek aan bruikbare referentiepunten, moeilijk in te schatten.

Pour conclure, mentionnons encore l'impact des mesures de réduction des charges patronales prises par le Gouvernement pour stimuler l'emploi.

Une amélioration des perspectives d'emploi est donc attendue, mais l'ampleur et surtout la rapidité de l'ajustement sont difficiles à estimer par manque de points de référence adéquats.

Korte termijn-indicatoren van de Belgische economie | **Indicateurs de court terme de l'économie belge**

			94				95	
	93	94	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2
Maandelijkse conjunctuurenquêtes. — *Enquêtes mensuelles de conjoncture.*								
Gezamenlijke curve. — *Indicateur global* (1)	- 21,9	- 5,0	- 8,6	- 5,6	- 4,7	- 1,2	- 3,5	- 12,4
Synthetische curve verwerkende nijverheid. — *Courbe synthétique de l'industrie manufacturière* (1)	- 24,8	- 4,7	- 9,3	- 5,7	- 4,5	0,9	- 0,5	- 11,8
Synthetische curve bouw. — *Courbe synthétique de la construction* (1)	- 12,7	- 2,9	- 7,0	- 1,6	- 1,5	- 1,6	- 8,4	- 14,2
Synthetische curve handel. — *Courbe synthétique du commerce* (1)	- 17,5	- 8,8	- 7,1	- 8,8	- 8,8	- 10,6	- 12,5	- 13,1
Industriële produktie. — *Production industrielle.*								
Industriële produktie - incl. bouw. — *Production industrielle - construction incl.* (2)	- 8,1	2,7	1,5	1,3	1,2	6,9	—	—
Industriële produktie - excl. bouw. — *Production industrielle - construction excl.* (2)	- 5,2	2,0	3,0	1,9	0,0	3,0	—	—
Omzet volgens B.T.W. — *Chiffre d'affaires d'après la T.V.A.*								
Industriële bedrijven. — *Entreprises industrielles* (2)	- 2,6	5,7	3,6	5,0	5,3	8,6	9,6	5,7
Niet-industriële bedrijven. — *Entreprises non-industrielles* (2)	0,9	6,6	4,7	9,9	5,8	6,0	10,6	2,7
Totaal bedrijven. — *Total entreprises* (2)	- 0,6	6,3	4,3	7,9	5,6	7,0	10,2	3,9
Private consumptie. — *Consommation privée.*								
Omzet volgens B.T.W. - kleinhandel. — *Chiffre d'affaires d'après la T.V.A. - commerce de détail* (2)	- 1,8	2,0	1,9	1,7	1,9	2,6	1,1	1,4
Barometer consumentenvertrouwen. — *Baromètre de confiance des consommateurs* (1)	- 26,4	- 15,1	- 23,7	- 17,0	- 12,0	- 7,7	- 8,7	- 10,0
Verloop van de omzet - handel. — *Evolution du chiffre d'affaires - commerce* (1)	- 15,7	- 10,7	- 7,7	- 11,0	- 14,7	- 9,3	- 6,3	- 11,7
Inschrijvingen nieuwe personenwagens. — *Immatriculations de voitures neuves* (2)	- 21,4	1,4	11,4	2,6	- 13,1	- 0,6	- 18,7	- 7,1
Investeringen. — *Investissements.*								
Investeringen volgens B.T.W. — *Investissements d'après la T.V.A.*								
Industriële bedrijven. — *Entreprises industrielles* (2)	- 11,4	- 10,2	- 11,8	- 15,0	- 9,1	- 5,7	8,6	11,9
Niet-industriële bedrijven. — *Entreprises non-industrielles* (2)	- 4,3	2,1	- 2,4	3,9	- 0,4	6,2	- 0,8	4,6
Totaal bedrijven. — *Total entreprises* (2)	- 7,4	- 2,8	- 6,1	- 3,8	- 4,0	1,4	2,6	7,2
Bezettingsgraad produktievermogen (%). — *Taux d'utilisation des capacités de production (%)*	75,2	78,6	76,9	78,3	79,3	79,7	81,3	81,2
Bouw. — *Construction.*								
Bouwvergunningen - woongebouwen. — *Permis de bâtir - résidentiel* (2)	9,8	1,3	10,4	11,3	- 6,7	- 7,3	—	—
Begonnen gebouwen - woongebouwen. — *Bâtiments commencés - résidentiel* (2)	- 6,3	18,6	- 4,2	16,9	3,5	60,3	—	—

(1) Kwalitatieve data.
(2) Groeivoet ten overstaan van dezelfde periode vorig jaar.

(1) Données qualitatives.
(2) Taux de croissance par rapport à la période correspondante de l'année précédente.

Korte termijn-indicatoren van de Belgische economie (vervolg) | **Indicateurs de court terme de l'économie belge (suite)**

	93	94	94 Q1	94 Q2	94 Q3	94 Q4	95 Q1	95 Q2	95 Q3
Arbeidsmarkt. — *Marché du travail.*									
Aantal werklozen. — *Chômage* (1)	549,7	588,7	585,2	591,3	589,2	589,1	590,2	592,5	
Werkloosheidsgraad. — *Taux de chômage* (2)	8,9	10,0	9,8	10,1	10,1	10,0	10,1	10,2	—
Prijzen. — *Prix.*									
Traditionele index. — *Indice traditionnel* (3)	2,8	2,4	2,4	2,6	2,5	2,0	1,8	1,5	1,2
Gezondheidsindex. — *Indice santé* (3)	2,5	2,2	2,1	2,3	2,3	2,0	1,9	1,6	1,4
Aardolieprijs (in USD). — *Pétrole brut (en USD)* (3)	- 10,9	- 6,2	- 23,7	- 11,6	5,0	9,3	24,4	12,4	- 4,0
Aardolieprijs (in BEF). — *Pétrole brut (en BEF)* (3)	- 4,0	- 9,3	- 19,3	- 9,2	- 4,5	- 3,1	6,5	- 5,6	- 12,1
Rentevoeten en wisselkoers. — *Taux d'intérêt et de changes.*									
Intrest op schatkistcertificaten (3 maanden). — *Taux des certificats du trésor (3 mois)*	8,2	5,7	6,5	5,5	5,5	5,2	5,7	5,0	4,4
Lange termijn intrest op overheidspapier (6+ jaar). — *Taux à longe terme des obligations d'état (6+ ans)*	7,2	7,7	6,8	7,5	8,2	8,3	8,3	7,5	7,1
Renteverschil met Duitsland op korte termijn. — *Différentiel de taux avec l'Allemagne à court terme* (4)	100,0	44,0	72,0	37,0	59,0	6,0	70,0	55,0	10,0
Renteverschil met Duitsland op lange termijn. — *Différentiel de taux avec l'Allemagne à long terme* (4)	68,0	75,0	62,0	68,0	93,0	77,0	80,0	57,0	52,0
Nominale effectieve wisselkoers BEF. — *Taux de change effectif nominal BEF* (3)	0,6	1,5	- 2,0	- 0,2	3,8	4,7	4,8	5,4	2,9
Buitenlandse handel. — *Commerce extérieur.*									
Betalingsbalans B.L.E.U. (transactiebasis). — *Balance des paiements B.L.E.U. (base transactions).*									
Saldo goederen- en dienstenverkeer. — *Solde de la balance des biens et services* (5)	318,4	361,1	76,4	108,8	79,6	96,2	—	—	—
Saldo lopende rekeningen. — *Solde de la balance courante* (5)	391,0	423,4	89,7	110,8	106,1	116,8	—	—	—
Maandelijkse conjunctuurenquêtes - verwerkende nijverheid. — *Enquête mensuelle de conjoncture - industrie manufacturière.*									
Verloop buitenlandse bestellingen. — *Evolution des commandes à l'exportation* (6)	- 16,0	7,0	4,3	7,7	3,7	12,3	5,0	- 7,7	—
Beoordeling buitenlandse orderpositie. — *Appréciation des carnets de commande à l'exportation* (6)	- 47,4	- 18,9	- 29,0	- 22,3	- 18,0	- 6,3	- 8,7	- 23,0	—

(1) Seizoengezuiverd niveau in duizendtallen.
(2) Seizoengezuiverd, in % van de beroepsbevolking.
(3) Groeivoet ten overstaan van dezelfde periode van vorig jaar.
(4) Niveau in basispunten.
(5) Niveau in miljarden frank.
(6) Kwalitatieve data.

(1) Niveau dessaisonnalisé en milliers.
(2) Série dessaisonnalisée, en % de la population active.
(3) Taux de croissance par rapport à la période correspondante de l'année précédente.
(4) Niveau en points de base.
(5) Niveau en milliards de francs.
(6) Données qualitatives.

HOOFDSTUK III

Afdeling 1

Het tewerkstellingsbeleid

Na de forse toename van het aantal banen over de periode 1985-1990, heeft men terug vanaf einde 1990 een daling van de werkgelegenheid gekend, die gepaard ging met een steile opgang van de volledige werkloosheid, die opklom tot een historisch hoogtepunt.

Van juni 1990 naar juni 1994 daalde het aantal tewerkgestelde loontrekkenden van 3 089 000 naar 2 984 000 hetzij een vermindering van 105 000, waarvan 57 000 in de privé-sector en 48 000 in de openbare sector. Het aantal volledig werklozen steeg in dezelfde periode van 332 000 naar 496 500 of plus 164 500.

Ingevolge de verbetering van de economische conjunctuur vanaf de 2e helft van 1994 en de eerste resultaten van de genomen tewerkstellingsmaatregelen in het Globaal Plan, wordt er voor 1995-1996 een kentering verwacht in de evolutie in de tewerkstelling en de werkloosheid.

De Regering heeft inderdaad in het Globaal Plan een aantal instrumenten ontwikkeld om de jobcreatie te bevorderen. De genomen maatregelen beoogden twee hoofddoelstellingen : het werkgelegenheidsvriendelijker maken van de economische groei en de verdeling van de beschikbare arbeid over zoveel mogelijk kandidaat werknemers.

Daarenboven heeft de Regering een nieuw meerjarenplan ontworpen. Dit meerjarenplan voor werkgelegenheid kadert in het Europees referentiekader dat werd vastgelegd op de Europese Raad van Brussel in december 1993 op basis van het Witboek voor groei, concurrentievermogen en werkgelegenheid. Volgens het Witboek moet het werkgelegenheidsbeleid vooral gericht zijn op :

— voortgezette scholing en opleiding tijdens de volledige loopbaan;
— soepelheid gericht op tewerkstelling;

— decentralisatie en initiatief;
— een vermindering van de kosten van laaggeschoolde arbeid;
— een grondige vernieuwing van het werkgelegenheidsbeleid;
— de bereidheid om in te spelen op nieuwe behoeften.

Op de Europese Raad van Essen in december 1994 werd beslist dat elke Lidstaat binnen het Europees referentiekader een meerjarenplan zou opstellen. Het meerjarenplan van de Regering geeft hieraan uitvoering.

CHAPITRE III

Section 1re

La politique de l'emploi

Après un accroissement considérable du nombre d'emplois au cours de la période 1985-1990, ce même nombre a diminué dès fin 1990, recul allant de pair avec une hausse vertigineuse du chômage complet atteignant ainsi un pic historique.

De juin 1990 à juin 1994, le nombre de travailleurs salariés est passé de 3 089 000 à 2 984 000 soit une diminution de 105 000 unités : 57 000 unités en moins dans le secteur privé et 48 000 dans la fonction publique. Le nombre de chômeurs complets a grimpé de plus de 164 500 unités sur la même période, passant de 332 000 à 496 500.

Suite à l'amélioration de la conjoncture économique dès le second semestre de 1994 et aux premiers résultats des mesures en faveur de l'emploi adoptées dans le cadre du Plan Global, l'évolution de l'emploi et du chômage devrait s'inverser en 1995-1996.

Dans son Plan Global, le Gouvernement a en effet créé plusieurs instruments visant à encourager la création d'emplois. Les mesures adoptées rencontraient deux objectifs : mieux traduire la croissance économique en emplois et répartir les emplois disponibles sur le plus grand nombre de candidats-travailleurs.

Le Gouvernement a maintenant élaboré un nouveau plan pluriannuel pour l'emploi. Ce plan pluriannuel pour l'emploi s'inscrit explicitement dans le cadre de référence européen, tel que défini par le Conseil européen de Bruxelles en décembre 1993, sur la base du Livre blanc pour la croissance, la compétitivité et l'emploi. Selon ce Livre blanc européen, la politique en faveur de l'emploi doit viser principalement :

— une formation et un recyclage pendant toute la carrière professionnelle;
— l'utilisation de la souplesse axée sur la création d'emplois;
— la décentralisation et l'esprit d'initiative;
— une réduction des coûts du travail peu qualifié;

— un renouveau profond de la politique de l'emploi;
— la capacité de répondre à des besoins nouveaux.

Le Conseil européen d'Essen, qui s'est tenu en décembre 1994, a chargé chaque Etat membre de dresser un plan pluriannuel, s'inspirant du cadre de référence européen. Le plan du Gouvernement belge répond à cette décision.

De meerjarenbenadering heeft vele voordelen :

— de continuïteit van het gevoerde beleid is van het grootste belang zowel voor werknemers, werkgevers als diegenen die hun plaats op de arbeidsmarkt nog niet gevonden hebben. Een stop-go-politiek inzake werkgelegenheid is nefast;

— de meeste maatregelen krijgen vooral op middellange termijn hun volle effect; zij zullen regelmatig geëvalueerd worden;

— in de huidige budgettaire situatie moeten keuzes worden gemaakt met het oog op zo groot mogelijke tewerkstellingseffecten. Naarmate de komende jaren meer budgettaire ruimte zou beschikbaar komen, kunnen de maatregelen versterkt of uitgebreid worden.

Het geheel van maatregelen moet gezien worden in continuïteit met het tewerkstellingsbeleid van de voorbije jaren. Het schrijft zich in de Europese gedachtengang in en wil meer en duurzame werkgelegenheid bevorderen. Dit impliceert :

— de versterking van het economisch draagvlak, meer bepaald naar de K.M.O.'s toe en het stimuleren van de groei onder meer langs de bouwsector;

— specifieke stimuli om de groei arbeidsintensiever te maken onder meer door het verlagen van de arbeidskost prioritair gericht naar de lage lonen;

— het beter verdelen van arbeid onder meer door het stimuleren van deeltijdse arbeid, loopbaanonderbreking en andere dynamische formules van arbeidsherverdeling. In hoofde van de werknemer komt aldus ook een grotere soepelheid tot stand in de organisatie van zijn arbeidstijd waardoor hij dit beter kan combineren met andere maatschappelijke activiteiten. Daar tegenover staat dat bepaalde modaliteiten die een grotere soepelheid in de arbeidsorganisatie tot stand brengen ook een positief effect kunnen hebben op de tewerkstelling;

— een bijzondere aandacht voor de werkzoekenden die zich in een precaire situatie op de arbeidsmarkt bevinden : jongeren, langdurig werklozen, oudere werknemers;

— verhoogde kansen op vorming en dus op inschakeling in de arbeidsmarkt;

— het zoveel mogelijk aanboren van nieuwe maatschappelijke behoeften die nu nog te veel onontgonnen blijven : buurtdiensten, veiligheid, verzorgingssector, wetenschappelijk onderzoek, vernieuwing van het patrimonium, ontwikkelingssamenwerking.

L'approche pluriannuelle présente de nombreux avantages :

— la continuité de la politique menée est d'importance capitale tant pour les travailleurs et les employeurs que pour ceux qui n'ont pas encore trouvé leur place sur le marché de l'emploi. Une politique hésitante en matière d'emploi s'avère particulièrement néfaste;

— la plupart des mesures feront sentir leur plein effet à moyen terme; elle feront l'objet d'une évaluation;

— la situation budgétaire actuelle impose des choix, afin d'obtenir les meilleurs effets sur l'emploi. Si une plus grande marge budgétaire se dégage ces prochaines années, les mesures pourront être amplifiées ou renforcées.

Cet ensemble de mesures se situe dans le prolongement de la politique en faveur de l'emploi que le Gouvernement a menée au cours des années précédentes. Toutes ces mesures s'inscrivent dans un esprit européen et visent à créér à terme davantage d'emplois et des emplois durables. A cette fin, il convient de :

— renforcer l'assise économique, notamment à l'égard des P.M.E., et stimuler la croissance, entre autres, par la construction;

— prévoir des incitants spécifiques afin d'augmenter les effets de la croissance sur l'emploi, notamment par le biais d'une diminution du coût du travail, axée prioritairement sur les bas salaires;

— mieux répartir les emplois, notamment par la promotion du travail à temps partiel, de l'interruption de carrière et d'autres formules dynamiques de redistribution du travail. Le travailleur bénéficie ainsi d'une plus grande souplesse dans l'organisation de son temps de travail, ce qui lui permet de mieux combiner travail et activités de type social. De plus, certaines modalités assurant une plus grande souplesse peuvent dans l'organisation du travail avoir aussi un impact positif sur l'emploi;

— consacrer une attention particulière aux demandeurs d'emploi qui se trouvent dans une situation précaire : jeunes, chômeurs de longue durée, travailleurs plus âgés;

— augmenter les chances de formation et partant, d'insertion sur le marché du travail;

— répondre au maximum aux besoins nouveaux de société qui sont insuffisamment rencontrés : services de proximité, sécurité, secteur des soins, recherche scientifique, rénovation du patrimoine, Coopération au Développement.

Naar tewerkstelling toe werden zeer concreet een aantal maatregelen genomen :

1) Arbeidskostverlagende maatregelen :

— Naast de bestendiging van de Maribeloperatie wordt de specifieke maatregel tot vermindering van de werkgeversbijdrage voor R.S.Z. voor lage lonen uitgebreid.
De laaggeschoolde werknemers, meestal tewerkgesteld in arbeidsintensieve sectoren, krijgen aldus bijkomende kansen.

— Andere maatregelen worden bevestigd : het plus-één-plan, de ingroeibanen.

2) Door maatregelen ter herverdeling van de arbeid wordt het arbeidsvolume herverdeeld over meer werknemers :

— Het effect van het stelsel van de bedrijfsplannen wordt versterkt door de mogelijkheden tot R.S.Z.-verminderingen op te drijven.
— Het huidig stelsel van loopbaanonderbreking wordt uitgebreid door de mogelijkheid te creëren voor onderbreking à rato van 1/3, 1/4, 1/5-tijds.
Voor de privésector wordt de intreding in het stelsel gestimuleerd door een vermindering van de werkgeversbijdrage voor de vervangers.
Voor de overheidssector wordt het bestaande recht van 5 jaar uitgebreid naar 6 jaar.
— Het sociaal zekerheidsstatuut voor de deeltijdsen wordt verbeterd en het halftijds brugpensioen wordt gepromoot door het stelsel bij te sturen om het gebruik ervan te vergemakkelijken.
— Door de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector werd de basis gelegd voor de arbeidsherverdeling in het openbaar ambt, hoofdzakelijk door halftijdse vervroegde uittreding en de vrijwillige 4-dagenweek.

3) Door een gericht doelgroepenbeleid krijgen werkzoekenden die zich in een precaire situatie op de arbeidsmarkt bevinden bijzondere aandacht : jongeren, langdurig werklozen, andere werknemers :

— Voor de jongeren wordt voorzien in « eerstewerkervaringscontracten ». Aansluitend aan het begeleidingsplan worden deze E.W.E.-contracten aangevuld met een vormingsluik.

Plus concrètement, en matière d'emploi, un certain nombre de mesures ont été prises, à savoir :

1) Mesures abaissant les coûts de travail :

— Outre la continuation de l'opération Maribel, la mesure spécifique de réduction de la cotisation patronale à l'O.N.S.S. pour les bas salaires est étendue.

Les travailleurs à qualification réduite, généralement occupés dans des secteurs à haut coefficient de travail, bénéficient ainsi de possibilités supplémentaires.
— D'autres mesures sont confirmées : le plan-plus-un, l'emploi tremplin.

2) Des mesures de redistribution du travail permettent de répartir le volume du travail entre un plus grand nombre de travailleurs :

— L'effet du système de plans d'entreprise est renforcé par les possibilités d'augmenter les réductions O.N.S.S.
— Le système actuel d'interruption de la carrière professionelle est élargi en créant la possibilité d'une interruption pour 1/3, 1/4, 1/5 du temps.
Pour le secteur privé, l'accès au système est stimulé par une réduction de la cotisation patronale pour les remplaçants.
Pour le secteur public, le droit existant de 5 ans est étendu à 6 ans.
— Le statut de Sécurité sociale pour les travailleurs occupés à temps partiel est amélioré et la prépension à mi-temps est promue en adaptant le système afin d'en faciliter l'usage.
— Par la loi du 10 avril 1995 concernant la redistribution du travail dans le secteur public, la base d'une redistribution du travail est établie dans ce secteur, principalement par le départ anticipé à mi-temps et la semaine de 4 jours sur une base volontaire.

3) Par une politique appropriée axée sur des groupes cibles déterminés, une attention particulière est consacrée aux demandeurs d'emploi se trouvant dans une situation précaire sur le marché du travail : les jeunes, les chômeurs de longue durée, d'autres travailleurs :

— Pour les jeunes, il est prévu un « contrat de première expérience professionnelle ». Dans le prolongement du plan d'accompagnement, ces premiers contrats sont complétés par un volet de formation.

— Ten aanzien van de langdurig werklozen worden de huidige maatregelen met positieve discriminatie geëvalueerd met het oog op hogere effectiviteit.

— Teneinde herinschakelingsjobs voor oudere werklozen te promoten wordt in geval van aanwerving van + 50-jarigen een vermindering van R.S.Z.-bijdragen toegekend.

— De tewerkstellingsmogelijkheden voor de bestaansminimumtrekkers worden bevorderd via de techniek van volledige vrijstelling van patronale R.S.Z.-bijdragen.

— Door diverse vormingsstimulansen wordt de inschakeling in de arbeidsmarkt van voornamelijk jongeren vergemakkelijkt.

4) De Regering heeft vastgesteld dat door de bestaande subsidiëringskanalen onvoldoende effecten worden bereikt binnen de social-profit sector. De ontwikkeling van nieuwe arbeidsmarkten beoogt nietvoldane behoeften te beantwoorden en aldus tevens bijkomende tewerkstelling te scheppen.

Buurtdiensten, P.W.A.'s en tewerkstelling in preventie en veiligheidstaken betreffen rechtstreeks de domeinen die door de Europese Unie werden naar voor geschoven voor de creatie van nieuwe jobs.

Een bijdrage tot ruimere perspectieven voor jongeren wordt betracht door modaliteiten te scheppen om professionele ervaring op te doen in een ontwikkelingsland.

Dit leidt er toe dat de aangroei van de tewerkstelling over de periode 1995-1996 op ongeveer 36 000 eenheden kan geraamd worden. Deze evolutie leidt in 1996 tot een daling van de werkloosheid met 27 000 eenheden. Hierin is rekening gehouden met de nieuwe economische groeihypothesen en met de weerslag in 1996 van de reeds vroeger genomen maatregelen (– 6 000 werklozen). Verder leiden de nieuwe maatregelen uit het meerjarenplan en de maatregelen binnen de werkloosheidsverzekering (nieuwe regels voor het onderzoek van de langdurige werkloosheid) tot een supplementaire daling van het aantal werklozen met 19 000 eenheden in 1996. Een verhoogd aantal bruggepensioneerden ingevolge de uitvoering van het Interprofessioneel akkoord zorgt voor een bijkomende vermindering van het aantal vergoede werklozen met 2 000 eenheden.

Afdeling 2

Het sociaal beleid

Een centraal element in het sociaal beleid is ongetwijfeld het stelsel van de Sociale Zekerheid. Het behoud van een voor iedereen toegankelijk en ade-

— Pour les chômeurs de longue durée, les mesures actuelles donnant lieu à une discrimination positive sont évaluées en vue d'augmenter leur efficacité.

— En vue de promouvoir la réinsertion pour les chômeurs âgés, une réduction des cotisations O.N.S.S. est octroyée en cas d'embauche de travailleurs âgés de plus de 50 ans.

— Les possibilités d'emploi pour les bénéficiaires du minimum de moyens d'existence sont promues par la technique de dispense complète des cotisations patronales à l'O.N.S.S.

— Par la voie de différents incitants à la formation, l'insertion dans le marché du travail est facilitée, en premier lieu en faveur des jeunes.

4) Le Gouvernement a constaté que les canaux de subsidiation existants ne permettent pas d'atteindre des résultats suffisants dans le secteur non marchand. Le développement de nouveaux marchés du travail vise à rencontrer des besoins auxquels il n'a pas été donné satisfaction et à créer ainsi des emplois supplémentaires.

Les emplois de proximité, les A.L.E. et l'emploi dans la prévention et les tâches de sécurité concernent directement les domaines préconisés par l'Union européenne pour la création d'emplois nouveaux.

Une contribution à des perspectives plus ouvertes pour les jeunes est recherchée par la création de modalités permettant une expérience professionnelle dans un pays en voie de développement.

Ceci fait que la croissance de l'emploi pour la période 1995-1996 peut être estimée à environ 36 000 unités. Cette évolution entraîne en 1996 une diminution du chômage de 27 000 unités. On tient compte ici des nouvelles hypothèses de croissance économique et de l'impact en 1996 des mesures déjà prises (– 6 000 chômeurs). De plus, les nouvelles mesures du Plan pluriannuel et les mesures dans l'assurance-chômage (nouvelles règles pour l'examen du chômage de longue durée) entraînent une diminution supplémentaire du nombre de chômeurs de 19 000 unités en 1996. Un nombre accru de prépensionnés à la suite de l'exécution de l'Accord interprofessionnel permet une diminution supplémentaire du nombre de chômeurs indemnisés de 2 000 unités.

Section 2

La politique sociale

Le régime de la Sécurité sociale constitue indubitablement un élément central de la politique sociale. Le maintien d'une protection sociale adéquate et ac-

quate sociale bescherming blijft de absolute prioriteit van de Regering.

In het kader van de doelstelling van de Regering op het vlak van de sanering van de overheidsfinanciën neemt de Sociale Zekerheid eveneens een belangrijke plaats in.

Aan het eind van de jaren tachtig vertoonde de Sociale Zekerheid nog belangrijke overschotten die voortsproten uit de verbeterde economische conjunctuur en de gunstige evolutie van de tewerkstelling, en ook het gevolg waren van maatregelen inzake een betere beheersing der uitgaven anderzijds.

Sinds 1991 wordt de Sociale Zekerheid opnieuw gekenmerkt door financiële problemen. De economische crisis heeft veel jobs vernietigd en de groei van de loonmassa vertraagd. Dit heeft het evenwicht van de Sociale Zekerheid ernstig aangetast : haar ontvangsten stijgen minder, terwijl de verhoging van de uitgaven versterkt wordt door de belangrijke toename van de werkloosheid. Anderzijds staan de sector pensioenen en de sector geneeskundige verzorging voor belangrijke demografische ontwikkelingen die op termijn op de uitgaven van die beide sectoren een grote druk zullen leggen.

De huidige financiering van de Sociale Zekerheid beïnvloedt de arbeidskost, aangezien sociale bijdragen uitsluitend wegen op de factor arbeid. De Regering is van oordeel dat een te hoge arbeidskost de werkgelegenheid afremt. Om die reden voorziet het Globaal Plan van de Regering vanaf 1994 een alternatieve financiering van de Sociale Zekerheid uit de fiscaliteit.

De alternatieve financiering van de Sociale Zekerheid beloopt 98,5 miljard frank in 1996 voor de algemene regeling der werknemers (93,5 miljard frank) en de regeling der zelfstandigen (5,0 miljard frank) en omvat enerzijds de toewijzing van een bedrag uit de aanvullende crisisbijdrage (22,4 miljard frank), alsmede een percentage van de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde.

Dank zij enerzijds diverse inspanningen inzake de beheersing van de uitgaven, vooral in de sectoren van de ziekteverzekering en de werkloosheid, en anderzijds de bijkomende geldmiddelen afkomstig uit de alternatieve financiering en uit de bijzondere bijdrage voor Sociale Zekerheid (16,8 miljard frank in 1996), bereikt de Sociale Zekerheid in 1996 een financieel evenwicht. Aldus voldoet de Sociale Zekerheid aan de vooropgestelde begrotingsdoelstelling van het Convergentieplan van de gezamenlijke overheid.

Het spreekt vanzelf dat deze inspanningen in de toekomst moeten worden geconsolideerd. Alleen dan krijgt de Sociale Zekerheid opnieuw ruimte om een antwoord te bieden op de uitdagingen van de toekomst.

cessible à tous reste la priorité absolue du Gouvernement.

La Sécurité sociale occupe également une place importante dans le cadre de l'objectif du Gouvernement en termes d'assainissement des finances publiques.

A la fin des années quatre-vingt, la Sécurité sociale bénéficiait encore de boni importants résultant de l'amélioration de la conjoncture économique et de l'évolution favorable de l'emploi ainsi que de l'adoption de mesures de maîtrise des dépenses.

Depuis 1991, la Sécurité sociale connaît à nouveau des problèmes financiers. Suite à la crise économique, de nombreux emplois ont été supprimés et la croissance de la masse salariale s'est ralentie, ce qui a perturbé l'équilibre de la Sécurité sociale : la hausse des recettes de cette dernière est moins importante alors que l'augmentation des dépenses s'est accentuée suite à la part considérable que représente le chômage. D'autre part, le secteur des pensions et celui des soins de santé sont confrontés à des évolution démographiques importantes qui à terme grèveront les dépenses dans ces deux secteurs.

Etant donné que les cotisations sociales pèsent exclusivement sur le facteur travail, le financement actuel de la Sécurité sociale influence le coût du travail. Le Gouvernement estime qu'un coût trop élevé du travail freine l'emploi. C'est pourquoi le Plan Global du Gouvernement a prévu dès 1994 un financement alternatif de la Sécurité sociale par le biais de la fiscalité.

Le financement alternatif de la Sécurité sociale s'élève à 98,5 milliards de francs en 1996 pour le régime général de travailleurs salariés (93,5 milliards de francs) et le statut social des indépendants (5,0 milliards de francs) et comprend, d'une part, l'attribution d'un montant de la contribution complémentaire de crise (22,4 milliards de francs), ainsi qu'un pourcentage du produit de la base sur la valeur ajoutée additionnelle.

Grâce, d'une part, aux efforts divers en matière de maîtrise des dépenses, notamment dans les secteurs de l'assurance soins de santé et de chômage et, d'autre part, aux moyens financiers additionnels provenant du financement alternatif et de la cotisation spéciale pour la Sécurité sociale (16,8 milliards de francs en 1996), la Sécurité sociale atteint un équilibre financier en 1996. La Sécurité sociale répond ainsi aux objectifs budgétaires prévu par le Plan de convergence des gouvernements commun.

Il va de soi que ces efforts devront être consolidés pour l'avenir. Ce n'est qu'alors que la Sécurité sociale obtiendra de nouveau une marge pour répondre aux défis de l'avenir.

Afdeling 3

Het financieel beleid

Begin 1995 deden zich niet enkel hevige wisselkoersturbulenties voor tussen de belangrijkste wereldmunten, dit wil zeggen de dollar, de yen en de Duitse mark, maar ook bijzonder sterke spanningen tussen de Europese munten onderling. Hoewel dergelijke hevige spanningen zich reeds in 1993 hadden voorgedaan en trouwens in juli van dat jaar tot een sterke verbreding van de normale schommelingsmarges in het E.M.S. hadden geleid, namen de wisselkoersturbulenties deze keer een enigszins andere vorm aan. In 1993 kwamen, op de gulden na, zowat alle E.M.S.-munten tegenover de Duitse mark onder zware koersdruk te staan. Dit voorjaar echter was er eerder sprake van sterke spanningen tussen enerzijds een kern van « sterke » munten (geleid door de Duitse mark) en anderzijds een groep van « zwakkere » Europese munten, waarin zich ondermeer de Zuid-Europese valuta en bepaalde Scandinavische munten bevinden.

Dat de wisselkoers van de Belgische frank, die in 1990 officieel door de Belgische overheden aan die van de Duitse mark werd gekoppeld, na hevige speculatieve aanvallen in de tweede helft van 1993 opnieuw nauw bij de Duitse mark kon aansluiten versterkte in grote mate de credibiliteit van de koppeling op de financiële markten. Derhalve had onze munt een goede uitgangspositie om dit voorjaar zonder enige moeite de koers van de Duitse munt zeer dicht te volgen; sterker nog, onze munt werd dit jaar haast permanent boven zijn spilkoers ten aanzien van de Duitse mark genoteerd.

Er dient te worden opgemerkt dat deze koppeling sterk ondersteund wordt door de evolutie van de kerngegevens van de Belgische economie. De inflatie op het vlak van de consumptieprijzen is sedert enige maanden de laagste binnen de Europese Unie. Ingevolge het in 1993 door de Regering besliste globaal plan is de stijging van de loonkosten, zowel in absolute termen als per eenheid produkt bijzonder matig en deze matige ontwikkeling is door het Globaal Plan ook voor de voorzienbare toekomst verzekerd.

Ook het begrotingsbeleid was een element van credibiliteit : het streefcijfer voor het overheidstekort werd in 1994 gehaald en het tekort bevindt zich nu in procent van het B.B.P. voor het eerst sedert lange tijd beneden het gemiddelde van de Europese Unie. Verder is ook het feit dat het overschot van de B.L.E.U. op de lopende betalingsbalansrekening sedert 1993 jaarlijks meer dan 5 procent van het B.B.P. bedraagt (het derde hoogste van de O.E.S.O.-landen)

Section 3

La politique financière

Le début de l'année 1995 a été marqué par de sérieuses turbulences sur le marché des changes. Elles ont concerné les principales devises mondiales, c'est-à-dire le dollar, le yen et le Deutsche Mark, mais des tensions particulièrement vives se sont également manifestées entre les devises européennes. Des tensions analogues s'étaient déjà produites en 1993 et avaient entraîné un élargissement important des marges de fluctuations dans le S.M.E. au mois de juillet de cette année. Les évolutions du début de l'année 1995 sont toutefois quelque peu différentes. En 1993, la pression s'était exercée sur le cours de change de presque toutes les devises du S.M.E. (à l'exception du florin néerlandais) vis-à-vis du Deutsche Mark. Au début de cette année par contre de fortes tensions ont eu lieu entre un groupe de monnaies « fortes » (conduites par le Deutsche Mark) et un groupe de monnaies européennes plus faibles, parmi lesquelles se trouvaient notamment les devises du sud de l'Europe et certaines monnaies scandinaves.

Le cours du franc belge, officiellement ancré au Deutsche Mark par les autorités belges en 1990, a pu rétablir son ancrage au Deutsche Mark au second semestre de l'année 1993, après avoir subi de vives attaques spéculatives. Ce rétablissement a renforcé considérablement la crédibilité de cet ancrage auprès des marchés financiers. La position de départ du franc belge lui a permis de suivre de très près l'évolution du Deutsche Mark au début de cette année. Mieux encore, la devise nationale a été cotée cette année de façon presque permanente au-dessus de son cours-pivot vis-à-vis du Deutsche Mark.

Il convient de remarquer que cet ancrage a été considérablement facilité par l'évolution des données fondamentales de l'économie belge. L'inflation, mesurée par les prix à la consommation, est depuis quelques mois une des plus faibles de l'Union européenne. En raison du Plan global arrêté par le Gouvernement en 1993, l'augmentation des coûts salariaux est demeurée particulièrement modérée, tant en termes absolus qu'en termes relatifs par unité produite. Cette modération de l'évolution des coûts salariaux est également garantie dans un avenir prévisible par le Plan global.

La politique budgétaire a également constitué un facteur de crédibilité : l'objectif budgétaire a été atteint en 1994 et le déficit des administrations publiques exprimé en pourcentage du P.I.B. se situe en dessous de la moyenne européenne pour la première fois depuis longtemps. Un autre facteur éminemment favorable à la bonne tenue du franc belge est le fait que l'excédent des opérations courantes de la balance des paiements de l'U.E.B.L. s'élève annuelle-

een aanzienlijke ondersteunende factor. Tenslotte werd ook in de financiële sfeer de koppeling aan de mark dit jaar verzekerd door een schaduwing van het rentebeleid van de Bundesbank door de Belgische monetaire overheden.

Het is waar dat de sterke koersstijging van de Belgische frank, die zich in het zog van de D.M. in de lente van dit jaar ten aanzien van de dollar en de zwakkere Europese munten voordeed, de competitiviteit van onze industrie, althans van een groot deel ervan en die van onze belangrijkste handelspartners, substantieel onder druk zette. Toch zijn de Belgische overheden van oordeel dat de voordelen van het sterke muntbeleid op middellange termijn veel groter uitvallen dan de nadelen die zich op korte termijn zouden kunnen voordoen. Overigens lijkt onze competitiviteit recent veel minder onder druk te staan. Behalve het feit dat zoals reeds gesuggereerd de Belgische lonen, kosten en prijzen zich bijzonder matig blijven ontwikkelen, heeft zich sedert de zomer een aanzienlijke opwaartse koerscorrectie voorgedaan van de zwakkere Europese munten ten aanzien van hun sterke tegenhangers. Daar in verscheidene landen met een zwakkere munt de prijsinflatie zich veel ongunstiger ontwikkeld heeft dan in België, is de koerscorrectie in termen van reële wisselkoersen nog sterker geweest.

De Belgische frank lijkt dus op dit ogenblik steeds meer de nadelen op korte termijn van de koppeling aan de mark te boven te komen, temeer daar ons land tegelijkertijd reeds het rentevoordeel van het sterke muntbeleid heeft kunnen binnenrijven. Zo kon de Nationale Bank de renteverlagingen die door de Bundesbank sedert de lente in stappen werden doorgevoerd, telkens direct en volledig volgen; deze rentedalingen gingen in regel voorbij aan de zwakkere muntlanden, die zelfs hun rentetarieven moesten verhogen. Het verschil tussen de Duitse en Belgische korte rente is nu haast verwaarloosbaar.

De toegenomen credibiliteit van het Belgisch economisch beleid heeft overigens ook als resultaat gehad dat de Belgische obligatierente niet alleen volledig de daling van de Duitse rente die zich sedert begin van dit jaar voordeed kon volgen, maar bovendien kon ook nog het verschil met de Duitse lange rente wat worden ingekrompen. Het verschil schommelt recent ruwweg rond 40 à 50 basispunten.

ment à plus de 5 pour cent du P.I.B. depuis 1993, ce qui place la Belgique en troisième position des pays de l'O.C.D.E. Enfin, l'ancrage au Mark a été assuré dans la sphère financière par le parallélisme cette année de la politique de taux d'intérêt de la Bundesbank et des autorités belges.

A l'instar du D.M., le franc belge a connu une appréciation importante au printemps de cette année par rapport au dollar et aux monnaies européennes plus faibles. De même que pour nos principaux partenaires commerciaux, cette évolution a pesé quelque peu sur la compétitivité de l'industrie belge, ou au moins d'une partie de celle-ci. Les autorités belges sont cependant d'avis que les avantages de la politique de monnaie forte sont à moyen terme plus importants que les inconvénients à court terme qui peuvent en résulter. Il semble par ailleurs que la position compétitive est moins menacée à l'heure actuelle. En effet, comme il a été mentionné plus haut les salaires, les coûts et les prix évoluent en Belgique de façon particulièrement modérée. De plus, depuis l'été, les monnaies européennes plus faibles ont connu une correction à la hausse vis-à-vis des monnaies fortes. Le réajustement des taux de change en termes réels a été plus important encore puisque dans plusieurs pays à monnaie plus faible l'inflation a évolué de façon beaucoup plus défavorable qu'en Belgique.

Le franc belge semble donc à l'heure actuelle surmonter les inconvénients à court terme résultant de l'ancrage au Mark, d'autant plus que l'économie bénéficie en même temps des retombées favorables de la politique de monnaie forte sur les taux d'intérêt. La Banque Nationale a en effet pu suivre de manière rapide et complète les réductions de taux d'intérêt effectuées pas à pas par la Bundesbank; cette diminution des taux d'intérêt n'a par contre pas pu être suivie par les pays à monnaie plus faible qui ont même dû augmenter leurs taux d'intérêt. A l'heure actuelle, l'écart entre les taux d'intérêt à court terme belges et allemands est devenu très faible.

La crédibilité accrue de la politique économique de la Belgique a par ailleurs eu deux résultats positifs. D'une part, les taux obligataires ont pu suivre la diminution des taux d'intérêt en Allemagne qui s'est produite depuis le début de cette année. D'autre part, l'écart entre les taux longs allemands et belges s'est réduit quelque peu. Il se situe à l'heure actuelle entre 40 et 50 points de base.

Afdeling 4

Het begrotingsbeleid van de Regering

I. Algemene voorstelling

I.1. *De resultaten*

Teneinde in 1996 het tekort van de overheidsfinanciën terug te brengen tot 3 % van het bruto binnenlands produkt, legt de Federale Regering aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers begrotingsvoorstellen voor waarbij enerzijds de *netto-financieringsbehoefte van de Federale Overheid tot 233 miljard frank beperkt wordt en anderzijds een netto financieringsoverschot of -capaciteit van 17 miljard frank wordt bereikt voor de Sociale Zekerheid.*

De aldus vastgestelde saldo's zijn in overeenstemming met de aanbevelingen van de Afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën in zijn jaarrapport van mei 1995 om het tekort voor die twee entiteiten terug te brengen tot 2,6 % van het bruto binnenlands produkt, hetzij 2,8 % voor de Federale Overheid gecompenseerd voor 0,2 % door een overschot voor de sociale zekerheid.

TABEL I

Belangrijkste indicatoren van de toestand van de overheidsfinanciën

(In % van het B.B.P.)

	1993	1994	1995	1996
Netto financieringsbehoefte. — *Besoin net de financement*	- 6,7	- 5,3	- 4,3	- 3,0
waarvan : Federale Overheid. — *dont : Pouvoir fédéral*	- 5,5	- 4,5	- 3,7	- 2,8
Sociale Zekerheid. — *Sécurité sociale.*	- 0,3	+ 0,0	+ 0,1	+ 0,2
Bruto overheidsschuld. — *Dette publique brute*	137,5	135,0	134,2	131,1
waarvan : Federale Overheid. — *dont : Pouvoir fédéral*	124,1	122,1	121,1	118,4
p.m. Netto-financieringsbehoefte van de andere landen van de Europese Unie. — *p.m. Besoin net de financement des autres pays de l'Union européenne*	*- 6,3*	*- 5,5*	*- 4,5*	*- 3,9*

Bron : Ministerie van Financiën en Europese Commissie.

Deze nieuwe impuls ligt in de lijn van het saneringsbeleid van de overheidsfinanciën dat de opeenvolgende Regeringen hebben gevoerd sinds het begin van de tachtiger jaren toen het tekort een nieuwe recordhoogte van zowat 13,5 % van het bruto binnenlands produkt had bereikt. Grafiek 1 geeft weer welke weg ondertussen werd afgelegd.

Section 4

La politique budgétaire du Pouvoir fédéral

I. Présentation générale

I.1. *Les résultats*

En vue de ramener le déficit des Finances publiques à 3 % du produit intérieur brut en 1996, le Gouvernement fédéral propose à la Chambre des Représentants des projets de budgets, tels que d'une part, le *besoin net de financement du Pouvoir fédéral sera limité à 233 milliards de francs et d'autre part, un surplus ou capacité nette de financement de 17 milliards de francs sera dégagé pour le compte de la Sécurité sociale.*

Les soldes ainsi arrêtés sont conformes aux recommandations de la section « Besoins de financement des Pouvoirs publics » du Conseil Supérieur des Finances dans son rapport annuel de mai 1995 d'un déficit pour ces 2 entités réduit à 2,6 % du produit intérieur brut, soit 2,8 % pour le Pouvoir fédéral compensé à raison de 0,2 % par un excédent pour la Sécurité sociale.

TABLEAU I

Principaux indicateurs de la situation des Finances publiques

(En % du P.I.B.)

	1993	1994	1995	1996
Netto financieringsbehoefte. — *Besoin net de financement*	- 6,7	- 5,3	- 4,3	- 3,0
waarvan : Federale Overheid. — *dont : Pouvoir fédéral*	- 5,5	- 4,5	- 3,7	- 2,8
Sociale Zekerheid. — *Sécurité sociale.*	- 0,3	+ 0,0	+ 0,1	+ 0,2
Bruto overheidsschuld. — *Dette publique brute*	137,5	135,0	134,2	131,1
waarvan : Federale Overheid. — *dont : Pouvoir fédéral*	124,1	122,1	121,1	118,4
p.m. Netto-financieringsbehoefte van de andere landen van de Europese Unie. — *p.m. Besoin net de financement des autres pays de l'Union européenne*	*- 6,3*	*- 5,5*	*- 4,5*	*- 3,9*

Source : Ministère des Finances et Commission européenne.

Cette nouvelle impulsion s'inscrit dans la politique de redressement des Finances publiques que les Gouvernements successifs se sont employés à mener depuis le début des années quatre-vingt, après que le déficit avait atteint le niveau record de quelque 13,5 % du produit intérieur brut. On mesure le chemin parcouru (voir graphique 1).

Grafiek 1 : Netto financieringsbehoefte van de overheid
Graphique 1 : Besoin net de financement des pouvoirs publics



De vermindering van de netto-financieringsbehoefte tot het peil voorgeschreven door het Verdrag van Maastricht maakt het bovendien mogelijk de overheidsschuld *in een steeds sneller tempo te verminderen en zodoende op een voor het Verdrag van Maastricht bevredigend tempo af te stevenen op het peil van 60 % van het bruto binnenlands produkt.* In 1996 wordt de sinds 1994 ingezette vermindering van de ratio van de overheidsschuld, dank zij het stoppen van het sneeuwbaleffect, voortgezet met een voorziene daling van ongeveer 3 punten.

Dit verdienstelijk en exponentieel proces waarbij het sneeuwbaleffect is omgekeerd, zal bovendien worden versterkt omdat, *overeenkomstig het Regeerakkoord en de aanbevelingen van de Hoge Raad van Financiën, het primaire overschot van de Federale Overheid eind 1996 zowat 5,5 % van het bruto binnenlands produkt zal bedragen,* hetzij een verbetering met 0,7 punt of 55 miljard frank ten opzichte van 1995. De stabilisering van dat saldo na 1996, zoals voorzien in het Regeerakkoord, zal het mogelijk maken aan de vermindering van de schuld van de gezamenlijke Belgische Overheid een bevredigende dynamiek te geven.

I.2. *De doelstellingen*

Een van de belangrijkste prioriteiten uit het Regeerakkoord van 19 juni 1995 wordt zo verwezenlijkt. Door België aldus in staat te stellen *alle nodige*

La réduction du besoin net de financement au niveau prescrit par le Traité de Maastricht permet de plus d'*imprimer à la Dette publique un rythme de réduction de plus en plus rapide et de converger ainsi à un rythme satisfaisant au regard du Traité vers le niveau des 60 % du produit intérieur brut.* En 1996, le ratio de la Dette publique poursuit la réduction amorcée depuis 1994 à la faveur de l'arrêt boule de neige, avec une baisse prévue d'environ 3 points.

Ce processus vertueux et exponentiel d'inversion de l'effet boule de neige sera de plus consolidé parce que *conformément à l'Accord du Gouvernement et aux recommandations du Conseil Supérieur des Finances, le surplus primaire du Pouvoir fédéral représentera à la fin de l'année 1996 quelque 5,5 % du produit intérieur brut,* soit une amélioration de 0,7 point ou l'équivalent de 55 milliards de francs par rapport à 1995. La stabilisation après 1996 de ce solde comme le prévoit l'Accord de Gouvernement permettra d'imprimer une dynamique satisfaisante à la réduction de l'endettement des Pouvoirs publics belges.

I.2. *Les objectifs*

L'une des priorités essentielles de l'Accord de Gouvernement du 19 juin 1995 est ainsi concrétisée. En permettant ainsi à la Belgique de *remplir les condi-*

voorwaarden voor toetreding tot de Europese eenheidsmunt te vervullen, staat deze verwezenlijking borg voor het behoud van de stabiliteit van de frank op de wisselmarkten en hiermee samenhangend ook voor rentetarieven op een peil dat zo dicht mogelijk de rente van Duitsland, die momenteel de laagste van Europa is, benadert. Deze stabiliteit van de financiële omgeving is gunstig voor de economische bedrijvigheid en voor de werkgelegenheid.

Deze gunstige invloed van het budgettair herstelbeleid op de financiële en economische omgeving zal bovendien worden versterkt door de dynamiek ter vermindering van de overheidsschuld die zal voortvloeien uit de verwezenlijking en de stabilisering van een hoog primair overschot waardoor de schuldratio binnen een vijftiental jaar beneden de grens van 60 % van het bruto binnenlands produkt zal dalen.

Het overheidstekort verlagen en zorgen voor een zo laag mogelijke rente zijn de *best mogelijke voorwaarden onontbeerlijk voor een duurzaam herstel van de economische groei en werkgelegenheid* via het stimuleren van de investerings-, woningbouw- en verbruikersuitgaven.

Op het vlak van het begrotingsbeleid, maken zij het mogelijk om met meer zekerheid de stopzetting van het sneeuwbaleffect van de intrestlasten op de overheidsschuld, een doelstelling die sinds 1994 is bereikt, te consolideren. Op sociaal gebied was het aangewezen om op een duurzame wijze een einde te stellen aan het sneeuwbaleffect omdat de ontwikkeling ervan tussen 1977 en 1993 de politieke verantwoordelijken geleidelijk aan hun actiemiddelen heeft ontnomen om de economische groei te bevorderen en te zorgen voor een zo optimaal en billijk mogelijke aanwending en verdeling van de beschikbare middelen. Het stoppen ervan zal het dan ook mogelijk maken *geleidelijk aan bijkomende, onontbeerlijke marges vrij te maken om beter in te spelen op de belangrijkste uitdagingen van onze samenleving, met name de werkgelegenheid, de pensioenen en de veiligheid.*

De impuls die in 1996 wordt gegeven aan de sanering van de overheidsfinanciën zorgt er inzonderheid voor dat in het kader van de modernisering van het pensioenstelsel waarvan de Regering tegen het einde van het jaar de principes zal vaststellen, *bij de aanvang van het volgende millennium de gestegen lasten van de pensioenen en de gezondheidszorg zonder problemen zullen kunnen worden gefinancierd zonder te raken aan de grondslagen van het Belgische sociaal en economisch model.*

I.3. *Een geloofwaardige begroting*

Tijdens de vorige legislatuur heeft de Regering een potentieel aan geloofwaardigheid opgebouwd doordat ze erin geslaagd is het overheidstekort drastisch terug te schroeven ondanks een ongunstige economische omgeving waarbij Europa en ons land in 1993 de ergste na-oorlogse economische recessie hebben doorstaan. In 1994 lag het tekort, met een peil van

tions nécessaires à l'accession à la monnaie unique européenne, elle est garante du maintien de la stabilité du franc sur les marchés des changes et corrélativement, des taux d'intérêt au niveau le plus proche possible des taux en Allemagne, qui sont les plus bas en ce moment en Europe, cette stabilité de l'environnement financier favorisant le développement de l'activité économique et de l'emploi.

Cette influence bénéfique de la politique de redressement budgétaire sur l'environnement financier et économique se verra de plus consolidée par la dynamique de réduction de la Dette publique qui résultera de la réalisation et de la stabilisation d'un surplus primaire élevé qui permettra au ratio d'endettement de passer sous la barre des 60 % du produit intérieur brut en une quinzaine d'années.

Abaisser le déficit public et assurer des taux d'intérêt les plus bas possibles sont indispensables pour *créer les conditions les meilleures possibles à une reprise durable de la croissance économique et de l'emploi*, par la stimulation des dépenses d'investissement, de logement et de consommation.

Sur le plan de la politique budgétaire, ils permettent de consolider de façon plus certaine l'arrêt de l'effet boule de neige des charges d'intérêts sur la Dette publique, objectif atteint depuis 1994. Socialement, il s'indiquait de mettre fin durablement à cet effet dont le développement de 1977 à 1993 a privé peu à peu les responsables politiques de leurs moyens d'action en vue de stimuler la croissance économique et d'assurer une utilisation et un partage des ressources de façons les plus optimale et équitable possibles. Son arrêt permettra dès lors de *dégager peu à peu des marges supplémentaires de manœuvre indispensables pour faire mieux face aux principaux défis de notre société, l'emploi, les pensions et la sécurité.*

L'impulsion donnée en 1996 à l'assainissement des Finances publiques assure en particulier que dans le cadre de la modernisation du système des pensions dont le Gouvernement arrêtera pour la fin de l'année les principes, il pourra être fait face sans difficulté *au début du prochain millénaire aux charges accrues du financement des pensions et des soins de santé tout en préservant les bases du modèle social et économique belge.*

I.3. *Un budget crédible*

Lors de la législature précédente, le Gouvernement s'est forgé un capital de crédibilité en réussissant à réduire de manière drastique le déficit public malgré un contexte économique défavorable, l'Europe et notre pays ayant traversé en 1993 la pire des récessions économiques de l'après-guerre. En 1994, avec un niveau de 5,3 %, le déficit s'est avéré infé-

5,3 %, lager dan de doelstellingen van het Convergentieplan en bovendien werd het sneeuwbaleffect gestopt.

Deze op begrotingsgebied weergevonden geloofwaardigheid heeft België in staat gesteld op de financiële markten nog meer voordeel te halen uit zijn andere successen inzake macro-economisch beleid : een stabiele en sterke frank, een goed in toom gehouden inflatie — de laagste in Europa in 1995 —, een zeer hoog lopend overschot op de betalingsbalans — het hoogste van Europa na Luxemburg — en tenslotte een economische groei die in volume met meer dan 2 % stijgt.

Om die verworvenheid veilig te stellen, diende de Regering niet alleen een begroting in te dienen verenigbaar met het nakomen van de 3 %-doelstelling in 1996, maar ook die begrotingsopmaak op betrouwbare hypotheses te baseren.

Door uit te gaan van een economische groei van 2,2 % in 1995 en 1996 zoals voorzien in de economische begroting opgesteld door het Instituut voor de Nationale Rekeningen, werd blijk gegeven van een zeer grote voorzichtigheid. Voor de eerste maal werd bij de macro-economische hypotheses, die ten grondslag liggen van het begrotingsontwerp, rekening gehouden met de afgeleide gevolgen op de economie van de te leveren inspanningen om de 3 %-norm te bereiken. Overigens is, onafhankelijk van deze nieuwe methode, de prognose van de economische begroting veruit een van de meest voorzichtige onder de recente vooruitzichten die zowel voor 1995 als 1996 werden opgesteld door de belangrijkste nationale privéinstellingen en door internationale instellingen. Als gemiddelde over die 2 jaren gaan zij uit van een groei van zowat 2,5 % in 1996, tegenover 2,2 % volgens de begrotingsvooruitzichten.

Teneinde de betrouwbaarheid van de voorspelling van de evolutie van de fiscale ontvangsten van het jaar 1995 te verhogen, heeft de Regering de ontvangsten laten herramen op grond van de verwezenlijkingen van de eerste acht maanden in plaats van de eerste 6 maanden zoals dat gewoonlijk gebeurt (en overigens aanvankelijk ook gedaan werd) : deze herraming heeft het mogelijk gemaakt tijdig in te spelen op een aanzienlijk lagere opbrengst van bijna 10 miljard frank.

Wat de rentetarieven betreft, werd eveneens blijk van voorzichtigheid gegeven door uit te gaan van een hypothese die aanzienlijk hoger ligt dan het huidige peil van de rentetarieven.

De begroting van de Federale Overheid en van de Sociale Zekerheid stoelt dus op voorzichtige vooruitzichten, niet alleen ten aanzien van de evolutie eigen aan het jaar 1996, maar ook inzake de herraming voor het jaar 1995, die het uitgangspunt vormt van de vooruitzichten opgesteld voor 1996.

rieur aux objectifs du Plan de Convergence et de surcroît, l'effet boule de neige a été stoppé.

Cette crédibilité retrouvée sur le plan budgétaire a permis à la Belgique de mieux tirer parti encore sur les marchés financiers de ses autres réussites sur le plan de la politique macro-économique, un franc fort et stable, une inflation bien maîtrisée — la plus basse d'Europe en 1995 —, un surplus courant de la balance des paiements très élevé — le plus élevé d'Europe après le Luxembourg — et enfin, une croissance de l'économie supérieure à 2 % en volume.

Pour préserver cet acquis, le Gouvernement se devait non seulement de déposer un budget compatible avec le respect de l'objectif des 3 % en 1996, mais aussi d'étayer cet exercice par des hypothèses solides.

En retenant la prévision du Budget économique de l'Institut des Comptes Nationaux d'une croissance économique de 2,2 % en 1995 et 1996, il a ainsi été fait preuve d'une très grande prudence. Pour la première fois, les hypothèses macro-économiques sous-tendant un projet de budget prennent en compte les effets induits défavorables sur l'économie des efforts à consentir pour satisfaire à la norme des 3 %. Par ailleurs, indépendamment de cette nouvelle méthode, la prévision du Budget économique est de loin l'une des plus prudentes parmi les projections récentes établies par les principales institutions nationales privées et les institutions internationales tant pour 1995 que 1996, lesquelles tablent en moyenne pour ces 2 années sur une croissance de l'ordre de 2,5 % en 1996, contre 2,2 % pour la prévision budgétaire.

En vue d'accroître la fiabilité de la prévision d'évolution des recettes fiscales de l'année 1995, le Gouvernement a fait réestimer les recettes sur la base des réalisations des huit premiers mois, plutôt que comme d'ordinaire (et effectué d'ailleurs dans un premier temps), sur la base des 6 premiers mois : cette réestimation a permis d'anticiper à temps une moins-value plus importante de près de 10 milliards de francs.

En ce qui concerne les taux d'intérêt, il a également été fait preuve de prudence en prenant une hypothèse sensiblement supérieure au niveau actuel des taux d'intérêt.

Les budgets du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale s'appuient donc sur des prévisions prudentes, qu'il s'agisse non seulement des évolutions propres à l'année 1996, mais aussi de la réestimation de l'année 1995 qui est le point de départ des prévisions réalisées pour 1996.

I.4. *De werkwijze : een aangehouden inspanning gericht op de vermindering van de Staatsuitgaven*

De financieringsbehoefte van de Federale Overheid en van de Sociale Zekerheid zal globaal genomen worden teruggebracht van 3,7 % van het bruto binnenlands produkt in 1995 tot 2,6 % in 1996, dat wil zeggen een vermindering met 1,1 % van het bruto binnenlands produkt of de tegenwaarde van 90 miljard frank.

Evolutie van de uitgaven en ontvangsten van de Federale Overheid en van de Sociale Zekerheid tussen 1995 en 1996

(In % van het bruto binnenlands produkt)

I.4. *La manière : un effort soutenu ciblé sur la réduction des dépenses de l'Etat*

Globalement, le besoin net de financement du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale sera ramené de 3,7 % du produit intérieur brut en 1995 à 2,6 % en 1996, soit une réduction de 1,1 % du produit intérieur brut ou l'équivalent de 90 milliards de francs.

Evolution des dépenses et des recettes du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale entre 1995 et 1996

(En % du produit intérieur brut)

	1995	1996	Verschil — Ecart	
1. Uitgaven	48,3	46,6	– 1,7	1. Dépenses.
2. Ontvangsten	44,1	43,9	(–) – 0,2	2. Recettes.
3. Andere verrichtingen	0,5	0,1	(–) – 0,4	3. Autres opérations.
4. Netto-financieringsbehoefte	– 3,7	– 2,6	– 1,1	4. Besoin net de financement.

Teneinde het aan de gang zijnde economisch herstel te bevorderen, is de *Regering van oordeel dat de inspanning ter vermindering van het overheidstekort bij voorrang moet slaan op de uitgaven die in 1996 verminderen van 48,3 % tot 46,6% van het bruto binnenlands produkt, dat wil zeggen een daling van 1,7 % of de tegenwaarde van 143 miljard frank.*

Deze impuls heeft zowel betrekking op de uitgaven van de Federale Overheid als op die van de Sociale Zekerheid. De matigings- en besparingsinspanning die door de Regering moet worden geleverd, uit zich inderdaad in een zeer forse vermindering in reële termen van de primaire uitgaven, respectievelijk met 1,9 % in volume voor de Federale Overheid en met 0,8 % voor de Sociale Zekerheid.

Wat de fiscale en parafiscale druk betreft, werd ervoor gezorgd dat de weerslag ervan op de economie niet verhoogt inzonderheid voor de inkomens uit arbeid; hij vermindert zelfs van 41,9 % tot 41,7 % van het bruto binnenlands produkt voor het geheel van de heffingen verricht door de Federale Overheid en de Sociale Zekerheid. In 1996 zal deze druk dus verminderen ten belope van 13 miljard frank.

Tenslotte zullen de genomen beslissingen niet alleen zorgen voor een overschot in de Sociale Zekerheid dat relevant is voor het Verdrag van Maastricht, maar uit budgettair oogpunt *zullen de stelsels der loontrekkenden en der zelfstandigen van de Sociale Zekerheid in 1996 eveneens financieel in evenwicht zijn.*

Zodoende heeft de Regering de normen van het Regeerakkoord volkomen nageleefd :

— een normale verhoging van de fiscale en parafiscale ontvangsten ten opzichte van de nominale groei van de economie;

Afin de favoriser la reprise économique en cours, le *gouvernement a considéré que l'effort de réduction du déficit public devait porter en priorité sur les dépenses. Celles-ci diminueraient en 1996 de 48,3 % à 46,6 % du produit intérieur brut, soit une baisse de 1,7 % ou l'équivalent de 143 milliards de francs.*

Cette impulsion porte tant sur les dépenses du Pouvoir fédéral que sur celles de la Sécurité sociale. L'effort de rigueur et d'économie réalisée par le Gouvernement se traduit, en effet, par une réduction en termes réels très significative des dépenses primaires, les premières diminuant de 1,9 % en volume, les secondes de 0,8 %.

Quant à la pression fiscale et parafiscale il a été veillé à ce que son poids sur l'économie ne soit pas aggravé, en particulier pour les revenus de travail. Celle-ci diminue même de 41,9 % à 41,7 % du produit intérieur brut pour l'ensemble des prélèvements effectués par le Pouvoir fédéral et la Sécurité sociale. La pression diminuera donc de l'équivalent de 13 milliards de francs en 1996.

Enfin, l'ensemble des décisions prises assureront non seulement un surplus de la sécurité sociale dans la définition relevante pour le Traité de Maastricht, mais en optique budgétaire, *les régimes salariés et indépendants de la Sécurité sociale seront également en équilibre financier en 1996.*

Ce faisant, le Gouvernement a pleinement respecté les normes de l'Accord de Gouvernement :

— une augmentation normale des recettes fiscales et parafiscales par rapport à la croissance nominale de l'économie;

— de beperking van de evolutie van de federale primaire uitgaven tot hoogstens de inflatie, een norm die gekoppeld is aan de nominale bevriezing van de enveloppe bestemd voor Landsverdediging, alsook van de subsidies aan de overheidsbedrijven en de Sociale Zekerheid;

— de terugkeer naar het financiële evenwicht van de Sociale Zekerheid gecombineerd met de beperking van de toename in volume van de gezondheidszorgen.

I.5. *Een vernieuwende procedure*

Afgezien van de uitdaging die het jaar 1996 op begrotingsgebied vormt, werd de procedure voor de opmaak van de begroting voor volgend jaar vernieuwd. Ofschoon volgens de wet de begroting uiterlijk tegen 30 september bij het Parlement moet worden ingediend, zal deze termijn met circa 1 maand verlengd worden : deze wijziging van het tijdschema is weliswaar gerechtvaardigd door de vorming van de nieuwe Regering eind juni, maar in de grond is ze ingegeven uit bezorgdheid voor een grotere doeltreffendheid.

De procedure van de vorige jaren vertoonde 2 belangrijke nadelen :

— 2 tot 3 maanden verstrijken tussen de verklaring over het begrotingsbeleid aan het einde van de maand juli en de werkelijke bespreking ervan in de loop van de maand oktober;

— alsook het feit dat de begrotingshypotheses niet zijn afgestemd op de meest recente economische ontwikkelingen : in het verleden is heel vaak gebleken dat de hypotheses, die in de praktijk 5 maanden voor de bespreking van de begroting en 7 maanden voor de goedkeuring ervan gehanteerd worden, volkomen voorbijgestreefd konden zijn tijdens die twee fases van de parlementaire procedure.

De gelegenheid om die nadelen te verhelpen, wordt geboden door de institutionele hervorming van de parlementaire bevoegdheden waardoor vanaf deze legislatuur alleen de Kamer van Volksvertegenwoordigers bevoegd is voor de goedkeuring van de begroting.

II. De uitgangshypotheses : de ontwikkeling van de macro-economische omgeving

Zoals ieder jaar steunt de opmaak van de begroting voor wat betreft de hypotheses qua macro-economische evolutie op de vooruitzichten van de economische begroting die door het Instituut voor de Nationale Rekeningen worden opgesteld in samenwerking met het Planbureau.

Het Instituut voor de Nationale Rekeningen heeft een belangrijke vernieuwing aangebracht in de werkmethode voor de opmaak van de economische begroting van 20 juli 1995. Met name wordt, bij het inschatten van de evolutie van de Belgische economie, rekening gehouden met de invloed van de inspanningen die door de Regering aan de verschillen-

— l'évolution des dépenses primaires fédérales limitée au plus à l'inflation, norme couplée au gel nominal de l'enveloppe de la Défense nationale, ainsi que des subsides aux entreprises publiques et à la Sécurité sociale;

— le retour à l'équilibre financier de la Sécurité sociale, combiné à la limitation de la croissance en volume de soins de santé.

I.5. *Une procédure novatrice*

Au-delà du défi budgétaire que représente l'année 1996, la procédure d'élaboration du budget de l'année prochaine se veut novatrice. Ainsi, alors qu'en principe, le dépôt du budget au parlement doit intervenir selon la loi pour le 30 septembre au plus tard, ce délai sera allongé d'environ 1 mois : certes, cette modification de calendrier est justifiée par la constitution du nouveau Gouvernement fin juin, mais elle correspond plus fondamentalement à un choix motivé par un souci de plus grande efficience.

La procédure des années précédentes présentait 2 inconvénients importants :

— 2 à 3 mois séparent la déclaration de politique budgétaire à la fin du mois de juillet de la discussion effective dans le courant du mois d'octobre;

— celui du manque d'adéquation des hypothèses budgétaires aux évolutions les plus récentes de l'environnement économique : il est apparu à des nombreuses reprises dans le passé que ces hypothèses retenues en pratique 5 mois avant la discussion du budget et 7 mois avant son vote pouvaient être complètement dépassées lors de ces 2 phases de la procédure parlementaire.

L'opportunité de pallier ces inconvénients est donnée par la réforme institutionnelle des compétences parlementaires qui à partir de la présente législature, limite le vote du budget à la seule Chambre des Représentants.

II. Les hypothèses de base : l'évolution de l'environnement macro-économique

Comme chaque année, l'élaboration du budget se fonde pour les hypothèses d'évolution macro-économique sur les prévisions du Budget économique qui sont établies par l'Institut des Comptes Nationaux avec le concours du Bureau du Plan.

Une innovation importante a été apportée par l'Institut des Comptes Nationaux à la méthode de travail pour la confection du Budget économique du 20 juillet 1995. Elle a consisté à faire une estimation de l'évolution de l'économie belge en tenant compte de l'influence des efforts qui seraient demandés aux divers acteurs de l'économie par le Gouvernement

de actoren van de economie zouden worden gevraagd om de doelstelling van een overheidstekort van 3 % in 1996 te halen. Om de begroting op te maken, heeft de Regering zich dus gebaseerd op vooruitzichten bij gewijzigd beleid. Deze keuze maakt de begroting van 1996 meer realistisch en geloofwaardig. Ze is ook duidelijker omdat de vooruitzichten uitgaande van de belangrijkste Belgische bankinstellingen gespecialiseerd in macro-economische vooruitzichten ook volgens die hypothese zijn opgesteld.

In 1996 zou de groei zich moeten doorzetten in een tempo vergelijkbaar met hetgeen waargenomen of voorzien werd voor de jaren 1994 tot 1995, dat wil zeggen 2,2 % in volume. Deze groei blijft ondersteund door de aanhoudend sterke uitvoer, terwijl de toename van de wereldvraag op de buitenlandse markten van België zich handhaaft op een hoog peil van meer dan 7 %.

De binnenlandse vraag gaat echter hoe langer hoe sneller stijgen en draagt zo hoe langer hoe meer bij tot de ondersteuning van de Belgische economische bedrijvigheid, inzonderheid de investeringen van bedrijven.

Het scenario van een economische opleving na de recessie van 1993, eerst gesteund op de buitenlandse vraag, daarna geleidelijk aan overgenomen door de investeringen van de bedrijven en vervolgens door de consumptie van de gezinnen, wordt bevestigd.

Zo zijn de bedrijven na 4 opeenvolgende jaren van achteruitgang dit jaar weer gaan investeren onder de gecombineerde invloed van het herstel van de economische bedrijvigheid, inzonderheid op het vlak van de uitvoer, en van de uitgesproken verbetering van hun rendabiliteit dank zij de mildering van de stijging van de arbeidskosten en de verlaging van de intrestvoeten.

Rekening houdend met die factoren en met de hoge bezettingsgraad van de produktiecapaciteit, voorziet de economische begroting dat de investeringen van de bedrijven in 1996 zelfs nog ietwat zullen versnellen en in volume met 9,6 % zullen toenemen tegenover 8 % in 1995.

pour atteindre l'objectif des 3 % de déficit public en 1996. C'est donc à une prévision à politique changée que le Gouvernement s'est référé pour établir le budget. Ce choix rend le budget de l'année 1996 plus réaliste et plus crédible. Il est aussi plus clair, compte tenu du fait que les prévisions émanant des principales institutions bancaires belges spécialisées dans la prévision macro-économique sont également établies selon cette hypothèse.

La croissance devrait se poursuivre en 1996 à un rythme comparable à celui observé ou prévu pour les années 1994 à 1995, soit 2,2 % en volume. Elle restera fondamentalement soutenue par la vigueur persistante des exportations, l'expansion de la demande mondiale sur les marchés extérieures de la Belgique se maintenant à un niveau élevé de plus de 7 %.

La demande intérieure s'accélère toutefois de manière de plus en plus sensible et contribue ainsi de plus en plus au soutien de l'activité économique belge, et en particulier, les investissements des entreprises.

Le scénario d'une reprise économique après la récession de 1993, fondée d'abord sur la demande extérieure, puis relayée progressivement par les investissements des entreprises et ensuite, la consommation des ménages, s'est confirmé.

Ainsi, après 4 années consécutives de recul des investissements, les entreprises se sont remises à investir cette année sous l'effet conjugué de la reprise de l'activité économique, principalement à l'exportation, et de la très nette amélioration de leur rentabilité, à la faveur du ralentissement de la hausse des coûts de travail, ainsi que de la baisse des taux d'intérêt.

Compte tenu de ces facteurs et du degré élevé d'utilisation des capacités de production, le Budget économique prévoit que les investissements des entreprises s'accéléreront même encore quelque peu en 1996, s'accroissant de 9,6 % en volume contre 8 % en 1995.

Belangrijkste in aanmerking genomen hypotheses voor begrotingsvooruitzichten voor het jaar 1996

(In %)

Principales hypothèses retenues pour les prévisions budgétaires de l'année 1996

(En %)

	1995 Vooruitzichten februari 1995 — *1995 Prévisions février 1995*	Vooruitzichten oktober 1995 — *Prévisions octobre 1995*		
		1995	1996	
1. Groei van het B.B.P. (nominaal)	+ 5,6	+ 4,1	+ 4,7	1. Croissance du P.I.B. (nominale).
— in volume	+ 2,8	+ 2,2	+ 2,2	— en volume.
— in prijzen	+ 2,7	+ 1,9	+ 2,5	— en prix.
2. Consumptieprijzen (gewone index)	+ 2,3	+ 1,6	+ 2,2	2. Prix à la consommation (indice normal)
2*bis*. *idem* (gezondheidsindex)	+ 2,1	+ 1,7	+ 2,3	2*bis*. *idem* (indice santé).
3. Wisselkoers van de dollar (in franken).	31,0	30,0	30,0	3. Cours de change du dollar (en francs).
4. Korte-termijnrente voor schatkistcertificaten op 3 maanden	6,1	5,2	4,6	4. Taux d'intérêt à court terme sur les certificats de trésorerie à 3 mois.
5. Rentevoet op lange termijn (1)	7,2	7,1	7,5	5. Taux d'intérêt à long terme (1).
6. Wereldvraag	+ 7,5	+ 7,8	+ 7,1	6. Demande mondiale.
7. Loonmassa (exclusief werkgeversbijdragen)	+ 3,8	+ 2,7	+ 3,3	7. Masse salariale (hors cotisations patronales).
8. Tewerkstelling (in fysische eenheden — op 30 juni)	+ 26 400	+ 10 800	+ 25 200	8. Emploi (en unités physiques — au 30 juin).
9. Werklozen (in fysische eenheden — op 30 juni)	− 12 700	+ 1 300	− 27 000	9. Chômeurs (en unités physiques — au 30 juin).

(1) Gemiddeld financieringspercentage van nieuwe uitgiftes van het vorige jaar waarvan de eerste weerslag een jaar later tot uiting komt.

(1) Taux de financement moyen des nouvelles émissions de l'année précédente dont la première charge intervient un an plus tard.

De andere belangrijkste component van de binnenlandse vraag, met name het verbruik van de gezinnen, zou nagenoeg in hetzelfde tempo als in 1995 blijven stijgen met 1,3 % in volume. Ondanks een uitgesproken herstel ten opzichte van 1993 en 1994, zou de bijdrage van de vraag van de gezinnen nog relatief gering blijven, rekening houdend met de onzekerheid op het gebied van de werkgelegenheid en met de geringe stijging van hun beschikbaar inkomen. Gezien de weerslag van de inkomensmatiging en van de saneringsmaatregelen, zou dat inkomen in 1995 in reële termen stijgen met 1,1 % en in 1996 met 0,3 %. Deze vertraagde stijging heeft geen invloed op de stijging van de privé-consumptie aangezien ze wordt gecompenseerd door een verlaging van de spaarquote van 19,6 % in 1995 tot 18,8 % in 1996.

Er dient te worden beklemtoond dat volgens talrijke deskundigen, de verlaging van de spaarquote aanzienlijk groter zou kunnen zijn indien de beslissingen van de Regering — niet alleen ten aanzien van de begroting, maar ook inzake het Meerjarenplan voor de werkgelegenheid — door de gezinnen positief worden ingeschat en de onzekerheid inzake de vooruitzichten op de arbeidsmarkt en de evolutie van de Belgische overheidsfinanciën blijvend wegnemen. Dergelijke psychologische gedragingen liggen in de lijn van de stand van de kennis van de economische

L'autre composante la plus importante de la demande intérieure, à savoir la consommation des ménages, continuerait de croître à peu près au même rythme qu'en 1995, avec une croissance de 1,3 % en volume. Malgré un redressement marqué par rapport à 1993 et 1994, la contribution de la demande des ménages devrait encore rester relativement faible, compte tenu des incertitudes sur l'emploi et de la faible croissance de leur revenu disponible. Vu l'incidence de la modération des revenus et des mesures d'assainissement, celui-ci s'accroîtrait en termes réels de 1,1 % en 1995 et de 0,3 % en 1996. Ce ralentissement est sans incidence sur la progression de la consommation privée vu qu'elle est compensée par une réduction du taux d'épargne de 19,6 % en 1995 à 18,8 % en 1996.

Il s'indique de souligner que de l'avis de nombreux experts, la baisse du taux d'épargne pourrait être beaucoup plus importante si les décisions du Gouvernement relatives non seulement au budget, mais aussi au Plan pluriannuel de l'emploi, sont perçues positivement par les ménages et lèvent durablement les incertitudes quant aux perspectives du marché de l'emploi et de l'évolution des Finances publiques belges. De tels comportements de nature psychologique sont effectivement plausibles dans l'état des connaissances de la théorie économique, mais leur survenan-

theorie, maar het moment en de omvang ervan zijn moeilijk voorspelbaar. Daarom werd hiermee geen rekening gehouden bij de prognose van de economische begroting.

Een vergelijking van de economische begroting met de belangrijkste beschikbare vooruitzichten van andere instellingen doet duidelijk tot uiting komen dat bij de opmaak van de begroting voorzichtige hypotheses werden gehanteerd.

Allereerst bedraagt voor 1995 de door de economische begroting voorziene groei 2,2 %, terwijl de andere vooruitzichten uitgaan van een cijfer dat gemiddeld circa 2,5 % bedraagt, waarbij de marge ligt tussen 2,0 % en 2,7 %. Er wordt aan herinnerd dat de begroting van 1996 is berekend op grond van een volledige herraming van de ontvangsten en uitgaven voor het jaar 1995 in functie van de reeds bekende verwezenlijkingen en van de geactualiseerde macro-economische vooruitzichten. De geloofwaardigheid van de begrotingsopmaak voor 1996 hangt dus in de eerste plaats af van de geloofwaardigheid van het uitgangspunt voor het jaar 1995.

Op de tweede plaats ligt, met uitzondering van een traditioneel meer pessimistische instelling, de prognose van de economische begroting voor het jaar 1996 opnieuw onder die van de andere instellingen en is 0,1 tot 0,3 groeipunt minder optimistisch ten opzichte van de scenario's bij gewijzigd beleid en 0,3 tot 0,4 punt minder dan de hypothese bij ongewijzigd beleid.

Inzake de ontwikkeling van de belangrijkste bestanddelen van het bruto binnenlands produkt, is de analyse van de verschillende voorspellers relatief gelijklopend : een groei ondersteund door de uitvoer en de investeringen, waarbij het privé-verbruik over het algemeen nog maar in bescheiden mate bijdraagt tot de voortzetting van het herstel.

De in de economische begroting voorziene inflatie voor 1996 blijft gering met een verwacht percentage van 2,2 % op grond van het gewone indexcijfer van de consumptieprijzen en van 2,3 % op basis van de gezondheidsindex. De afwezigheid van inflatoire spanning is te danken aan de inkomensmatiging en aan het feit dat de toename van de bedrijvigheid in de lijn ligt van de potentiële groei van de Belgische economie. Rekening houdend met het voorziene inflatiepercentage zal de indexering van de wedden en pensioenen in de overheidssector in 1996 eenmaal plaatsvinden, namelijk in april.

De werkgelegenheid zou eveneens een meer positieve evolutie kennen in 1996 : de nettoschepping van nieuwe banen zou stijgen van 10 800 eenheden in 1995 tot 25 200 eenheden in 1996. Zodoende zou de stijgende tendens van de werkloosheid duidelijk worden ingedijkt en een daling van het aantal werklozen met 27 000 fysische eenheden zou reeds op 30 juni worden waargenomen. Deze versnelling is grotendeels het gevolg van de impuls die door de Regering aan het beleid ter bestrijding van de werkloosheid werd gegeven met het Meerjarenplan voor de werkgelegenheid.

ce et leur ampleur sont difficilement prévisibles. Il n'en a dès lors pas été tenu compte dans la projection du Budget économique.

Une comparaison du Budget économique avec les principales prévisions disponibles d'autres organismes fait clairement ressortir la prudence des hypothèses retenues pour l'établissement du Budget.

Tout d'abord, pour l'année 1995, la croissance prévue par le Budget économique est de 2,2 %, alors qu'en moyenne les autres prévisions tablent sur un chiffre de l'ordre de 2,5 %, la fourchette allant de 2,0 % à 2,7 %. Pour rappel, le budget de l'année 1996 est calculé sur la base d'une réestimation complète des recettes et des dépenses pour l'année 1995 qui est fonction des réalisations déjà connues et des prévisions macro-économiques actualisées. La crédibilité de l'exercice budgétaire pour 1996 dépend donc en première ligne de celle du point de départ de l'année 1995.

Ensuite, pour l'année 1996, si l'on excepte un organisme traditionnellement plus pessimiste, le pronostic du Budget économique s'établit à nouveau sous celui émanant des autres institutions, étant moins optimiste de 0,1 à 0,3 point de croissance par rapport aux scénarios à politique changée et de 0,3 à 0,4 point par rapport à ceux fondés sur une hypothèse à politique inchangée.

Sur le plan de l'évolution des principales composantes du produit intérieur brut, il y a une relative convergence d'analyse entre les divers prévisionnistes : une croissance soutenue par les exportations et par les investissements, la consommation privée ne contribuant en général encore que de manière modeste à la poursuite de la reprise.

L'inflation prévue pour l'année 1996 dans le Budget économique reste faible, avec un taux attendu de 2,2 % sur la base de l'indice normal des prix à la consommation et de 2,3 % sur la base de l'indice santé. L'absence de tension inflationniste s'explique par la modération salariale et le fait que l'expansion de l'activité s'inscrit dans la ligne de la croissance potentielle de l'économie belge. Compte tenu du taux d'inflation prévu, l'indexation des salaires et pensions publiques interviendrait en 1996 à 1 seule reprise, au mois d'avril.

L'emploi connaîtrait également une évolution plus positive en 1996, la création nette de nouveaux emplois s'accélérant de 10 800 unités en 1995 à 25 200 unités en 1996. De la sorte, la tendance du chômage à s'accroître sera endiguée et une baisse du nombre de chômeurs de 27 000 unités physiques serait déjà observée au 30 juin. Cette accélération résulte pour la plus grosse partie de l'impulsion donnée par le Gouvernement à la politique de lutte contre le chômage avec le Plan pluriannuel pour l'emploi.

Recente macro-economische vooruitzichten voor 1995 en 1996

(Schommeling in %)

Prévisions macro-économiques récentes pour 1995 et 1996

(Variation en %)

	Vooruitzichten opgesteld onder beding van een overheidstekort teruggebracht tot 3 % in 1996 — *Prévisions établies sous contrainte d'un déficit public ramené à 3 % en 1996*										Vooruitzichten opgesteld bij ongewijzigd beleid — *Prévisions établies à politique inchangée*					
	K.B. — *K.B.*		PARIBAS — *PARIBAS*		Generale Bank — *S.G.B.*		B.B.L. — *B.B.L.*		Planbureau — *Bureau du Plan*		E.E.G. — *C.E.E.*		O.E.S.O. — *O.C.D.E.*		I.M.F. — *F.M.I.*	
	1995	1996	1995	1996	1995	1996	1995	1996	1995	1996	1995	1996	1995	1996	1995	1996
Privé-comsumptie. — *Consommation privée*	1,6	1,8	1,6	1,0	1,2	2,0	1,2	1,3	1,4	1,3	1,8	2,7	1,9	2,3		
Overheidsconsumptie. — *Consommation publique*	0,6	0,0	0,6	0,2	0,5	0,3	0,6	0,3	1,0	0,6	1,2	1,0	1,0	0,7		
Brutovorming vast kapitaal. — *Formation brute capital fixe.*	5,9	4,9	4,7	3,8	5,9	6,2	4,5	5,7	6,0	6,7	7,1	5,5	6,5	4,3		
– bedrijven. — *entreprises*	8,0	7,0	6,0	5,0	8,0	8,0	6,0	8,0	8,0	9,6	10,0	7,3	9,5	5,5		
– woningbouw. — *constructions résidentielles*	1,5	1,0	2,5	1,5	2,5	3,0	1,5	1,0	1,5	0,3	0,5	1,0	1,0	1,9		
– overheid. — *Pouvoirs publics.*	4,6	1,5	1,7	1,5	1,0	2,0	3,5	3,8	5,6	5,1	3,5	3,5	3,0	3,0		
Uitvoer goederen en diensten. — *Exportations biens et services.*	6,0	5,0	5,0	5,5	5,3	4,8	6,3	5,9	6,1	5,6	5,6	5,4	5,6	5,4		
Invoer goederen en diensten. — *Importations biens et services.*	5,5	4,8	4,6	4,6	5,1	5,0	5,7	5,7	6,1	5,7	5,8	5,9	5,6	5,4		
B.B.P. — *P.I.B.*	**+ 2,5**	**+ 2,3**	**+ 2,4**	**+ 2,3**	**+ 2,3**	**+ 2,5**	**+ 2,0**	**+ 2,0**	**+ 2,2**	**+ 2,2**	**+ 2,7**	**+ 2,6**	**+ 2,7**	**+ 2,6**	**+ 2,5**	**+ 2,5**

III. De primaire uitgaven van de Federale Overheid en van de Sociale Zekerheid

III.1. *Algemene voorstelling*

Zoals blijkt uit de onderstaande samenvattende tabel opgemaakt in een vorm verenigbaar met de Europese boekhoudkundige normen, bieden de Federale Overheid en de Sociale Zekerheid het hoofd aan 3 grote categorieën uitgaven :

— de *primaire uitgaven,* dat wil zeggen de andere uitgaven dan de intrestlasten en met uitzondering van de overdrachten van de Federale Overheid naar de Sociale Zekerheid (die moeten worden geconsolideerd in een voorstelling waar die 2 sectoren gegroepeerd worden), vallen in procenten van het bruto binnenlands produkt aanzienlijk terug van 28,5 % tot 27,5 %. Die terugval met 1 % vertegenwoordigt een reële inspanning om de begrotingsuitgaven met *85 miljard frank* te beperken;

— de *intrestlasten* op de overheidsschuld evolueren gunstig dank zij de omkering van het sneeuwbaleffect die in 1994 is ingezet, de gevoelige daling van de rentetarieven op korte en lange termijn en een efficiënt schuldbeheer. Doordat ze afnemen van 8,5 % tot 8 % van het bruto binnenlands produkt, dragen ze bij tot de vermindering van de uitgaven voor een bedrag van *42 miljard frank*;

— de *overdrachten van middelen*, hoofdzakelijk de personenbelasting en de B.T.W., ten gunste van de Gemeenschappen, de Gewesten en de Europese Unie dalen eveneens lichtjes, rekening houdend met name de weerslag op de uitgaven van die entiteiten van de vertraagde inflatie die wordt doorgerekend in de middelen die hun moeten worden verstrekt. Hun aandeel in het bruto binnenlands produkt vermindert voor een bedrag van *17 miljard frank.*

Globaal genomen zullen de begrotingen ingediend door de Regering voor het jaar 1996 bijdragen tot een vermindering met 143 miljard frank van het gewicht van de overheidsuitgaven in het bruto binnenlands produkt, waarbij hun aandeel terugloopt van 48,3 % tot 46,6 % van dat produkt.

III. Les dépenses primaires du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale

III.1. *Présentation générale*

Ainsi qu'il ressort du tableau de synthèse ci-après établi selon une présentation compatible avec les normes comptables européennes, le Pouvoir fédéral et la Sécurité sociale font face à 3 grandes catégories de dépenses :

— les *dépenses primaires*, c'est-à-dire les dépenses autres que celles des intérêts de la Dette publique et à l'exclusion des transferts du Pouvoir fédéral à la Sécurité sociale (qui doivent être consolidés dans une présentation où l'on regroupe les 2 secteurs), reculent sensiblement en pour-cent du produit intérieur brut, passant de 28,5 % à 27,5 %. Ce recul de 1 % représente un effort réel de limitation des dépenses budgétaires de *85 milliards de francs*;

— les *charges d'intérêts* de la Dette publique évoluent favorablement grâce à l'inversion de l'effet boule de neige qui s'est amorcée en 1994 et surtout, à la baisse sensible des taux d'intérêt à court et long terme conjuguée à une gestion efficace de la Dette publique. En reculant de 8,5 % à 8 % le produit intérieur brut, elles contribuent à la diminution des dépenses à raison de l'équivalent de *42 milliards de francs*;

— les *transferts des moyens*, tels que principalement l'impôt des personnes physiques et de la T.V.A. à effectuer au profit des Communautés, des Régions et de l'Union européenne, sont également en légère diminution, compte tenu notamment de l'incidence pour les dépenses de ces entités du ralentissement de l'inflation qui est répercutée sur le calcul des moyens à leur fournir. Leur part dans le produit intérieur brut diminue de l'équivalent de *17 milliards de francs.*

Globalement, les budgets déposés par le Gouvernement pour l'année 1996 contribueront à réduire l'emprise des dépenses publiques dans le produit intérieur brut de l'équivalent de 143 milliards de francs, leur part revenant de 48,3 % à 46,6 % dudit produit.

Zoals blijkt uit de gedetailleerde toelichting hierna, wordt de grootste bijdrage aan het herstel geleverd door de Federale Overheid.

Ainsi que le commentaire détaillé plus loin le met en lumière, c'est le Pouvoir fédéral qui apporte le tribut le plus important à l'effort de redressement.

Samengevoegde rekening van de uitgaven van de Federale Overheid en van de Sociale Zekerheid

Compte agrégé des dépenses du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale

	In miljarden frank — *En milliards de francs*		In % van het B.B.P. — *En % du P.I.B.*		Verschil 95/96 — *Ecart 95/96*
	1995	1996	1995	1996	In % van het B.B.P — *En % du P.I.B.*
1. **Primaire uitgaven. — *Dépenses primaires***	**2 262,4**	**2 284,7**	**28,4**	**27,5**	**- 1,0**
Federale Overheid. — *Pouvoir fédéral*	1 020,8	1 023,3	12,9	12,3	- 0,6
Sociale Zekerheid. — *Sécurité sociale*	1 472,3	1 492,1	18,5	17,9	- 0,6
Transfers van de Federale Overheid naar de Sociale Zekerheid. — *Transferts du fédéral à la Sécurité sociale*	- 230,7	- 230,7	- 2,9	- 2,8	- 0,1
2. **Intrestlasten. — *Charges d'intérêts***	**677,7**	**668,0**	**8,5**	**8,0**	**- 0,5**
Federale Overheid. — *Pouvoir fédéral*	671,5	662,9	8,5	8,0	- 0,5
Sociale Zekerheid. — *Sécurité sociale*	6,2	5,1	0,1	0,1	- 0,0
3. **Overdracht door Federale Overheid van ontvangsten geïnd voor rekening van andere entiteiten. — *Transferts par le fédéral des recettes perçues pour compte d'autres entités***	**895,2**	**921,0**	**11,3**	**11,1**	**- 0,2**
4. **Geconsolideerde totale uitgaven. — *Dépenses totales consolidées***	**3 835,3**	**3 873,7**	**48,3**	**46,6**	**- 1,7**
Federale Overheid. — *Pouvoir fédéral*	1 461,6	1 455,5	18,4	17,5	- 0,9
Sociale Zekerheid. — *Sécurité sociale*	1 478,5	1 497,2	18,6	18,0	- 0,6
Andere entiteiten (Europese Unie, Gewesten en Gemeenschappen). — *Autres entités (Union européenne, Régions et Communautés)*	895,2	921,0	11,3	11,1	- 0,2

III.2. *De primaire uitgaven van de Federale Overheid*

Als gevolg van de inspanningen die tijdens de bilaterale en postbilaterale besprekingen werden geleverd om de uitgaven te drukken, werden de primaire uitgaven reeds zeer strikt beperkt. De beslissingen van het begrotingsconclaaf hebben het mogelijk gemaakt het proces van beheersing van de uitgaven nog te versterken.

De primaire uitgaven van de Federale Overheid zullen zo teruglopen van 12,9 % tot 12,3 % van het bruto binnenlands produkt, dit wil zeggen een neerwaartse impuls ten belope van 46 miljard frank.

In absolute cijfers zullen zij in 1996 oplopen tot 1 023,3 miljard frank hetgeen, rekening houdend met de voorziene inflatie voor 1996, neerkomt op een vermindering in volume van 1,9 %.

De kredieten werden aanzienlijk verminderd via aanpassing van de subsidies aan de overheidsbedrijven teneinde rekening te houden met het bestaan van hoge bedrijfswinsten of reserves (- 2,8 miljard frank). Aldus zal ook de Regie der Gebouwen een deel

III.2. *Les dépenses primaires du Pouvoir fédéral*

A la suite des efforts de compression des dépenses consenties lors des réunions bilatérales et post-bilatérales, les dépenses primaires avaient déjà été limitées de manière stricte. Les décisions du conclave budgétaire ont permis d'accentuer encore le processus de maîtrise des débours de l'Etat.

Les dépenses primaires du Pouvoir fédéral reviendront ainsi de 12,9 % à 12,3 % du produit intérieur brut, soit une impulsion à la baisse de l'équivalent de 46 milliards de francs.

En termes absolus, elles atteindront en 1996 un montant de 1 023,3 milliards de francs, soit compte tenu de l'inflation prévue pour 1996, une réduction en volume de 1,9 %.

D'importantes réductions des crédits ont été réalisées en adaptant les subventions à des entreprises publiques afin de prendre en compte l'existence de bénéfices d'exploitation ou de réserves importantes (- 2,8 milliards de francs). De même, la Régie des

van haar investeringen moeten financieren met de opbrengst van de verkoop van goederen (– 2 miljard frank). Een andere belangrijke besparing is mogelijk door in 1995 sneller dan voorzien de achterstand inzake de hulp aan vluchtelingen weg te werken, met name dank zij de maatregelen bedoeld voor een betere controle ervan (– 1 miljard frank). Belangrijke inspanningen zullen opnieuw aan de Departementen gevraagd worden inzake de beheersing van hun werkingsuitgaven, waarbij een lineaire verlaging met 1 % algemeen wordt opgelegd (– 310 miljoen frank). Deze inspanningen komen bovenop de maatregelen die specifiek betrekking hebben op sommige Departementen in het bijzonder.

De enige belangrijke oorzaken van de nominale stijging van de begroting zijn de gewone indexering van de wedden en pensioenen (+ 5,2 miljard frank), de toename van het aantal gepensioneerden in de overheidsadministraties (+ 4,4 miljard frank) en de uitgesproken prijsstijging van de tegemoetkoming in de ligdagprijs in de ziekenhuizen (+ 4,1 miljard frank). Behoudens de enveloppe in de begroting van de Sociale Zekerheid, werden aldus de nodige middelen voorzien in de federale begroting met het oog op de financiering van het Meerjarenplan voor de werkgelegenheid, dat bestaat uit de luiken « loopbaanonderbreking », veiligheid en de contracten waarbij jongeren een eerste beroepservaring kunnen opdoen.

Bij onderzoek van de uitgavenstructuur volgens de grote cellen, wordt vastgesteld dat de belangrijkste verhogingen zich situeren in de sociale cel waarvan de totale kredieten met 8 194,5 miljoen frank toenemen. Deze verhoging wordt telkens voor ongeveer de helft gespreid over de begroting van Pensioenen en die van Volksgezondheid. In de economische cel vertoont de begroting van Verkeer en Infrastructuur eveneens een vergelijkbare, belangrijke stijging met 2 815,6 miljoen frank.

Voor de gezagsdepartementen is de meest uitgesproken stijging die van de begroting van het Ministerie van Justitie dat zijn begrotingsmiddelen ziet toenemen met 0,8 miljard frank, omwille van de geleverde inspanningen om de personeelsbezetting te verbeteren en de uitvoering van het Meerjarenplan van Justitie te voltooien. Deze inspanningen die het verbeteren van de veiligheid van en de vertrouwensrelatie met de burger beogen, worden overigens ook ondersteund door hogere middelen voor de politiediensten in de begroting van Binnenlandse Zaken die stijgt met 166 miljoen frank.

Bij de andere gezagsdepartementen zijn de belangrijkste oorzaken van de stijging van de kredieten, benevens de weerslag van de indexering van de loonmassa, te zoeken in de verhoging van de wisselkoersdekkingen toegestaan aan de industrieën (+ 1 045,0 miljoen frank) en de kosten voor de totstandbrenging van de departementale herstructurering van de fiscale administraties van de Directe Belastingen en de B.T.W. (+ 693,0 miljoen frank). Deze factoren worden evenwel gecompenseerd door een hele reeks gevoelige vermin-

Bâtiments devra financer une part de ses investissements par le produit de la vente de biens (– 2 milliards de francs). Une autre économie substantielle est permise par la résorption plus rapide que prévu de l'arriéré dans l'aide aux réfugiés en 1995 (notamment grâce aux mesures pour en assurer un meilleur contrôle (– 1 milliard de francs)). Des efforts importants seront à nouveau demandés aux Départements dans la maîtrise de leurs frais de fonctionnement, une réduction linéaire de 1 % imposée de manière généralisée (– 310 millions de francs) s'ajoutant à des mesures ciblées sur certains Ministères en particulier.

Les seules sources notables d'augmentation nominale dans le budget sont l'indexation normale des salaires et pensions (+ 5,2 milliards de francs), l'accroissement du nombre des pensionnés des administrations publiques (+ 4,4 milliards de francs) et le renchérissement marqué de l'intervention dans le prix de journée des hospitalisations (+ 4,1 milliards de francs). Outre l'enveloppe comprise dans le budget de la Sécurité sociale, les moyens nécessaires ont été aussi mobilisés sur le budget fédéral en vue de financer le Plan pluriannuel pour l'Emploi, soit les volets interruption de carrière, la sécurité et les contrats de première expérience professionnelle pour les jeunes.

Si l'on examine la structure des dépenses selon les grandes cellules du budget général, on relève que les principales hausses sont localisées dans la Cellule sociale, dont les crédits globaux progressent de 8 194,5 millions de francs. Cette augmentation se répartit pour une moitié environ chaque fois sur les budgets des Pensions et de la Santé publique. Dans la Cellule économique, le budget des Communications et infrastructure accuse également une majoration significative comparable, soit 2 815,6 millions de francs.

Pour les Départements d'Autorité, la progression la plus marquée est celle du budget du Département de la Justice qui bénéficie d'une majoration de ses moyens budgétaires, soit 0,8 milliard de francs, en raison des efforts consentis pour étoffer ses effectifs et pour achever l'exécution du Plan pluriannuel pour la Justice. Ces efforts qui visent à accroître la sécurité et la relation de confiance avec les citoyens sont d'ailleurs relayés par des moyens renforcés pour les services de police au budget de l'Intérieur qui progresse de 166 millions de francs.

Dans les autres Départements d'Autorité, les principales sources d'augmentation de crédit sont, outre l'effet de l'indexation de la masse salariale, la hausse des couvertures de change accordées aux industries (+ 1 045,0 millions de francs) et le coût de la mise en oeuvre de la restructuration départementale des administrations fiscales des contributions directes et de la T.V.A. (+ 693,0 millions de francs). Ces éléments sont toutefois contrebalancés par toute une série de diminutions substantielles, telles que celle du crédit

deringen, met name het (tweejaarlijkse) krediet voor de vakbondspremies (– 923,8 miljoen frank), de waarborgvergoedingen op de risico's verzekerd voor rekening van de Staat door de Delcrederedienst (– 877,0 miljoen frank) en de dotatie aan de Kas voor Rampenschade waarvan de schuld grotendeels zal worden aangezuiverd in 1995 (– 1 760,0 miljoen frank).

Wat de sociale departementen betreft, vloeit de stijging van de uitgaven hoofdzakelijk voort uit de stijging van het aantal gepensioneerde ambtenaren (+ 4 417,7 miljoen frank), van de ligdagprijs in de ziekenhuizen (+ 4 103,2 miljoen frank), van de tegemoetkoming in de tewerkstellingsprogramma's (+ 1 441,3 miljoen frank), van het aantal gerechtigden op tegemoetkomingen voor mindervaliden (+ 979,7 miljoen frank) en van de bijstand aan behoeftigen (+ 489,9 miljoen frank). Deze verhoging van de sociale uitgaven werd gedeeltelijk gecompenseerd door kredietverminderingen door het feit dat de begroting 1995 werd verhoogd door de betaling van achterstallen (perequatie van vorige jaren voor de pensioenen (– 2 782,2 miljoen frank), begeleidingsplan (– 687,0 miljoen frank) en bestaansminimum (– 758,0 miljoen frank)) of door eenmalige uitgaven betreffende de uitvoering van het Interprofessioneel Akkoord 1995-1996 (educatief verlof en initiatieven ten behoeve van risicogroepen (– 1 198,7 miljoen frank)).

Wat de economische cel betreft, zijn de kredieten die het meest stijgen in absolute cijfers de toekenning van een bijkomend krediet aan de N.M.B.S. (+ 1 000,0 miljoen frank), de deelneming van de Staat in de investeringen (+ 1 249,8 miljoen frank) en in de pensioenen van het personeel van deze onderneming (+ 729,1 miljoen frank).

De toekenning van de bijkomende kredieten die de Regering in de begroting van 1995 (2 500,0 miljoen frank) en van 1996 (3 500,0 miljoen frank) heeft voorzien voor de N.M.B.S. is afhankelijk van de goedkeuring van een meerjarenplanning die het financiële evenwicht op termijn van de Maatschappij moet veilig stellen alsmede van de goedkeuring van een programmatie van tegemoetkomingen van de Federale Overheid. Wat de R.M.T. betreft, zal de Regering binnenkort een crisismanager aanstellen die tegen het einde van oktober een plan moet uitwerken. Zij zal bovendien zorgen voor de versterking van de structuur van de eigen middelen van de Post teneinde ze geschikter te maken voor de nieuwe commerciële bedrijvigheid die deze onderneming ontwikkelt in samenwerking met de privé-sector.

Tenslotte dalen de provisionele en diverse kredieten fors omwille van de terugval van de provisie van Ambtenarenzaken (– 2 779,1 miljoen frank) en van de kredieten voor vorige jaren (– 1 154,8 miljoen frank). Deze laatste factor zal tijdens de begrotingscontrole worden herraamd, maar de weerslag ervan wordt in ieder geval gecompenseerd door de nietinschrijving van een negatieve indexprovisie zoals in 1995.

biennal des primes syndicales (– 923,8 millions de francs), celle des indemnités de garantie sur les risques assurés pour compte de l'Etat par le Ducroire (– 877,0 millions de francs) et celle de la dotation à la Caisse des Calamités dont l'essentiel de la dette sera apurée en 1995 (– 1 760,0 millions de francs).

Pour les Départements sociaux, l'accroissement des dépenses découle pour l'essentiel de l'augmentation du nombre de fonctionnaires admis à la retraite (+ 4 417,7 millions de francs), du prix de journée d'hospitalisation (+ 4 103,2 millions de francs), de l'intervention dans les programmes de remise au travail (+ 1 441,3 millions de francs), du nombre de bénéficiaires d'allocations pour invalidité (+ 979,7 millions de francs) et des aides aux personnes nécessiteuses (+ 489,9 millions de francs). Pour une part, ces majorations de dépenses sociales ont été compensées par des réductions de crédit, du fait que le budget de 1995 a été gonflé par le paiement d'arriérés (péréquation d'années antérieures pour les pensions (– 2 782,2 millions de francs), plan d'accompagnement (– 687,0 millions de francs) et minimex (– 758,0 millions de francs)) ou par des dépenses uniques afférentes à l'exécution de l'Accord interprofessionnel 1995-1996 (congé éducatif et initiatives en faveur de groupes à risque (– 1 198,7 millions de francs)).

En ce qui concerne la Cellule économique, les crédits à avoir le plus augmentés en terme absolu sont l'attribution d'un crédit supplémentaire à la S.N.C.B. (+ 1 000,0 millions de francs), la participation de l'Etat dans les investissements (+ 1 249,8 millions de francs) et les pensions du personnel de cette entreprise (+ 729,1 millions de francs).

L'attribution des crédits supplémentaires que le Gouvernement a accordés en 1995 (2 500,0 millions de francs) et en 1996 (3 500,0 millions de francs) dépend de l'approbation d'un Plan pluriannuel qui doit contribuer à l'équilibre financier de la Société à terme et d'une programmation des interventions du Pouvoir fédéral. En ce qui concerne la R.T.M., le Gouvernement désignera sous peu un « manager de crise » qui devra préparer un plan pour la fin octobre. Il veillera en outre à renforcer la structure des fonds propres de la Poste afin de la rendre plus adéquate avec les nouvelles activités commerciales développées par cette entreprise en synergie avec le secteur privé.

Enfin, les crédits provisionnels et divers sont en forte diminution, du fait du recul de la provision Fonction publique (– 2 779,1 millions de francs) et des crédits pour années antérieures (– 1 154,8 millions de francs). Ce dernier facteur fera l'objet d'une réestimation au contrôle budgétaire, mais son effet est de toute façon contrebalancé par l'absence d'inscription d'une provision d'index négative comme en 1995.

III.3. *De primaire uitgaven van de Sociale Zekerheid*

De primaire uitgaven van de Sociale Zekerheid zullen in 1996 17,9 % van het bruto binnenlands produkt vertegenwoordigen tegenover 18,5 % in 1995. Deze neerwaartse trend benadert in absolute cijfers die van federale uitgaven met een vermindering van 50 miljard frank. Deze evolutie is hoofdzakelijk het gevolg van de vermindering van de werkloosheid en van de beheersing van de sociale uitkeringen waarop de maatregelen, die met name werden genomen in het kader van het Globaal Plan en die werden aangevuld naar aanleiding van de voorbereiding van de begroting 1996, een onmiskenbaar matigingseffect uitoefenen : de toename ervan ligt zelfs 0,8 % lager dan de inflatie.

III.3. *Les dépenses primaires de la Sécurité sociale*

Les dépenses primaires de la Sécurité sociale représenteront 17,9 % du produit intérieur brut en 1996, contre 18,5 % en 1995. L'impulsion donnée à la baisse est voisine en termes absolus de celle donnée aux dépenses fédérales, avec une réduction de l'équivalent de 50 milliards de francs. Cette évolution découle pour l'essentiel de la diminution du chômage et de la maîtrise des prestations sociales pour lesquelles les mesures prises notamment lors du Plan global et complétées dans le cadre de la préparation du budget de 1996 exercent un effet incontestable de modération, leur croissance devenant même inférieur de 0,8 % à l'inflation.

	1995	1996	Verandering in reële termen — *Variation en termes réels*
uitkeringen aan loontrekkenden. — *Prestations sociales des salariés*	1 272,0	1 289,3	- 0,8 %
ale uitkeringen aan zelfstandigen. — *Prestations sociales des indépendants*	114,1	115,6	- 0,8 %
Totale sociale uitkeringen. — *Prestations sociales totales*	1 386,1	1 404,9	- 0,8 %

III.3.1. Het stelsel van de loontrekkenden

De sociale uitkeringen onder het stelsel van de loontrekkenden in 1996 in reële termen dalen met 0,8 %. Deze prestatie is te danken aan de weerslag van de verlaging van de werkloosheid en de maatregelen genomen tijdens de vorige legislatuur evenals aan de bijkomende besparingen beslist met het oog op het beheersen van de uitgaven in de gezondheidszorg, de pensioenen en de werkloosheid.

De uitgaven voor gezondheidszorgen en de pensioenuitgaven blijven de twee belangrijkste oorzaken van de stijging van de sociale overdrachten die respectievelijk toenemen met 1,5 % en 0,6 % in volume. Wat de gezondheidszorgen betreft, dient te worden onderstreept dat de norm van 1,5 % vastgesteld voor hun structurele stijgingstendens wel degelijk nageleefd wordt. Overeenkomstig de wettelijke bepalingen, heeft het Verzekeringscomité in juli de behoeften voor 1996 op 424,2 miljard frank geraamd. Teneinde de wettelijke norm na te komen die bepaalt dat de toename van de uitgaven in volume niet meer dan 1,5 % mag bedragen, werd een pakket maatregelen voorzien voor een totaal bedrag van 9,6 miljard frank, waarvan 9,1 miljard frank voor het stelsel der loontrekkenden in de uitgaven betreffende de farmaceutische produkten en de artsenhonoraria. Anderzijds werd op basis van de werkelijke ontwikkeling vastgesteld dat de uitgaven in de gezondheidszorg en de uitkeringen van 1994 en 1995 7 miljard frank

III.3.1. Le régime salarié

Les prestations sociales du régime salarié se réduiront en termes réels en 1996 de 0,8 %. Cette performance s'explique par l'effet de la diminution du chômage et des mesures prises lors de la législature précédente, ainsi que les économies additionnelles décidées en vue de maîtriser les dépenses de soins de santé, de pensions et de chômage.

Les dépenses de soins de santé et les dépenses de pensions demeurent les deux principaux facteurs de hausse des transferts sociaux, celles-ci s'élevant de respectivement 1,5 % et 0,6 % en volume. En ce qui concerne les soins de santé, il s'indique de souligner que la norme de 1,5 % fixée pour leur tendance structurelle à l'accroissement est bien respectée. Conformément aux dispositions légales, le Comité de l'Assurance a évalué au mois de juillet les besoins pour 1996 à 424,2 milliards de francs. En vue de respecter la norme légale qui stipule que la croissance des dépenses ne peut être supérieure en volume à 1,5 %, un ensemble de mesures a été prévu pour un montant global de 9,6 milliards de francs, dont 9,1 milliards de francs pour la régime salarié en particulier dans les dépenses afférentes aux produits pharmaceutiques et aux honoraires médicaux. D'autre part, il a été constaté que l'évolution réelle des dépenses de soins de santé et d'indemnités des années 1994 et 1995 se situait 7 milliards de francs

beneden de begrotingsdoelstellingen lagen zodanig dat de doelstelling voor het jaar 1996 kon verminderd worden met 4 miljard frank, waarvan respectievelijk 3 en 1 miljard frank voor de gezondheidszorg en de uitkeringen.

Een gedetailleerde analyse van de evolutie van de pensioenen brengt aan het licht dat de stijging hoofdzakelijk te wijten is aan het groter aantal rechthebbenden op een rustpensioen (+ 2,3 % voor de mannen en + 1,7 % voor de vrouwen) en aan het zogeheten « rijpings »-effect (+ 0,8 % voor de rustpensioenen), hetgeen betekent dat de nieuwe gepensioneerden over het algemeen hogere pensioenen genieten dan zij die reeds met pensioen zijn.

Behalve de uitgaven inzake uitkeringen waarvan de evolutie wordt beïnvloed door het wegwerken van achterstallen uit 1995, is de belangrijkste categorie van uitgaven die verminderen die van de werkloosheidsverzekering die uiteraard gunstig beïnvloed wordt door het verwachte herstel van de arbeidsmarkt in 1996, dank zij een aangehouden economische groei en de uitvoering van het Meerjarenplan voor de werkgelegenheid. Deze uitgavencategorie wordt bovendien verminderd met 2,4 miljard frank door nieuwe toepassingsmodaliteiten van artikel 80 dat de uitsluiting regelt en door een tenlasteneming van uitgaven van gedeeltelijke werkloosheid door het Fonds voor Sluiting van Ondernemingen alsmede door de gunstige invloed van de mogelijkheid voor de paritaire comités om overeenkomstig het Interprofessioneel Akkoord de brugpensioenleeftijd op 55 jaar te brengen voor werknemers met een beroepsloopbaan van 33 jaar.

en-deçà des plafonds fixés comme objectifs budgétaires, de sorte que l'objectif pour l'année 1996 a pu être révisé de 4 milliards de francs à la baisse, dont respectivement 3 et 1 milliards de francs pour les soins de santé et les indemnités.

Une analyse détaillée de l'évolution des pensions fait apparaître que la hausse s'explique essentiellement par celle du nombre plus important des bénéficiaires de pensions de retraite (+ 2,3 % pour les hommes et + 1,7 % pour les femmes) et par l'effet dit de maturation (+ 0,8 % pour les pensions de retraite), c'est-à-dire le fait que les nouveaux pensionnés jouissent en règle générale de pensions plus élevées que ceux qui sont déjà à la retraite.

Hormis les dépenses d'indemnités dont l'évolution est influencée par le rattrapage d'un arriéré en 1995, la principale catégorie de dépenses à se réduire est celle de l'assurance chômage qui bénéficie bien entendu du redressement prévu du marché de l'emploi en 1996, grâce à la persistance d'une croissance économique soutenue et à la mise en oeuvre du Plan pluriannuel pour l'emploi. Celle-ci est en outre influencée à la baisse pour un montant de 2,4 milliards de francs par de nouvelles modalités d'application de l'article 80 régissant les règles d'exclusion par une prise en charge plus importante des dépenses de chômage partiel par le Fonds de Fermeture des entreprises et par l'incidence favorable de la faculté pour les Comités paritaires de fixer l'âge de la prépension à 55 ans pour des travailleurs ayant une carrière professionnelle de 33 ans en exécution de l'Accord interprofessionnel de 1996.

Sectoren	1995 actualisering — *1995 actualisation*	1996 initieel — *1996 initial*	Verandering in reële termen — *Variation en termes réels*	Secteurs
Z.I.V.-g.z.	381,1	395,2	+ 1,5 %	A.M.I.-s.s.
Z.I.V.-uitk.	99,1	93,0	– 8,2 %	A.M.I.-ind.
R.V.P.	429,6	441,8	+ 0,6 %	O.N.P.
R.K.W.	118,9	120,4	– 1,0 %	O.N.A.F.T.S..
F.A.O.	5,6	5,9	+ 3,1 %	F.A.T.
F.B.Z.	14,9	14,8	– 3,0 %	F.M.P.
Sub-totaal	*1 049,2*	*1 071,1*	*+ 0,1 %*	*Sous-total*
R.V.A.-werkl.	169,4	163,2	– 5,8 %	O.N.E.M.-Chôm.
R.V.A.-brugp.	53,4	55,0	+ 0,8 %	O.N.E.M.-prp.
Totaal	*1 272,0*	*1 289,3*	*– 0,8 %*	*Total.*

III.3.2. Het stelsel der zelfstandigen

III.3.2. Le régime indépendant

Sectoren	1995	1996	Verandering in reële termen — *Variation en termes réels*	Secteurs
Z.I.V.-g.z.	26,1	26,1	– 2,2 %	A.M.I.-s.s.
Z.I.V.-uitk.	5,7	5,7	– 2,2 %	A.M.I.-ind.
Pensioenen	68,5	69,8	– 0,3 %	Pensions
Kinderbijslag	13,7	14,0	– 0,1 %	Allo. familiales
Totaal	*114,1*	*115,6*	*– 0,8 %*	*Total.*

Net zoals in het stelsel der loontrekkenden evolueren de sociale uitkeringen in het stelsel der zelfstandigen eveneens in een minder snel tempo dan de inflatie met dit verschil dat dit verschijnsel homogeen gespreid is over alle categorieën sociale uitkeringen van dit stelsel.

III.4. *De intrestlasten van de Federale Overheid*

III.4.1. De evolutie

De begroting van de overheidsschuld voor het jaar 1996 zal nagenoeg dezelfde zijn als in 1995 aangezien de kredieten met circa 1 miljard frank stijgen van 654,5 tot 655,4 miljard frank.

In de voorstelling overeenkomstig de Europese normen, moeten die cijfers worden gecorrigeerd voor de verhoging van de schuld als gevolg van de intrestkapitalisaties verricht bij de omwisseling van effecten op de markten. Aangezien deze kapitalisatietechniek geleidelijk wordt opgegeven, vertonen de werkelijke lasten in feite een uitgesproken vermindering van 671,5 miljard frank in 1995 tot 662,9 miljard frank, ofwel een daling in absolute cijfers van 8,6 miljard frank.

De verdere daling van de intrestvoeten verklaart uiteraard deze gunstige evolutie. Zo zou de impliciete globale rentevoet voor de rentende overheidsschuld nog ietwat verminderen ten opzichte van 1995 en terugvallen van 7,03 % tot 6,69 %. Bij de berekening van de schuldbegroting werd o.a. uitgegaan enerzijds van gemiddelde rentetarieven voor 1996 van 7,52 % voor de financiering van de langlopende schuld in Belgische frank in 1995 waar voor het eerst een rente wordt betaald in 1996 en anderzijds van 4,6 % voor de schatkistcertificaten op 3 maanden in Belgische frank. Deze hypothese betreffende de rente op korte termijn is relatief voorzichtig aangezien de rente van de laatste aanbesteding van certificaten 4,24 % bedroeg : zij steunt op een technisch scenario waarbij louter vrijwarend een geleidelijke stijging tot zowat 5 % tegen eind 1996 wordt verondersteld.

Tout comme pour le régime salarié, les prestations sociales du régime indépendant évoluent également à un rythme moins rapide que l'inflation, à la différence que ce profil se retrouve de manière homogène sur toutes les catégories des dépenses sociales de ce régime.

III.4. *Les charges d'intérêts du Pouvoir fédéral*

III.4.1. Leur évolution

Le budget de la Dette publique pour l'année 1996 sera quasiment équivalent à celui de l'année 1995, les crédits budgétaires progressant de près de 1 milliard de francs passant de 654,5 à 655,4 milliards de francs.

Dans la présentation conforme aux normes européennes, ces chiffres sont à corriger de l'augmentation de la dette résultant des capitalisations d'intérêts opérées lors d'échange de titres sur les marchés. Vu l'abandon progressif de cette technique de capitalisation, les charges réelles affichent en réalité une nette diminution revenant de 671,5 milliards de francs en 1995 à 662,9 milliards de francs, soit un recul en termes absolus de 8,6 milliards de francs.

La poursuite de la baisse des taux d'intérêt explique bien entendu cette évolution favorable. Ainsi, le taux implicite global pour la Dette publique portant intérêt diminuerait encore quelque peu par rapport à 1995, revenant de 7,03 % à 6,69 %. Le calcul du budget de la dette s'est effectué en reprenant entre autres comme hypothèse des taux d'intérêt moyens pour 1996 d'une part, de 7,52 % pour le financement de la dette à long terme en franc belge en 1995 qui porte intérêt généralement pour la première fois en 1996 et d'autre part, de 4,6 % pour les certificats du Trésor en franc belge à 3 mois. Cette hypothèse de taux à court terme est relativement prudente, puisque le taux de la dernière adjudication des certificats s'est établi à 4,24 % : elle repose sur un scénario technique où l'on suppose à titre purement conservatoire une remontée progressive jusqu'à quelque 5 % vers la fin de l'année 1996.

De aandacht dient erop gevestigd dat deze daling wordt tegengewerkt door de invloed van de verhoging van de schuld en de kosten van de akkoorden inzake sociale huisvesting gesloten met de Gewesten en met Swissair voor de herkapitalisatie van Sabena. Daarentegen is een belangrijke besparing mogelijk door de opschorting van de betaling van een dotatie aan het Belgisch-Kongolees Fonds dat in 1996 over voldoende eigen reserves beschikt om zijn verplichtingen na te komen (– 565,0 miljoen frank).

III.4.2. Bijdrage van het nieuwe beheer van de overheidsschuld tot de sanering van de begroting

Door de modernisering van de instrumenten van de staatsschuld sinds het begin van de jaren '90, kon de Schatkist enerzijds de structuur van de staatsschuld aanzienlijk verbeteren en anderzijds de kostprijs voor de financiële dienst ervan merkelijk verminderen.

Een betere structuur

De verbetering van de structuur van de staatsschuld had voornamelijk betrekking op de *vervaldagenkalender*. Deze verbetering slaat zowel op de schuld in franken (88 % van het totaal) als op de schuld in vreemde valuta's (12 % van het totaal). De doelstelling is tweevoudig : enerzijds de *gevoeligheid* van de schuld voor *renteschommelingen* verminderen en anderzijds, de *noodzaak tot herfinanciering* van de schuld beperken. Via deze doelstellingen wordt uiteraard een verlaging van de kostprijs van de financiële dienst van de schuld en een soepele herfinanciering ervan beoogd. Door de *grootte* zelf van de schuld (bijna 9 600 miljard frank) is het van *primordiaal* belang dat blijvende aandacht wordt besteed aan de verbetering van de vervaldagenkalender van de schuld.

De onderstaande *cijfers inzake schuldbeheer* illustreren duidelijk de vooruitgang die geboekt werd sinds het begin van de jaren '90 :

Il convient d'attirer l'attention que ces facteurs de baisse sont contrecarrés par l'effet de l'augmentation de la dette et le coût des accords passés avec les Régions pour le logement social et avec Swissair pour la recapitalisation de la Sabena. En revanche, une économie importante est permise par la suspension du paiement d'une dotation au Fonds Belgo-congolais qui dispose en 1996 de réserves propres suffisantes pour faire face à ses obligations (– 565,0 millions de francs).

III.4.2. Contribution de la nouvelle gestion de la Dette publique à l'assainissement budgétaire

La modernisation des instruments de la Dette publique depuis le début des années 1990 et la nouvelle gestion qui en a découlé, ont permis au Trésor, d'une part, d'améliorer significativement la structure de la Dette publique et, d'autre part, d'en réduire significativement le coût du service financier.

Une meilleure structure

L'amélioration de la structure de la Dette publique a principalement porté sur son *échéancier*. Elle concerne tant la dette en BEF (88 % du total) que la dette en devises (12 % du total). L'objectif est double : d'une part, réduire la *sensibilité* de la dette aux fluctuations des *taux d'intérêt* et, d'autre part, réduire les *contraintes de refinancement* de la dette. A travers ces objectifs, la préoccupation est évidemment d'abaisser le coût du service financier de la dette et d'assurer un refinancement aisé de celle-ci. *L'ampleur* même de la dette (près de 9 600 milliards de francs) ne cesse de commander une attention *prioritaire* à cette amélioration de l'échéancier de la Dette publique.

Les ratios de gestion ci-dessous témoignent de l'amélioration en cours depuis le début des années 1990 :

	31.12.90	31.12.94	31.12.95(P)
1. Opsplitsing volgens de vervaldatum bij uitgifte. — *Répartition selon l'échéance à l'émission*			
— schuld op korte termijn (< 1 jaar). — *dette à court terme (< 1 an)*	34 %	30 %	25 %
— schuld op halflange termijn (> 1 jaar). — *dette à moyen et long terme (> 1 an)*	66 %	70 %	75 %
2. Opsplitsing van de schuld op halflange en lange termijn volgens de gemiddelde nog te lopen looptijd. — *Répartition de la dette à moyen et à long terme selon la durée moyenne restant à courir*	4,8 jaar/*an*	6,2 jaar/*an*	6,5 jaar/*an*

Een verlaging van de kostprijs

De verbetering van de structuur van de schuld ging gepaard met een substantiële *vermindering* van de kostprijs ervan. Deze vermindering blijkt uit de volgende twee indicatoren :

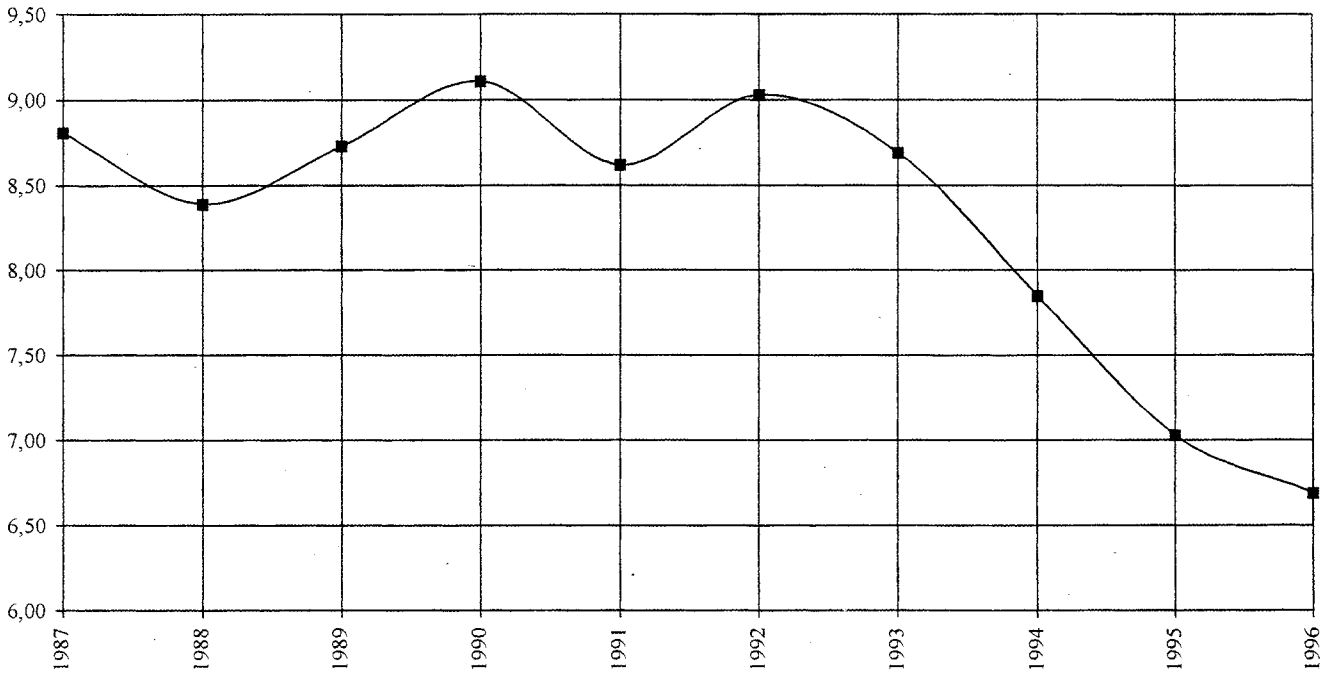
Un abaissement du coût

L'amélioration de la structure de la dette est allée de pair avec une substantielle *réduction* du coût de celle-ci. Deux indicateurs illustrent cette réduction :

— enerzijds een constante en indrukwekkende verlaging van de *impliciete rentevoet* van de schuld (1) tussen 1992 en 1995 zoals blijkt uit grafiek 2;

— d'une part, la diminution constante et impressionnante du *taux d'intérêt implicite* de la dette (1) entre 1992 et 1995 comme l'indique le graphique 2;

Grafiek 2 : Evolutie van de impliciete rente van de Rijksschuld (1987 - 1996)
Graphique 2 : Evolution du taux implicite de la dette publique (1987 - 1996)



— anderzijds, een aanzienlijke daling van de *gefinancierde lasten* (2) tussen 1993 en 1995 (zie grafiek 3) ondanks een ononderbroken stijging van het uitstaande bedrag van de schuld (zelfs al verliep deze stijging trager dan voordien). Zo bedragen de intrestlasten voor 1995 *70 miljard frank minder* dan in 1993. Deze bedroegen toen 712 miljard frank en zullen vervolgens terugvallen tot 656 miljard frank in 1995 en tot 646 miljard frank in 1996;

— d'autre part, la diminution significative des *charges financées* (2) entre 1993 et 1995 alors même que l'encours de la dette n'a cessé de croître (même si ce fut à un rythme moindre qu'auparavant) comme l'indique le graphique 3. C'est ainsi qu'en 1995, les charges d'intérêts seront inférieures de *70 milliards de francs* de ce qu'elles furent en 1993 : celles-ci représentaient alors 712 milliards de francs et reviendront ensuite à 656 milliards de francs en 1995 et 646 milliards de francs en 1996;

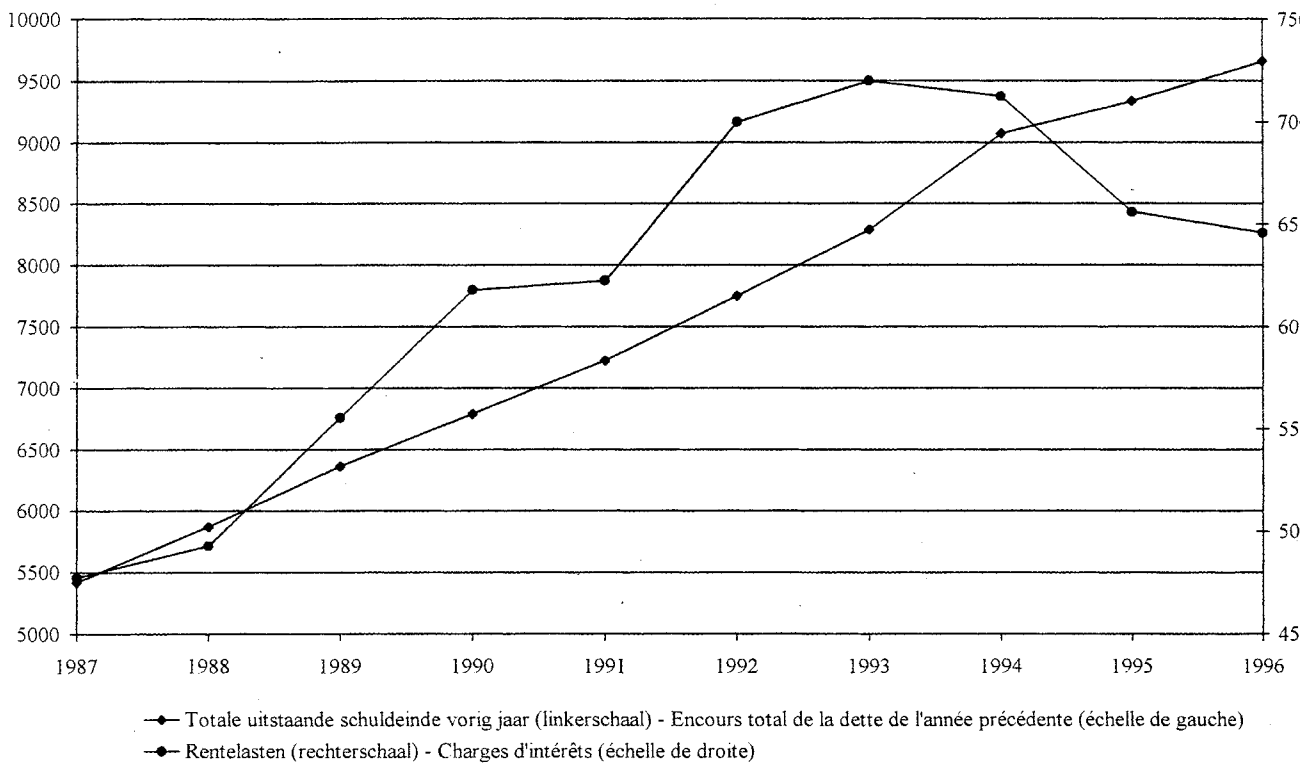
(1) Dit wil zeggen de verhouding tussen het totaal bedrag der financiële lasten en het uitstaande bedrag van de schuld.

(2) Dit wil zeggen het nominale bedrag dat effectief geïmputeerd wordt.

(1) C'est-à-dire le rapport entre le montant total des charges financières et l'encours de la dette.

(2) C'est-à-dire le montant nominal effectivement imputé.

Grafiek 3 : Evolutie van de lasten en de uitstaande schuld (1986 - 1996)
Graphique 3 : Evolution des charges et encours de la dette correspondents (1986 - 1996)



— de vooruitzichten voor *1996* bevestigen deze tweevoudige tendens.

Een dergelijke vermindering van de kostprijs van de financiële dienst van de schuld is het gevolg van een beheer dat *volledig conform de markt is.* Dit betekent dat er geen « kunstgrepen » gebruikt werden. Integendeel zelfs, want bij de berekening van deze lasten werd ook rekening gehouden met de noodzakelijke provisies voor het betalen van toekomstige intrestlasten die voortspruiten uit de uitgifte van recente « volksleningen » waarbij de intresten worden gekapitaliseerd. Analoog worden de gekapitaliseerde intresten bij de omruiling van oude leningen tegen nieuwe, toegevoegd aan de netto-financieringsbehoeften van de Staat.

Deze verlaging van de kostprijs is voornamelijk het *resultaat van de herfinancieringspolitiek van de Schatkist.*

Door de *daling van de rente* vanaf 1990 kon de Schatkist dikwijls leningen die in de jaren '80 en in het begin van de jaren '90 waren uitgegeven, *herfinancieren* tegen voorwaarden die veel gunstiger waren dan de oorspronkelijke. Tevens maakte de Schatkist van deze daling gebruik om alle leningen die tussen 1993 en 1994 vervroegd konden worden terugbetaald, ook effectief terug te betalen (via de uitoefening van de *« call »-opties*). In deze twee jaar werd 50 % van de geconsolideerde schuld geherfinancierd — zijnde 2 700 miljard frank wat in België een historisch record is — zodat de financiële

— les prévisions pour *1996* confirment cette do ble tendance.

Pareille réduction du coût du service financier la dette procède d'une gestion *parfaitement conforn au marché.* En d'autres termes, aucune « ficelle » fut utilisée. On dirait même au contraire puisque c charges vont jusqu'à tenir compte des provisions n cessaires au paiement futur des intérêts attach aux récents emprunts grand public avec capitalis tion des intérêts. Pareillement, les intérêts capita sés lors des échanges d'anciens emprunts contre d nouveaux sont aussi imputés sur les besoins nets financement de l'Etat.

Cet abaissement des coûts est principalement *fruit de la politique de refinancement du Trésor.*

La détente des taux d'intérêt depuis 1990 a perm en effet au Trésor de *refinancer* à de bien meilleur conditions des emprunts souvent plus chers ém dans les années 1980 et jusqu'au début des anné 1990. Le Trésor en a même profité pour rembours par anticipation (en exerçant des options *« calls* tous les emprunts qui pouvaient l'être en 1993 et 1994. C'est ainsi que sur ces deux années, 50 % l'encours de la dette consolidée ont été refinanc (2 700 milliards de francs, ce qui est un record hist rique en Belgique), ce qui a permis une réduction d charges financières de près de *60 milliards de fran*

lasten per jaar konden verminderd worden met zo'n *60 miljard frank*. Alhoewel deze rentedaling algemeen was binnen de Europese Unie, is het toch dank zij het *nieuwe financiële en monetaire beleid* van België dat men maximaal voordeel kon halen uit deze daling, zoals af te leiden valt uit de verkleining van het renteverschil met Duitsland. Tegelijkertijd kon de Schatkist door *het nieuwe schuldbeheer de zeer gunstige gevolgen ervan op het vlak van de begroting*, maximaal benutten. Daarbij werd — en dat is essentieel — voortdurend gewerkt aan een verbetering van de structuur van de schuld *zonder enige verstoring* van de kapitaalmarkten.

Een structurele verlaging van de kostprijs

Sinds het begin van de jaren '90 hebben verschillende maatregelen bijgedragen tot een *structurele* vermindering (1) van de kostprijs van de financiële dienst van de schuld zoals :

— *het herfinancieringsbeleid* waarnaar reeds werd verwezen (*60 miljard frank*);

— de *afschaffing van de commissielonen* betaald aan financiële tussenpersonen. Rekening houdend met het huidige uitstaande bedrag van de O.L.O.'s (4 700 miljard frank hetzij 80 % van de geconsolideerde schuld in franken tegen 11 % in 1990), werd tussen 1990 en 1995 *zo'n 71 miljard frank* bespaard. Met een jaarprogramma van 800 miljard frank (zonder zelfs rekening te houden met de omruilingen) betekent dit in de *toekomst ieder jaar* een besparing van ongeveer *12 miljard frank*;

— *de vermindering van de illiquiditeitspremie* als gevolg van de techniek van de O.L.O.-lijnen zelf, leidt tot het ontstaan van grote volumes. Men kan deze vermindering gerust becijferen op 25 basispunten wat een besparing is van *12 miljard frank* op het huidige uitstaande bedrag in O.L.O.'s. Met een jaarprogramma van 800 miljard frank betekent dit dat jaarlijks een bedrag van *2 miljard frank* bespaard wordt;

— de relatieve daling van de *rente op de schatkistcertificaten* ten opzichte van de andere tarieven op de monetaire markt als gevolg van de hervorming van deze markt (1991), kan geschat worden op 20 basispunten of een besparing van meer dan *4 miljard frank* per jaar.

In totaal daalden de financiële lasten *structureel* (op jaarbasis) met *70 miljard frank*.

(1) Onder structureel verstaat men dat het aldus verlaagde lastenniveau voor het volgende jaar *de basis* vormt van waaruit de lasten zullen evolueren onder de invloed van de evolutie van het tekort, de rentevoeten en de herstructureringen van de schuld zelf.

l'an. Si cette détente des taux d'intérêt fut largement commune à l'Union européenne, il n'en demeure pas moins vrai que la *nouvelle politique financière et monétaire* de la Belgique a permis d'en profiter davantage comme l'indique le rétrécissement des différentiels d'intérêt avec l'Allemagne. Simultanément la *nouvelle gestion de la dette* a permis d'en valoriser au maximum les *retombées budgétaires très favorables*. Tout ceci — et c'est l'essentiel — s'est fait tout en continuant d'*améliorer* la structure de la dette et sans *aucune perturbation* sur le marché des capitaux.

Un abaissement structurel des coûts

Depuis le début des années 1990, plusieurs mesures ont contribué à abaisser *structurellement* (1) le coût du service financier de la dette. L'on citera en particulier :

— *la politique de refinancement* à laquelle il vient d'être fait allusion (*60 milliards de francs*);

— *la suppression des commissions* payées aux intermédiaires financiers. Compte tenu de l'encours actuel des O.L.O. (4 700 milliards de francs, soit 80 % de l'encours de la dette consolidée en francs à comparer à 11 % en 1990), *près de 71 milliards de francs* ont été ainsi économisés entre 1990 et 1995. Avec un programme annuel de 800 milliards de francs (sans même tenir compte des échanges), *à l'avenir*, ce sont, chaque fois quelque *12 milliards de francs* économisés *chaque année*;

— *la réduction de la prime d'illiquidité* due à la technique même des lignes d'O.L.O. constituant autant de gisements de grande taille. Il n'est certainement pas exagéré de chiffrer cette réduction à 25 points de base, soit une économie de l'ordre de *12 milliards de francs* sur l'encours actuel des O.L.O. Avec un programme annuel de 800 milliards de francs, ce sont quelque *2 milliards de francs* économisés chaque année;

— la réduction relative des *taux des certificats de trésorerie* par rapport aux autres taux du marché monétaire, suite à la réforme de ce marché (1991) peut être estimé à 20 points de base, soit une économie de plus de *4 milliards de francs* par an.

Au total, le niveau actuel des charges financières traduit un abaissement *structurel* (base annuelle) de l'ordre de *70 milliards de francs*.

(1) Par structurel on entend que le niveau des charges ainsi abaissé, constitue pour l'année suivante, la base à partir de laquelle les charges évolueront sous l'effet de l'évolution du déficit des taux d'intérêt et des restructurations de la dette elle-même.

IV. De evolutie van de ontvangsten van de Federale Overheid en van de Sociale Zekerheid

Samengevoegde rekening van de Federale Overheid en van de Sociale Zekerheid

IV. L'évolution des recettes du Pouvoir fédéral et de la sécurité sociale

Compte agrégé du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale

	In miljarden frank — *En milliards de francs*		In % van het B.P.B. — *En % du P.I.B.*		Verschil 95/96 — *Ecart 95/96*	
	1995	1996	1995	1996	In % van het B.P.B. — *En % du P.I.B.*	
1. **Fiscale en parafiscale ontvangsten**	3 325,2	3 469,7	41,9	41,7	– 0,2	1. **Recettes fiscales et parafiscales.**
Federale Overheid	1 220,1	1 311,8	15,4	15,8	+ 0,4	Pouvoir fédéral.
Sociale Zekerheid	1 123,8	1 138,4	14,2	13,7	– 0,5	Sécurité sociale.
Sociale Zekerheid : alternatieve financiering	86,1	98,5	1,1	1,2	+ 0,1	Sécurité sociale : financement alternatif.
Andere entiteiten via Federale Overheid	895,2	921,0	11,3	11,1	– 0,2	Autres entités via pouvoir fédéral.
2. **Niet-fiscale ontvangsten**	173,7	182,7	2,2	2,2	– 0,0	2. **Recettes non-fiscales.**
Federale Overheid	141,8	149,5	1,8	1,8	– 0,0	Pouvoir fédéral.
Sociale Zekerheid	262,6	263,9	3,3	3,2	– 0,1	Sécurité sociale.
Transfers van het federale niveau naar de Sociale Zekerheid	– 230,7	– 230,7	– 2,9	– 2,8	– 0,1	Transferts du fédéral à la Sécurité sociale.
3. **Geconsolideerde totale ontvangsten**	3 498,9	3 652,4	44,1	43,9	– 0,2	3. **Recettes totales consolidées.**
Federale Overheid	1 361,9	1 461,3	17,2	17,6	+ 0,4	Pouvoir fédéral.
Sociale Zekerheid	1 241,8	1 270,1	15,6	15,3	– 0,4	Sécurité sociale.
Andere entiteiten via de Federale Overheid	895,2	921,0	11,3	11,1	– 0,2	Autres entités via Pouvoir fédéral.

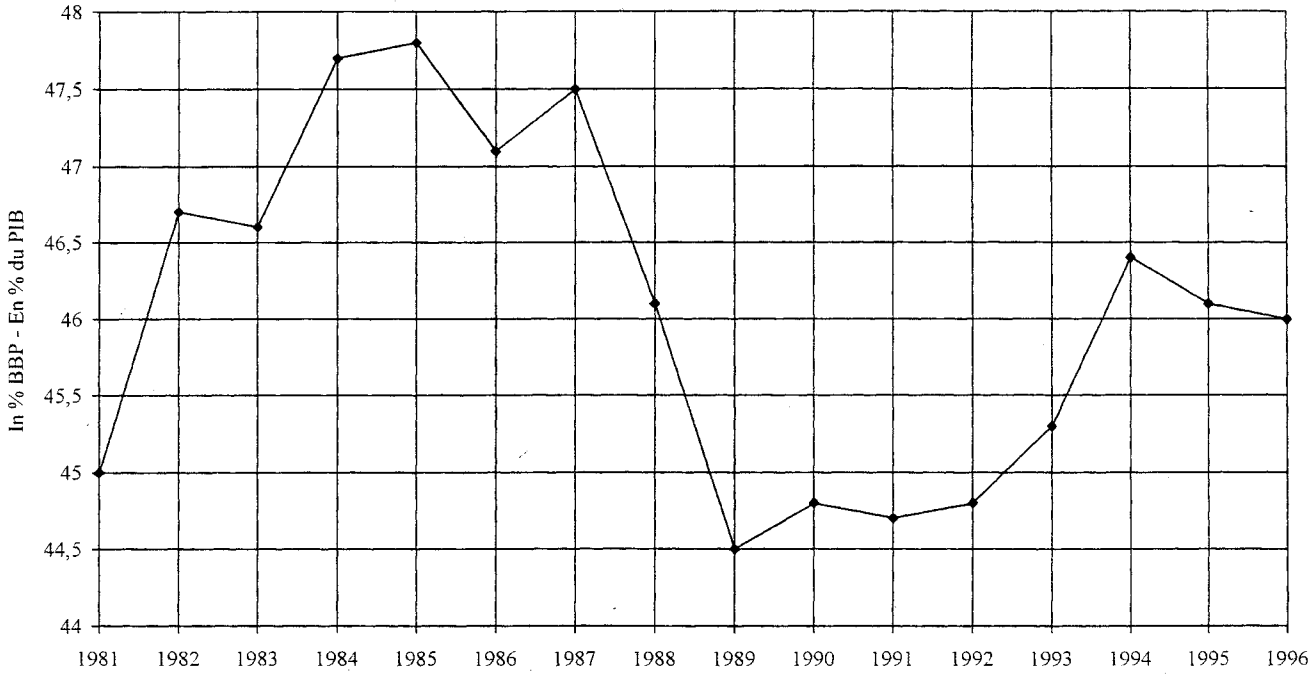
In een voorstelling overeenkomstig de Europese boekhoudkundige normen kunnen voor de Federale Overheid en de Sociale Zekerheid twee grote categorieën van ontvangsten onderscheiden worden : de fiscale en parafiscale ontvangsten.

Wat betreft de *fiscale en parafiscale ontvangsten* : de Regering heeft erop gelet de fiscale en parafiscale druk in de economie niet te verhogen teneinde het aan de gang zijnde economische herstel te bevorderen en juist daardoor het herstelproces van de overheidsfinanciën te ondersteunen. De fiscale en parafiscale druk zal in 1996 dan ook niet stijgen en zelfs lichtjes dalen van 41,9 % tot 41,7 % (zie grafiek 4).

Dans une présentation conforme aux normes comptables européennes, on peut distinguer 2 grandes catégories de recettes pour le Pouvoir fédéral et la Sécurité sociale, les recettes fiscales et parafiscales.

En ce qui concerne les *recettes fiscales et parafiscales* : le Gouvernement a été attentif à ne pas accroître la pression fiscale et parafiscale dans l'économie, de manière à favoriser la reprise économique en cours et conforter par là même le processus de redressement des Finances publiques. La pression fiscale et parafiscale globale n'augmentera dès lors pas en 1996, diminuant même quelque peu de 41,9 % à 41,7 % (voir graphique 4).

Grafiek 4 : Fiscale en parafiscale druk
Graphique 4 : Pression fiscale et parafiscale



In 1996 worden de fiscale en parafiscale ontvangsten door verschillende factoren beïnvloed waarvan de gevolgen elkaar compenseren. Allereerst kunnen 3 oorzaken van de verlaging van de fiscale en parafiscale druk worden vermeld. Het rendement ervan lijdt sterk onder de ontwikkeling van de structuur van het bruto nationaal produkt dat weinig gunstig is omdat de bestanddelen waaraan de fiscale ontvangsten globaal genomen het gevoeligst zijn, met name de loonmassa en het verbruik van de gezinnen, relatief achterblijven ten aanzien van de algemene tendens van het nationale inkomen. Een tweede oorzaak van verlaging die de Regering opnieuw poogt te verhelpen via de genomen maatregelen is zowel de fiscale als de parafiscale fraude. Tenslotte daalt de parafiscale druk ook aanzienlijk omwille van de vermindering van de sociale bijdragen die onder andere bestemd zijn om de werkgelegenheid te bevorderen, inzonderheid in het kader van het Voordeelbanenplan en nu ook van het Meerjarenplan voor de werkgelegenheid. Met het oog op het naleven van de 3 %-doelstelling, moest de negatieve invloed van deze factoren op de overheidsfinanciën worden geneutraliseerd via maatregelen ter bestrijding van bepaalde vormen van fraude en ontduiking en via nieuwe vormen van alternatieve financiering in de indirecte fiscaliteit, waarbij ervoor wordt gezorgd dat het gevoerde beleid ter bevordering van de mobiliteit, het behoud van het milieu en het rationele gebruik wordt aangehouden.

De *niet-fiscale ontvangsten* blijven net zoals in 1995 op een peil van ongeveer 2,2 % van het bruto

Les recettes fiscales et parafiscales sont influencées en 1996 par divers facteurs dont les effets tendront à se compenser. Tout d'abord, on peut mentionner 3 sources de baisse de la pression fiscale et parafiscale. Leur rendement se ressent fortement de l'évolution de la structure du produit national brut qui n'est guère favorable, puisque les composantes auxquelles les recettes fiscales sont globalement les plus sensibles, à savoir la masse salariale et la consommation des ménages, demeurent relativement en retrait par rapport à la tendance moyenne du revenu national. Ensuite, un autre facteur de baisse, auquel le Gouvernement s'est employé à remédier de nouveau dans les mesures prises, est la fraude tant au niveau fiscal que parafiscal. Enfin, la pression parafiscale baisse aussi de manière sensible du fait des diminutions de cotisations sociales destinées entre autres à promouvoir l'emploi, en particulier dans le cadre du Plan avantage à l'embauche et maintenant, des mesures du Plan pluriannuel pour l'Emploi. Afin d'assurer le respect de l'objectif des 3 %, il a fallu neutraliser l'incidence des facteurs baissiers pour les Finances publiques par des mesures visant à lutter contre certaines formes de fraude ou d'évasion et à trouver de nouvelles formes de financement alternatif tout en veillant à soutenir les politiques menées en vue de favoriser la mobilité, la sauvegarde de l'environnement et l'utilisation rationnelle de l'énergie.

Quant aux *recettes non fiscales*, elles demeurent tout comme en 1995 d'environ 2,2 % du produit inté-

binnenlands produkt. De Federale Overheid zal zorgen voor de stabilisering ervan hoofdzakelijk via de ontvangsten uit de twee mobilofonieheffingen en uit de verkoop van onroerende goederen die eigendom zijn van de Staat of andere overheidsinstanties. De ontvangsten van de Sociale Zekerheid, die betrekking hebben op de inkomsten uit de reserves van de sector en de terugvordering van prestaties verricht voor rekening van derden of van het buitenland krachtens internationale overeenkomsten, blijven eveneens stabiel indien de overdrachten uitgaande van de Federale Overheid hiervan worden afgetrokken.

Globaal genomen verminderen de ontvangsten geïnd door de Federale Overheid en de Sociale Zekerheid van 44,1 % van het bruto binnenlands produkt in 1995 tot 43,9 % in 1996, hetzij een vermindering van de heffingen op de economie van circa 12 miljard frank.

IV.1. *De fiscale en niet-fiscale ontvangsten van de Staat*

IV.1.1. De ontwikkeling van de ontvangsten in 1995 en 1996

rieur brut. Leur stabilisation sera assurée pour le Pouvoir fédéral principalement par des recettes des deux redevances mobilophonie et de la vente d'immeubles appartenant à l'Etat. Celles de la Sécurité sociale, qui couvrent les revenus des réserves du secteur et des récupérations de prestations assurées pour compte de tiers ou de l'étranger en vertu de conventions internationales, demeurent également stables si l'on en déduit les transferts émanant du Pouvoir fédéral.

Globalement, l'ensemble des recettes perçues par le pouvoir fédéral et la Sécurité sociale diminuent de 44,1 % du produit intérieur brut en 1995 à 43,9 % en 1996, soit une réduction des prélèvements sur l'économie de 12 milliards de francs environ.

IV.1. *Les recettes fiscales et non fiscales de l'Etat*

IV.1.1. L'évolution des recettes en 1995 et 1996

Ontvangsten — Herraming bij constante wetgeving

Recettes — Réestimation à législation constante

	1995			1996	Schommeling ten opzichte van 1995 — *Variation par rapport à 1995*	
	Aangepast — *Ajusté*	Vermoedelijk — *Probable*	Verschil — *Ecart*	Initieel — *Initial*		
Lopende ontvangsten	**2 356,4**	**2 296,8**	**- 59,6**	**2 425,3**	**+ 128,5**	**Recettes courantes.**
1. *Fiscale*	2 237,3	2 175,9	- 61,4	2 305,2	+ 129,3	1. *Fiscales.*
Directe Belastingen	(1 312,3)	(1 268,5)	(- 43,0)	(1 357,7)	(+ 89,2)	Contributions directes.
Douane	(39,4)	(39,4)	(- 0,8)	(39,0)	(- 0,4)	Douanes.
Accijnzen	(194,4)	(193,5)	(- 0,9)	(203,4)	(+ 9,9)	Accises.
B.T.W. en zegelrecht	(616,3)	(607,5)	(- 8,8)	(635,2)	(+ 27,7)	T.V.A. et timbres.
Registratie	(74,9)	(67,0)	(- 7,9)	(69,9)	(+ 2,9)	Enregistrement.
2. *Niet-fiscale*	119,1	120,9	+ 1,8	120,1	- 0,8	2. *Non fiscales.*
Kapitaalontvangsten	**46,0**	**46,4**	**+ 0,4**	**55,6**	**+ 9,3**	**Recettes de capital.**
1. *Fiscale*	25,6	25,5	- 0,1	26,2	+ 0,7	1. *Fiscales.*
2. *Niet-fiscale*	20,4	20,9	+ 0,5	29,4	+ 8,5	2. *Non fiscales.*
Totaal	**2 402,5**	**2 343,2**	**- 59,3**	**2 480,9**	**+ 137,7**	**Total.**
Voorafnemingen	**- 981,4**	**- 981,3**	**- 0,1**	**- 1 019,6**	**+ 38,3**	**Prélèvements.**
Rijksmiddelen	**1 421,1**	**1 361,9**	**- 59,2**	**1 461,3**	**+ 99,4**	**Voies et Moyens.**

De raming van de begrotingsontvangsten van het jaar 1996 gebeurt zoals gewoonlijk in twee stappen : enerzijds de herraming van de ontvangsten van het jaar 1995 op grond van de verwezenlijkingen van de eerste maanden en van de economische vooruitzichten voor de rest van het jaar, anderzijds de prognose volgens de macro-economische methode voor het eigenlijke jaar 1996.

Zoals hiervoor aangestipt, getuigt de herraming van de ontvangsten van het jaar 1995 van een grotere strakheid aangezien ze slaat op de verwezenlijkingen van een langere periode, nl. acht maanden in plaats van zes. Deze herraming heeft overigens geleid tot een gevoelige neerwaartse herziening van de ontvangsten voorzien tijdens de begrotingscontrole : het gaat hier over een bedrag van 59,3 miljard frank waarvan alleen al 62,5 miljard frank voor de fiscale ontvangsten. Deze herziening vloeit hoofdzakelijk voort uit de 1,5 % lagere groeivooruitzichten van het bruto binnenlands produkt, in nominale termen. De weerslag van die parameter wordt geraamd op 38,5 miljard frank. Voor de rest is de belangrijkste oorzaak de lagere opbrengst van de ontvangsten uit de roerende voorheffing waarvoor is gebleken dat de verwezenlijkingen van 1994 nog meer dan verwacht werden beïnvloed door ontvangsten betreffende intresten op leningen waarop een roerende voorheffing van 25 % is geheven en die in 1994 vervallen. Qua samenstelling van de ontvangsten ondergaan vooral de ontvangsten uit de Directe Belastingen de weerslag van de herraming.

Wat betreft de niet-fiscale ontvangsten van het jaar 1995, zouden de verwezenlijkingen 2,3 miljard frank hoger moeten blijken te liggen dan de begrotingsvooruitzichten van de maand februari. Dit beter vooruitzicht is te danken aan inkomsten uit deviezen die de Nationale Bank van België in het begin van het jaar heeft verworven dank zij de meerwaarde verwezenlijkt tijdens een nieuwe arbitrage tussen de goud- en deviezenreserves.

In 1996 zouden de totale ontvangsten stijgen met 137,7 miljard frank rekening houdend met een meeropbrengst aan fiscale ontvangsten van 130,0 miljard frank en aan de niet-fiscale ontvangsten met 7,7 miljard frank.

Rekening houdend met de verliezen aan rendement veroorzaakt door bepaalde vormen van fraude en ontduikingen, evenals de ongunstige ontwikkeling van het bruto nationaal produkt voor het rendement van de belastingen doordat de meest dynamische bestanddelen ervan relatief minder fiscale weerslag hebben en met de noodzaak te voorzien in de alternatieve financiering van de Sociale Zekerheid om de bijkomende weerslag van de bijdrageverminderingen toegestaan in het Voordeelbanenplan en het Meerjarenplan voor de werkgelegenheid te compenseren, heeft de Regering beslist compenserende maatregelen te nemen.

De indirecte fiscaliteit zal aldus worden verhoogd met een dertigtal miljard door de verhoging met 2 tot 2,50 frank van de accijnzen op de benzine, een com-

L'estimation des recettes budgétaires de l'année 1996 se décompose comme de coutume en deux étapes : d'une part, la réestimation des recettes de l'année 1995 en fonction des réalisations des premiers mois et des perspectives économiques pour le reste de l'année, d'autre part, la prévision pour l'année 1996 à proprement parler selon la méthode macro-économique.

Ainsi que précisé plus avant, la réestimation des recettes de l'année 1995 revêt toutefois une plus grande rigueur, puisque basée sur les réalisations d'une période plus longue, huit mois au lieu de six. Celle-ci a d'ailleurs conduit à la révision sensible à la baisse des recettes prévues lors du contrôle budgétaire de 59,3 milliards de francs, dont 62,5 milliards de francs pour les seules recettes fiscales. Celle-ci découle pour l'essentiel des perspectives de croissance moins favorables de 1,5 % du produit intérieur brut, en terme nominal, l'incidence de ce paramètre étant estimée à 38,5 milliards de francs. Pour le solde, le facteur explicatif le plus important est la moinsvalue des recettes de précompte mobilier, pour lesquelles il est apparu que les réalisations de 1994 avaient encore été influencées de manière plus marquée que prévu par des recettes afférentes à des intérêts d'emprunts précomptés à 25 % et échéant en 1994. Au niveau de la composition des recettes, ce sont pour la plus grosse partie les recettes de contribution directe qui subissent le contre-coup de la réestimation.

En ce qui concerne les recettes non fiscales de l'année 1995, leurs réalisations devraient s'avérer supérieures de 2,3 milliards de francs aux prévisions budgétaires du mois de février. Cette meilleure perspective provient des revenus des devises que la Banque Nationale de Belgique a acquises en début d'année grâce à la plus-value réalisée lors d'un nouvel arbitrage entre les réserves placées en or et en devises.

Pour l'année 1996, les recettes totales s'accroîtraient de 137,7 milliards de francs, compte tenu d'une progression des recettes fiscales de 130,0 milliards de francs et de celle des rentrées non fiscales de 7,7 milliards de francs.

Ainsi qu'on l'a relevé plus haut, l'évolution des recettes se ressent des pertes de rendement occasionnées par certains types de fraude ou d'évasion, ainsi que de l'évolution défavorable du rendement de l'impôt de la structure du produit national brut, ses composantes les plus dynamiques étant relativement moins productives en retombées fiscales. De plus, pour les recettes parafiscales, il y a nécessité de suppléer le financement alternatif de la Sécurité sociale pour compenser le poids supplémentaire des réductions des cotisations sociales consenties pour le Plan avantage à l'embauche et le Plan pluriannuel pour l'emploi.

Le Gouvernement a donc décidé de mesures compensatoires. La fiscalité indirecte sera de la sorte majorée d'une trentaine de milliards par le relève-

penserende accijnsheffing voor de voertuigen met dieselmotor en de herschikking van de B.T.W.-tarieven. Naast de verhoging van 20,5 % tot 21 % van het hoogste B.T.W.-tarief, heeft de Regering evenwel ook B.T.W.-verminderingen besloten (vermindering van het tarief en uitbreiding van het toepassingsgebied) ten gunste van de sociale huisvesting met het oog op het bevorderen van de werkgelegenheid en ter ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan behoeftigen. Teneinde de roerende inkomens te laten bijdragen tot de financiering van de Sociale Zekerheid werd de roerende voorheffing verhoogd van 13,39 % tot 15 %.

De indirecte belastingen zullen aldus stijgen met 0,3 % van het B.B.P., hetgeen het totale gewicht van de indirecte fiscaliteit in 1996 op 13 % van het B.B.P. zal brengen. Ter vergelijking bedraagt de indirecte fiscaliteit momenteel 13,1 % in Nederland, 13,5 % in Duitsland en 14 % in Frankrijk.

Wat betreft de fiscale ontvangsten geïnd voor andere overheidsinstanties dient opgemerkt dat van de voorziene verhoging van 38,3 miljard frank, 19 miljard frank wordt aangewend voor de financiering van de Gewesten, 7 miljard frank voor de financiering van de Gemeenschappen en 14 miljard frank voor de financiering van de Sociale Zekerheid. De B.T.W.-bron overgedragen aan de begroting van de Europese Unie vermindert met 1 miljard frank, rekening houdend met de geleidelijke verschuiving ten nadele van de financiering via de B.N.P.-bron die voorkomt in de schatkistverrichtingen. Bijgevolg blijft het aandeel van de Federale Overheid in de hogere opbrengst van de fiscale ontvangsten beperkt tot 91,7 miljard frank.

De niet-fiscale ontvangsten van 1996 zouden eveneens stijgen. Gezien de beslissingen die de Europese Commissie in het begin van het jaar heeft genomen, mogen de ontvangsten uit verkoop van activa verricht door Staatsholdings vanaf 1995 niet meer in mindering worden gebracht van de netto-financieringsbehoefte van overheid, ook al gebeurt dat in de vorm van dividenden. De Commissie heeft trouwens ambtshalve de eerste ontvangsten gerealiseerd in 1994 in verband met Belgacom niet in aanmerking genomen. Er werd voor gezorgd in 1996 enkel de ontvangsten te boeken uit de valorisatie van activa die volgens de Europese normen ingebracht mogen worden zoals de ontvangsten uit de toekenning, als concessierecht, van 2 mobilofonielicenties en uit de verkoop van een deel van de gebouwen die eigendom zijn van de Staat. Wat betreft de begroting van de Federale Overheid en de cijfers toegelicht in deze nota, zal de opbrengst van de verkoop van activa van de overheidsbedrijven aldus bij voorrang worden aangewend om de eigen middelen van andere overheidsbedrijven te verhogen teneinde hen in staat te stellen in te staan voor de financiering van hun investeringen op een gezonde basis.

In totaal zou de Rijksmiddelenbegroting van de Federale Overheid in 1996 dus slechts met 99,4 miljard frank stijgen.

ment de 2 à 2,50 francs des accises sur l'essence, l'imposition d'un prélèvement compensatoire d'accise pour les véhicules roulant au diesel et le réaménagement des taux de la T.V.A.. A côté de la hausse de 20,5 % à 21 % au taux supérieur de la T.V.A., le Gouvernement a toutefois pris des mesures d'allègement de la T.V.A. (réduction de taux et extension du champ d'application) en faveur du logement social en vue de stimuler l'emploi et de soutenir la politique d'aide aux plus démunis. Par ailleurs, afin de faire contribuer les revenus mobilier au financement de la Sécurité sociale, le précompte mobilier a été majoré de 13,39 % à 15 %.

Les impôts indirects augmenteront ainsi de 0,3 % du P.I.B., ce qui amènera le poids total de la fiscalité indirecte à 13 % du P.I.B. en 1996. A titre de comparaison, la fiscalité indirecte s'élève actuellement à 13,1 % du P.I.B. aux Pays-Bas, à 13,5 % en Allemagne et à 14 % en France.

En ce qui concerne les recettes fiscales prélevées pour d'autres Pouvoirs publics, il s'indique de noter que l'accroissement prévu de 38,3 milliards de francs, 19 milliards de francs sont affectés au financement des Régions, 7 milliards de francs à celui des Communautés et 14 milliards de francs à celui de la Sécurité Sociale. La ressource T.V.A. transférée au budget de l'Union européenne diminue de 1 milliard de francs, compte tenu du glissement progressif opéré aux dépens du financement par la ressource P.N.B. qui figure dans les Opérations de Trésorerie. En conséquence, la part de la progression des recettes fiscales qui demeure acquise au Pouvoir fédéral se limite à 91,7 milliards de francs.

Les recettes non fiscales de 1996 seront aussi en progression. Eu égard aux décisions prises par la Commission européenne au début de cette année, les recettes de ventes d'actifs opérées par des holdings d'Etat ne peuvent plus être portées à partir de 1995 en déduction du besoin net de financement des Pouvoirs publics lorsque celles-ci leur sont versées même sous la forme de dividendes, la Commission ayant d'ailleurs exclu d'office les premières recettes afférentes à Belgacom réalisées en 1994. Le produit des ventes des actifs d'entreprises publiques sera dès lors affecté par priorité à renforcer les fonds propres d'autres entreprises publiques en vue de leur permettre d'assurer le financement de leurs investissements sur une base plus saine. En ce qui concerne le budget fédéral et les chiffres commentés dans cette note, il a donc été veillé à ne comptabiliser en 1996 que des recettes de valorisation d'actifs mobilisables selon les normes européennes, telles que les recettes tirées de l'octroi des 2 licences mobilophonies à titre de droit de concession et de la vente d'une partie des immeubles dont l'Etat ou d'autres Pouvoirs publics sont les propriétaires.

Au total, le budget des Voies et moyens du Pouvoir fédéral ne progresserait dès lors en 1996 que de 99,4 milliards de francs.

IV.1.2. De inspanningen in de strijd tegen de belastingfraude en -ontduiking

De Regering is vastbesloten *de inspanningen in de strijd tegen belastingfraude en -ontduiking voort te zetten.*

Op wetgevend vlak zullen zo spoedig mogelijk twee maatregelen aan het Parlement worden voorgelegd.

Het gaat in de eerste plaats om het ontwerp ter verduidelijking van *het fiscaal statuut van de verzekeringsbons en van de bankprodukten die zijn gebaseerd op beveks met gewaarborgd rendement.* Zoals de vorige Regering heeft meegedeeld, zal het nieuwe belastingstelsel toepasselijk zijn op de inschrijvingen die na 7 april 1995 werden uitgevoerd.

Vervolgens gaat het om een maatregel die beoogt *de mogelijkheid af te schaffen om intresten af te trekken die betrekking hebben op de financiering van de aankoop van aandelen van vennootschappen, wanneer men het effect minder dan één jaar in bezit heeft.* Het doel hiervan is een einde te stellen aan de mechanismen die een dubbele belastingaftrek zouden toelaten, van de D.B.I. enerzijds en van de intresten anderzijds.

Het voorziene rendement van deze maatregel bedraagt 3,5 miljard frank.

Op het administratief en reglementair vlak zullen twee maatregelen worden getroffen.

De reglementering betreffende « *handelaarsplaten* » zal worden herzien om een einde te stellen aan de terzake vastgestelde misbruiken. Het aantal handelaarsplaten zal gevoelig beperkt worden en de voorwaarden voor toekenning en gebruik zullen worden verstrengd en regelmatig nagezien.

Wat *de strijd tegen het zwartwerk* betreft, zal het nodige personeel aangeworven worden om de effectieve betaling van de opgelopen administratieve boetes te bespoedigen.

Een ander belangrijk wetsontwerp heeft betrekking op de wijziging van *de fiscale procedure.* Het ontwerp werd goedgekeurd door de Ministerraad en is momenteel aan de Raad van State voorgelegd. Deze wijziging streeft meerdere belangrijke doelstellingen na.

De eerste doelstelling omvat de reorganisatie van de fiscale geschillenprocedure. Hierbij wordt de dubbele rol — belastingheffing en geschil — die de gewestelijke directeur der Directe Belastingen was toebedeeld, afgeschaft. Het ontwerp bepaalt dat het geschil in eerste instantie zal worden behandeld door belastingrechters die onafhankelijk zijn van de belastingadministratie. Het corrolaat hiervan is dat binnen de administratie een voorafgaandelijke administratieve geschillenprocedure wordt ingevoerd, met het oog op de behandeling van feitenkwesties die zich in de loop van het onderzoek hebben voorgedaan.

Vervolgens harmoniseert dit ontwerp de aanslagprocedures en -termijnen inzake B.T.W. en inkom-

IV.1.2. Les efforts dans la lutte contre la fraude et l'évasion fiscale

Le Gouvernement est décidé *à poursuivre l'effort en matière de lutte contre la fraude et l'évasion fiscale.*

Sur le plan législatif, deux mesures seront soumises au Parlement dans les meilleurs délais.

Il s'agit tout d'abord du projet tendant à clarifier *le statut fiscal des bons d'assurances et produits bancaires basés sur des sicavs à revenus garantis en vue d'éviter que des produits similaires pour l'épargnant à des produits classiques comme le bon de caisse ou l'obligation, n'échappent au précompte mobilier.* Comme le Gouvernement précédent l'a annoncé, le nouveau statut fiscal s'appliquera aux souscriptions intervenues depuis le 7 avril 1995.

Ensuite, il s'agit d'une mesure tendant à *supprimer la possibilité de déduire des intérêts afférents au financement de l'acquisition d'actions ou parts de sociétés, lorsque la détention du titre est inférieur à un an.* Le but recherché est de mettre un terme aux mécanismes permettant une double déduction fiscale, du R.D.T. d'une part, des intérêts, d'autre part.

Le rendement prévu pour cette mesure est de 3,5 milliards de francs.

Sur le plan administratif et réglementaire, deux mesures seront prises.

La réglementation concernant les plaques « *marchand* » sera revue, afin de mettre fin aux abus constatés en la matière. Le nombre de ces plaques sera sérieusement limité et les conditions d'octroi et d'utilisation seront renforcées et vérifiées régulièrement.

En ce qui concerne *la lutte contre le travail en noir,* le personnel nécessaire sera recruté, pour accélérer le paiement effectif des amendes administratives encourues.

Un autre projet législatif important sera celui de la modification de *la procédure fiscale,* dont le projet a été approuvé par le Conseil des Ministres et est actuellement soumis au Conseil d'Etat. Cette modification poursuit plusieurs objectifs importants.

Le premier consiste à réorganiser le contentieux fiscal, en supprimant le double rôle — taxation et contentieux — dévolu au directeur régional des contributions directes. Le projet prévoit que le contentieux sera désormais exercé en premier ressort par des juges fiscaux, indépendants de l'administration fiscale. Le corollaire sera l'instauration d'une procédure administrative de précontentieux au sein des administrations, de manière à traiter les litiges relatifs aux questions de faits survenant au cours des contrôles.

Ensuite, ce projet harmonise dans la mesure nécessaire les procédures et délais d'imposition en ma-

stenbelastingen, met het oog op de gelijktijdige verificatie van de fiscale situatie van de belastingplichtigen die zowel aan de diensten van de B.T.W. als van de Directe Belastingen zijn onderworpen.

Die samenbrenging van de controlediensten is één van de belangrijkste punten uit het Vijfjarenplan van de *herstructurering van de belastingadministraties.*

Het plan dat de administratie had opgesteld, voorzag in een fusie van alle controle- en invorderingsdiensten van de Directe Belastingen en de B.T.W. op 1 juli 1996 en de creatie van structuren per functie : wetgeving, controle en invordering.

Het bleek dat een operatie van een dergelijke omvang, behalve de praktische en psychologische problemen, de regelmatige inning van de belastingen in het gevaar dreigde te brengen.

Het zou onverantwoord zijn geweest terzake het minste risico te nemen, te meer daar de jaren 1996 en 1997 voor de financiën van ons land van cruciaal belang zullen zijn, in het vooruitzicht van de toetreding van ons land tot de Monetaire Unie.

Daarom werd de herstructurering van de operatie in eerste instantie beperkt tot samenbrenging van de controlemiddelen van alle vennootschappen en van de belangrijkste individuele ondernemingen. Aldus zal, volgens de Regering, één van de belangrijkste fasen van de reorganisatie, worden gerealiseerd. De bedoeling hiervan is de controle van de vennootschappen en van de belangrijkste ondernemingen te verbeteren. De controle van die belastingplichtigen zal daadwerkelijk grondiger worden uitgevoerd. Die controle zal voor de B.T.W. en de inkomstenbelastingen gelijktijdig worden verricht, wat zowel voor de adminstratie als voor de belastingplichtigen meer rationeel zal zijn. Een dergelijke gemeenschappelijke structuur van grondige controles bestaat in een groot aantal ontwikkelde landen.

De toenadering en daarna de fusie van de andere diensten, in het bijzonder de invorderingsdiensten, zullen plaatsvinden, zodra alle voorwaarden, die nodig zijn voor het welslagen van de noodzakelijke herstructurering, vervuld zijn.

Aldus zal bijzondere aandacht worden besteed aan de ontwikkeling van de informaticamiddelen. De compatibiliteit van de informaticanetwerken, die een snelle uitwisseling van informatie tussen de verschillende administraties moet waarborgen, is voor het departement prioritair. Daarvoor zullen de nodige middelen worden vrijgemaakt. Indien nodig zal de administratie een beroep doen op een gespecialiseerde firma.

De Bijzondere Belastinginspectie, die reeds geruime tijd ambtenaren van de Directe Belastingen en van de B.T.W. groepeert, zal als autonome administratie blijven bestaan. Haar opdrachten zullen meer gericht worden op de bestrijding van de grote fraudestromen, de gekarakteriseerde fraude, strafvervolgingen enz.

tière de T.V.A. et d'impôt sur les revenus, de manière à permettre une vérification simultanée de la situation fiscale du contribuable assujetti par les services de contrôle de la T.V.A. et des contributions directes.

Cette mise en commun des services de contrôle constitue un des points principaux du plan quinquennal de *restructuration des administrations fiscales.*

Le plan établi par l'Administration prévoyait de fusionner tous les services de contrôle et de recouvrement des contributions directes et de la T.V.A. au 1er juillet 1996 et de créer des structures par fonctions : législation, contrôle et recouvrement.

Il est apparu qu'une opération d'une telle ampleur, outre les problèmes pratiques et psychologiques qu'elle posait, risquait de mettre en péril la régularité de la perception des impôts.

Il aurait été irresponsable de prendre le moindre risque en la matière, d'autant que les années 1996 et 1997 seront cruciales pour les finances de notre pays dans la perspective de son entrée dans l'Union monétaire.

C'est pourquoi, l'opération est limitée dans un premier temps à la mise en commun des moyens de contrôle de toutes les sociétés et des entreprises individuelles les plus importantes. On réalisera ainsi ce qui, aux yeux du Gouvernement, constitue une des phases capitales de la réorganisation, devant permettre l'amélioration du contrôle des sociétés et des entreprises les plus importantes. Le contrôle de ces contribuables sera réellement approfondi, mais il sera simultané pour la T.V.A. et l'impôt sur les revenus, ce qui sera plus rationnel tant pour l'Administration que pour le contribuable. Une telle structure commune de contrôle approfondi se retrouve dans bon nombre de pays développés.

Le rapprochement puis la fusion des autres services, en particulier ceux du recouvrement, auront lieu dès que toutes les conditions nécessaires au succès de l'opération seront réunies.

C'est ainsi qu'une attention particulière sera apportée au développement des moyens informatiques. La compatibilité des réseaux informatiques, destinée à garantir un échange rapide d'informations entre les diverses administrations, est une priorité du département, pour laquelle les moyens nécessaires seront dégagés. Au besoin, l'Administration fera appel à une firme spécialisée.

L'Inspection spéciale des impôts, qui regroupe déjà depuis longtemps des fonctionnaires des contributions directes et de la T.V.A., subsistera en administration autonome, ses missions étant recentrées sur la lutte contre les grands courants de fraude, la fraude caractérisée, les poursuites pénales, etc.

IV.2. *De fiscale en niet-fiscale ontvangsten van de Sociale Zekerheid*

IV.2. *Les recettes fiscales et non fiscales de la Sécurité sociale*

	1995	1996	Schommeling in reële termen — *Variation en termes réels*
1. **Sociale bijdragen. — *Cotisations sociales***	**1 123,8**	**1 138,4**	**- 0,9 %**
— stelsel der loontrekkenden. — *régime salarié*	1 045,0	1 057,2	- 1,0 %
— stelsel der zelfstandigen. — *régime indépendant*	78,8	81,2	+ 0,8 %
2. **Alternatieve financiering. — *Financement alternatif***	**86,1**	**98,5**	**+ 11,9 %**
— stelsel der loontrekkenden. — *régime salarié*	82,1	93,5	+ 11,5 %
— stelsel der zelfstandigen. — *régime indépendant*	4,0	5,0	+ 22,3 %
3. **Overdrachten van de Federale Overheid. — *Transferts du Pouvoir fédéral***	**230,7**	**230,7**	**- 2,2 %**
— stelsel der loontrekkenden. — *régime salarié*	192,0	192,0	- 2,2 %
— stelsel der zelfstandigen. — *régime indépendant*	38,7	38,7	- 2,2 %
4. **Andere ontvangsten. — *Autres recettes***	**31,8**	**33,3**	**+ 2,5 %**
— stelsel der loontrekkenden. — *régime salarié*	29,2	31,0	+ 3,9 %
— stelsel der zelfstandigen. — *régime indépendant*	2,6	2,3	- 13,4 %
5. **Totale ontvangsten. — *Recettes totales***	**1 472,5**	**1 500,9**	**- 0,3 %**
— stelsel der loontrekkenden. — *régime salarié*	1 348,3	1 373,7	- 0,3 %
— stelsel der zelfstandigen. — *régime indépendant*	124,1	127,2	- 0,3 %

De ontvangsten van de verschillende stelsels van de Sociale Zekerheid blijven relatief stabiel in 1996 aangezien slechts een lichte terugval in reële termen wordt waargenomen zowel voor de sector der loontrekkenden als voor die der zelfstandigen.

De belangrijkste rubrieken die aan de basis liggen van die achteruitgang zijn de overdrachten uitgaande van de Federale Overheid — de bevriezing van de organieke subsidies noopt hiertoe — en vooral de sociale bijdragen. De stijging van deze bijdragen wordt inderdaad afgeremd, enerzijds door het remmend effect van de inkomensmatiging op de wedden en anderzijds door de verlaging van de werkgeversbijdragen die werd toegestaan met het oog op het bevorderen van de werkgelegenheid in het kader van het Voordeelbanenplan dat sinds het begin van het jaar van kracht is. Er dient op gewezen dat de opgedreven controles, met name door de sociale inspectie, zouden moeten zorgen voor een verhoging met ongeveer 1 miljard frank van het rendement van de inning.

De ontvangsten van de alternatieve financiering van de Sociale Zekerheid stijgen met ongeveer 12 miljard frank omdat met name dank zij de verhoging van de roerende voorheffing van 13,39 % tot 15 % werd beslist om het aandeel van de B.T.W. geïnd voor rekening van het Fonds voor Financieel Evenwicht van de Sociale Zekerheid te verhogen.

Les recettes des divers régimes de la Sécurité sociale demeurent relativement atones en 1996, un léger recul en termes réels étant observé tant pour le secteur des salariés que pour celui des indépendants.

Les principales rubriques de recettes à l'origine de ce tassement sont les transferts émanant du Pouvoir fédéral, gel des subventions normales oblige, et surtout, les cotisations sociales. Ces dernières voient en effet leur progression freinée, d'une part, par l'effet de freinage exercé par la modération salariale sur les revenus, d'autre part, par les diminutions des charges patronales consenties en vue de stimuler l'emploi dans le cadre du Plan avantage à l'embauche en vigueur depuis le début de l'année. Il convient de préciser que le renforcement des contrôles, notamment par l'Inspection sociale dont les effectifs seront étoffés, devrait contribuer à améliorer le rendement des perceptions d'environ 1 milliard de francs.

Les recettes du financement alternatif de la Sécurité sociale sont en progression de quelque 12 milliards de francs, parce qu'à la faveur notamment du relèvement du précompte mobilier de 13,39 % à 15 %, il a été décidé de majorer la part de la T.V.A. perçue pour le compte du Fonds pour l'Equilibre Financier de la Sécurité sociale.

V. De netto-financieringsbehoeften van de Federale Overheid en van de Sociale Zekerheid

De doelstelling inzake netto-financieringsbehoefte werd door de Afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën vastgesteld op 233 miljard frank, terwijl voor de Sociale Zekerheid een overschot van 17 miljard frank werd aanbevolen.

De onderstaande tabel toont aan dat de Regering zich aan het einde van haar begrotingswerkzaamheden nauwkeurig aan deze twee aanbevelingen heeft gehouden.

V. Le besoin net de financement du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale

L'objectif de besoin net de financement a été fixé par la Section « Besoin de financement des Pouvoirs publics du Conseil Supérieur des Finances » à 233 milliards de francs pour le Pouvoir fédéral, tandis qu'un surplus de 17 milliards de francs a été recommandé pour la Sécurité sociale.

Le tableau ci-dessous démontre que le Gouvernement s'est parfaitement conformé à ces deux recommandations à l'issue de ses travaux budgétaires.

Samengevoegde rekening van de Federale Overheid en van de Sociale Zekerheid

Compte agrégé du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale

	In miljarden frank — *En milliards de francs*		In % van het B.B.P. — *En % du P.I.B.*		verschil 95/96 — *écart 95/96*
	1995	1996	1995	1996	In % van het B.B.P. — *En % du P.I.B.*
1. **Begrotingssaldo. — *Solde budgétaire***	**- 336,4**	**- 221,3**	**- 4,2**	**- 2,7**	**+ 1,6**
Federale Overheid. — *Pouvoir fédéral*	- 330,4	- 224,9	- 4,2	- 2,7	+ 1,5
Sociale Zekerheid. — *Sécurité sociale*	- 6,0	+ 3,6	- 0,1	+ 0,0	+ 0,1
Correcties voor overgang van het begrotingssaldo naar de netto-financieringsbehoefte. — *Corrections de passage du solde budgétaire au besoin net de financement*	**+ 42,6**	**+ 5,2**	**+ 0,5**	**+ 0,1**	**- 0,5**
Federale Overheid. — *Pouvoir fédéral*	+ 28,3	- 7,9	+ 0,4	- 0,1	- 0,5
Sociale Zekerheid. — *Sécurité sociale*	+ 14,3	+ 13,1	+ 0,2	+ 0,2	- 0,0
2. **Netto-financieringsbehoefte. — *Besoin net de financement***	**- 293,8**	**- 216,1**	**- 3,7**	**- 2,6**	**+ 1,1**
Federale Overheid. — *Pouvoir fédéral*	- 302,1	- 232,8	- 3,8	- 2,8	+ 1,0
Sociale Zekerheid. — *Sécurité sociale*	+ 8,3	+ 16,7	+ 0,1	+ 0,2	+ 0,1
3. **Doelstelling netto-financieringsbehoefte. — *Objectif de besoin net de financement***	**- 293,8**	**- 216,3**	**- 3,7**	**- 2,6**	**+ 1,1**
Federale Overheid. — *Pouvoir fédéral*	- 293,8	- 232,9	- 3,7	- 2,8	+ 0,9
Sociale Zekerheid. — *Sécurité sociale*	+ 0,0	+ 16,6	+ 0,0	+ 0,2	+ 0,2

Voor de bepaling van het peil van de netto-financieringsbehoefte dat overeenstemt met het begrotingssaldo dat het verschil geeft tussen de in het begin van dit document voorgestelde ontvangsten en uitgaven, dienen bepaalde zeer technische correcties te worden aangebracht.

Voor de Sociale Zekerheid zijn die correcties nodig omdat in de nationale boekhouding de ontvangsten en uitgaven niet worden geregistreerd op kasbasis, maar wel op grond van de vastgestelde rechten, hetgeen betekent dat een versnelde inning van de bijdragen of omgekeerd een vertraging in de betaling van de voorschotten aan de uitbetalende organismen van de Sociale Zekerheid geenszins de netto-financieringsbehoefte beïnvloeden. Bovendien moet net als voor de Federale Overheid hierin de rekeningen

Pour déterminer le niveau de besoin net de financement correspondant au solde budgétaire qui donne la différence entre les recettes et dépenses présentées au début de ce document, il est nécessaire d'effectuer certaines corrections de nature fort technique.

Pour la Sécurité sociale, ces corrections sont nécessitées par le fait que dans la comptabilité nationale, les recettes et les dépenses ne sont pas enregistrées sur la base de caisse, mais celle des droits constatés, ce qui signifie qu'une accélération du rythme de la perception des cotisations ou à l'inverse, un ralentissement de celui des paiements des avances aux organismes payeurs de Sécurité sociale n'influencent en rien le besoin net de financement. De plus, de même que pour le Pouvoir fédéral, il faut intégrer les comp-

worden opgenomen van een hele reeks parastatale instellingen, fondsen en andere entiteiten die niet vallen onder het toepassingsgebied van de begroting als dusdanig.

Deze aanpassingen zijn structureel gunstig voor de Sociale Zekerheid en de raming ervan door de Hoge Raad van Financiën, met name een weerslag van circa 0,2 % van het bruto binnenlands produkt, werd overgenomen.

Voor de Federale Overheid dient, naast de bovenvermelde factor, aan het begrotingssaldo nog de weerslag van de gedebudgetteerde of door schatkistverrichtingen gefinancierde uitgaven zoals de aan de begroting van de Europese Unie gestorte B.N.P.-bron te worden toegevoegd, terwijl de weerslag van nettouitgaven van participaties van de Staat in ondernemingen of internationale instellingen afgetrokken dient te worden. Zeer gunstig in 1995 wordt deze correctie negatief in 1996 en bezwaart zo de nettofinancieringsbehoefte met 7,9 miljard frank wat moet worden vergeleken met een verminderingseffect van 28,3 miljard frank in 1995.

Deze verslechtering is hoofdzakelijk te wijten aan de verrichtingen van de Belgische Schatkist met de Europese Unie : de financiering van de Europese begroting gaat steeds zwaarder doorwegen op de Belgische overheidsfinanciën aangezien de B.N.P.-bron stijgt van 23,8 miljard frank in 1995 tot 40,1 miljard frank in 1996. In hoofdzaak stijgt de Belgische bijdrage aan de Europese begroting structureel onder de gecombineerde invloed van 3 factoren : de impuls die in de Europese top te Edinburg van 1993 (Pakket Delors II) aan het communautaire beleid werd gegeven, de geleidelijke overgang van een financieringssleutel op grond van de B.T.W.-bron naar een financieringssleutel op basis van de B.N.P.-bron, evenals de prijs voor het bevoorrechte financieringsstelsel waarvan het Verenigd Koninkrijk geniet en die alsmaar duurder uitvalt voor de andere Lid-Staten.

De aandacht dient te worden gevestigd op het feit dat in de Algemene Toelichting bij de begroting van de voorbije jaren, de B.N.P.-bron opgenomen was in de begrotingsuitgaven, eerder dan in de schatkistverrichtingen, hoewel in de praktijk deze uitgave in de officiële statistieken gepubliceerd door de Schatkist wordt vermeld bij deze verrichtingen. Deze methodiek is gerechtvaardigd rekening houdend met de zeer late aanrekening waartoe deze uitgave aanleiding geeft.

Aangezien de Algemene Toelichting bij de begroting wordt opgesteld volgens de kasbasis van het netto te financieren saldo moet deze uitgave dus worden opgenomen in de schatkistverrichtingen. Aldus is men coherent met de statistieken die voor de verrichtingen van de Federale Overheid worden opgesteld en gepubliceerd door de Administratie van de Thesaurie.

tes de toutes une série de parastataux, fonds ou autres entités qui ne sont pas couverts par le champ d'application du budget comme tel.

Ces ajustements sont structurellement bénéfiques à la Sécurité sociale et l'on a repris l'estimation qui en est faite par le Conseil Supérieur des Finances, à savoir un effet de l'ordre de 0,2 % du produit intérieur brut.

Pour le Pouvoir fédéral, outre le facteur susmentionné, il convient d'ajouter au solde budgétaire l'incidence de dépenses débudgétisées ou financées par les opérations de trésorerie, telles que la ressource P.N.B. versée au budget de l'Union européenne, et de retirer celle des dépenses nettes de prises de participations de l'Etat dans des sociétés ou des organismes internationaux. De très favorable en 1995, cette correction devient négative en 1996, alourdissant le besoin net de financement de 7,9 milliards de francs, à comparer avec un effet d'allégement de 28,3 milliards de francs en 1995.

Cette détérioration est provoquée principalement par les opérations du Trésor belge avec l'Union européenne, dont le financement du budget pèse de plus en plus lourd sur les Finances publiques belges, la ressource P.N.B. passant de 23,8 milliards de francs en 1995 à 40,1 milliards de francs en 1996. Pour l'essentiel, la contribution belge au budget européen s'accroît structurellement sous l'effet conjugué de 3 facteurs, l'impulsion donnée aux politiques communautaires au Sommet européen d'Edimbourg en 1993 (Paquet Delors II), le passage progressif d'une clef de financement T.V.A. à une clef P.N.B., plus lourde pour la Belgique, ainsi que le coût du régime de financement privilégié dont bénéficie le Royaume-Uni depuis son adhésion, qui s'avère de plus en plus onéreux pour les autres Etats-membres.

Il s'indique d'attirer l'attention sur le fait que dans les Exposés généraux du budget des années passées, la ressource P.N.B. était reprise dans les dépenses budgétaires, plutôt que dans les opérations de Trésorerie, alors que dans la pratique, cette dépense est enregistrée dans ces opérations par la Trésorerie dans les statistiques officielles que celle-ci publie. Cette méthodologie se justifie eu égard à l'imputation très tardive à laquelle donne lieu cette dépense.

Comme l'Exposé général du budget est établi selon l'optique de caisse du solde net à financer, cette dépense doit donc être reprise dans les opérations de Trésorerie. De la sorte, la cohérence avec les statistiques établies et publiées par l'Administration de la Trésorerie pour les opérations du Pouvoir fédéral est assurée.

Uit de tabel houdende overgang naar de netto-financieringsbehoefte volgen twee reeksen belangrijke conclusies :

— voor het jaar 1995 laten de verrichte herramingen toe om voor het geheel van de Federale Overheid en de Sociale Zekerheid de doelstelling van een netto-financieringsbehoefte beperkt tot 3,7 % van het bruto binnenlands produkt na te komen. Volgens de benadering van de netto-financieringsbehoefte wordt een lichte overschrijding door de Federale Overheid gecompenseerd in de Sociale Zekerheid : wat de Federale Overheid betreft, dient evenwel te worden onderstreept dat de doelstelling van 270,8 miljard frank voor het netto te financieren saldo van de Schatkist, dat op begrotingsgebied de boekhoudkundige referentie blijft, volgens de huidige stand van de beschikbare vooruitzichten in principe zou worden nagekomen. De afwijking tussen die 2 voorstellingen vloeit voort uit de evolutie van de schatkistverrichtingen die gunstiger uitvalt dan verwacht (pro memorie de schatkistverrichtingen beïnvloeden het netto te financieren saldo maar niet, behalve de B.N.P.-bron, de netto financieringsbehoefte);

— voor het jaar 1996, zal de netto-financieringsbehoefte van de Federale Overheid teruglopen van 3,8 % van het bruto binnenlands produkt tot 2,8 %, wat neerkomt op een verbetering ten belope van 83 miljard frank. De Sociale Zekerheid zal haar overschot zien stijgen met 0,1 % in 1995 tot 0,2 % in 1996, ofwel een winst ten belope van 10 miljard frank.

Wat de Federale Overheid betreft, stemt de voor 1996 voorziene netto-financieringsbehoefte van 233 miljard frank overeen met een doelstelling inzake netto te financieren saldo van 240 miljard frank. Het verschil kan, na enige vereenvoudiging, onder andere worden toegeschreven aan het tekort van de zogeheten schatkistverrichtingen dat 22,5 miljard frank zal bedragen.

De verbetering van de netto-financieringsbehoefte gaat correlatief gepaard met een aanzienlijke stijging van het primair overschot — dat wil zeggen van het verschil tussen de uitgaven en de ontvangsten exclusief intrestlasten — dat stijgt van 4,8 % van het bruto binnenlands produkt in 1995 tot 5,5 % in 1996, hetgeen in de lijn ligt van de aanbeveling van de Afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën. Deze Afdeling stelde inderdaad het te bereiken peil vast op 5,6 % met een toegelaten afwijking van 0,2 punt in min of in meer (cf. blz. 21 van het advies van mei 1995), dat wil zeggen gelegen tussen 5,4 % en 5,8 %.

Du tableau de passage au besoin net de financement, il ressort deux séries de conclusions importantes :

— pour l'année 1995, les réestimations effectuées permettent de conclure que l'ensemble constitué du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale respectera l'objectif d'un besoin net de financement limité à 3,7 % du produit intérieur brut. Selon l'approche du besoin net de financement, un léger dépassement pour le Pouvoir fédéral est compensé par un boni dans la Sécurité sociale : pour le pouvoir fédéral, il convient toutefois de souligner que pour le solde net à financer du Trésor qui demeure la référence comptable sur le plan budgétaire, l'objectif de solde net à financer du Trésor de 270,8 milliards de francs devrait être en principe bien respecté dans l'état actuel des prévisions disponibles, la divergence des 2 concepts de déficits résultant de l'évolution des opérations de Trésorerie plus favorable qu'escomptée (pour mémoire les opérations de Trésorerie influence le solde net à financer, mais hormis la ressource P.N.B., pas le besoin net de financement);

— pour l'année 1996, le besoin net de financement du Pouvoir fédéral reviendra d'un niveau de 3,8 % du produit intérieur brut à 2,8 %, soit une amélioration d'environ l'équivalent de 83 milliards de francs. La Sécurité sociale verra son surplus progresser de 0,1 % en 1995 à 0,2 % en 1996, soit un gain de l'équivalent de 10 milliards de francs.

En ce qui concerne le Pouvoir fédéral, le besoin net de financement prévu pour l'année 1996 d'un montant de 233 milliards de francs correspond à un objectif de solde net à financer de 240 milliards de francs, la différence s'expliquant entre autres, en simplifiant quelque peu, par le déficit des opérations dites de Trésorerie qui s'élèvera à 22,5 milliards de francs.

L'amélioration du besoin net de financement s'accompagne corrélativement d'une nette progression du surplus primaire, c'est-à-dire la différence entre les dépenses et recettes hors charges d'intérêts, qui passe de 4,8 % du produit intérieur brut en 1995 à 5,5 % en 1996, ce qui s'inscrit bien dans la recommandation de la section « Besoins de financement des Pouvoirs publics » du Conseil Supérieur des Finances. Celle-ci fixait en effet le niveau à atteindre à 5,6 % avec une fourchette d'écart toléré de 0,2 point de part et d'autre de l'estimation centrale (cf. page 21 de l'avis de mai 1995), donc allant de 5,4 % à 5,8 %.

Samengevoegde rekening van de Federale Overheid en van de Sociale Zekerheid

Compte agrégé du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale

	In miljarden frank *En milliards de francs*		In % van het B.B.P. *En % du P.I.B.*	
	1995	1996	1995	1996
Primair overschot. — *Surplus primaire*	**+ 383,9**	**+ 451,9**	**+ 4,8**	**+ 5,5**
Federale Overheid. — *Pouvoir fédéral*	+ 369,4	+ 430,1	+ 4,7	+ 5,2
Sociale Zekerheid. — *Sécurité sociale*	+ 14,5	+ 21,8	+ 0,2	+ 0,3

Deze stijging van het primair overschot tot een historisch recordpeil, ook op Europees vlak, zal het mogelijk maken om overeenkomstig het Regeerakkoord een begrotingsbeleid te voeren dat helemaal in de lijn ligt van een Meerjarenplan dat de stabilisering van dat overschot minstens op het peil van eind 1996 beoogt. Zodoende zal de schuldratio ten opzichte van het B.B.P. in voldoende mate teruggebracht worden, hetgeen het op termijn mogelijk zal maken, indien de conjunctuur meezit, middelen vrij te maken om het initiatief te bevorderen, de werkgelegenheid te stimuleren en de veiligheidsmechanismen te versterken.

Cette élévation du surplus primaire à un niveau record sur le plan historique, mais aussi sur le plan européen, permettra d'adopter conformément à l'Accord de Gouvernement, une politique budgétaire qui s'inscrit dans un plan pluriannuel visant à stabiliser ce surplus au moins au niveau de fin 1996. Ce faisant, le ratio de la dette au P.I.B. sera réduit à un rythme satisfaisant, ce qui permettra la conjoncture aidant dans le futur, de dégager des moyens pour stimuler l'initiative, promouvoir l'emploi et consolider les mécanismes de sécurité.

DERDE DEEL

BEGROTINGSVERSLAG

HOOFDSTUK I

De ontvangsten

Afdeling 1

De ontvangsten van 1995

1. Verwezenlijkte ontvangsten tijdens de eerste acht maanden

Zoals onderstaande tabel aantoont, bedroegen de fiscale ontvangsten einde augustus 1995 1 444,7 miljard frank, wat 59,4 miljard frank (+ 4,3 %) meer is dan de ontvangsten van de eerste acht maanden van 1994 :

Lopende fiscale ontvangsten tijdens de eerste acht maanden van 1994-1995

(In miljarden frank)

TROISIEME PARTIE

RAPPORT BUDGETAIRE

CHAPITRE Ier

Les recettes

Section 1re

Les recettes de 1995

1. Réalisations au terme des huit premiers mois

A fin août 1995, les recettes fiscales atteignent 1 444,7 milliards de francs soit 59,4 milliards de francs (+ 4,3 %) de plus que les recettes des huit premiers mois de 1994, ainsi que le montre le tableau suivant :

Recettes fiscales courantes des huit premiers mois de 1994-1995

(En milliards de francs)

Ontvangsten — *Recettes*	1994			1995			Verschil — *Ecarts*	
	Totaal — *Totales*	Financiering van andere overheden — *Financçant d'autres pouvoirs*	Rijksmiddelen — *Voies et Moyens*	Totaal — *Totales*	Financiering van andere overheden — *Financçant d'autres pouvoirs*	Rijksmiddelen — *Voies et Moyens*	(4) - (1)	(4)/(1) %
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Directe belastingen. — *Contributions directes.*								
– Roerende voorheffing. — *Précompte mobilier*	90,4	9,1	81,4	90,8	—	90,8	+ 0,4	+ 0,4
– Bedrijfsvoorheffing. — *Précompte professionnel*	566,7	268,9	297,7	598,8	289,1	309,7	+ 32,1	+ 5,7
– Voorafbetalingen. — *Versements anticipés*	151,9	—	151,9	162,9	—	162,9	+ 11,1	+ 7,3
– Kohieren. — *Rôles*	– 41,9	—	– 41,9	– 33,9	—	– 33,9	+ 7,9	– 18,9
– Andere. — *Autres*	32,9	4,5	28,4	36,3	5,4	30,9	+ 3,5	+ 10,5
Totaal directe belastingen. — *Total contributions directes*	800,0	282,5	517,6	855,0	294,5	560,5	+ 55,0	+ 6,9
Douane. — *Douanes*	25,3	25,3	—	26,0	26,0	—	+ 0,7	+ 2,7
Accijnzen en diversen. — *Accises et divers*	128,2	11,3	116,8	129,3	0,5	128,9	+ 1,2	+ 0,9
B.T.W. en zegelrechten. — *T.V.A. et timbres*	368,9	273,6	95,3	373,6	308,0	65,7	+ 4,7	+ 1,3
Registratie en diversen. — *Enregistrement et divers*	46,4	11,9	34,6	43,5	11,3	32,2	– 3,0	– 6,4
Lopende fiscale ontvangsten. — *Recettes fiscales courantes*	1 368,9	604,6	764,3	1 427,4	640,2	787,3	58,5	+ 4,3
Successierechten. — *Droits de succession*	16,4	16,4	—	17,3	17,3	—	+ 0,9	+ 5,5
Fiscale ontvangsten. — *Recettes fiscales*	1 385,3	620,9	764,3	1 444,7	657,4	787,3	+ 59,4	+ 4,3

Alhoewel het begrotingsconcept enkel betrekking heeft op de rijksmiddelenontvangsten, hebben navolgende commentaren betrekking op de totale ontvangsten, vóór iedere afhouding van ontvangsten tot financiering van andere overheden (Europese Unie, Gemeenschappen en Gewesten alsmede Sociale Zekerheid). Vermits deze afhoudingen autonoom evolueren, zou de aftrek ervan immers elke vergelijking onmogelijk maken.

De door de *Administratie der Directe Belastingen* geïnde ontvangsten stijgen met 55,0 miljard frank (+ 6,9 %). Rekening gehouden met de beweging van de geïnde maar niet uitgesplitste ontvangsten en met diverse correcties, waaronder de boeking van een bijkomende dag (de voorlaatste dag) in augustus 1995 (14,6 miljard frank), bedraagt de stijging van de door de Administratie der Directe Belastingen geïnde ontvangsten 34,3 miljard frank of + 4,2 %.

De roerende voorheffing op dividenden bedraagt 33,9 miljard frank en stijgt aldus met 0,3 miljard frank (+ 1,0 %), terwijl de roerende voorheffing op de andere inkomsten 57,8 miljard frank bedraagt en aldus met 0,3 miljard frank (+ 0,5 %) stijgt. Die geringe stijging wordt gedeeltelijk verklaard door de gevoelige vermindering van de intresten die nog onderworpen zijn aan een voorheffing van 25 % ingevolge omvangrijke terugbetalingen in het begin van 1994 van Staatsfondsen alsmede door de daling van vooral de kortlopende intrestvoeten; die twee factoren konden gecompenseerd worden door de overblijvende gevolgen in 1995 van de verhoging op 1 januari 1994 van het tarief van de voorheffing van 10,3 % tot 13,39 % alsmede ongetwijfeld door een verhoging van de aan de roerende voorheffing onderworpen bedragen.

De bedrijfsvoorheffing bedraagt 598,8 miljard frank, wat een stijging met 32,1 miljard frank (+ 5,7 %) inhoudt. Die stijging weerspiegelt echter een compensatie tussen twee inningswijzen van die voorheffing; de achteruitgang ten belope van 4,9 miljard frank van de ingekohierde bedrijfsvoorheffing, die voortvloeit uit achterstallen of de afwezigheid van vroegere betalingen en de toename van de aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing (+ 37 miljard frank of + 6,6 %). Dat laatste is evenwel opwaarts vertekend door de boeking in augustus 1995 van de ontvangsten van de voorlaatste dag van de maand ten belope van ongeveer 13,3 miljard frank. Na aftrek van die uitzonderlijke factor bedraagt de groei van de aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing 23,7 miljard frank of + 4,2 %.

De voorafbetalingen bedragen 162,9 miljard frank, wat 11,1 miljard frank (+ 7,3 %) meer is dan in dezelfde periode van 1994. De toename van die ontvangsten is uitsluitend gelokaliseerd bij de vennootschapsbelasting en had vooral betrekking op de eerste belangrijke vervaldag van de voorafbetalingen in april 1995. De door de bedrijfsleiders verwachte betere resultaten ingevolge de economische conjunctuurverbetering alsmede een verscherpte wetgeving en

Bien que la notion budgétaire porte uniquement sur les recettes des Voies et Moyens, les commentaires qui suivent ne concernent que les recettes totales, avant tout prélèvement des recettes finançant d'autres pouvoirs (Union Européenne, Communautés et Régions ainsi que Sécurité sociale). En effet, ces prélèvements évoluent de manière autonome et leur déduction vicierait toute comparaison.

Les recettes perçues par l'*Administration des Contributions directes* progressent de 55,0 milliards de francs (+ 6,9 %). Compte tenu des mouvements des recettes encaissées mais non ventilées et de diverses corrections, en ce compris la comptabilisation d'un jour supplémentaire (l'avant-dernier jour) en août 1995 (14,6 milliards de francs) la progression des recettes perçues par l'Administration des Contributions directes est de 34,3 milliards de francs ou + 4,2 %.

Le précompte mobilier sur dividendes s'élève à 33,9 milliards de francs et progresse ainsi de 0,3 milliard de francs (+ 1,0 %), tandis que le précompte mobilier perçu sur les autres revenus s'élève à 57,8 milliards de francs et progresse ainsi de 0,3 milliard de francs (+ 0,5 %). Cette faible progression tient pour partie à la diminution sensible des intérêts encore précomptés à 25 % suite aux importants remboursements de titres de la Dette publique effectués au début de 1994 ainsi qu'à la baisse des taux d'intérêt, à court terme surtout; ces deux facteurs ont pu être compensé par l'effet résiduaire en 1995 de la hausse au 1er janvier 1994 du taux du précompte de 10,3 % à 13,39 % ainsi sans doute que par une augmentation des montants assujettis au précompte mobilier.

Le précompte professionnel atteint 598,8 milliards de francs, augmentant ainsi de 32,1 milliards de francs (+ 5,7 %). Ceci traduit une compensation entre deux modes de perceptions de ce précompte; le recul à concurrence de 4,9 milliards de francs du précompte professionnel rôles, lequel découle de retards ou d'absence de paiements intervenus antérieurement et la hausse du précompte professionnel source (+ 37 milliards de francs ou + 6,6 %). Cette dernière est toutefois flattée par la comptabilisation en août 1995 des recettes de l'avant-dernier jour du mois à concurrence de quelque 13,3 milliards de francs. Après déduction de ce facteur exceptionnel la croissance du précompte professionnel source atteint 23,7 milliards de francs ou + 4,2 %.

Les versements anticipés atteignent 162,9 milliards de francs, soit 11,1 milliards de francs (+ 7,3 %) de plus qu'à pareille époque en 1994. La progression de la recette est uniquement logée en sociétés et a essentiellement caractérisé la première échéance importante des versements anticipés en avril 1995. L'attente de meilleurs résultats dans le chef des sociétés suite à un redressement de la conjoncture économique ainsi qu'un renforcement de la

sterkere fiscale controle hebben zeker die vastgestelde evolutie beïnvloed. Men kan echter nog niet weten in welke mate die stijging ook bedoeld zou zijn om de gevoelige vermindering bij de vennootschappen van de nog aan de voorheffing van 25 % onderworpen beleggingen te compenseren. Zoals hierboven vermeld is, trad die vermindering op in het begin van 1994 en kon die voor de vennootschappen worden gecompenseerd ofwel op het vlak van de roerende voorheffing, ofwel bij de voorafbetalingen.

De inningen bij inkohiering stijgen met 7,9 miljard frank waarvan + 1,9 miljard frank bij de vennootschappen en + 4,6 miljard frank bij de natuurlijke personen. Deze evolutie kan vooral worden toegeschreven aan de inspanningen en maatregelen (inzonderheid op het gebied van de informatica) om een betere en billijkere belastinginning te verzekeren.

De *Douanerechten* bedragen 26,0 miljard frank tegen 25,3 miljard frank een jaar geleden.

De *Accijnzen* stijgen met 1,2 miljard frank (+ 0,9 %); die stijging is voornamelijk gelokaliseerd bij de minerale oliën, waardoor de sterke stijging in volume van het verbruik van stookolie (+ 7,4 %) de daling van het verbruik van benzine (globaal – 0,9 % maar – 14,3 % voor loodhoudende benzine) in termen van ontvangsten kon worden gecompenseerd.

De ontvangsten inzake *B.T.W. en zegelrechten* stijgen met 4,7 miljard frank (+ 1,3 %): Deze evolutie weerspiegelt een groeiritme van het verbruik dat verschilt van dat in 1994, toen de groei vooral in het begin van het jaar was geconcentreerd. De groei van de bruto-ontvangsten (inningen door de C.I.V.) blijft gebaseerd (+ 7,3 %) inzonderheid op de uitvoer en de investeringen, dewelke aanleiding geven tot teruggaven van vroeger betaalde B.T.W. (+ 17,2 %). Het gezinsverbruik daarentegen blijft verder stagneren en de evolutie ervan blijft achter op die van het nationaal inkomen. De uitbreidng van de Europese Unie draagt ook bij tot de verhoging van de door de C.I.V. geïnde bruto-ontvangsten (inning via B.T.W.-aangiften), dewelke voortaan van toepassing zijn op de invoer uit de nieuwe Lid-Staten en een overeenkomstige vermindering inhouden van de door de Douane geïnde B.T.W.

De ontvangsten inzake *Registratie- en diverse rechten* dalen met 3,0 miljard frank (– 6,4 %), wat de zwakte van de onroerend goedmarkt en de vermindering van het aantal transakties weerspiegelt.

In het totaal bedragen de *Fiscale ontvangsten* tijdens de eerste acht maanden 1 444,7 miljard frank tegen 1 385,3 miljard frank voor dezelfde periode van 1994. Dat is een stijging met 59,4 miljard frank (+ 4,3 %). Van die stijging verhogen ongeveer 36,5 miljard frank (+ 5,9 %) de ontvangsten tot financiering van andere overheden, terwijl de Rijksmiddelenontvangsten slechts met 23 miljard frank (+ 3 %) stijgen.

législation et du contrôle fiscal ont certainement influencé l'évolution constatée. Il n'est pas encore permis de savoir dans quelle mesure cette hausse viserait aussi à compenser la sensible réduction dans le chef des sociétés des actifs financiers encore précomptés à 25 %, réduction, qui est intervenue au début 1994 comme il a été dit ci-dessus, et qui, pour les sociétés, peut être compensée soit au niveau du précompte mobilier autres soit en versements anticipés.

Les perceptions par rôles s'améliorent de 7,9 milliards de francs dont + 1,9 milliard de francs en sociétés et + 4,6 milliards de francs en personnes physiques. Cette évolution peut surtout être attribuée aux efforts et mesures (notamment sur le plan informatique) visant à assurer une meilleure et plus juste perception de l'impôt.

Les *Droits de Douanes* atteignent 26,0 milliards de francs contre 25,3 milliards de francs un an plus tôt.

Les *Droits d'Accises* progressent de 1,2 milliard de francs (+ 0,9 %) essentiellement en huiles minérales où en termes de recettes, la forte hausse de la consommation de gasoil en volume (+ 7,4 %) a permis de compenser la baisse des consommations d'essence (– 0,9 % globalement mais – 14,3 % pour l'essence avec plomb).

Les recettes de *T.V.A. et timbres* progressent de 4,7 milliards de francs (+ 1,3 %). Cette évolution traduit un rythme de croissance de la consommation différent de celui constaté en 1994, année où la croissance avait été surtout concentrée en début d'année. La croissance des recettes brutes (perceptions par le C.T.I.) reste soutenue (+ 7,3 %) notamment par les exportations et les investissements, lesquels donnent lieu à restitution de la T.V.A. payée antérieurement (+ 17,2 %). La consommation privée par contre continue à stagner et son évolution demeure en retrait par rapport à celle du revenu national. L'élargissement de l'Union européenne contribue aussi à l'augmentation des recettes brutes perçues par le C.T.I. (perception par le biais des déclarations T.V.A.), lesquelles s'appliquent dorénavant aux importations en provenance des nouveaux pays membres et impliquent une réduction correspondante de la T.V.A. perçue par les Douanes.

Les recettes d'*Enregistrement et droits divers* diminuent de 3,0 milliards de francs (– 6,4 %) ce qui reflète la faiblesse du marché immobilier et la diminution du nombre de transactions.

Au total, les *Recettes fiscales* atteignent, au terme des huit premiers mois, 1 444,7 milliards de francs contre 1 385,3 milliards de francs pour la même période de 1994, progressant ainsi de 59,4 milliards de francs (+ 4,3 %). De cette progression quelque 36,5 milliards de francs (+ 5,9 %) augmentent les recettes finançant d'autres pouvoirs, tandis que les recettes des Voies et Moyens ne progressent donc que de 23 milliards de francs (+ 3 %).

2. **Herrraming van de ontvangsten van 1995**

De totale lopende fiscale ontvangsten zijn in 1995 dus op een merkbaar minder gunstige wijze geëvolueerd dan werd verwacht tijdens de Begrotingscontrole. De achteruitgang van het economisch herstel die zich op het Europese vasteland alsmaar duidelijker aftekent, verklaart voor het grootste deel deze evolutie.

Een andere factor die eveneens in een grote mate bijdraagt tot de geringere stijging dan verwacht van de fiscale ontvangsten heeft te maken met de ontwikkeling van de structuur van het bruto nationaal produkt die weinig gunstig is; de bestanddelen waaraan de fiscale ontvangsten globaal genomen het gevoeligst zijn, met name de loonmassa en het verbruik van de gezinnen, blijven immers relatief achter ten aanzien van de algemene tendens van het nationale inkomen.

Rekening gehouden met die conjunctuurontwikkeling en met de verwezenlijkingen van de eerste acht maanden, werden de vermoedelijke fiscale en niet-fiscale ontvangsten voor 1995 herraamd op 2 343,2 miljard frank, wat 59,2 miljard frank minder is dan verwacht tijdens de Begrotingscontrole van februari-maart.

Het geheel van de vermoedelijke ontvangsten met inbegrip van de niet-fiscale en de kapitaalontvangsten is vermeld in de volgende tabel :

2. **Réestimation des recettes de 1995**

Les recettes fiscales courantes totales ont donc évolué, en 1995, d'une manière sensiblement moins favorable qu'escompté lors du Contrôle budgétaire. Le tassement de la reprise économique, qui se dessine avec de plus en plus de précision en Europe continentale, explique l'essentiel de cette évolution.

Un autre facteur qui contribue aussi largement à la hausse moindre qu'escomptée des recettes fiscales tient à l'évolution de la structure du produit national brut qui ne leur est guère favorable; en effet, les composantes auxquelles les recettes fiscales sont globalement les plus sensibles, à savoir la masse salariale et la consommation des ménages ont connu une évolution relativement plus faible que la tendance moyenne du revenu national.

Compte tenu de cette évolution conjoncturelle et des réalisations des huit premiers mois, les recettes fiscales et non fiscales probables pour 1995 ont été réestimées à 2 343,2 milliards de francs, soit 59,2 milliards de francs de moins qu'escompté lors de l'ajustement budgétaire de février-mars.

L'ensemble des recettes probables y compris les recettes non fiscales et les recettes de capital figure dans le tableau ci-après :

Vermoedelijke ontvangsten 1995

(In miljarden frank)

Recettes probables 1995

(En milliards de francs)

ONTVANGSTEN — *RECETTES*	Begrotingscontrole — *Contrôle budgétaire*			Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*			Verschil — *Ecarts*		
	Totaal — *Totales*	Financiering andere overheden — *Financçant d'autres pouvoirs*	Rijksmiddelen — *Voies et Moyens*	Totaal — *Totales*	Financiering andere overheden — *Financçant d'autres pouvoirs*	Rijksmiddelen — *Voies et Moyens*	Totaal — *Totales*	Financiering andere overheden — *Financçant d'autres pouvoirs*	Rijksmiddelen — *Voies et Moyens*
	1	2	3	4	5	6	7 = (4-1)	8 = (5-2)	9 = (6-3)
LOPENDE ONTVANGSTEN. — *RECETTES COURANTES.*									
Directe Belastingen. — *Contributions directes.*									
– Roerende voorheffing. — *Précompte mobilier*	122,1	—	122,1	109,5	—	109,5	– 12,6	—	– 12,6
– Bedrijfsvoorheffing. — *Précompte professionnel.*	914,6	432,8	481,8	885,2	432,8	452,4	– 29,4	—	– 29,4
– Voorafbetalingen. — *Versements anticipés*	251,4	—	251,4	247,0	—	247,0	– 4,4	—	– 4,4
– Kohieren. — *Rôles*	– 31,6	—	– 31,6	– 28,2	—	– 28,2	+ 3,4	—	+ 3,4
– Andere. — *Autres*	55,9	8,3	47,6	55,0	8,4	46,7	– 0,8	+ 0,1	– 1,0
Totaal Directe Belastingen. — *Total Contributions directes*	1 312,3	441,0	871,3	1 268,5	441,1	827,4	– 43,8	+ 0,1	– 43,9
Douane. — *Douanes*	39,4	39,4	—	39,4	39,4	—	—	—	—
Accijnzen en diversen. — *Accises et divers*	194,4	0,6	193,8	193,5	0,6	192,9	– 0,9	—	– 0,9
B.T.W. en zegelrechten. — *T.V.A. et timbres*	616,3	456,9	159,4	607,5	456,9	150,6	– 8,8	—	– 8,8
Registratie. — *Enregistrement*	74,9	17,9	57,1	67,0	17,8	49,2	– 7,9	– 0,1	– 7,8
Fiscale ontvangsten. — *Recettes fiscales*	2 237,3	955,8	1 281,6	2 175,9	955,8	1 220,1	– 61,4	0,1	– 61,5
Niet-fiscale ontvangsten. — *Recettes non fiscales*	119,1	—	119,1	120,9	—	120,9	1,8	—	1,8
Lopende ontvangsten. — *Recettes courantes*	2 356,4	955,8	1 400,6	2 296,8	955,8	1 341,0	– 59,6	0,1	– 59,6
KAPITAALONTVANGSTEN. — *RECETTES DE CAPITAL.*									
Fiscale. — *Fiscales*	25,6	25,6	—	25,5	25,5	—	– 0,1	– 0,1	—
Niet-fiscale. — *Non fiscales*	20,4	—	20,4	20,9	—	20,9	0,4	—	0,4
TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN. — *TOTAL DES RECETTES*	2 402,4	981,4	1 421,1	2 343,2	981,3	1 361,9	– 59,2	—	– 59,2

Inzake Directe Belastingen zouden de vermoedelijke totale ontvangsten 43,8 miljard frank lager liggen dan de tijdens de begrotingscontrole aangepaste ontvangsten.

Inzake roerende voorheffing is de vermindering (– 12,6 miljard frank) gedeeltelijk toe te schrijven

En Contributions directes, les recettes totales probables seraient de 43,8 milliards de francs inférieures aux recettes ajustées lors du Contrôle budgétaire.

En précompte mobilier le recul (– 12,6 milliards de francs) tiendrait pour partie à la baisse des taux

aan de daling van de vooral kortlopende intrestvoeten die zou kunnen hebben geleid tot een verschuiving van de deposito's naar van roerende voorheffing vrijgestelde spaarboekjes. Andere verklaringen zijn een groter gebruik van de technieken om de betaling van roerende voorheffing te vermijden, alsmede een gewijzigd gedrag bij de vennootschappen. Die zouden immers bij de vermindering van de aan een voorheffing van 25 % onderworpen intresten een toename van hun voorafbetalingen kunnen verkozen hebben boven de inhouding van de roerende voorheffing op andere voorheen vrijgestelde intresten.

Bovendien dient men inzake de bedrijfsvoorheffing aan de bron de aangepaste ramingen met 29,4 miljard frank te verminderen wegens de tragere verwachte groei van de loonmassa ingevolge zowel de slechte toestand bij de werkgelegenheid als de loonmatiging, factoren die aan de basis liggen van de neerwaartse herziening van de economische vooruitzichten.

Inzake voorafbetalingen werden de ontvangsten in het licht van de ontvangsten van de eerste acht maanden en rekening gehouden met de licht neerwaartse herziening van de economische vooruitzichten, bij de herraming verminderd met 4,4 miljard frank.

Inzake inkohieringen wordt een geringe verbetering verwacht (+ 3,4 miljard frank).

Inzake Accijnzen zijn de vermoedelijke ontvangsten gebaseerd op de voortzetting van de evoluties die tijdens de eerste twee viermaandsperiodes zijn vastgesteld.

Inzake B.T.W. vertonen de vermoedelijke ontvangsten een achteruitgang (– 8,8 miljard frank) ten opzichte van het bedrag dat in aanmerking werd genomen tijdens de begrotingscontrole, rekening gehouden ook bij die ontvangsten met de verslechterde vooruitzichten inzake de onderliggende macro-economische grootheden.

Inzake Registratie en diversen verklaart de aanhoudende zwakte van de markt van de bestaande onroerende goederen, zowel in volume als in prijzen, de vermindering met 7,9 miljard frank van de aangepaste ontvangsten.

Inzake niet-fiscale ontvangsten zouden de verwezenlijkingen 2,2 miljard frank hoger moeten liggen dan de begrotingsvooruitzichten van de maand februari. Dit beter vooruitzicht is te danken aan inkomsten uit deviezen die de Nationale Bank van België in het begin van het jaar heeft verworven dank zij de meerwaarde verwezenlijkt tijdens een nieuwe arbitrage tussen de goud- en deviezenreserves.

Globaal zou het geheel van totale ontvangsten, zowel fiscale als niet-fiscale en zowel lopende als kapitaalontvangsten, wijzen op een vermindering met 59,2 miljard frank.

De vermoedelijke ontvangsten tot financiering van andere overheden bedragen 981,3 miljard frank, wat nagenoeg het bedrag is dat in aanmerking werd genomen tijdens de begrotingscontrole.

d'intérêt surtout à court terme laquelle pourrait avoir conduit à un glissement des dépôts vers les carnets de dépôts exonérés de précompte mobilier et à un usage accru de techniques permettant d'éviter le paiement du précompte mobilier, ainsi qu'à un changement de comportement dans le chef des sociétés qui, face à la diminution des intérêts précomptés à 25 %, pourraient avoir préféré une augmentation de leurs versements anticipés plutôt que la retenue de précompte mobilier sur d'autres intérêts précédemment immunisés.

Par ailleurs, en précompte professionnel source, il convient de réduire de 29,4 milliards de francs la prévision ajustée en raison de la moindre croissance attendue de la masse salariale suite, à la fois, à la faiblesse du marché de l'emploi et à la modération salariale, laquelle sous tend la révision à la baisse des prévisions économiques.

En versements anticipés, au vu des recettes des huit premiers mois et, compte tenu de la révision en légère baisse des prévisions économiques, la recette a été réestimée en recul de 4,4 milliards de francs.

En matière de rôles une légère amélioration est escomptée (+ 3,4 milliards de francs).

En droits d'accises, les recettes probables se fondent sur la persistance des évolutions constatées pendant les deux premiers quadrimestres.

En T.V.A. la recette probable s'inscrit en recul (– 8,8 milliards de francs) par rapport au niveau retenu lors du Contrôle budgétaire, compte tenu ici aussi de la détérioration des prévisions relatives aux grandeurs macro-économiques sous-jacentes.

En Enregistrement et divers, la persistance de la faiblesse du marché immobilier de biens existants, tant en volume qu'en prix, explique la réduction de 7,9 milliards de francs de la recette ajustée.

En recettes non fiscales les réalisations devraient s'avérer supérieures de 2,2 milliards de francs aux prévisions budgétaires du mois de février. Cette meilleure perspective provient des revenus des devises que la Banque nationale de Belgique a acquises en début d'année grâce à la plus-value réalisée lors d'un nouvel arbitrage entre les réserves placées en or et en devises.

Globalement, l'ensemble des recettes totales, fiscales et non fiscales, courantes et de capital, accuserait un recul de 59,2 milliards de francs.

Les recettes probables finançant d'autres pouvoirs s'élèvent à 981,3 milliards de francs, soit quasiment le niveau retenu lors du Contrôle budgétaire.

Bijgevolg werden, inzake Rijksmiddelen, de vermoedelijke ontvangsten van 1995 met 59,2 miljard frank verlaagd ten opzichte van hun tijdens de begrotingscontrole aangepast bedrag.

Afdeling 2

De ontvangsten van 1996

1. Ramingsmethode

Voor de raming van de lopende fiscale ontvangsten van de vorige jaren werd de gedesaggregeerde methode toegepast. Deze is op de twee volgende principes gesteund :

1. De totale lopende fiscale ontvangsten kunnen worden onderverdeeld in economisch significante belastingcategorieën.

2. Sommige macro-economische grootheden die in de Nationale Rekeningen (of, als raming, in het Economisch Budget) voorkomen, zijn representatief voor de belastbare grondslagen van bovenvermelde belastingcategorieën.

Derhalve is het mogelijk om aan de hand van de vermoedelijke evolutie van die macro-economische grootheden (en dus van de belastbare grondslagen) de spontane evolutie van de daarop betrekking hebbende belastingen te voorspellen mits een aangepaste weging wordt toegepast.

De inleidende fase in de raming volgens die gedesaggregeerde methode is dus de opsplitsing van de lopende fiscale ontvangsten van het voorgaande jaar (vermoedelijke ontvangsten) in economisch significante en naar het volgend jaar extrapoleerbare belastingcategorieën. Voor de vermoedelijke ontvangsten van 1995 ziet die opsplitsing er als volgt uit :

Vermoedelijke totale lopende fiscale ontvangsten 1995

	(in miljarden frank)
I. *Directe belastingen*	
— personenbelasting	956,7
— vennootschapsbelasting	194,1
— belasting op andere roerende inkomsten	68,5
— met inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen	49,2
II. *Douane en Accijnzen*	
— invoerrechten	39,4
— accijnzen en diversen	193,5
III. *Registratie*	
— B.T.W. en zegelrechten	607,5
— registratierechten en diversen	67,0
IV. *TOTAAL*	2 175,9

Dès lors, en Voies et Moyens, les recettes probables de 1995 ont été revues à la baisse à concurrence de 59,2 milliards de francs par rapport à leur niveau ajusté lors du Contrôle budgétaire.

Section 2

Les recettes de 1996

1. Méthode d'estimation

La méthode désagrégée a été utilisée pour l'estimation des recettes fiscales courantes des années antérieures. Elle se fonde sur les deux principes suivants :

1. Les recettes fiscales courantes totales peuvent être scindées en catégories d'impôts économiquement significatives.

2. Certains agrégats macro-économiques figurant dans la Comptabilité nationale (ou, à titre prévisionnel, dans le Budget économique) sont représentatifs des assiettes taxables de ces catégories d'impôts précités.

Dès lors, l'évolution probable de ces agrégats macro-économiques (donc des assiettes taxables) permet de prévoir l'évolution spontanée des impôts y relatifs, moyennant une pondération adéquate.

L'étape préliminaire à cette estimation désagrégée est donc la décomposition des recettes fiscales courantes de l'année précédente (recettes probables) en catégories d'impôts économiquement significatives et extrapolables à l'année suivante. Pour les recettes probables de 1995 cette décomposition se présente comme suit :

Recettes fiscales courantes totales probables 1995

	(en milliards de francs)
I. *Contributions directes*	
— impôt des personnes physiques	956,7
— impôt des sociétés	194,1
— impôt sur les autres revenus mobiliers	68,5
— taxes assimilées aux impôts sur le revenu	49,2
II. *Douanes et accises*	
— droits de douane	39,4
— droits d'accises et divers	193,5
III. *Enregistrement*	
— T.V.A. et timbres	607,5
— droits d'enregistrement et divers	67,0
IV. *TOTAL*	2 175,9

Overeenkomstig het tweede principe worden de evolutie van de verschillende voor de belastbare grondslag representatieve macro-economische grootheden, alsmede de erop betrekking hebbende partiële elasticiteitscoëfficiënten voor 1996 in tabel III weergegeven, terwijl het detail van de berekeningen in Tabel IV is opgenomen.

De aldus berekende spontane evolutie wordt vervolgens gecorrigeerd voor eventuele verschuivingen van ontvangsten tussen twee jaren (tabel I) en voor de aanvullende weerslag in 1996 van de discretionaire maatregelen (tabel II). De aanvullende weerslag van een maatregel is de toename of de vermindering van de ontvangsten die deze maatregel met zich meebrengt in 1996 in vergelijking met het niveau van de ontvangsten in 1995.

De bestaande maatregelen hadden een aanvullende negatieve weerslag van 8,2 miljard frank tot gevolg, die grotendeels werd gecompenseerd door de nieuwe maatregelen die deze herfst werden beslist met het oog op het behalen van de doelstelling van 3 % van de netto financieringsbehoeften; de weerslag in 1996 van die nieuwe maatregelen wordt geraamd op 41,1 miljard frank. De totale aanvullende weerslag in 1996 van de discretionaire maatregelen wordt dus op 32,9 miljard frank geraamd.

De gedetailleerde lijst van het geheel van de in tabel II opgenomen maatregelen, kan als volgt worden samengevat :

Conformément au second principe, l'évolution des différents agrégats macro-économiques représentatifs des assiettes taxables ainsi que les coefficients d'élasticité partiels y afférents figurent pour 1996 au tableau III; tandis que le détail des calculs se retrouve au tableau IV.

L'évolution spontanée ainsi calculée est corrigée par d'éventuels glissements de recettes entre deux années (tableau I) et par l'incidence complémentaire, en 1996, des mesures discrétionnaires (tableau II). L'incidence complémentaire d'une mesure est l'accroissement ou la réduction de recettes que cette mesure entraîne en 1996 par rapport au niveau des recettes de 1995.

Les mesures existantes impliquaient une incidence complémentaire négative de 8,2 milliards de francs, laquelle a été largement rééquilibrée par les mesures nouvelles décidées cet automne en vue d'atteindre l'objectif de 3 % des Besoins nets de financement; l'incidence en 1996 de ces mesures nouvelles est estimée à 41,1 milliards de francs. Globalement l'incidence complémentaire en 1996 des mesures discrétionnaires est donc estimée à 32,9 milliards de francs.

La liste détaillée de l'ensemble des mesures présentées au tableau II, peut se résumer comme suit :

Synthese van de aanvullende weerslag in 1996 van de discretionaire maatregelen

(In miljarden frank)

Synthèse des incidences complémentaires en 1996 des mesures discrétionnaires

(En milliards de francs)

	Bestaande maatregelen — *Mesures existantes*	Maatregelen beslist in oktober 1995 — *Mesures décidées octobre 1995*	Totaal — *Total*	
I. *Directe Belastingen.*				I. *Contributions directes.*
– personenbelasting ...	– 9,0	+ 4,0	– 5,0	– impôt des personnes physiques.
– vennootschapsbelasting	– 1,1	+ 4,5	+ 3,4	– impôt des sociétés.
– belasting op andere roerende inkomsten	– 2,0	+ 6,2	+ 4,2	– impôt sur les autres revenus mobiliers.
– met de inkomstenbelasting gelijkgestelde belastingen	+ 2,7	+ 8,3	+ 11,0	– taxes assimilées aux impôts sur les revenus.
II. *Douane en Accijnzen.*				II. *Douanes et accises.*
– invoerrechten	—	—	—	– droits de douane.
– accijnzen en diversen.	+ 1,6	+ 7,1	+ 8,7	– droits d'accises et divers.
III. *Registratie.*				III. *Enregistrement.*
– B.T.W. en zegelrechten	– 0,9	+ 11,0	+ 10,1	– T.V.A. et timbres.
– registratierechten en diversen	+ 0,5	—	+ 0,5	– droits d'enregistrement et divers.
IV. TOTAAL.....	– 8,2	+ 41,1	+ 32,9	IV. TOTAL.

De niet-fiscale lopende en kapitaalontvangsten alsmede de successierechten werden door de diverse betrokken departementen geraamd op grond van de vermoedelijke ontvangsten voor 1995, de verwachte evolutie ervan in 1996 en de specifieke technische en discretionaire factoren.

Van de totale ontvangsten worden de ontvangsten tot financiering van andere overheden dan de Staat afgehouden. Deze afhoudingen belopen 1 019,6 miljard frank en worden gedetailleerd weergegeven in tabellen V.a. en V.b. De uitgangshypothesen en het detail van de berekeningen van de naar de Gemeenschappen en Gewesten overgedragen middelen worden verderop in de Algemene Toelichting gepreciseerd.

2. **Tabellen**

Hierna vindt u de volgende tabellen :

Tabel I. — Verschuivingen en technische factoren tot correctie van de ontvangsten van 1995.

Tabel II. — Aanvullende weerslag in 1996 van de discretionaire maatregelen.

Tabel III. — Macro-economische basisgegevens voor de raming van de totale lopende fiscale ontvangsten voor 1996 volgens de gedesaggregeerde methode.

Tabel IV. — Raming van de totale lopende fiscale ontvangsten van 1996 volgens de gedesaggregeerde methode.

Tabel V.a. — Vermoedelijke ontvangsten tot financiering van andere overheden in 1995 en raming van diezelfde ontvangsten voor 1996, opgesplitst volgens de aard van de belasting.

Tabel V.b. — Vermoedelijke ontvangsten tot financiering van andere overheden in 1995 en raming van diezelfde ontvangsten voor 1996, opgesplitst volgens de overheid die deze ontvangsten geniet.

Tabel VI. — Gedetailleerde ontvangsten voor 1994, 1995 en 1996.

TABEL I

Verschuivingen en technische factoren tot correctie van de ontvangsten

(In miljoenen frank)

Jaar 1995.	
Bedrijfsvoorheffing.	
boeking in januari 1995 en december 1995 van de door de Vlaamse Gemeenschap betaalde bedrijfsvoorheffing	– 2 450
Totaal	– 2450
Jaar 1996.	
Kohieren Vennootschapsbelasting.	
weerslag van het inkohieringstempo op de recuperatie van de roerende voorheffing moeder-dochterondernemingen	– 2 461
Totaal	– 2 461

Les recettes non fiscales courantes et de capital ainsi que les droits de succession ont été estimés par les différents départements concernés sur base des recettes probables de 1995, de leur évolution attendue en 1996 et des facteurs techniques et discrétionnaires spécifiques.

Des recettes totales sont prélevées celles qui sont destinées à financer d'autres pouvoirs que l'Etat Fédéral. Ces prélèvements s'élèvent à 1 019,6 milliards de francs et sont détaillés aux tableaux V.a et V.b. Les hypothèses de départ et le détail des calculs des moyens transférés aux Communautés et aux Régions sont précisés plus loin dans l'Exposé Général.

2. **Tableaux**

Figurent ci-après les tableaux suivants :

Tableau I. — Glissements et facteurs techniques devant corriger les recettes de 1995.

Tableau II. — Incidence complémentaire en 1996 des mesures discrétionnaires.

Tableau III. — Données macro-économiques de base pour l'estimation désagrégée des recettes fiscales courantes totales de 1996.

Tableau IV. — Estimation désagrégée des recettes fiscales courantes totales de 1996.

Tableau V.a. — Recettes probables finançant d'autres pouvoirs en 1995, et prévisions des mêmes recettes pour 1996, réparties selon l'impôt concerné.

Tableau V.b. — Recettes probables finançant d'autres pouvoirs en 1995, et prévisions des mêmes recettes pour 1996, réparties selon le pouvoir bénéficiaire.

Tableau VI. — Recettes détaillées pour 1994, 1995 et 1996.

TABLEAU I

Glissements et facteurs techniques devant corriger les recettes

(En millions de francs)

Année 1995.	
Précompte professionnel.	
comptabilisation en janvier 1995 et en décembre 1995 du précompte professionnel payé par la Communauté flamande	– 2 450
Total	– 2450
Année 1996.	
Rôles Impôt des sociétés.	
effet du rythme d'enrôlement des rôles sur la récupération du Précompte mobilier mère-filiale	– 2 461
Total	– 2 461

TABEL II

Aanvullende weerslag in 1996 van de fiscale maatregelen

TABLEAU II

Incidence complémentaire en 1996 des mesures fiscales

MAATREGELEN	Natuurlijke personen — *Personnes physiques*			Vennootschappen — *Sociétés*		Andere — *Autres*	MESURES
	Voorafbetalingen en R.V. * — *Versements anticipés et Pr. m.* *	Bedrijfsvoorheffing — *Précompte professionnel*	Kohieren — *Rôles*	Voorafbetalingen en R.V. * — *Versements anticipés et Pr. m.* *	Kohieren — *Rôles*		
I. **BELASTINGEN TEN LASTE VAN DE NATUURLIJKE PERSONEN.**							I. **IMPOT A CHARGE DES PERSONNES PHYSIQUES.**
Indexering van de P.B.-barema's.							Indexation des barèmes I.P.P.
– Aanslagjaar 1993	—	—	– 65	—	—	—	– Exercice d'imposition 1993.
– Aanslagjaar 1994	—	—	– 920	—	—	—	– Exercice d'imposition 1994.
– Aanslagjaar 1995	—	—	– 10 960	—	—	—	– Exercice d'imposition 1995.
– Aanslagjaar 1996	—	+ 612	– 2 726	—	—	—	– Exercice d'imposition 1996.
– Aanslagjaar 1997	– 500	+ 10 661	—	—	—	—	– Exercice d'imposition 1997.
Aftrek van werkelijke beroepskosten	—	—	– 380	—	—	—	Déduction de charges réelles.
Aftrek van levensverzekeringspremies	—	—	– 233	—	—	—	Déduction des primes d'assurance-vie.
Hypothecaire leningen	—	—	– 1 216	—	—	—	Emprunts hypothécaires.
Aftrek van hypothecaire intresten. W.4.8.1986	—	—	– 670	—	—	—	Déduction d'intérêts hypothécaires. L.4.8.1986.
Aankoop van aandelen door werknemers	—	—	– 43	—	—	—	Achats d'actions des salariés.
Pensioensparen	—	—	+ 371	—	—	—	Epargne-pension.
Vervanging van de inhoudingen van 375 frank en 675 frank door een sociale bijdrage van 1 % voor de werknemers en de gepensioneerden	—	—	+ 200	—	—	—	Remplacement des prélèvements de 375 francs et de 675 francs par une cotisation sociale de 1 % pour les salariés et pensionnés.
Belasting op het lange termijnsparen	—	—	+ 51	—	—	—	Fiscalité de l'épargne à long terme.
Aanvullende crisisbijdrage :							Contribution complémentaire de crise :
– Aanslagjaar 1994	—	—	– 7 050	—	—	—	– Exercice d'imposition 1994.
– Aanslagjaar 1995	—	—	– 1 505	—	—	—	– Exercice d'imposition 1995.
– Aanslagjaar 1996	—	—	+ 159	—	—	—	– Exercice d'imposition 1996.
Inhouding bedrijfsvoorheffing in de openbare sector per gepensioneerde en niet meer per pensioen	—	—	– 60	—	—	—	Précompte professionnel prélevé par personne pensionnée du secteur public et non plus par pension.
Niet-aftrekbaarheid van giften aan politieke partijen	—	—	+ 3	—	—	—	Non déductibilité des dons aux partis politiques.
Verhoging van de belasting van het voordeel van een gratis terbeschikkingstelling van een bebouwd onroerend goed	—	—	380	—	—	—	Hausse de l'imposition de l'avantage résultant de la mise à disposition gratuite d'immeuble bâti.

MAATREGELEN	Natuurlijke personen — *Personnes physiques*			Vennootschappen — *Sociétés*		Andere — *Autres*	MESURES
	Voorafbetalingen en R.V. * — *Versements anticipés et Pr. m.* *	Bedrijfsvoorheffing — *Précompte professionnel*	Kohieren — *Rôles*	Voorafbetalingen en R.V. * — *Versements anticipés et Pr. m.* *	Kohieren — *Rôles*		
Met factor 1,25 vermenigvuldigd kadastraal inkomen in de personenbelasting voor de tweede verblijven en voor voor privé-doeleinden verhuurde woningen. Bovendien afschaffing van de verrekening van de onroerende voorheffing in de P.B., behalve voor de eigen woning	—	—	+ 4 636	—	—	—	Revenu cadastral multiplié par 1,25 dans l'I.P.P. pour les secondes résidences et les habitations données en location à des fins privées. En outre, abrogation de l'imputation à l'I.P.P. du précompte immobilier sauf sur sa propre habitation.
Plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen in elke gemeente : werkzaamheden voorbehouden aan uitkeringsgerechtigde langdurig volledig werklozen of werkzoekenden. De werkgevers - natuurlijke personen kunnen tot 80 000 frank aftrekken maal het gemiddeld verbeterd tarief	—	—	– 82	—	—	—	Agences locales pour l'Emploi dans chaque commune : activités réservées aux chômeurs complets indemnisés de longue durée ou demandeurs d'emploi. Les employeurs personnes physiques peuvent déduire au maximum 80 000 francs x taux moyen amélioré.
II. **BELASTINGEN TEN LASTE VAN VENNOOTSCHAPPEN.**							II. **IMPOTS A CHARGE DES SOCIETES.**
Coördinatiecentra.							Centres de coordination.
– forfaitaire belastbare grondslag	—	—	—	– 3 701	—	—	– base taxable forfaitaire.
– fictieve R.V. (intresten) van 10/90	—	—	—	– 250	—	—	– précompte mobilier fictif (intérêts) à 10/90.
– fictieve R.V. (dividenden) van 10/90	—	—	—	+ 650	—	—	– précompte mobilier fictif (dividendes) à 10/90.
– afschaffing van de fictieve R.V.	—	—	—	+ 640	—	—	– suppression du précompte mobilier fictif.
Wet van 28 juli 1992 : gevrijwaarde reserves	—	—	—	+ 36	—	—	Loi du 28 juillet 1992 : réserves immunisées.
Strijd tegen de fiscale fraude.							Lutte contre la fraude fiscale.
– verhoging van de belasting op niet-gerechtvaardigde uitgaven van 200 % tot 300 %	—	—	—	—	+ 483	—	– dépenses non justifiées : taux de taxation porté de 200 % à 300 %.
– meelsector	—	—	—	1 000	—	—	– secteur farine.
Wet van 28 maart 1995 houdende sociale en financiële bepalingen : wijziging van de aftrekregeling voor vroegere verliezen	—	—	—	p.m.	—	—	Loi du 28 mars 1995 portant des dispositions sociales et financières : modification du régime de déduction des pertes antérieures.
III. **BELASTING OP DE OVERIGE ROERENDE INKOMSTEN.**							III. **IMPOT SUR LES AUTRES REVENUS MOBILIERS.**
Verlaging van de roerende voorheffing op intresten tot 10 %	—	– 1 984	—	416	– 416	—	Baisse à 10 % du précompte mobilier sur intérêts.

MAATREGELEN	Natuurlijke personen — *Personnes physiques*			Vennootschappen — *Sociétés*		Andere — *Autres*	MESURES
	Vooraf-betalingen en R.V. * — *Versements anticipés et Pr. m.* *	Bedrijfs-voorheffing — *Précompte professionnel*	Kohieren — *Rôles*	Vooraf-betalingen en R.V. * — *Versements anticipés et Pr. m.* *	Kohieren — *Rôles*		
IV. **BELASTINGEN - RECHTEN - INDIRECTE BELASTINGEN.**							IV. **TAXES - DROITS - IMPOTS INDIRECTS.**
1° *B.TW.*							1° *T.V.A.*
– Terugbetaling van vooruitbetalingen bij invoer.	—	—	—	—	—	+ 1 062	– Remboursement des sommes payées par anticipation sur importations.
2° *B.T.W. (Zegelrechten).*							2° *T.V.A. (Timbres).*
– Belasting van de reserves van levensverzekeringen en spaarrekeningen in plaats van een directe belasting bij de vervaldag	—	—	—	—	—	– 809	– Taxation des réserves de l'assurance-vie et des comptes épargne au lieu d'une imposition directe à l'échéance.
– Vervroegde inning, vanaf 1995, van de belasting op (niet-leven) verzekeringscontracten betreffende diverse risico's	—	—	—	—	—	– 1 500	– Perception anticipée à partir de 1995 de la taxe sur les contrats d'assurance pour les risques divers (non-vie).
– Vermindering van de taks op premies van verzekering burgerlijke aansprakelijkheid en premies van schadeverzekeringen (met het zegel gelijkgestelde taks)	—	—	—	—	—	– 50	– Diminution de la taxe sur les primes R.C. et les primes d'assurance dégâts (taxe assimilée au timbre).
3° *Registratierechten en diversen.*							3° *Enregistrement et divers.*
– Diverse verhogingen in het kader van « Meerjarenplan Justitie »	—	—	—	—	—	522	– Majorations diverses dans le cadre du « Plan pluriannuel Justice ».
– Verhoging van het overdrachtrecht tot 12,5 % (voordien 0,5 %) op de inbreng in een vennootschap door natuurlijke personen van onroerende goederen die geen inustriële, commerciële of landbouwbestemming hebben	—	—	380	—	—	—	– Droit de mutation de 12,5 % (contre 0,5 % précéd.) sur apports en société par des personnes physiques de biens immeubles non affectés à des fins industrielles, commerciales ou agricoles.
4° *Verkeersbelasting.*							4° *Taxe de circulation.*
– Afschaffing van de verminderingen en structuuraanpassing van de verkeersbelasting	—	—	—	—	—	+ 1 400 – 200	– Suppression des réductions à la taxe de circulation et adaptation de la structure de la taxe de circulation.
– Automatisatie van het niet-geautomatiseerd wagenpark.	—	—	—	—	—	+ 1 500	– Automatisation du parc automobile non automatisé.
5° *Accijnzen.*							5° *Accises.*
– Verhoging met 5 frank van de kleinhandelsprijs van sigaretten en van rooktabak met ingang van 1 maart en 1 december 1995	—	—	—	—	—	+ 1 970	– Hausse de 5 francs du prix de vente au détail des cigarettes et du tabac à fumer à partir du 1er mars et du 1er décembre 1995.

MAATREGELEN	Natuurlijke personen — *Personnes physiques*			Vennootschappen — *Sociétés*		Andere — *Autres*	MESURES
	Vooraf-betalingen en R.V. * — *Versements anticipés et Pr. m.* *	Bedrijfs-voorheffing — *Précompte professionnel*	Kohieren — *Rôles*	Vooraf-betalingen en R.V. * — *Versements anticipés et Pr. m.* *	Kohieren — *Rôles*		
V. NIEUWE IN OKTOBER 1995 BESLISTE MAATREGELEN.							**V. MESURES NOUVELLES DECIDEES EN OCTOBRE 1995.**
Verhoging van het B.T.W.-tarief van 20,5 % tot 21 %	—	—	—	—	—	+ 12 000	Relèvement de 20,5 % à 21 % de la T.V.A.
B.T.W.-verminderingen ten gunste van sociale woningen, oude woningen en sommige particuliere sociale woningen	—	—	—	—	—	- 2 500	Allègements de la T.V.A. en faveur des logements sociaux, des logements anciens et de certains logements sociaux privés.
Accijnsverhogingen op benzine	—	—	—	—	—	+ 8 600	Hausse des accises sur les essences.
Opheffing van de verhoging van de B.I.V. voor tweedehandswagens van minder dan zes maanden	—	—	—	—	—	- 100	Suppression de la surtaxe sur la T.M.C. frappant les véhicules d'occasion de moins de six mois.
Compenserende heffing inzake accijnzen op dieselvoertuigen	—	—	—	—	—	+ 7 900	Prélèvement compensatoire d'accises sur les véhicules au diesel.
Verhoging van de roerende voorheffing van 13,39 % tot 15 %	6 200	—	—	+ 1 300	—	—	Majoration de 13,39 % à 15 % du précompte mobilier.
Onderwerping van de meervoudige particuliere pensioenen aan de B.V.	—	4 000	—	—	—	—	Assujettissement au Pr. p. des pensions privées multiples.
Niet-aftrekbaarheid van de intrestlasten met betrekking tot de financiering van de verwerving van aandelen of deelbewijzen van vennootschappen wanneer men het effect minder dan één jaar in bezit heeft	—	—	—	3 000	—	—	Non déductibilité des charges d'intérêt afférentes au financement de l'acquisition d'actions ou de parts de société lorsque la détention est inférieure à un an.
Fiscaal statuut van de verzekeringsbons en van de bankprodukten die zijn gebaseerd op Beveks met een gewaarborgd rendement	p.m.	—	—	—	—	—	Statut fiscal des bons d'assurance et des produits bancaires basés sur les Sicavs à revenus garantis.
Wijziging van het stelsel van de handelaarsplaten voor autovoertuigen	—	—	—	—	—	500	Modification du régime des plaques « marchands » des véhicules automobiles.
Verhoging van de forfaitaire belasting van de elektriciteitsproducenten	—	—	—	1 500	—	—	Majoration de l'impôt forfaitaire des producteurs d'électricité.
Stimulansen voor de toename van de eigen middelen van de K.M.O.'s	—	—	—	p.m.	—	—	Encouragements à l'accroissement des fonds propres des P.M.E.
Verhoging van de belastingvrijstelling voor de aanwerving van bijkomend personeel voor wetenschappelijk onderzoek	—	—	—	p.m.	—	—	Majoration de l'exemption fiscale pour le recrutement de personnel supplémentaire affecté à la recherche scientifique.

MAATREGELEN	Natuurlijke personen — *Personnes physiques*			Vennootschappen — *Sociétés*		Andere — *Autres*	MESURES
	Vooraf-betalingen en R.V. * — *Versements anticipés et Pr. m.* *	Bedrijfs-voorheffing — *Précompte professionnel*	Kohieren — *Rôles*	Vooraf-betalingen en R.V. * — *Versements anticipés et Pr. m.* *	Kohieren — *Rôles*		
Aanmoediging van de verwerving van brevetten door een verhoging van de investeringsaftrek.	—	—	—	—	—	—	Encouragement de l'acquisition de brevets par le biais d'une majoration de la déduction pour investissements.
TOTAAL	+ 3 716	+ 15 273	– 19 730	+ 3 375	+ 483	+ 29 975	TOTAL.

(a)	(b)	(c)
+ 1 759	3 358	30 295

32 912

(a) waarvan B.V. : + 4 216

(b) waarvan R.V. : + 884

(c) waarvan :

Verkeersbelasting	:	+ 3 100
Compenserende heffing inzake accijnzen	:	+ 7 900
Accijnzen	:	+ 8 670
B.T.W.	:	+ 10 103
Registratie	:	+ 522

(a) dont Pr. p. : + 4 216

(b) dont Pr. m. : + 884

(c) dont :

Taxe de circulation	:	+ 3 100
Prélèvement compensatoire d'accises	:	+ 7 900
Accises	:	+ 8 670
T.V.A.	:	+ 10 103
Enregistrement	:	+ 522

TABEL III

Raming van de lopende fiscale ontvangsten in 1996 volgens de gedesaggregeerde methode

Basisgegevens :

Economisch budget van 20 juli 1995 (in miljarden frank)

TABLEAU III

Estimation désagrégée des recettes fiscales courantes de 1996

Données de base :

Budget économique du 20 juillet 1995 (en milliards de francs)

ONTVANGSTEN — *RECETTES*	Ontvangsten 1995 — *Recettes* 1995	Macro-economische referentiegrootheden — *Grandeurs macro-économiques de référence*				Elasticiteit — *Elasticité*
I. DIRECTE BELASTINGEN. — *CONTRIBUTIONS DIRECTES.*		Jaren — *Années*	1995	1996	Verschil — *Ecart*	
A. P.B. — *I.P.P.*		**Beroepsinkomsten. — *Revenus professionnels.***				
	956,7	Loontrekkenden. — *Salariés*	4 230,0	4 364,0	3,2 %	
		Zelfstandigen. — *Indépendants*	895,4	927,4	3,6 %	1,65
		Sociale bijdragen. — *Cotisations sociales*	– 1 315,8	– 1 356,6	3,1 %	
		niet-aftrekbaar. — *non déductibles*	11,7	19,1	63,2 %	
		Belastbaar totaal. — *Total taxable*	3 821,3	3 953,9	3,5 %	
		Werkgelegenheid. — *Emploi*	3 741,7	3 754,8	0,4 %	1.00
B. Ven. B. — *I. Soc.*	194,1	**Vennootschappen. — *Sociétés.*** Inkomsten + dividenden. — *Revenus + dividendes*	694,8	813,7	17,1 %	(*)
		Nationaal inkomen. — *Revenu national*	6 427,0	6 723,3	4,6 %	
C. Bevrijdende roerende voorheffing. — *Précompte mobilier libératoire.*	68,5	**Vermogensinkomsten. — *Revenus de la propriété.*** van de particulieren met uitzondering van de huurgelden. — *des particuliers à l'exclusion des loyers*	1 165,3	1 232,8	5,8 %	1,00
D. Andere. — *Autres.*	49,2	**Private consumptie. — *Consommation privée***	4 885,1	5 061,1	3,6 %	0,82
II. DOUANE EN ACCIJNZEN. — *DOUANES ET ACCISES.*						
A. Invoerrechten. — *Droits de douane.*	39,4	**Invoer van goederen. — *Importations de biens***	4 390,2	4 707,5	7,2 %	– 0,14
B. Accijnzen en diversen. — *Accises et divers.*	193,5	**Private consumptie tegen constante prijzen. — *Consommation privée à prix constants***	3 874,9	3 925,3	1,3 %	0,50
III. B.T.W. EN REGISTRATIE. — *T.V.A. ET ENREGISTREMENT.*						
A. B.T.W. — *T.V.A.*		Private consumptie. — *Consommation privée*	4 885,1	5 061,1	3,6 %	
		Aankopen overheid. — *Achats pouvoirs publics*	194,1	198,5	2,3 %	
	607,5	Investeringen woongebouwen. — *Logements neufs*	417,9	426,8	2,1 %	0,90
		Investeringen Staat. — *Investissements Etat*	124,0	132,7	7,0 %	
		Correctie. — *Correction*	0	– 17,6	...	
		Totale grondslag. — *Assiette totale.*	5 621,1	5 801,5	3,2 %	
B. Registratie en diversen. — *Enregistrement et divers.*	67,0	**Investeringen woongebouwen. — *Investissements immeubles d'habitations***	417,9	426,8	2,1 %	(*)
	2 175,9					
		B.B.P. — *P.I.B.*				
		– in waarde. — *en valeur*	4,1 %	4,7 %		
		– in volume. — *en volume*	2,2 %	2,2 %		
		– prijs. — *prix*	1,9 %	2,5 %		
		Consumptieprijzen. — *Prix consommation.*	1,6 %	2,2 %		

(*) Logaritmische formulering van de belastinggroei.

(*) Formulation logarithmique de la croissance de l'impôt.

TABEL IV **Lopende fiscale ontvangsten voor 1996** (In miljarden frank)	TABLEAU IV **Recettes fiscales courantes de 1996** (En milliards de francs)	
I. **Directe Belastingen. — *Contributions directes.***		
A. Personenbelasting : Belastingen op de beroepsinkomens. — *Impôts Personnes Physiques : Impôts sur les revenus professionnels.*		
– ontvangsten 1995. — *recettes 1995.*	956,7m	
– groei grondslag. — *croissance assiette.*	0,35 % en/*et* 3,11 % }	+ 5,50 %
– elasticiteit. — *élasticité.*	1,0 en/*et* 1,65 }	
– maatregelen. — *mesures.*	– 4,957m }	
– verschuivingen. — *glissements.*	–2,5m en/*et* 0	
ontvangsten 1996. — *recettes 1996 :*	(956,7m) – 2,5m) x 1,0550 – 4,957m =	1 001,7
B. Vennootschapsbelasting. — *Impôts Sociétés.*		
– ontvangsten 1995. — *recettes 1995.*	194,1m	
$\log \frac{\text{Ven. Bel. (96)}}{\text{Ven. Bel. (95)}} = 0{,}514 \quad \log \frac{\text{Winst Ven. (96)}}{\text{Winst Ven. (95)}} + 0{,}637 \quad \log \frac{\text{Nat. Ink. (96)}}{\text{Nat. Ink. (95)}} = + 11{,}62\ \%$		
$\log \frac{\textit{I. Soc. (96)}}{\textit{I. Soc. (95)}} = 0{,}514 \quad \log \frac{\textit{Bén. Soc. (96)}}{\textit{Bén. Soc. (95)}} + 0{,}637 \quad \log \frac{\textit{Rev. Nat. (96)}}{\textit{Rev. Nat. (95)}} = + 11{,}62\ \%$		
– maatregelen. — *mesures.*	3,358m	
– verschuivingen. — *glissements.*	0 en/*et* – 2,461	
ontvangsten 1996. — *recettes 1996 :*	(194,1m + 0m) x 1,1162 + 0,897m =	217,5
C. Bevrijdende roerende voorheffing. — *Précompte mobilier libératoire.*		
– ontvangsten 1995. — *recettes 1995.*	68,5m	
– groei grondslag. — *croissance assiette.*	5,79 % } =	+ 5,79 %
– elasticiteit. — *élasticité.*	1,0 }	
– maatregelen. — *mesures.*	+ 4,216m }	
– verschuivingen. — *glissements.*	0 en/*et* 0	
ontvangsten 1996. — *recettes 1996 :*	(68,5m + 0m) x 1,0579 + 4,216m =	76,6
D. Andere. — *Autres.*		
– ontvangsten 1995. — *recettes 1995.*	49,2m	
– groei grondslag. — *croissance assiette.*	3,6 % } =	+ 2,95 %
– elasticiteit. — *élasticité.*	0,82 }	
– maatregelen. — *mesures.*	11 }	
– verschuivingen. — *glissements.*	0 en/*et* 0	
ontvangsten 1996. — *recettes 1996 :*	(49,2m + 0m) x 1,0295 + 11m =	61,7
Totale ontvangsten Directe Belastingen. — *Recettes totales Contributions Directes.*		1 357,6
II. **Douane en Accijnzen. — *Douanes et accises.***		
A. Invoerrechten. — *Droits de douane.*		
– ontvangsten 1995. — *recettes 1995.*	39,4m	
– groei grondslag. — *croissance assiette.*	7,2 % } =	– 1,02 %
– elasticiteit. — *élasticité.*	– 0,14 }	
– maatregelen. — *mesures.*	0 }	
– verschuivingen. — *glissements.*	0 en/*et* 0	
ontvangsten 1996. — *recettes 1996 :*	(39,4m + 0m) x 0,9898 + 0m =	39,0
B. Accijnzen en diversen. — *Accises et Divers.*		
– ontvangsten 1995. — *recettes 1995.*	193,5m	
– groei grondslag. — *croissance assiette.*	1,3 % } =	+ 0,65 %
– elasticiteit. — *élasticité.*	0,5 }	
– maatregelen. — *mesures.*	+ 8,67m }	
– verschuivingen. — *glissements.*	0 en/*et* 0	
ontvangsten 1996. — *recettes 1996 :*	(193,5m + 0m) x 1,0065 + 8,67m =	203,4
Totale ontvangsten Douane en Accijnzen. — *Recettes totales Douanes et Accises.*		242,4
III. **B.T.W. en Registratie. — *T.V.A. et Enregistrement.***		
A. B.T.W. — *T.V.A.*		
– ontvangsten 1995. — *recettes 1995.*	607,5m	
– groei grondslag. — *croissance assiette.*	3,2 % } =	+ 2,89 %
– elasticiteit. — *élasticité.*	0,9 }	
– maatregelen. — *mesures.*	+ 10,103m }	
– verschuivingen. — *glissements.*	0 en/*et* 0	
ontvangsten 1996. — *recettes 1996 :*	(607,5m + 0m) x 1,0290 + 10,103m =	635,2

Lopende fiscale ontvangsten voor 1995 (In miljarden frank)	**Recettes fiscales courantes de 1995** (En milliards de francs)	
B. Registratie en diversen. — *Enregistrement et Divers.* – ontvangsten 1995. — *recettes 1995.*	67m	
$\log \frac{\text{Reg. (96)}}{\text{Reg. (95)}} = 0{,}012 + 0{,}372 \quad \log \frac{\text{WON (96)}}{\text{WON (95)}} = +3{,}61\ \%$	$\log \frac{Enr.\ (96)}{Enr.\ (95)} = 0{,}012 + 0{,}372 \quad \log \frac{HAB\ (96)}{HAB\ (95)} = +3{,}61\ \%$	
– maatregelen. — *mesures.* – verschuivingen. — *glissements.* **ontvangsten 1996. — *recettes 1996 :***	+ 0,522m 0 en/*et* 0 (67m + 0m) x 1,0361 + 0,522m =	69,9
Totale ontvangsten B.T.W. en Registratie. — *Recettes totales T.V.A. et Enregistrement.*		705,2
IV. **Totale lopende fiscale ontvangsten. — *Recettes fiscales courantes totales.***		2 305,2

TABEL Va

Ontvangsten tot financiering van andere overheden
Verdeling volgens belasting

(In miljoenen frank)

TABLEAU Va

Recettes finançant d'autres pouvoirs
Répartition selon l'impôt

(En millions de francs)

	1995 Aangepaste begroting — *1995 Budget ajusté*	1995 Vermoedelijke ontvangsten — *1995 Recettes probables*	1996 Oorspronkelijke begroting — *1996 Budget initial*	
Directe Belastingen	441 011,6	441 131,6	464 792,9	**Contributions directes.**
— onroerende voorheffing	4 530,0	4 600,0	4 850,0	— précompte immobilier.
— spelen en weddenschappen	2 400,0	2 400,0	2 400,0	— jeux et paris.
— ontspanningstoestellen	1 320,0	1 370,0	1 320,0	— appareils de divertissement.
— roerende voorheffing/andere				— précompte mobilier/autres.
— P.B. (bedrijfsvoorheffing)	432 761,6	432 761,6	456 222,9 (3)	— I.P.P. (précompte professionnel).
Douane	39 428,0	39 400,0	39 000,0	**Douanes.**
Accijnzen	560,0	568,0	570,0	**Accises.**
— minerale oliën en tabak	—	—	—	— huiles minérales et tabacs.
— bijdrage op de energie	—	—	—	— cotisation sur l'énergie.
— openingstaks	560,0	560,0	560,0	— taxe d'ouverture.
— milieutaksen	p.m. (1)	8,0 (1)	10,0 (1)	— éco-taxes.
B.T.W.	456 933,6	456 933,6	471 573,0 (3)	**T.V.A.**
Registratie	17 850,0	17 793,0	17 500,0	**Enregistrement.**
Totaal lopende fiscale ontvangsten	955 783,2	955 826,2	993 435,9	**Total recettes fiscales courantes.**
Lopende niet-fiscale ontvangsten (2)	—	—	—	**Recettes non fiscales courantes (2).**
Fiscale kapitaalontvangsten	25 600,0	25 500,0	26 200,0	**Recettes fiscales de capital.**
TOTAAL	981 383,2	981 326,2	1 019 635,9 (3)	**TOTAL.**

(1) Te storten aan de Gewesten onder voorbehoud van een beslissing inzake het bedrag van de inningskosten die moeten worden afgetrokken en die de Schatkist blijven toekomen.

(2) Vanaf juni 1994 innen de Gemeenschappen het kijk- en luistergeld zelf; die ontvangsten komen dus niet meer voor in de totale ontvangsten.

(3) Inclusief de terugbetalingen in 1996 wegens de verlaging van de inflatie (1,6 % tegenover 2,38 %) van in 1995 te veel ontvangen bedragen.

(1) A verser aux Régions sous réserve d'une décision quant à l'ampleur des frais de perception qui doivent être déduits et restent acquis au Trésor.

(2) A partir de juin 1994, les Communautés perçoivent directement la redevance radio-T.V.; cette recette ne figure donc plus dans les recettes totales.

(3) Y compris restitutions en 1996 du trop perçu en 1995 en raison de la baisse de l'inflation (1,6 % contre 2,38 %).

TABEL Vb

Ontvangsten tot financiering van andere overheden
Verdeling volgens begunstigde

(In miljoenen frank)

TABLEAU Vb

Recettes finançant d'autres pouvoirs
Répartition selon le pouvoir bénéficiaire

(En millions de francs)

	1995 Aangepaste begroting — *1995 Budget ajusté*	1995 Vermoedelijke ontvangsten — *1995 Recettes probables*	1996 Oorspronkelijke begroting — *1996 Budget initial*	
Europese Unie.				**Union européenne.**
— douanerechten	39 428,0	39 400,0	39 000,0	— droits de douane.
— B.T.W.	45 159,0	45 159,0	44 140,5	— T.V.A.
	84 587,0	84 559,0	83 140,5	
Gewesten.				**Régions.**
a) eigen ontvangsten.				a) recettes propres.
— onroerende voorheffing	4 530,0	4 600,0	4 850,0	— précompte immobilier.
— spelen en weddenschappen	2 400,0	2 400,0	2 400,0	— jeux et paris.
— ontspanningstoestellen	1 320,0	1 370,0	1 320,0	— appareils de divertissement.
— openingsbelasting	560,0	560,0	560,0	— taxe d'ouverture.
— milieutaksen	p.m. (1)	8,0 (1)	10,0 (1)	— éco-taxes.
— registratierechten	17 850,0	17 793,0	17 500,0	— droits d'enregistrement.
— successierechten	25 600,0	25 500,0	26 200,0	— droits de succession.
b) toegewezen aandeel P.B.	285 943,2	285 943,2	303 976,1 (3)	b) part attribuée I.P.P.
	338 203,2	338 174,2	356 816,1 (3)	
Gemeenschappen.				**Communautés.**
toegewezen gedeelten.				parts attribuées.
— P.B.	124 418,4	124 418,4	129 846,8 (3)	— I.P.P.
— B.T.W.	345 771,6	345 771,6	347 387,5 (3)	— T.V.A.
— kijk- en luistergeld (2)	—	—	—	— redevance radio-TV (2).
	470 190,0	470 190,0	477 234,3 (3)	
Sociale Zekerheid.				**Sécurité sociale.**
toegewezen ontvangsten.				recette affectée.
— R.S.Z.	81 793,5	81 793,5	93 545,0	— O.N.S.S.
— R.S.V.Z.	4 009,5	4 009,5	4 960,0	— I.N.A.S.T.I.
— R.S.Z. Provinciale & Plaats. Overheidsdiensten	1 700,0	1 700,0	3 000,0	— O.N.S.S. Adm. Provinciales & Locales.
— plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen	900,0	900,0	900,0	— agences Locales pour l'Emploi.
	88 403,0	88 403,0	102 405,0	
TOTAAL	981 383,2	981 326,2	1 019 595,9	**TOTAL.**

(1) Te storten aan de Gewesten onder voorbehoud van een beslissing inzake het bedrag van de inningskosten die moeten worden afgetrokken en die de Schatkist blijven toekomen.

(2) Vanaf juni 1994 innen de Gemeenschappen het kijk- en luistergeld zelf; die ontvangsten komen dus niet meer voor in de totale ontvangsten.

(3) Inclusief de terugbetalingen in 1996 wegens de verlaging van de inflatie (1,6 % tegenover 2,38 %) van in 1995 te veel ontvangen bedragen.

(1) A verser aux Régions sous réserve d'une décision quant à l'ampleur des frais de perception qui doivent être déduits et restent acquis au Trésor.

(2) A partir de juin 1994, les Communautés perçoivent directement la redevance radio-T.V.; cette recette ne figure donc plus dans les recettes totales.

(3) Y compris restitutions en 1996 du trop perçu en 1995 en raison de la baisse de l'inflation (1,6 % contre 2,38 %).

TABEL VI-A

Totale ontvangsten

(In miljoenen frank)

TABLEAU VI-A

Recettes totales

(En millions de francs)

	1994	1995			1996	Verschil 96/95 — *Ecarts 96/95*	Groeivoet 96/95 in % — *Taux de croissance 96/95 en %*	
	Verwezenlijkingen — *Réalisations*	Oorspronk. raming — *Estimation initiale*	Begrotingscontrole — *Contrôle budgétaire*	Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*	Oorspronk. raming — *Estimation initiale*			
LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN.								RECETTES FISCALES COURANTES.
Directe Belastingen.								**Contributions directes.**
Verkeersbelasting	32 314,0	34 900,0	34 300,0	33 600,0	37 800,0	4 200,0	12,50 %	Taxe de circulation.
Belasting op de inverkeerstelling	7 608,4	8 100,0	7 900,0	7 750,0	7 650,0	– 100,0	– 1,29 %	Taxe de mise en circulation.
Eurovignet	0,0	0,0	4 100,0	4 100,0	4 100,0	—	—	Eurovignette.
Compenser. heffing inzake accijnzen	0,0	0,0	0,0	0,0	7 900,0	7 900,0	—	Prélèvement compensatoire d'accises.
Belast. op spelen en weddenschappen en automat. ontspanningstoestellen	2 376,8	2 380,0	2 400,0	2 400,0	2 400,0	—	—	Taxe sur les jeux et paris et les appareils automat.
	1 385,8	1 420,0	1 320,0	1 370,0	1 320,0	– 50,0	– 3,65 %	
Onroerende voorheffing	4 480,2	4 480,0	4 530,0	4 600,0	4 850,0	250,0	5,43 %	Précompte immobilier.
Roerende voorheffing	113 829,9	129 400,0	122 100,0	109 500,0	119 600,0	10 100,0	9,22 %	Précompte mobilier.
w.o.: R.V. dividenden	35 691,8	40 000,0	38 100,0	36 500,0	38 400,0	1 900,0	5,21 %	soit : Pr.M.dividendes.
R.V. andere	78 962,4	90 000,0	84 600,0	73 900,0	82 300,0	8 400,0	11,37 %	Pr.M. autres.
Kohieren	– 824,3	– 600,0	– 600,0	– 900,0	– 1 100,0	– 200,0	22,22 %	Rôles.
Voorafbetalingen	233 499,5	241 600,0	251 400,0	247 000,0	254 200,0	7 200,0	2,91 %	Versements anticipés.
Kohieren	– 23 501,7	– 30 200,0	– 31 600,0	– 28 200,0	– 28 100,0	100,0	– 0,35 %	Rôles.
w.o.: Kohieren vennootschappen	– 7 222,8	2 900,0	– 9 000,0	– 9 100,0	– 1 300,0	7 800,0	– 85,71 %	soit : Rôles sociétés.
Kohieren nat.pers.	– 18 677,5	– 34 600,0	– 24 400,0	– 21 600,0	– 29 300,0	– 7 700,0	35,65 %	Rôles pers. phys.
Kohieren B.N.I.	2 398,6	1 500,0	1 800,0	2 500,0	2 500,0	—	—	Rôles I.N.R.
Bedrijfsvoorheffing	844 682,5	917 000,0	914 570,0	885 200,0	944 800,0	59 600,0	6,73 %	Précompte professionnel.
w.o.: Bronheffing	838 033,8	909 000,0	906 970,0	880 000,0	940 800,0	60 800,0	6,91 %	soit : Source.
Kohieren	6 648,7	8 000,0	7 600,0	5 200,0	4 000,0	– 1 200,0	– 23,08 %	Rôles.
Andere	1 131,6	1 400,0	1 300,0	1 200,0	1 150,0	– 50,0	– 4,17 %	Autres.
Totaal Directe Belastingen	*1 217 807,0*	*1 310 480,0*	*1 312 320,0*	*1 268 520,0*	*1 357 670,0*	*89 150,0*	*7,03 %*	*Total Contributions directes.*
Douane	38 208,2	40 000,0	39 428,0	39 400,0	39 000,0	– 400,0	– 1,02 %	**Douanes.**
Accijnzen en diversen	191 688,8	193 300,0	194 400,0	193 500,0	203 400,0	9 900,0	5,12 %	**Accises et divers.**
Totaal Douane en Accijnzen	*229 897,0*	*233 300,0*	*233 828,0*	*232 900,0*	*242 400,0*	*9 500,0*	*4,08 %*	*Total Douanes et Accises.*
B.T.W.	588 919,4	619 900,0	616 300,0	607 500,0	635 200,0	27 700,0	4,56 %	**T.V.A.**
Registratierechten en diversen	69 482,4	74 200,0	74 900,0	67 000,0	69 900,0	2 900,0	4,33 %	**Enregistrement et divers.**
Totaal B.T.W. en Registratie	*658 401,8*	*694 100,0*	*691 200,0*	*674 500,0*	*705 100,0*	*30 600,0*	*4,54 %*	*Total T.V.A. et Enregistrement.*
Totaal lopende fiscale ontvangsten	*2 106 105,8*	*2 237 880,0*	*2 237 348,0*	*2 175 920,0*	*2 305 170,0*	*129 250,0*	*5,94 %*	*Total recettes fiscales courantes.*

TABEL VI-A

Totale ontvangsten

(In miljoenen frank)

TABLEAU VI-A

Recettes totales

(En millions de francs)

	1994	1995			1996	Verschil 96/95 — *Ecarts 96/95*	Groeivoet 96/95 in % — *Taux de croissance 96/95 en %*	
	Verwezenlijkingen — *Réalisations*	Oorspronk. raming — *Estimation initiale*	Begrotingscontrole — *Contrôle budgétaire*	Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*	Oorspronk. raming — *Estimation initiale*			
LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.								RECETTES NON FISCALES COURANTES.
— Financiën	61 565,4	70 121,0	56 089,6	57 374,5	61 295,1	3 920,6	6,83 %	— Finances.
— Andere	66 356,9	58 001,8	62 979,2	63 535,7	58 815,6	– 4 720,1	– 7,43 %	— Autres départements.
Totaal lopende niet-fisc. ontvangsten	*127 922,3*	*128 122,8*	*119 068,8*	*120 910,2*	*120 110,7*	*– 799,5*	*– 0,66 %*	*Total recettes non fiscales courantes.*
LOPENDE ONTVANGSTEN	2 234 028,1	2 366 002,8	2 356 416,8	2 296 830,2	2 420 280,7	128 450,5	5,59 %	RECETTES COURANTES.
FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN	24 099,6	25 600,0	25 600,0	25 500,0	26 200,0	700,0	2,75 %	RECETTES FISCALES DE CAPITAL.
NIET-FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN	58 517,6	6 083,3	20 447,2	20 872,9	29 431,7	8 558,6	41,00 %	RECETTES NON FISCALES DE CAPITAL.
KAPITAALONTVANGSTEN	82 617,2	31 683,3	46 047,2	46 372,9	55 631,5	9 258,6	19,97 %	RECETTES DE CAPITAL.
TOTAAL	2 316 645,3	2 397 686,1	2 402 464,0	2 343 203,1	2 480 912,2	137 709,1	5,88 %	TOTAL.

TABEL VI-B

Ontvangsten tot financiering van andere overheden

(In miljoenen frank)

TABLEAU VI-B

Recettes finançant d'autres pouvoirs

(En millions de francs)

	1994	1995			1996	Verschil 96/95 — *Ecarts 96/95*	Groeivoet 96/95 in % — *Taux de croissance 96/95 en %*	
	Verwezenlijkingen — *Réalisations*	Oorspronk. raming — *Estimation initiale*	Begrotingscontrole — *Contrôle budgétaire*	Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*	Oorspronk. raming — *Estimation initiale*			
LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN.								RECETTES FISCALES COURANTES.
Directe Belastingen.								**Contributions directes.**
Verkeersbelasting	—	—	—	—	—	—	—	Taxe de circulation.
Belasting op de inverkeerstelling	—	—	—	—	—	—	—	Taxe de mise en circulation.
Eurovignet	—	—	—	—	—	—	—	Eurovignette.
Compenserende heffing inzake accijnzen	—	—	—	—	—	—	—	Prélèvement compensatoire d'accises.
Belasting op spelen en weddenschappen	2 376,8	2 380,0	2 400,0	2 400,0	2 400,0	—	—	Taxe sur les jeux et paris.
en automatische ontspanningstoestellen	1 385,8	1 420,0	1 320,0	1 370,0	1 320,0	- 50,0	- 3,65 %	et les appareils automatiques.
Onroerende voorheffing	4 480,2	4 480,0	4 530,0	4 600,0	4 850,0	250,0	5,43 %	Précompte immobilier.
Roerende voorheffing	13 579,0	20 005,8	—	—	—	—	—	Précompte mobilier.
w.o. : R.V. dividenden	—	—	—	—	—	—	—	soit : Pr. M. dividendes.
R.V. andere	13 579,0	20 005,8	—	—	—	—	—	Pr. M. autres.
Kohieren	—	—	—	—	—	—	—	Rôles.
Voorafbetalingen	—	—	—	—	—	—	—	Versements anticipés.
Kohieren.	—	—	—	—	—	—	—	Rôles.
w.o. : Kohieren vennootschappen	—	—	—	—	—	—	—	soit : Rôles sociétés.
Kohieren nat. pers.	—	—	—	—	—	—	—	Rôles pers. phys.
Kohieren B.N.I.	—	—	—	—	—	—	—	Rôles I.N.R.
Bedrijfsvoorheffing	405 512,0	436 885,6	432 761,6	432 761,6	456 222,9	23 461,3	5,42 %	Précompte professionnel.
w.o. : Bronheffing	405 512,0	436 885,6	432 761,6	432 761,6	456 222,9	23 461,3	5,42 %	soit : Source.
Kohieren.	—	—	—	—	—	—	—	Rôles.
Andere.	—	—	—	—	—	—	—	Autres.
Totaal Directe Belastingen	427 333,8	465 171,4	441 011,6	441 131,6	464 792,9	23 661,3	5,36 %	*Total Contributions directes.*
Douane	38 208,2	40 000,0	39 428,0	39 400,0	39 000,0	- 400,0	- 1,02 %	**Douanes.**
Accijnzen en diversen	16 678,2	17 031,0	560,0	568,0	570,0	2,0	0,35 %	**Accises et divers** .
Totaal Douane en Accijnzen	54 886,4	57 031,0	39 988,0	39 968,0	39 570,0	- 398,0	- 1,00 %	*Total Douanes et Accises.*
B.T.W.	412 256,0	422 163,7	456 933,6	456 933,6	471 533,0	14 599,4	3,20 %	**T.V.A.**
Registratierechten en diversen.	18 136,9	18 323,0	17 850,0	17 793,0	17 500,0	- 293,0	- 1,65 %	**Enregistrement et divers.**
Totaal B.T.W. en Registratie	430 392,9	440 486,7	474 783,6	474 726,6	489 033,0	14 306,4	3,01 %	*Total T.V.A. et Enregistrement.*
Totaal lopende fiscale ontvangsten	912 613,1	962 689,1	955 783,2	955 826,2	993 395,9	37 569,7	3,93 %	*Total recettes fiscales courantes.*

TABEL VI-B

Ontvangsten tot financiering van andere overheden

(In miljoenen frank)

TABLEAU VI-B

Recettes finançant d'autres pouvoirs

(En millions de francs)

	1994	1995			1996	Verschil 96/95 — *Ecarts 96/95*	Groeivoet 96/95 in % — *Taux de croissance 96/95 en %*	
	Verwezenlijkingen — *Réalisations*	Oorspronk. raming — *Estimation initiale*	Begrotingscontrole — *Contrôle budgétaire*	Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*	Oorspronk. raming — *Estimation initiale*			
LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.								RECETTES NON FISCALES COURANTES.
— Financiën	—	—	—	—	—	—	—	— Finances.
— Andere	8 109,2	—	—	—	—	—	—	— Autres.
Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten	8 109,2	—	—	—	—	—	—	*Total recettes non fiscales courantes.*
LOPENDE ONTVANGSTEN	920 722,3	962 689,1	955 783,2	955 826,2	993 395,9	37 569,7	3,93 %	RECETTES COURANTES.
KAPITAALONTVANGSTEN.								RECETTES DE CAPITAL.
— Fiscale	24 099,6	25 600,0	25 600,0	25 500,0	26 200,0	700,0	2,75 %	— Fiscales.
— Niet-fiscale	—	—	—	—	—	—	—	— Non fiscales.
KAPITAALONTVANGSTEN	24 099,6	25 600,0	25 600,0	25 500,0	26 200,0	700,0	2,75 %	RECETTES DE CAPITAL.
TOTAAL	944 821,9	988 289,1	981 383,2	981 326,2	1 019 595,9	38 269,7	3,90 %	TOTAL.

TABEL VI-C

Rijksmiddelenontvangsten

(In miljoenen frank)

TABLEAU VI-C

Recettes Voies et Moyens

(En millions de francs)

	1994	1995			1996	Verschil 96/95 — *Ecarts 96/95*	Groeivoet 96/95 in % — *Taux de croissance 96/95 en %*	
	Verwezenlijkingen — *Réalisations*	Oorspronk. raming — *Estimation initiale*	Begrotingscontrole — *Contrôle budgétaire*	Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*	Oorspronk. raming — *Estimation initiale*			
LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN.								RECETTES FISCALES COURANTES.
Directe Belastingen.								**Contributions directes.**
Verkeersbelasting	32 314,0	34 900,0	34 300,0	33 600,0	37 800,0	4 200,0	12,50 %	Taxe de circulation.
Belasting op de inverkeerstelling	7 608,4	8 100,0	7 900,0	7 750,0	7 650,0	– 100,0	– 1,29 %	Taxe de mise en circulation.
Eurovignet	0,0	0,0	4 100,0	4 100,0	4 100,0	—	—	Eurovignette.
Compenserende heffing inzake accijnzen	0,0	0,0	0,0	0,0	7 900,0	7 900,0	—	Prélèvement compensatoire d'accises.
Belasting op spelen en weddenschappen	—	—	—	—	—	—	—	Taxe sur les jeux et paris.
en automatische ontspanningstoestellen	—	—	—	—	—	—	—	et les appareils automatiques.
Onroerende voorheffing	—	—	—	—	—	—	—	Précompte immobilier.
Roerende voorheffing	100 250,9	109 394,2	122 100,0	109 500,0	119 600,0	10 100,0	9,22 %	Précompte mobilier.
w.o. : R.V. dividenden	35 691,8	40 000,0	38 100,0	36 500,0	38 400,0	1 900,0	5,21 %	soit : Pr. M. dividendes.
R.V. andere	65 383,4	69 994,2	84 600,0	73 900,0	82 300,0	8 400,0	11,37 %	Pr. M. autres.
Kohieren	– 824,3	– 600,0	– 600,0	– 900,0	– 1 100,0	– 200,0	22,22 %	Rôles.
Voorafbetalingen	233 499,5	241 600,0	251 400,0	247 000,0	254 200,0	7 200,0	2,91 %	Versements anticipés.
Kohieren.	– 23 501,7	– 30 200,0	– 31 600,0	– 28 200,0	– 28 100,0	100,0	– 0,35 %	Rôles.
w.o. : Kohieren vennootschappen	– 7 222,8	2 900,0	– 9 000,0	– 9 100,0	– 1 300,0	7 800,0	– 85,71 %	soit : Rôles sociétés.
Kohieren nat. pers.	– 18 677,5	– 34 600,0	– 24 400,0	– 21 600,0	– 29 300,0	– 7 700,0	35,65 %	Rôles pers. phys.
Kohieren B.N.I.	2 398,6	1 500,0	1 800,0	2 500,0	2 500,0	—	—	Rôles I.N.R.
Bedrijfsvoorheffing	439 170,5	480 114,4	481 808,4	452 438,4	488 577,1	36 138,7	7,99 %	Précompte professionnel.
w.o. : Bronheffing	432 521,8	472 114,4	474 208,4	447 238,4	484 577,1	37 338,7	8,35 %	soit : Source.
Kohieren.	6 648,7	8 000,0	7 600,0	5 200,0	4 000,0	– 1 200,0	– 23,08 %	Rôles.
Andere.	1 131,6	1 400,0	1 300,0	1 200,0	1 150,0	– 50,0	– 4,17 %	Autres.
Totaal Directe Belastingen	790 473,2	845 308,6	871 308,4	827 388,4	892 877,1	65 488,7	7,92 %	*Total Contributions directes.*
Douane	—	—	—	—	—	—	—	**Douanes.**
Accijnzen en diversen	175 010,6	176 269,0	193 840,0	192 932,0	202 830,0	9 898,0	5,13 %	**Accises et divers.**
Totaal Douane en Accijnzen	175 010,6	176 269,0	193 840,0	192 932,0	202 830,0	9 898,0	5,13 %	*Total Douanes et Accises.*
B.T.W.	176 663,4	197 736,3	159 366,4	150 566,4	163 667,0	13 100,6	8,70 %	**T.V.A.**
Registratierechten en diversen.	51 345,5	55 877,0	57 050,0	49 207,0	52 400,0	3 193,0	6,49 %	**REnregistrement et divers.**
Totaal B.T.W. en Registratie	228 008,9	253 613,3	216 416,4	199 773,4	216 067,0	16 293,6	8,16 %	*Total T.V.A. et Enregistrement.*
Totaal lopende fiscale ontvangsten	1 193 492,7	1 275 190,9	1 281 564,8	1 220 093,8	1 311 774,1	91 680,3	7,51 %	*Total recettes fiscales courantes.*

TABEL VI-C

Rijksmiddelenontvangsten

(In miljoenen frank)

TABLEAU VI-C

Recettes Voies et Moyens

(En millions de francs)

	1994	1995			1996	Verschil 96/95 — *Ecarts 96/95*	Groeivoet 96/95 in % — *Taux de croissance 96/95 en %*	
	Verwezenlijkingen — *Réalisations*	Oorspronk. raming — *Estimation initiale*	Begrotingscontrole — *Contrôle budgétaire*	Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*	Oorspronk. raming — *Estimation initiale*			
LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.								RECETTES NON FISCALES COURANTES.
— Financiën	61 565,4	70 121,0	56 089,6	57 374,5	61 295,1	3 920,6	6,83 %	— Finances.
— Andere	58 247,7	58 001,8	62 979,2	63 535,7	58 815,6	- 4 720,1	- 7,43 %	— Autres.
Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten	119 813,1	128 122,8	119 068,8	120 910,2	120 110,7	- 799,5	- 0,66 %	*Total recettes non fiscales courantes.*
LOPENDE ONTVANGSTEN	1 313 305,8	1 403 313,7	1 400 633,6	1 341 004,0	1 431 884,8	90 880,8	6,78 %	RECETTES COURANTES.
KAPITAALONTVANGSTEN.								RECETTES DE CAPITAL.
— Fiscale	—	—	—	—	—	—	—	— Fiscales.
— Niet-fiscale	58 517,6	6 083,3	20 447,2	20 872,9	29 431,5	8 558,6	40,97 %	— Non fiscales.
KAPITAALONTVANGSTEN	58 517,6	6 083,3	20 447,2	20 872,9	29 431,5	8 558,6	40,97 %	RECETTES DE CAPITAL.
TOTAAL	1 371 823,4	1 409 397,0	1 421 080,8	1 361 876,9	1 461 316,3	99 439,4	7,30 %	TOTAL.

3. **Vergelijking van de totale ontvangsten 1996/1995**

a. ***De fiscale ontvangsten***

a) *De lopende fiscale ontvangsten*

Directe Belastingen

De door de Administratie der Directe Belastingen geïnde ontvangsten werden voor 1996 op 1 357,7 miljard frank geraamd. Zij stijgen aldus met 89,2 miljard frank (+ 7,0 %) ten opzichte van de vermoedelijke ontvangsten van 1995.

De opbrengst van de verkeersbelasting zou 37,8 miljard frank bedragen, wat een stijging is met 4,2 miljard frank (+ 12,5 %). Die stijging is voor het grootste deel toe te schrijven aan de aanvullende weerslag van de discretionaire maatregelen (+ 3,2 miljard frank). Daarenboven werd een compenserende heffing (een met accijnzen gelijkgestelde taks) ingesteld op de dieselvoertuigen (+ 7,9 miljard frank).

De op dividenden geheven roerende voorheffing zou 38,4 miljard frank bedragen en zou aldus met 1,9 miljard frank (+ 5,2 %) stijgen, hetgeen verband houdt met de verbeterde vennootschapswinsten in 1995.

De roerende voorheffing die op andere inkomsten, hoofdzakelijk op intresten, wordt geheven, zou 82,3 miljard frank bedragen en zou aldus met 8,4 miljard frank (+ 11,4 %) toenemen. Deze groei zou vooral te wijten zijn aan de weerslag van de verhoging van de voorheffing van 13 % naar 15 % met ingang van 1 januari 1996, die weliswaar gedeeltelijk gecompenseerd wordt door de afschaffing van de A.C.B. alsmede door de overblijvende weerslag van vroegere maatregelen.

De aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing werd geraamd op 940,8 miljard frank, wat 60,8 miljard frank (+ 6,9 %) meer is dan de vermoedelijke ontvangsten van 1995. Deze groei vloeit voort uit de zwakke groei van de determinerende economische grootheden, met name de bedrijfsinkomsten, die nog de weerslag ondervinden van de loonblokkering, en de werkgelegenheid.

De voorafbetalingen zouden 254,2 miljard frank bedragen en zouden aldus 7,2 miljard frank (+ 2,9 %) hoger liggen dan de vermoedelijke ontvangsten van 1995. Die toename zou te wijten zijn aan de verwachte verderzetting in 1996 van de in 1995 vastgestelde verbetering van de vennootschapswinsten, die evenwel gedeeltelijk gecompenseerd wordt door de aanvullende weerslag in 1996 van diverse maatregelen.

Per saldo zullen de ontvangsten uit de inkohieringen ten laste van de vennootschappen verder verbeteren hoofdzakelijk ingevolge het geheel van de maatregelen die de laatste jaren werden genomen tot versterking van de strijd tegen de belastingontduiking en -ontwijking.

3. **Comparaisons 1996/1995 en recettes totales**

a. ***Les recettes fiscales***

a) *Les recettes fiscales courantes*

Contributions directes

Les recettes perçues par l'Administration des Contributions directes ont été estimées à 1 357,7 milliards de francs pour 1996. Elles progresseraient ainsi de 89,2 milliards de francs (+ 7,0 %) par rapport aux recettes probables de 1995.

Le produit de la taxe de circulation s'élèverait à 37,8 milliards de francs, en augmentation de 4,2 milliards de francs (+ 12,5 %). L'essentiel de cette augmentation provient de l'incidence complémentaire des mesures discrétionnaires (+ 3,2 milliards de francs). Par ailleurs un prélèvement compensatoire (taxe assimilée aux droits d'accises) a été instauré sur les véhicules automobiles roulant au diesel (+ 7,9 milliards de francs).

Le précompte mobilier perçu sur dividendes atteindrait 38,4 milliards de francs, progressant ainsi de 1,9 milliard de francs (+ 5,2 %) en corrélation avec l'amélioration des bénéfices des sociétés en 1995.

Le précompte mobilier perçu sur d'autres revenus, essentiellement des intérêts, s'élèverait à 82,3 milliards de francs, s'accroissant ainsi de 8,4 milliards de francs (+ 11,4 %). Cette croissance serait due surtout à l'effet de la hausse du précompte de 13 % à 15 % à partir du 1er janvier 1996 partiellement compensée, il est vrai, par la suppression de la C.C.C. ainsi que par certains effets résiduels de mesures antérieures.

Le précompte professionnel perçu à la source a été estimé à 940,8 milliards de francs soit 60,8 milliards de francs (+ 6,9 %) de plus que la recette probable de 1995. Cette progression découle de la faiblesse de la croissance des grandeurs économiques sous-jacentes à savoir les revenus professionnels, encore sous l'effet du blocage des rémunérations salariales, et l'emploi.

Les versements anticipés atteindraient 254,2 milliards de francs et dépasseraient ainsi de 7,2 milliards de francs (+ 2,9 %) la recette probable de 1995 en raison de la poursuite escomptée en 1996 de l'amélioration des bénéfices des sociétés constatée en 1995, compensée pour partie par l'incidence complémentaire en 1996 de diverses mesures.

Par solde, les recettes résultant des enrôlements à charge des sociétés continueront à s'améliorer essentiellement suite à l'ensemble des mesures prises au cours des dernières années pour intensifier la lutte contre la fraude et l'évasion fiscales.

De resultaten van de inkohieringen ten laste van de natuurlijke personen zullen daarentegen meer negatief zijn dan in 1995 daar de totale aanvullende weerslag van de discretionaire maatregelen – 19,7 miljard frank bedraagt. De belangrijkste van die maatregelen zijn de weerslag van vroegere beslissingen inzake de indexering van de belastingbarema's (P.B. en B.V.) alsmede de invoering in 1994 van de aanvullende crisisbijdrage.

Om de Rijksmiddelen te bekomen worden de ontvangsten die worden geïnd door de Administratie der Directe Belastingen, met 464,8 miljard frank verminderd, namelijk met 312,6 miljard frank tot financiering van de Gewesten, met 129,8 miljard frank tot financiering van de Gemeenschappen en met 22,4 miljard frank tot financiering van de Sociale Zekerheid. Aldus nemen de totale ontvangsten met 7,0 % toe, de afhoudingen met 5,9 % en de Rijksmiddelen met 7,7 %.

Douanerechten

De ontvangsten, waaronder sinds 1994 de landbouwheffingen, belopen 39,0 miljard frank. Die rechten worden volledig afgestaan aan de Europese Unie.

Accijnzen en diversen

De accijnzen en diverse rechten zouden stijgen met 9,9 miljard frank (+ 5,1 %). Daarbij is rekening gehouden met 8,7 miljard frank voortvloeiend uit discretionaire maatregelen ingevolge namelijk de verhoging van de accijnzen op loodhoudende benzine (+ 2,5 frank) en loodvrije benzine (+ 2 frank) (+ 7,1 miljard frank).

Om de Rijksmiddelen te bekomen worden de ontvangsten verminderd met 0,6 miljard frank tot financiering van de Gewesten. Aldus zouden de totale ontvangsten met 5,1 % stijgen, de afhoudingen met 0,4 % en de Rijksmiddelen met 5,1 %.

BTW, zegelrechten en ermee gelijkgestelde taksen

De raming van de opbrengsten bedraagt 635,2 miljard frank, wat 27,7 miljard frank (+ 4,6 %) meer is dan de vermoedelijke ontvangsten van 1995. Die toename vloeit voor 11,0 miljard frank voort uit de aanvullende weerslag van de discretionaire maatregelen waarvan de belangrijkste de verhoging is met 0,5 procentpunt van het B.T.W.-tarief die evenwel gedeeltelijk gecompenseerd wordt door diverse maatregelen ten gunste van de sociale woningen en van de verbouwingen van oude woningen.

Om de Rijksmiddelen te bekomen worden de ontvangsten verminderd met 471,6 miljard frank : ten belope van 44,1 miljard frank tot financiering van de Europese Unie, ten belope van 347,4 miljard frank tot financiering van de Gemeenschappen en ten belope van 80,0 miljard frank tot financiering van de

Par contre, le résultat des enrôlements à charge des personnes physiques sera plus négatif qu'en 1995 car l'ensemble des incidences complémentaires des mesures discrétionnaires s'élève à – 19,7 milliards de francs. Les principales de ces mesures sont les conséquences de décisions antérieures en matière d'indexation des barèmes fiscaux (I.P.P. et Pr.p.) ainsi que de l'introduction en 1994 de la cotisation complémentaire de crise.

Avant d'obtenir les Voies et Moyens, les recettes perçues par l'Administration des Contributions directes sont réduites de 464,8 milliards de francs, soit 312,6 milliards de francs finançant les Régions, 129,8 milliards de francs finançant les Communautés et 22,4 milliards de francs finançant la Sécurité sociale. Ainsi, les recettes totales progressent de 7,0 %, les prélèvements de 5,9 % et les Voies et Moyens de 7,7 %.

Droits de douane

La recette s'élèverait à 39,0 milliards de francs, y compris depuis 1994 les prélèvements agricoles. L'intégralité de la recette est cédée à l'Union Européenne.

Accises et divers

Les droits d'accises et droits divers progresseraient de 9,9 milliards de francs (+ 5,1 %) compte tenu de 8,7 milliards de francs de mesures discrétionnaires suite notamment à l'augmentation des droits d'accises sur l'essence avec plomb (+ 2,5 francs) et sans plomb (+ 2 francs) (+ 7,1 milliards de francs).

Avant d'obtenir les Voies et Moyens, la recette est réduite de 0,6 milliard de francs finançant les Régions. Ainsi, les recettes totales progressent de 5,1 %, les prélèvements de 0,4 % et les Voies et Moyens de 5,1 %.

T.V.A., timbres et taxes y assimilées

Les prévisions atteignent 635,2 milliards de francs, en progression de 27,7 milliards de francs (+ 4,6 %) par rapport aux recettes probables de 1995. Cet accroissement tient compte de 11,0 milliards de francs d'incidences complémentaires des mesures discrétionnaires dont la principale est l'augmentation de 0,5 point pour cent du taux de T.V.A., compensée pour partie par diverses mesures en faveur des logements sociaux et des transformations de logements anciens.

Avant d'obtenir les Voies et Moyens, la recette est réduite de 471,6 milliards de francs, soit 44,1 milliards de francs finançant l'Union Européenne, 347,4 milliards de francs finançant les Communautés et 80,0 milliards de francs finançant la Sécurité sociale. Ainsi, les recettes totales progressent de

Sociale Zekerheid. Aldus zouden de totale ontvangsten stijgen met 4,6 %, de afhoudingen met 3,1 % en de Rijksmiddelen met 8,7 %.

Registratie en diversen

De registratierechten en diversen zouden 69,9 miljard frank bedragen. Dat is 2,9 miljard frank (+ 4,3 %) meer dan de vermoedelijke ontvangsten van 1995.

Om de Rijksmiddelen te bekomen worden de ontvangsten verminderd met 17,5 miljard frank tot financiering van de Gewesten. Aldus zouden de totale ontvangsten stijgen met 4,3 % en de Rijksmiddelen met 6,5 %, de afhoudingen zouden dalen met 1,7 %.

b) *De lopende niet-fiscale ontvangsten*

Deze ontvangsten werden geraamd op 120,1 miljard frank, tegenover 120,9 miljard frank vermoedelijke ontvangsten in 1995.

c) *De kapitaalontvangsten*

De fiscale kapitaalontvangsten, met name de successierechten, werden geraamd op 26,2 miljard frank in 1996, tegenover vermoedelijk 25,5 miljard frank in 1995.

Die rechten financieren enkel de Gewesten en komen dus niet voor in de Rijksmiddelen.

De niet-fiscale kapitaalontvangsten zouden 29,4 miljard frank belopen in 1996, tegenover vermoedelijk 20,9 miljard frank in 1995.

b. ***De niet-fiscale ontvangsten***

De niet-fiscale ontvangsten voor 1996 worden geraamd op 149,5 miljard frank. In vergelijking met de bedragen voorzien bij de begrotingscontrole 1995 (1), betekent dit een absolute toename van 10,0 miljard frank.

In de niet-fiscale ontvangsten bedragen de lopende ontvangsten 120,1 miljard frank tegenover 29,4 miljard frank voor de kapitaalontvangsten.

Bij nader onderzoek van de onderlinge verhouding tussen de toegewezen en niet toegewezen niet-fiscale ontvangsten blijkt dat in het totaal 53,0 miljard frank hetzij 35,5 % van de niet-fiscale ontvangsten, toegewezen zijn. Hierin bedragen de lopende ontvangsten 51,9 miljard frank (dat wil zeggen dat 43,2 % van de lopende ontvangsten toegewezen is) terwijl er 1,1 miljard frank kapitaalontvangsten zijn (dat wil zeggen dat slechts 3,9 % van de kapitaalontvangsten toegewezen is).

(1) In het algemeen verwijzen referenties van het jaar 1995 in deze rubriek naar de ontvangsten van de begrotingscontrole 1995.

4,6 %, les prélèvements de 3,1 % et les Voies et Moyens de 8,7 %.

Enregistrement et divers

Les droits d'enregistrement et droits divers atteindront 69,9 milliards de francs soit 2,9 milliards de francs (+ 4,3 %) de plus que les recettes probables de 1995.

Pour obtenir les Voies et Moyens, la recette est réduite de 17,5 milliards de francs finançant les Régions. Ainsi, les recettes totales progressent de 4,3 %, les prélèvements diminuent de 1,7 % et les Voies et Moyens progressent de 6,5 %.

b) *Les recettes non fiscales courantes*

Ces recettes ont été estimées à 120,1 milliards de francs contre 120,9 milliards de francs probables en 1995.

c) *Les recettes de capital*

Les recettes fiscales de capital, c'est-à-dire les droits de succession ont été estimés à 26,2 milliards de francs en 1996 contre 25,5 milliards de francs probables en 1995.

L'intégralité de ces droits finance les Régions et ne figure donc pas en Voies et Moyens.

Les recettes non fiscales de capital s'élèveraient à 29,4 milliards de francs en 1996 contre 20,9 milliards de francs de recettes probables en 1995.

b. ***Les recettes non fiscales***

Les recettes non fiscales pour 1996 sont estimées à 149,5 milliards de francs. Par comparaison avec les dernières données du contrôle budgétaire de 1995 (1), ceci représente un accroissement absolu de 10,0 milliards de francs.

Parmi les recettes non fiscales, les recettes courantes totalisent 120,1 milliards de francs. Les recettes en capital s'élèvent, quant à elles, à 29,4 milliards de francs.

Si l'analyse se porte plutôt sur la distinction entre recettes non fiscales affectées et non affectées, on observe qu'au total 53,0 milliards de francs sont affectés, soit 35,5 % des recettes non fiscales. Parmi celles-ci, 51,9 milliards de francs sont des recettes courantes (c'est-à-dire que 43,2 % des recettes courantes sont affectées) tandis que 1,1 milliard de francs sont des recettes de capital (c'est-à-dire que 3,9 % des recettes de capital sont affectées).

(1) En règle générale, dans cette rubrique relative aux recettes non fiscales, toutes les références comparatives à l'année 1995 se réfèrent aux recettes adoptées lors du contrôle budgétaire 1995.

TABEL 1

De niet-fiscale ontvangsten in 1994, 1995 en 1996
(gegevens in miljoenen frank)

TABLEAU 1

Les recettes non fiscales en 1994, 1995 et 1996
(données en millions de francs)

	1994 Realisaties — *Réalisations*			1995 Begrotingscontrole — *Contrôle budgétaire*			1995 Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*			1996 Initiële ontvangsten — *Recettes initiales*		
	Niet-toegewezen ontvangsten — *Recettes non affectées*	Toegewezen ontvangsten — *Recettes affectées*	Totaal — *Totaux*	Niet-toegewezen ontvangsten — *Recettes non affectées*	Toegewezen ontvangsten — *Recettes affectées*	Totaal — *Totaux*	Niet-toegewezen ontvangsten — *Recettes non affectées*	Toegewezen ontvangsten — *Recettes affectées*	Totaal — *Totaux*	Niet-toegewezen ontvangsten — *Recettes non affectées*	Toegewezen ontvangsten — *Recettes affectées*	Totaal — *Totaux*
Lopende ontvangsten. — *Recettes courantes*	68 975,5	50 837,6	119 813,1	65 806,1	53 262,7	119 068,8	67 278,9	53 630,7	120 909,6	68 213,5	51 897,2	120 110,7
Kapitaalontvangsten. — *Recettes de capital*	56 976,1	1 541,5	58 517,6	19 400,2	1 047,0	20 447,2	19 825,9	1 047,0	20 872,9	28 279,0	1 152,5	29 431,5
Totaal van de niet-fiscale ontvangsten. — *Total des recettes non fiscales*	125 951,6	52 379,1	178 330,7	85 206,3	54 309,7	139 516,0	87 104,8	54 677,7	141 782,5	96 492,5	53 049,7	149 542,2

In 1996 nemen de lopende niet-fiscale ontvangsten met ongeveer 1,0 miljard frank toe ten opzichte van de ramingen tijdens de begrotingscontrole van 1995.

In hun geheel genomen vertonen de lopende niet-fiscale ontvangsten een dalende trend, slechts twee departementen kennen een significante toename, met name het Ministerie van Financiën met 5,2 miljard frank en het Ministerie van Pensioenen met 620,9 miljoen frank.

Voor het Ministerie van Financiën wordt deze toename voornamelijk verklaard door een betekenisvolle toename van het aandeel van de Staat in de inkomsten gemaakt door de Nationale Bank van België bij arbitrageverrichtingen op activa in goud tegen andere soorten activa, geraamd op 2,6 miljard frank, door de opbrengst van de spreiding van de bijzondere bijdrage voor de Sociale Zekerheid voor 2,5 miljard frank, maar ook door een verhoging van om en bij de 400 miljoen frank aan dividenden uit maatschappelijke aandelen van de Staat in de Federale Participatiemaatschappij en door toegenomen stortingen van het R.I.Z.I.V. met meer dan 807 miljoen frank in 1996.

Voor het Ministerie van Pensioenen wordt deze toename, zoals gewoonlijk, verklaard door de evolutie van de ontvangsten van de bijdragen van 7,5 % aan het Fonds voor Overlevingspensioenen.

Nog altijd voor de lopende niet-fiscale ontvangsten zijn, onder de posten die teruglopen, de meest betekenisvolle dalingen opgetekend bij respectievelijk het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu (– 2 977,1 miljoen frank), het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid met 865 miljoen werkgeversbijdragen voor kredieturen en betaald educatief verlof minder en tenslotte het Ministerie van Middenstand en Landbouw(– 407,6 miljoen frank).

Ter herinnering wordt vermeld, dat voor het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu de ontvangsten van 1995 sterk opgeblazen waren door de uitzonderlijke storting van de speciale bijdrage door de Sociale Zekerheid van 3,0 miljard frank.

Voor de niet-fiscale ontvangsten uit kapitaal is de relatieve toename zowel te wijten aan de bijdrage voor de mobilofonie gestort door Belgacom en Mobistar aan de Staat (voor een globaal bedrag van 14,8 miljard frank) en aan een storting aan de Schatkist van 8,0 miljard frank als gevolg van de verkoop van een deel van het patrimonium van de Staat.

Deze gezamenlijke stijging compenseert in ruime mate de achteruitgang met meer dan 13 miljard frank bij de opbrengst van de verkoop van sommige Rijksactiva.

De tabel II geeft een overzicht van de niet-fiscale ontvangsten per departement, met de verdeling tussen de toegewezen en de niet toegewezen ontvangsten evenals de verklaring van enkele der belangrijkste of invloedrijkste posten.

En 1996, les recettes courantes non fiscales sont en hausse d'environ 1,0 milliard de francs par rapport aux estimations faites lors du contrôle budgétaire de 1995.

Alors que dans l'ensemble, les recettes courantes non fiscales ont une tendance à la baisse, seuls deux départements voient leurs recettes s'accroître de manière significative, à savoir le Ministère des Finances pour 5,2 milliards de francs et le Ministère des Pensions pour 620,9 millions de francs.

En ce qui concerne le Ministère des Finances, cette progression s'explique essentiellement par un accroissement significatif de la part de l'Etat dans les revenus réalisés par la Banque Nationale à l'occasion des opérations d'arbitrage d'actifs en or contre devises, estimés à 2,6 milliards de francs, par le produit du lissage de la cotisation spéciale en faveur de la Sécurité Sociale pour 2,5 milliards de francs, par une augmentation pour près de 400 millions de francs des dividendes résultant des parts sociales de l'Etat dans la Société Fédérale de Participation et par des versements I.N.A.M.I. accrus de plus de 807 millions de francs en 1996.

En ce qui concerne le Ministère des Pensions, la progression des recettes s'explique, comme de coutume, par l'évolution des recettes des cotisations de 7,5 % au Fonds des Pensions de survie.

Toujours en ce qui concerne les recettes courantes non fiscales, parmi les postes en régression les baisses les plus significatives sont enregistrées respectivement au Ministère des affaires sociales, de la Santé Publique et de l'Environnement (– 2 977,1 millions de francs), au Ministère de l'Emploi et du Travail avec une réduction de 865 millions de francs de cotisations patronales destinées aux crédits d'heures et congés éducation payés et enfin au Ministère des Classes Moyennes et de l'Agriculture (– 407,6 millions de francs).

On peut rappeler, pour le Ministère des affaires sociales, de la Santé Publique et de l'Environnement, que les recettes pour l'année 1995 étaient gonflées de manière exceptionnelle par le versement par la Sécurité Sociale d'une cotisation spéciale de 3,0 milliards de francs.

En ce qui concerne les recettes de capital non fiscales, leur accroissement relatif est conjointement dû aux redevances sur mobilophonie versées par Belgacom et Mobistar à l'Etat (pour un montant global de 14,8 milliards de francs) et à un versement au Trésor de 8,0 milliards de francs en raison de la vente d'une partie du patrimoine immobilier de l'Etat.

Cette augmentation conjointe compense largement la régression de plus de 13 milliards de francs enregistrée au niveau du produit de la vente de certains actifs de l'Etat.

Le tableau II reprend les recettes non fiscales par département, avec la répartition des recettes affectées et non affectées, ainsi que la mise en exergue de quelques-uns des postes les plus significatifs.

TABEL 2

Verdeling niet-fiscale ontvangsten per departement

(In miljoenen frank)

TABLEAU 2

Répartition des recettes non fiscales par département

(En millions de francs)

	1994 Realisatie — *Réalisations*	1995 Begrotingscontrole — *Contrôle budgétaire*	1995 Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*	1996 Initiële ontvangsten — *Recettes initiales*	Variaties 1996 ini. 1995 begrot. — *Variations 1996 ini. 1995 contr.*	
Diensten van de Eerste Minister (11)	**462,7**	**443,4**	**443,4**	**443,3**	**– 0,1**	**Services du Premier Ministre (11)**
— *Lopende niet-fiscale ontvangsten*	337,6	336,2	336,2	336,2	0,0	— *Recettes courantes non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	– Dont recettes affectées.
— *Niet-fiscale kapitaalontvangsten*	125,1	107,2	107,2	107,1	– 0,1	— *Recettes de capital non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	114,9	97,0	97,0	89,2	– 7,8	– Dont recettes affectées.
Ministerie van Justitie (12)	**1 022,2**	**1 679,6**	**1 673,7**	**1 553,4**	**– 126,2**	**Ministère de la Justice (12).**
— *Lopende niet-fiscale ontvangsten*	1 020,6	1 678,0	1 672,1	1 551,8	– 126,2	— *Recettes courantes non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	– Dont recettes affectées.
— *Niet-fiscale kapitaalontvangsten*	1,6	1,6	1,6	1,6	0,0	— *Recettes de capital non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	– Dont recettes affectées.
Ministerie van Binnenlandse Zaken (13)	**774,9**	**957,2**	**979,1**	**866,8**	**– 90,4**	**Ministère de l'Intérieur (13).**
— *Lopende niet-fiscale ontvangsten*	609,5	806,5	828,4	766,1	– 40,4	— *Recettes courantes non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	500,7	470,6	493,2	488,0	17,4	– Dont recettes affectées.
— *Niet-fiscale kapitaalontvangsten*	165,4	150,7	150,7	100,7	– 50,0	— *Recettes de capital non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	135,3	150,0	150,0	100,0	– 50,0	– Dont recettes affectées.
Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel (14)	**1 051,3**	**647,8**	**647,8**	**548,1**	**– 99,7**	**Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur (14).**
— *Lopende niet-fiscale ontvangsten*	981,3	597,3	597,3	547,3	– 50,0	— *Recettes courantes non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	– Dont recettes affectées.
— *Niet-fiscale kapitaalontvangsten*	70,0	50,5	50,5	0,8	– 49,7	— *Recettes de capital non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	69,8	50,0	50,0	0,0	– 50,0	– Dont recettes affectées.
Ministerie van Ontwikkelingssamenwerking (15)	**3 343,4**	**3 357,8**	**3 358,7**	**3 358,7**	**0,9**	**Ministère de la Coopération au Développement (15).**
— *Lopende niet-fiscale ontvangsten*	100,3	82,8	83,7	103,2	20,4	— *Recettes courantes non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	– Dont recettes affectées.
— *Niet-fiscale kapitaalontvangsten*	3 243,1	3 275,0	3 275,0	3 255,5	– 19,5	— *Recettes de capital non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	613,0	750,0	750,0	750,0	0,0	– Dont recettes affectées.
Ministerie van Landsverdediging (16)	**2 214,5**	**1 786,3**	**1 826,3**	**1 397,2**	**– 389,1**	**Ministère de la Défense nationale (16).**
— *Lopende niet-fiscale ontvangsten*	2 214,5	1 786,3	1 826,3	1 397,2	– 389,1	— *Recettes courantes non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	768,4	1 264,6	1 264,6	817,5	– 447,1	– Dont recettes affectées.

TABEL 2

Verdeling niet-fiscale ontvangsten per departement

(In miljoenen frank)

TABLEAU 2

Répartition des recettes non fiscales par département

(En millions de francs)

	1994 Realisatie — *Réalisations*	1995 Begrotingscontrole — *Contrôle budgétaire*	1995 Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*	1996 Initiële ontvangsten — *Recettes initiales*	Variaties 1996 ini. 1995 begrot. — *Variations 1996 ini. 1995 contr.*	
– Waarvan N.A.V.O.	100,0	175,0	175,0	0,0	– 175,0	– Dont O.T.A.N.
— *Niet-fiscale kapitaalontvangsten*	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	— *Recettes de capital non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	– Dont recettes affectées.
Algemene Politiesteundiensten en Rijkswacht (17)	**226,9**	**102,6**	**103,6**	**65,5**	**– 37,1**	**Service Général d'Appui Policier et Gendarmerie (17).**
— *Lopende niet-fiscale ontvangsten*	226,9	102,6	103,6	65,5	– 37,1	— *Recettes courantes non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	12,0	2,0	3,0	3,0	1,0	– Dont recettes affectées.
— *Niet-fiscale kapitaalontvangsten*	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	— *Recettes de capital non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	– Dont recettes affectées.
Ministerie van Financiën (18)	**115 517,9**	**71 923,4**	**73 984,7**	**64 118,4**	**– 7 805,0**	**Ministère des Finances (18).**
— *Lopende niet-fiscale ontvangsten*	61 565,4	56 089,6	57 374,5	61 295,1	5 205,5	— *Recettes courantes non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	– Dont recettes affectées.
– Waarvan het aandeel van de Staat in de winsten van de financiële instellingen : overschot der inkomsten op de lasten van het Muntfonds (wet van 12 juni 1930)	1 292,6	1 800,0	2 500,0	890,0	– 910,0	– Dont les parts de l'Etat dans les bénéfices des institutions financières : Excédents des revenus sur les charges du F.M.I. (loi du 12 juin 1930).
– Waarvan aandeel van de Staat in de winsten van de financiële instellingen : aandeel van de Staat in de jaarlijkse winst van de N.B.B., in de opbrengst van de disconto-, voorschot- en beleningsverrichtingen, alsmede in bepaalde beleggingsverrichtingen van de Bank	4 800,0	3 804,0	3 533,0	3 321,0	– 483,0	– Dont les parts de l'Etat dans les bénéfices des institutions financières : Parts attribuées à l'Etat dans le bénéfice annuel de la B.N.B., et dans le produit des opérations d'escompte, d'avances et de prêts ainsi que dans certaines opérations de placement.
– Waarvan aandeel van de Staat in de winsten van de financiële instellingen : netto-opbrengst van de meerwaarde door de N.B.B. gerealiseerd bij arbitrageverrichtingen van activa in goud tegen andere externe reserve-elementen.	4 845,0	6 746,0	8 229,0	9 309,0	2 563,0	– Dont les parts de l'Etat dans les bénéfices des institutions financières : revenus nets des plus-values réalisées par la B.N.B. à l'occasion d'opérations d'arbitrage d'actifs en or contre d'autres éléments de réserves externes.
– Waarvan aandeel van de Staat in de winsten van de financiële instellingen : dividend aan de Staat verschuldigd op basis van zijn deelneming in het kapitaal van de Federale Maatschappij voor Deelneming	350,0	400,0	0,0	800,0	400,0	– Dont les parts de l'Etat dans les bénéfices des institutions financières : dividendes dûs à l'Etat du chef de sa participation dans le capital de la Société Fédérale de Participation.
– Waarvan storting door het R.I.Z.I.V. van de opbrengst van de financiële middelen bedoeld in artikel 24 van de wet van 16 april 1963 betreffende de sociale reclassering van de mindervaliden na aftrek van de middelen nodig voor de financiering van de prestaties van revalidatie	11 229,9	11 510,0	11 243,0	12 317,7	807,7	– Dont versements par l'I.N.A.M.I. du produit des moyens financiers visés à l'article 24 de la loi du 16 avril 1963 relative au reclassement social des handicapés après déduction des ressources nécessaires pour le financement des prestations de revalidation.

TABEL 2

Verdeling niet-fiscale ontvangsten per departement

(In miljoenen frank)

TABLEAU 2

Répartition des recettes non fiscales par département

(En millions de francs)

	1994 Realisatie — *Réalisations*	1995 Begrotingscontrole — *Contrôle budgétaire*	1995 Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*	1996 Initiële ontvangsten — *Recettes initiales*	Variaties 1996 ini. 1995 begrot. — *Variations 1996 ini. 1995 contr.*	
– Waarvan de opbrengst van de spreiding van de bijzondere bijdrage voor de Sociale Zekerheid	0,0	0,0	0,0	2 500,0	2 500,0	– Dont produit du lissage de la cotisation spéciale pour la Sécurité Sociale.
– Waarvan diverse en toevallige ontvangsten van de Thesaurie ...	9 258,5	400,0	500,0	300,0	– 100,0	– Dont produits divers : recettes accidentelles de la Trésorerie.
– Waarvan ontvangsten afkomstig van de Nationale Loterij	892,5	2 500,0	2 500,0	2 500,0	0,0	– Dont recettes de la loterie nationale.
— *Niet-fiscale kapitaalontvangsten*	53 952,5	15 833,8	16 610,2	2 823,3	–13 010,5	— *Recettes de capital non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	– Dont recettes affectées.
– Waarvan transfers onder de vorm van dividenden van de opbrengst van de verkoop van sommige activa verwezenlijkt door instellingen van de openbare sector	47 701,7	13 500,0	13 500,0	0,0	–13 500,0	– Dont Transferts sous forme de Dividendes du produit de la vente de certains actifs réalisés par des Institutions du Secteur Public.
Ministerie van Ambtenarenzaken (19)	**25,3**	**349,0**	**349,0**	**8 000,3**	**7 651,3**	**Ministère de la Fonction Publique (19).**
— *Lopende niet-fiscale ontvangsten*	25,3	19,0	19,0	0,2	– 18,8	— *Recettes courantes non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	– Dont recettes affectées.
— *Niet-fiscale kapitaalontvangsten*	0,0	330,0	330,0	8 000,1	7 670,1	— *Recettes de capital non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	– Dont recettes affectées.
– Waarvan stortingen aan de Schatkist door de Regie der Gebouwen afkomstig van het Financieringsfonds samengesteld door de verwezenlijking van een gedeelte van haar patrimonium	0,0	330,0	330,0	8 000,0	7 670,0	– Dont versement au Trésor par la Régie des bâtiments en provenance du Fonds de financement constitué par la réalisation d'une partie de son patrimoine.
Ministerie van Pensioenen (21)	**41 779,5**	**43 076,1**	**43 632,2**	**43 697,0**	**620,9**	**Ministère des Pensions (21).**
— *Lopende niet-fiscale ontvangsten*	41 779,5	43 076,1	43 632,2	43 697,0	620,9	— *Recettes courantes non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	41 779,5	43 076,1	43 632,2	43 697,0	620,9	– Dont recettes affectées.
– Waarvan afhouding van 7,5 % op de wedden	33 371,3	34 323,0	34 378,5	34 985,7	662,7	– Dont retenue de 7,5 % sur les traitements.
– Waarvan terugbetalingen van uitgaven van het vorig jaar en forfaitaire stortingen door de instellingen aangesloten bij het door de wet van 28 april 1958 ingestelde pensioenstelsel	4 762,4	5 185,0	5 424,9	4 688,3	– 496,7	– Dont remboursements de dépenses de l'année précédente et versements forfaitaires des organismes affiliés au régime de pension instauré par la loi du 28 avril 1958.
— *Niet-fiscale kapitaalontvangsten*	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	— *Recettes de capital non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	– Dont recettes affectées.
Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid (23)	**3 527,7**	**4 026,0**	**3 899,2**	**3 161,7**	**– 864,3**	**Ministère de l'Emploi et du Travail (23).**
— *Lopende niet-fiscale ontvangsten*	3 527,7	4 025,9	3 899,1	3 161,6	– 864,3	— *Recettes courantes non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	3 441,1	3 989,5	3 861,9	2 623,5	– 1 366,0	– Dont recettes affectées.

TABEL 2

Verdeling niet-fiscale ontvangsten per departement

(In miljoenen frank)

TABLEAU 2

Répartition des recettes non fiscales par département

(En millions de francs)

	1994 Realisatie — *Réalisations*	1995 Begrotingscontrole — *Contrôle budgétaire*	1995 Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*	1996 Initiële ontvangsten — *Recettes initiales*	Variaties 1996 ini. 1995 begrot. — *Variations 1996 ini. 1995 contr.*	
– Waarvan bijdragen van de werkgevers bestemd voor de betaling van de kredieturen en van het betaald educatief verlof aan de werknemers in het kader van hun voortdurende vorming	747,4	1 930,0	1 972,5	1 065,0	– 865,0	– Dont cotisations des employeurs destinées au payement des crédits d'heures et de congé-éducation payé aux travailleurs dans le cadre de leur formation permanente.
– Waarvan administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten (wet van 30 juni 1971)	14,1	14,6	15,0	523,0	508,4	– Amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales (loi du 30 juin 1971).
– Waarvan ontvangsten van de werknemers bestemd voor het Begeleidingsplan	1 966,2	1 342,0	1 342,0	1 000,0	– 342,0	– Dont recettes O.N.E.M. destinées au plan d'accompagnement.
— *Niet-fiscale kapitaalontvangsten*	0,0	0,1	0,1	0,1	0,0	— *Recettes de capital non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	– Dont recettes affectées.
Ministerie van Sociale Voorzorg (24)	**16,5**	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**Ministère de la Prévoyance sociale (24).**
— *Lopende niet-fiscale ontvangsten*	16,5	0,0	0,0	0,0	0,0	— *Recettes courantes non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	– Dont recettes affectées.
— *Niet-fiscale kapitaalontvangsten*	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	— *Recettes de capital non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	– Dont recettes affectées.
Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu (26)	**1 117,9**	**4 128,6**	**4 117,9**	**1 141,7**	**–2 986,9**	**Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement (26).**
— *Lopende niet-fiscale ontvangsten*	992,5	4 077,7	4 076,8	1 100,6	–2 977,1	— *Recettes courantes non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	474,2	494,7	494,7	511,3	16,6	– Dont recettes affectées.
– Waarvan de opbrengst van de spreiding van de bijzondere bijdrage voor de Sociale Zekerheid.	0,0	3 000,0	3 000,0	0,0	–3 000,0	– Dont produit de la subvention spéciale à la Sécurité Sociale.
— *Niet-fiscale kapitaalontvangsten*	125,4	50,9	41,1	41,1	– 9,8	— *Recettes de capital non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	– Dont recettes affectées.
Ministerie van Middenstand en Landbouw (31)	**2 997,0**	**2 447,0**	**2 447,0**	**2 244,9**	**– 202,1**	**Ministère des Classes Moyennes et de l'Agriculture (31).**
— *Lopende niet-fiscale ontvangsten*	2 382,7	2 445,4	2 445,4	2 037,8	– 407,6	— *Recettes courantes non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	2 361,7	2 320,6	2 320,6	2 001,9	– 318,7	– Dont recettes affectées.
– Waarvan vergoedingen verschuldigd voor de controle van het teeltmateriaal van de landbouw-, tuinbouw- en bosbouwgewassen	0,0	31,0	31,0	35,0	4,0	– Dont rétributions dues pour le contrôle du matériel de reproduction des cultures agricoles, horticoles et forestières.
– Waarvan verplichte bijdragen van de producenten en uitvoerders van dieren of dierlijke produkten - sector runderen	467,4	465,0	465,0	387,0	– 78,0	– Dont cotisations obligatoires des producteurs et exportateurs d'animaux et de produits animaux, secteur bovin.

TABEL 2

Verdeling niet-fiscale ontvangsten per departement

(In miljoenen frank)

TABLEAU 2

Répartition des recettes non fiscales par département

(En millions de francs)

	1994 Realisatie — *Réalisations*	1995 Begrotingscontrole — *Contrôle budgétaire*	1995 Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*	1996 Initiële ontvangsten — *Recettes initiales*	Variaties 1996 ini. 1995 begrot. — *Variations 1996 ini. 1995 contr.*	
– Waarvan verplichte bijdragen van de producenten en uitvoerders van dieren of dierlijke produkten — sector varkens	789,0	747,0	747,0	794,0	47,0	– Dont cotisations obligatoires des producteurs et exportateurs d'animaux et de produits animaux, secteur porcin.
– Waarvan verplichte bijdragen van de producenten en uitvoerders van dieren of dierlijke produkten - sector pluimvee	0,0	20,0	20,0	20,0	0,0	– Dont cotisations obligatoires des producteurs et exportateurs d'animaux et de produits animaux, secteur volaille.
– Waarvan E.O.G.F.L.-bijstand	970,4	790,0	790,0	542,1	– 247,9	– Dont concours du F.E.O.G.A.
— *Niet-fiscale kapitaalontvangsten*	614,3	1,6	1,6	207,1	205,5	— *Recettes de capital non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	608,5	0,0	0,0	205,5	205,5	– Dont recettes affectées.
Ministerie van Economische Zaken (32)	**813,9**	**1 028,1**	**752,8**	**612,2**	**– 415,9**	**Ministère des Affaires économiques (32).**
— *Lopende niet-fiscale ontvangsten*	599,0	542,6	629,4	524,5	– 18,1	— *Recettes courantes non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	55,0	110,6	41,5	135,0	24,4	– Dont recettes affectées.
— *Niet-fiscale kapitaalontvangsten*	214,9	485,5	123,4	87,7	– 397,8	— *Recettes de capital non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	– Dont recettes affectées.
Ministerie van Verkeerswezen en Infrastructuur (33)	**3 439,1**	**3 563,7**	**3 385,6**	**18 333,0**	**14 769,3**	**Ministère des Communications et de l'Infrastructure (33).**
— *Lopende niet-fiscale ontvangsten*	3 433,8	3 402,8	3 385,6	3 526,6	123,2	— *Recettes courantes non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	1 445,0	1 534,0	1 519,0	1 620,0	86,0	– Dont recettes affectées.
— *Niet-fiscale kapitaalontvangsten*	5,3	160,3	181,5	14 806,4	14 646,1	— *Recettes de capital non fiscales.*
– Waarvan toegewezen ontvangsten	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	– Dont recettes affectées.
– Waarvan bijdrage betaald door BELGACOM en MOBISTAR voor het mobilofoonnetwerk	0,0	0,0	0,0	14 800,0	14 800,0	– Dont redevances BELGACOM et MOBISTAR relatives à la mobilophonie.
ALGEMEEN TOTAAL LOPENDE ONTVANGSTEN	**119 813,1**	**119 068,8**	**120 909,6**	**120 110,7**	**1 041,3**	**TOTAL GENERAL RECETTES COURANTES.**
ALGEMEEN TOTAAL KAPITAALONTVANGSTEN	**58 517,6**	**20 447,2**	**20 872,9**	**29 431,5**	**8 984,3**	**TOTAL GENERAL RECETTES DE CAPITAL.**
ALGEMEEN TOTAAL	**178 330,7**	**139 516,0**	**141 782,5**	**149 542,2**	**10 025,6**	**TOTAL GENERAL.**

Als de analyse niet langer op de verschillende soorten niet-fiscale ontvangsten slaat, maar op hun herkomst, moet worden vastgesteld dat in het algemeen alle departementen — met uitzondering van het Ministerie van Ontwikkelingssamenwerking, het Ministerie van Ambtenarenzaken, het Ministerie van Pensioenen, en het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur — erop achteruitgaan.

Si l'analyse se porte non plus sur les différents types de recettes non fiscales, mais plutôt sur leur provenance, force est de constater que d'une manière générale, tous les départements — à l'exception du Ministère de la Coopération au développement, du Ministère de la Fonction Publique, du Ministère des Pensions et du Ministère des Communications et de l'Infrastructure — sont en régression.

De grootste achteruitgang boekt het Ministerie van Financiën met 7,8 miljard frank, gevolgd — met een grote achterstand — door het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu met 3,0 miljard frank en het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid met 864,3 miljoen frank.

In absolute cijfers int het Ministerie van Financiën uiteraard het grootste deel van de niet-fiscale ontvangsten : 64,2 miljard frank, hetzij meer dan 42,9 % van de totale niet-fiscale ontvangsten.

Dan volgen het Ministerie van Pensioenen met 43,7 miljard frank, het Departement Verkeer en Infrastructuur met 18,3 miljard frank, het Ministerie van Ambtenarenzaken met 8,3 miljard frank, het Ministerie van Ontwikkelingssamenwerking met 3,4 miljard frank en het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid met 3,2 miljard frank. Deze zes departementen vertegenwoordigen dus om en bij de 94,1 % van de totale niet-fiscale ontvangsten.

Een nader onderzoek van de ontvangsten, ontvangen door het Ministerie van Financiën, laat ons toe volgende beschouwingen te formuleren.

In eerste instantie vinden we het aandeel van de Staat in de winsten van de financiële instellingen voor een totaal bedrag van ongeveer 19,0 miljard frank tegenover 18,3 miljard frank in 1995.

Onder de omschrijving « Aandeel van de Staat in de winsten van de financiële instellingen » zijn volgende posten opgenomen :

1. Overschot der opbrengsten op de lasten van het Muntfonds voor 890,0 miljoen frank in 1996 tegenover 1 800,0 miljoen frank in 1995.

2. Aandeel van de Staat in de jaarlijkse winst van de Nationale Bank van België, in de opbrengst van de disconto-, voorschot- en leningsverrichtingen, alsmede in bepaalde beleggingsverrichtingen van de Bank voor een bedrag van 3 321,0 miljoen frank in 1996 tegenover 3 804,0 miljoen frank in 1995.

3. Aandeel toegekend aan de Staat in de jaarlijkse winst van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid (N.M.K.N.), pro memorie.

4. Dividend aan de Staat toekomend uit hoofde van zijn deelneming in het kapitaal van de Nationale Bank van België geraamd op een bedrag van 457,0 miljoen frank in 1996 terwijl dit in 1995 geraamd was op 466,0 miljoen frank.

5. Dividend dat aan de Staat toekomt uit hoofde van zijn deelneming in het kapitaal van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid (N.M.K.N.), pro memorie.

6. Aandeel van de Staat in de winst die de Nationale Bank van België maakt op haar netto-produktieve activa op het buitenland voor een bedrag van 4 254,0 miljoen frank in 1996, tegenover 5 038,0 miljoen frank in 1995.

8. Netto-opbrengst van de meerwaarde door de Nationale Bank van België gerealiseerd bij arbitrageverrichtingen van activa in goud tegen andere ex-

Le recul le plus significatif est enregistré par le Ministère des Finances avec 7,8 milliards de francs, suivi de très loin par le Ministère des affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement avec 3,0 milliards de francs et le Ministère de l'Emploi et du Travail avec 864,3 millions de francs.

En chiffres absolus, c'est le Ministère des Finances qui perçoit la plus grande partie des recettes non fiscales avec 64,2 milliards de francs, soit plus de 42,9 % des recettes totales non fiscales.

Viennent ensuite le Ministère des Pensions qui totalise 43,7 milliards de francs, le département des Communications et de l'Infrastructure avec 18,3 milliards de francs, le Ministère de la Fonction Publique avec 8,3 milliards de francs, le Ministère de la Coopération au développement avec 3,4 milliards de francs et le Ministère de l'Emploi et du Travail avec 3,2 milliards de francs. C'est donc près de 94,1 % des recettes totales non fiscales que recueillent ensemble ces six départements.

Un examen plus « approfondi » des recettes recueillies par le Ministère des Finances nous permet de formuler principalement les considérations suivantes.

En premier lieu, nous trouvons la part de l'Etat dans les bénéfices des institutions financières pour un montant total d'environ 19,0 milliards de francs contre 18,3 milliards de francs en 1995.

Sont repris sous l'appellation générique « part de l'Etat dans les bénéfices des institutions financières » les divers postes suivants :

1. Excédent des revenus sur les charges du Fonds monétaire pour 890,0 millions de francs en 1996, contre 1 800,0 millions de francs en 1995.

2. Part attribuée à l'Etat dans le bénéfice annuel de la Banque Nationale de Belgique et dans le produit des opérations d'escompte, d'avances et de prêts, ainsi que dans certaines opérations de placement effectuées par la Banque pour 3 321,0 millions de francs en 1996, contre 3 804,0 millions de francs en 1995.

3. Part attribuée à l'Etat dans le bénéfice annuel de la Société Nationale du crédit à l'industrie (S.N.C.I.), pour mémoire.

4. Dividendes revenant à l'Etat du chef de sa participation dans le capital de la Banque Nationale de Belgique qui en 1996 sont estimés pour 457,0 millions de francs, alors qu'en 1995 ils étaient prévus pour 466,0 millions de francs.

5. Dividendes revenant à l'Etat du chef de sa participation au capital de la Société Nationale du Crédit à l'Industrie (S.N.C.I.), pour mémoire.

6. Part attribuée à l'Etat dans les bénéfices réalisés par la Banque Nationale de Belgique sur actifs productifs nets sur l'étranger pour un montant de 4 254,0 millions de francs en 1996, contre 5 038,0 millions de francs en 1995.

8. Revenu net des plus-values réalisées par la Banque Nationale de Belgique à l'occasion d'opérations d'arbitrage d'actifs en or contre d'autres élé-

terne reserve-elementen : 9 309,0 miljoen frank in 1996 tegenover 6 746,0 miljoen frank in 1995.

10. Dividend dat de Staat toekomt uit hoofde van zijn deelneming in het kapitaal van de Federale Participatiemaatschappij voor 800 miljoen frank terwijl voor 1995 400 miljoen frank was voorzien.

Vervolgens is er de gedeeltelijke compenserende terugstorting van de ontvangsten van de verzekeraars aan het R.I.Z.I.V. om de uitgaven te dekken voor sociale reclassering van de mindervaliden (ex-Fonds Maron) voor een bedrag van ongeveer 12,3 miljard frank, ofwel 800 miljoen frank meer dan in 1995.

Bovendien werd een post van 2,5 miljard frank voorzien voor de opbrengst van de spreiding van de bijzondere bijdrage aan de Sociale Zekerheid.

Tenslotte zal de post diverse en toevallige opbrengsten van de Thesaurie dit jaar zowat 300,0 miljoen frank niet-fiscale opbrengsten opleveren.

De 64,1 miljard frank niet-fiscale ontvangsten van het Ministerie van Financiën komen voort uit 61,3 miljard frank lopende en 2,8 miljard frank kapitaalontvangsten.

Deze ontvangsten zijn niet toegewezen.

Op het gebied van de niet-fiscale ontvangsten wordt het Ministerie van Financiën onmiddellijk gevolgd door het Ministerie van Pensioenen met 43,7 miljard frank.

Een interessante vaststelling is dat deze ontvangsten uitsluitend lopende ontvangsten zijn en in hun totaliteit zijn toegewezen.

Zij bestaan uit twee belangrijke posten die samen 91,2 % van de niet-fiscale ontvangsten van de pensioenen uitmaken :

Een eerste belangrijke groep wordt gevormd door de afhouding van 7,5 % op de wedden, goed voor een bedrag van 35 miljard frank (tegenover 34,3 miljard frank in 1995). Het betreft de afhouding op de wedden van het overheidspersoneel (ministeries en speciale korpsen), het personeel van het gemeenschapsonderwijs, van het gemeentelijk en provinciaal onderwijs, van het gesubsidieerd vrij onderwijs, het personeel van de regies en van de autonome overheidsinstellingen en het personeel van de instellingen van openbaar nut. Deze afhoudingen zijn bestemd voor het Fonds voor Overlevingspensioenen. Het is interessant om op te merken dat ondanks de benaming een deel van deze bijdrage (6,6 miljard frank) is bestemd voor de betaling van het rustpensioen van het overheidspersoneel.

Een tweede belangrijke groep (4,7 miljard frank tegen 5,2 miljard frank in 1994) houdt verband met de pensioenregeling van de instellingen van openbaar nut. Zij zijn verplicht ieder kwartaal provisionele voorschotten te storten aan de pool der parastatalen, goed voor een kwart van het te verwachten bedrag van de uitgaven (pensioenen) geraamd voor het lopende jaar.

In volgorde van belangrijkheid op gebied van de niet-fiscale ontvangsten vinden we op de derde

ments de réserves externes pour 9 309,0 millions de francs en 1996, contre 6 746,0 millions de francs en 1995.

10. Dividende dû à l'Etat du chef de sa participation dans le capital de la Société Fédérale de Participation pour 800 millions de francs alors que 400 millions de francs étaient prévus en 1995.

Vient ensuite le remboursement compensatoire partiel des recettes des assureurs à l'I.N.A.M.I. effectué afin de couvrir les dépenses relatives au reclassement social des handicapés (ex fonds Maron) pour un montant d'environ 12,3 milliards de francs, soit environ 800 millions de francs de plus qu'en 1995.

Un poste de 2,5 milliards de francs a, en outre, été créé pour le produit du lissage de la cotisation spéciale pour la Sécurité Sociale.

Enfin, le poste des recettes diverses et accidentelles de la Trésorerie fournira cette année quelque 300,0 millions de francs de recettes non fiscales.

Sur les 64,1 milliards de francs de recettes non fiscales du Ministère des Finances, 61,3 millions de francs proviennent des recettes courantes et 2,8 milliards de francs des recettes de capital.

Aucune de ces recettes n'est affectée.

En matière de recettes non fiscales, le Ministère des Pensions se place immédiatement après le Ministère des Finances avec 43,7 milliards de francs.

Il est intéressant de noter que ces recettes sont exclusivement des recettes courantes et qu'elles sont affectées dans leur intégralité.

Ces recettes se composent de deux postes importants, qui représentent au total 91,2 % des recettes non fiscales des pensions :

Le premier groupe important est formé par la retenue de 7,5 % sur les traitements, pour un montant de 35 milliards de francs (contre 34,3 milliards de francs en 1995). Cette recette est le produit de la retenue sur les traitements du personnel des administrations publiques (Ministères et corps spéciaux), du personnel de l'enseignement communautaire, de l'enseignement communal et provincial, de l'enseignement libre subventionné, du personnel des régies et des organismes publics autonomes et du personnel des organismes d'intérêt public. Ces retenues sont destinées au Fonds des pensions de survie. Il est intéressant de remarquer ici qu'en dépit de sa dénomination, une partie de ces cotisations (6,6 milliards de francs) est destinée au payement des pensions de retraite des agents de l'Etat.

Le deuxième groupe important (4,7 milliards de francs contre 5,2 milliards de francs en 1995) concerne le règlement des pensions des organismes d'intérêt public. Ils sont tenus de verser chaque trimestre au Pool des parastataux, des avances provisionnelles égales à un quart du montant des dépenses (pensions) escomptées pour l'année en cours.

En troisième position par ordre d'importance dans l'apport de recettes non fiscales, le Ministère des

plaats het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur dat 18,3 miljard frank totaliseert waarvan 14,8 miljard frank kapitaalontvangsten.

Het is binnen dit departement dat de meest noemenswaardige schommelingen inzake niet-fiscale ontvangsten zich hebben voorgedaan. Deze schommeling bedraagt in totaal zowat 14,8 miljard frank (514,4 % meer dan de overeenkomstige ontvangsten bij de begrotingscontrole van 1995), waarvan enkel 123,2 miljoen frank lopende ontvangsten zijn; het saldo, 14,7 miljard frank, bestaat uit kapitaalontvangsten.

Deze spectaculaire sprong komt voort uit de oprichting, voor 1996, van een nieuwe post waarop de bijdrage wordt geboekt die Belgacom en Mobistar moeten betalen aan de Staat om een mobilofonienet te mogen uitbaten. Deze ontvangst heeft een niet-recurrent karakter.

Wat hun bedragen betreft, blijven haast alle andere posten van ontvangsten bijna gelijk aan die van 1995.

Wat de andere ministeries betreft, kunnen nog enkele bemerkingen gemaakt worden :

1) De ontvangsten van het *Ministerie van Ontwikkelingssamenwerking* blijven bijzonder stabiel in vergelijking met deze voorzien bij de begrotingscontrole 1995 (+ 0,9 miljoen frank). Net als voor de vorige jaren moet niettemin worden opgemerkt dat het grootste deel van de ontvangsten uit stortingen komen van de Nationale Loterij (74,4 %).

In tegenstelling tot de meeste andere departementen, die grotendeels hun niet-fiscale ontvangsten halen uit lopende ontvangsten, bestaat 96,9 % van de ontvangsten van het Ministerie van Ontwikkelingssamenwerking uit kapitaalontvangsten.

2) Het departement van *Tewerkstelling en Arbeid* vertoont globaal een verlies aan niet-fiscale ontvangsten van de orde van 864,3 miljoen frank. In vergelijking met de totale niet-fiscale ontvangsten van dit departement is dit een groot bedrag. Deze daling wordt verklaard door 865,0 miljoen frank patronale bijdragen voor kredieturen en betaald educatief verlof en door 342,0 miljoen frank ontvangsten van de R.V.A. bestemd voor het Begeleidingsplan van de werklozen. Dit wordt gedeeltelijk gecompenseerd door de verhoging van de administratieve boetes die in 1995 14,6 miljoen frank opbrachten en worden voor 1996 geraamd op 523,0 miljoen frank. Deze toename vloeit voort uit de geleidelijke verdwijning van de achterstand op het vlak van de behandeling van de inbreuken op de sociale wetgeving, die kan worden vastgesteld dankzij de voorziene versterking van de sociale inspectie.

3) In hun geheel genomen zijn de niet-fiscale ontvangsten van het *Ministerie van Middenstand en Landbouw* vrij stabiel ten opzichte van 1995.

Op het gebied van de verplichte bijdragen van de producenten en uitvoerders van dieren en dierlijke producten wordt nochtans een daling vastgesteld van 78,0 miljoen frank in de runderensector, een

Communications et de l'Infrastructure totalise 18,3 milliards de francs, dont 14,8 milliards de francs proviennent des recettes de capital.

C'est au sein de ce département que s'inscrivent les variations les plus notables en matière de recettes non fiscales. Globalement, cette variation atteint les 14,8 milliards de francs (514,4 % de plus que les recettes correspondantes lors du contrôle budgétaire de 1995), dont seulement 123,2 millions de francs relèvent des recettes courantes tandis que le solde, soit 14,7 milliards de francs sont des recettes de capital.

Ce bond spectaculaire des recettes trouve son explication dans la création, pour 1996, d'un nouveau poste auquel est inscrit le produit des redevances que Belgacom et Mobistar devront payer à l'Etat pour pouvoir exploiter un réseau de mobilophonie. Cette recette est de nature non récurrente.

Presque tous les autres postes de recettes restent sensiblement identiques, quant à leurs montants, à ceux de 1995.

Parmi les autres ministères, quelques observations semblent encore devoir s'imposer :

1) Les recettes non fiscales du *Ministère de la Coopération au Développement* restent particulièrement stables par rapport à celles prévues lors du contrôle budgétaire 1995 (+ 0,9 million de francs). Comme pour les années précédentes, il y a cependant lieu de faire remarquer que l'essentiel des recettes de la coopération émane de versements de la Loterie Nationale (74,4 %).

Contrairement à la majorité des autres départements, dont la plus grosse part des recettes non fiscales relève des recettes courantes, 96,9 % des recettes du Ministère de la Coopération au Développement sont des recettes de capital.

2) Le département de l'*Emploi et du Travail* accuse globalement une perte de recettes non fiscales de 864,3 millions de francs, ce qui relativement aux recettes non fiscales totales de ce département est un montant important. Cette baisse s'explique par la diminution de 865,0 millions de francs en ce qui concerne les cotisations patronales en matière de crédits d'heures et congé-éducation payé et celle de 342,0 millions de francs de recettes O.N.E.M. destinées au plan d'accompagnement des chômeurs. Elle est toutefois partiellement compensée par l'augmentation du rendement des amendes administratives qui passent de 14,6 millions de francs en 1995 à 523,0 millions de francs cette année. Cet accroissement découle de la résorption des arriérés en matière de traitement des infractions à la législation sociale, constatées grâce au renforcement prévu de l'inspection sociale.

3) Dans l'ensemble, les recettes non fiscales du *Ministère des Classes Moyennes et de l'Agriculture* sont relativement stables par rapport à 1995.

En ce qui concerne les recettes courantes non fiscales, il y a toutefois lieu d'observer une diminution de 78,0 millions de francs des cotisations obligatoires des producteurs et exportateurs d'animaux et pro-

toename van 47,0 miljoen frank in de sector varkens en een stabilisatie, met een ontvangst van 20 miljoen frank, in de sector pluimvee.

Er is nog een vermindering met 247,9 miljoen frank niet-fiscale ontvangsten vanwege het E.O.G.F.L.

4) De niet-fiscale ontvangsten van het *Ministerie van Landsverdediging* lopen duidelijk terug ten opzichte van 1995. Deze vermindering is meer bepaald terug te vinden bij de lopende ontvangsten tengevolge van een daling van de bedragen opgenomen in de rubriek « Terugbetalingen van prefinanciering uitgevoerd ten laste van de begroting van Landsverdediging ten voordele van het N.A.V.O.-infrastructuur programma » (– 175 miljoen frank), en in de rubriek « opbrengst van de verkoop van materieel, produkten en diensten toegekend aan de programma's 16-50-0 » (– 286,4 miljoen frank).

5) De niet-fiscale ontvangsten van het *Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu* worden gekenmerkt door een veralgemeende stabiliteit van alle posten van het voormalig Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu.

Na een uitzonderlijke opbrengst van 3 miljard frank in 1995 wordt op de post « opbrengst van de bijzondere toelage aan de Sociale Zekerheid » geen ontvangst begroot.

In het totaal vertoont het nieuwe departement dus een achteruitgang van de niet-fiscale ontvangsten voor een bedrag van 2,99 miljard frank.

HOOFDSTUK II

De uitgaven

Afdeling 1

De begroting 1996

1. Algemene inleiding

1. De opmaak van de begroting 1996 wordt geregeld door de richtlijnen uiteengezet in de begrotingsomzendbrief goedgekeurd door de Ministerraad van 7 april 1995. Deze richtlijnen, uitgevaardigd door de Minister van Begroting, werden bevestigd door de nieuwe Regering. De belangrijkste zijn :

— de nulgroei in reële termen van de uitgaven met uitsluiting van de intrestlasten;

— de bevriezing van de begrotingsenveloppes bestemd voor Landsverdediging evenals voor de normale subsidies aan de overheidsbedrijven en aan de Sociale Zekerheid;

— nieuwe, onmisbaar geachte initiatieven konden slechts worden voorgesteld indien ze gepaard gingen met de afschaffing van minder prioritaire activiteiten;

duits animaux, secteur bovin; par contre un accroissement de 47,0 millions de francs du poste équivalent, secteur porcin. Enfin, une stabilisation du poste correspondant dans le secteur volaille avec une recette de 20 millions de francs.

A remarquer encore une diminution de 247,9 millions de francs de recettes non fiscales provenant du F.E.O.G.A.

4) Les recettes non fiscales du *Ministère de la Défense nationale* sont également en recul par rapport à 1995. Ce recul se traduit particulièrement au niveau des recettes courantes, en raison de la diminution des montants repris sous la rubrique : « Remboursements de préfinancements effectués à charge du budget de la défense nationale au profit des programme infrastructure O.T.A.N. » (– 175 millions de francs) ainsi que sous la rubrique « produit de la vente de matériel, de produits et de services affecté aux programmes 16-50-0 » (– 286,4 millions de francs).

5) Les recettes non fiscales du *Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement* se caractérisent par une stabilité généralisée de tous les postes de l'ancien Ministère la Santé publique et de l'Environnement.

Suite à une recette extraordinaire de 3 milliards de francs en 1995, aucun montant n'est prévu au poste « Produit de la subvention spéciale à la Sécurité sociale ».

Globalement, le nouveau département accuse donc un recul des recettes non fiscales pour un montant de 2,99 milliards de francs.

CHAPITRE II

Les dépenses

Section 1re

Le budget 1996

1. Introduction générale

1. La confection du budget de l'année 1996 est régie par les directives énoncées dans la circulaire budgétaire approuvée lors du Conseil des Ministres du 7 avril 1995. Ces directives édictées par le Ministre du Budget ont été confirmées par le nouveau Gouvernement. Les principales d'entre elles sont :

— la croissance zéro — en termes réels — des dépenses à l'exclusion des charges d'intérêts;

— le gel des enveloppes budgétaires réservées à la Défense nationale, ainsi qu'aux subventions normales aux entreprises publiques et à la Sécurité sociale;

— des initiatives nouvelles jugées indispensables ne pouvaient être proposées que si elles allaient de pair avec la suppression d'activités moins prioritaires;

— de voortzetting van de inspanningen aangevat tijdens de vorige legislatuur met het oog op de blijvende verbetering van de begrotingsprocedures (instellen van departementale begrotingscellen, de auditprocedure en de meerjarenprogrammatie);

— de tot de inflatie beperkte toename van kredieten bestemd voor de werkings- en uitrustingskosten van de administratie, evenals van de ministeriële kabinetten.

De op deze basis door de departementen opgestelde voorstellen werden van 29 juni tot 24 juli tijdens bilaterale vergaderingen door de vertegenwoordigers onderzocht van de overheidsinstanties bevoegd voor de administratieve controle en van de Regering. De administratieve controle werd bij deze gelegenheid waargenomen door de Inspectie van Financiën en de Administratie van de Begroting en van de Controle op de Uitgaven. Voor de Regering hadden medewerkers van de Minister van Begroting, van de betrokken Ministers, van de Eerste Minister en van de Vice-Eerste Ministers hierin zitting.

Deze bilaterale vergaderingen werden aangevuld met postbilaterale vergaderingen meestal op ministerieel niveau waarvan sommige plaatshadden tijdens de laatste week van juli en andere tijdens de eerste twee weken van september.

2. De door de departementen ingediende voorstellen liepen, in vergelijking met het aangepaste krediet van 1 020,8 miljard frank voor het jaar 1995, in totaal op tot 1 052,1 miljard frank voor de primaire uitgaven.

Tegenover de toename gerechtvaardigd door de inflatie, werd de norm slechts met 8,8 miljard frank overschreden.

Primaire uitgaven

	1995	1996
Niveau toegestaan door de norm	1 020,8	1 043,3
Inflatie		+ 2,2 %

Een zo geringe overschrijding steekt schril af met de verschillen waargenomen in het verleden die tot in 1992 een honderdtal miljard bedroegen en bevestigt de tendens die werd waargenomen tijdens de vorige legislatuur, dat de departementen zich redelijker gingen opstellen wat betreft hun kredietaanvragen. Het kan wellicht niet genoeg beklemtoond worden dat deze uitstekende prestatie mogelijk is gemaakt dank zij de duidelijke verbetering van de begrotingsprocedure tijdens de vorige legislatuur en met name :

— het Meerjarenplan voor de uitgaven met sinds 1994 de verplichting voor de departementen om per basisallocatie budgettaire meerjarenprognoses in te dienen (tot 1999 voor de huidige legislatuur);

— de memoranda of grondige, nieuwe evaluaties van bepaalde uitgavenmechanismen;

— la poursuite des efforts entamés sous la législature précédente en vue d'améliorer les procédures budgétaires sur une base permanente (créations de cellules budgétaires départementales, de la procédure d'audit et de la programmation pluriannuelle);

— la croissance limitée à l'inflation des crédits destinés à assurer les frais de fonctionnement et d'équipement des administrations, ainsi que des Cabinets ministériels.

Les propositions établies sur ces bases par les Départements ont été arbitrées du 29 juin au 24 juillet au cours des réunions bilatérales par les représentants des autorités du contrôle administratif et du Gouvernement. La représentation du contrôle administratif était assurée en la circonstance par l'Inspection des Finances et l'Administration du budget et du contrôle des dépenses. Pour le Gouvernement, elle a été assurée par des collaborateurs du Ministre du Budget, des Ministres des Départements concernés, du Premier Ministre et des Vice-Premiers Ministres.

Ces réunions bilatérales ont été complétées par des réunions post-bilatérales au niveau le plus souvent des Ministres qui se sont déroulées, tantôt la dernière semaine de juillet, tantôt la première quinzaine de septembre.

2. Les propositions introduites par les Départements se sont élevées au total à 1 052,1 milliards de francs pour les dépenses primaires à comparer au crédit ajusté de 1 020,8 milliards de francs de l'année 1995.

Par rapport à la croissance justifiée par l'inflation, la norme n'était dépassée que de 8,8 milliards de francs.

Dépenses primaires

	1995	1996
Niveau permis par la norme	1 020,8	1 043,3
Inflation		+ 2,2 %

Un aussi faible dépassement contraste avec les écarts observés dans le passé qui avoisinaient jusqu'en 1992 la centaine de milliards et confirme la tendance observée progressivement sous la législature précédente des Départements à se montrer plus raisonnable dans leurs propositions budgétaires. On ne le soulignera sans doute jamais assez, cette excellente performance est rendue possible grâce à la nette amélioration de la procédure budgétaire sous la législature précédente, et en particulier :

— le Plan pluriannuel des dépenses avec depuis 1994, l'obligation pour les départements d'introduire des projections budgétaires pluriannuelles, allocation de base par allocation de base (jusque 1999 pour le présent exercice);

— les mémorandums ou réévaluations approfondies de certains mécanismes de dépenses;

— de normen opgelegd aan bepaalde sub-enveloppes zoals Landsverdediging of aan bepaalde categorieën van kredieten;

— de auditprocedure ingesteld in het kader van de « structurele integratie » onder de leiding van de departementale begrotingscellen en van het College van Secretarissen-generaal.

3. Na afloop van de bilaterale en postbilaterale vergaderingen werden de primaire uitgaven teruggebracht tot 1 039,2 miljard frank, dit wil zeggen 4,1 miljard frank minder dan wat de nulgroeinorm toestaat. Tijdens het begrotingsconclaaf konden de aldus toegestane kredieten nog eens met circa 16 miljard frank worden verminderd zodat de primaire uitgaven in 1996 in reële termen met 1,9 % zullen dalen.

	1995	1996
Kredieten	1 020,8	1 023,3
Nulgroeinorm		1 043,3
Resultaat		– 20,0

De jaarlijkse planning is een waardevol hulpmiddel inzake begrotingsbeheer gebleken, omdat het toelaat niet alleen om met meer kennis van zaken een beleid op middellange termijn te voeren, maar ook om de ontwikkeling van het door de Departementen vooropgestelde uitgavenbeleid in een dwingender kader te gieten. De prioriteiten zijn voortaan beter omschreven en efficiënte alternatieven worden eveneens beter benut. In dit hoofdstuk wordt dan ook een bijgewerkte versie van het Meerjarenplan voorgelegd aan het Parlement voor de periode 1995 tot en met 1999.

2. **Meerjarenraming van de primaire uitgaven van de Federale Overheid**

De wet op de Rijksbegroting van 28 juni 1989 legt de verplichting op om een meerjarenraming van de overheidsuitgaven op te nemen in de Algemene Toelichting. Voor het eerst werd hieraan voldaan in de initiële begroting van het jaar 1993.

Zoals hierboven reeds aangegeven, wil de Regering met de opmaak en de publikatie van meerjarenramingen niet zozeer tegemoet komen aan een loutere documentatiezorg, maar wil ze kunnen beschikken over een bijkomend doeltreffend instrument inzake begrotingsbeheer.

Om doeltreffend te zijn moet dergelijke oefening evenwel in alle objectiviteit gebeuren. Precies daarom heeft de Minister van Begroting zich — reeds sinds 1992 — tot het Planbureau gericht.

Voor de begroting van het jaar 1993 gebeurde de opmaak van de raming door het Planbureau uitsluitend op basis van een macro-economische aanpak, bij gebrek aan gedetailleerde en juiste gegevens inzake

— les normes imposées à certaines sous-enveloppes telles que la Défense nationale ou à certaines catégories de crédit;

— la procédure d'audit organisée dans le cadre de l'« intégration structurelle » sous la conduite des cellules budgétaires départementales et du Collège des Secrétaires généraux.

3. A l'issue des réunions bilatérales et post-bilatérales, les dépenses primaires ont été ramenées à 1 039,2 milliards de francs, soit un niveau inférieur de 4,1 milliards de francs à ce que la norme de croissance zéro permettait. Les travaux du conclave budgétaire ont permis de réduire encore de pratiquement 16 milliards de francs les crédits ainsi consentis, de sorte que les dépenses primaires se réduiront en 1996 de 1,9 % en termes réels.

	1995	1996
Crédits	1 020,8	1 023,3
Norme de croissance zéro		1 043,3
Résultat		– 20,0

La programmation annuelle s'est donc avérée un outil précieux de gestion budgétaire parce qu'il permet non seulement de mener une politique à moyen terme plus clairvoyante, mais aussi d'encadrer de manière plus contraignante l'évolution de la politique de dépenses envisagées par les départements. Les priorités sont dorénavant mieux ciblées et des alternatives plus efficaces sont aussi mieux exploitées. C'est pourquoi une mise à jour du plan pluriannuel est soumise au Parlement pour la période 1995 à 1999 dans ce chapitre.

2. **Projection pluriannuelle des dépenses primaires du Pouvoir fédéral**

La loi sur la comptabilité de l'Etat du 28 juin 1989 a instauré l'obligation de faire figurer dans l'Exposé général une projection pluriannuelle des dépenses publiques. C'est dans le budget initial de l'année 1993 qu'il a été pour la première fois satisfait au prescrit légal.

Ainsi que précisé plus haut, l'établissement et la publication de projections pluriannuelles par le Gouvernement ne relèvent pas seulement d'un souci purement documentaire, mais participent réellement de la volonté de disposer de la sorte d'un instrument supplémentaire et efficace de gestion budgétaire.

Encore faut-il pour être efficace que cet exercice soit effectué en toute objectivité. C'est pourquoi tout comme depuis 1992, le Ministre du Budget s'est adressé au Bureau du Plan.

Pour le budget de 1993, la projection établie par le Bureau du Plan était exclusivement basée sur une approche macro-économique, faute d'informations détaillées et précises par type de crédits des évolu-

de ontwikkelingen die de Departementen voor elke kredietsoort verwachtten. Het resultaat was dan ook veeleer een extrapolatie van de tendensen van het verleden bij ongewijzigd beleid.

Het volgende jaar daarentegen hebben de Departementen voor het eerst vooruitzichten gemaakt op middellange termijn voor iedere basisallocatie. Omwille van een aantal leemtes die hoofdzakelijk verband hielden met het gebrek aan ervaring van de Departementen konden deze bruto-gegevens niet zomaar worden benut. De deskundige inbreng van het Planbureau werd dan ook nog steeds noodzakelijk geacht, wilde men over een realistische meerjarenraming beschikken. Met het oog op de opmaak ervan kreeg het Planbureau in alle onafhankelijkheid toegang tot de budgettaire gegevensbank van de Administratie van de Begroting en van de Controle op de Uitgaven en tot alle documenten die door de Departementen waren ingediend.

Gelet op de vorige successen voor de begrotingen van de jaren 1994 en 1995 werd dezelfde procedure opnieuw toegepast op de begroting van het jaar 1996.

De meerjarenraming wijkt enigszins af van de gebruikelijke budgettaire voorstellingen, omdat zij de begrotingsgegevens van de Federale Overheid wenst voor te stellen volgens de begrippen van het Europees Stelsel voor Economische Rekeningen dat door het Verdrag van de Europese Unie, het zogenaamde Verdrag van Maastricht, wordt aanbevolen. Van voornoemde begrippen wordt enkel afgeweken op het gebied van de overheidspensioenen : om redenen van doelmatigheid werden de overlevings- en oorlogspensioenen, die overdrachten aan gezinnen zijn, alsook de pensioenen van de overheidsondernemingen, die in feite toelagen aan de ondernemingen zijn, ondergebracht bij de rustpensioenen van de overheidssector. Daarnaast dient opgemerkt dat de rekening van de Federale Overheid in de nationale boekhouding, naast haar eigen begroting, eveneens de begroting bevat van een hele reeks parastatale en autonome fondsen waarvan wordt geacht dat zij van de Federale Overheid afhangen.

Uit de raming naar 1999 toe, dus één jaar verder dan de vereiste van de Wet op de Rijkscomptabiliteit, blijkt dat na 1996 een kleine positieve groei ontstaat in 1997 en 1998, met name als gevolg van het feit dat de enveloppes voor de overheidsbedrijven per hypothese vanaf 1997 worden geïndexeerd en dus niet langer worden bevroren. Dit is ook vanaf 1998 het geval voor Landsverdediging. De groei blijft tijdens deze twee jaren evenwel beperkt tot gemiddeld tweetiende procent per jaar.

Zoals in het verleden wordt, opvallend genoeg, enkel een betekenisvolle reële stijging waargenomen voor de overheidspensioenen en de overdrachten aan gezinnen onder invloed van de tegemoetkomingen voor mindervaliden.

tions attendues par les Départements. De ce fait, il s'agissait plutôt d'une extrapolation des tendances passées à politique inchangée.

En revanche, l'année suivante, les Départements ont établi pour la première fois des prévisions à moyen terme par allocations de base. L'utilisation de ces renseignements à l'état brut n'est pas possible vu certaines lacunes qui tiennent essentiellement au manque d'expérience des Départements. Dès lors, il avait été estimé que l'expertise du Bureau du Plan restait indispensable si l'on voulait disposer d'une projection pluriannuelle réaliste. Pour permettre sa réalisation, celui-ci a eu accès en toute indépendance à la base de données budgétaires de l'Administration du Budget et du Contrôle des Dépenses, ainsi qu'à tous les documents remis par les Départements.

Le succès des expériences précédentes pour les budgets des années 1994 et 1995 a amené à renouveler cette procédure pour le budget de l'année 1996.

La présentation de la projection pluriannuelle s'écarte des présentations budgétaires usuelles au sens où elle vise à présenter les données budgétaires du Pouvoir fédéral selon les concepts en vigueur dans le Système européen des Comptes économiques intégrés préconisé par le Traité de l'Union européenne, dit de Maastricht. Cette présentation ne déroge à ces concepts qu'au niveau des pensions publiques pour lesquelles il a été jugé plus fonctionnel de regrouper avec les pensions de retraite de la fonction publique, celle de survie et de guerre qui sont des transferts aux ménages et celles des sociétés publiques qui sont en fait des subsides aux entreprises. Il convient par ailleurs de noter que le compte du Pouvoir fédéral dans la comptabilité nationale inclut outre son budget propre celui de toute une série de parastataux et fonds autonomes qui sont considérés en dépendre.

De la projection menée jusqu'à l'horizon 1999, soit une année de plus que ce que requiert la loi sur la comptabilité de l'Etat, il ressort qu'au-delà de 1996, une croissance légèrement positive se fait jour en 1997 et 1998, notamment parce que par hypothèse, les enveloppes destinées aux entreprises publiques sont indexées à partir de 1997 et ne sont donc plus gelées, tout comme à partir de 1998, celle de la Défense nationale. Mais cette croissance se limite en moyenne à deux dizièmes de pour cent par an.

De même que précédemment, il est frappant de constater que tendanciellement, les seules dépenses à accuser une augmentation réelle significative sont les pensions publiques et les transferts aux ménages sous la pression des allocations aux moins-valides.

Evolutie van de primaire uitgaven van de Federale Overheid voor de periode 1995-1999

(In miljarden lopende franken)

Evolution des dépenses primaires du Pouvoir fédéral pour la période 1995-1999

(En milliards de francs courants)

	1995	1996	1997	1998	1999	1996/1995 (1)	1997/1996 (1)	1998/1997 (1)	1999/1998 (1)	
1. Overdracht naar Sociale Zekerheid	260,1	261,4	262,9	264,1	265,2	– 1,6	– 1,9	– 2,0	– 2,0	1. Transfert à la Sécurité sociale.
Toelage Werknemers en Zelfstandigen	230,7	230,7	230,9	230,9	230,9	– 2,2	– 2,3	– 2,4	– 2,4	Subventions salariés et indépendants.
Andere toelagen	29,4	30,8	32,0	33,1	34,3	2,4	1,5	1,1	0,9	Autres subventions.
2. Pensioenen	222,8	225,9	237,5	248,8	260,5	– 0,8	2,6	2,2	2,1	2. Pensions.
Openbaar Ambt	162,5	164,9	174,1	183,7	193,6	– 0,7	3,0	2,9	2,8	Fonction publique.
— Rust	136,5	138,4	146,7	155,5	164,7	– 0,8	3,4	3,4	3,4	— Retraite.
— Overleving	26,0	26,5	27,5	28,2	28,9	– 0,5	1,1	0,3	– 0,1	— Survie.
Openbare ondernemingen	44,7	46,2	48,5	50,3	52,1	1,0	2,5	1,2	1,0	Entreprises publics.
— Rust	39,3	40,7	42,8	44,5	46,1	1,2	2,7	1,3	1,2	— Retraite.
— Overleving	5,4	5,5	5,7	5,9	6,0	– 0,4	1,1	0,3	– 0,1	— Survie.
Oorlogspensioenen	15,5	14,9	14,9	14,8	14,7	– 6,1	– 2,5	– 2,9	– 3,1	Pensions de Guerre.
3. Werkingsuitgaven	259,0	259,4	266,6	274,3	281,7	– 2,0	0,3	0,4	0,2	3. Dépenses de fonctionnement.
A. Personeelsuitgaven	178,6	177,2	185,4	190,9	196,2	– 2,9	2,0	0,5	0,2	A. Dépenses de personnel.
Lonen	172,6	171,1	179,5	184,9	190,0	– 3,0	2,4	0,5	0,2	Rémunérations.
— Landsverdediging	58,6	56,2	59,5	60,6	61,3	– 6,2	3,3	– 0,6	– 1,3	— Défense nationale.
— Andere	114,0	114,9	119,7	123,9	128,3	– 1,4	1,6	1,0	1,0	— Autres.
Gezinsbijslag	6,0	6,1	6,3	6,4	6,6	– 0,5	0,0	0,0	0,0	Allocations familiales.
B. Werkingsuitgaven	55,9	56,7	57,6	58,8	60,8	– 0,9	– 0,9	– 0,4	0,9	B. Frais de fonctionnement.
— Landsverdediging	21,9	22,5	22,6	22,9	24,0	0,5	– 2,0	– 1,1	2,2	— Défense nationale.
— Andere	34,0	34,1	35,0	35,9	36,8	– 1,8	0,0	0,0	0,0	— Autres.
C. Investeringen	10,6	10,7	10,8	11,1	11,1	– 1,5	– 0,8	0,4	– 3,1	C. Investissements.
— Landsverdediging	2,7	1,9	2,1	2,6	2,9	– 31,3	8,7	20,6	7,3	— Défense nationale.
— Andere	7,9	8,7	8,7	8,5	8,2	8,7	– 2,9	– 4,6	– 6,3	— Autres.
D. Militaire goederen	13,8	14,9	13,0	13,4	13,7	5,3	– 14,9	0,6	– 0,3	D. Matériel militaire.
4. Overdracht aan andere sectoren	270,6	267,2	276,0	281,6	288,6	– 3,4	0,8	– 0,5	0,0	4. Transferts à d'autres secteurs.
A. Aan gezinnen	99,5	99,2	104,1	105,9	110,0	– 2,4	2,4	– 0,8	1,4	A. Aux ménages.
— Landsverdediging	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	– 17,0	– 2,5	1,4	1,3	— Défense nationale.
— Gehandicapten	36,2	36,9	39,3	41,4	43,6	– 0,3	3,9	2,7	2,8	— Handicapés.
— Ligdagprijs	34,3	38,4	38,5	38,1	38,0	9,6	– 2,0	– 3,5	– 2,6	— Journée hospitalisation.
— Andere	28,8	23,8	26,1	26,2	28,2	– 19,2	7,0	– 2,1	4,7	— Autres.
B. Aan ondernemingen	74,7	74,6	76,9	78,5	79,4	– 2,2	1,4	– 0,4	– 1,3	B. Aux entreprises.
— Post & N.M.B.S.	54,8	50,3	51,6	52,9	54,2	– 10,2	0,0	0,0	0,0	— Poste & S.N.C.B.
— Landsverdediging	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	– 9,9	0,0	– 2,9	0,0	— Défense nationale.
— Andere	19,8	24,2	25,2	25,5	25,2	19,8	1,6	– 1,3	– 3,6	— Autres.
C. Aan buitenland	31,8	32,1	33,8	35,2	36,7	– 1,1	2,7	1,7	1,6	C. A l'étranger.
— Landsverdediging	1,1	1,2	1,2	1,2	1,2	3,8	0,0	0,0	0,0	— Défense nationale.
— Andere	30,7	30,9	32,5	34,0	35,5	– 1,3	2,8	1,8	1,6	— Autres.
D. Aan Lokale Overheden G. & G.	32,6	31,5	30,6	30,7	30,9	– 5,5	– 5,5	– 1,9	– 1,9	D. Aux Pouvoirs locaux Rég. & Com.
— Lokale Overheid	10,8	10,6	9,7	9,5	9,5	– 4,5	– 10,5	– 4,2	– 2,6	— Pouvoirs locaux.
— Gewesten en Gemeenschappen	21,8	21,0	20,9	21,2	21,4	– 6,0	– 2,9	– 0,8	– 1,5	— Rég. & Communautés.
E. Aan fondsen en auton. par.	32,0	29,7	30,8	31,3	32,0	– 9,4	1,1	– 0,9	– 0,3	E. Aux fonds et org. autonomes.
— Landsverdediging	0,5	0,5	0,5	0,5	0,6	– 0,8	0,0	0,0	0,0	— Défense nationale.
— Andere	31,5	29,1	30,3	31,3	31,5	– 9,6	1,6	– 0,9	– 0,3	— Autres.
5. Kredietverleningen en deelnemingen	23,2	25,1	26,2	27,5	28,9	5,9	1,7	2,4	2,3	5. Crédits et prises de participations.
6. Overgang naar begrotingsconcept	– 15,8	– 15,7	– 16,2	– 16,7	– 17,2					6. Passage aux concepts budgétaires.
7. Totaal volgens begroting	1 020,8	1 023,3	1 053,2	1 079,7	1 108,0	– 1,9	+ 0,4	+ 0,0	+ 0,1	7. Total selon budget.

(1) Groeipercentage in reële termen rekening houdend met een inflatiehypothese van 2,2 % in 1996 en van 2,5 % voor de volgende jaren.

(1) Taux de croissance en termes réels en % compte tenu d'hypothèses d'inflation de 2,2 % en 1996 et 2,5 % pour les années suivantes.

Afdeling 2

De uitvoering van de begroting 1995

Het vastleggings- en ordonnanceringsritme, exclusief de Rijksschuld, gedurende de eerste negen maanden van 1995, wordt in de volgende tabel vergeleken met het vastleggings- en ordonnanceringsritme gedurende de eerste negen maanden van 1994 en 1993.

Vastleggings- en ordonnanceringsritme (exclusief de Rijksschuld)

Gebruikte kredieten in % van de kredieten eigen aan het jaar

Toestand einde — *Situation finale*	jaar — *année*	januari — *janvier*	februari — *février*	maart — *mars*	april — *avril*	mei — *mai*	juni — *juin*	juli — *juillet*	augustus — *août*	september — *septembre*	oktober — *octobre*	november — *novembre*	december — *décembre*
Vastleggingen. —*Engagements*	1993	26,4	34,5	43,0	48,8	56,2	65,2	70,8	74,9	81,0	85,3	88,3	96,8
	1994	25,2	36,9	44,6	51,7	61,3	67,2	72,7	79,0	82,8	87,2	90,9	95,6
	1995	27,9	36,4	42,7	48,2	53,5	61,1	66,3	72,1	81,4			
Ordonnanceringen. — *Ordonnancements* .	1993	13,7	20,5	30,8	38,2	45,6	54,0	61,6	70,3	76,8	82,9	87,5	91,5
	1994	14,6	22,5	32,7	39,8	49,1	59,7	67,2	73,1	77,9	83,7	88,5	94,3
	1995	15,5	23,3	31,9	39,3	44,8	55,4	61,7	67,5	78,6			

De volgende tabel geeft wat meer uitleg bij de benuttingsgraad die bekomen wordt voor eind september 1995 en vergelijkt de situatie van september 1995 met deze van september 1994.

Section 2

L'exécution du budget 1995

Le tableau suivant compare le rythme des engagements et des ordonnancements, hors Dette publique, pendant les neuf premiers mois de 1995, au rythme des engagements et des ordonnancements des neuf premiers mois de 1994 et de 1993.

Le rythme des engagements et des ordonnancements (hors Dette publique)

Crédits utilisés en % des crédits propres à l'année

Le tableau suivant indique le degré d'utilisation obtenu fin septembre 1995 et compare la situation de septembre 1995 à celle de septembre 1994.

Synthese van de benuttigingsgraad van de kredieten
Toestand eind september 1995
(exclusief transporten)

(In miljarden frank)

Synthèse du degré d'utilisation des crédits
Situation fin septembre 1995
(hors reports)

(En milliards de francs)

	Begrotingsjaar 1994 — *Année budgétaire 1994*			Begrotingsjaar 1995 — *Année budgétaire 1995*			Verschillen — *Ecarts*	
	Krediet — *Crédit*	Realisatie — *Réalisation*	% — %	Krediet — *Crédit*	Realisatie — *Réalisation*	% — %	In miljarden — *En milliards*	% — %
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(6 – 3)	(7 – 4)
Vastleggingen. — *Engagements.*								
— Totaal exclusief Rijksschuld. — *Total hors Dette publique*	1 011,0	837,1	82,8	1 015,6	826,4	81,4	– 10,7	– 1,4
— Rijksschuld (zonder aflossing). — *Dette publique (sans amortissement)*	708,5	550,3	77,7	654,5	505,0	77,2	– 45,3	– 0,5
Totaal der vastleggingen. — *Total des engagements*	1 719,5	1 387,4	80,7	1 670,1	1 331,4	79,7	– 56,0	– 1,0
Ordonnanceringen. — *Ordonnancements.*								
— Totaal exclusief Rijksschuld. — *Total hors Dette publique*	1 022,5	796,0	77,9	1 020,8	802,0	78,6	+ 6,0	+ 0,7
— Rijksschuld (zonder aflossing). — *Dette publique (sans amortissement)*	708,5	550,3	77,7	654,5	505,0	77,2	– 45,3	– 0,5
Totaal der ordonnanceringen. — *Total des ordonnancements*	1 731,0	1 346,3	77,8	1 675,3	1 307,0	78,0	– 39,3	+ 0,2

Voor de vastleggingen op de totale kredieten, exclusief de Rijksschuld, wordt een benuttingsgraad bereikt van 81,4 % eind september 1995. Dit is een flink stuk lager dan de benuttingsgraad eind september 1994. De reden van de afname van de benuttingsgraad is onder andere een lager betalingsritme van de toelage aan de Sociale Zekerheid, ten gevolge van de meer gunstige evolutie van de Thesaurie van deze sector. Dit vloeit voort uit de snellere vooruitgang dan verwacht van de bijdragen en ook uit een meer uitgesproken vertraging dan verwacht van de groei der uitgaven in de geneeskundige verzorging.

Het ordonnanceringsritme na negen maanden is gelijk aan dat van 1994. De ordonnanceringen liggen echter lager, met om en bij de 40 miljard, dan het niveau van verleden jaar. Deze gunstige ontwikkeling is nog meer uitgesproken op het vlak van de kasuitgaven : die liggen meer dan 100 miljard frank lager na de eerste negen maanden van 1995. Dit heeft een ruime verbetering tot gevolg over deze periode voor het netto te financieren saldo van de Federale Overheid.

Dit blijkt immers een tekort te vertonen van 348,9 miljard frank. Dit is 164,1 miljard frank of 32 % lager dan het kastekort van 513 miljard frank genoteerd in de overeenstemmende periode van 1994.

Pour les engagements, sur le total des crédits, hors Dette publique, on obtient un degré d'utilisation de 81,4 % à la fin septembre 1995. Ce degré est fort inférieur à celui de fin septembre 1994. Cette diminution s'explique notamment par un rythme de paiement lent de la subvention à la Sécurité sociale, consécutif à l'évolution plus favorable de la trésorerie de ce secteur. Celle-ci découle de la progression plus rapide qu'escomptée des cotisations ainsi que d'un ralentissement plus marqué que prévu de la croissance des dépenses de soins de santé.

Le rythme des ordonnancements après neuf mois est équivalent à celui de 1994. Ceux-ci sont toutefois inférieurs de près de 40 milliards au niveau de l'année passée. Cette évolution favorable est encore plus marquée au niveau des dépenses de caisse qui sont plus basses de près de 100 milliards de francs après les 9 premiers mois de 1995. Elle contribue largement à la nette amélioration sur cette période du solde net à financer du Pouvoir fédéral.

Celui-ci présente en effet un déficit de 348,9 milliards de francs, soit 164,1 milliards de francs ou 32 % de moins que le déficit de 513 milliards de francs enregistré au cours de la période correspondante de 1994.

De hiernavolgende tabel geeft een globaal beeld van de kasverrichtingen na 9 maanden van de Federale Overheid.

Kasverrichtingen na 9 maanden van de Federale Overheid (a)

(In miljarden frank)

Le tableau suivant donne un aperçu global des opérations de caisse du Pouvoir fédéral après 9 mois.

Opérations de caisse du Pouvoir fédéral après 9 mois (a)

(En milliards de francs)

	1994	1995	Verschil — *Ecarts*	
			Miljarden frank — *Milliards de francs*	In % — *En %*
1. **Totale uitgaven. — *Dépenses totales.***				
1.1. Op vorige jaren. — *Sur années antérieures*	18,1	14,5	- 3,6	- 19,9
1.2. Op kredietoverdrachten. — *Sur reports de crédits*	27,7	26,8	- 0,9	- 3,2
1.3. Op lopend jaar (b). — *Sur année en cours (b)* ..	1 361,9	1 267,6	- 94,3	- 6,9
1.4. Totaal. — *Total*	1 407,7	1 308,9	- 98,8	- 7,0
2. **Totale ontvangsten. — *Recettes totales***	899,6	974,6	75,0	8,3
3. **Schatkistverrichtingen. — *Opérations de trésorerie***	- 4,9	- 14,6	- 9,7	198,0
4. **Federaal netto te financieren saldo (= 2 - 1 + 3) — *Solde net à financer fédéral (= 2 - 1 + 3)*** ...	- 513,0	- 348,9	164,1	32,0

(a) De gegevens met betrekking tot de maand september 1995 zijn nog voorlopig.

(b) Inclusief de netto-uitgaven van de resterende fondsen van de afzonderlijke secties.

(a) Les données du mois de septembre 1995 sont encore provisoires.

(b) Y compris les dépenses nettes des fonds des sections particulières encore existants.

Volgende factoren liggen aan de grondslag van de evolutie in de diverse kasbewegingen tijdens de eerste 9 maanden van 1995 ten opzichte van 1994 :

— De betalingen op vorige jaren liggen 3,6 miljard frank of 19,9 % lager;

— de betalingen op de kredietoverdrachten vertonen een daling van 0,9 miljard frank of 3,2 %;

— de kasuitgaven op de kredieten van het lopend jaar vertonen een afname van 94,3 miljard frank of 6,9 %. Deze daling is voornamelijk te wijten aan volgende factoren :

Ten eerste bedragen de kasuitgaven ten laste van de Rijksschuldbegroting na 9 maanden in 1995 517,9 miljard frank ten opzichte van 586,4 miljard frank na 9 maanden in 1994, dit is een minderuitgave van 68,5 miljard frank. Deze minderuitgave wordt verklaard doordat enerzijds de globale intrestlast in 1995 beduidend lager uitvalt dan vorig jaar; anderzijds vertoont de spreiding van de intrestvervaldagen over het jaar een gewijzigd profiel ten opzichte van 1994.

Ten tweede verloopt, zoals reeds vermeld, het betalingsritme van de enveloppe voor de Sociale Zekerheid trager dan in 1994. Er werd 142 miljard frank uitgekeerd tijdens de eerste 9 maanden van 1995, terwijl in dezelfde periode vorig jaar 180,9 miljard frank werd betaald.

L'évolution des dépenses de caisse pendant les 9 premiers mois de 1995 par rapport à 1994 est expliquée par les facteurs suivants :

— les paiements sur années antérieures sont inférieurs de 3,6 milliards de francs, soit 19,9 %;

— les paiements sur les reports de crédit ont diminué de 0,9 milliard de francs, soit 3,2 %;

— les dépenses de caisse sur les crédits de l'année en cours accusent une diminution de 94,3 milliards de francs, soit 6,9 %. La cause principale de cette baisse concerne les facteurs suivants :

En premier lieu, les dépenses de caisse à charge de la Dette publique après 9 mois en 1995 s'élèvent à 517,9 milliards de francs, par rapport à 586,4 milliards de francs après 9 mois en 1994, soit une diminution de 68,5 milliards de francs. Cette diminution s'explique d'une part, parce que la charge d'intérêt globale en 1995 est nettement inférieure à celle de l'année précédente et, d'autre part, parce que les échéances d'intérêts présentent un profil différent de celui de l'année précédente.

En second lieu, comme déjà indiqué, le rythme de payement de l'enveloppe de la Sécurité sociale est plus lent que celui de 1994. Pendant les 9 premiers mois de 1995, seulement 142 milliards de francs ont été payés, alors que 180,9 milliards de francs l'étaient déjà à pareille époque l'année précédente.

Op basis van de schatkistramingen van de fiscale besturen en de uitgaven van de departementen voor de maanden oktober, november en december 1995 blijkt dat de toestand van het netto te financieren saldo per einde december 1995 een kastekort laat zien van 263,4 miljard frank. Dit ligt 49,7 miljard frank onder het netto te financieren saldo van einde december 1994 (313,1 miljard frank). De ramingen gaan dus in de richting van de doelstellingen.

Het netto te financieren saldo van de Federale Overheid gedurende de eerste negen maanden van 1995, vergeleken met 1991, 1992, 1993 en 1994 kende het volgende verloop (gecumuleerde bedragen in miljarden frank).

Sur base des prévisions de caisse des administrations fiscales et des départements pour les trois mois d'octobre, novembre et décembre 1995, il ressort que le solde net à financer présenterait, à la fin décembre 1995 un déficit de caisse de 263,4 milliards de francs, c'est-à-dire 49,7 milliards de francs de moins que le déficit de 313,1 milliards de francs atteint fin décembre 1994. Les estimations évoluent donc dans le sens de l'objectif poursuivi.

Le tableau suivant présente l'évolution du solde net à financer du Pouvoir fédéral au cours des neuf premiers mois de 1995 (cumulé en milliards de francs), par comparaison avec celui des années 1991, 1992, 1993 et 1994.

Evolutie van het netto te financieren saldo

(In miljoenen frank)

Evolution du solde net à financer

(En millions de francs)

	Januari — *Janvier*	Februari — *Février*	Maart — *Mars*	April — *Avril*	Mei — *Mai*	Juni — *Juin*	Juli — *Juillet*	Augustus — *Août*	September — *Septembre*	Jaar — *Année*
1991	– 77,5	– 158,8	– 267,4	– 243,6	– 326,6	– 390,4	– 352,2	– 386,9	– 423,7	– 367,6
1992	– 177,5	– 202,9	– 309,3	– 296,4	– 361,3	– 409,7	– 404,9	– 440,7	– 498,7	– 382,5
1993	– 59,2	– 156,5	– 327,9	– 309,1	– 360,1	– 435,2	– 418,1	– 495,0	– 529,7	– 376,3
1994	– 97,3	– 145,9	– 274,2	– 280,1	– 353,9	– 428,4	– 410,7	– 483,0	– 513,0	– 313,1
1995	– 127,5	– 168,0	– 276,5	– 217,6	– 313,3	– 352,6	– 332,9	– 343,2	– 348,9	—

Afdeling 3

Ambtenarenzaken

1. Inleiding

Gedurende verscheidene jaren reeds ondergaat het Federaal Openbaar Ambt diepgaande veranderingen.

Deze veranderingen hebben zowel betrekking op reorganisaties van diensten als op het streven naar meer kwaliteit binnen de openbare diensten, een grotere belangstelling voor human resources en een belangrijke vereenvoudiging van de loopbanen.

Deze veranderingen zullen doorgaan in 1996 en verder gedurende de gehele legislatuur met als ambitieuze doelstelling aan het Federaal Openbaar Ambt het imago te geven dat zij verdient rekening houdend met de rol die zij vervult in de nieuwe staatsstructuren.

2. Kwalitatieve maatregelen met het oog op een beter beheer en functioneren van de overheidsdiensten

Op basis van de voor het College van Secretarissen-generaal verrichte audit van de logistieke functies, werd door het Bureau voor Organisatie en Beheer A.B.C. een « Actieplan logistiek » opgesteld, bestaande uit een intradepartementaal en een interdepartementaal luik. Het geïnformatiseerd model voor de bepaling van de behoeften aan (eigen of extern) schoonmaakpersoneel, Augias, werd in 1995

Section 3

Fonction publique

1. Introduction

La Fonction publique fédérale connaît depuis plusieurs années des changements profonds.

Ces changements concernent à la fois des réorganisations de services, une meilleure qualité de service public, une attention plus marquée sur la gestion des ressources humaines et une simplification importante des carrières.

Ces changements se poursuivront durant 1996 et plus largement durant cette législature avec un objectif ambitieux qui est de donner à la Fonction publique fédérale, l'image qu'elle mérite compte tenu du rôle qu'elle joue dans les nouvelles structures de l'Etat.

2. Mesures qualitatives en vue d'une meilleure gestion et d'un meilleur fonctionnement des services publics

Sur base de l'audit des fonctions logistiques réalisé pour le Collège des Secrétaires généraux, le Bureau en organisation et gestion A.B.C. a établi un « Plan d'action logistique », composé d'un volet intradépartemental et d'un volet interdépartemental. Le modèle informatisé de fixation des besoins de personnel de nettoyage (propre ou externe), Augias, a déjà été utilisé en 1995 dans un certain nombre d'administra-

reeds in een aantal administraties gebruikt. Ook werd de laatste hand gelegd aan een studie van de sociale diensten, hetgeen aan de leden van het College van Secretarissen-generaal zicht geeft op de prestaties die het best aan de doelstellingen van de departementale sociale diensten beantwoorden, en op welke manier deze prestaties met de grootste doeltreffendheid en doelmatigheid kunnen verstrekt worden. Het actieplan bevat voorstellen voor grondige studies van andere domeinen.

Verdere stappen naar de concretisering van het Handvest van de Gebruiker worden gezet. In 1995 leidde dit reeds tot twee regelgevende initiatieven : de wet van 22 maart 1995 tot instelling van de federale ombudsmannen en de wet van 11 april 1995 tot invoering van het Handvest van de sociaal verzekerde. Tevens werd een interdepartementale adviesgroep opgericht die onder meer alle bestaande initiatieven moet coördineren en het College van Secretarissen-generaal in deze materie moet adviseren. Van juni 1995 tot juni 1996 lopen vijf pilootprojekten in heel uiteenlopende administraties, voor de opmaak en uitwerking van kwaliteitsindicators, prestatie-indicatoren en klachtenprocedures. Een intern communicatieplan en een vormingsplan moeten de toepassing van het Handvest in de administraties vergemakkelijken. Verdere acties worden ondernomen op het vlak van onthaal, leesbaarheid, hoorplicht, en codificatie en coördinatie van de wetgeving. Naar de buitenwereld toe zullen de recentste verwezenlijkingen worden voorgesteld op een colloquium in het najaar van 1996.

Om het beheer en functioneren van de overheidsdiensten verder te verbeteren, worden vanaf september volgende projekten opgestart : ontwikkeling van interne evaluatiecellen die de leidende ambtenaren bijstaan inzake beheerscontrole, opstarten van een informaticaforum ter bevordering van informatieuitwisseling en interdepartementale samenwerking op informaticavlak, begeleiding van tele-arbeid pilootprojekten en ontwikkeling van een M.B.O.-instrument dat door het leggen van een band tussen beschikbare middelen en te bereiken resultaten de besturen toelaat over een grote autonomie te beschikken die gepaard gaat met een grote zin voor verantwoordelijkheid.

3. Het beleid inzake de effectieven

De verandering in het beleid inzake personeelssterkte die tijdens de vorige Regering werd ingezet zal door deze Regering worden verdergezet door de voltooiing van de omvangrijke operatie tot vaststelling van de nieuwe organieke personeelsformatie waarvan de eerste fase reeds tot een goed einde werd gebracht.

De tweede fase zal in de loop van 1996 worden doorgevoerd. Zij zal samenvallen met de integratie in de personeelsformaties van de nieuwe loopbanen in de niveaus 2 + en 1.

tions. Une étude des services sociaux vient d'être finalisée; elle donne aux membres du Collège des Secrétaires généraux un aperçu des prestations qui répondent le mieux aux objectifs des services sociaux départementaux, et de la manière de fournir ces prestations avec un maximum d'efficacité et d'efficience. Le plan d'action comporte des propositions pour des études approfondies dans d'autres domaines.

D'autres étapes de la concrétisation de la Charte de l'Utilisateur sont réalisées. En 1995, il y a déjà eu deux initiatives réglementaires : la loi du 22 mars 1995 instaurant des médiateurs fédéraux et la loi du 11 avril 1995 visant à instituer la Charte de l'assuré social. On a également créé un groupe consultatif interdépartemental qui doit notamment coordonner toutes les initiatives existantes et conseiller le Collège des Secrétaires généraux en la matière. De juin 1995 à juin 1996, cinq projets-pilote sont en cours dans des administrations fort différentes en vue d'élaborer et de réaliser des indicateurs de satisfaction, des indicateurs de prestations et des procédures de réclamation. Un plan de communication interne et un plan de formation doivent faciliter l'application de la Charte dans les administrations. D'autres actions sont entreprises au niveau de l'accueil, de la lisibilité, du devoir d'audition et de la codification de la législation. Les réalisations les plus récentes seront présentées au public lors d'un colloque en automne 1996.

Afin d'améliorer encore la gestion et le fonctionnement des services publics, les projets suivants seront entamés à partir du mois de septembre : développement de cellules d'évaluation internes qui assistent les fonctionnaires dirigeants en matière de contrôle de gestion, mise sur pied d'un forum informatique visant à promouvoir l'échange d'informations et la collaboration interdépartementale au niveau informatique, accompagnement de projets-pilote en matière de télétravail et développement d'un instrument M.B.O. qui permet, en établissant un lien entre les moyens disponibles et les résultats à atteindre, aux administrations de disposer d'une grande autonomie liée à un grand sens des responsabilités.

3. La politique en matière d'effectifs

La mutation de la politique en matière d'effectifs entamée au cours du Gouvernement précédent sera poursuivie par l'actuel gouvernement par la finalisation de la vaste opération de fixation des nouveaux cadres organiques dont la première phase est déjà terminée.

La seconde phase sera réalisée dans le courant de l'année 1996. Elle coïncidera avec l'intégration dans les cadres des nouvelles carrières dans les niveaux 2 + et 1.

Het nieuwe beleid inzake beheer van de personeelssterkte vindt uiting in :

— het rechtstreeks verband met het begrotingsbeleid, dat geconcretiseerd wordt in de administratieve en begrotingscontrole welke verricht wordt tijdens personeelsbilaterales met het oog op de vaststelling van de personeelsformaties waardoor deze aldus een essentieel element worden bij het vaststellen van de personeelsbehoeften;

— door het verminderen van de nieuwe personeelsformaties tot het bestaand statutair effectief werd de invoering mogelijk van een nieuwe reglementering inzake werving van statutair personeel die direct verbonden is met de betrekkingen van de nieuwe personeelsformaties waardoor voortaan, binnen de perken van de toegestane kredieten, automatisch kan voorzien worden in de wervingsbetrekkingen van niveau 1, 2 + en 2, hetgeen een grotere autonomie aan de overheidsdiensten verleent. Dit impliceert voornamelijk de automatische vervanging van de ambtenaren die de dienst verlaten;

— de rationele spreiding van personeel dat in de nieuwe personeelsformaties ter beschikking van de Dienst Mobiliteit wordt gesteld.

Na een uiteenzetting over de instrumenten van dit nieuwe personeelsbeleid volgen de gegevens betreffende de personeelssterkte van de overheidssector (toestand op 30 juni 1995). Tussen 30 juni 1994 en 30 juni 1995 is het aantal personeelsleden in de ministeries met 264 eenheden verminderd.

De tabellen van de personeelssterkte op 30 juni 1995 : zie bijlage.

3.1. *De personeelskredieten*

De personeelskredieten, die per overheidsdienst worden bepaald, vormen tijdens bilaterale vergaderingen het strikt budgettair karakter voor alle personeelsuitgaven die tijdens het volgend jaar moeten worden verricht en zijn direct verbonden met de nieuwe personeelsformaties.

3.2. *De personeelsformaties*

De eerste fase van de omvangrijke operatie tot herziening van de organieke personeelsformaties werd tot een goed einde gebracht en heeft de volgende objectieven gerealiseerd :

1. het beperken van de overheidsuitgaven door het grotendeels verminderen van de personeelsformaties tot het bestaand statutair effectief, verantwoord door de wens om de oorspronkelijke zin van de personeelsformatie terug te vinden, namelijk de werkelijke behoeften aan statutair personeel weerspiegelen, waardoor terzelfdertijd de mogelijkheid werd geboden de wervingsprocedures te vereenvoudigen door de invoering van een nieuwe reglementering inzake werving van het statutair personeel die aansluit bij de nieuwe personeelsformaties;

2. de globalisering van de personeelsformaties die de Administratieve Overheden zal toelaten soepel in

La nouvelle politique de gestion des effectifs se traduit par :

— le lien direct avec la politique budgétaire, qui se concrétise lors du contrôle administratif et budgétaire effectué au cours des bilatérales du personnel, en vue de la fixation des cadres du personnel, qui deviennent ainsi un élément essentiel de la fixation des besoins de personnel;

— en réduisant les nouveaux cadres du personnel à l'effectif statutaire en place, l'instauration d'une nouvelle réglementation de recrutement du personnel statutaire, directement liée aux emplois des nouveaux cadres a été rendue possible, ce qui permet désormais de pourvoir automatiquement, dans les limites des crédits accordés, aux emplois de recrutement des niveaux 1, 2 + et 2 définitivement vacants. Ceci implique principalement le remplacement des fonctionnaires qui quittent le service; le résultat étant une plus grande autonomie des services publics;

— la répartition rationnelle de personnel qui, dans les nouveaux cadres, a été mis à la disposition du Service Mobilité.

Après un exposé sur les instruments de cette nouvelle politique du personnel se trouvent les données relatives aux effectifs en personnel du secteur public (situation au 30 juin 1995). Entre le 30 juin 1994 et le 30 juin 1995, le nombre d'agents des ministères a diminué de 264 unités.

Tableaux des effectifs au 30 juin 1995 en annexe.

3.1. *Les crédits du personnel*

Les crédits de personnel, fixés par service public au cours des réunions bilatérales, constituent le cadre budgétaire strict pour toutes les dépenses de personnel à effectuer au cours de l'année suivante et sont directement liés aux nouveaux cadres.

3.2. *Les cadres*

La première phase de la vaste opération de révision des cadres organiques a été menée à bonne fin et a réalisé les objectifs suivants :

1. la limitation des dépenses publiques en réduisant en grande partie les cadres à l'effectif statutaire en place; cette réduction, justifiée par le souci de retrouver le sens original du cadre du personnel, à savoir refléter les besoins réels en personnel statutaire, a permis en même temps de simplifier les procédures de recrutement par l'instauration d'une nouvelle réglementation du recrutement du personnel statutaire, adaptée aux nouveaux cadres du personnel;

2. la globalisation des cadres qui permettra aux autorités administratives de faire face souplement

te spelen op veranderingen die zich kunnen voordoen in de aard van de te vervullen opdrachten en op de wijzigingen in arbeidsvolume binnen de administratieve entiteiten; de personeelsformatie is daardoor een soepeler beheersinstrument geworden die de autonomie van de overheidsdiensten inzake personeelsbeheer versterkt;

3. de wil om een aantal permanente functies die tot dan door contractuelen werden uitgeoefend in een statutair kader op te nemen. Hiertoe werden nieuwe statutaire betrekkingen opgericht ter vervanging van arbeidsposten van contractuelen;

4. het in aanmerking nemen van sommige besluiten van de doorlichting van de overheidsdiensten, zoals een andere verdeling van het personeel wat de kwalificatie betreft, de noodzaak de informatisering van de diensten verder te zetten, de afschaffing, samenvoeging en oprichting van diensten (herstructurering);

5. de integratie van de nieuwe gemene loopbanen van de niveaus 2, 3 en 4, voortkomend uit de algemene baremaherziening.

De nieuwe personeelsformaties hebben het voorwerp uitgemaakt van beslissingen van de Ministerraad na het houden van bilaterale vergaderingen Begroting/Ambtenarenzaken, enerzijds, en de betrokken overheidsdienst anderzijds.

De Regering heeft beslist dat de in 1995 gepubliceerde nieuwe personeelsformaties automatisch van kracht blijven in 1996, zonder afbreuk te doen aan de verbintenissen die werden aangegaan in de gemeenschappelijke akkoorden gegeven bij de vaststelling van deze nieuwe personeelsformaties. Zij zijn definitief opgesteld, op enkele uitzonderingen na, voor wat de niveaus 2, 3 en 4 betreft maar zullen in een tweede fase nogmaals aan een herziening moeten worden onderworpen met het oog op de integratie van de nieuwe loopbanen van de niveaus 2 + en 1 die uit de algemene weddeherziening betreffende deze niveaus zijn voortgevloeid.

Dit zullen de enige wijzigingen van de personeelsformaties zijn die in 1996 zullen plaats vinden.

3.3. *De mobiliteit*

Bij de herstructurering van de federale diensten en de vaststelling van de nieuwe personeelsformaties werd de functionele spreiding van het personeel nagestreefd.

In de nieuwe personeelsformaties werden een aantal statutaire personeelsleden ter beschikking van de Dienst Mobiliteit gesteld met het oog op hun overplaatsing, herplaatsing of gebruik.

Overeenkomstig de reglementering ter zake, moet de bezetting van de vacante betrekkingen bij voorrang gebeuren door uit de mobiliteitsreserve te putten. Te dien einde raadpleegt het Vast Wervingssecretariaat de Dienst Mobiliteit bij iedere wervingsaanvraag die door een overheidsdienst

aux changements qui apparaissent dans la nature des tâches à accomplir et aux variations du volume de travail au sein des entités administratives; le cadre est ainsi devenu un instrument de gestion plus souple qui renforce l'autonomie des services publics en matière de gestion du personnel;

3. la volonté de replacer dans un contexte statutaire un certain nombre de fonctions à caractère permanent jusque là exercées par des contractuels. De nouveaux emplois statutaires ont été créés à cet effet en substitution de postes de travail de contractuels;

4. la prise en compte de certaines conclusions de la radioscopie des services publics, comme une répartition différente du personnel selon les qualifications, la nécessité de poursuivre l'informatisation des services, les suppressions, fusions et créations de services (restructuration);

5. l'intégration des nouvelles carrières communes des niveaux 2, 3 et 4, issue de la révision générale des barèmes.

Les nouveaux cadres ont fait l'objet de décisions du Conseil des Ministres, à l'issue de réunions bilatérales menées entre, d'une part, le Budget et la Fonction publique et, d'autre part, le service public concerné.

Le Gouvernement a décidé que les nouveaux cadres publiés en 1995 conservent automatiquement tous leurs effets en 1996, sans porter préjudice aux engagements conclus dans les accords communs donnés lors de la fixation de ces nouveaux cadres. Ils sont établis définitivement, sauf quelques exceptions, pour ce qui est des niveaux 2, 3 et 4 mais devront, lors d'une seconde phase, à nouveau être soumis à une révision en vue d'y intégrer les nouvelles carrières des niveaux 2 + et 1 résultant de la révision générale des barèmes afférente à ces niveaux.

Ce sont les seules modifications qui interviendront en 1996 pour les cadres du personnel.

3.3. *La mobilité*

Par la restructuration des services fédéraux et la fixation de nouveaux cadres organiques, une répartition fonctionnelle du personnel a été recherchée.

Un certain nombre d'agents statutaires ont été mis à la disposition du Service Mobilité en vue de leur transfert, de leur reclassement ou de leur utilisation.

Conformément à la réglementation en la matière, l'occupation des emplois vacants doit se faire par priorité en puisant dans la réserve de mobilité. A cet effet, le Secrétariat permanent de Recrutement consulte le Service Mobilité pour chaque demande de recrutement introduite par un service public. Un

wordt ingediend. Een vertegenwoordiger van de Dienst Mobiliteit werd tevens opgenomen in de Adviescommissie voor selectieve wervingen.

Bovendien werd door de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen het gebruik om aan uitzonderlijke en tijdelijke personeelsbehoeften te voldoen uitgebreid tot de eigen overheidsdienst. De mogelijkheid om in eigen administratie door middel van gebruik de personeelsleden te vervangen die hun ambt niet of slechts deeltijds bekleden wordt onderzocht.

Gelet op de getroffen maatregelen en de vastgestelde procedures werd het moratorium op de vrijwillige mobiliteit opgeheven voor zover de betrokken overheidsdiensten reeds over een nieuwe personeelsformatie beschikken.

3.4. *Het nieuwe wervingsbeleid*

Een nieuwe wervingsreglementering die mogelijk werd gemaakt door de vaststelling van de nieuwe personeelsformaties, is met inbegrip van 1 januari 1995 in werking getreden voor de overheidsdiensten die over een nieuwe personeelsformatie beschikken en betekent een versoepeling en vereenvoudiging van de vroegere procedure.

Deze nieuwe reglementering heeft niet alleen een einde gemaakt aan de wervingsstop maar staat een rechtstreekse en automatische werving toe, in de niveaus 1, 2+ en 2, binnen de perken van de vastgestelde personeelssterkte en de toegestane kredieten, na advies van de Inspectie van Financiën. Een voorafgaande machtiging is niet meer nodig; dit impliceert voornamelijk de automatische vervanging van de ambtenaren die de dienst verlaten.

Het enige voorbehoud bij dit beleid slaat op betrekkingen van de niveaus 3 en 4 waarvoor de wervingsstop behouden blijft tot eind 1996. Niettemin is in deze niveaus de blokkering niet volledig aangezien machtigingen gedeeltelijk toegestaan kunnen worden volgens een *ad hoc* procedure.

Het openstellen van de werving en de omvorming van contractuele arbeidsposten in statutaire betrekkingen in de nieuwe personeelsformaties zal het voor vele contractuelen, die geslaagd zijn voor vergelijkende wervingsexamens, mogelijk maken een benoeming te verkrijgen.

4. **Het personeelsbeheer**

4.1. *De loopbanen*

De Regering zal in 1996 drie doelstellingen nastreven :

1° de algemene herziening uitvoeren van de loopbanen voor de bijzondere graden van de niveaus 1 en 2+ en de nog niet uitgevoerde dossiers voltooien voor de niveaus 2, 3 en 4;

représentant du Service Mobilité siège d'ailleurs à la Commission consultative de Recrutements sélectifs.

En outre, par la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, la possibilité d'occuper les agents mis en mobilité d'office pour satisfaire à des besoins exceptionnels et temporaires en personnel a été étendue à une utilisation au sein même du service public. La possibilité d'occuper ces agents, au sein de leur administration afin de remplacer les agents qui n'assument pas leur fonction ou ne l'assument qu'à temps partiel, est à l'étude.

Au regard des réglementations concernées et des procédures fixées, le moratoire de la mobilité volontaire a été levé pour les services publics disposant déjà d'un nouveau cadre organique.

3.4. *La nouvelle politique de recrutement*

Une nouvelle politique de recrutement, rendue possible par les nouveaux cadres, est entrée en vigueur le 1er janvier 1995 pour les services publics disposant d'un nouveau cadre : elle constitue un assouplissement et une simplification de la procédure antérieure.

Cette nouvelle réglementation a non seulement mis fin au blocage des recrutements, mais permet le recrutement direct et automatique dans les emplois définitivement vacants des niveaux 1, 2+ et 2, dans les limites de l'effectif prévu et des crédits accordés après avis de l'Inspection des Finances. Une autorisation préalable n'est plus nécessaire. Ceci implique principalement le remplacement des fonctionnaires qui quittent le service.

La seule réserve à cette politique vise les emplois des niveaux 3 et 4, pour lesquels le blocage des recrutements reste maintenu jusqu'à fin 1996. Le blocage n'est cependant pas total, puisque des autorisations peuvent être partiellement octroyées selon une procédure *ad hoc*.

L'ouverture du recrutement et la transformation de postes de travail contractuels en emplois statutaires dans les nouveaux cadres permettront à de nombreux contractuels ayant réussi des concours d'obtenir une nomination.

4. **La gestion du personnel**

4.1. *Les carrières*

Le Gouvernement assurera en 1996 trois objectifs :

1° exécuter la révision générale des carrières pour les grades particuliers des niveaux 1 et 2+ et achever les dossier non encore exécutés pour les niveaux 2, 3 et 4;

2° zorgen voor een coördinatie van het geheel der statutaire bepalingen die de jongste twee jaar vaak gewijzigd zijn;

3° een wijziging voorbereiden van het statuut van het wetenschappelijk personeel van de wetenschappelijke inrichtingen om er te zorgen voor de algemene herziening der weddeschalen.

4.2. *Bezoldigingsbeleid*

Gelijklopend met de algemene hervorming der loopbanen zal de Regering zich beijveren om de algemene herziening van de weddeschalen van de niveaus 1 en 2+ te voltooien voor de bijzondere graden die functioneel gerechtvaardigd zijn in de ministeries en instellingen van openbaar nut en om de herziening van de weddeschalen te voltooien van de ambtenaren van rang 15, 16 en 17 alsook van deze van het wetenschappelijk personeel van de Wetenschappelijke Inrichtingen van de Staat.

4.3. *De hervorming van de evaluatie*

De nieuwe evaluatieregeling, die een belangrijke krachtlijn van het nieuwe beheer van het federale personeel is, kreeg concrete vorm door de koninklijke besluiten van 31 maart 1995. Het zal in 1997 operationeel zijn voor de ambtenaren van de niveaus 1 en 2+ en in 1998 voor de ambtenaren van de niveaus 2, 3 en 4. Deze regeling beoogt voornamelijk het beheer van de aanwijzing der ambtenaren alsook het identificeren van de meest bevoegde ambtenaren met het oog op toekomstige bevorderingen.

De evaluatie heeft betrekking op alle vastbenoemde ambtenaren tot rang 14 inbegrepen en zal om de twee jaar plaatshebben. Ze zal verricht worden met behulp van roosters die verschillende criteria bevatten naar gelang van het niveau waartoe de ambtenaar behoort en die aanleiding zullen geven tot een verschillende quotering volgens de aard van de taken die de ambtenaar uitvoert.

De evaluatie zal een rechtstreekse weerslag hebben op de afwikkeling van de loopbaan : de ambtenaar zal, naargelang zijn evaluatie, voorrang hebben in geval van bevordering of zal sneller een hogere weddeschaal verkrijgen.

4.4. *De herverdeling van de arbeid*

Door de wet van 10 april 1995 en een uitvoeringsbesluit van dezelfde datum zijn in de overheidssector een regeling voor vervroegde uittreding en een regeling van vrijwillige vierdagenweek ingevoerd. Deze maatregelen passen in het plan van de Regering om de concurrentiekracht veilig te stellen en de beschikbare arbeid beter te verdelen.

De Regering zal in 1996 de arbeidsverdeling uitbreiden door de twee bovenvermelde regelingen uit te breiden tot overheidsdiensten waarop ze thans niet slaan en door naar nieuwe formules te zoeken.

2° assurer une coordination de l'ensemble des dispositions statutaires qui ont fait l'objet de nombreuses modifications ces deux dernières années;

3° préparer une modification du statut du personnel scientifique des établissements scientifiques afin d'y assurer la révision générale des barèmes.

4.2. *La politique de rémunération*

En parallèle avec la réforme générale des carrières, le Gouvernement s'attachera à achever la révision générale des barèmes des niveaux 1 et 2+ pour les grades particuliers fonctionnellement justifiés dans les ministères et organismes d'intérêt public, à mener à terme la révision générale des barèmes pour les agents des rangs 15, 16 et 17 ainsi que celle du personnel scientifique des établissements scientifiques de l'Etat.

4.3. *La réforme de l'évaluation*

Le nouveau régime d'évaluation, qui est un axe important de la gestion nouvelle du personnel fédéral, a été concrétisé par des arrêtés royaux du 31 mars 1995. Il sera opérationnel en 1997 pour les agents des niveaux 1 et 2+ et en 1998 pour les agents des niveaux 2, 3 et 4. Ce régime vise principalement à gérer l'affectation des agents ainsi qu'à identifier les agents les plus compétents en vue de promotions futures.

L'évaluation vise tous les agents définitifs jusqu'au rang 14 inclus et aura lieu tous les deux ans. Elle sera réalisée sur base de grilles comportant des critères différents selon le niveau auquel appartient l'agent et qui donneront lieu à une cotation différente selon la nature des tâches exercées par l'agent.

L'évaluation aura une répercussion directe sur le déroulement de la carrière. En fonction de son évaluation l'agent aura priorité en cas de promotion ou obtiendra plus rapidement une échelle de traitements supérieure.

4.4. *La redistribution du travail*

Une loi du 10 avril 1995 et un arrêté d'exécution de même date ont instauré dans le secteur public un régime de départ anticipé à mi-temps et un régime de semaine volontaire de quatre jours. Ces mesures s'inscrivent dans le plan poursuivi par le Gouvernement de sauvegarder la compétitivité et de répartir davantage le travail disponible.

Le Gouvernement développera en 1996 la redistribution du travail en étendant les deux régimes susmentionnés à des services publics qui ne sont pas actuellement visés et en recherchant de nouvelles formules.

4.5. *Andere hervormingen*

De Regering zal in 1996 een uiteindelijke inhoud geven aan de nieuwe bepalingen inzake verlof, een hervorming die belangrijk is in het raam van een betere werking van de overheidsdiensten.

Verder zal de Regering de nieuwe evaluatieregeling in toepassing brengen voor de ambtenaren van de rangen 15, 16 en 17, alsook de nieuwe regeling inzake afdanking wegens beroepsongeschiktheid als een gevolg van een negatieve evaluatie, en zal ze de regeling inzake vrijwillige afvloeiing herzien.

Tot slot zal een aansprakelijkheidsregeling voor de ambtenaren der overheidsdiensten worden ingesteld, alsook een nieuwe regeling inzake politiek verlof, die aangepast is aan de nieuwe structuren van het land.

Nog andere kwalitatieve maatregelen zullen voltooid worden inzake voorkoming van beroepsziekten, veiligheid op de arbeidsplaats, bescherming van de veiligheid en de gezondheid van zwangere vrouwen, opvang van kinderen tijdens de schoolvakantie ...

Afdeling 4

De overheidsinvesteringen

Voor het begrotingsjaar 1996 werd het federaal programma van de overheidsinvesteringen vastgelegd op 30,6 miljard frank, tegenover 36,6 miljard frank voor het begrotingsjaar 1995. De vermindering van de investeringskredieten met 6,0 miljard frank betreft in hoofdzaak de Regie der Gebouwen en de Regie voor Maritiem Transport.

Deze investeringskredieten zijn in principe bestemd om aan de werkingsbehoeften te voldoen van de Administraties en om de continuïteit van de projecten te verzekeren.

Voor de betalingen slaat de verhoging van de kredieten voornamelijk op het Ministerie van Verkeer en de Regie der Gebouwen. De betalingen die het merendeel van de andere departementen verwachten, dalen dan weer ingevolge opeenvolgende verminderingen van hun investeringen.

De hierna volgende tabellen bieden een overzicht van de vastleggingen en de cash betalingen sinds 1985.

4.5. *Autres réformes*

Le Gouvernement donnera en 1996 un contenu final aux nouvelles dispositions en matière de congé, cette réforme étant importante dans le cadre d'un meilleur fonctionnement des services publics.

Le Gouvernement procèdera par ailleurs à la mise en place du régime d'évaluation des agents des rangs 15, 16 et 17, du régime de licenciement pour inaptitude professionnelle, conséquence d'une évaluation négative et reverra le régime du départ volontaire.

Enfin, un régime de responsabilité des agents des services publics sera institué ainsi qu'un nouveau régime de congé politique adapté aux nouvelles structures du pays.

D'autres mesures qualitatives seront par ailleurs menées à terme en matière de prévention des maladies professionnelles, de sécurité sur le lieu du travail, de protection de la sécurité et de la santé des femmes enceintes, d'accueil des enfants pendant les vacances scolaires ...

Section 4

Les investissements publics

Pour l'année budgétaire 1996, le programme fédéral des investissements publics est fixé à 30,6 milliards de francs par rapport à 36,6 milliards de francs pour l'année budgétaire 1995. Cette diminution des crédits d'investissement de 6,0 milliards de francs concerne principalement la Régie des Bâtiments et la Régie des Transports Maritimes.

Ces crédits d'investissement sont en principe destinés à satisfaire les besoins fonctionnels des Administrations et à assurer la continuité des projets.

En ce qui concerne les décaissements, l'augmentation du montant des crédits se rapporte principalement au Ministère des Communications et à la Régie des Bâtiments, alors que les décaissements prévus par la plus grande partie des départements sont en diminution et ce, suite aux réductions consécutives de leurs investissements.

Les tableaux suivants donnent un aperçu des engagements et des décaissements depuis l'année 1985.

PROGRAMMA VAN DE OPENBARE INVESTERINGEN

(Verwezenlijkingen van 1985 tot en met 1994 en kredieten vanaf 1995)

(In miljoenen frank)

PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS PUBLICS

(Réalisations de 1985 à 1994 et crédits à partir de 1995)

(En millions de francs)

OMSCHRIJVINGEN — *DESCRIPTIONS*	1996 Kredieten — *Crédits*	1995 Kredieten — *Crédits*	1994 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1993 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1992 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1991 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1990 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1989 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1988 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1987 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1986 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1985 Verwezenlijkingen — *Réalisations*
I. **DEPARTEMENTALE INVESTERINGEN. — *INVESTISSEMENTS DEPARTEMENTAUX***	28 611,0	31 604,8	23 966,1	24 389,8	22 312,2	23 281,8	16 390,4	19 383,3	62 475,9	66 080,6	68 284,4	93 489,7
1. **Infrastructuurwerken : — *Travaux d'infrastructure :***	24 869,7	28 390,2	21 358,0	22 082,8	19 408,1	20 884,5	14 652,3	17 932,4	60 522,9	64 780,7	66 841,6	92 605,1
1.1. Infrastructuur : — *Infrastructure :*	61,0	9 443,8	4 711,9	6 934,9	5 495,7	8 753,1	9 379,6	10 024,3	37 519,5	38 776,2	39 326,5	51 047,7
1.1.1. Eigenlijk departement. — *Département proprement dit*	61,0	215,3	272,2	1 126,5	1 469,6	1 629,5	2 585,7	2 798,2	13 111,4	15 474,4	15 751,6	20 458,3
1.1.2. Regie der Gebouwen. — *Régie des Bâtiments*	—	9 228,5	4 439,7	5 808,4	4 010,0	7 043,6	6 693,3	7 106,1	7 072,0	7 900,2	8 238,5	8 847,6
1.1.3. Wegenfonds. — *Fonds des routes*	—	—	—	—	—	—	—	—	17 215,1	14 620,0	13 494,8	18 910,9
1.1.4. Intercommunales voor autowegen. — *Intercommunales des Autoroutes*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.1.5. Albertkanaal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	650,0	1 080,0
1.1.6. Canal Albert	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	400,0	700,0
1.1.7. Kanaal Brussel-Rupel. — *Canal Bruxelles-Rupel*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	760,0	780,0	1 005,0
1.1.8. Gesubsidieerde werken. — *Travaux subsidiés*	—	—	—	—	16,1	80,0	100,6	120,0	121,0	21,6	11,6	45,9
1.2. Verkeerswezen : — *Communications :*	16 762,5	15 515,1	13 775,2	11 970,2	10 425,4	8 771,2	4 059,9	5 722,6	11 705,0	17 179,2	17 397,3	26 011,1
1.3. Onderwijs : — *Education :*	—	—	—	—	—	—	—	49,2	7 568,8	5 651,4	6 660,9	10 612,5
1.3.1. Nederlands. — *Néerlandais*	—	—	—	—	—	—	—	—	275,0	188,5	215,8	403,4
1.3.2. Frans. — *Français*	—	—	—	—	—	—	—	49,2	—	1 070,0	355,5	572,8
1.3.3. Gemeenschappelijke sector. — *Secteur commun*	—	—	—	—	—	—	—	—	22,0	50,7	53,4	54,7
1.3.4. Fondsen voor schoolgebouwen. — *Fonds de constructions de bâtiments scolaires*	—	—	—	—	—	—	—	—	6 874,8	3 855,8	5 965,9	9 559,4
- Rijksonderwijs. — *Enseignement de l'Etat* ..	—	—	—	—	—	—	—	—	5 455,5	3 500,1	4 100,1	7 659,1
- Gesubsidieerd onderwijs. — *Enseignement subventionné*	—	—	—	—	—	—	—	—	1 286,7	291,9	1 823,3	1 876,4
- Nederlandstalige scholen in Brussel. — *Ecoles néerlandophones à Bruxelles*	—	—	—	—	—	—	—	—	132,6	63,8	42,5	23,9
1.3.5. Universitaire inrichtingen. — *Institutions universitaires*	—	—	—	—	—	—	—	—	397,0	486,4	70,3	22,2
- Franstalige sector. — *Secteur français*	—	—	—	—	—	—	—	—	87,6	212,0	21,9	4,7
- Nederlandstalige sector. — *Secteur néerlandais*	—	—	—	—	—	—	—	—	309,4	274,4	48,4	17,5

OMSCHRIJVINGEN — *DESCRIPTIONS*	1996 Kredieten — *Crédits*	1995 Kredieten — *Crédits*	1994 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1993 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1992 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1991 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1990 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1989 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1988 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1987 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1986 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1985 Verwezenlijkingen — *Réalisations*
1.4. Culturele en Wetenschappelijke aangelegenheden. — Onderwijs : — *Affaires culturelles et scientifiques. — Enseignement :*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.5. Volksgezondheid : — *Santé publique :*	103,7	119,6	63,2	194,1	106,4	125,0	24,5	160,5	1 688,6	505,7	755,4	2 271,8
1.5.1. Departement. — *Département*	103,7	119,6	63,2	194,1	106,4	125,0	24,5	160,5	1 292,0	390,7	589,4	2 116,5
1.5.2. Gesubsidieerde werken. — *Travaux subsidiés.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14,1	30,0
1.5.3. Persoonsgebonden materies Brussel. — *Matières personnalisables Bruxelles*	—	—	—	—	—	—	—	—	396,6	115,0	151,9	125,3
1.5.3.1. Gesubsidieerde werken. — *Travaux subsidiés*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2,0	58,5	—
1.5.3.2. Fonds voor bouw ziekenhuizen. — *Fonds de constructions hospitalières*	—	—	—	—	—	—	—	—	396,6	113,0	93,4	125,3
1.6. Landbouw : — *Agriculture :*	53,7	51,8	38,6	49,1	40,4	77,4	44,5	37,8	111,0	60,7	109,9	40,9
1.7. Economische Zaken : — *Affaires économiques :*	115,0	117,5	105,3	81,8	132,7	68,1	2,6	14,0	21,0	105,5	182,8	803,0
1.8. Binnenlandse Zaken : — *Intérieur :*	1 501,7	1 514,2	1 472,4	1 532,8	1 996,6	1 100,6	460,0	485,3	394,0	364,1	530,3	628,1
1.9. Buitenlandse Zaken : — *Affaires étrangères :*	135,0	183,0	142,1	365,6	170,2	202,0	182,5	403,9	287,0	420,0	324,9	99,4
1.10. Rijkswacht : — *Gendarmerie :*	916,3	906,4	894,0	877,5	880,0	388,7	462,6	815,4	1 003,0	1 453,3	1 259,0	326,3
1.11. Landsverdediging (civiele werken) : — *Défense nationale (travaux civils) :*	64,0	466,0	105,9	37,9	22,1	44,0	1,1	48,2	26,0	52,8	80,0	83,2
1.12. Eerste Minister : — *Premier Ministre :*	49,7	17,2	48,0	32,6	92,6	108,1	33,0	95,4	184,0	—	205,7	620,9
1.13. Justitie : — *Justice :*	—	—	—	—	—	1 119,1	2,0	75,7	—	176,6	—	7,8
1.14. Financiën : — *Finances :*	25,1	25,1	1,4	6,3	—	2,5	—	—	15,0	—	8,9	—
1.15. Tewerkstelling en Arbeid : — *Emploi et Travail :*	—	—	—	—	—	30,0	—	—	—	—	—	10,7
1.16. Sociale Voorzorg : — *Prévoyance sociale :*	—	—	—	—	45,5	54,0	—	0,1	—	35,2	—	41,7
1.17. Middenstand : — *Classes Moyennes*	—	—	—	—	1,1	40,7	—	—	—	—	—	—
1.18 Openbaar ambt. — *Fonction Publique*	5 082,0	30,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.18.1. Eigenlijk departement. — *Département proprement dit*	10,2	30,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.18.2. Regie der Gebouwen. — *Régie des Bâtiments*	5 071,8	(Zie 1.1.2. hierboven — *Voir 1.1.2. ci-dessus)*										
2. **Uitrusting van de administratie (b.a. 74.01) : — *Equipement de l'administration (a.b. 74.01) :***	3 741,3	3 214,6	2 608,1	2 307,0	2 903,5	2 397,3	1 738,1	1 450,9	1 953,0	1 254,9	1 411,9	873,9
3. **Gemeenschappelijke programma's (* begrepen in de cijfers van elk betrokken departement) : — *Programmes communs (* compris dans les chiffres de chaque département concerné) :***	—	—	—	—	—	—	—	—	—	45,0	30,9	10,7
3.1. Rationeel Energie Verbruik (R.E.V.) : — *Utilisation rationelle de l'Energie (U.R.E.) :*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(300,0)*	(700,0)*	(990,8)*
3.2. Bureautica : — *Bureautique :*	—	—	—	—	—	(—) *	(—) *	(589,6) *	(51,2) *	(1 100,0) *	(1 300,0) *	(863,3) *
3.3. Telecommunicaties : — *Télécommunications :* ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	45,0	30,9	10,7

OMSCHRIJVINGEN — *DESCRIPTIONS*	1996 Kredieten — *Crédits*	1995 Kredieten — *Crédits*	1994 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1993 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1992 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1991 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1990 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1989 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1988 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1987 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1986 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1985 Verwezenlijkingen — *Réalisations*
II. **INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT. — *ORGANISMES D'INTERET PUBLIC***	1 967,0	5 020,0	19,3	31,3	74,6	308,0	6 821,7	3 603,5	2 584,2	2 864,5	3 197,3	6 914,3
1. **Dienst voor de regeling der binnenvaart : — *Office régulateur de la navigation intérieure :***	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	—	2,0	2,0	—	16,5	—	32,5
2. **Regie voor maritiem transport : — *Régie des transports maritimes :***	1 965,0	5 018,0(1)	17,3	29,3	72,6	308,0	277,1	31,8	37,3	74,1	142,8	409,9
3. **N.M.B.S.** (2) **: — *S.N.C.B.*** (2) **:**	—	—	—	—	—	—	696,0	1 000,0	853,0	482,0	1 410,0	4 106,4
4. **N.M.V.B. : — *S.N.C.V. :***	—	—	—	—	—	—	—	—	—	943,6	165,4	320,2
5. **Maatschappijen voor stedelijk vervoer : — *Sociétés de transport en commun :***	—	—	—	—	—	—	—	—	—	393,0	515,0	898,0
6. **Regie der Posterijen** (2) **: — *Régie des Postes*** (2) **:**	—	—	—	—	—	—	5 846,6	2 569,7	1 693,9	955,3	964,1	1 147,3
7. **R.T.T. (pro memorie)** (2) **: — *R.T.T. (pour mémoire)*** (2) **:**	—	—	—	—	—	—	(18 100,0)	(10 125,0)	(16 930,0)	(13 650,0)	(14 500,0)	(12 700,0)
III. **TOTAAL MET TRADITIONELE FINANCIERING. — *TOTAL A FINANCEMENT TRADITIONNEL***	30 578,0	36 624,8	23 985,4	24 421,1	22 386,8	23 589,8	23 212,1	22 986,8	65 060,1	68 945,1	71 481,7	100 404,0
IV. **INVESTERINGEN VIA ALTERNATIEVE FINANCIERINGSWIJZEN. — *INVESTISSEMENTS A MODE DE FINANCEMENT ALTERNATIF***	—	3 959,0	1 469,2	2 591,8	3 803,8	—	4 000,0	4 620,0	—	—	—	—
V. **ALGEMEEN TOTAAL. — *TOTAL GENERAL***	30 578,0	40 583,8	25 454,6	27 012,9	26 190,6	23 589,8	27 212,1	27 606,8	65 060,1	68 945,1	71 481,7	100 404,0
waarvan : — *dont :*												
Traditioneel investeringsprogramma : — *Programme d'investissement traditionnel :*	30 578,0	36 624,8	23 985,4	24 421,1	22 386,8	23 589,8	23 212,1	22 986,8	65 060,1	68 945,1	71 481,7	100 404,0
- budgettaire sector (inclusief b.a. 74.01) : — *secteur budgétaire (a.b. 74.01 inclus) :*	28 611,0	31 604,8	23 966,1	24 389,8	22 296,1	23 201,8	16 289,8	19 263,3	62 354,9	65 299,0	66 442,8	90 658,8
- gedebudgetteerde sector : — *secteur débudgétisé :*	—	—	—	—	16,1	80,0	100,6	120,0	121,0	781,6	1 841,6	2 830,9
- instellingen van openbaar nut : — *organismes d'intérêt public :*	1 967,0	5 020,0	19,3	31,3	74,6	308,0	6 821,7	3 603,5	2 584,2	2 864,5	3 197,3	6 914,3

(1) Dit krediet is ingeschreven in de ontwerpbegroting 1995, die nog niet aangenomen is. Het is bestemd voor de aankoop van patrimoniumgoederen, waaronder met name de « Prins Filip ».

(2) De investeringen van de autonoom geworden overheidsbedrijven worden niet meer opgenomen omdat ze een onafhankelijk investeringsbeleid voeren.

(*) Begrepen in de cijfers van elk betrokken departement.

(1) Crédit inscrit au projet de budget 1995 non encore voté. Ce crédit est destiné à l'acquisition de biens patrimonieux, dont notamment l'achat du « Prins Filip ».

(2) Les investissements des entreprises publiques, devenues autonomes, ne sont plus repris, compte tenu du fait qu'elles mènent une politique d'investissement indépendante.

(*) Compris dans les chiffres de chaque département.

Afdeling 5

De Sociale Stelsels

I. Inleiding

In dit hoofdstuk wordt de begroting van de stelsels van de Sociale Zekerheid voorgesteld. De koppeling tussen de begroting van deze stelsels en de eigenlijke begroting van de Federale Overheid wordt gevormd door de toelagen van de Federale Overheid aan de Sociale Zekerheid : deze toelagen van de Federale Overheid worden in beginsel rechtstreeks in de Algemene uitgavenbegroting ingeschreven en tegelijk als ontvangsten geboekt in de stelsels van de Sociale Zekerheid.

Naast deze staatstoelagen van de Federale Overheid bestaan de ontvangsten van voornoemde stelsels uit bijdragen van de verzekeringsplichtigen, de toegewezen middelen uit het Fonds voor het Financieel Evenwicht van de Sociale Zekerheid en uit diverse andere bronnen.

Vanaf 1994 wordt de Sociale Zekerheid ook in belangrijke mate gevoed door alternatieve financiering. In uitvoering van het Globaal Plan wil de Regering immers de werkgelegenheid stimuleren via een verlaging van de arbeidskost. Dit leidt tot een vermindering van sociale bijdragen en dus tot minder inkomsten voor het stelsel van de sociale zekerheid. Ook de demografische evolutie, minder actieven en meer gepensioneerden, is van die aard dat sociale bijdragen alleen, niet meer, zoals in het verleden, de financiering van de sociale zekerheid kunnen dragen.

Oorspronkelijk bestond deze alternatieve financiering uit de toewijzing van de opbrengsten van de energieheffing en de aanvullende crisisbijdrage, alsmede uit de toewijzing van middelen uit de indirecte fiscaliteit en uit de opbrengst van de roerende en onroerende inkomsten. Vanaf 1 januari 1995 bestaat deze enerzijds uit de toewijzing van de opbrengsten van de aanvullende crisisbijdrage en anderzijds uit een toewijzingspercentage van de opbrengst van de belasting op de toegevoegde waarde.

Eveneens vanaf 1 januari 1995 is het globaal beheer van de financiering van de Sociale Zekerheid voor werknemers in werking getreden. Dit heeft tot gevolg dat de R.S.Z.-bijdragen, de staatstoelagen en de ontvangsten van het Fonds voor financieel evenwicht worden geglobaliseerd en verdeeld over de takken geneeskundige zorgen en uitkeringen van het R.I.Z.I.V., pensioenen (R.V.P.), kinderbijslag (R.K.W.), arbeidsongevallen (F.A.O.), beroepsziekten (F.B.Z.) en werkloosheid en brugpensioenen van de R.V.A. volgens hun behoeften.

Aan de uitgavenzijde van de stelsels kunnen in hoofdzaak de sociale prestaties onderscheiden worden.

Section 5

Les Régimes sociaux

I. Introduction

Ce chapitre présente le budget des régimes de la Sécurité sociale. La liaison entre le budget de ces régimes et le budget de l'autorité fédérale proprement dit est assurée par les subsides du Pouvoir fédéral à la Sécurité sociale : ces subsides du Pouvoir fédéral sont en principe directement inscrits dans le Budget général des dépenses et simultanément enregistrés comme recettes dans les régimes de la Sécurité sociale.

Outre ces subsides du Pouvoir fédéral, les recettes des régimes précités consistent également en cotisations des assurés, en moyens affectés au Fonds pour l'Equilibre financier de la Sécurité sociale, et en cotisations en provenance d'autres sources diverses.

A partir de 1994, la Sécurité sociale est également alimentée dans une importante mesure par le financement alternatif. En effet, en exécution du Plan Global, le Gouvernement souhaite stimuler l'emploi via une diminution du coût de la main d'œuvre. Il en résulte une diminution des cotisations sociales et donc une réduction des recettes pour le régime de la Sécurité sociale. Par ailleurs, l'évolution démographique, qui a pour effet de réduire le rapport entre les personnes occupant un emploi et les personnes pensionnées, est telle que les seules cotisations sociales ne sont plus en mesure de supporter, comme par le passé, le financement de la Sécurité sociale.

A l'origine, le financement alternatif consistait à allouer les revenus de la taxe sur l'énergie et de la cotisation complémentaire de crise de même que des moyens provenant de la fiscalité indirecte et du produit des revenus mobiliers et immobiliers. Depuis le 1er janvier 1995, il consiste à allouer, d'une part, les revenus de la cotisation complémentaire de crise et, d'autre part, un pourcentage du produit de la taxe sur la valeur ajoutée.

Le 1er janvier 1995 coïncide également avec la mise en oeuvre de la gestion globale du financement de la Sécurité sociale pour travailleurs salariés. Il en résulte une globalisation des cotisations O.N.S.S., des subsides de l'Etat et des recettes du Fonds pour l'Equilibre Financier, de même que leur redistribution entre les branches soins de santé et indemnités de l'I.N.A.M.I., pensions (O.N.P.), allocations familiales (O.N.A.F.T.S.), accidents du travail (F.A.T.), maladies professionnelles (F.M.P.), ainsi que chômage et prépensions de l'O.N.E.M., selon leurs besoins.

Du côté des dépenses du régime, les prestations sociales constituent la partie principale.

In volgende tabel wordt het niveau van de toelagen van de Federale Overheid in een historische context geplaatst. Een onderscheid wordt gemaakt naar de Sociale Zekerheidsstelsels van de werknemers en de zelfstandigen. In de laatste kolommen worden de toelagen van de Federale Overheid (werknemers + zelfstandigen) uitgezet tegenover het B.N.P. en de totale ontvangsten van het stelsel.

De begroting van de globale Sociale Zekerheid wordt in het volgende punt geanalyseerd. Wij behandelen achtereenvolgens het algemeen stelsel der loontrekkenden, het stelsel der zelfstandigen, de bijzondere stelsels der loontrekkenden die niet onder de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid vallen en de residuaire stelsels, bestaande uit het sociaal levensminimum, de tegemoetkomingen aan minder-validen en het gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

De punten III en IV betreffen sectoren die niet tot de Sociale Zekerheid *stricto sensu* gerekend worden : de pensioenen die niet tot de stelsels van de werknemers of zelfstandigen behoren (voornamelijk de overheidspensioenen) en de tewerkstellingsprogramma's.

Deze sectoren worden toch in dit hoofdstuk besproken omwille van hun vele raakvlakken met sectoren die wel tot de Sociale Zekerheid worden gerekend, *in casu* pensioenen van werknemers en zelfstandigen, en werkloosheid en brugpensioenen.

Le tableau ci-après situe le niveau des subsides du Pouvoir fédéral dans un contexte historique. On distingue le régime des salariés et des indépendants. Les dernières colonnes donnent les subsides du Pouvoir fédéral (salariés + indépendants) par rapport au P.N.B. et par rapport aux recettes totales du régime.

Dans le point suivant, on procède à l'analyse du budget de l'ensemble de la Sécurité sociale. On y traite successivement du régime général des salariés, du régime des indépendants, des régimes spéciaux des salariés qui ne ressortissent pas à l'O.N.S.S. et des régimes résiduaires comprenant le minimex, les allocations aux handicapés et le revenu garanti aux personnes âgées.

Les points III et IV concernent des secteurs qui n'appartiennent pas *stricto sensu* à la Sécurité sociale : les pensions n'appartenant pas au régime des salariés ou des indépendants (surtout les pensions du secteur public) et les programmes d'emploi.

Néanmoins, ces secteurs sont traités dans ce chapitre vu qu'ils sont voisins de secteurs appartenant bien à la Sécurité sociale, *in casu* les pensions des travailleurs salariés et des indépendants, le chômage et les prépensions.

Evolutie van de toelagen van de Federale Overheid aan de Sociale Zekerheid (inclusief werkloosheid en brugpensioenen)

(In miljarden frank)

Evolution des subsides du Pouvoir fédéral à la Sécurité sociale (y compris chômage et prépensions)

(En milliards de francs)

Jaar — *Année*	Werknemers — *Salariés*	Zelfstandigen — *Indépendants*	Werknemers + zelfstandigen — *Salariés + indépendants*	Toelagen van de Federale Overheid in % B.N.P. — *Subsides du Pouvoir fédéral en % du P.N.B.*	Toelagen van de Federale Overheid in % totale ontvangsten — *Subsides du Pouvoir fédéral en % des recettes totales*
1980	183,7	24,8	208,5	6,1 %	33,6 %
1981	235,2	35,0	270,2	7,6 %	37,6 %
1982	256,9	33,7	290,6	7,6 %	36,9 %
1983	287,5	34,9	322,4	7,9 %	38,0 %
1984	274,4	34,4	308,8	7,1 %	33,4 %
1985	241,7	31,0	272,7	5,8 %	28,9 %
1986	239,6	34,1	273,7	5,6 %	27,6 %
1987	216,7	31,3	248,0	4,8 %	24,6 %
1988	225,4	32,8	258,2	4,7 %	24,2 %
1989	215,9	34,9	250,8	4,2 %	22,8 %
1990	192,0	38,7	230,8	3,6 %	19,3 %
1991	192,0 (1)	38,9 (2)	230,9	3,3 %	17,0 %
1992	192,0	38,9	230,7	3,2 %	16,6 %
1993	192,0	38,7 (3)	230,7	3,1 %	16,2 %
1994	192,0	38,7 (4)	230,7	2,9 %	15,7 % (6)
1995	192,0 (7)	38,7 (5)	230,7	2,9 %	15,7 % (6)
1996	192,0	38,7	230,7	2,8 %	15,4 % (6)

(1) Waarvan 21 miljard frank bijzondere toelage.

(2) Dit bedrag houdt rekening met de financiering van de verhoging van de minimumpensioenen op 1 juli 1991 (vierde fase). De aanpassing van de toelagen van de Federale Overheid werd gecompenseerd op de subsidie « gewaarborgd inkomen ».

(3) Dit bedrag houdt rekening met de financiering van een gedeelte van de vijfde fase van de verhoging van de minimumpensioenen op 1 juli 1993 (+ 111 miljoen frank), gecompenseerd op het krediet gewaarborgd inkomen, alsook met een vermindering van 280 miljoen frank van de tussenkomst van de Federale Overheid in de gecumuleerde pensioenschuld van het sociaal statuut.

(4) Dit bedrag houdt rekening met het eerste deel van de vijfde fase van de verhoging van de minimumpensioenen op 1 juli 1994 (+ 222 miljoen frank), gecompenseerd op het krediet gewaarborgd inkomen, alsook met het einde in 1994 van de tussenkomst van de overheid in de delging van uitstaande schulden.

(5) Dit bedrag houdt rekening met de voltooiing van de vijfde faze van de verhoging van de minimumpensioenen (+ 111 miljoen frank), gecompenseerd op het krediet gewaarborgd inkomen.

(6) Deze cijfers houden geen rekening met de « alternatieve financiering ».

(7) Waarvan 3 miljard frank bijzondere toelage.

(1) Dont 21 milliards de francs subvention spéciale.

(2) Ce montant tient compte du financement de l'augmentation de la pension minimale au 1er juillet 1991 (quatrième phase). L'ajustement du subside du Pouvoir fédéral a été compensé par une diminution des subsides pour « le revenu garanti ».

(3) Ce montant tient compte du financement d'une partie de la cinquième phase de l'augmentation de la pension minimale au 1er juillet 1993 (+ 111 millions de francs), compensée par une diminution des crédits pour le revenu garanti ainsi que par une diminution de 280 millions de francs de l'intervention du Pouvoir fédéral dans la dette cumulée des pensions du statut social.

(4) Ce montant tient compte de la première partie de la cinquième phase de la majoration des pensions minimales au 1er juillet 1994 (+ 222 millions de francs), compensé sur le crédit revenu garanti, ainsi que de la cessation en 1994 de l'intervention des Pouvoirs publics en vue de l'amortissement de dettes actives.

(5) Ce montant tient compte de l'achèvement de la cinquième phase de la majoration des pensions minimales (+ 111 millions de francs), compensé sur le crédit revenu garanti.

(6) Ces chiffres ne tiennent pas compte du « financement alternatif ».

(7) Dont 3 milliards de francs subvention spéciale.

II. Algemeen schema sociale stelsels

Globale begroting Sociale Zekerheid 1995

(In miljoenen frank)

II. Schéma général des régimes sociaux

Budget global Sécurité sociale 1995

(En millions de francs)

	Alg. stelsel loon-trekkenden (a) — *Régime général salariés (a)*	Bijz. stelsel mijnwerkers — *Régime spécial mineurs*	Bijz. stelsel zeelieden (b) — *Régime spécial marins (b)*	Zelfstandigen — *Indépendants*	Residuaire stelsels (c) — *Régimes résiduaires (c)*	Totaal — *Total*
Ontvangsten : — *Recettes :*						
- Bijdragen. — *Cotisations*	877 310	257	167,7	77 539,7	—	955 274,4
- F.F.E. — *F.E.F.*	228 495	—	134,2	4 169,5	—	232 798,7
- Staatstoelage. — *Intervention de l'Etat*	192 000	2 867	206,0	38 742,4	54 930,1	288 745,5
- Andere. — *Autres*	51 999	51	38,6	3 567,7	—	55 656,3
Totaal. — *Total*	1 349 804	3 174	546,5	124 019,3	54 930,1	1 532 473,9
Uitgaven : — *Dépenses :*						
- Prestaties. — *Prestations*	1 272 049	2 802	362,4	114 012,7	54 930,1	1 444 156,2
- Administratiekosten. — *Frais d'administration*	43 559	248	46,1	3 780,2	—	47 633,3
- Transferten. — *Transferts*	22 007	120	164,7	3 014,6	—	25 306,3
- Andere. — *Autres*	24 449	12	11,6	4 381,2	—	28 853,8
Totaal. — *Total*	1 362 064	3 182	584,8	125 188,7	54 930,1	1 545 949,6
Saldo. — *Solde*	- 12 260	- 8	- 38,3	- 1 169,4	0	- 13 475,7

(a) Zonder jaarlijkse vakantie, zonder fondsen voor bestaanszekerheid.

(b) Hulpkas en Voorzorgskas voor Zeevarenden.

(c) Residuaire stelsels : het sociaal levensminimum + tegemoetkomingen aan gehandicapten in toepassing van de wet van 27 februari 1987 + gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

(a) Sans les vacances annuelles, sans les fonds de sécurité d'existence.

(b) Caisse de Secours et de Prévoyance pour les Marins.

(c) Régimes résiduaires : le minimum socio-vital + le paiement des allocations aux handicapés en application de la loi du 27 février 1987 + le revenu garanti aux personnes âgées.

Globale begroting Sociale Zekerheid 1996

(In miljoenen frank)

Budget global Sécurité sociale 1996

(En millions de francs)

	Alg. stelsel loon-trekkenden (a) — *Régime général salariés (a)*	Bijz. stelsel mijnwerkers — *Régime spécial mineurs*	Bijz. stelsel zeelieden (b) — *Régime spécial marins (b)*	Zelfstandigen — *Indépendants*	Residuaire stelsels (c) — *Régimes résiduaires (c)*	Totaal — *Total*
Ontvangsten : — *Recettes :*						
– Bijdragen. — *Cotisations*	887 867	196	165,3	80 020	—	968 248,3
– F.F.E. — *F.E.F.*	246 096	—	134,8	4 960	—	251 190,8
– Staatstoelage. — *Intervention de l'Etat*	192 000	2 625	206,0	38 736	54 810	288 377
– Andere. — *Autres*	49 374	39	38,6	3 446	—	52 897,6
Totaal. — *Total*	1 375 337	2 861	544,7	127 162	54 810	1 560 714,7
Uitgaven : — *Dépenses :*						
– Prestaties. — *Prestations*	1 289 325	2 503	362,3	115 609	54 810	1 462 609,3
– Administratiekosten. — *Frais d'administration*	44 931	238	45,5	3 790	—	49 004,5
– Transferten. — *Transferts*	20 631	120	162,4	3 139	—	24 052,4
– Andere. — *Autres*	20 987	12	11,5	3 893	—	24 903,5
Totaal. — *Total*	1 375 874	2 873	581,7	126 431	54 810	1 560 569,7
Saldo. — *Solde*	– 537	– 12	– 37,0	+ 731	0	+ 145

(a) Zonder jaarlijkse vakantie, zonder fondsen voor bestaanszekerheid.

(b) Hulpkas en Voorzorgskas voor Zeevarenden.

(c) Residuaire stelsels : het sociaal levensminimum + tegemoetkomingen aan gehandicapten in toepassing van de wet van 27 februari 1987 + gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

(a) Sans les vacances annuelles, sans les fonds de sécurité d'existence.

(b) Caisse de Secours et de Prévoyance pour les Marins.

(c) Régimes résiduaires : le minimum socio-vital + le paiement des allocations aux handicapés en application de la loi du 27 février 1987 + le revenu garanti aux personnes âgées.

A. — ALGEMEEN STELSEL VOOR LOONTREKKENDEN

§ 1. **De financiële toestand van de regeling**

Ondanks belangrijke inspanningen inzake beheersing van de uitgaven wordt de Sociale Zekerheid sinds 1991 opnieuw gekenmerkt door financieringsproblemen. Dat is in hoofdzaak het gevolg van de economische crisis, die veel jobs heeft vernietigd en zorgt voor een zwakke evolutie van de loonmassa. De ontvangsten stegen dus minder snel, terwijl de werkloosheidsuitgaven toenamen. Daarnaast staan de sector pensioenen en de sector geneeskundige verzorging voor belangrijke demografische uitdagingen.

1. *De ontvangsten*

De raming van de ontvangsten voor 1995 werd tijdens de begrotingscontrole gebaseerd op de economische hypothesen voorgesteld door het Planbureau en de Commissie voor Sociale Studiën en Statistieken, die een groei van de loonmassa met 3,7 % voorzagen.

Op basis van de nieuwe gegevens van het Economisch Budget van 20 juli 1995 wordt deze groei thans beperkt tot 2,7 %.

Rekening houdend met de meest recente gegevens van de R.S.Z. alsmede met het effect van de aanpassing van de voorschottenregeling en de toegestane bijdragenverminderingen worden de ontvangsten uit R.S.Z.-bijdragen en de loonmatiging vastgesteld op 928,9 miljard frank.

De raming van de ontvangsten voor 1996 steunt op de economische hypothesen van het Economisch Budget van 20 juli 1995 :

— loonindexering	+ 2,3 %
— reële lonen	+ 0,8 %
— tewerkstelling	+ 0,2 %
Totaal	+ 3,3 %

Op basis van de meest recente ramingen van de R.S.Z. worden de ontvangsten uit R.S.Z.-bijdragen en loonmatiging geraamd op 937,4 miljard frank hetgeen slechts een toename is met 0,91 % ten opzichte van het jaar 1995.

De beperkte relatieve toename is vooral het gevolg van het feit dat de ontvangsten in het vierde kwartaal 1995 op éénmalige wijze gunstig beïnvloed worden door de aanpassing van de voorschottenregeling.

Zoals blijkt uit onderstaande tabel speelt ook het effect van de hogere kostprijs van de toegestane bijdragenverminderingen een belangrijke rol.

Het totaal bedrag aan toegestane bijdragenverminderingen wordt geraamd op 52 miljard frank, hetgeen een toename is met ruim 6 miljard frank ten overstaan van het jaar 1995. Deze toename is vooral

A. — REGIME GENERAL DES TRAVAILLEURS SALARIES

§ 1. **La situation financière du régime**

En dépit d'importants efforts pour maîtriser les dépenses, la Sécurité sociale a été confrontée au cours de la période 1991-1994 à des problèmes de financement, essentiellement engendrés par la crise économique qui a détruit de nombreux emplois et fortement ralenti l'évolution de la masse salariale. Il en a résulté une hausse moins rapide des recettes face à une augmentation des dépenses de chômage. Par ailleurs, le secteur des pensions et celui des soins de santé se trouvent confrontés à d'importants défis démographiques.

1. *Les recettes*

Lors du contrôle budgétaire, l'estimation des recettes de 1995 s'est basée sur les hypothèses économiques proposées par le Bureau du Plan et la Commission des Etudes sociales et statistiques, qui prévoyaient une croissance de la masse salariale de l'ordre de 3,7 %.

Toutefois, sur la base des nouvelles données du Budget économique du 20 juillet 1995, cette croissance se limite à 2,7 %.

Compte tenu des données les plus récentes de l'O.N.S.S. et de l'incidence de l'adaptation du régime des avances et de l'octroi de diminutions de cotisations, les recettes provenant des cotisations O.N.S.S. et de la modération salariale sont fixées à 928,9 milliards de francs.

L'estimation des recettes de 1996 se base sur les hypothèses économiques du Budget économique du 20 juillet 1995, à savoir :

— indexation salariale	+ 2,3 %
— salaires réels	+ 0,8 %
— emploi	+ 0,2 %
Total	+ 3,3 %

Sur la base des estimations les plus récentes de l'O.N.S.S., les recettes provenant des cotisations O.N.S.S. et de la modération salariale sont estimées à 937,4 milliards de francs, ce qui ne représente qu'une augmentation de 0,91 % par rapport à l'année 1995.

Cette augmentation relativement faible résulte du fait que l'adaptation du régime des avances influence favorablement et ponctuellement les recettes au cours du 4e trimestre 1995.

Comme le démontre le tableau ci-après, l'incidence du coût plus élevé des diminutions de cotisations accordées joue un rôle considérable.

Le montant total des réductions de cotisation accordées est estimé à 52 milliards de francs, soit une augmentation de plus de 6 milliards de francs par rapport à l'année 1995. Cette augmentation est sur-

het gevolg van het banenplan dat met ingang van 1 januari 1995 werd ingevoerd.

tout la conséquence du plan d'embauche qui a été mis en œuvre à partir du 1er janvier 1995.

(In miljarden frank)

(En millliards de francs)

	1995 Begrotingscontrole — *1995 Contrôle budgétaire*	1995 Herraming juli 1995 — *1995 Actualisation juillet 1995*	1996 Begroting — *1996 Budget*
Maribel. — *Maribel*	- 20,3	- 20,1	- 20,4
Lage lonen. — *Bas salaires*	- 0,5	- 7,5	- 7,2
Bedrijfsplannen. — *Plans d'entreprises*	- 0,2	- 0,2	- 0,8
Jongerenbanenplan. — *Plan d'embauche des jeunes*	- 13,3	- 11,0	- 8,8
Banenplan (vanaf 1 januari 1995). — *Plan d'embauche (à partir du 1er janvier 1995)*	—	- 1,3	- 9,0
Andere. — *Autres*	- 3,6	- 5,6	- 5,8
Totaal. — *Total*	- 46,8	- 45,7	- 52,0

Het bedrag van de rijkstoelage werd vastgesteld op 192 miljard frank. Hierbij wordt er van uitgegaan dat de tijdelijke wettelijke regeling waarbij de rijkstoelage geblokkeerd wordt, verlengd wordt.

Voor wat de middelen uit alternatieve financiering betreft, wordt bij ongewijzigd beleid rekening gehouden met een opbrengst van 84,2 miljard frank. Dit bedrag wordt daarenboven verhoogd met 9,3 miljard frank zodat de ontvangsten uit alternatieve financiering in 1996 met 11,6 miljard frank toenemen tot 93,5 miljard frank ten opzichte van het jaar 1995.

Voor wat de opbrengst van de Bijzondere Bijdrage voor Sociale Zekerheid betreft, wordt rekening gehouden met twee elementen :

— de opbrengst van de inhoudingen geïnd door de R.S.Z. wordt geraamd op 12 miljard frank;

— de opbrengst ingevolge de definitieve afrekening door de Administratie der directe belastingen met betrekking tot het jaar 1994 wordt geraamd op 4,8 miljard frank.

Le montant de la subvention de l'Etat a été fixé à 192 millliards de francs. Il a été supposé à cet égard que le règlement légal temporaire prévoyant un gel de la subvention de l'Etat sera prorogé.

Pour ce qui concerne les moyens provenant du financement alternatif, il a été tenu compte d'un produit de 84,2 millliards de francs. Ce montant est en outre augmenté de 9,3 millliards de francs de sorte que les recettes provenant du financement alternatif augmentent de 11,6 millliards de francs à 93,5 millliards de francs en 1996 par rapport à l'année 1995.

Pour ce qui concerne le produit de la cotisation spéciale de Sécurité sociale, deux éléments ont été pris en compte :

— le produit des retenues perçues par l'O.N.S.S. est estimé à 12 millliards de francs;

— le produit résultant du décompte définitif de l'Administration des Contributions directes pour l'année 1994 est estimé à 4,8 milliards de francs.

2. *De uitgaven*

Onderstaande tabel geeft een overzicht van de uitgaven voor prestaties zoals die blijken uit de gegevens van de sociale parastatalen, de beslissingen van het begrotingsconclaaf alsmede het meest recente indexprofiel dat voor 1996 rekening houdt met een indexering van de sociale prestaties in de maand april.

2. *Les dépenses*

Le tableau repris ci-après retrace les dépenses en prestations sociales telles qu'elles ressortent des données les plus récentes des parastataux sociaux, des décisions du conclave budgétaire, ainsi que du profil d'indice le plus récent, qui pour l'année 1996, tient compte d'une indexation des prestations sociales au mois d'avril.

Sectoren — *Secteurs*	1995 Initieel — *Initial* (1)	1995 Actualisatie — *Actualisation* (2)	1996 Initieel — *Initial* (3)	(4) = 3-2	(5) = 3 / 2
Z.I.V-G.Z. — *A.M.I.-S.S.*	376,8	381,1	395,2	+ 14,1	1,0370
Z.I.V.-uitk. — *A.M.I.-Ind.*	92,8	99,1	93,0	- 6,1	0,9480
					(*) 1,0153
R.V.P. — *O.N.P.*	432,0	429,6	441,8	+ 12,2	1,0280
R.K.W. — *O.N.A.F.T.S.*	118,2	118,9	120,4	+ 1,5	1,0130
F.A.O. — *F.A.T.*	5,6	5,6	5,9	+ 0,3	1,0540
F.B.Z. — *F.M.P.*	15,2	14,9	14,8	- 0,1	0,9930
Subtotaal. — *Sous-total*	1 040,6	1 049,2	1 071,1	+ 21,9	1,0210
R.V.A.-Werkl. — *O.N.E.M.-Chôm.*	180,6	169,4	163,2	- 6,2	0,9630
R.V.A.-Brug. — *O.N.E.M.-Prep*	54,0	53,4	55,0	+ 1,6	1,0300
Totaal. — *Total*	1 275,2	1 272,0	1 289,3	+ 17,3	1,0140
					(*) 1,0200

(*) Ten gevolge van een verschuiving bevat het cijfer voor 1995 voorschotten voor 13 maanden, terwijl het cijfer voor 1996 voorschotten voor 12 maanden bevat.

(*) Suite à un glissement, le chiffre pour 1995 comprend des avances pour 13 mois alors que le chiffre pour 1996 prévoit des avances pour 12 mois.

Globaal stijgen de uitgaven voor prestaties in 1996 dus nominaal met 1,4 % tegenover 1995.

Indien met het effect van de in 1994 genomen eenmalige maatregelen in de sector Z.I.V.-uitkeringen neutraliseert, bekomt men een nominale groei van 2,0 %.

De hiervoor uiteengezette evolutie van de ontvangsten en uitgaven leidt ertoe dat het stelsel van de sociale zekerheid der werknemers in 1996, in traditionele begrotingsoptiek opnieuw een evenwicht vertoont.

Zodoende beantwoordt het stelsel van de sociale zekerheid in 1996 aan de vooropgestelde begrotingsdoelstelling van het convergentieplan van de gezamenlijke overheid.

In het kader van de doelstellingen van het convergentieplan 1993-1996, met name het beperken van het globaal overheidstekort tot maximum 3 % van het B.B.P., werd vooropgesteld dat de Sociale Zekerheid vanaf 1996 een evenwicht moet vertonen in traditionele begrotingsoptiek. Dit stemt overeen met het door de Hoge Raad van Financiën voorziene saldo van + 0,2 %, uitgedrukt in E.S.E.R.-termen en in % van het B.B.P.

Globalement, les dépenses pour les prestations augmentent de 1,4 % en termes nominaux de 1995 à 1996.

Abstraction faite de l'impact de la mesure unique prise en 1994 dans le secteur A.M.I.-indemnités, la croissance en termes nominaux s'élève à 2,0 %.

En raison de l'évolution des recettes et des dépenses, telle que décrite ci-avant, le régime de Sécurité sociale des travailleurs salariés est à nouveau en équilibre en 1996, dans l'optique budgétaire traditionnelle.

Cela signifie que le régime de la Sécurité sociale correspond en 1996 à l'objectif budgétaire retenu dans le Plan de convergence pour l'ensemble de l'autorité.

Dans le cadre des objectifs du Plan de convergence 1993-1996, à savoir la limitation du déficit public global à 3 % du P.I.B. maximum, il a été stipulé qu'à partir de 1996, la Sécurité sociale devait présenter un équilibre dans l'optique budgétaire traditionnelle. Ceci correspond au solde de + 0,2 % exprimé en termes S.E.C. et en pourcentage du P.I.B., prévu par le Conseil supérieur des Finances.

Het duurzaam herstel van het financieel evenwicht is niet alleen de basisvoorwaarde opdat de Sociale Zekerheid haar rol op het vlak van de bescherming tegen bestaansonzekerheid ten volle zou kunnen blijven spelen maar is tevens de beste vertrekbasis om het stelsel naar de toekomst toe te modernise- ren.

Het aanpassen van de Sociale Zekerheid aan de nieuwe economische, technologische en maatschappelijke omstandigheden is een operatie die immers met een lange-termijn-perspectief moet worden doorgevoerd. Daarom is het niet aangewezen om deze hervorming te koppelen aan een begrotingsconclaaf dat logischerwijze meer geaccentueerd is op de kortere termijn.

§ 2. **Overzichtsstaten 1995 en 1996**

Le redressement durable de l'équilibre financier est non seulement une condition essentielle pour que la Sécurité sociale puisse continuer à jouer pleinement son rôle sur le plan de la protection contre l'insécurité d'existence, mais aussi le meilleur point de départ pour une modernisation du régime dans les années à venir.

L'adaptation de la Sécurité sociale aux nouvelles conditions économiques, technologiques et sociales est une opération qui doit être réalisée dans le cadre d'une perspective à long terme. C'est pourquoi il n'est pas opportun de lier cette réforme à un conclave budgétaire qui, logiquement, vise davantage le court terme.

§ 2. **Tableaux généraux 1995 et 1996**

Werknemers — Begroting 1995
Vooruitzichten — Lopende prijzen
x 1 000 000 frank
Toestand op 2 oktober 1995

Travailleurs salariés — Budget 1995
Prévisions — Prix courants
x 1 000 000 de francs
Situation au 2 octobre 1995

UITGAVEN — *DEPENSES*	Z.I.V.-G.V. — *A.M.I.-S.S.*	Z.I.V.-UITK. — *A.M.I.-I.N.D.*	R.V.P. — *O.N.P.*	R.K.W. — *O.N.A.F.T.S.*	F.A.O. — *F.A.T.*	F.B.Z. — *F.M.P.*	SUBTOT. — *SS. TOT.*	R.V.A.-WERKL. — *O.N.E.M.-CH.*	R.V.A.-BRUG. — *O.N.E.M.-PRE.*	BIJZ. TOEL. + F.F.E. — *SUB. SPEC. + F.E.F.*	ALG. TOT. — *TOT. GEN.*
UITGAVEN - BEHOEFTEN. — *DEPENSES - BESOINS.*											
1. **Prestaties. — *Prestations :***	381 146	99 094	429 573	118 857	5 604	14 963	1 049 237	169 386	53 426	0	1 272 049
2. **Betalingskosten. — *Frais de paiements :***	0	0	394	119	20	22	555	0	0	0	555
3. **Beheerskosten. — *Frais d'administration :***	19 280	4 913	3 694	3 817	463	863	33 030	10 529	0	0	43 559
3.1. Centrale instellingen. — *Organismes centraux*	1 851	526	3 174	1 422	463	863	8 299	5 487	0	0	13 786
3.2. Diensten Derden. — *Services Tiers*	17 429	4 387	520	2 395	0	0	24 731	5 042	0	0	29 773
4. **Transferten. — *Transferts :***	16 354	34	1 000	49	1 570	0	19 007	0	0	3 000	22 007
4.1. Interne transferten. — *Transferts internes.*	0	0	0	0	1 553	0	1 553	0	0	0	1 553
4.2. Externe transferten. — *Transferts externes.*	16 354	34	1 000	49	17	0	17 454	0	0	3 000	20 454
5. **Intresten op leningslasten. — *Intérêts charges d'emprunt :***	1 760	0	391	0	0	0	2 151	0	0	1 627	3 778
5.1. Afschrijvingen. — *Amortissements*	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5.2. Intresten. — *Intérêts*	1 760	0	391	0	0	0	2 151	0	0	1 627	3 778
6. **Diversen. — *Divers :***	2 410	355	0	10 116	56	60	12 997	664	0	0	13 661
7. **TOTAAL LOPENDE UITGAVEN. — *TOTAL DEPENSES COURANTES***	420 950	104 396	435 052	132 958	7 713	15 908	1 116 977	180 579	53 426	4 627	1 355 609
EIGEN ONTVANGSTEN. — *RECETTES PROPRES.*											
8. **Bijdragen. — *Cotisations :***	29 321	1 726	15 509	3 271	131	269	50 227	2 102	956	0	53 285
8.1. Eigen. — *Propres*	16 680	26	6 907	3 191	102	0	26 906	381	956	0	28 242
8.2. Transferten. — *Transférées*	12 641	1 700	8 602	80	29	269	23 321	1 721	0	0	25 042
8.2.1. P.P.O. — *A.P.L.*	12 414	1 611	8 020	0	1	256	22 302	1 648	0	0	23 950
8.2.2. N.P.M. — *F.N.R.O.M.*	227	89	534	62	3	10	925	73	0	0	998
8.2.3. H.V.Z.K. — *C.S.P.M.*	0	0	48	18	25	3	94	0	0	0	94

Werknemers — Begroting 1995
Vooruitzichten — Lopende prijzen
x 1 000 000 frank
Toestand op 2 oktober 1995

Travailleurs salariés — Budget 1995
Prévisions — Prix courants
x 1 000 000 de francs
Situation au 2 octobre 1995

UITGAVEN — *DEPENSES*	Z.I.V.-G.V. — *A.M.I.-S.S.*	Z.I.V.-UITK. — *A.M.I.-I.N.D.*	R.V.P. — *O.N.P.*	R.K.W. — *O.N.A.F.T.S.*	F.A.O. — *F.A.T.*	F.B.Z. — *F.M.P.*	SUBTOT. — *SS. TOT.*	R.V.A.-WERKL. — *O.N.E.M.-CH.*	R.V.A.-BRUG. — *O.N.E.M.-PRE.*	BIJZ. TOEL. + F.F.E. — *SUB. SPEC. + F.E.F.*	ALG. TOT. — *TOT. GEN.*
9. **Toegewezen ontvangsten. — *Recettes affectées :***	18 969	3 777	0	0	0	0	22 746	20	0	0	22 766
10. **Transferten. — *Transferts :***	5 315	67	2 671	0	4 069	0	12 122	0	0	0	12 122
10.1. Interne transferten. — *Transferts internes*	0	0	295	0	0	0	295	0	0	0	295
10.2. Externe transferten. — *Transferts externes*	5 315	67	2 376	0	4 069	0	11 827	0	0	0	11 827
11. **Opbrengsten beleggingen. — *Revenus de placements :***	130	18	1 020	50	290	80	1 588	80	0	0	1 668
12. **Diversen. — *Divers :***	2 766	74	1	10 116	384	0	13 341	2 022	80	0	15 443
13. **Totaal eigen ontvangsten. — *Total recettes propres :***	56 501	5 661	19 201	13 437	4 874	349	100 023	4 224	1 036	0	105 283
14. **Aflossingen van leningen. — *Amortissements d'emprunts :***	1 992	0	0	0	0	0	1 992	263	0	4 200	6 455
15. **Te financieren behoeften. — *Besoins à financer :***	366 441	98 735	415 851	119 521	2 839	15 559	1 018 946	176 619	52 390	8 827	1 256 781
In %. — *En % :*	29,16 %	7,86 %	33,09 %	9,51 %	0,23 %	1,24 %	81,08 %	14,05 %	4,17 %	0,70 %	100,00 %
GLOBALE ONTVANGSTEN. — *RECETTES GLOBALES*											
16. **R.S.Z.-bijdragen. — *O.N.S.S.-cotisations*** ...											824 026
17. **Alternatieve financiering. — *Financement alternatif :***											82 131

Werknemers — Begroting 1995
Vooruitzichten — Lopende prijzen
x 1 000 000 frank
Toestand op 2 oktober 1995

Travailleurs salariés — Budget 1995
Prévisions — Prix courants
x 1 000 000 de francs
Situation au 2 octobre 1995

UITGAVEN — *DEPENSES*	Z.I.V.-G.V. — *A.M.I.-S.S.*	Z.I.V.-UITK. — *A.M.I.-I.N.D.*	R.V.P. — *O.N.P.*	R.K.W. — *O.N.A.F.T.S.*	F.A.O. — *F.A.T.*	F.B.Z. — *F.M.P.*	SUBTOT. — *SS. TOT.*	R.V.A.-WERKL. — *O.N.E.M.-CH.*	R.V.A.-BRUG. — *O.N.E.M.-PRE.*	BIJZ. TOEL. + F.F.E. — *SUB. SPEC. + F.E.F.*	ALG. TOT. — *TOT. GEN.*
18. **Loonmatiging. — *Modération salariale :...***											104 876
19. **Andere bijdragen. — *Autres cotisations : ..***											39 941
20. **Rijkstoelage. — *Subvention de l'état : .....***											192 000
21. **Overdrachten. — *Transferts : .....***					1 547		1 547				1 547
22. **Te verdelen bedrag. — *Montant à répartir :***											1 244 521
VERDELING IN GLOBALE ONTVANGSTEN. — *REPARTITION RECETTES GLOBALES*	362 866	97 772	411 794	118 355	2 811	15 407	1 009 006	174 896	51 879	8 741	1 244 521
In %. — *En % :*	29,16 %	7,86 %	33,09 %	9,51 %	0,23 %	1,24 %	81,08 %	14,05 %	4,17 %	0,70 %	100,00 %
EINDSALDO. — *SOLDE FINAL*	– 3 575	– 963	– 4 057	– 1 166	– 28	– 152	– 9 940	– 1 723	– 511	– 86	– 12 260

Werknemers — Begroting 1996
Vooruitzichten — Lopende prijzen
x 1 000 000 frank
Toestand op 17 oktober 1995

Travailleurs salariés — Budget 1996
Prévisions de financement — Prix courants
x 1 000 000 de francs
Situation au 17 octobre 1995

UITGAVEN — *DEPENSES*	Z.I.V.-G.V. — *A.M.I.-S.S.*	Z.I.V.-UITK. — *A.M.I.-I.N.D.*	R.V.P. — *O.N.P.*	R.K.W. — *O.N.A.F.T.S.*	F.A.O. — *F.A.T.*	F.B.Z. — *F.M.P.*	SUBTOT. — *SS. TOT.*	R.V.A.-WERKL. — *O.N.E.M.-CH.*	R.V.A.-BRUG. — *O.N.E.M.-PRE.*	BIJZ. TOEL. + F.F.E. — *SUB. SPEC. + F.E.F.*	ALG. TOT. — *TOT. GEN.*
UITGAVEN - BEHOEFTEN. — *DEPENSES - BESOINS.*											
1. **Prestaties. — *Prestations***	395 200	93 025	441 795	120 410	5 915	14 765	1 071 110	163 210	55 005	0	1 289 325
2. **Betalingskosten. — *Frais de paiements***	0	0	387	113	22	24	546	0	0	0	546
3. **Beheerskosten. — *Frais d'administration.***	20 241	5 075	3 614	4 066	476	878	34 350	10 581	0	0	44 931
3.1. Centrale instellingen. — *Organismes centraux*	1 936	543	3 207	1 627	476	878	8 667	5 514	0	0	14 181
3.2. Diensten derden. — *Services Tiers*	18 304	4 532	407	2 439	0	0	25 683	5 067	0	0	30 750
4. **Transferten. — *Transferts***	17 652	32	1 236	35	1 676	0	20 631	0	0	0	20 631
4.1. Interne transferten. — *Transferts internes*	0	0	0	0	1 650	0	1 650	0	0	0	1 650
4.2. Externe transferten. — *Transferts externes*	17 652	32	1 236	35	26	0	18 981	0	0	0	18 981
5. **Intresten op leningslasten. — *Intérêts charges d'emprunt***	1 302	0	391	0	0	0	1 693	0	0	1 447	3 140
5.1. Afschrijvingen. — *Amortissements*	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5.2. Interesten. — *Intérêts*	1 302	0	391	0	0	0	1 693	0	0	1 447	3 140
6. **Diversen. — *Divers***	2 416	365	0	11 295	60	63	14 200	637	0	0	14 837
7. **Totaal lopende uitgaven. — *Total dépenses courantes***	436 811	98 497	447 423	135 919	8 149	15 730	1 142 529	174 428	55 005	1 447	1 373 409
EIGEN ONTVANGSTEN. — *RECETTES PROPRES.*											
8. **Bijdragen. — *Cotisations***	31 102	2 086	16 191	3 224	139	295	53 036	2 044	786	0	55 866
8.1. Eigen. — *Propres*	17 537	27	7 379	3 168	105	0	28 216	8	786	0	29 010
8.2. Transferten. — *Transférées*	13 565	2 059	8 812	56	34	295	24 820	2 036	0	0	26 856
8.2.1. P.P.O. — *A.P.L.*	13 364	1 979	8 325	0	1	288	23 956	1 972	0	0	25 928
8.2.2. N.P.M. — *F.N.R.O.M.*	201	81	439	38	2	4	765	64	0	0	829
8.2.3. H.V.Z.K. — *C.S.P.M.*	0	0	48	18	31	3	100	0	0	0	100

Werknemers — Begroting 1996
Vooruitzichten — Lopende prijzen
x 1 000 000 frank
Toestand op 17 oktober 1995

Travailleurs salariés — Budget 1996
Prévisions de financement — Prix courants
x 1 000 000 de francs
Situation au 17 octobre 1995

ONTVANGSTEN — *RECETTES*	Z.I.V.-G.V. — *A.M.I.-S.S.*	Z.I.V.-UITK. — *A.M.I.-I.N.D.*	R.V.P. — *O.N.P.*	R.K.W. — *O.N.A.F.T.S.*	F.A.O. — *F.A.T.*	F.B.Z. — *F.M.P.*	SUBTOT. — *SS. TOT.*	R.V.A.-WERKL. — *O.N.E.M.-CH.*	R.V.A.-BRUG. — *O.N.E.M.-PRE.*	BIJZ. TOEL. + F.F.E. — *SUB. SPEC. + F.E.F.*	ALG. TOT. — *TOT. GEN.*
9. **Toegewezen ontvangsten. — *Recettes affectées***	18 076	3 944	0	0	0	0	22 020	12	1 196	0	23 228
10. **Transferten. — *Transferts***	5 314	60	793	0	4 170	0	10 337	150	0	0	10 487
10.1. Interne transferten. — *Transferts internes*	0	0	190	0	0	0	190	0	0	0	190
10.2. Externe transferten. — *Transferts externes*	5 314	60	603	0	4 170	0	10 147	150	0	0	10 297
11. **Opbrengsten beleggingen. — *Revenus de placements***	76	18	1 020	10	265	80	1 469	20	0	0	1 489
12. **Diversen. — *Divers***	123	74	0	11 295	440	0	11 931	2 179	60	0	14 170
13. **Totaal eigen ontvangsten. — *Total recettes propres***	54 690	6 181	18 004	14 529	5 013	375	98 793	4 405	2 042	0	105 239
14. **Aflossingen van leningen. — *Amortissements d'emprunts***	0	0	0	0	0	0	0	264	0	2 200	2 464
15. **Te financieren behoeften. — *Besoins à financer***	382 121	92 316	429 419	121 390	3 136	15 355	1 043 737	170 287	52 963	3 647	1 270 634
In %. — *En %*	30,07 %	7,27 %	33,80 %	9,55 %	0,25 %	1,21 %	82,14 %	13,40 %	4,17 %	0,29 %	100,00 %
GLOBALE ONTVANGSTEN. — *RECETTES GLOBALES.*											
16. **R.S.Z.-bijdragen. — *O.N.S.S.-cotisations.***	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	832 001
17. **Alternatieve financiering. — *Financement alternatif***	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	93 545
18. **Loonmatiging. — *Modération salariale***	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	105 427
19. **Andere bijdragen. — *Autres cotisations***	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	40 674
20. **Rijkstoelage. — *Subvention de l'Etat***	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	192 000

Werknemers — Begroting 1996
Vooruitzichten — Lopende prijzen
x 1 000 000 frank
Toestand op 17 oktober 1995

Travailleurs salariés — Budget 1996
Prévisions de financement — Prix courants
x 1 000 000 de francs
Situation au 17 octobre 1995

UITGAVEN — *DEPENSES*	Z.I.V.-G.V. — *A.M.I.-S.S.*	Z.I.V.-UITK. — *A.M.I.-I.N.D.*	R.V.P. — *O.N.P.*	R.K.W. — *O.N.A.F.T.S.*	F.A.O. — *F.A.T.*	F.B.Z. — *F.M.P.*	SUBTOT. — *SS. TOT.*	R.V.A.-WERKL. — *O.N.E.M.-CH.*	R.V.A.-BRUG. — *O.N.E.M.-PRE.*	BIJZ. TOEL. + F.F.E. — *SUB. SPEC. + F.E.F.*	ALG. TOT. — *TOT. GEN.*
21. **Overdrachten. — *Transferts***	—	—	—	—	1 650	—	1 650	—	—	4 800	6 450
22. **Te verdelen bedrag. — *Montant à répartir.***	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 270 097
VERDELING GLOBALE ONTVANGSTEN. — *REPARTITION RECETTES GLOBALES*	381 959	92 277	429 238	121 339	3 134	15 349	1 043 296	170 215	52 941	3 645	1 270 097
In %. — *En %*	30,07 %	7,27 %	33,80 %	9,55 %	0,25 %	1,21 %	82,14 %	13,40 %	4,17 %	0,29 %	100,00 %
EINDSALDO. — *SOLDE FINAL*	– 161	– 39	– 181	– 51	– 1	– 6	– 441	– 72	– 22	– 2	– 537

§ 3. **Kommentaar bij de overzichtsstaat voor 1996**

Door de wet van 30 maart 1994 werd het globaal beheer van de Sociale Zekerheid ingesteld. In dit kader werden met ingang van 1 januari 1995 de belangrijkste ontvangsten van het stelsel (de R.S.Z.-bijdragen, de rijkstoelagen en de ontvangsten van het F.F.E.) geglobaliseerd.

Waar in het verleden de R.S.Z.-bijdragen werden verdeeld rekening houdend met de verschillende bijdragevoeten, worden de globale ontvangsten vanaf 1995 verdeeld op basis van een verdeelsleutel vastgesteld bij koninklijk besluit.

Deze nieuwe benadering maakt vanaf 1995 ook een nieuwe presentatie van de evenwichtstabellen van de sociale zekerheid noodzakelijk.

De tabellen vertrekken van de behoeftenramingen van de diverse sektoren. De financiële behoeften worden gefinancierd door enerzijds de eigen ontvangsten van de sektoren en anderzijds de globale ontvangsten die worden toegewezen overeenkomstig de verdeelsleutel.

1. *De uitgaven — behoeften*

In de commentaar op de uitgaven beperken we ons tot de sociale prestaties in de verschillende sectoren.

1.1. Z.I.V.-geneeskundige verzorging

Overeenkomstig de wettelijke bepalingen heeft het Verzekeringscomité in juli jongstleden de globale behoeften van de sector gezondheidszorgen geraamd op 424,2 miljard frank (in prijzen 1995).

Ten einde de wettelijke begrotingsnorm te respecteren, die bepaalt dat de reële groei van de uitgaven voor gezondheidszorgen niet groter mag zijn dan 1,5 %, wordt een geheel aan maatregelen voorzien waarvan de opbrengst geraamd wordt op 9,6 miljard frank, waarvan 9,1 miljard frank in de algemene regeling.

Daarnaast werd vastgesteld dat voor het jaar 1994 de werkelijke evolutie van de uitgaven voor prestaties ruim 7 miljard frank beneden de vastgestelde begrotingsdoelstelling lag. Op basis van deze vaststelling en de evolutie van de uitgaven tijdens het eerste semester 1995 werd beslist om de begrotingsdoelstelling voor 1996 met bijkomend 3 miljard frank te verminderen.

Rekening houdend met deze elementen worden de uitgaven voor prestaties in de algemene regeling voor het jaar 1996 geraamd op 395,2 miljard frank.

§ 3. **Commentaire du tableau général pour 1996**

La gestion globale de la Sécurité sociale a été instituée par la loi du 30 mars 1994. Dans ce cadre, une cotisation globale O.N.S.S. a été instaurée à partir du 1er janvier 1995 et les principales recettes du régime (les cotisations sociales, les subventions de l'Etat et le financement alternatif) ont été globalisées.

Si, par le passé, les cotisations O.N.S.S. étaient réparties en tenant compte des différents taux de cotisations, les recettes globales sont réparties, depuis 1995, sur la base d'une clef de répartition fixée par arrêté royal.

Cette nouvelle approche requiert également à partir de 1995 une nouvelle présentation des tableaux d'équilibre de la sécurité sociale.

Les tableaux se basent sur l'estimation des besoins des différents secteurs. Les besoins financiers sont financés par les recettes propres des secteurs, d'une part, et par les recettes globales attribuées conformément à la clef de répartition, d'autre part.

1. *Les dépenses — besoins*

Le commentaire sur les dépenses se limitera aux prestations sociales des différents secteurs.

1.1. A.M.I.-soins de santé

Conformément aux dispositions légales, le Comité d'Assurance a estimé au mois de juillet dernier les besoins globaux du secteur des soins de santé à 424,2 milliards de francs (en prix de 1995).

Afin de respecter la norme budgétaire légale, qui prévoit que la croissance réelle des dépenses en soins de santé ne peut dépasser 1,5 %, un ensemble de mesures est prévu, dont le produit est estimé à 9,6 milliards de francs, dont 9,1 milliards de francs dans le régime général.

De plus, il a été constaté que l'évolution réelle des dépenses pour les prestations pour l'année 1994, était de plus de 7 milliards de francs au dessous de l'objectifs budgétaire fixé. Sur la base de cette constatation et de l'évolution des dépenses pendant le premier semestre 1995, il a été décidé de réduire l'objectif budgétaire pour 1996 de 3 milliards de francs supplémentaires.

Compte tenu de tous ces éléments, les dépenses pour prestations dans le régime général sont estimées à 395,2 milliards de francs pour 1996.

Deze maatregelen worden samengevat in bijgevoegde tabel :

Les mesures sont résumées dans le tableau suivant :

Samenvatting van de maatregelen	In miljoenen frank — *En millions de francs*	Synthèse des mesures
1. Geneesmiddelen	3 000	1. Médicaments.
Vergoeding tarificatiediensten	– 100	Subvention services de tarification.
2. Nierdialyse	500	2. Dialyse.
3. Rustoorden en R.V.T.	645	3. M.R.P.A. et M.R.S.
4. Medische honoraria	1 300	4. Honoraires médicaux.
5. Tandheelkunde	600	5. Dentistes.
6. Kinesitherapie	380	6. Kinésithérapie.
7. Thuisverpleging	275	7. Soins à domicile.
8. Opticiens	150	8. Opticiens.
9. Diversen	1 000	9. Divers.
10. Ziekenhuizen	p.m./*p.m.*	10. Hôpitaux.
11. Regularisaties R.I.Z.I.V.	1 000	11. Régularisations I.N.A.M.I.
12. Nieuwe normen voor zware medische diensten		12. Nouvelles normes pour les services lourds.
13. Aanpassing toekenningsvoorwaarden W.I.G.W.-statuut	100	13. Adaptations conditions de reconnaissance du statut V.I.P.O. préférentiel.
Subtotaal 1	**8 850**	**Sous-total 1.**
14. Herraming indexenveloppe	1 200	14. Révision enveloppe masse d'index.
Subtotaal 2	**10 050** (**)	**Sous-total 2.**
15. Enveloppe voor chronische zieken	– 250	15. Enveloppe pour patients chroniques.
16. Diversen (drugbeleid, Aids-referentiecentra) (*)	– 175	16. Diverses (drogue, centres de référence Sida) (*).
TOTAAL	**9 625**	**TOTAL.**

(*) verminderingen ten aanzien van de behoeftenraming van het Verzekeringscomité.

(**) waarvan 550 miljoen frank in de regeling zelfstandigen.

(*) diminutions par rapport à l'estimation des besoins du Comité de l'assurance.

(**) dont 550 millions de francs dans le régime des indépendants.

— Geneesmiddelen : 3 000 miljoen frank.

De maatregelen omvatten : de declassifiëring van verouderde geneesmiddelen of geneesmiddelen waarvan het therapeutisch nut onvoldoende bewezen is. Andere besparingsmaatregelen zijn de progressieve vermindering van de prijs voor specialiteiten buiten brevet tot 20 %, de prijsbeperking voor de meest dure geneesmiddelengroepen, de herziening van de distributiemarges van de grossisten en het promoten van generische geneesmiddelen via de opname hiervan in de referentieprijs voor de terugbetaling van identieke geneesmiddelen.

De minister van Sociale Zaken zal onderhandelingen voeren met de betrokken sector rond de uitvoering van deze maatregelen. Maar het is noodzakelijk om het gewenste begrotingsresultaat te bereiken.

Indien deze maatregelen niet het beoogde effect zouden bereiken in 1996 dan zullen de prijzen van de geneesmiddelen tijdelijk geblokkeerd worden.

Daarnaast worden een aantal strukturele maatregelen genomen zoals de realisatie van Pharmanet, netwerk tot uitwisseling van gegevens inzake voorgeschreven geneesmiddelen in de ambulante sector, prijs — volume — contracten (voor de beheersing van het op de markt brengen van nieuwe geneesmid-

— Médicaments : 3 000 millions de francs.

Les mesures concernent : le déclassement des médicaments obsolètes ou des médicaments dont l'utilité thérapeutique n'est pas prouvée. D'autres mesures d'économie sont la réduction progressive du prix des spécialités hors brevets jusqu'à 20 %, la limitation du prix pour les classes de médicaments les plus coûteuses, la révision des marges de distribution des grossistes et la promotion des médicaments génériques par leur insertion dans le prix de référence pour le remboursement des médicaments identiques.

Le ministre des Affaires sociales entaminera des négociations avec le secteur concerné sur l'exécution de ces mesures. Mais il est nécessaire d'atteindre le résultat budgétaire souhaité.

Si ces mesures n'atteignaient pas l'effet escompté en 1996, alors les prix des médicaments seraient temporairement bloqués.

A côté de cela, un certain nombre de mesures structurelles seront prises telles que la réalisation du Pharmanet (réseau de collecte des données des médicaments prescrits en ambulatoire), les contrats prix-volume (pour maîtriser l'arrivée sur le marché de nouveaux produits) et l'instauration d'une enveloppe

delen), en een enveloppe per ziekenhuis. De registratieprocedure zal eveneens versneld worden.

— Nierdialyse : 500 miljoen frank.

De besparingsmaatregelen hier zijn de beperking van de ziekenhuisforfaits door de invoering van een beneden- en bovengrens, de beperking van het dagforfait tot de onderdelen B1 en B2 van de verpleegdagprijs en de niet-indexering van de medische honoraria.

Bovendien worden in de overlegstructuur inzake ziekenhuizen de programmatie- en erkenningsnormen herzien evenals de financiering. Indien deze maatregelen eenzelfde effect bereiken voor 1996 kunnen ze de hierboven vermelde maatregelen vervangen.

— Rustoorden en R.V.T. : 645 miljoen frank.

Op korte termijn zal op basis van de aanvaarde voorstellen van de Overeenkomstencommissie voor 1996 395 miljoen frank bespaard worden. Daarnaast zullen onderhandelingen gevoerd worden om bijkomende strukturele maatregelen te vinden, waarvan de eerste resultaten zouden leiden tot 250 miljoen frank extra besparingen.

— Medische honoraria : 1 300 miljoen frank.

De laatste schijf van de recuperatie voorzien in het lopend akkoord (1 326 miljoen frank) wordt voorlopig niet toegekend.

De kostprijs van de accreditering blijft beperkt tot 1 200 miljoen frank.

Op struktureel vlak wordt een programma van medische evaluatie uitgewerkt en moet de herwaardering van de honoraria in functie zijn van de inspanningen die de artsen geleverd hebben bij de beheersing van de uitgaven.

— Honoraria tandheelkundigen : 600 miljoen frank.

De besparing wordt bereikt door het niet aanvaarden van de clausule in het akkoord tandheelkundigen-ziekenfondsen waarbij voorzien werd in een automatische herwaardering van de honoraria ingeval de uitgaven onder het begrotingsobjectief liggen.

— Kinesitherapie — Thuisverpleging — Opticiens : 805 miljoen frank.

Besparingen worden hier vooral verwacht via een fundamentele herziening van de nomenclatuur.

— Daarnaast zijn er een aantal diverse hervormingen (medische evaluatie, commissies voor overconsumptie, gebruik van implantaten, revalidatie) die leiden tot een beter gebruik van de financiële middelen en een besparing van 1 000 miljoen frank als resultaat hebben.

In de sector ziekenhuizen worden diverse maatregelen ingevoerd die moeten bijdragen tot de eerbiediging van de technische berekeningen 1996.

De uitgevoerde controles door de verzekeringsinstellingen leiden elk jaar tot een recuperatie van onverschuldigde betalingen. Voor 1996 wordt het bedrag der regularisaties geraamd op 1 000 miljoen frank.

par hôpital. La procédure d'enregistrement sera également accélérée.

— Dialyse : 500 millions de francs.

Les mesures d'économie concernent la limitation des forfaits hospitaliers par l'introduction d'un plancher et d'un plafond, la limitation du forfait journalier aux sous-parties B1 et B2 du prix de journée et la non-indexation des honoraires médicaux.

Une redéfinition des normes de programmation et d'agrément, ainsi qu'une réforme du système de financement sont par ailleurs examinées au sein de la structure de concertation hospitalière. Si ces mesures produisent un même effet pour 1996, elles pourraient se substituer aux mesures citées ci-avant.

— Maisons de repos pour personnes âgées et M.R.S. : 645 millions de francs.

Sur base des propositions de la commission de convention qui ont été admises, une économie de 395 millions de francs sera réalisée à court terme. De plus, une négociation s'ouvrira pour rechercher des mesures structurelles dont les premiers effets devront se traduire par une économie additionnelle de 250 millions de francs.

— Honoraires médicaux : 1 300 millions de francs.

La dernière tranche de la récupération prévue dans l'accord en cours (1 326 millions de francs) n'est provisoirement pas accordée.

Le coût de l'accréditation sera limité à l'enveloppe de 1 200 millions de francs.

Sur le plan structurel, un programme d'évaluation médicale sera développé et les revalorisations d'honoraires devront être fonction des efforts accomplis par les médecins, dans la maîtrise des dépenses.

— Honoraires dentaires : 600 millions de francs.

L'économie est atteinte par la non acceptation de la clause de l'accord dento-mutualliste qui prévoyait le revalorisation automatique des honoraires dans l'hypothèse où les dépenses étaient inférieures à l'objectif budgétaire.

— Kinésithérapie; soins infirmiers à domicile, opticiens : 805 millions de francs.

Les économies se feront ici par une révision fondamentale de la nomenclature.

— Diverses réformes (évaluation médicale, commissions de surconsommation, matériel d'implants, revalidation) devraient conduire à un meilleur usage des ressources disponibles se traduisant par une économie de 1 000 millions de francs.

Dans le secteur des hôpitaux, diverses mesures devraient contribuer au respect des calculs techniques 1996.

Les contrôles opérés par les organismes assureurs donnent lieu chaque année à la récupération de dépenses indues. Le montant des régularisations escompté pour 1996 s'élève à 1 000 millions de francs.

Door een verstrenging van de toekenning van het W.I.G.W.-statuut wordt 100 miljoen frank bespaard.

Tenslotte leiden de nieuwe indexramingen tot een globale besparing van de uitgaven van 1,2 miljard frank.

De evolutie van de uitgaven in de sector geneeskundige verzorging (algemene regeling) ziet eruit als volgt :

Les conditions d'octroi du statut de VIPO seront rendues plus strictes (économie = 100 millions de francs).

Enfin, la nouvelle estimation de l'indexation entraîne une diminution globale des dépenses de 1,2 milliard de francs.

L'évolution des dépenses dans le secteur des soins de santé (régime général) se présente comme suit :

	In miljoenen — *En millions*	Verschil met vorig jaar — *Différence par rapport à l'année précédente*
1992	334 527	+ 10,3 %
1993	346 544 (1)	+ 3,6 %
1994	355 649 (1)	+ 2,6 %
1995	381 146 (2)	+ 7,2 %
1996	395 200 (2)	+ 3,7 %

(1) Voorlopige rekeningen.
(2) Begrotingsobjectief Algemene Raad van het R.I.Z.I.V

(1) Comptes provisoires.
(2) Objectif budgétaire du Conseil Général de l'I.N.A.M.I.

1.2. De Z.I.V-uitkeringen

Het gaat om de uitgaven inzake primaire arbeidsongeschiktheid, de uitkeringen voor invaliditeit, moederschapsrust en begrafeniskosten.

De uitgaven voor de sector Z.I.V.-uitkeringen worden in 1995 geraamd op 99,1 miljard frank, hetgeen een toename is met 21,1 % ten opzichte van de uitgaven 1994. Deze ogenschijnlijk sterke toename is het gevolg van de éénmalige besparing (7 500 miljoen frank) die in 1994 wordt doorgevoerd en die ten laste komt van het begrotingsjaar 1995.

Voor 1996 vertrekt men van de hypothese dat het aantal vergoede dagen in primaire arbeidsongeschiktheid zich stabiliseert op het niveau van 1994. De negatieve trend in de moederschapsverzekering zet zich verder.

Er werd eveneens rekening gehouden met een recent koninklijk besluit betreffende de aanpassing van de uitkeringen van onregelmatige werknemers aan het bestaansminimum.

De uitgaven voor de sociale prestaties evolueren als volgt :

1.2. A.M.I.-indemnités

Il s'agit des dépenses pour les prestations suivantes : incapacité primaire, invalidité, repos de maternité et frais funéraires.

Les dépenses pour le secteur A.M.I.-indemnités sont estimées en 1995 à 99,1 milliards de francs, soit une augmentation de 21,1 % par rapport aux dépenses de 1994. Cette hausse apparemment importante s'explique par l'économie unique (7 500 millions de francs) réalisée en 1994 et mise à charge de l'exercice budgétaire 1995.

Pour 1996, on a fait l'hypothèse que le nombre de journées indemnisées en incapacité primaire se stabiliserait au niveau de 1994 et que le trend négatif observé pour l'assurance maternité se poursuivrait.

On a aussi tenu compte du récent arrêté royal concernant la liaison des indemnités des travailleurs irréguliers au minimex.

Les dépenses en prestations sociales évoluent comme suit :

	In miljoenen — *En millions*	Verschil met vorig jaar — *Différence par rapport à l'année précédente*
1992	87 709	+ 2,1 %
1993	88 757	+ 1,2 %
1994	81 851	- 7,9 %
1995	99 094	+ 21,1 %
1996	93 025	- 6,1 %

1.3. De pensioenen

De evolutie van de uitgaven voor de pensioenen van de loontrekkenden ziet eruit als volgt :

	In miljoenen — *En millions*	Verschil met vorig jaar — *Différence par rapport à l'année précédente*
1990	337 744	+ 5,8 %
1991	363 354	+ 7,5 %
1992	385 071	+ 5,6 %
1993	403 529	+ 4,8 %
1994	416 016	+ 3,1 %
1995	429 573	+ 3,2 %
1996	441 795	+ 2,8 %

De toename van de uitgaven in 1996 (+ 2,8 %) is vooral het gevolg van de stijging van het aantal gerechtigden en het feit dat de nieuw gepensioneerden gemiddeld recht hebben op hogere uitkeringen.

Daarnaast is er vanaf 1 januari 1996 de verhoging van het gewaarborgd minimumpensioen met 1 % (alle gerechtigden vanaf 1973) : kostprijs 1996, + 326 miljoen frank.

Door de verdere daling van de inflatie blijft het effekt van de indexering beperkt : er wordt maar gerekend met een indexaanpassing in april 1996.

Merk op dat de pensioenuitgaven verminderd werden met de opbrengst van de solidariteitsafhouding ten belope van 1,850 miljard frank.

De uitgaven voor de renten werden met 2,8 miljard frank verminderd. De indexeringslasten van de renten ingegaan vóór 1994 werden ten belope van dat bedrag ten laste gelegd van het R.V.P.-kapitalisatiestelsel. De nodige maatregelen werden genomen opdat de betrokkenen hiervan geen nadeel zouden ondervinden. Wel wordt de mogelijkheid om de rente deels op te nemen onder de vorm van een kapitaal afgeschaft.

1.4. Gezinsbijslagen

De uitgaven voor prestaties inzake kinderbijslagen evolueren als volgt :

	In miljoenen — *En millions*	Verschil met vorig jaar — *Différence par rapport à l'année précédente*
1992	107 749	+ 5,1 %
1993	113 455	+ 5,3 %
1994	115 193	+ 1,7 %
1995	118 857	+ 3,2 %
1996	120 410	+ 1,3 %

1.3. Les pensions

L'évolution des dépenses pour les pensions des travailleurs salariés se présente comme suit :

L'augmentation des dépenses en 1996 (+ 2,8 %) est principalement due à l'augmentation du nombre des bénéficiaires et au fait que les nouveaux pensionnés ont droit en moyenne à des indemnités plus élevées.

Il y a en outre l'augmentation de 1 % à partir du 1er janvier 1996 du minimum garanti de pension (tous les bénéficiaires à partir de 1973) : coût 1996, + 326 millions de francs.

Par la diminution de l'inflation, l'effet de l'indexation est limité : il est seulement tenu compte de l'adaptation à l'index en avril 1996.

Remarquons que les dépenses de pension ont dimunuées par le rapport de la retenue de solidarité à raison de 1,850 milliard de francs.

Les dépenses pour les rentes ont été diminuées de 2,8 milliards de francs. Les charges d'index des rentes ayant pris cours avant 1994 ont été mises, à raison de cette somme, à charge du système de capitalisation de l'O.N.P. Les mesures nécessaires ont été prises afin que les intéressés n'encourent aucun préjudice. La possibilité de prendre la rente en partie sous forme de capital, a cependant été supprimée.

1.4. Allocations familiales

L'évolution des dépenses pour les prestations en matière d'allocation familiale se présente comme suit :

De aanzienlijke stijging van de uitgaven voor prestaties in 1992 en 1993 is vooral te wijten aan de afschaffing van de bijzondere maandelijkse inhouding van 375 frank op de kinderbijslagen vanaf 1 juli 1992.

In 1994 heeft de toepassing van de gezondheidsindex het stijgingsritme van de uitgaven voor gezinsbijslag afgeremd.

1.5. De arbeidsongevallen

De uitgaven van het Fonds voor Arbeidsongevallen (repartitiestelsel) evolueren als volgt :

	In miljoenen — *En millions*	Verschil met vorig jaar — *Différence par rapport à l'année précédente*
1992	5 658	+ 0,5 %
1993	5 533	- 2,2 %
1994	5 563	+ 0,5 %
1995	5 623	+ 1,1 %
1996	5 915	+ 5,2 %

De cijfers houden vanaf 1994 rekening met de toepassing van de nieuwe wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen waarbij de vergoedingsregeling voor kleine ongeschiktheden (< 10 %) wordt herzien.

1.6. De beroepsziekten

De uitgaven voor beroepsziekten evolueren als volgt :

	In miljoenen — *En millions*	Verschil met vorig jaar — *Différence par rapport à l'année précédente*
1992	15 376	+ 2,2 %
1993	14 807	- 3,7 %
1994	15 092	+ 2,0 %
1995	14 963	- 0,9 %
1996	14 765	- 1,3 %

L'augmentation importante des dépenses pour les prestations en 1992 et 1993 est surtout due à la suppression, à partir du 1er juillet 1992, de la retenue mensuelle spéciale de 375 francs sur les allocations familiales.

En 1994, le rythme de croissance des dépenses a été freiné suite à l'application de l'indice-santé.

1.5. Accidents du travail

L'évolution des dépenses du Fonds des Accidents du Travail (régime de répartition) se présente comme suit :

A partir de 1994, les dépenses tiennent compte de l'application de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales visant notamment l'adaptation du régime d'indemnisation pour les incapacités mineures (< 10 %).

1.6. Maladies professionnelles

L'évolution des dépenses en matière de maladies professionnelles se présente comme suit :

1.7. Werkloosheid

Aantal vergoede werklozen (begrotingseenheden)

1.7. Chômage

Nombre de chômeurs indemnisés (unités budgétaires)

Jaar — *Année*	Volledig werklozen — *Chômeurs complets* (Begrotingseenheden — *Unités budgétaires*)			Tijdelijk werklozen (daggemiddelde) — *Chômeurs temporaires (moyenne journalière)*
	Uitkeringsgerechtigden (exclusief ouderen) — *Indemnisés (chômeurs âgés non compris)*	Niet-werkzoekenden (oudere werklozen) — *Non-demandeurs d'emploi (chômeurs âgés)*	Totaal — *Total*	
1985	483 957	31 581	515 538	67 032
1986	468 822	58 567	527 389	62 382
1987	482 203	63 977	546 180	63 508
1988	465 612	68 764	534 376	49 575
1989	452 957	70 691	523 648	38 715
1990	448 380	70 259	518 639	37 917
1991	468 689	71 694	540 383	51 498
1992	485 052	71 919	556 965	50 638
1993	526 563	64 642	591 205	62 276
1994	536 000	64 000	600 000	48 631
1995	527 600	64 000	591 600	45 000
1996	483 200	64 000	547 200	44 000

Gemiddeld aantal personen (x 1 000) die volledig werkloos zijn (fysieke eenheden)

Nombre moyen de personnes (x 1 000) en chômage complet (unités physiques)

	Uitkeringsgerechtigde werkzoekende volledige werklozen (U.V.W.'s) — *Chômeurs complets indemnisés demandeurs d'emploi (C.C.I.)*	Vrijgestelden om sociale en familiale redenen — *Dispenses pour raisons familiales et sociales*	Niet werkzoekende oudere werklozen — *Chômeurs âgés non-demandeurs d'emploi*	Onvrijwillig deeltijds tewerkgestelden — *Employés involontairement à temps partiel*	Diverse categorieën — *Catégories diverses*
1985	476,7	0,1	32,4	97,9	7,0
1986	442,3	1,3	58,6	128,3	8,1
1987	434,7	3,0	66,0	161,6	8,8
1988	397,9	8,9	70,9	174,2	17,3
1989	363,9	21,7	72,9	197,5	18,7
1990	347,9	36,2	72,4	204,1	18,6
1991	368,7	43,7	73,9	196,0	20,2
1992	410,7	40,0	74,1	196,5	21,2
1993	475,9	24,7	74,3	165,3	24,8
1994	507,2	17,4	73,1	141,6	25,5
1995	498,0	12,0	70,0	124,0	30,0
1996	478,0	8,3	70,0	102,6	30,0

Op basis van de vaststellingen van de eerste 9 maanden van 1995 wordt, uitgedrukt in fysieke eenheden, een verhoging van het aantal volledig werklozen met 10 800 eenheden voorzien ten opzichte van de weerhouden vooruitzichten bij de begrotingscontrole 1995 : 498 000 U.V.W.'s in plaats van 487 200 U.V.W.'s. Deze raming vertrekt van de veronderstelling dat het aantal U.V.W.'s over de 3 resterende maanden het peil van 1994 aanhoudt.

Daarenboven wordt het aantal tijdelijk werklozen met 4 000 eenheden verminderd : 45 000 tijdelijk werklozen in plaats van 49 000.

De in de begrotingscontrole weerhouden raming van 169 385,6 miljoen frank kan evenwel verder behouden worden : naast de verhoging van het aantal U.V.W.'s en het lager aantal tijdelijk werklozen wordt inderdaad rekening gehouden met een sterkere daling dan voorzien van de andere rechthebbenden (deeltijdsen).

In 1996 wordt er zoals in 1995 terug een daling verwacht van het aantal U.V.W.'s met 20 000 eenheden tot 478 000 eenheden waarbij rekening gehouden wordt met het meerjarenplan voor de werkgelegenheid. De voorbije jaren evolueerde het aantal UVW's in vergelijking met het voorgaande jaar, als volgt :

— in 1991 ..... + 21 000 eenheden;
— in 1992 ..... + 42 000 eenheden;
— in 1993 ..... + 65 000 eenheden;
— in 1994 ..... + 25 000 eenheden;
— in 1995 ..... – 9 200 eenheden;
— in 1996 ..... – 20 000 eenheden.

Er wordt eveneens verwacht dat het aantal tijdelijk werklozen daalt met 1 000 eenheden tot 44 000 eenheden ten opzichte van het weerhouden aantal voor 1995 (45 000 eenheden).

De uitgaven werkloosheid worden beïnvloed door volgende maatregelen :

— nieuwe criteria voor de beoordeling van abnormaal langdurende werkloosheid ..... – 1 000 miljoen frank
— een verhoogde tussenkomst vanwege het Fonds voor Sluiting van Ondernemingen in de uitgaven voor tijdelijke werkloosheid ..... – 1 000 miljoen frank

Het Meerjarenplan voor de werkgelegenheid drukt de uitgaven met 2 miljard frank.

Rekening houdend met de vertraagde indexering worden de uitgaven over 1996 aldus geraamd op 163 210,0 miljoen frank of 6 175,6 miljoen frank minder dan in 1995 (169 385,6 miljard frank).

Sur base des constatations des 9 premiers mois de 1994, une augmentation de 10 800 unités physiques du nombre de chômeurs complets est prévue par rapport aux prévisions effectuées lors du contrôle budgétaire 1994 : 498 000 C.C.I. au lieu de 487 200 C.C.I.. Cette estimation se base sur l'hypothèse que le nombre de C.C.I. au cours des 3 mois restants restera au même niveau qu'en 1994.

En plus le nombre des chômeurs temporaires est diminué de 4 000 unités : 45 000 chômeurs temporaires au lieu de 49 000.

L'évaluation de 169 385,6 millions de francs retenue lors du contrôle budgétaire peut néanmoins être maintenue : à côté de l'augmentation du nombre de C.C.I. et de la diminution du nombre de chômeurs temporaires, il est en effet tenu compte d'une diminution plus importante que prévue des autres ayants droit (travailleurs à temps partiel).

On attend pour 1996, comme pour 1995, de nouveau une diminution des C.C.I. de 20 000 unités, c'est-à-dire 478 000 unités et cela en tenant compte du Plan pluriannuel pour l'emploi. Ces dernières années, le nombre de CCI par rapport à celui de l'année précédente a évolué comme suit :

— en 1991 ..... + 21 000 unités;
— en 1992 ..... + 42 000 unités;
— en 1993 ..... + 65 000 unités;
— en 1994 ..... + 25 000 unités;
— en 1995 ..... – 9 200 unités;
— en 1996 ..... – 20 000 unités.

On prévoit également que le nombre de chômeurs temporaires diminuera de 1 000 unités par rapport au nombre retenu pour 1995 (45 000 unités) pour atteindre 44 000 unités.

Les dépenses chômage sont influencées pour les mesures suivantes :

— nouveaux critères en ce qui concerne la suspension pour chômage de longue durée ..... – 1 000 millions de francs
— une intervention plus élevée du Fonds de Fermeture d'entreprises dans les dépenses de chômage temporaire ..... – 1 000 millions de francs

Le Plan pluriannuel pour l'emploi comprime les dépenses de 2 milliards de francs.

Compte tenu de l'indexation retardée, les dépenses pour 1996 sont en conséquence estimées à 163 210,0 millons de francs ou 6 175,6 millions de francs de moins qu'en 1995 (169 385,6 milliards de francs).

De evolutie van de budgettaire uitgaven voor werkloosheid verlopen als volgt :

L'évolution des dépenses budgétaires pour allocations de chômage est la suivante :

	Eolutie in waarde (1) — *Evolution en valeur (1)*		Evolutie in reële termen — *Evolution en termes réels*
	In miljoenen frank — *En millions de francs*	Index — *Indice*	Evolutie in volume — *Evolution en volume*
1985	123 367,3	100,00	100,00
1986	125 487,2	101,72	99,41
1987	128 817,9	104,42	102,05
1988	124 675,2	101,06	98,44
1989	122 678,0	99,44	94,49
1990	125 699,9	101,89	93,67
1991	143 321,0	116,17	103,00
1992	141 076,0	114,35	98,90
1993	166 229,2	134,74	113,50
1994	170 097,4	137,88	114,81
1995	169 385,6	137,29	112,27
1996	163 210,0	132,31	106,42

(1) Het betreft hier de verstrekte voorschotten aan de uitbetalingsinstellingen van de werkloosheidsuitkeringen. Hierbij werd er rekening gehouden met de regeringsbeslissing die bepaalt dat in 1992 de uitgaven van de maand december voor maximaal 12 miljard frank naar volgend jaar dienden verschoven te worden. Deze operatie wordt in 1993 herhaald voor maximaal 14,5 miljard frank en in 1994, 1995 en 1996 voor maximaal 15,5 miljard frank.

(1) Il s'agit ici des avances versées aux organismes payeurs des allocations de chômage. Il a été tenu compte de la décision gouvernementale, qui stipule qu'en 1992 les dépenses pour le mois de décembre devaient être reportées à l'année suivante jusqu'un montant maximal de 12 milliards de francs. Cette opération est renouvelée en 1993 jusqu'un montant maximal de 14,5 milliards de francs et en 1994, 1995 et 1996 jusqu'un montant maximal de 15,5 milliards de francs.

1.8. Brugpensioenen

In 1995 wordt er vanuit gegaan dat het jaargemiddelde van het aantal bruggepensioneerden op het niveau van 1994 blijft, waarbij de dalende trend, die men vaststelde in 1994, gecompenseerd wordt door de uitvoering van het Interprofessioneel Akkoord 1995-1996 (koninklijk besluit van 6 april 1995).

In 1996 zal de uitvoering van het koninklijk besluit van 6 april 1995 op kruissnelheid zijn en het aantal intreders doen toenemen : er wordt in dit opzicht rekening gehouden met een toename van het aantal bruggepensioneerden met 2 000 eenheden.

Deze bruggepensioneerden moeten door de werkgever verplicht vervangen worden door een « volledig uitkeringsgerechtigde werkloze », zodat de hier aangerekende verhoging van het aantal bruggepensioneerden gecompenseerd wordt door een evenredige daling van het aantal volledig werklozen.

Rekening houdend met de huidige evolutie van het aantal bruggepensioneerden (dalende trend) wordt de geraamde toename met 2 000 eenheden ingevolge de toepassing van het Interprofessioneel akkoord omgezet in een stijging met 1 000 eenheden in vergelijking met 1995.

1.8. Prépensions

En 1995, on part du fait que la moyenne annuelle du nombre de prépensionnés reste au niveau de 1994, la tendance à la baisse constatée en 1994 étant compensée par la mise en oeuvre de l'Accord interprofessionnel 1995-1996 (arrêté royal du 6 avril 1995).

En 1996, la mise en oeuvre de l'arrêté royal du 6 avril 1995, atteindra sa vitesse de croisière et fera augmenter le nombre d'entrées : à cet égard, on tient compte d'une augmentation du nombre de prépensionnés de 2 000 visités.

L'employeur doit obligatoirement remplacer ces prépensionnés par un « chômeur complet indemnisé », de sorte que l'augmentation du nombre de prépensionnés calculée ici soit compensée par une baisse proportionnelle du nombre de chômeurs complets indemnisés.

Compte tenu de l'évolution actuelle du nombre de prépensionnés (tendance à la baisse) l'augmentation estimée de 2 000 unités suite à l'accord interprofessionnel est revue en une augmentation de 1 000 unités par rapport à 1995.

	Aantal (1) — *Nombre (1)*	Bedrag in miljoenen frank — *Montant en millions de francs*
1985	97 530	41 396,5
1986	114 332	43 344,9
1987	126 543	42 651,3
1988	131 088	43 776,1
1989	134 000	45 089,0
1990	137 230	48 501,0
1991	138 338	50 298,0
1992	138 208	51 733,4
1993	136 029	52 062,1
1994	133 200	52 070,7
1995	133 200	53 426,4
1996	134 200	55 005,0

(1) Vanaf 1994 werden de cijfers uitgezuiverd van dubbeltellingen.

2. *De eigen ontvangsten*

2.1. Bijdragen

De Sociale Zekerheidsbijdragen die worden verdeeld onder de verschillende takken van de Sociale Zekerheid betreffen de bijdragen, geïnd door de R.S.Z.P.P.O., het N.P.M. en de H.V.Z.K. De opbrengst hiervan wordt in 1996 geraamd op 26,9 miljard frank.

De andere bijdragen worden in 1996 geraamd op 29,0 miljard frank.

2.2. Toegewezen ontvangsten

In 1996 bedragen de totale toegewezen ontvangsten 23 228 miljoen frank (tegenover 22 766 miljoen frank in 1995).

Het gaat om volgende ontvangsten :

— de opbrengst van de premie op de autoverzekering ten voordele van het R.I.Z.I.V., te verdelen onder de sectoren geneeskundige verzorging = 4 413 miljoen frank; en uitkeringen = 3 944 miljoen frank;

— de opbrengst van de premie op de ziekenhuisverzekering ten voordele van het R.I.Z.I.V., sector geneeskundige verzorging = 691 miljoen frank;

— de ontvangst van de premies voorzien in de wet van 16 april 1963 betreffende de sociale reclassering van mindervaliden; tengevolge van de overdracht van de prestaties inzake functionele revalidatie van het R.S.R.M.V. naar het R.I.Z.I.V. ontvangt deze laatste instelling de totaliteit van de premies, die voor 1996 worden geraamd op 12 883 miljoen frank; het R.I.Z.I.V. moet het excedent (bedrag dat niet nodig is om de overgenomen functionele revalidatie te financieren) terugstorten aan de Schatkist.

(1) A partir de 1994 les chiffres ont été épurés de doubles comptages.

2. *Les recettes propres*

2.1. Cotisations

Les cotisations de la Sécurité sociale qui sont directement réparties entre les différentes branches de la Sécurité sociale concernent les cotisations perçues par l'O.N.S.S.-A.P.L., le F.N.R.O.M. et la C.S.P. Pour l'année 1996, le produit de ces cotisations est évalué à 26,9 milliards de francs.

Quant aux autres cotisations, elles atteindraient 29,0 milliards de francs en 1996.

2.2. Recettes affectées

En 1996, l'ensemble des recettes affectées atteint un montant total de 23 228 millions de francs (par rapport à 22 766 millions de francs en 1995).

Il s'agit des montants suivants :

— le produit de la prime sur les assurances automobiles en faveur de l'I.N.A.M.I., à répartir entre le secteur soins de santé = 4 413 millions de francs, et le secteur indemnités = 3 944 millions de francs;

— le produit de la prime sur les assurances hospitalisation en faveur de l'I.N.A.M.I., secteur soins de santé = 691 millions de francs;

— le produit des primes prévues dans la loi du 16 avril 1963 concernant le reclassement social des handicapés; suite au transfert des prestations de rééducation fonctionnelle du F.N.R.S.H. à l'I.N.A.M.I., ce dernier organisme perçoit la totalité de ces primes se chiffrant pour 1996 à 12 883 millions de francs; l'I.N.A.M.I. reverse au Trésor l'excédant (c'est-à-dire le montant dont il n'a pas besoin pour le financement de la rééducation fonctionnelle reprise).

Er wordt voorlopig geen opbrengst van een heffing op het zakencijfer van de farmaceutische industrie, ten voordele van het R.I.Z.I.V., sector geneeskundige verzorging voorzien :

— de jaarlijkse vergoeding op de farmaceutische produkten (per type van verpakking) = 89 miljoen frank;

— de achterstallen voor de bijzondere bijdrage op hoge inkomens voor de R.V.A. (12 miljoen frank);

— bijdragen werkgever per brugpensioen : deel R.V.A. = 917 miljoen frank;

— compensatie bijdragen werkgevers brugpensioen = 279 miljoen frank.

2.3. Transferten

2.3.1. Interne transferten

Deze hebben betrekking op transferten naar de R.V.P. van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid (bijzonder brugpensioen, oudere werklozen; 170 miljoen frank) en van het N.P.M. (wet van 28 maart1975; 20 miljoen frank).

2.3.2. Externe transferten

In de sectoren geneeskundige verzorging en uitkeringen gaat het om overdrachten ingevolge internationale overeenkomsten (respectievelijk 5 314 en 60 miljoen frank in 1996).

In de sector pensioenen gaat het om de overdracht van beheerswinsten en verscheidene kleine transferten vanwege diverse instellingen (603 miljoen frank).

Het bedrag van 4 170 miljoen frank bij het Fonds voor Arbeidsongevallen heeft enerzijds betrekking op overdrachten van vergoedingen, renten, prothesiskapitalen, wiskundige reserves, afkomstig van de verzekeringsinstellingen (2 220 miljoen frank) en anderzijds op de storting door de verzekeringsmaatschappijen van het kapitaal voor de vergoedingen < 10 % (1 950 miljoen frank).

Het bedrag van 150 miljoen frank bij de sector werkloosheid heeft betrekking op een transfert vanuit het Tewerkstellingsfonds.

2.4. Intresten

Het gaat om opbrengsten van beleggingen voor een totaal bedrag van 1 489 miljoen frank.

2.5. Diversen

De post diversen bedraagt 14 170 miljoen frank in 1996.

Omwille van juridische problemen met betrekking tot de recuperatie van de overschrijding van de enveloppe voor klinische biologie kon in de voorbije jaren slechts een deel van de overschrijding worden gerecupereerd en voorziet men voor 1996 geen recuperatie.

Il n'est pas prévu en 1996 de perception sur le chiffre d'affaires de l'industrie pharmaceutique en faveur de l'I.N.A.M.I., secteur soins de santé :

— la redevance annuelle sur les produits pharmaceutiques (par type de conditionnement) = 89 millions de francs;

— les arriérés de la cotisation spéciale sur les hauts revenus pour l'O.N.E.M. (12 millions de francs);

— la cotisation des employeurs sur les prépensions, part O.N.E.M. = 917 millions de francs;

— la cotisation de compensation des employeurs sur les prépensions = 279 millions de francs.

2.3. Transferts

2.3.1. Transferts internes

Il s'agit des transferts du Ministère de l'Emploi et du Travail (prépension spéciale chômeurs âgés; 170 millions de francs) et du F.N.R.O.M. (loi du 28 mars 1975; 20 millions de francs) vers l'O.N.P.

2.3.2. Transferts externes

Dans les secteurs soins de santé et indemnités, il s'agit de transferts en vertu de conventions internationales (respectivement 5 314 et 60 millions de francs en 1996).

Dans le secteur des pensions, il s'agit du transfert des bénéfices de gestions et de petits transferts de différents organismes (603 millions de francs).

Le montant de 4 170 millions de francs au profit du Fonds des accidents du travail concerne, d'une part, des transferts d'allocations, de rentes, de capitaux-prothèses, de réserves mathématiques, provenant des organismes assureurs (2 220 millions de francs) et, d'autre part, le versement par les organismes assureurs du capital pour les allocations < 10 % (1 950 millions de francs).

Le montant de 150 millions dans le secteur du chômage provient d'un transfert du Fonds pour l'Emploi.

2.4. Intérêts

Il s'agit de revenus de placements pour un montant total de 1 489 millions de francs.

2.5. Divers

La rubrique « divers » s'élève à 14 170 millions de francs en 1996.

En raison de problèmes juridiques liés à la récupération du dépassement de l'enveloppe pour la biologie clinique, seulement une partie du dépassement a pu être récupérée au cours des années précédentes et aucune récupération n'est prévue en 1996.

In de sector kinderbijslagen gaat het om inkomsten afkomstig van verrichtingen uitgevoerd voor rekening van derden (11 295 miljoen frank); in de uitgaven vindt men onder de rubriek « diversen » hetzelfde bedrag terug.

In de sector werkloosheid bevat de post diversen hoofdzakelijk de terugvordering van werkloosheidsuitkeringen (1 740 miljoen frank).

3. *Geglobaliseerde ontvangsten*

3.1. R.S.Z.-bijdragen

De R.S.Z.-bijdragen alleen bedragen in 1996 een bedrag van 832 001 miljoen frank. In deze R.S.Z.-bijdragen zitten niet vervat : de inningen voor de jaarlijkse vakantie, voor de verschillende Fondsen voor Bestaanszekerheid en de alternatieve financiering.

3.2. Alternatieve financiering

Het is de bekommernis van de Regering om een stabiele en vernieuwde financiering van de Sociale Zekerheid te verzekeren.

Tot op heden is de financiering in hoofdzaak gebaseerd op de heffing van sociale bijdragen op het loon van de werknemers en op een stabiele Rijkstoelage.

Deze financieringswijze via sociale bijdragen weegt hoe langer hoe meer op de arbeidskost, waardoor het noodzakelijk wordt om ook andere financieringsbronnen aan te wenden.

Deze alternatieve financiering beloopt in 1996 in totaal 93 545 miljoen frank.

3.3. Loonmatiging

De opbrengst van de loonmatiging, die in het verleden werd toegewezen aan de R.V.A., wordt vanaf 1995 mede geglobaliseerd. Deze opbrengst wordt voor 1996 geraamd op 105 427 miljoen frank.

3.4. Andere bijdragen en transferten

Het F.F.E. wordt mede gespijsd door specifieke bijdragen. Vanaf 1994 ontvangt het F.F.E. eveneens de opbrengst van de bijzondere bijdrage voor Sociale Zekerheid. Voor 1996 zal de opbrengst van deze bijzondere bijdrage 4,8 miljard frank hoger liggen ingevolge de definitieve afrekening, door de Administatie der Directe Belastingen met betrekking tot het reeds in het jaar 1994 ingehouden gedeelte van de bijzondere bijdrage.

Dans le secteur des allocations familiales, il s'agit de ressources provenant des opérations effectuées pour le compte de tiers (11 295 millions de francs); le même montant se retrouve dans les dépenses sous la rubrique « divers ».

Pour le chômage, les « divers » concernent principalement des récupérations d'allocations (1 740 millions de francs).

3. *Recettes globalisées*

3.1. Cotisations O.N.S.S.

Les cotisations O.N.S.S. représentent à elles seules un montant de 832 001 millions de francs en 1996. Ces cotisations O.N.S.S. n'incluent pas les perceptions pour les vacances annuelles et pour les différents fonds de sécurité d'existence, ni le financement alternatif.

3.2. Financement alternatif

Le Gouvernement a le souci d'assurer un nouveau financement stable de la Sécurité sociale.

Jusqu'à présent, le financement repose principalement sur la perception de cotisations sociales sur les rémunérations des travailleurs et sur une subvention de l'Etat stable.

Le mode de financement via cotisations sociales pèse de plus en plus sur le coût de la main d'oeuvre, de sorte que d'autres sources de financement doivent être utilisées.

Ce financement alternatif s'élève au total à 93 545 millions de francs en 1996.

3.3. Modération salariale

Le produit de la modération salariale, qui était précédemment affecté à l'O.N.E.M., est également incorporé dans la globalisation à partir de 1995. Pour l'année 1996, ce produit est évalué à 105 427 millions de francs.

3.4. Autres cotisations et transferts

Le F.E.F. est également alimenté par des cotisations spéciales. Depuis 1994, le F.E.F. perçoit également le produit de la cotisation spéciale pour la Sécurité sociale. En 1996, le produit de cette cotisation spéciale sera supérieur de 4,8 milliards de francs suite au décompte définitif opéré par l'Administration des Contributions directes sur la part de la cotisation spéciale déjà retenue en 1994.

De bruto-opbrengsten van het F.F.E. omvatten (in miljarden frank) :

Les ressources brutes du F.E.F. comprennent (en milliards de francs) :

	1994	1995	1996
— Loonmatiging. — *Modération salariale*	98,8	104,9	105,4
— Alternatieve financiering. — *Financement alternatif*	71,6	82,1	93,5
— Specifieke inhoudingen. — *Retenues spécifiques*	33,3	39,9	40,7
— Voorafname op sociale bijdragen (1994) en transferten. — *Prélèvement sur les cotisations sociales (1994) et transferts*	17,1	1,5	6,5
TOTAAL. — *TOTAL*	220,8	228,4	246,1

3.5. Toelagen van de Federale Overheid

Het bedrag van de Rijkstoelage werd vastgesteld op 192 miljard frank. Hierbij wordt ervan uitgegaan dat de tijdelijke wettelijke regeling waarbij de Rijkstoelage geblokkeerd wordt, verlengd wordt.

3.5. Subventions du Pouvoir fédéral

Le montant de la subvention de l'Etat a été fixé à 192 milliards de francs. Il a été supposé à cet égard que le règlement légal temporaire prévoyant un gel de la subvention de l'Etat sera prorogé.

B. — STELSEL DER ZELFSTANDIGEN

§ 1. Overzichtsstaten 1995 en 1996

Sociaal statuut der zelfstandigen

Begrotingsaanpassing 1995 — jaar 1995

B. — REGIME DES TRAVAILLEURS INDEPENDANTS

§ 1. Tableaux récapitulatifs 1995 et 1996

Statut social des indépendants

Adaptation budgétaire 1995 — année 1995

ONTVANGSTEN — *RECETTES*	Pensioenen — *Pensions*	Gezins-bijslag — *Prestations familiales*	Z.I.V.-uitkeringen — *A.M.I.-Indemn.*	Z.I.V.-zorgen — *A.M.I.-soins*	Totaal — *Total*
	77,83 %	16,96 %	5,21 %	3,84 %	16,70 %
1. **Bijdragen. — *Cotisations***	**46 337,4**	**10 097,5**	**3 129,5**	**17 975,3**	**77 539,7**
Gewone bijdragen. — *Cotisations normales*	44 959,0	9 797,1	3 009,6	17 248,8	75 014,5
Achterstallen. — *Arriérés*	509,4	111,0	34,1	195,5	850,0
Persoonlijke bijdragen. — *Cotisations individuelles.*	—	—	—	197,6	197,6
Andere bijdragen. — *Autres cotisations*	869,0	189,4	58,2	333,4	1 450,0
Echtg. / helper. — *Conjoint aidant*	—	—	27,6	—	27,6
2. **Rijkstoelagen. — *Subventions de l'Etat***	**23 779,0**	**4 983,1**	**2 317,0**	**7 663,3**	**38 742,4**
Basistoelagen. — *Subventions de base*	22 600,0 (1)	4 983,1 (2)	2 317,0 (2)	7 663,3 (2)	37 563,4
Stat. nat. erkentelijkh. — *Stat. rec. nat.*	233,0 (3)	—	—	—	233,0
Koninklijk besluit nr 95. — *Arrêté royal n° 95*	2,0	—	—	—	2,0
Brugpensioen. — *Prépension*	24,0	—	—	—	24,0
Overname schuld. — *Reprise dette*	920,0 (4)	—	—	—	920,0
3. **Toegewezen ontvangsten. — *Recettes attribuées***	**5,1**	**0,0**	**574,3**	**587,6**	**1 167,0**
Autoverzekering. — *Assurance véhicule*	—	—	574,3	587,6	1 161,9
Recuperatie V.U.T. — *Récup. préretr. agric. hort.*	5,0 (5)	—	—	—	5,0
Intresten V.U.T. — *Intérêts préretr. agric. hort.*	0,1 (6)	—	—	—	0,1
4. **Overdrachten. — *Transferts***	**800,3**	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**800,3**
Andere tak. — *Autre branche*	800,3	—	—	—	800,3
5. **Diversen. — *Divers***	**180,0**	**0,0**	**5,2**	**1 415,2(7)**	**1 600,4**
6. **Totale ontvangsten. — *Recettes totales***	**71 101,8**	**15 080,6**	**6 026,0**	**27 641,4**	**119 849,8**

(1) 22 600 miljoen frank = 22 489 miljoen frank (1994) + 111 miljoen frank bijkomende overdracht G.I.B. ingevolge het voltooien van de 5e fase (cf. wet van 30 december 1992, artikel 71).

(2) 1995 = 1994 (cf. wet van 30 december 1992, artikel 1 + 118).

(3) Prefinanciering van de Rijkssubsidie voor het statuut van nationale erkentelijkheid.

(4) 1995 = 1994.

(5) Recuperatie op Europese Commissie van prefinanciering door R.S.V.Z. van supplementen vervroegde uittreding van land- en tuinbouwers tussen 60 jaar en 65 jaar.

(6) Recuperatie op Ministerie van Landbouw van intresten voor leningen aangegaan ter financiering van de vervroegde pensioenuitkeringen aan land- en tuinbouwers in het kader van de V.U.T.-regeling.

(7) Internationale overeenkomsten + beleggingen V.I. + recuperatie klinische biologie + ontvangsten revalidatie + gerechtelijke intresten.

(1) 22 600 millions de francs = 22 489 millions de francs (1994) + 111 millions de francs transfert supplémentaire R.G.P.A. suite à l'achèvement de la 5e phase (cf. loi du 30 décembre 1992, article 71).

(2) 1995 = 1994 (cf. loi du 30 décembre 1992, article 1 + 118).

(3) Préfinancement de la subvention de l'Etat destinée au statut de reconnaissance nationale.

(4) 1995 = 1994.

(5) Récupération sur Commission européenne du préfinancement par l'I.N.A.S.T.I. de suppléments préretraite agriculteurs et horticulteurs entre 60 et 65 ans.

(6) Récupération sur Ministère de l'Agriculture d'intérêts pour emprunts contractés en vue du financement des prestations de pension anticipée aux agriculteurs et horticulteurs dans le cadre du régime de cessation anticipée.

(7) Conventions internationales + placements O.A. + récupération biologie clinique + recettes rééducation + intérêts judiciaires.

Gemiddelde uitbetalingscoëfficiënt = 3,2810

Geen indexaanpassing in 1995

Coefficient de liquidation moyen = 3,2810

Sans adaptation de l'index en 1995

UITGAVEN — *DEPENSES*	Pensioen — *Pension*	Gezinsbijslag — *Prestations familiales*	Z.I.V.-uitkeringen — *A.M.I.-Indemn.*	Z.I.V.-zorgen — *A.M.I.-soins*	Totaal — *Total*
7. **Prestaties. — *Prestations***	**68 516,1 (1)**	**13 710,1**	**5 650,4 (2)**	**26 136,1 (3)**	**114 012,7**
8. **Administratiekosten. — *Frais administratifs.***	**1 140,6**	**570,2**	**337,1**	**1 732,3**	**3 780,2**
Centrale diensten. — *Services centraux*	846,1	423,0	56,1 (5)	437,8 (7)	1 763,0
Diensten derden. — *Services tiers*	294,5 (4)	147,2 (4)	281,0 (6)	1 294,5 (8)	2 017,2
9. **Overdrachten. — *Transferts***	**0,0**	**800,3**	**0,0**	**2 214,2**	**3 014,5**
10. **Leninglasten. — *Charges d'emprunts***	**2 246,2**	**0,0**	**0,0**	**1 055,2**	**3 251,4**
Afschrijvingen. — *Amortissements*	920,0 (9)	—	—	—	920,0
Intresten. — *Intérêts*	1 054,1 (10)	—	—	—	1 054,1
Financiële lasten. — *Charges financiers*	271,9 (11)	—	—	1 005,2 (11)	1 277,1
Intresten V.U.T. — *Intérêts préretraite agriculteurs et horticulteurs*	0,2 (12)	—	—	—	0,2
11. **Diversen. — *Divers***	**0,0**	**0,0**	**1,9**	**1 128,0 (13)**	**1 129,9**
12. **Totaal uitgaven. — *Total dépenses***	**71 902,9**	**15 080,6**	**5 989,4**	**32 215,8**	**125 188,7**
13. **Jaarresultaat. — *Résultat***	**- 801,1**	**0,0**	**36,6**	**- 4 574,4**	**- 5 338,9**
14. **F.F.E.Z. — *F.E.F.T.I.***	**801,1**	**0,0**	**0,0**	**3 368,4**	**4 169,5 (14)**
15. **Saldo. — *Solde***	**0,0**	**0,0**	**36,6**	**- 1 206,0**	**- 1 169,4**

(1) 68 516,1 miljoen frank = 46 401,3 miljoen frank rustpensioen;
+ 20 924,8 miljoen frank overlevingspensioen; (kostprijs voor de voltooiing van de 5e fase van de sociale programmatie over 1995 inbegrepen in voormelde pensioenuitkeringen);
+ 42,0 miljoen frank bijzondere bijslag (geen bijslag meer voor gerechtigden op 2e helft van 5e fase van inhaalprogramma op G.I.B.);
+ 840,0 miljoen frank voor onvoorwaardelijke pensioenen via R.V.P.;
+ 289,0 miljoen frank voor onvoorwaardelijke pensioenen via Sociale Verzekeringsfondsen;
+ 9,0 miljoen frank varia (oninbare terugvorderingen + indexering vroegere renten);
+ 10,0 miljoen frank lastens pensioenregeling voor 1e jaar vervroegde uittreding van land- en tuinbouwers tussen 60 en 65 jaar (V.U.T.-regeling).

(2) 5 650,4 miljoen frank = primaire ongeschiktheid (528,3 miljoen frank) + moederschapsuitkeringen (175,9 miljoen frank) + invaliditeit (4 946,2 miljoen frank).

(1) 68 516,1 millions de francs = 46 401,3 millions de francs pension de retraite;
+ 20 924,8 millions de francs pension de survie; (le prix de revient pour l'achèvement de la 5e phase de la programmation sociale pour 1995 comprise dans les prestations de pension précitées);
+ 42,0 millions de francs allocation spéciale (plus d'allocation pour les bénéficiaires de la 2e moitié de la 5e phase du programme de rattrapage R.G.P.A.);
+ 840,0 millions de francs pour les pensions inconditionnelles via l'O.N.P.;
+ 289,0 millions de francs pour les pensions inconditionnelles via les caisses d'assurances sociales;
+ 9,0 millions de francs divers (remboursements irrécouvrables + indexation des anciennes rentes).
+ 10,0 millions de francs pour le préfinancement par l'I.N.A.S.T.I. de la 1re année de préretraite des agriculteurs et horticulteurs entre 60 et 65 ans.

(2) 5 650,4 millions de francs = incapacité primaire (528,3 millions de francs) + allocations de maternité (175,9 millions de francs) + invalidité (4 946,2 millions de francs).

(3) Vooruitzichten R.I.Z.I.V.

(4) R.V.P. (398,6 miljoen frank) + Kruispuntbank (43,1 miljoen frank).

(5) = Administratiekosten R.I.Z.I.V. + overschrijding H.K.Z.I.V. + administratiekosten R.S.V.Z. + mali N.H.K.S.V.Z.

(6) = Administratiekosten V.I.

(7) = Lasten R.I.Z.I.V. + sociaal statuut + artikel 34*septies* + terugbetaling lening 2 242,5 + R.S.V.Z. + aandeel R.S.V.Z. + overschrijding N.H.K.S.V.Z. + overschrijding H.K.Z.I.V. = bedrag 1994 + 7,86 %.

(8) = Administratiekosten V.I. + intresten beleggingen + artikel 76, § 2 = bedrag 1994 + 2,3 %.

(9) 1994 = 1993.

(10) 1 054,1 miljoen frank = 213,6 miljoen frank intrest schuld van het verleden + 840,5 miljoen frank intrest voor leningen ter overbrugging van het verschil tussen de verminderingen van de Rijkstoelagen aan de pensioenregeling (periode 1984-1988) en de opbrengst van de matigings- en consolideringsbijdragen.

(11) Intresten leningen na 1981.

(12) Intresten van leningen aangegaan ter betaling van de pensioenuitgaven wegens vervroegde uittreding van land- en tuinbouwers in de V.U.T.-regeling.

(13) Te storten aan Schatkist « revalidatie » + achterstallige fakturen R.S.R.M.V. (voorlopige cijfers).

(14) Met inbegrip van 160 miljoen frank, aangewend uit het F.F.E.Z. 1994, na aanzuivering van het mali in de sector Z.I.V.-Zorgen.

(3) Prévisions I.N.A.M.I.

(4) O.N.P. (398,6 millions de francs) + Banque-carrefour (43,1 millions de francs).

(5) = Frais administratifs I.N.A.M.I. + dépassement C.A.A.M.I. + frais administratifs I.N.A.S.T.I. + déficit C.N.A.S.T.I.

(6) = Frais administratifs O.A.

(7) = Charges I.N.A.M.I. + statut social+ article 34*septies* + remboursement emprunt 2 242,5 + I.N.A.S.T.I. + quote-part I.N.A.S.T.I. + dépassement C.N.A.S.T.I. + dépassement C.A.A.M.I. = montant 1994 + 7,86 %.

(8) = Frais administratifs O.A. + intérêts placements + article 76, § 2 = montant 1994 + 2,3 %.

(9) 1994 = 1993.

(10) 1 054,1 millions de francs = 213,6 millions de francs intérêts dette du passé + 840,5 millions de francs intérêts pour les emprunts en vue de combler la différence entre la réduction des subventions de l'Etat au régime des pensions (période 1984-1988) et le produit des cotisations de modération et de consolidation.

(11) Intérêts d'emprunts après 1981.

(12) Intérêts d'emprunts contractés en vue de payer les dépenses de pension pour préretraite des agriculteurs et horticulteurs dans le régime de la cessation anticipée.

(13) A verser à la Trésorerie (rééducation fonctionnelle) + factures arriérées F.N.R.S.H. (chiffres provisoires).

(14) En incluant les 160 millions de francs affectés au F.E.F.T.I. 1994 après apurement du déficit dans le secteur A.M.I.-soins.

Sociaal statuut der zelfstandigen

Begrotingsvooruitzichten 1996 — jaar 1996

Statut social des indépendants

Prévisions budgétaires 1996 — année 1996

ONTVANGSTEN — *RECETTES*	Pensioenen — *Pensions*	Gezins-bijslag — *Prestations familiales*	Z.I.V.-uitkeringen — *A.M.I.-Indemn.*	Z.I.V.-zorgen — *A.M.I.-soins*	Totaal — *Total*
	77,83 %	16,96 %	5,21 %	3,84 %	16,70 %
1. **Bijdragen. — *Cotisations***	**47 545,4**	**10 360,7**	**3 214,7**	**18 899,5**	**80 020,3**
Gewone bijdragen. — *Cotisations normales*	46 591,9	10 152,9	3 118,9	18 316,6	78 180,3
Echtg. / helper. — *Conjoint aidant*	—	—	32,3	—	32,3
Persoonlijke bijdragen. — *Cotisations individuelles.*	—	—	—	207,7	207,7
Andere bijdragen. — *Autres cotisations*	953,5	207,8	63,5	375,2	1 600,0
2. **Rijkstoelagen. — *Subventions de l'Etat***	**23 773,0**	**4 983,1**	**2 317,0**	**7 663,3**	**38 736,4**
Basistoelagen. — *Subventions de base*	22 600,0 (1)	4 983,1 (1)	2 317,0 (1)	7 663,3 (1)	37 563,4
Stat. nat. erkentelijkh. — *Stat. rec. nat.*	227,0 (2)	—	—	—	227,0
Koninklijk besluit nr 95. — *Arrêté royal n° 95*	2,0	—	—	—	2,0
Brugpensioen. — *Prépension*	24,0	—	—	—	24,0
Overname schuld. — *Reprise dette*	920,0 (1)	—	—	—	920,0
3. **Toegewezen ontvangsten. — *Recettes attribuées***	**25,6**	**0,0**	**607,8**	**551,8**	**1 185,2**
Autoverzekering. — *Assurance véhicule*	—	—	607,8	551,8	1 159,6
Recuperatie V.U.T. — *Récup. préretr. agric. hort.*	25,0 (3)	—	—	—	25,0
Intresten V.U.T. — *Intérêts préretr. agric. hort.*	0,6 (4)	—	—	—	0,6
4. **Overdrachten. — *Transferts***	**791,1**	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**791,1**
Andere tak. — *Autre branche*	791,1	—	—	—	791,1
5. **Diversen. — *Divers***	**180,0**	**0,0**	**5,2**	**1 283,6(5)**	**1 468,8**
6. **TOTALE ONTVANGSTEN. — *TOTAL RECETTES***	**72 315,1**	**15 343,8**	**6 144,7**	**28 398,2**	**122 201,8**

(1) 1996 = 1995.

(2) Prefinanciering van de Rijkssubsidie voor het statuut van nationale erkentelijkheid.

(3) Recuperatie op Europese Commissie van prefinanciering door R.S.V.Z. van supplementen vervroegde uittreding van land- en tuinbouwers tussen 60 jaar en 65 jaar.

(4) Recuperatie op Ministerie van Landbouw van intresten voor leningen aangegaan ter financiering van de vervroegde pensioenuitkeringen aan land- en tuinbouwers in het kader van de V.U.T.-regeling.

(5) Internationale overeenkomsten (88,3 miljoen frank) + beleggingen V.I. (5,3 miljoen frank) + recuperatie klinische biologie (P.M.) + ontvangsten revalidatie (1 181,5 miljoen frank) + gerechtelijke intresten (8,5 miljoen frank).

(1) 1996 = 1995.

(2) Préfinancement de la subvention de l'Etat destinée au statut de reconnaissance nationale.

(3) Récupération sur Commission européenne du préfinancement par l'I.N.A.S.T.I. de suppléments préretraite agriculteurs et horticulteurs entre 60 et 65 ans.

(4) Récupération sur Ministère de l'Agriculture d'intérêts pour emprunts contractés en vue du financement des prestations de pension anticipée aux agriculteurs et horticulteurs dans le cadre du régime de cessation anticipée.

(5) Conventions internationales (88,3 millions de francs) + placements O.A. (5,3 millions de francs) + récupération biologie clinique (P.M.) + recettes rééducation (1 181,5 millions de francs) + intérêts judiciaires (8,5 millions de francs).

Gezondheidsindex — Indexaanpassingen op 1 april 1996 en 1 december 1996 — Jaar 1996

Gemiddelde uitbetalingscoëfficient = 3,3359

Index santé — Indexations au 1er avril 1996 et 1er décembre 1996 — Année 1996

Coëfficient de liquidation moyen = 3,3359

Uitgaven	Pensioenen — *Pensions*	Gezinsbijslag — *Prest. famil.*	Z.I.V.-uitker. — *A.M.I.-ind.*	Z.I.V.-zorgen — *A.M.I.-soins*	Totaal — *Total*	Dépenses
7. **Prestaties**	69 810,0 (1)	13 969,4	5 717,2 (2)	26 112,5 (3)	115 609,1	7. **Prestations.**
8. **Administratiekosten**	1 166,8	583,3	348,1	1 691,7	3 789,9	8. **Frais administratifs.**
centrale diensten	865,6	432,7	57,8 (5)	396,4 (7)	1 752,5	services centraux.
diensten derden	301,3 (4)	150,6 (4)	290,3 (6)	1 295,3 (8)	2 037,5	services tiers.
9. **Overdrachten**	0,0	791,1	0,0	2 347,7	3 138,8	9. **Transferts.**
10. **Leninglasten**	1 947,0	0,0	0,0	867,9	2 814,9	10. **Charges d'emprunts.**
afschrijvingen	920,0 (9)	—	—	—	920,0	amortissements.
intresten	915,4 (10)	—	—	—	915,4	intérêts.
financiële lasten	110,4 (11)	—	—	867,9 (11)	978,3	charges financières.
intresten V.U.T.	1,2 (12)	—	—	—	1,2	intérêts préretr. agric. et hort.
11. **Diversen**	0,0	0,0	1,9	1 076,2 (13)	1 078,1	11. **Divers.**
12. **Totaal uitgaven**	72 923,8	15 343,8	6 067,2	32 096,0	126 430,8	12. **Total dépenses.**
13. **Jaarresultaat**	– 608,7	0,0	77,5	– 3 697,8	– 4 229,0	13. **Résultat.**
14. **F.F.E.Z.**	608,7	—	—	4 351,3	4 960,0	14. **F.E.F.T.I.**
15. **Saldo**	0,0	0,0	77,5	653,5	731,0	15. **Solde.**

(1) 69 810,0 miljoen frank = 47 889,0 miljoen frank rustpensioenen;
+ 20 659,0 miljoen frank overlevingspensioenen;
+ 43,0 miljoen frank bijzondere toelage;
+ 870,0 miljoen frank voor onvoorwaardelijke pensioenen via R.V.P.;
+ 290,0 miljoen frank voor onvoorwaardelijke pensioenen via Sociale Verzekeringsfondsen;
+ 9,0 miljoen frank varia (oninbare terugvorderingen + indexering vroegere renten);
+ 50,0 miljoen frank lastens pensioenregeling voor eerste jaar vervroegde uittreding van land- en tuinbouwers tussen 60 en 65 jaar (V.U.T.-regeling).

(2) 5 717,2 miljoen frank = primaire ongeschiktheid (547,7 miljoen frank) + moederschapsuitkeringen (184,7 miljoen frank) + invaliditeit (4 984,8 miljoen frank).

(3) Vooruitzichten R.I.Z.I.V.

(4) R.V.P. (407,8 miljoen frank) + Kruispuntbank (44,1 miljoen frank) : (cijfers 1995 + 2,3 %).

(1) 69 810,0 millions de francs = 47 889,0 millions de francs pensions de retraite;
+ 20 659,0 millions de francs pensions de survie;
+ 43,0 millions de francs allocation spéciale;
+ 870,0 millions de francs pour les pensions inconditionnelles via l'O.N.P.;
+ 290,0 millions de francs pour les pensions inconditionnelles via les caisses d'assurance sociales;
+ 9,0 millions de francs divers (remboursements irrécouvrables + indexation des anciennes rentes);
+ 50,0 millions de francs pour le préfinancement par l'I.N.A.S.T.I. de la première année de préretraite des agriculteurs et horticulteurs entre 60 et 65 ans.

(2) 5 717,2 millions de francs = incapacité primaire (547,7 millions de francs) + allocation de maternité (184,7 millions de francs) + invalidité (4 984,8 millions de francs).

(3) Prévisions I.N.A.M.I.

(4) O.N.P. (407,8 millions de francs) + Banque-carrefour (44,1 millions de francs) : (chiffres 1995 + 2,3 %).

(5) = Administratieve kosten R.I.Z.I.V. + overschrijding H.K.Z.I.V. + administratieve kosten R.S.V.Z. + mali N.H.K.S.V.Z. (vooruitzichten R.I.Z.I.V.).

(6) = Administratieve kosten V.I. (vooruitzichten R.I.Z.I.V.).

(7) = Lasten R.I.Z.I.V. (134,5 miljoen frank) + sociaal statuut (124,6 miljoen frank) + artikel 34*septies* (1,0 miljoen frank) + overschrijding H.K.Z.I.V. (18,8 miljoen frank) + terugbetaling lening 2 242,5 (0,0 miljoen frank) + R.S.V.Z. (84,3 miljoen frank) + overschrijding (33,1 miljoen frank).

(8) = Administratieve kosten V.I. + intresten beleggingen + artikel 76, § 2 = bedrag 1995 + 2,3 %.

(9) 1995 = 1994.

(10) 915,4 miljoen frank = 110,8 miljoen frank intrestschuld van het verleden + 804,6 miljoen frank intrest voor leningen ter overbrugging van het verschil tussen de verminderingen van de Rijkstoelagen aan de pensioenregeling (periode 1984-1988) en de opbrengst van de matigings- en consolideringsbijdragen.

(11) Intresten leningen na 1981.

(12) Intresten van leningen aangegaan ter betaling van de pensioenuitgaven wegen vervroegde uittreding van land- en tuinbouwers in de V.U.T.-regeling.

(13) Te storten aan Schatkist « revalidatie » (886,9 miljoen frank) + achterstallige facturen R.S.R.M.V. (0,0 miljoen frank) + internationale overeenkomsten (189,3 miljoen frank).

(5) = Frais administratifs I.N.A.M.I. + dépassement C.A.A.M.I. + frais administratifs I.N.A.S.T.I. + déficit C.N.A.S.T.I. (prévisions I.N.A.M.I.).

(6) = Frais administratifs O.A. (prévisions I.N.A.M.I.).

(7) = Charges I.N.A.M.I. (134,5 millions de francs) + statut social (124,6 millions de francs) + article 34*septies* (1,0 million de francs) + dépassement C.A.A.M.I. (18,8 millions de francs) + remboursement emprunt 2 242,5 (0,0 million de francs) + I.N.A.S.T.I. (84,3 millions de francs) + dépassement (33,1 millions de francs).

(8) = Frais administratifs O.A. + intérêts placements + article 76, § 2 = montant 1995 + 2,3 %.

(9) 1995 = 1994.

(10) 915,4 millions de francs = 110,8 millions de francs d'intérêts dette du passé + 804,6 millions de francs intérêts pour les emprunts en vue de combler la différence entre la réduction des subventions de l'Etat au régime des pensions (période 1984-1988) et le produit des cotisations de modération et de consolidation.

(11) Intérêts d'emprunts après 1981.

(12) Intérêts d'emprunts contractés en vue de payer les dépenses de pension pour préretraite des agriculteurs et horticulteurs dans le régime de la cessation anticipée.

(13) A verser à la Trésorerie « rééducation fonctionnelle » (886,9 millions de francs) + factures arriérées F.N.R.S.H. (0,0 millions de francs) + conventions internationales (189,3 millions de francs).

§ 2. **Algemeen overzicht**

De raming van de ontvangsten van de Sociale Zekerheid der zelfstandigen voor het jaar 1996 bedraagt 122,2 miljard frank waarvan 80 miljard frank afkomstig zijn van de bijdragen en 38,7 miljard frank van de Rijkstoelagen.

Het geheel van de uitgaven wordt geraamd op 126,4 miljard frank. Dit betekent een primair negatief saldo van 4,2 miljard frank voor het dienstjaar. Er worden evenwel 4,9 miljard frank ter beschikking gesteld van het Fonds voor Financieel Evenwicht van het sociaal statuut der zelfstandigen. Dit leidt tot een globaal boni van 731 miljoen frank.

De bijdragen worden vastgesteld in functie van de geherwaardeerde netto-bedrijfsinkomsten over het refertejaar (1993), vermeerderd met de in het refertejaar betaalde sociale bijdragen (brutering).

Van deze bedrijfsinkomsten wordt 3,84 % aangewend voor de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, sector der gezondheidszorgen en 12,86 % voor de andere sectoren, waarvan 77,83 % voor de pensioensector, 16,96 % voor de gezinsbijslag en 5,21 % voor de ziekte- en invaliditeitsverzekering, sector der uitkeringen.

De uitoefening van een bijberoep of een bezigheid na de pensioenleeftijd met beperkte inkomsten geeft evenwel aanleiding tot bijdragevermindering.

Het aantal verzekeringsplichtigen in het sociaal statuut der zelfstandigen kan voor het jaar 1996 op 776 750 eenheden worden geraamd waarvan 581 750 hoofdberoepen, 14 100 gelijkgestelden, 115 600 bijberoepen en 65 300 een activiteit na de pensioenleeftijd.

De opbrengst van de vennootschapsbijdrage wordt geraamd op 1 600 miljoen frank waarvan 953,5 miljoen frank voor de pensioensector, 207,8 miljoen frank voor de gezinsbijslag, 375,2 miljoen frank voor de sector der gezondheidszorgen en 63,5 miljoen frank voor de sector der uitkeringen.

1. *De pensioenen*

De ontvangsten van de regeling worden geraamd op 72,3 miljard frank. De bijdragen hebben daarin het grootste aandeel : 47,5 miljard frank. De Staatstussenkomst beloopt 23,8 miljard frank waarvan een jaarlijks bedrag van 920 miljoen frank aangewend wordt voor de overname van de gecumuleerde schuld van de regeling.

De basistoelage wordt behouden op het bedrag toegekend voor het jaar 1995.

Overeenkomstig de bepalingen van de herstelwet van 10 februari 1981 inzake de Middenstand (artikel 3, § 3) en deze van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen (artikel 17, § 3) heeft de Staat de schuld van de pensioensector op 31 december 1980 en deze voortvloeiend uit de leningen aangegaan om het verschil tussen de verminderingen van de Rijkstoelage voor de pensioensector en de

§ 2. **Aperçu global**

L'estimation des recettes de la Sécurité sociale des travailleurs indépendants pour l'année 1996 s'élève à 122,2 milliards de francs dont 80 milliards de francs proviennent des cotisations et 38,7 milliards de francs des subventions de l'Etat.

L'ensemble des dépenses est estimé à 126,4 milliards de francs, soit un solde négatif primaire pour l'exercice de 4,2 milliards de francs. 4,9 milliards de francs ont cependant été mis à la disposition du Fonds pour l'équilibre Financier du statut social. Le solde final du régime se clôture donc par un boni de 731 millions de francs.

Les cotisations sont fixées en fonction des revenus professionnels nets réévalués de l'année de référence (1993), majorés des cotisations sociales payées au cours de l'année de référence (brutage).

3,84 % de ces revenus professionnels sont affectés à l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, secteur des soins de santé et 12,86 % aux autres secteurs, dont 77,83 % au secteur des pensions, 16,96 % aux prestations familiales et 5,21 % à l'assurance contre la maladie et l'invalidité, secteur des indemnités.

L'exercice d'une activité à titre complémentaire ou après l'âge de la retraite avec des revenus modestes donne néanmoins lieu à une réduction des cotisations.

Le nombre d'assujettis au statut social des travailleurs indépendants peut être évalué pour 1996 à 776 750 unités, dont 581 750 activités à titre principal, 14 100 assimiles, 115 600 professions accessoires et 65 300 activités après l'âge de la retraite.

Le produit de la cotisation des sociétés est estimée à 1 600 millions de francs dont 953,5 millions de francs pour le secteur pensions, 207,8 millions de francs pour les allocations familiales, 375,2 millions de francs pour le secteur soins de santé et 63,5 millions de francs pour le secteur des indemnités.

1. *Les pensions*

Les recettes du régime sont estimées à 72,3 milliards de francs. Ce sont les cotisations qui y ont la plus grande part : 47,5 milliards de francs. L'intervention de l'Etat s'élève à 23,8 milliards de francs, dont une annuité de 920 millions de francs pour la reprise de la dette cumulée du régime.

Le subside de base est maintenu au niveau alloué pour l'année 1995.

Conformément aux dispositions de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux Classes moyennes (article 3, § 3) et celles de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires (article 17, § 3), la dette du secteur des pensions au 31 décembre 1980 et celle résultant des emprunts contractés afin de couvrir la différence entre les réductions des subsides de l'Etat au secteur des pensions et le produit

werkelijke opbrengst van de matigings- en consolideringsbijdragen te overbruggen overgenomen. De financiële last van deze gecumuleerde schuld wordt gedekt door de overdracht van 791,1 miljoen frank afkomstig van het boni in de sector van de gezinsbijslag.

Voor wat de uitgaven betreft, deze worden geraamd op 72,9 miljard frank, waarvan 69,8 miljard frank betrekking hebben op de prestaties.

De financiële vooruitzichten van de pensioensector sluiten af met een mali van 608 miljoen frank, vóór toewijzing van de middelen uit het Fonds voor Financieel Evenwicht van het sociaal statuut der zelfstandigen.

2. *De gezinsbijslag*

De sector van de gezinsbijslag boekt een boni van 791,1 miljoen frank, dat wordt aangewend tot dekking van de intresten van de gecumuleerde schuld van het verleden in de pensioenregeling.

3. *Z.I.V.-uitkeringen*

De ontvangsten van deze sector worden geraamd op 6,1 miljard frank. Hiervan zijn 3,2 miljard frank afkomstig van de bijdragen en 2,3 miljard frank van de Rijkssubsidie.

De raming van de uitgaven bedraagt 6 miljard frank waarvan 5,7 miljard frank betrekking hebben op de prestaties.

4. *Z.I.V.-geneeskundige verzorging*

De ontvangsten worden geraamd op 28,4 miljard frank waarvan 18,9 miljard frank afkomstig zijn van de bijdragen en 7,6 miljard frank van de Rijkssubsidie.

Voor wat de uitgaven betreft, deze worden geraamd op 32 miljard frank waarvan 26,1 miljard frank betrekking hebben op de prestaties.

C. — BIJZONDERE STELSELS

De bijzondere stelsels, met name het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers, de Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden en de Pool der Zeelieden ondergingen geen wijzigingen.

1. *Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers*

Het N.P.M. is een parastatale onder toezicht van de Minister van Sociale Zaken.

Het N.P.M. is belast met de inning van alle Sociale Zekerheidsbijdragen die van toepassing zijn op de mijnwerkers, en heeft verder als statutaire opdracht :

réel des cotisations de modération et de consolidation, ont été mises à charge de l'Etat. La charge financière de cette dette cumulée est couverte par le transfert de 791,1 millions de francs provenant des boni du secteur des prestations familiales.

En ce qui concerne les dépenses, elles sont estimées à 72,9 milliards de francs, dont 69,8 milliards de francs se rapportant aux prestations.

Les prévisions financières du secteur des pensions se soldent par un mali de 608 millions de francs, avant attribution des montants provenant du Fonds pour l'équilibre financier du statut social des indépendants.

2. *Les allocations familiales*

Le secteur des allocations familiales enregistre un boni de 791,1 millions de francs qui est destiné à la couverture des intérêts de la dette cumulée du passé dans le régime de pension.

3. *A.M.I.-indemnités*

Les recettes de ce secteur sont estimées à 6,1 milliards de francs, dont 3,2 milliards de francs proviennent des cotisations et 2,3 milliards de francs de la subvention de l'Etat.

L'estimation des dépenses s'élève à 6 milliards de francs dont 5,7 milliards de francs se rapportent aux prestations.

4. *A.M.I.-soins de santé*

Les recettes sont estimées à 28,4 milliards de francs, dont 18,9 milliards de francs proviennent des cotisations et 7,6 milliards de francs de la subvention de l'Etat.

En ce qui concerne les dépenses, elles sont estimées à 32 milliards de francs, dont 26,1 milliards de francs se rapportant aux prestations.

C. — REGIMES SPECIAUX

Les régimes spéciaux, à savoir le Fonds national de retraite des ouvriers miniers, la Caisse de secours et de prévoyance des marins et le Pool des marins n'ont fait l'objet d'aucune modification.

1. *Fonds national de retraite des ouvriers mineurs*

Le F.N.R.O.M. est un parastatal sous tutelle du Ministre des Affaires sociales.

Le F.N.R.O.M. s'occupe de la perception de toutes les cotisations de Sécurité sociale qui sont applicables aux mineurs. En outre, le F.N.R.O.M. a pour mission statutaire :

a. de toekenning van een invaliditeitspensioen aan mijnwerkers die ongeschikt zijn om normaal mijnwerk te verrichten.

Dit invaliditeitspensioen vervangt de invaliditeitsuitkeringen in het algemeen regime;

b. de toekenning van vakantiegelden en vakantievoordelen aan mijnwerkers;

c. de uitvoering van de wettelijke bepalingen inzake het kapitalisatiestelsel (uitkering ouderdomsrente aan mijnwerkers).

2. *De Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden*

De Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden is een parastatale onder toezicht van de Minister van Sociale Zaken, die belast is met de inning van alle Sociale Zekerheidsbijdragen die toepasselijk zijn op zeelui, ingeschreven in de « Pool der Zeelieden ».

De Hulp- en Voorzorgskas is daarenboven belast met de toekenning van prestaties inzake geneeskundige verzorging en invaliditeitsuitkeringen aan de zeelui en hun gerechtigden.

3. *De Pool der Zeelieden*

De Pool der Zeelieden is een parastatale onder toezicht van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid met een drieledige statutaire opdracht :

— de uitbetaling van werkloosheidsvergoedingen;

— de organisatie van de beroepsopleiding van de zeelieden;

— de controle op de arbeidsbemiddeling.

D. — RESIDUAIRE STELSELS

1. *Het gewaarborgd inkomen voor bejaarden*

De netto-uitkeringen aan de gerechtigden evolueren als volgt :

	In miljoenen frank
1986	7 571
1987	8 617
1988	8 738
1989	9 020
1990	9 319
1991	(*) 9 756
1992	9 642
1993	9 886
1994	9 800
1995	9 440
1996	9 451

(*) Waarvan 3 000 miljoen frank ten laste van de R.J.V.

a. d'octroyer une pension d'invalidité aux mineurs qui ne sont plus capables de travailler dans les mines.

Cette pension d'invalidité remplace les indemnités d'invalidité dans le régime général;

b. d'octroyer aux mineurs des pécules de vacances et d'autres avantages concernant les congés;

c. d'exécuter les dispositions légales en matière de régime de capitalisation (l'octroi de rentes de retraite aux mineurs).

2. *La Caisse de secours et de prévoyance des marins*

La Caisse de secours et de prévoyance des marins est un organisme parastatal placé sous la tutelle du Ministre des Affaires sociales et s'occupe de la perception de toutes les cotisations de la Sécurité sociale qui sont applicables aux ouvriers marins inscrits au « Pool des Marins ».

La Caisse de secours et de prévoyance est, en outre, chargée d'octroyer des prestations en matière de soins de santé et des indemnités d'invalidité.

3. *Le Pool des Marins*

Le Pool des marins est un organisme parastatal placé sous la tutelle du Ministre de l'Emploi et du Travail, dont la mission est triple :

— le paiement des allocations de chômage aux marins;

— l'organisation de la formation professionnelle des marins;

— le contrôle des services de placement.

D. — LES REGIMES RESIDUAIRES

1. *Le revenu garanti aux personnes âgées*

Les prestations nettes aux bénéficiaires évoluent comme suit :

	En millions de francs
1986	7 571
1987	8 617
1988	8 738
1989	9 020
1990	9 319
1991	(*) 9 756
1992	9 642
1993	9 886
1994	9 800
1995	9 440
1996	9 451

(*) Dont 3 000 millions de francs à charge de l'O.N.V.A.

Inzake gewaarborgd inkomen voor bejaarden wordt in 1996 een uitgave voorzien van 9 451 miljoen frank.

Deze evolutie is enerzijds het gevolg van een daling van het aantal (er wordt gerekend met 103 540 gerechtigden) en van de kost van de indexering (voorzien voor april 1996).

2. *Het sociaal levensminimum*

De uitgaven voor het sociaal levensminimum evolueren als volgt :

	in miljoenen frank
1986	4 159,0
1987	3 337,0
1988	3 901,0
1989	4 346,0
1990	4 043,0
1991	4 168,0
1992	4 670,0
1993	5 789,5
1994	5 580,8
1995	9 199,1
1996	8 441,1

Het krediet 1996 ligt lager dan het krediet 1995 dat evenwel voor haast 1,5 miljard frank achterstallen vorige jaren bevat, ingevolge de sterke stijging van het aantal gerechtigden die zich sinds 1993 voordoet : + 11,6 % in 1993, + 10,2 % in 1994 (cf. gemiddelde stijging 3 vorige jaren : + 4,3 %). Het krediet 1995 gaat uit van een verdere stijging van het aantal rechthebbenden met 8 %. Het krediet 1996 rekent met een stijging van 3 %, te evalueren bij de begrotingscontrole.

De oorzaken van de sterke stijging van het aantal gerechtigden sinds 1993 dienen voor een vierde gezocht te worden bij de maatregelen getroffen ten aanzien van werklozen (schorsingen, uitsluitingen en werkweigeringen) en voor een ander vierde bij de minder dan 25-jarigen (vroeger verlaten ouderlijk dak; verlaging meerderjarigheid). Tenslotte dient gewezen op het groter aantal (echt)scheidingen.

En matière de revenu garanti aux personnes âgées, une dépense de 9 451 millions de francs est prévue pour 1996.

Cette évolution est due d'une part à une diminution du nombre (on compte 103 540 bénéficiaires) et le coût de l'indexation (prévu pour avril 1996).

2. *Le minimum social de moyens d'existence*

Les dépenses en matière de minimum social de moyens d'existence évoluent comme suit :

	En millions de francs
1986	4 159,0
1987	3 337,0
1988	3 901,0
1989	4 346,0
1990	4 043,0
1991	4 168,0
1992	4 670,0
1993	5 789,5
1994	5 580,8
1995	9 199,1
1996	8 441,1

Le crédit pour l'année 1996 est inférieur à celui de l'année 1995 qui inclut toutefois des arriérés d'années antérieures à concurrence de quelque 1,5 milliard suite à l'augmentation importante du nombre de bénéficiaires depuis 1993 : + 11,6 % en 1993, + 10,2 % en 1994 (cf. augmentation moyenne des 3 années précédentes : + 4,3 %). Le crédit de 1995 est basé sur l'hypothèse d'une augmentation continuée de 8 % du nombre de bénéficiaires. Le crédit de 1996 tient compte d'une augmentation de 3 %, à évaluer lors du contrôle budgétaire.

La forte augmentation du nombre de bénéficiaires depuis 1993 résulte, à raison de un quart, des mesures prises vis-à-vis des chômeurs (suspensions, exclusions et refus de travail), et à concurrence d'un autre quart, de phénomènes constatés chez les moins de 25 ans (ceux-ci quittent plus vite la maison paternelle; l'abaissement de l'âge de la majorité). Enfin, il convient d'attirer l'attention sur le nombre croissant de divorces (séparations).

3. *Tegemoetkomingen aan mindervaliden*

Het gaat om de uitbetalingen aan gehandicapten in toepassing van de wet van 27 februari 1987. De betrokken bedragen komen op de begroting van Sociale Voorzorg.

	in miljoenen frank
1986	17 804
1987	19 524
1988	22 157
1989	25 959
1990	27 608
1991	30 075
1992	33 796
1993	33 744
1994	35 473
1995	36 244
1996	36 918

De kredieten voor mindervaliden stijgen van 36 243,7 miljoen frank in 1995 tot 36 917,8 miljoen frank in 1996, hetzij met 1,9 %.

Het gemiddeld aantal rechthebbenden blijft stijgen :

1993 : 186 406	
1994 : 192 469	+ 3,2 %
1995 : 200 878 (raming)	+ 4,4 %

Anderzijds blijft de evolutie van de gemiddelde maandelijkse uitkering zeer matig, mede ingevolge de impact van de vijfjaarlijkse herzieningen, welke vaak tot reductie der toegekende bedragen leiden.

De matige stijging van het krediet vloeit voort uit het feit dat op het krediet van het jaar 1995 extralasten rusten ingevolge het einde van de spreiding der achterstallen (+ 1 miljard frank) en de inkorting van de behandelingsduur tot circa 6 maand. Deze uitzonderlijke groeifactoren zullen op 1996 geen noemenswaardig effect meer hebben. Wel duikt een nieuwe uitgavenpost op : intresten bij overschrijding van een afhandelingstermijn van 180 werkdagen : + 19,1 miljoen frank.

3. *Allocations aux handicapés*

Il s'agit des montants alloués aux handicapés en application de la loi du 27 février 1987, lesquels sont inscrits au budget de la Prévoyance sociale.

	En millions de francs
1986	17 804
1987	19 524
1988	22 157
1989	25 959
1990	27 608
1991	30 075
1992	33 796
1993	33 744
1994	35 473
1995	36 244
1996	36 918

Les crédits prévus en faveur des handicapés passent de 36 243,7 millions de francs en 1995 à 36 917,8 millions de francs en 1996, soit une augmentation de 1,9 %.

Le nombre moyen de bénéficiaires continue à augmenter :

1993 : 186 406	
1994 : 192 469	+ 3,2 %
1995 : 200 878 (estimation)	+ 4,4 %

D'autre part, l'évolution de l'allocation mensuelle moyenne demeure très modérée, en raison entre autres de l'impact des révisions quinquennales qui conduisent souvent à une réduction des montants alloués.

L'augmentation modérée du crédit résulte du fait que le crédit de l'année 1995 est grevé par des charges extraordinaires suite à la fin de l'étalement des arriérés (+ 1 milliard de francs) et au raccourcissement de la durée d'examen à 6 mois environ. Ces facteurs de croissance exceptionnels n'auront plus d'effet notable sur l'année 1996. Un nouveau poste de dépenses intervient toutefois : les intérêts en cas de dépassement du délai d'examen de 180 jours ouvrables : + 19,1 millions de francs.

III. Pensioenen

Zoals aangetoond in de tabel hieronder, bedraagt het totaal van de begroting Pensioenen voor het jaar 1996 239 838,5 miljoen frank. Dit is 4,5 miljard frank (+ 1,9 %) meer dan vorig jaar.

III. Pensions

Comme démontré au tableau ci-après, le total du Budget des pensions s'élève pour l'année 1996 à 239 838,5 millions de francs. Ceci représente 4,5 milliards de francs (+ 1,9 %) de plus que l'année passée.

ORGANISATIE-AFDELINGEN	1995 Na begrotingscontrole — *1995 Après contrôle budgétaire*	1996 — *1996*	Verschil in miljoenen frank — *Différence en millions de francs*	DIVISIONS ORGANIQUES
	(1)	(2)	(1) – (2)	
1. **Afdeling 51.** Administratie der Pensioenen. (Financiën).				1. **Division 51.** Administration des pensions. (Finances).
Ten laste van de begrotingskredieten .	150 745,0	156 694,4	– 5 949,4	A charge des crédits budgétaires.
Ten laste van het Fonds voor Overlevingspensioenen	39 867,0	38 673,2	– 1 193,8	A charge du Fonds des pensions de survie.
Ten laste van de Pool der Parastatalen.	5 400,5	5 509,7	+ 109,2	A charge du Pool des parastataux.
2. **Afdeling 52.** Algemene Directie van de Sociale Zekerheid ..... . (Sociale Voorzorg).	13 935,4	13 679,0	– 256,4	2. **Division 52.** Direction générale de la Sécurité sociale. (Prévoyance sociale).
3. **Afdeling 54.** Bestuursafdeling voor de oorlogsslachtoffers ..... . (Volksgezondheid en Leefmilieu).	2 514,1	2 424,3	– 89,9	3. **Division 54.** Administration des victimes de la guerre. (Santé publique et Environnement).
4. **Afdeling 55.** Bestuursafdeling voor Sociale Zaken . (Middenstand).	22 837,0	22 831,0	– 6,0	4. **Division 55.** Administration des Affaires sociales. (Classes moyennes).
5. **Afdeling 56.** Overige ministeries. ..... (Sociale hulp aan de gepensioneerde agenten van alle ministeries).	26,8	26,9	+ 0,1	5. **Division 56.** Autres ministères. (Aide sociale aux agents pensionnés de tous les ministères).
Totaal ten laste van de begrotingskredieten	**190 058,3**	**195 655,6**	**+ 5 597,3**	**Total à charge des crédits budgétaires.**
Totaal ten laste van de Fondsen	**45 267,5**	**44 182,9**	**– 1 084,6**	**Total à charge des Fonds.**

Voor de afdeling 51 die de verschillende begrotingsartikels met betrekking tot de pensioenen onder het beheer van het Ministerie van Financiën samenbrengt, bedragen de kredieten 156 694,4 miljoen frank tegenover 150 745,0 miljoen frank. Dit is een stijging met 5 949,4 miljoen frank of 3,9 %.

Deze kredieten zijn voornamelijk bestemd om twee soorten uitgaven te dekken. Enerzijds de pensioenen van de gewezen ambtenaren en anderzijds de pensioenen en vergoedingsrenten aan de militaire oorlogsslachtoffers en gelijkgestelden.

Pour la division 51 qui rassemble les différents articles du budget concernant les pensions gérées par le Ministère des Finances, le montant des crédits inscrits s'élève à 156 694,4 millions de francs par rapport à 150 745,0 millions de francs. Cela représente une augmentation de 5 949,4 millions de francs ou 3,9 %.

Ces crédits sont principalement destinés à couvrir deux types de dépenses. D'une part, les pensions des anciens fonctionnaires et d'autre part, les pensions et les rentes de réparation aux victimes militaires de la guerre et y assimilés.

De uitgaven (begrotingskredieten plus variabele kredieten) voor rust- en overlevingspensioenen van het personeel van de openbare sector, belopen voor 1996 181 937,0 miljoen frank tegenover 176 832,2 miljoen frank. Dit is een toename met 5 104,8 miljoen frank.

Ook dit jaar werden de uitgaven afgeremd door de solidariteitsinhouding ten belope van 3,270 miljard frank.

IV. **Tewerkstellingsprogramma's**

De toelagen van de begroting van de Federale Overheid voor tewerkstelling van werklozen verlopen als volgt :

In miljoenen frank

1985	34 062,9
1986	40 090,7
1987	25 197,3
1988	35 586,9
1989	21 185,7
1990	20 805,4
1991	18 917,9
1992	20 957,1
1993	18 984,8
1994	20 350,1
1995	18 009,8
1996	18 982,0

In 1993 en 1994 werd een daling vastgesteld van het aantal loopbaanonderbrekers.

Als gevolg van de recente maatregelen, waaronder :

— het bevorderen van de arbeidsherverdeling via bedrijfsplannen en sectorale plannen, waarin loopbaanonderbreking een essentiële rol speelt;

— de premie voor 3 000 frank en 5 000 frank van het Vlaams Gewest bij overstap naar verminderde prestaties voor beroepsopleiding of opvoeding van jonge kinderen;

— het palliatief verlof;

— het toekennen van onderbrekingsuitkeringen voor de personeelsleden van autonome overheidsbedrijven voorziet men terug een lichte stijging van het aantal loopbaanonderbrekers in 1995 en 1996.

Daarenboven worden in het Meerjarenplan nieuwe maatregelen voorzien :

— voor de privésector wordt de intreding in het stelsel gestimuleerd door een vermindering van de werkgeversbijdrage voor de vervangers;

— voor de overheidssector wordt het bestaande recht tot 5 jaar uitgebreid naar 6 jaar zonder stimulans voor de werkgever.

Deze maatregelen worden geacht het aantal loopbaanonderbrekers te doen stijgen met 3 000 eenheden.

Les dépenses (crédits budgétaires et crédits variables) pour les pensions de retraite et de survie du personnel du secteur public s'élèvent pour 1996 à 181 937,0 millions de francs par rapport à 176 832,2 millions de francs. Cela représente une augmentation de 5 104,8 millions de francs.

Cette année, la hausse des dépenses est également freinée par la retenue de solidarité à raison de 3,270 milliards de francs.

IV. **Programmes d'emploi**

Les subsides du budget du Pouvoir Fédéral pour la mise au travail des chômeurs évolue comme suit :

En millions de francs

1985	34 062,9
1986	40 090,7
1987	25 197,3
1988	35 586,9
1989	21 185,7
1990	20 805,4
1991	18 917,9
1992	20 957,1
1993	18 984,8
1994	20 350,1
1995	18 009,8
1996	18 982,0

En 1993 et 1994, on a constaté une baisse de nombre de personnes en interruption de carrière.

En conséquence des récentes mesures dont :

— la promotion de la redistribution du travail par les plans d'entreprise et les plans sectoriels, où l'interruption de carrière joue un rôle essentiel;

— la prime de 3 000 francs et 5 000 francs de la Région flamande en cas de passage à des prestations réduites pour la formation professionnelles ou l'éducation de jeunes enfants;

— le congé pour soins palliatifs;

— l'octroi d'allocations d'interruption pour les membres du personnel des entreprises publiques autonomes, on prévoit à nouveau une légère augmentation du nombre de personnes en interruption de carrière en 1995 et 1996.

En outre, de nouvelles mesures sont prévues dans le Plan pluriannuel :

— pour le secteur privé, l'accès au système est encouragé par une diminution de la cotisation patronale de la Sécurité sociale pour les remplaçants;

— pour le secteur public, le droit existant est étendu de 5 à 6 ans sans incitant pour l'employeur.

On estime que les mesures feront augmenter le nombre de travailleurs en interruption de carrière de 3 000 unités.

Het gemiddeld aantal loopbaanonderbrekers zou de navolgende evolutie kennen :

Le nombre moyen d'interruption de carrière devrait connaître l'évolution suivante :

	Fysieke eenheden — *Unités physiques*	Budgettaire eenheden — *Unités budgétaires*
1992	57 526	47 240
1993	56 369	43 729
1994	51 915	39 384
1995	53 297	40 000
1996	58 417	43 250

De uitgaven voor loopbaanonderbreking worden in 1996 geraamd op 6 267,6 miljoen frank of 580,1 miljoen frank meer dan in de initiële begroting 1995 (5 687,5 miljoen frank).

Bovendien betaalt de Schatkist zoals in 1995 ten laste van dit krediet 250 miljoen frank terug van de lening van 1 miljard frank, dat het Fonds voor Sluiting van Ondernemingen in 1991 renteloos aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening toekende voor de financiering van de vergoedingen voor loopbaanonderbreking.

Het voorziene krediet in 1996 voor de betaling van de vergoedingen voor loopbaanonderbreking bedraagt 5 662,7 miljoen frank tegenover 4 490,4 miljoen frank in 1995. In 1996 worden 580 miljoen frank niet-aangewende kredieten van voorgaande jaren gebruikt. Het benodigde krediet voor 1995 ligt zo laag omdat een begrotingsoverschot van 1 179,1 miljoen frank van 1994 aangewend wordt in 1995.

Het voorziene krediet in 1996 voor de premies bij de aanwerving van gesubsidieerde contractuelen bedraagt 298 miljoen frank tegenover 418 miljoen frank in 1995. De daling met 120 miljoen frank is het gevolg van de aanwending in 1996 van 120 miljoen frank niet-gebruikte kredieten voor gesubsidieerde contractuelen van vorige jaren.

Ten slotte wordt er inzake trekkingsrechten een globaal bedrag van 12 597,4 miljoen frank voorzien, evenveel als in 1995.

Voor de inhoud van het nieuwe Meerjarenplan van de Regering kan er verwezen worden naar Hoofdstuk III, Sectie 1 van de Algemene Toelichting.

Les dépenses pour l'interruption de carrière en 1996 sont estimées à 6 267,6 millions de francs, soit 580,1 millions de francs de plus que dans le budget de 1995 (5 687,5 millions de francs).

En outre, le Trésor remboursera à charge de ce crédit, 250 millions de francs de l'emprunt de 1 milliard de francs que le Fonds de Fermeture des Entreprises a accordé sans intérêt en 1991 à l'Office National de l'Emploi pour le financement des indemnités d'interruption de carrière.

Le crédit prévu en 1996 pour le paiement des allocations d'interruption de carrière est de 5 662,7 millions de francs par rapport à 4 490,4 millions de francs en 1995. En 1996 l'excédent des crédits des années antérieures de 580 millions de francs est utilisé. Le niveau peu élevé du crédit nécessaire pour 1995 s'explique par l'excédent budgétaire de 1 179,1 millions de francs en 1994, qui est utilisé pour 1995.

Le crédit prévu pour 1996 en ce qui concerne les primes lors de l'engagement des contractuels subventionnés s'élève à 298 millions de francs contre 418 millions de francs en 1995. La diminution de 120 millions de francs est le résultat de l'affectation en 1996 de 120 millions de francs de crédits non utilisés pour des contractuels subventionnés des années précédents.

Enfin, un montant global de 12 597,4 millions de francs est prévu en ce qui concerne les droits de tirage, soit un même montant qu'en 1995.

Pour le contenu du Plan pluriannuel pour l'emploi du Gouvernement il est fait référence au Chapitre III, Section 1 de l'Exposé général.

Afdeling 6

Het interdepartementaal begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid

a. Het interdepartementaal begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid groepeert de federale kredieten die bestemd zijn om de wetenschappelijke activiteiten (dat wil zeggen activiteiten inzake on-

Section 6

Le programme budgétaire interdépartemental de la Politique scientifique

a. Le programme budgétaire interdépartemental de la Politique scientifique regroupe les crédits fédéraux destinés au financement des activités scientifiques (c'est-à-dire les activités de recherche-dévelop-

derzoek-ontwikkeling, wetenschappelijke dienstverlening) van de federale ministeriële departementen te financieren.

b. De kredieten voor het interdepartementaal begrotingsprogramma 1996 bedragen :

— 28 708,7 miljoen frank vastleggingsmiddelen (niet-gesplitste kredieten, vastleggingskredieten en variabele kredieten), dat wil zeggen een stijging van 3 732,9 miljoen frank of 14,9 % ten opzichte van het aangepaste dienstjaar 1995 (per maand : 24 975,8 miljoen frank).

De tweede stijging van de vastleggingsmiddelen wordt vooral beïnvloed door :

de vastleggingskredieten die om de vier jaar worden voorzien voor de lancering van de nieuwe fase van de interuniversitaire attractiepolen (+ 2 275,2 miljoen frank) en de tenuitvoerlegging van de ruimtevaartprogramma's (buiten E.S.A.) S.P.O.T. 5 en 6 (+ 1 625,0 miljoen frank).

— 23 572,2 miljoen frank betalingsmiddelen (niet-gesplitste kredieten, ordonnanceringskredieten en variabele kredieten), dat wil zeggen een stijging van 230,4 miljoen frank of 1,0 % ten opzichte van het aangepaste dienstjaar 1995 (per maand : 23 341,8 miljoen frank).

Behalve de inflatie, is de stijging met 1,0 % van de betalingsmiddelen voornamelijk te verklaren door de inschrijving in de begroting 1996 van de volgende ordonnanceringskredieten :

1. Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden :

Verhoging van de ordonnanceringskredieten met het oog op de versterking van het O & O op internationaal vlak (+ 12,5 miljoen frank), de betaling van het eerste deel van het militaire O & O-programma R.I.T.A. (+ 70,0 miljoen frank), de dekking van de onderhoudskosten die door de Regie der Gebouwen in rekening gebracht worden van de federale wetenschappelijke instellingen (+ 35,0 miljoen frank) en de storting van een toelage met het oog op de aanwerving van extra onderzoekers in het kader van het Meerjarenplan voor de werkgelegenheid (+ 140,0 miljoen frank).

2. Landsverdediging

Verhoging van de ordonnanceringskredieten om de wijzigingen van rang van het militair personeel te dekken en voor de aanwerving van burgerpersoneel (+ 33,7 miljoen frank).

pement, de service public scientifique) des départements ministériels fédéraux.

b. Les crédits pour le programme budgétaire interdépartemental 1996 s'élèvent à :

— 28 708,7 millions de francs en moyens d'engagement (crédits non-dissociés, crédits d'engagement et crédits variables), soit une augmentation de 3 732,9 millions de francs ou de 14,9 % par rapport à l'exercice 1995 ajusté (par mois : 24 975,8 millions de francs).

La deuxième augmentation des moyens d'engagement est surtout influencée par :

des crédits d'engagement qui sont prévus tous les quatre ans pour le lancement de la nouvelle phase des Pôles d'attraction interuniversitaires (+ 2 275,2 millions de francs) et à la mise en oeuvre des programmes spatiaux (hors E.S.A.) S.P.O.T. 5 et 6 (+ 1 625,0 millions de francs).

— 23 572,2 millions de francs en moyens de paiement (crédits non dissociés, crédits d'ordonnancement et crédits variables), soit une augmentation de 230,4 millions de francs ou de 1,0 % par rapport à l'exercice 1995 ajusté (par mois : 23 341,8 millions de francs).

Outre l'inflation, l'augmentation de 1,0 % en moyens de paiement s'explique principalement par l'inscription au budget 1996 des crédits d'ordonnancement suivants :

1. Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles :

Augmentation des crédits d'ordonnancement en vue du renforcement de la R & D dans le cadre international (+ 12,5 millions de francs), du paiement de la première partie du programme de R & D militaire R.I.T.A. (+ 70,0 millions de francs), de la couverture des frais d'entretien mis à charge des établissements scientifiques fédéraux par la Régie des Bâtiments (+ 35,0 millions de francs) et du versement d'une subvention en vue du recrutement de chercheurs supplémentaires dans le cadre du plan pluriannuel pour l'emploi (+ 140,0 millions de francs).

2. Défense nationale

Augmentation des crédits d'ordonnancement destinés à couvrir les changements de grade du personnel militaire et l'engagement de personnel civil (+ 33,7 millions de francs).

3. Landbouw

Overdracht van activiteit 11 « Ontwikkeling » onttrokken aan het B.P.W.B. (– 183,6 miljoen frank).

4. Economische Zaken

Betaling van de eerste schijf van de bijzondere toelage die werd toegekend aan het Instituut voor Radio-elementen (+ 25,3 miljoen frank).

5. Verkeer en Infrastructuur

Verhoging van de betalingsmiddelen voor de dekking van de Belgische deelname aan het Europese « Mexetic » programma (+ 25,0 miljoen frank).

Door neutralisering van de gevolgen van de onttrekking aan het B.P.W.B. van de kredieten van activiteit 11 van Landbouw verkrijgt men een verhoging van de betalingsmiddelen met 1,8 % ten opzichte van het aangepaste dienstjaar 1995, zijnde 0,5 % minder dan de aangenomen inflatie voor de opmaak van de Rijksbegroting 1996.

c. Voor de precieze doelstellingen en de middelen die worden ingezet in het kader van het B.P.W.B.-1996, wordt verwezen naar de algemene beleidslijnen en de administratieve begroting van ieder departement voor het dienstjaar 1996.

d. Onderstaande tabellen geven de verdeling van de betalingsmiddelen van het B.P.W.B.-1996 per departement (tabel A) en per activiteitenprogramma (tabel B).

3. Agriculture

Transfert de l'activité 11 « Développement » soustraite du P.B.P.S. (– 183,6 millions de francs).

4. Affaires économiques

Paiement de la première tranche de la subvention exceptionnelle accordée à l'Institut des Radioéléments (+ 25,3 millions de francs).

5. Communications et Infrastructure

Hausse des moyens de paiement en vue de couvrir la participation belge au programme européen « Mexetic » (+ 25,0 millions de francs).

En neutralisant l'effet de la soustraction au sein du P.B.P.S. des crédits de l'activité 11 de l'Agriculture, on obtient une augmentation des moyens de paiement de l'ordre de 1,8 % par rapport à l'exercice 1995 ajusté, soit 0,5 % de moins que l'inflation retenue pour l'élaboration du budget de l'Etat 1996.

c. Pour connaître les objectifs précis et les moyens mis en oeuvre dans le cadre du P.B.P.S.-1996, on se réfèrera utilement aux notes de politique générale et aux budgets administratifs de chaque département pour l'exercice 1996.

d. Les tableaux suivants donnent la répartition des moyens de paiement du P.B.P.S.-1996 par département (tableau A) et par programme d'activités (tableau B).

TABEL A

Interdepartementaal begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid — verdeling van de betalingsmiddelen per departement

(In miljoenen frank)

Departementen	1995 Aangepast — *Ajusté*	1996 Ingediend — *Déposé*	1996 / 1995 In % — *En %*	Départements
11. Diensten van de Eerste Minister	12 887,7	13 281,6	3,1	11. Services du Premier Ministre.
12. Justitie	144,6	157,2	8,7	12. Justice.
13. Binnenlandse Zaken	44,1	42,7	- 3,2	13. Intérieur.
14. Buitenlandse Zaken	140,5	146,9	4,6	14. Affaires étrangères.
15. Ontwikkelingssamenwerking	2 242,7	2 193,9	- 2,2	15. Coopération au Développement.
16. Landsverdediging	1 135,1	1 178,2	3,8	16. Défense nationale.
17. Rijkswacht	6,0	6,0	0,0	17. Gendarmerie.
23. Tewerkstelling en Arbeid	4,6	6,0	30,4	23. Emploi et Travail.
24. Sociale Voorzorg	8,7	8,8	1,1	24. Prévoyance sociale.
25. Volksgezondheid en Leefmilieu	996,1	1 015,2	1,9	25. Santé publique et Environnement.
31. Landbouw (1)	2 448,6	2 246,9	- 8,2	31. Agriculture (1).
32. Economische Zaken	3 184,9	3 166,6	- 0,6	32. Affaires économiques.
33. Verkeer en Infrastructuur	98,2	122,2	24,4	33. Communications et Infrastructure.
Totaal B.P.W.B.	23 341,8	23 572,2	1,0	Total P.B.P.S.

(1) De voor 1995 aangepast weergegeven kredieten bevatten de bedragen met betrekking tot activiteit 11 « Onwikkeling » (183,6 miljoen frank). Voor 1996 zijn deze kredieten niet opgenomen, ze worden immers onttrokken aan het B.P.W.B.

TABLEAU A

Programme budgétaire interdépartemental de la Politique scientifique — ventilation des moyens de paiement par département

(En millions de francs)

(1) Les crédits mentionnés pour 1995 ajusté comprennent les montants relatifs à l'activité 11 « Développement » (183,6 millions de francs). Pour 1996, ces crédits ne sont pas repris. En effet, ils ont été soustrait du P.B.P.S.

TABEL B

Interdepartementaal begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid — verdeling van de betalingsmiddelen per activiteitenprogramma

(In miljoenen frank)

Programma's	1995 Aangepast — *Ajusté*	1996 Ingediend — *Déposé*	1996 / 1995 In % — *En %*	Programmes
0. Bestaansmiddelen	532,9	531,6	- 0,2	0. Subsistance.
1. O & O op nationaal vlak (1)	4 500,2	4 522,5	0,5	1. R-D dans le cadre national (1).
2. O & O op internationaal vlak	8 777,4	8 904,4	1,4	2. R-D dans le cadre international.
3. Wetenschappelijke inrichtingen van de Federale Overheid en daarmee gelijkgestelde instellingen	6 511,5	6 567,9	0,9	3. Etablissements scientifiques du Pouvoir fédéral et assimilés.
4. Onderwijs-vorming; educatieve activiteiten	2 579,5	2 579,0	- 0,0	4. Enseignement-formation; activités éducatives.
5. Specifieke programma's en diversen.	440,3	466,8	6,0	5. Programmes spécifiques et divers.
Totaal B.P.W.B.	23 341,8	23 572,2	1,0	Total P.B.P.S.

(1) De voor 1995 aangepast weergegeven kredieten bevatten de bedragen met betrekking tot activiteit 11 « Onwikkeling » (183,6 miljoen frank). Voor 1996 zijn deze kredieten niet opgenomen, ze worden immers onttrokken aan het B.P.W.B.

TABLEAU B

Programme budgétaire interdépartemental de la Politique scientifique — ventilation des moyens de paiement par programme d'activités

(En millions de francs)

(1) Les crédits mentionnés pour 1995 ajusté comprennent les montants relatifs à l'activité 11 « Développement » (183,6 millions de francs). Pour 1996, ces crédits ne sont pas repris. En effet, ils ont été soustrait du P.B.P.S.

HOOFDSTUK III

De budgettaire gevolgen van de betrekkingen tussen de Federale Overheid enerzijds en de andere nationale en internationale entiteiten anderzijds

In dit hoofdstuk worden de totale ontvangsten van de Federale Overheid en de totale hem door het Parlement verleende kredieten verdeeld onder de nationale of internationale entiteiten voor wie ze bestemd zijn. De betrokken nationale entiteiten zijn de Federale Overheid, de Gemeenschappen en Gewesten, de plaatselijke besturen, de Sociale Zekerheid. De internationale entiteiten zijn de Europese Unie, het I.M.F., de Wereldbank en de met die entiteiten verbonden instellingen, alsmede de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.

Dit hoofdstuk bestaat uit 5 afdelingen die respectievelijk zijn gewijd aan het onderzoek van de gevolgen van de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten (afdeling 1), van de internationale verplichtingen, namelijk de financiering van de internationale entiteiten en van de ontwikkelingssamenwerking (afdeling 2), van de Sociale Zekerheid (afdeling 3) en van de plaatselijke besturen (afdeling 4), terwijl afdeling 5 de synthese van de in de voorgaande 4 afdelingen opgenomen tegemoetkomingen vormt.

De gevolgen van de financiering van de verschillende betrokken entiteiten op de rekeningen van de Federale Overheid zullen achtereenvolgens worden onderzocht.

Afdeling 1

Weerslag van de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten op de Rijksbegroting

Deze afdeling beschrijft de weerslag van de financiering van de Gemeenschappen (§ 1) en de Gewesten (§ 2) op de Federale Overheidsbegroting.

De technische modaliteiten van de berekening van de ter beschikking van de Gemeenschappen en Gewesten te stellen financiële middelen worden beschreven in bijlage III : « De Staatshervorming », § 3, « De financieringsmodaliteiten van de Gemeenschappen en Gewesten » in de Algemene Toelichting van de Begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor het begrotingsjaar 1994.

De financiering van de Gemeenschappen en van de Gewesten geschiedt door middel van afneming op de fiscale en niet-fiscale ontvangsten die worden geïnd door de Federale Overheid alsook door middel van begrotingskredieten. Omwille van de samenhang, vermits het onderzoek gebeurt uit het oogpunt van de Federale Overheid, worden de middelen die via afnemingen op fiscale en niet-fiscale ontvangsten

CHAPITRE III

Les effets budgétaires des relations entre le Pouvoir fédéral et d'autres entités nationales ou internationales

Dans ce chapitre, l'ensemble des recettes récoltées par le Pouvoir fédéral et des crédits budgétaires qui lui sont consentis par le Parlement sont répartis entre les entités nationales ou internationales qui en bénéficient. Les entités nationales concernées sont constituées du Pouvoir fédéral, des Communautés et Régions, des Pouvoirs locaux et de la Sécurité sociale. Les entités internationales sont l'Union européenne, le Fonds Monétaire International, la Banque Mondiale et les institutions qui en dépendent, telle que la Banque européenne pour la Reconstruction et le Développement.

Ce chapitre se compose de 5 sections consacrées respectivement à l'examen des effets du financement des Communautés et Régions (section 1), des obligations internationales, à savoir le financement des entités internationales et de la coopération au développement (section 2), de la Sécurité sociale (section 3) et des pouvoirs locaux (section 4), la section 5 étant la synthèse des interventions mentionnées dans les 4 sections qui précèdent.

Seront analysés successivement les effets du financement des différentes entités concernées sur les comptes du Pouvoir fédéral.

Section 1

Impact sur le budget du Pouvoir fédéral du financement des Communautés et des Régions

Cette section décrit l'impact sur le budget du Pouvoir fédéral du financement des Communautés (§ 1er) et des Régions (§ 2).

Les modalités techniques du calcul des moyens financiers à mettre à la disposition des Communautés et Régions sont décrites à l'annexe III : « La réforme de l'Etat », § 3 « Les modalités de financement des Communautés et des Régions », de l'Exposé général du Budget des Recettes et des Dépenses pour l'année budgétaire 1994.

Le financement des Communautés et des Régions se fait par prélèvement sur les recettes fiscales et non fiscales perçues par le Pouvoir fédéral, ainsi que par des crédits budgétaires. Dans un souci de cohérence, l'examen se faisant dans l'optique du Pouvoir fédéral, les moyens mis à la disposition des Communautés et des Régions par des prélèvements sur les recettes fiscales et non fiscales sont déduits du produit desdi-

ter beschikking van de Gemeenschappen en de Gewesten worden gesteld, afgetrokken van de opbrengst van deze ontvangsten van het jaar waarin de afneming gebeurt, ongeacht het begrotingsjaar waarop deze inkomsten betrekking hebben, terwijl de middelen die via begrotingskredieten ter beschikking worden gesteld van de bedoelde entiteiten, zullen worden gehecht aan het begrotingsjaar waarop de kredieten worden aangerekend.

De raming van de middelen toegekend voor het begrotingsjaar 1996 is samengesteld uit twee elementen. Vooreerst is er de oorspronkelijke raming van de middelen toegekend voor het begrotingsjaar 1996 zelf; daarnaast zijn er de waarschijnlijke saldi van de definitieve afrekening van het begrotingsjaar 1995. Die saldi voor 1995 komen overeen met het verschil tussen de herraamde toegerekende middelen van de begrotingscontrole voor het jaar 1995 en de waarschijnlijke definitieve toekenningen voor datzelfde begrotingsjaar, waarvan de berekening zal worden uitgevoerd op juiste basis op het ogenblik van de aangepaste begroting 1996.

De tabel hierna beschrijft de evolutie van de betreffende middelen sedert 1986.

TABEL 1

Totaal van de middelen uit de begroting van de Federale Overheid voor de Financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten

(In miljarden frank)

tes recettes de l'année au cours de laquelle le prélèvement s'opère, sans égard à l'année budgétaire à laquelle ces ressources se rapportent, tandis que les moyens mis à la disposition desdites entités au moyen de crédits budgétaires seront rattachés à l'année budgétaire à laquelle les crédits sont imputés.

L'estimation des moyens attribués pour l'année budgétaire 1996 est composée de deux élements, d'une part, l'estimation initiale des attributions de l'année budgétaire 1996 même, et d'autre part les soldes probables du décompte définitif de l'année budgétaire 1995. Ces soldes probables 1995 correspondent à la différence entre les attributions réestimées lors du contrôle budgétaire de l'année budgétaire 1995 et les attributions définitives probables pour cette même année budgétaire dont le calcul sera effectué sur une base précise lors de l'ajustement du budget 1996.

Le tableau ci-après décrit l'évolution des moyens mis à la disposition des Communautés et des Régions depuis 1986.

TABLEAU 1

Ensemble des moyens finançant les Communautés et les Régions provenant du budget du Pouvoir fédéral

(En milliards de francs)

	Gewesten — *Régions*			Gemeenschappen — *Communautés*			Totaal — *Total*		
	Ontvangsten — *Recettes*	Begrotingskredieten — *Crédits budgétaires*	Totaal — *Total*	Ontvangsten — *Recettes*	Begrotingskredieten — *Crédits budgétaires*	Totaal — *Total*	Ontvangsten — *Recettes*	Begrotingskredieten — *Crédits budgétaires*	Totaal — *Total*
	(1)	(2)	(1 + 2 = 3)	(4)	(5)	(4 + 5 = 6)	(1 + 4 = 7)	(2 + 5 = 8)	(3 + 6 = 7 + 8 = 9)
1986	17,2	57,4	74,6	7,4	68,4	75,8	24,6	125,8	150,4
1987	24,1	58,1	82,2	10,3	68,2	78,5	34,4	126,3	160,7
1988	20,4	59,0	79,4	10,4	69,3	79,7	30,8	128,3	159,1
1989	207,3	13,7	221,0	347,2	4,6	351,8	554,5	18,3	572,8
1990	219,6	12,6	232,2	395,6	6,3	401,9	615,2	18,9	634,1
1991	245,0	13,3	258,3	418,2	5,6	423,8	663,2	18,9	682,1
1992	266,1	12,9	279,0	435,2	5,7	440,9	701,3	18,6	719,9
1993	285,9	13,8	300,5	457,1	6,1	463,2	743,0	19,9	762,9
1994	314,0	13,2	327,2	465,4	6,2	471,6	779,4	19,4	798,8
1995	338,2	15,0	353,2	470,2	7,2	477,4	808,4	22,2	830,6
1996	356,8	14,6	371,4	477,2	6,9	484,1	834,0	21,5	855,5

De gegevens betreffende de jaren 1986 tot 1988 zijn niet vergelijkbaar met die van de latere jaren, wegens de belangrijke overdracht van de bevoegdheden die plaatsvond in 1988 en die in begrotingstermen werd voltooid in 1989 bij de bijzondere wet

Les données relatives aux années 1986 à 1988 ne sont pas comparables à celles des années ultérieures en raison de l'important transfert de compétences intervenu en 1988 et finalisé en termes budgétaires en 1989 à travers la loi spéciale de financement des

betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten van 16 januari 1989, en wegens het feit dat de gegevens van de periode van voor 1989 werden vastgesteld, zonder de aan het Brussels Gewest toegewezen begrotingskredieten in aanmerking te nemen.

De wijze waarop deze cijfers werden verkregen wordt beschreven in de §§ 1 en 2 hierna, die respectievelijk zijn gewijd aan de Gemeenschappen en de Gewesten.

§ 1. **De Gemeenschappen**

De middelen waarover de Gemeenschappen beschikken zijn samengesteld :

— voor de Franse en Vlaamse Gemeenschap, uit gedeelde belastingen die worden afgenomen van de opbrengst van de personenbelasting en de opbrengst van de B.T.W. die worden geïnd door de Federale Overheid. Ingevolge het Sint-Michielsakkoord, werd sinds 1993 een bijkomend gedeelte van de personenbelasting overgedragen aan de Vlaamse en Franse Gemeenschap, dit in toepassing van de artikelen 45*bis* en *ter* van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van Gemeenschappen en Gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993;

— uit begrotingskredieten ter dekking van de uitgaven voor buitenlandse studenten die worden gedragen door de Franse en de Vlaamse Gemeenschap en uit de dotatie die wordt gestort aan de Duitstalige Gemeenschap en aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie; sinds 1993 wordt ook rekening gehouden met een begrotingskrediet ten gunste van de gefedereerde entiteiten bestemd om het begeleidingsplan voor werklozen te financieren.

De middelen die in 1996 ter beschikking moeten worden gesteld van de Franse en de Vlaamse Gemeenschap werden berekend aan de hand van de volgende parameters :

1) het inflatiepercentage van 1,6 %, dit is het stijgingspercentage van het indexcijfer van de consumptieprijzen dat in aanmerking werd genomen voor 1995 in het economische budget van 20 juli 1995;

2) een rentevoet van 7,95206 %.

Het gaat om de effectieve rentevoet van de eerste overheidslening van 1995, met name de « Philippe XV » van 7 maart 1995 (1995-2002, zonder kapitalisatie);

3) de evolutie van de schoolgaande bevolking van minder dan 18 jaar op 30 juni van het voorgaande begrotingsjaar in vergelijking met 30 juni 1988.

Daar de hoogste breuk in aanmerking wordt genomen, beloopt de aanpassingscoëfficiënt voor 1996 0,99446.

Communautés et des Régions du 16 janvier 1989, et du fait que les données de la période antérieure à l'année 1989 ont été établies abstraction faite des crédits budgétaires octroyés à la Région bruxelloise.

La manière dont ces chiffres ont été obtenus est décrite aux §§ 1er et 2 ci-après, respectivement pour les Communautés et pour les Régions.

§ 1er. **Les Communautés**

Les moyens attribués aux Communautés sont constitués :

— pour les Communautés française et flamande, des impôts partagés prélevés sur le produit de l'impôt des personnes physiques et de la T.V.A. perçus par le Pouvoir fédéral. Depuis 1993, suite aux Accords de la Saint-Michel, une part supplémentaire de l'impôt des personnes physiques a été ristournée aux Communautés flamande et française, en application des articles 45*bis* et *ter* de la loi spéciale du 16 janvier 1989 telle que modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 relative au financement des Communautés et des Régions;

— de crédits budgétaires destinés à couvrir les dépenses ayant trait aux étudiants étrangers qui sont supportées par les Communautés française et flamande, ainsi que des dotations versées à la Communauté germanophone et à la Commission Communautaire Commune; depuis 1993, il est aussi tenu compte d'un crédit budgétaire en faveur des entités fédérées, servant à financer le plan d'accompagnement des chômeurs.

Les moyens à mettre à la disposition des Communautés française et flamande en 1996 ont été calculés à l'aide des paramètres suivants :

1) un taux d'inflation de 1,6 % soit, le taux de progression de l'indice des prix à la consommation retenu pour 1995 dans le budget économique du 20 juillet 1995;

2) un taux d'intérêt de 7,95206 %.

Il s'agit du taux effectif du premier emprunt public émis en 1995 à savoir l'emprunt « Philippe XV » du 7 mars 1995 (1995-2002; sans capitalisation);

3) l'évolution de la population scolaire (habitants âgés de moins de 18 ans) au 30 juin de l'année budgétaire précédente par rapport au 30 juin 1988.

Le rapport le plus élevé étant retenu, le coefficient d'adaptation pour 1996 s'établit à 0,99446.

TABEL 2

Bevolking van minder dan 18 jaar

TABLEAU 2

Population de moins de 18 ans

	30 juni 1988 — *30 juin 1988*	30 juni 1992 — *30 juin 1992*	30 juni 1993 — *30 juin 1993*	30 juni 1994 — *30 juin 1994*	30 juni 1995 — *30 juin 1995*	Aanpassingscoëfficiënt — *Coefficient d'adaptation*
Vlaamse Gemeenschap. — *Communauté flamande*	1 309 156	1 286 261	1 291 238	1 292 300	1 291 397	0,98915
Franse Gemeenschap. — *Communauté française*	890 945	881 540	883 675	884 235	884 771	0,99446

Op basis van deze cijfers wordt de aanpassingsfactor als volgt bekomen :

— Vlaamse Gemeenschap :

$$\frac{1\,291\,397 + (17\,759 \times 20\,\%)}{1\,309\,156} = 0{,}98915$$

— Franse Gemeenschap :

$$\frac{884\,771 + (6\,174 \times 20\,\%)}{890\,945} = 0{,}99446$$

4) de werkelijke aangroei van het B.N.P. : + 2,20 %.

De bijkomende middelen, bedoeld in artikel 45*bis* van de gewijzigde bijzondere financieringswet worden immers geleidelijk aangepast aan de jaarlijkse werkelijke groei van het B.N.P. Dit percentage evolueert geleidelijk van 10 % voor het jaar 1994 tot 97,5 % voor het jaar 1999 en bedraagt slechts 20 % voor het begrotingsjaar 1996. Vanaf 2000 zal de aanpassing gebeuren op grond van de integrale werkelijke groei van het B.N.P.

De bijkomende middelen, bedoeld in artikel 45*ter* van de gewijzigde bijzondere financieringswet, worden aan de Gemeenschappen toegekend ter compensatie van de bijkomende lasten die voortvloeien uit de afschaffing van de belastingvrijstelling inzake bedrijfsvoorheffing op de eindejaarspremies van de ambtenaren van de Gemeenschappen in de vorm van maaltijdcheques. Deze middelen worden jaarlijks aangepast, sinds het begrotingsjaar 1994, aan de integrale werkelijke groei van het B.N.P.;

5) de personenbelasting per Gemeenschap, verkregen volgens methodes die worden vastgesteld in de bijzondere financieringswet, voor het aanslagjaar 1994 afgesloten op 30 juni 1995. De basisgegevens worden vermeld in § 2, gewijd aan de Gewesten. De personenbelasting per Gemeenschap beloopt :

Vlaamse Gemeenschap : 530 792,4 miljoen frank,

Franse Gemeenschap : 309 156,0 miljoen frank.

Sur base de ces chiffres, le facteur d'adaptation est obtenu de la façon suivante :

— Communauté flamande :

$$\frac{1\,291\,397 + (17\,759 \times 20\,\%)}{1\,309\,156} = 0{,}98915$$

— Communauté française :

$$\frac{884\,771 + (6\,174 \times 20\,\%)}{890\,945} = 0{,}99446$$

4) la croissance réelle du P.N.B. : + 2,20 %.

Les moyens supplémentaires visés à l'article 45*bis* de la loi spéciale de financement modifiée sont en effet adaptés progressivement à la croissance annuelle réelle du P.N.B. Ce pourcentage évolue progressivement de 10 % pour l'année 1994 à 20 % pour l'année 1996 pour atteindre finalement 97,5 % pour l'année 1999. A partir de l'année 2000, l'adaptation s'effectuera sur base de l'intégralité de la croissance réelle du P.N.B.

Les moyens supplémentaires, visés à l'article 45*ter* de la loi spéciale de financement modifiée, sont attribués aux Communautés en compensation des charges supplémentaires qui découlent de l'abrogation de l'exonération fiscale en matière de précompte professionnel sur les primes de fin d'année attribuées aux fonctionnaires des Communautés sous forme de chèques-repas. Ces moyens sont adaptés annuellement, et à partir de l'année budgétaire 1994, à l'intégralité de la croissance réelle du P.N.B.;

5) l'impôt des personnes physiques par Communauté est réparti selon les méthodes fixées par la loi spéciale de financement, pour l'exercice d'imposition 1994 clôturé au 30 juin 1995. Les données de base figurent ci-après au § 2 relatif aux Régions. L'impôt des personnes physiques par Communauté s'établit comme suit :

Communauté flamande : 530 792,4 millions de francs,

Communauté française : 309 156,0 millions de francs.

De middelen ter beschikking gesteld van de gemeenschappen via de gemeenschapsbelasting (voor 1994), door afhouding op de gedeelde belastingen of door middel van begrotingskredieten zijn als volgt geëvolueerd :

TABEL 3

Financieringsmiddelen ter beschikking gesteld van de Gemeenschappen

Les moyens mis à la disposition des Communautés par l'impôt communautaire (pour 1994), par prélèvement sur les impôts partagés ou au moyen de crédits budgétaires ont évolué comme suit :

TABLEAU 3

Moyens financiers mis à la disposition des Communautés

Zie opschriften — *Voir intitulés*	Vlaamse Gemeenschap — *Communauté flamande*			Franse Gemeenschap — *Communauté française*			Duitstalige Gemeenschap — *Communauté germanophone*			In miljarden - Totaal — *En milliards - Total*		
	1994	1995	1996	1994	1995	1996	1994	1995	1996	1994	1995	1996
a) Tot.	269,1	273,3	278,9	196,3	196,9	198,4	...	—	—	465,4	470,2	477,2
1.	4,8	—	—	3,3	—	—	...	—	—	8,1	—	—
2.	194,4	197,5	198,8	146,6	148,3	148,6	—	—	—	341,0	345,8	347,4
3.	70,0	75,8	80,1	46,5	48,6	49,8	—	—	—	116,5	124,4	129,8
b)	0,5	0,9	0,8	1,6	2,0	1,9	3,1	3,2	3,2	6,2	7,2	6,9
waarvan/*dont*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,1	1,1	1,1
c)	269,6	274,2	279,7 (2)	197,9	198,9	200,3 (2)	3,1	3,2	3,2	471,6	477,4	484,1

Opschriften

Financiering door :

a) Fiscale en niet-fiscale ontvangsten :
   1. Kijk- en luistergeld (1);
   2. B.T.W.;
   3. P.B.
b) Begrotingskredieten
   waarvan Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.
c) Totaal : a + b.

(1) Het kijk- en luistergeld is krachtens artikel 5*bis* van de gewijzigde bijzondere financieringswet een gemeenschapsbelasting waarvan de volledige netto-opbrengst, aan de Gemeenschappen wordt toegewezen vanaf begrotingsjaar 1992.

Krachtens de onderlinge Overeenkomst die de drie Gemeenschappen op 1 juni 1994 hebben afgesloten, worden de met ingang van 1 juni 1994 geïnde netto ontvangsten van het kijk- en luistergeld direct op de rekeningen van de respectievelijke Gemeenschappen gestort, zonder enige tussenkomt van de Federale Administratie van de Thesaurie. Bijgevolg komen de voor de begrotingsjaren 1995 en 1996 geraamde netto-ontvangsten van de gemeenschapsbelasting niet meer voor in de totale ontvangsten van de Federale overheid, en maken zij dus ook geen deel meer uit van de aan de andere overheden afgestane ontvangsten.

(2) Waarvan eventuele saldi (na) afrekening 1995 :
- 1,8 miljard frank voor de Vlaamse Gemeenschap;
- 1,5 miljard frank voor de Franse Gemeenschap.

Intitulés

Financement par des :

a) Recettes fiscales et non fiscales :
   1. Redevance radio-télévision (1);
   2. T.V.A.;
   3. I.P.P.
b) Crédits budgétaires
   dont Commission communautaire commune.
c) Total : a + b.

(1) En vertu de l'article 5*bis* de la loi spéciale de Financement modifiée le 16 juillet 1993, la redevance radio et télévision est un impôt communautaire dont la totalité du produit net est attribuée aux communautés à partir de l'année budgétaire 1992.

En vertu de la Convention conclue entre les trois Communautés le 1er juin 1994, les recettes nettes de la redevance radio-télévision, perçues à partir du 1er juin 1994, seront versées directement sur les comptes respectifs des trois Communautés, sans aucune intervention de la part de l'Administration fédérale de la Trésorerie. Par conséquent, l'estimation des recettes nettes de l'impôt communautaire pour les années budgétaires 1995 et 1996 ne figure plus dans les recettes totales du Pouvoir fédéral, ni dans les recettes attribuées à d'autres pouvoirs.

(2) Dont soldes probables (après) décompte 1995 :
- 1,8 milliard de francs pour la Communauté flamande;
- 1,5 milliard de francs pour la Communauté française.

§ 2. De Gewesten

De middelen,die ter beschikking van de Gewesten zijn gesteld, zijn samengesteld uit :

— de opbrengst van de gewestelijke belastingen;

— de opbrengst van de samengevoegde belastingen;

— de nationale solidariteitstegemoetkoming;

— een begrotingskrediet ten laste van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid (artikel 35 van de bijzondere wet van 16 januari 1989), van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken (artikelen 63 en 64 van de

§ 2. Les Régions

Les moyens attribués aux Régions sont constitués :

— du produit des impôts régionaux;

— du produit des impôts conjoints;

— de l'intervention nationale de solidarité;

— d'un crédit budgétaire à charge du budget du Ministère de l'Emploi et du Travail (article 35 de la loi spéciale du 16 janvier 1989), du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique (article 63 et 64 de la loi spéciale du 16 janvier 1989) et du budget des

bijzondere wet van 16 januari 1989) en van de begroting van dotatiën (lasten van het verleden ten bate van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 1989 en 1990);

— sinds 1993, een begrotingskrediet ten laste van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid inzake het begeleidingsplan van werklozen.

De parameters gebruikt in 1996 voor de berekening van de samengevoegde belastingen bestemd voor de Gewesten zijn :

1) het inflatiepercentage dat voorzien wordt voor 1995 in het economische budget van 20 juli 1995, namelijk 1,6 %;

2) een voorlopige rentevoet van 7,95206 % (zie § 1 : De Gemeenschappen);

3) de bevolking op 1 januari 1994 in elk Gewest of :

Vlaams Gewest	5 847 022
Waals Gewest	3 304 539
Brussels Hoofdstedelijk Gewest	949 070
TOTAAL	10 100 631

4) de opbrengst van de personenbelasting per Gewest tijdens het aanslagjaar 1994, afgesloten op 30 juni 1995 of :

Vlaams Gewest	514 279,3
Waals Gewest	243 103,5
Brussels Hoofdstedelijk Gewest	82 565,6
TOTAAL	839 948,4
waarvan de Duitstalige Gemeenschap	4 661,6

5) het verschil tussen de P.B. per inwoner in elk Gewest en de P.B. per Rijksinwoner. Dat verschil bepaalt de bijdragecapaciteit van elk Gewest en dient voor de berekening van de nationale solidariteitstussenkomst. Dit verschil, op basis van de gegevens van het aanslagjaar 1994, ziet eruit als volgt :

Vlaams Gewest	+ 5,769 %
Waals Gewest	– 13,037 %
Brussels Hoofdstedelijk Gewest	+ 4,615 %

6) de werkelijke groei van het B.N.P. voorzien voor 1995 in het economische budget van 20 juli 1995, namelijk : + 2,20 %.

Deze zal geleidelijk worden toegepast op het vierde gedeelte van de middelen toegekend aan de Gewesten zoals bedoeld in artikel 32*bis* van de gewijzigde financieringswet.

In de volgende tabellen wordt achtereenvolgens het in 1996 aan elk Gewest toekomend deel van de opbrengst van de gewestelijke belastingen en van de samengevoegde belastingen, opgenomen.

dotations (charges du passé en faveur de la Région de Bruxelles-capitale en 1989 et 1990);

— depuis 1993, d'un crédit budgétaire à charge du budget du Ministère de l'Emploi et du Travail relatif au plan d'accompagnement des chômeurs.

Les paramètres utilisés pour le calcul des impôts conjoints revenant aux Régions en 1996 sont constitués par :

1) le taux d'inflation prévu pour 1995 dans le budget économique du 20 juillet 1995, à savoir 1,6 %;

2) un taux d'intérêt de 7,95206 % (cf. § 1er : Les Communautés);

3) la population au 1er janvier 1994 dans chacune des Régions soit :

Région flamande	5 847 022
Région wallonne	3 304 539
Région de Bruxelles-capitale	949 070
TOTAL	10 100 631

4) le rendement de l'impôt des personnes physiques par Région au cours de l'exercice d'imposition 1994 clôturé au 30 juin 1995 soit :

Région flamande	514 279,3
Région wallonne	243 103,5
Région de Bruxelles-capitale	82 565,6
TOTAL	839 948,4
dont Communauté germanophone	4 661,6

5) l'écart entre l'I.P.P. par habitant dans chaque Région et l'I.P.P. par habitant dans le Royaume. Cet écart détermine la capacité contributive de chaque Région et sert au calcul de l'intervention de solidarité nationale. Sur base des données de l'exercice d'imposition 1994, cet écart se présente comme suit :

Région flamande	+ 5,769 %
Région wallonne	– 13,037 %
Région de Bruxelles-capitale	+ 4,615 %

6) le taux de croissance réel du P.N.B. prévu pour 1995 dans le budget économique du 20 juillet 1995 : + 2,20 %.

Celui-ci sera appliqué progressivement à la quatrième partie des moyens attribués aux Régions, visée à l'article 32*bis* de la loi spéciale de financement modifiée.

Sont successivement présentés ci-après sous la forme d'un tableau la part du produit des impôts régionaux et des impôts conjoints revenant à chaque Région en 1996.

TABEL 4

Gewestelijke belastingen in 1996

(In miljoenen frank)

TABLEAU 4

Impôts régionaux en 1996

(En millions de francs)

Belastingen — *Impôts*	Ramingen — *Estimations*	Toegewezen deel — *Part attribuée*		Ventilatie (in %) — *Ventilation (en %)*			Bedrag der belastingen — *Montant des impôts*		
	1995 — *1995*	In % — *En %*	In miljoenen — *En millions*	Vlaanderen — *Flandre*	Wallonië — *Wallonie*	Brussel-Hoofdstad — *Bruxelles-Capitale*	Vlaanderen — *Flandre*	Wallonië — *Wallonie*	Brussel-Hoofdstad — *Bruxelles-Capitale*
Belasting op de spelen en weddenschappen. — *Taxe sur les jeux et paris*	2 400,0	100,000	2 400,0	42,67	44,33	13,00	1 024,0	1 064,0	312,0
Belasting op automatische ontspanningstoestellen. — *Taxe sur les appareils automatiques de divertissement*	1 320,0	100,000	1 320,0	77,58	14,89	7,53	1 024,1	196,6	99,3
Openingsbelasting op de slijterijen gegiste dranken. — *Taxe d'ouverture de débits de boissons fermentées*	560,0	100,000	560,0	60,41	26,41	13,18	338,3	147,9	73,8
Successierecht en recht van overgang bij overlijden. — *Droits de succession et de mutation par décès*	26 200,0	100,000	26 200,0	50,23	26,60	23,18	13 159,1	6 968,7	6 072,2
Onroerende voorheffing. — *Précompte immobilier*	4 850,0	100,000	4 850,0	74,74	15,21	10,05	3 624,8	737,8	487,4
Registratierecht op de overdrachten ten bezwarende titel van onroerende goederen. — *Droits d'enregistrement sur les transmissions à titre onéreux*	42 260,0	41,408	17 500,0	60,44	24,38	15,18	10 577,3	4 266,4	2 656,3
Verkeersbelasting op de autovoertuigen. — *Taxes de circulation sur les véhicules automobiles*	37 400,0	0,000	0,0	—	—	—	0,00	0,0	0,00
Milieutaksen [a]. — *Ecotaxes [a]*	p.m.	100,0 [b]	p.m.	—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.
Totaal. — *Total*	114 990,0		52 830,0	56,31	25,33	18,36	29 747,6	13 381,5	9 701,0

(a) De netto-opbrengsten dienen aan de Gewesten doorgestort te worden, maar er bestaat nog geen akkoord over de vaststelling van inningskosten.

(b) Behalve de milieutaksen op niet-hernieuwbare energie die slechts ten dele aan de Gewesten worden toegewezen.

(a) Les recettes nettes devront être versées aux Régions, mais un accord sur la fixation des frais de perception n'existe toujours pas.

(b) A l'exception du produit des écotaxes sur les énergies non renouvelables qui ne sera que partiellement attribué aux Régions.

De volgende tabel beschrijft het bedrag van de samengevoegde belastingen dat toekomt aan elk Gewest, bij toepassing van artikel 53, 3°, van de gewijzigde bijzondere wet van 16 januari 1989 dat als uitgangspunt voor de berekening ervan dient.

Le tableau ci-après décrit le montant des impôts conjoints revenant à chaque Région selon l'article 53, 3°, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 modifiée qui sert de point de départ à leur calcul.

TABEL 5

Samengevoegde belastingen die aan de Gewesten toekomen in 1996

(In miljoenen frank)

TABLEAU 5

Impôts conjoints revenant aux Régions en 1996

(En millions de francs)

Artikels van de financieringswet — *Articles de la loi de financement*	Gedeelte — *Partie*	Vlaams Gewest — *Région flamande*	Waals Gewest — *Région wallonne*	Brussels Hoofdstedelijk Gewest — *Région Bruxelles-Capitale*	Totaal — *Total*
art. 13 – 21	1e	50 242,5	42 517,7	10 018,3	102 778,4
art. 22 – 27	2e	61 485,2	33 123,2	10 168,8	104 777,2
art. 28 – 32	3e	55 310,0	29 326,3	8 938,8	93 575,1
art. 32*bis*	4e	1 652,8	781,3	265,3	2 699,4
art. 35*bis*	bijkomende middelen. — *moyens supplémentaires.*	1 338,2	878,1	—	2 216,3
Totaal. — *Total.*		170 028,6	106 626,5	29 391,3	306 046,3
Vermoedelijke saldi afrekening 1995 — *Soldes probables décompte 1995.*		– 664,1	– 826,2	– 579,9	– 2 070,3
Raming 1996. — *Estimation 1996.*		169 364,5	105 800,3	28 811,3	303 976,1

De volgende tabel geeft het geheel van de ter beschikking van de Gewesten gestelde middelen in 1994, 1995 en 1996.

Le tableau suivant reprend l'ensemble des moyens mis à la disposition des Régions en 1994, 1995 et 1996.

TABEL 6

Middelen ter beschikking gesteld van de Gewesten

(In miljarden frank)

TABLEAU 6

Moyens mis à la disposition des Régions

(En milliards de francs)

Zie opschriften — *Voir intitulés*	Vlaams Gewest — *Région flamande*			Waals Gewest — *Région wallonne*			Brussels Hoofdstedelijk Gewest — *Région de Bruxelles-Capitale*			Totaal — *Total*		
	1994	1995	1996	1994	1995	1996	1994	1995	1996	1994	1995	1996
Fiscale ontvangsten. — *Recettes fiscales*	171,1	186,3	199,1	107,7	114,6	119,2	35,3	37,3	38,5	314,0	338,2	356,8
- Gewestelijke belastingen. — *impôts régionaux*	28,8	29,4	29,7	12,9	13,3	13,4	9,3	9,6	9,7	51,0	52,3	52,8
— Samengevoegde belastingen. — *impôts conjoints*	142,3	156,9	169,4	94,8	101,3	105,8	26,0	27,7	28,8	263,0	285,9	304,0
Begrotingskredieten (a). — *Crédits budgétaires (a)*	6,9	7,4	7,2	4,9	5,4	5,2	1,4	2,2	2,1	13,2	15,0	14,6
- Trekkingsrechten, tewerkstellingsprogramma's. — *droits de tirage, programme de mise au travail*	6,8	6,8	6,8	4,8	4,8	4,8	1,0	1,0	1,0	12,6	12,6	12,6
- Compensatie van de dode hand. — *compensation de la main-morte*	—	—	—	—	—	—	0,3	1,0	1,0	0,3	1,0	1,0
- Begeleidingsplan. — *plan d'accompagnement*	0,1	0,6	0,4	0,1	0,6	0,4	...	0,2	0,1	0,2	1,4	0,9
Totaal. — *Total*	178,0	193,7	206,3	112,6	120,0	124,4	36,7	39,5	40,6	327,2	353,2	371,4

(a) Exclusief het bijzonder krediet ten gunste van de stad Brussel dat als deelneming van de Staat aan de financiering van de lokale besturen werd beschouwd.

(a) Ne comprennent pas le crédit spécial au profit de la ville de Bruxelles qui a été considéré comme une contribution de l'Etat au financement des pouvoirs locaux.

Afdeling 2

Weerslag van de financiering van de internationale verplichtingen op de Federale Overheidsbegroting

Als internationale Staatsverplichtingen worden in deze afdeling beschouwd :

— de deelneming van België aan de financiering van de Europese Unie. Het voorontwerp van begroting 1996 werd opgemaakt binnen het financieel kader waartoe werd beslist op de Europese Top van Edinburg en ligt in de lijn van financiële vooruitzichten 1993-1999, die werden aangepast om rekening te houden met de toetreding van met name Oostenrijk, Finland en Zweden. De algemene begroting van de Europese Unie wordt gefinancierd volgens het mechanisme van de eigen middelen. De twee eerste eigen middelen (de traditionele eigen middelen) zijn samengesteld uit de douanerechten en de middelen voortvloeiend uit de landbouw (landbouwheffingen en « suiker- » en « isoglucose- »bijdragen). Van 1986 tot 1994 was de derde bron gebaseerd op een tarief dat niet hoger is dan 1,4 % en dat werd toegepast op de geharmoniseerde B.T.W.-schalen. Krachtens de beslissingen inzake het pakket Delors II van de top van Edinburg, wordt dit tarief geleidelijk verminderd in 5 jaar vanaf 1995 tot 1 %. De vierde bron (aanvullende bron) wordt pro rato berekend op het B.N.P. van elke Lid-Staat en is bestemd voor het dekken van een eventueel tekort aan eigen middelen. Deze vierde bron wordt gevormd door een financiering van die verrichtingen door de Thesaurie, gedekt in door een inschrijving in de algemene uitgavenbegroting, terwijl de andere eigen middelen worden samengesteld door toegewezen ontvangsten die niet meer opgenomen worden in de wetstabel van de Rijksmiddelenbegroting;

— de financiering via een begrotingskrediet van de verhoging van het aandeel van België in het I.M.F. dat, overeenkomstig de statuten ervan, een periodiek algemeen onderzoek van de aandelen instelt teneinde de liquide middelen van het fonds op peil te houden. Wegens de bestaande akkoorden met de Nationale Bank van België heeft de financiering van de Belgische bijdrage aan het I.M.F. een beperkte invloed op de Nationale Schatkist;

— de totale ontwikkelingshulp, namelijk de kredieten die op de Algemene uitgavenbegroting worden uitgetrokken voor de verschillende ministeriële departementen om de uitgaven te dekken, die met de ontwikkelingshulp samenhangen, met inbegrip van de kredieten die overeenstemmen met het aandeel van België in de stijving van het Europees Ontwikkelingsfonds, de kredieten die worden aangewend om het aandeel van België in de financiering van de internationale ontwikkelingsagentschappen die werden opgericht in het kader van de Verenigde Naties en de Wereldbank, te bekostigen.

De hiernavolgende tabel beschrijft de evolutie van de tussenkomsten sedert 1985 ten laste van de Federale Overheidsbegroting of die de Rijksmiddelen verminderen ten gevolge van de financiering van de aldus bepaalde internationale verplichtingen. De erop volgende tabel schetst de evolutie van de begrotingstussenkomsten sedert 1985 voor de ontwikkelingssamenwerking uitgesplitst volgens de belang-

Section 2

Impact sur le budget du Pouvoir fédéral du financement des obligations internationales

Sont considérées comme obligations internationales du Pouvoir fédéral dans la présente section :

— la participation de la Belgique au financement du budget de l'Union européenne : l'avant-projet de budget 1996 a été établi dans le cadre financier décidé lors du Sommet européen d'Edimbourg et s'inscrit dans les perspectives financières 1993-1999 qui ont été adaptées pour tenir compte notamment de l'adhésion de l'Autriche, la Finlande et la Suède. Le budget général des Communautés européennes est financé selon le système des ressources propres. Les deux premières ressources propres (les ressources propres traditionnelles) sont constituées par les droits de douane et les ressources d'origine agricole (prélèvements agricoles et cotisation « sucre » et « isoglucose »). De 1986 à 1994, la troisième ressource était basée sur un taux qui ne dépassait pas 1,4 % et qui était appliqué aux assiettes T.V.A. harmonisées. En vertu des décisions relatives au paquet Delors II adoptées lors du sommet d'Edimbourg, ce taux est réduit progressivement en 5 ans à partir de l'année 1995 jusqu'à 1 %. La quatrième ressource (ressource complémentaire) est calculée au prorata du P.N.B. de chaque Etat membre et est destinée à couvrir une éventuelle insuffisance des ressources propres. Cette quatrième ressource fait l'objet d'un financement par les opérations dites de Trésorerie, couvert par une inscription au Budget général des dépenses, tandis que les ressources propres sont constituées par des recettes cédées ne figurant plus au tableau de la loi du budget des Voies et Moyens;

— le financement par un crédit budgétaire d'une augmentation éventuelle de la quote-part de la Belgique au F.M.I. qui, conformément à ses statuts, procède périodiquement à un examen général des quote-parts afin que la liquidité du fonds reste adéquate. Sur base des accords existant avec la Banque Nationale de Belgique, le financement de la contribution belge au F.M.I. n'a qu'un effet très limité sur la Trésorerie nationale;

— l'aide globale au développement, à savoir les crédits inscrits au budget général des dépenses au profit de différents départements ministériels en vue de couvrir les dépenses liées à l'aide au développement, en ce compris les crédits correspondant à la quote-part de la Belgique dans l'alimentation du Fonds européen de développement, ainsi que les crédits utilisés pour financer la quote-part de la Belgique au financement des agences internationales de développement créées dans le cadre des Nations Unies et de la Banque Mondiale.

Le tableau ci-après décrit l'évolution depuis 1985 des interventions à charge du budget du Pouvoir fédéral ou réduisant ses ressources, résultant du financement des obligations internationales ainsi définies. Le tableau qui suit retrace depuis 1985, l'évolution des interventions budgétaires en faveur de la coopération au développement ventilées selon les principaux budgets auxquels elles s'imputent ain-

rijkste begrotingen waarop zij worden aangerekend evenals de stortingen van de Nationale Loterij voor het Overlevingsfonds van de Derde Wereld en het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking. Aangestipt wordt dat ten gevolge van de inschakeling van beide fondsen in de begrotingen van respectievelijk 1991 en 1994, de stortingen van de Nationale Loterij voor deze fondsen voortaan in de ontvangsten van de Rijksmiddelen zijn opgenomen.

Deze herschikking van de begroting wordt vertaald in een verglijding tussen de kolommen 1 en 8 van de tabel hierna.

si que les versements de la Loterie Nationale en faveur du Fonds de survie pour le Tiers-Monde et du Fonds de coopération au développement. L'intégration de ces 2 fonds dans le budget, respectivement en 1991 et 1994, a eu pour implication que les recettes qui leur sont versées par la Loterie Nationale sont dorénavant inscrites au Budget des Voies et Moyens.

Cette rebudgétisation se traduit par un glissement entre les colonnes 1 et 8 du tableau ci-après.

TABEL 7

Weerslag van de financiering van de internationale verplichtingen op de begroting van de Federale Overheid

(In miljarden frank)

TABLEAU 7

Impact sur le budget du Pouvoir fédéral du financement des obligations internationales

(En milliards de francs)

	Deelneming van België aan de financiering van de Europese Gemeenschappen — *Participation de la Belgique au financement des Communautés européennes*			Verhoging van het aandeel aan het I.M.F. — *Augmentation de la quote-part au F.M.I.*	Totaal — *Total*		Ontwikkelingssamenwerking — *Coopération au développement*	Totaal — *Total*		
	Vermindering van de Rijksmiddelenontvangsten — *Réduction des recettes des Voies et Moyens*	Schatkistverrichtingen — *Opérations de trésoreries*	Totaal — *Total*	Begrotingskredieten — *Crédits budgétaires*	Vermindering van de Rijksmiddelenontvangsten — *Réduction des recettes des Voies et Moyens*	Begrotingskredieten en schatkistverrichtingen — *Crédits budgétaires et opérations de trésorerie*	Begrotingskredieten * — *Crédits budgétaires* *	Vermindering van de Rijksmiddelenontvangsten — *Réduction des recettes des Voies et Moyens*	Begrotingskredieten en schatkistverrichtingen — *Crédits budgétaires et opérations de trésoreries*	Totaal — *Total*
	(1)	(2)	(1) + (2) = (3)	(4)	(1) = (5)	(2) + (4) = (6)	(7)	(1) = (8)	(2) + (4) + (7) = (9)	(3) + (4) + (7) = (8) + (9) = (10)
1986	53,7	—	53,7	...	53,7	...	24,5	53,7	24,5	78,2
1987	56,9	—	56,9	...	56,9	...	19,8	56,9	19,8	76,7
1988	64,4	9,3	73,7	—	64,4	9,3	16,5	64,4	25,8	90,2
1989	68,8	4,1	72,9	—	68,8	4,1	25,2	68,8	29,3	98,1
1990	79,9	0,3	80,2	—	79,9	0,3	25,8	79,9	26,1	106,0
1991	88,7	9,6	98,3	—	88,7	9,6	24,6	88,7	34,2	122,9
1992	86,7	11,2	97,9	33,9	86,7	45,1	28,2	86,7	73,3	160,0
1993	82,9	18,9	101,9	—	82,9	18,9	31,2	82,9	50,1	133,0
1994	88,6 (1)	25,9	114,4	—	88,6	25,9	30,5	88,6	56,4	145,0
1995	87,5 (1)	23,8	111,3	—	87,5	23,8	42,8	87,5	66,6	154,1
1996	86,0 (1)	40,1	126,1	—	86,0	40,1	42,3	86,0	82,4	168,4

* Inclusief het aandeel van België in het Europees Ontwikkelingsfonds.

... Te verwaarlozen bedrag.

(1) Waarvan (in miljard) :

	1994	1995	1996
— douanerechten :	38,2	39,4	39,0
landbouwheffing inbegrepen	1,4	2,0	1,1
— B.T.W.-heffing :	47,3	45,2	44,1
— Suikerbijdrage :	3,1	2,9	2,9

* Y compris la quote-part de la Belgique dans le financement du Fonds Européen de Développement.

... Montant négligeable.

(1) Dont (en milliards) :

	1994	1995	1996
— droits de douane :	38,2	39,4	39,0
y compris prélèvement agricole	1,4	2,0	1,1
— prélèvement T.V.A. :	47,3	45,2	44,1
— cotisation sucre :	3,1	2,9	2,9

TABEL 8

Tussenkomsten ten laste van de begroting van de Federale Overheid en de Nationale Loterij voor ontwikkelingssamenwerking

(In miljoenen frank)

TABLEAU 8

Interventions à charge du budget du Pouvoir Fédéral et de la Loterie Nationale en faveur de la Coopération au Développement

(En millions de francs)

	Tussenkomsten ten laste van de begroting van de Federale Overheid. — *Interventions à charge du Budget du Pouvoir Fédéral*								
	Van Ontwikkelingssamenwerking — *De la Coopération au développement*	Van Financiën — *Des Finances*	Van Buitenlandse Zaken — *Des Affaires étrangères*	Van Landsverdediging — *De la Défense nationale*	Van de Diensten van de Eerste Minister * — *Des Services du Premier Ministre* *	Van Volksgezondheid — *De la Santé publique*	Totaal — *Total*	Storting Nat. lot. ten gunste van Ontw. sam. — *Versement Lot. nat. en faveur de la Coop. au dévelop.*	Totaal = (7) + (8) — *Total = (7) + (8)*
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1986	16 530,8	6 246,6	212,1	528,9	270,3	722,6	24 511,3	2 989,4	27 500,7
1987	11 977,2	5 427,3	144,1	561,2	378,2	1 357,1	19 845,1	3 188,1	23 033,2
1988	13 105,2	918,2	105,8	507,8	300,7	1 531,2	16 468,9	2 650,4	19 119,3
1989	14 002,1	8 799,3	119,8	507,0	22,3	1 716,1	25 166,6	2 637,0	27 803,6
1990	16 726,7	7 135,5	72,7	379,5	163,8	1 324,8	25 803,0	2 974,7	28 777,7
1991	15 092,8 (1)	7 078,3	134,4	254,4	117,8	2 218,6	24 641,9	2 875,3	27 517,2
1992	17 318,4 (1)	7 085,7	211,8	104,5	120,2	3 377,1	28 217,7	2 800,0	31 017,7
1993	19 167,5 (1)	6 832,1	143,7	183,6	118,1	4 718,6	31 163,6	2 800,0	33 963,6
1994	19 713,6 (1)	3 551,5	138,7	164,1	125,3	6 753,0	30 446,2	—	30 446,2
1995	28 649,9 (1)	8 137,0	186,2	—	128,7	5 687,9	42 789,7	—	42 789,7
1996	28 018,9 (1)	6 984,7	152,9	—	131,6	6 011,4	42 299,5	—	42 299,5

(1) Dit bedrag bevat 2 546,0 miljoen frank kredieten voor de D.O.S.Z. overgedragen aan de Sociale Zekerheid in 1991, 1992 en 1993 en werd tot 5 215 miljoen frank verhoogd in 1994 tot 9 134,0 miljoen frank in 1995 en tot 9 444,3 miljoen frank in 1996.

* Vóór 1989, ingeschreven op de begroting van Nationale Opvoeding.

(1) Ce montant comprend les 2 546,0 millions de francs de crédits en faveur de l'O.S.S.O.M. transférés à la Sécurité sociale en 1991, 1992, 1993 et porté à 5 215 millions de francs en 1994, à 9 134,0 millions de francs en 1995 et à 9 444,3 millions de francs en 1996.

* Avant 1989, inscrits au budget de l'Education Nationale.

De totale tussenkomsten voor ontwikkelingssamenwerking, gestijfd door begrotingskredieten, vertegenwoordigen in 1996 0,51 % van het B.N.P. Voor de vaststelling van dat bedrag wordt geen rekening gehouden met de verliezen aan ontvangsten ten gevolge van de fiscale uitgaven voor ontwikkelingssamenwerking, waarvoor geen bedrag kan worden geraamd. Bovendien wordt ook geen rekening gehouden met de tussenkomsten van de andere Belgische Overheden.

L'ensemble des interventions en faveur de la coopération au développement, alimentées par des crédits budgétaires, représente en 1996 0,51 % du P.N.B. Ce pourcentage ne tient pas compte des pertes de recettes résultant des dépenses fiscales en faveur de la coopération au développement, (montant qui ne peut être estimé), pas plus que les interventions des autres Pouvoirs publics belges.

Afdeling 3

Weerslag op de begroting van de Federale Overheid van de financiering van de Sociale Zekerheid

Traditioneel werden de afnemingen van de opbrengst van de accijnzen en de B.T.W. in het kader van de Maribel-operatie die in 1981 werd doorgevoerd, in deze afdeling besproken. Deze operatie be-

Section 3

Impact sur le budget du Pouvoir fédéral du financement de la Sécurité sociale

Traditionnellement, cette section retraçait les prélèvements opérés sur le produit des droits d'accise et de la T.V.A. dans le cadre de l'opération Maribel mise en œuvre en 1981. Celle-ci a consisté en une réduc-

stond uit een vermindering van de werkgeversbijdragen voor Sociale Zekerheid, die werd gecompenseerd door een storting van de Schatkist, die werd bekostigd door de verhoging van bepaalde accijnzen en de B.T.W. op bepaalde produkten.

Door de afschaffing van nagenoeg alle fondsen, die in het kader van de hervorming van de Rijkscomptabiliteit ter uitvoering van de wet van 28 juni 1989 werd verwezenlijkt in de begroting van 1991, is het fonds dat als doorgeefluik diende voor de middelen die werden afgenomen van de opbrengst van de accijnzen en de B.T.W. verdwenen (het Fonds voor de compensatie van de aan de werkgevers verleende vermindering van de bijdragen voor Sociale Zekerheid, bestemd voor de R.S.Z., het N.P.M. of de Hulpkas en Voorzorgskas voor Zeevarenden onder Belgische vlag — artikel 66.11.A. van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg).

Het verlies aan ontvangsten dat de instellingen hebben geleden door de Maribel-operatie van 1991 tot 1993 werd gedekt door een begrotingskrediet dat wordt uitgetrokken op artikel 42.08 van het programma 5 — inning van de bijdragen voor Sociale Zekerheid van de afdeling 51 — Algemene Directie van de Sociale Zekerheid, van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

Sinds 1994 werd de financiering van de Maribeloperatie via begrotingskredieten volledig afgeschaft. Die gebeurt dus uitsluitend in het kader van de Sociale Zekerheid, overeenkomstig de beslissing van de begrotingscontrole van april 1993.

Om een nieuwe, stabiele financiering van de Sociale Zekerheid te waarborgen, bovenop de energiebijdrage waartoe werd beslist in 1993, heeft de Regering in 1995 in haar Globaal Plan in een belangrijke alternatieve financiering voorzien waaronder een aanvullende crisisbijdrage, een verhoging van het B.T.W.-tarief en een bijdrage uit belasting op roerende en onroerende goederen (zie Algemene Toelichting van de aanpassing van de begroting 1994 — de sociale stelsels — blz. 61 tot 92). In 1996 zal de alternatieve financiering worden verhoogd met de opbrengst van de verhoging van de onroerende voorheffing van 13,39 % naar 15 % en met de veranderingen in de berekeningswijze van de bedrijfsvoorheffingen van de pensioenen.

Sinds de begrotingscontrole met betrekking tot de begroting 1995, wordt de alternatieve financiering van de Sociale Zekerheid verzekerd onder de vorm van een ontvangst van personenbelastingen en van B.T.W.-ontvangsten in functie van het rendement van de betrokken ontvangst.

tion des cotisations patronales à la Sécurité sociale compensée par un versement du Trésor financé par une augmentation de certains droits d'accise et de la T.V.A. frappant certains produits.

La suppression de la quasi-totalité des fonds, résultant de la réforme de la comptabilité de l'Etat instaurée par la loi du 28 juin 1989, a entraîné à partir de 1991 la disparition du Fonds par lequel transitait les moyens prélevés sur le produit des droits d'accise et de la T.V.A. (Fonds de compensation de la réduction des cotisations de la Sécurité sociale octroyée aux employeurs et destiné à l'O.N.S.S., au F.N.R.O.M. ou à la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge — article 66.11.A du budget du ministère de la Prévoyance sociale).

La perte de recettes encourue par les organismes percepteurs du fait de l'opération Maribel a été couverte, de 1991 à 1993, par un crédit budgétaire inscrit à l'article 42.08 du programme 5 — perception des cotisations de Sécurité sociale de la division 51 — Direction générale de la Sécurité sociale, du budget du ministère de la Prévoyance sociale.

Depuis 1994, le financement de l'opération Maribel par des crédits budgétaires est totalement supprimé, il s'éffectue uniquement dans le cadre de la Sécurité sociale, conformément à la décision intervenue lors du contrôle budgétaire d'avril 1993.

Afin d'assurer un nouveau financement stable de la Sécurité sociale, en plus de la cotisation sur l'énergie déjà décidée en 1993, le Gouvernement a prévu en 1995, dans son Plan global, un financement alternatif important de la Sécurité sociale comprenant entre autre une cotisation complémentaire de crise, une augmentation du taux de T.V.A. et une cotisation affectant les revenus mobiliers et immobiliers. (cf. : Exposé général de l'ajustement du budget 1994 — les régimes sociaux — pp. 61 à 92). En 1996, le financement alternatif sera majoré du rendement du relèvement du précompte mobilier de 13,39 % à 15 % ainsi que du changement dans les modalités du calcul du précompte professionnel pour les pensions.

Depuis le contrôle budgétaire relatif au budget de 1995, le financement alternatif de la Sécurité sociale est assuré sous la forme de recettes d'impôt des personnes physiques et de T.V.A. en fonction du rendement des perceptions susvisées.

De middelen die aldus ter beschikking worden gesteld van de Sociale Zekerheid zien er als volgt uit :

TABEL 9

Middelen ter beschikking gesteld van de Sociale Zekerheid in het kader van de operatie Maribel en de alternatieve financiering

(In miljoenen frank)

Les moyens mis de la sorte à la disposition de la Sécurité sociale se présentent comme suit :

TABLEAU 9

Moyens mis à la disposition de la Sécurité sociale dans le cadre de l'opération Maribel et du financement alternatif

(En millions de francs)

Jaar — *Année*	Middelen onder de vorm van fiscale ontvangsten — *Moyens sous forme de recettes fiscales*					Begrotingskredieten — *Crédits budgétaires*	Voorafnames op niet-fiscale ontvangsten (N.F.S.R.G.) — *Prélèvements sur recettes non fiscales (F.N.R.S.H.)*	Totaal — *Total*
	B.T.W. — *T.V.A.*	Accijnzen — *Accises*	Directe Belastingen — *Contributions directes*	Energietaks — *Taxe sur l'énergie*	Totaal — *Total*			
	(1)	(2)	(3)	(4)	(1) + (2) + (3)+ (4) = (5)	(6)	(7)	(5) + (6) + (7) = (8)
1986	7 100,0	5 900,0	—	—	13 000,0	—	—	13 000,0
1987	7 320,0	6 080,0	—	—	13 400,0	—	—	13 400,0
1988	7 720,0	6 418,0	—	—	14 138,0	—	—	14 138,0
1989	7 650,0	6 350,0	—	—	14 000,0	—	—	14 000,0
1990	7 700,0	6 400,0	—	—	14 100,0	—	—	14 100,0
1991	—	—	—	—	—	9 800,0	—	9 800,0
1992	—	—	—	—	—	11 862,2	—	11 862,2
1993	436,0	—	—	2 235,2	2 671,2	3 862,9	11 229,9	17 764,0
1994	23 951,6	7 440,0	39 579,0	8 674,9	79 645,5	—	—	79 645,5
1995	66 003,0	—	22 400,0	—	88 403,0	—	—	88 403,0
1996	80 005,0	—	22 400,0	—	102 405,0	—	—	102 405,0

De totale ontvangsten van de Sociale Zekerheid worden uiteengezet in het hoofdstuk over de sociale stelsels van deze Algemene Toelichting.

L'ensemble des recettes de la Sécurité sociale est décrit dans le chapitre relatif aux régimes sociaux du présent Exposé général.

Afdeling 4

Weerslag van de financiering van de lokale besturen op de Rijksbegroting

De Staatshervorming die plaats had in augustus 1988, heeft onder meer tot gevolg gehad dat het toezicht op de provincies en de gemeenten werd overgedragen aan de Gewesten en dat deze bij de bijzondere wet van 16 januari 1989 de nodige middelen hebben gekregen om hen in staat te stellen de verplichtingen van de Federale Overheid op zich te nemen. Deze wet heeft eveneens aan de Gemeenschappen de nodige middelen overgedragen om hun de mogelijkheid te bieden de aan het gemeentelijk en provinciaal onderwijs te storten subsidies te dekken. De tussenkomsten van de Federale Overheid ten gunste van de Lokale Overheden worden hierdoor bijgevolg gevoelig verminderd sedert 1989.

Section 4

Impact sur le budget fédéral du financement des pouvoirs locaux

La réforme de l'Etat intervenue en août 1988 a eu notamment pour effet de transférer la tutelle sur les Provinces et les Communes aux Régions et de les doter, par la loi spéciale du 16 janvier 1989, des moyens nécessaires pour leur permettre de se substituer aux obligations du Pouvoir fédéral. Cette loi a également transféré aux Communautés les moyens de supporter les dépenses couvrant les subsides versés à l'enseignement communal et provincial. Les interventions du Pouvoir fédéral en faveur des pouvoirs locaux s'en trouvent donc considérablement réduites depuis 1989.

De hiernavolgende tabel beschrijft de evolutie sedert 1986 van de lopende en kapitaaloverdrachten van de Federale Overheid naar de Lokale Overheden. De lopende overdrachten zijn verdeeld over het Fonds der Provinciën, het Gemeentefonds en het gesubsidieerd provinciaal en gemeentelijk onderwijs. De overdrachten naar het onderwijs omvatten ook de kredieten uitgetrokken op de begroting van de pensioenen om de lasten van de pensioenen van het onderwijzend personeel van de Lokale Overheden, die ten laste van de Rijksbegroting zijn gebleven, te dekken, evenals die welke werden verricht door het Ministerie van Volksgezondheid ten gunste van de O.C.M.W.'s (minimumuitkering).

TABEL 10

Budgettaire weerslag van de tussenkomsten ten gunste van de Lokale Overheden

(In miljoenen frank)

Le tableau ci-après décrit l'évolution, depuis 1986, des transferts courants et en capital du Pouvoir fédéral vers les pouvoirs locaux. Les transferts courants sont répartis entre ceux effectués au profit du Fonds des Provinces, du Fonds des Communes et de l'enseignement provincial et communal subventionné. Ces derniers transferts comprennent également les charges inscrites au budget des Pensions pour faire face aux pensions du personnel enseignant des pouvoirs locaux, pensions qui sont restées à charge du Budget fédéral, ainsi que les transferts effectués par le Ministère de la Santé publique en faveur des C.P.A.S. (minimex).

TABLEAU 10

Impact sur le budget des interventions en faveur des Pouvoirs locaux

(En millions de francs)

	Lopende overdrachten — *Transferts courants*						
	Ministerie van Binnenlandse Zaken — *Ministère de l'Intérieur*		Andere lopende overdrachten — *Autres transferts courants*		Totaal — *Total*	Kapitaal-overdrachten — *Transferts de capitaux*	Totaal — *Total*
	Provincie-fonds — *Fonds des Provinces*	Gemeente-fonds — *Fonds des Communes*	Onderwijs — *Enseignement*	Andere — *Autres*			
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1986	7 477,3	65 363,7	59 106,1	18 191,1	150 138,2	2 634,1	152 772,3
1987	7 609,6	65 502,4	60 007,6	19 074,6	152 194,2	2 582,3	154 776,5
1988	7 768,5	62 961,1	61 375,8	14 952,5	146 057,9	2 523,4	148 581,3
1989	1 885,4	4 874,4	14 283,8	18 314,3	39 357,9	3 047,4	42 405,3
1990	1 491,7	—	13 811,6	13 241,0	28 544,3	3 910,9	32 455,2
1991	1 496,0	—	15 284,5	14 053,7	30 834,2	4 274,6	35 108,8
1992	1 496,0	—	15 791,5	11 470,9	28 758,4	3 558,1	32 316,5
1993	1 496,0	—	17 171,2	11 899,3	30 566,5	3 458,0	34 024,5
1994	1 496,0	—	17 595,0	14 169,3	31 764,3	3 737,4	35 501,7
1995	—	—	18 771,3	14 904,0	33 675,3	4 170,2	37 845,5
1996	—	—	19 545,0	15 681,6	35 226,6	3 617,8	38 844,4

Afdeling 5

Weerslag van de Federale Overheidstussenkomsten voor andere nationale en internationale entiteiten op de begroting van de Federale Overheid

Deze afdeling bevat een tabel waarin de totale Federale Overheidstussenkomsten voor andere nationale en internationale entiteiten zijn opgenomen. Zij biedt de mogelijkheid om de steeds belangrijkere rol die aan deze entiteiten wordt toebedeeld wegens de institutionele wijzigingen die de laatste tien jaar hebben plaatsgehad, aan het licht te brengen, evenals het steeds kleiner wordende deel dat voor de Federale Overheid overblijft om de traditioneel erkende opdrachten te vervullen nadat de rentelasten van de openbare schuld de normale toelagen aan de Sociale Zekerheid zijn gedekt.

TABEL 11

Van de totale middelen afgehouden middelen bestemd voor de financiering van andere overheden

(In miljarden frank)

Section 5

Impact sur le budget du Pouvoir fédéral de ses interventions en faveur d'autres entités nationales et internationales

Cette section comprend un tableau où sont reprises l'ensemble des interventions du Pouvoir fédéral en faveur d'autres entités nationales ou internationales. Elle permet de dégager le rôle de plus en plus important dévolu à ces entités en raison des changements institutionnels qui se sont produits au cours des dix dernières années et la part de plus en plus réduite qui reste au Pouvoir fédéral pour remplir les missions qui lui sont traditionnellement reconnues une fois les charges d'intérêt de la Dette publique et les subventions normales à la Sécurité sociales couvertes.

TABLEAU 11

Moyens prélevés sur les moyens totaux pour assurer le financement d'autres pouvoirs

(En milliards de francs)

	Internationale betrekkingen — *Relations internationales*		Gemeenschappen en Gewesten — *Communautés et Régions*		Lokale besturen — *Pouvoirs locaux*	Sociale Zekerheid — *Sécurité sociale*		Algemeen totaal — *Total général*
	Ontvangsten — *Recettes*	Schatkistverrichtingen en begrotingskredieten (b) — *Opérations de trésorerie et crédits budgétaires (b)*	Ontvangsten — *Recettes*	Uitgaven — *Dépenses*	Uitgaven — *Dépenses*	Ontvangsten — *Recettes*	Uitgaven — *Dépenses*	(8) = (1) + (2) + (3) + (4) + (5) + (6) + (7)
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1986	53,7	—	24,6	125,8 (a)	152,8	13,0	—	369,9
1987	56,9	—	34,4	126,3 (a)	154,8	13,4	—	385,8
1988	64,4	9,3	30,8	128,3 (a)	148,6	14,1	—	395,5
1989	68,8	4,1	554,5	18,3 (a)	42,4	14,0	—	702,1
1990	79,9	0,3	615,2	18,9	32,5	14,1	—	760,9
1991	88,7	9,6	663,2	18,9	35,1	—	9,8	825,3
1992	86,7	45,1	701,3	18,6	32,3	—	11,9	895,9
1993	82,9	18,9	743,0	19,9	34,0	13,9	3,9	916,5
1994	88,6	25,9	779,4	19,4	35,5	79,6	—	1 028,4
1995	87,5	23,8	808,4	22,2	37,8	88,4	—	1 068,1
1996	86,0	40,1	834,0	21,5	38,8	102,4	—	1 122,8

(a) Niet inbegrepen : de gegevens van de begroting van het Brussels Gewest.

(b) Niet inbegrepen : de begrotingskredieten voor ontwikkelingssamenwerking.

(a) Non compris : les données figurant au budget de la Région bruxelloise.

(b) Non compris : les crédits budgétaires pour la coopération au développement.

HOOFDSTUK IV

De financieringsbehoeften

Afdeling 1

De financieringsbehoeften van de Federale Overheid

1. Methodologische beschouwingen

De hierna opgenomen tabel geeft een overzicht van het netto te financieren saldo van de Federale Overheid.

Voor de jaren 1995 en 1996 zijn de cijfers in deze tabel, in tegenstelling tot 1994 (kastermen), gebaseerd op de voorziene ontvangsten en op de ingeschreven kredieten. Deze werden in de vorige hoofdstukken uitgebreid toegelicht.

Het blijft evenwel nuttig om enige uitleg te geven in verband met de rubrieken die in de schatkistverrichtingen vervat zijn en die het erratische verloop ervan kunnen verklaren.

De schatkistverrichtingen kunnen opgedeeld worden in : de derdengelden, de kasverrichtingen, de uitgifte- en delgingsverschillen. Deze elementen worden hierna verder omschreven.

De derdengelden worden gevormd door middelen die door de Federale Overheid worden geïnd doch waarop ze geen aanspraak kan maken. Het zijn dus middelen die transiteren via de Schatkist. Deze categorie wordt opgedeeld in « derdengeld Gemeenschappen en Gewesten », « derdengeld fiscale administraties » en « derdengeld diversen ». Het « derdengeld Gemeenschappen en Gewesten » omvat het saldo van de verrichtingen met de Gemeenschappen en Gewesten, met name het verschil tussen de toegewezen ontvangsten incl. de gewestelijke belastingen en de doorgestorte middelen. Het « derdengeld fiscale administraties » omvat het saldo van de fondsen van de fiscale besturen (begroting van Financiën) en van de fiscale schatkistrekeningen. Op deze laatste worden onder andere de verrichtingen in verband met de inningen en doorstortingen van belastingen aan de Lokale Overheden aangerekend. In het « derdengeld diversen » zitten onder andere naast een omvangrijke post diversen :

— de verrichtingen met de N.A.V.O. : welke het saldo geeft tussen de ontvangsten, grotendeels afkomstig van de kredieten ingeschreven op de begroting van Landsverdediging, en de uitgaven in verband met het N.A.V.O.-lidmaatschap;

— de verrichtingen met de E.G. : worden gevormd door het saldo van de inkomsten die voortvloeien uit de afgestane rechten (douane en B.T.W.), de landbouw- en de suikerheffingen, evenals de bijdrage in functie van het B.N.P.; het betreft hier de op de begroting ingeschreven kredieten voor de financiering van de Europese Unie (ingevolge een te late imputatie kan de Thesaurie die uitgaven niet opne-

CHAPITRE IV

Les besoins de financement

Section 1

Les besoins de financement du Pouvoir fédéral

1. Considérations méthodologiques

Le tableau repris ci-dessous donne un aperçu du solde net à financer du Pouvoir fédéral.

Pour les années 1995 et 1996, les chiffres du tableau sont basés sur les recettes prévues et sur les crédits inscrits, tandis que pour l'année 1994, il s'agit de données de caisse. Les évolutions au niveau des recettes et des dépenses ont été explicitées dans les chapitres précédents.

Il n'est cependant pas inutile de fournir quelques explications concernant les rubriques qui sont comprises dans les opérations de trésorerie et qui peuvent en expliquer l'évolution irrégulière.

Les opérations de trésorerie peuvent être réparties en fonds de tiers, opérations de caisse, différences d'émission et d'amortissement. Ces éléments sont définis plus en détail dans la suite du texte.

Les fonds de tiers sont constitués par les moyens perçus par l'Etat fédéral, mais auxquels celui-ci ne peut prétendre. Il s'agit donc de moyens qui transitent via la trésorerie. Cette catégorie est subdivisée en « fonds de tiers Communautés et Régions », « fonds de tiers administrations fiscales » et « fonds de tiers divers ». Les « fonds de tiers Communautés et Régions » comprennent le solde des opérations avec les Communautés et Régions, c'est-à-dire la différence entre les recettes affectées, y inclus les impôts régionaux, et les moyens transférés. Les « fonds de tiers administrations fiscales » comprennent le solde des fonds des administrations fiscales (budget des Finances) et des comptes fiscaux de trésorerie. Sur ces derniers fonds sont, entre autres, imputées les opérations relatives aux perceptions et aux versements d'impôts aux pouvoirs locaux. Dans les « opérations de tiers divers » figurent notamment, à côté d'un important poste « divers » :

— les opérations avec l'O.T.A.N. : le solde donne la différence entre les recettes, provenant pour la plupart des crédits inscrits au budget de la Défense Nationale et les dépenses liées à notre appartenance à l'O.T.A.N.;

— les opérations avec la C.E. : sont formées par le solde, d'une part, des revenus provenant des droits cédés (douane et T.V.A.), de l'Agriculture et des cotisations sucre, ainsi que de la contribution en fonction du P.N.B., pour laquelle les crédits sont inscrits au budget pour le financement de l'Union européenne mais qui font l'objet d'une imputation trop tardive pour que la trésorerie les recense dans les dépenses

men in de budgettaire uitgaven maar worden ze onder de schatkistverrichtingen genoteerd), en de uitgaven daarop die onder andere gevormd worden door de opvragingen van de E.G. en de stortingen op de post E.O.G.F.L.;

— de rubriek « verrichtingen met betrekking tot de gewaarborgde leningen » : geeft het verschil aan tussen de betalingen door de Staat, in casu de Nationale Bank, van de financiële dienst (aflossingen en intrestlasten) van (een deel van) de gewaarborgde schuld (N.M.B.S., en andere) en de alimentatie ervan door de betrokken instellingen;

— de derdengelden Post : de Schatkist kan beschikken over de gelden van de diverse rekenplichtigen bij het Bestuur van de Postcheque. Er dient op gewezen dat deze rubriek geen verband houdt met de variatie van de tegoeden van de particulieren bij de Postcheque welke opgenomen is in de rijksschuldtabellen;

— de intrestprorata O.L.O.'s : deze rekening wordt gespijsd met de intresten die de intekenaars op O.L.O.'s verschuldigd zijn wanneer ze intekenen na de vervaldag. De rekening wordt op de eerstvolgende vervaldag verminderd met de gelopen intrest tussen de vervaldag en de dag waarop werd ingetekend. Het resterende deel van de intrest die op de vervaldag verschuldigd is wordt aangerekend op rijksschuldbegroting.

De kasverrichtingen geven onder andere de fluctuaties weer van het kasgeld bij de rekenplichtigen voor ontvangsten en uitgaven.

De uitgifteverschillen ontstaan bij de uitgifte van leningen onder of boven pari.

De delgingsverschillen ontstaan bij de inkoop van leningen op de beurs. Indien een lening boven pari noteert op de beurs, dan moet een hoger bedrag dan de nominale waarde van de obligatie betaald worden bij de terugkoop.

2. Evolutie van het netto te financieren saldo in 1996

In onderstaande tabel wordt het netto te financieren saldo voor de jaren 1994-1996 opgenomen.

De evolutie van de ontvangsten en uitgaven werd uitvoerig toegelicht in de vorige hoofdstukken. Het saldo op de begrotingsverrichtingen is teruggelopen van 296,9 miljard frank in 1994 tot 217,4 miljard frank in 1996.

De schatkistverrichtingen worden op – 22,5 miljard frank geraamd.

Voormelde evoluties geven aanleiding tot de daling van het netto te financieren saldo van de Federale Overheid van 313,1 miljard frank of 4,1 % van het B.B.P. in 1994 naar 239,9 miljard frank of 2,9 % van het B.B.P. in 1996.

Het netto te financieren saldo beantwoordt daarmee aan de doelstellingen die de Regering zich had gesteld in haar Regeerakkoord en zoals die geherfor-

budgétaires plutôt que dans les opérations de trésorerie, et, d'autre part, des dépenses entre autres constituées par les retraits de la C.E. et les versements sur le poste F.E.O.G.A.;

— la rubrique « opérations relatives aux emprunts garantis » : indique la différence entre les paiements par l'Etat, dans le cas présent par la Banque Nationale, du service financier (amortissements et charges d'intérêt), (d'une partie) de la dette garantie (S.N.C.B., etc ...) et l'alimentation de ceux-ci par les organismes concernés;

— les fonds de tiers Poste : le Trésor peut disposer des fonds des divers comptables à l'Office des Chèques Postaux. Il convient d'attirer l'attention sur le fait que cette rubrique n'a pas de rapport avec la variation des avoirs des particuliers aux Comptes Chèques, qui est reprise dans les tableaux de la Dette publique;

— les prorata d'intérêts O.L.O. : sur ce compte sont imputés les intérêts dus par les souscripteurs d'O.L.O. quand ceux-ci souscrivent après l'échéance. Ce compte est, à la première échéance qui suit, diminué d'un montant qui est égal à l'intérêt couru entre la date d'échéance et la date de souscription. La partie restante des intérêts dus à échéance est inscrite pour l'année concernée au budget de la Dette publique.

Les opérations de caisse reflètent entre autres les fluctuations des fonds de caisse chez les comptables des recettes et dépenses.

Les différences d'émission apparaissent lors de l'émission en-dessous ou au-dessus du pair.

Les différences d'amortissement apparaissent lors du rachat d'emprunts en bourse. Si un emprunt cote au-dessus du pair, un montant supérieur à la valeur nominale de l'obligation doit être payé lors du rachat.

2. Evolution du solde net à financer en 1996

Le tableau ci-après reprend le solde net à financer pour les années 1994-1996.

L'évolution des recettes et des dépenses a été examinée en détail dans les chapitres précédents. Le solde sur les opérations budgétaires diminue de 296,9 milliards de francs en 1994 à 217,4 milliards de francs en 1996.

Les opérations de trésorerie sont estimées à – 22,5 milliards de francs.

Il en ressort que le solde net à financer du Pouvoir fédéral diminue progressivement de 313,1 milliards de francs ou 4,1 % du P.I.B. en 1994 à 239,9 milliards de francs ou 2,9 % en 1996.

Le solde net à financer répond ainsi aux objectifs que le Gouvernement s'était fixé dans l'Accord gouvernemental; ces objectifs ont été actualisés dans

muleerd werden in het advies van de « Afdeling Financieringsbehoeften » van de Hoge Raad van Financiën.

l'avis de la Section « Besoins de Financement du Conseil Supérieur des Finances ».

Financieringsbehoeften van de Federale Overheid 1994-1996

(In miljarden frank)

Besoins de financement du Pouvoir fédéral 1994-1996

(En milliards de francs)

	Kas-resultaten — *Résultats de caisse*	Kredieten — *Crédits*		Kredieten — *Crédits*	
	1994 rea	1995 i	1995 a	1996 i	
I. Ontvangsten :					I. Recettes :
Lopende ontvangsten :					Recettes courantes :
— fiscale	1 193,5	1 275,2	1 281,6	1 311,8	— fiscales.
— niet-fiscale	168,8	128,1	119,1	120,1	— non fiscales.
Kapitaalontvangsten.	11,0	6,1	20,4	29,4	Recettes de capital.
Totaal ontvangsten ..	1 373,3	1 409,4	1 421,1	1 461,3	Total recettes.
II. Uitgaven :					II. Dépenses :
Totaal uitgaven	1 670,2	1 695,6	1 675,4	1 678,7	Total des dépenses.
III. Saldo begrotingsverrichtingen	- 296,9	- 286,2	- 254,3	- 217,4	III. Solde budgétaire.
IV. Schatkistverrichtingen	- 16,2	15,4	- 16,4	- 22,5	IV. Opérations de trésorerie.
V. Netto te financieren saldo	- 313,1	- 270,8	- 270,7	- 239,9	V. Solde net à financer.
B.B.P. (2)	7 626,0	7 882,1	8 048,6	8 317,4	P.I.B. (2)
Netto te financieren saldo in % B.B.P.	4,1 %	3,4 %	3,4 %	2,9 %	Solde net à financer en % du P.I.B.
VI. Herfinanciering van de Rijksschuld	1 331,7	521,9	521,9	776,0	VI. Refinancement de la Dette publique.
VII. Bruto te financieren saldo van de Staat	- 1 644,8	- 792,7 (1)	- 792,6 (1)	- 1 015,9 (1)	VII. Solde brut à financer de l'Etat.

(1) Exclusief de uitoefening van de call-opties.
(2) Laatst gekende realisatie voor 1994; 1995 en 1996 vooruitzichten op het ogenblik van de begrotingsopstelling.

(1) A l'exclusion de l'exercice des options de call.
(2) Dernier chiffre connu pour 1994; 1995 et 1996 les prévisions au moment de l'élaboration du budget.

3. Evolutie van de financieringsbehoeften in kastermen

3.1. *Verwijzing*

De hierna weergegeven berekeningen steunen op de methodologische aspekten die uiteengezet werden in bijlage II van de Algemene Toelichting 1991 (blz. 198 tot en met 205) en in hoofdstuk IV van het derde deel van de Algemene Toelichting 1992 (blz. 168 tot en met 173). Het doel van deze methodo-

3. Evolution des besoins de financement sur base des données de caisse

3.1. *Référence*

Les calculs reproduits ci-dessous reposent sur les aspects méthodologiques qui figurent à l'annexe II de l'Exposé général 1991 (pp. 198-205) et dans le chapitre IV de la troisième partie de l'Exposé général 1992 (pp. 168-173). Le but de cette méthodologie est de faire en sorte que les données budgétaires établies en

logie bestaat er in, zowel voor het lopende jaar 1995 als voor het te begroten jaar 1996, de begrotingsgegevens die opgesteld zijn volgens een kredietconcept om te zetten naar schatkistgegevens volgens het kasconcept. Op deze manier kunnen de eruit resulterende netto te financieren saldi vergeleken worden met de kasrealisaties van voorgaande jaren.

De toegepaste methode richt zich enkel naar de uitgavenzijde van de federale begroting daar van de veronderstelling uitgegaan wordt dat de ontvangstenramingen voor 1995 en 1996 overeenstemmen met de kasinningen gedaan in de betrokken jaren.

3.2. *Vaststelling van de benuttigingsgegevens op basis van de gerealiseerde begroting 1994*

De kredieten voor de begroting 1994 zijn samengesteld als volgt :

(In miljarden frank)

termes de crédits soient converties en données de trésorerie, selon le concept de caisse, et ce aussi bien pour les données courantes relatives à 1995 que pour les prévisions relatives à 1996. De cette manière, les soldes nets à financer qui en résultent peuvent être comparés avec les réalisations de caisse des années précédentes.

La méthode appliquée concerne uniquement le volet dépenses du budget fédéral, étant donné que l'on part de l'hypothèse que les estimations de recettes pour 1995 et 1996 correspondent aux encaissements réalisés pendant les années en question.

3.2. *Détermination des données d'utilisation sur base des réalisations budgétaires pour 1994*

Les crédits pour le budget de 1994 sont constitués comme suit :

(En milliards de francs)

	Totale kredieten — *Crédits totaux*	Waarvan — *Dont*		
		Op Rijksschuldbegroting — *Sur le budget de la Dette publique*	Op de andere begrotingen — *Sur les autres budgets*	
1. Oorspronkelijk krediet	1 690,1	670,6	1 019,5	1. Crédit initial.
2. Netto-bijkredieten en herverdelingen	+ 40,9	+ 37,9	+ 3,0	2. Montant net des crédits supplémentaires et redistribution.
3. Aangepaste kredieten eigen aan het begrotingsjaar	1 731,0	708,5	1 022,5	3. Crédits ajustés propres à l'année budgétaire.
4. Gewone transporten	+ 36,3	+ 0,3	+ 36,0	4. Reports ordinaires.
5. *Totaal*	*1 767,3*	*708,8*	*1 058,5*	5. *Total.*

Op de kredieten eigen aan het begrotingsjaar 1994 exclusief rijksschuldbegroting, die aldus 1 022,5 miljard frank belopen, werden aanrekeningen gerealiseerd voor een bedrag van 965,5 miljard frank, wat 94,4 % vertegenwoordigt. Dit percentage zal hierna verder toegepast worden op de kredieten 1995 voor de bepaling van de gewone getransporteerde kredieten naar 1996.

Op de totale kredietmassa van 1 058,5 miljard frank beschikbaar voor de begroting 1994, exclusief rijksschuldbegroting, werden 997,3 miljard aanrekeningen verricht. Van deze 997,3 miljard frank aanrekeningen werd 980,2 miljard frank (1) of 98,3 % gerealiseerd tijdens het jaar 1994 zelf en werd het restant van 17,1 miljard frank (2) of 1,7 % gerealiseerd tijdens het jaar 1995. Beide voormelde percentages worden hierna gebruikt ter verdeling van de

(1) Inclusief de aanrekening van 24,9 miljard frank ten titel van E.G.-bijdrage.

(2) Exclusief de in (1) vermelde E.G.-bijdrage.

Sur les crédits propres à l'année budgétaire 1994, non compris le budget de la Dette publique, crédits qui s'élèvent donc à 1 022,5 milliards de francs, des imputations ont été réalisées pour un montant de 965,5 milliards de francs, ce qui représente 94,4 % du total. Ce pourcentage sera appliqué ci-après aux crédits de 1995 afin de déterminer les crédits ordinaires reportés à 1996.

Sur un total de 1 058,5 milliards de francs de crédits pour 1994, non compris le budget de la Dette publique, il a été réalisé des imputations à concurrence de 997,3 milliards de francs. Sur ces 997,3 milliards de francs d'imputations, quelque 980,2 milliards de francs (1), soit 98,3 %, ont été réalisés pendant l'année 1994 même, et 17,1 milliards de francs (2), ou 1,7 %, ont été réalisés pendant l'année 1995. Les deux pourcentages précités sont utilisés ci-

(1) Y compris l'imputation de 24,9 milliards de francs au titre de la contribution à la C.E.

(2) A l'exclusion de la contribution à la C.E. mentionnée en (1).

berekende aanrekeningsgegevens op de begroting 1995 en 1996 over de kasbetalingen.

De totale voormelde aanrekeningen van 997,3 miljard frank op de begrotingskredieten 1994 van 1 058,5 miljard frank, exclusief rijksschuldbegroting, vertegenwoordigen 94,2 %. Dit percentage zal worden gebruikt ter bepaling van de aanrekeningen op het krediettotaal, inclusief gewone transporten, van de begrotingen 1995 en 1996.

3.3. *De omzetting van de begrotingskredieten 1995 in kasgegevens 1995*

De kredieten voor de begroting 1995 zijn samengesteld als volgt :

(In miljarden frank)

après pour la répartition, entre les décaissements, des données d'imputation relatives aux budgets de 1995 et 1996.

Le total des imputations précitées de 997,3 milliards de francs sur les crédits budgétaires de 1994 s'élevant à 1 058,5 milliards de francs, non compris le budget de la Dette publique, représente 94,2 %. Ce pourcentage sera utilisé pour déterminer les imputations sur le total des crédits, y compris les reports ordinaires, des budgets de 1995 et 1996.

3.3. *La conversion des crédits budgétaires 1995 en données de caisse 1995*

Les crédits du budget de 1995 sont constitués comme suit :

(En milliards de francs)

	Totale kredieten — *Crédits totaux*	Waarvan — *Dont*		
		Op Rijksschuldbegroting — *Sur le budget de la Dette publique*	Op de andere begrotingen — *Sur les autres budgets*	
1. Oorspronkelijk krediet	1 696,0	646,1	1 049,9	1. Crédit initial.
2. Netto-bijkredieten en herverdelingen	– 20,7	+ 8,4	– 29,1	2. Montant net des crédits supplémentaires et redistribution.
3. Aangepaste kredieten eigen aan het begrotingsjaar	1 675,3	654,5	1 020,8	3. Crédits ajustés propres à l'année budgétaire.
4. Gewone transporten	+ 39,1	+ 0,3	+ 38,8	4. Reports ordinaires.
5. Totaal	*1 714,4*	*654,8*	*1 059,6*	*5. Total.*

a. Bepaling der aanrekeningen

Op basis van de terzake toepasselijke methodologie kunnen de aanrekeningen op de begrotingskredieten 1995 als volgt berekend worden :

	In miljarden frank
1. Totaal kredietvolume	1 714,4
2. Min kredieten Rijksschuldbegroting	654,8
3. Kredieten andere begrotingen	1 059,4
4. Geraamde aanrekeningen berekend aan 94,2 %	998,1
5. Plus aanrekeningen Rijksschuldbegroting	654,8
6. Totale aanrekeningen	1 652,9

b. Bepaling van gewone getransporteerde kredieten naar 1996

Zoals hiervoor reeds gesteld wordt voor de bepaling van het gewoon getransporteerd krediet van 1995 naar 1996 uitgegaan van de kredieten eigen aan het begrotingsjaar 1995 min de geraamde aanrekeningen daarop à rato van 94,4 %.

a. Détermination des imputations

Sur base de la méthodologie applicable en la matière, les imputations sur les crédits budgétaires de 1995 peuvent être calculées comme suit :

	En milliards de francs
1. Volume total des crédits	1 714,4
2. Moins crédits budget Dette publique	654,8
3. Crédits autres budgets	1 059,4
4. Imputations estimées calculées à 94,2 %	998,1
5. Plus imputations budget Dette publique	654,8
6. Imputations totales	1 652,9

b. Détermination des crédits ordinaires reportés à 1996

Comme il a déjà été mentionné ci-dessus, la détermination des crédits ordinaires reportés de 1995 à 1996 se fait à partir des crédits propres à l'année budgétaire 1995 moins les imputations estimées sur ceux-ci à concurrence de 94,4 %.

De kredieten eigen aan het begrotingsjaar 1995 belopen 1 020,8 miljard frank (exclusief rijksschuldbegroting). Het gedeelte van 94,4 %, zijnde 963,6 miljard frank wordt verondersteld aangerekend te worden zodat het restant van 57,2 miljard frank overgeboekt wordt naar de kredieten 1996 ten titel van gewoon getransporteerd krediet.

c. Bepaling van de kasuitgaven

Zoals hiervoor in punt a. werd berekend belopen de aanrekeningen op de begroting 1995 in totaal 998,1 miljard frank (exclusief rijksschuldbegroting). Per hypothese wordt ervan uitgegaan dat 98,3 % zich in 1995 zal konkretiseren als kasbetaling terwijl het restant zal betaald worden in 1996.

Toepassing van 98,3 % op een totaal aanrekeningsbedrag van 998,1 miljard frank geeft een geraamde kasuitgave van 981,1 miljard frank, terwijl het saldo van 1,7 %, zijnde 17,1 miljard frank in 1996 zal betaald worden ten laste van de begroting 1995.

De totale kasuitgaven tijdens het kasjaar 1995 zullen aldus 1 653,0 miljard frank belopen, bestaande uit :

	In miljarden frank
1. De geraamde kasbetalingen op begroting 1995	981,1
2. De betalingen op de rijksschuldkredieten 1995	654,8
3. Kasbetalingen op begroting 1995	1 635,9
4. Kasbetalingen op begroting 1994	17,1 (1)
5. Totale kasbetalingen	1 653,0

3.4. *Omzetting van de begrotingskredieten 1996 in kasgegevens 1996*

De kredieten voor de begroting 1996 zijn samengesteld als volgt :

(In miljarden frank)

Les crédits propres à l'année budgétaire 1995 s'élèvent à 1 020,8 milliards de francs (non compris le budget de la Dette publique). La partie correspondant à 94,4 %, soit 963,6 milliards de francs, est supposée être imputée, de sorte que le solde de 57,2 milliards de francs est transféré aux crédits pour 1996 à titre de crédits ordinaires reportés.

c. Détermination des décaissements

Comme il a été calculé ci-dessus au point a., les imputations sur le budget 1995 s'élèvent à un total de 998,1 milliards de francs (non compris le budget de la Dette publique). On part de l'hypothèse que la fraction de 98,3 % se concrétisera en 1995 comme décaissement, tandis que le solde sera payé en 1996.

L'application des 98,3 % au montant total des imputations de 998,1 milliards de francs donne un décaissement estimé de 981,1 milliards de francs, tandis que le solde de 1,7 %, soit 17,1 milliards de francs, sera payé en 1996 à charge du budget 1995.

Les décaissements totaux pendant l'année de caisse 1995 s'élèveront donc à 1 653,0 milliards de francs, répartis comme suit :

	En milliards de francs
1. Décaissements estimés à charge du budget 1995 .	981,1
2. Paiements sur les crédits de la Dette publique 1995	654,8
3. Décaissements sur le budget 1995	1 635,9
4. Décaissements sur le budget 1994	17,1 (1)
5. Décaissements totaux	1 653,0

3.4. *Conversion des crédits budgétaires 1996 en données de caisse 1996*

Les crédits pour le budget de 1996 sont constitués comme suit :

(En milliards de francs)

	Totale kredieten — *Crédits totaux*	Waarvan — *Dont*		
		Op Rijksschuldbegroting — *Sur le budget de la Dette publique*	Op de andere begrotingen — *Sur les autres budgets*	
1. Oorspronkelijk krediet (= kredieten eigen aan het begrotingsjaar)	1 678,7	655,4	1 023,3	1. Crédit initial (= crédits propres à l'année budgétaire).
2. Gewone transporten	(a) + 57,2	—	(a) + 57,2	2. Reports ordinaires.
3. Totaal	*1 735,9*	*655,4*	*1 080,5*	*3. Total.*

(a) Geraamd bedrag vanuit de kredieten 1995 (zie hiervoor punt 3.3.b.).

(1) Gerealiseerd per einde juli 1995 : 14,5 miljard frank.

(a) Montant estimé à partir des crédits 1995 (voir ci-dessus point 3.3.b.).

(1) Réalisations à fin juin 1995 : 14,5 milliards de francs.

a. Bepaling der aanrekeningen

Op basis van de terzake toepasselijke methodologie kunnen de aanrekeningen op de begrotingskredieten 1996 als volgt berekend worden :

	En milliards de francs
1. Totaal kredietvolume	1 735,9
2. Min kredieten rijksschuldbegroting	655,4
3. Kredieten andere begrotingen	1 080,5
4. Geraamde aanrekeningen berekend aan 94,2 %	1 017,8
5. Plus aanrekeningen rijksschuldbegroting	655,4
6. Totale aanrekeningen	1 673,2

b. Bepaling van de kasuitgaven

Zoals hiervoor in punt a. werd berekend belopen de aanrekeningen op de begroting 1996 in totaal 1 017,8 miljard frank (exclusief rijksschuldbegroting). Toepassing van de 98,3 % – 1,7 % regel betekent dat van de bedoelde aanrekeningen 1 000,5 miljard frank zal betaald worden in 1996 terwijl het restant van 17,3 miljard frank in 1997 zal betaald worden ten laste van de begroting 1996.

De totale kasuitgaven tijdens het kasjaar 1996 zullen aldus 1 672,9 miljard frank belopen, bestaande uit :

	En milliards de francs
1. De geraamde kasbetalingen op begroting 1996	1 000,5
2. De betalingen op de rijksschuldkredieten 1996	655,4
3. Kasbetalingen op begroting 1996	1 655,9
4. Kasbetalingen op begroting 1995	17,0 (1)
5. Totale kasbetalingen	1 672,9

(1) Geraamd bedrag uitgaande van de kredieten en aanrekeningen op de begroting 1995 (zie hierna punt 3.3.C.).

a. Détermination des imputations

Sur base de la méthodologie applicable en la matière, les imputations sur les crédits budgétaires pour 1996 peuvent être calculées comme suit :

	In miljarden frank
1. Volume total des crédits	1 735,9
2. Moins crédits budget Dette publique	655,4
3. Crédits autres budgets	1 080,5
4. Imputations estimées calculées à 94,2 %	1 017,8
5. Plus imputations budget dette publique	655,4
6. Imputations totales	1 673,2

b. Détermination des décaissements

Comme il a été calculé ci-dessus au point a., les imputations sur le budget 1996 s'élèvent au total à 1 017,8 milliards de francs (non compris le budget de la Dette publique). L'application de la règle des 98,3 % – 1,7 % signifie qu'on paiera en 1996 1 000,5 milliards de francs sur les imputations en question, tandis que le solde de 17,3 milliards de francs sera payé en 1997 à charge du budget 1996.

Les décaissements totaux pendant l'année de caisse 1996 s'élèveront donc à 1 672,9 milliards, répartis comme suit :

	In miljarden frank
1. Décaissements estimés à charge du budget 1996	1 000,5
2. Paiements sur les crédits de la dette publique 1996	655,4
3. Décaissements sur le budget 1996	1 655,9
4. Décaissements sur le budget 1995	17,0 (1)
5. Décaissements totaux	1 672,9

(1) Montant estimé à partir des crédits et les imputations sur le budget 1995 (voir ci-après 3.3.C.).

3.5. *Synthese — overzicht 1994-1995-1996*

Voorgaande berekeningen, aangevuld met de realisatiegegevens voor het kasjaar 1994, kunnen als volgt cijfermatig gesynthetiseerd worden :

(In miljarden frank)

3.5. *Synthèse — aperçu 1994-1995-1996*

Les calculs ci-dessus, complétés par les données relatives aux réalisations pour l'année de caisse 1994, peuvent être synthétisés par les chiffres suivants :

(En milliards de francs)

	1994	1995		1996		
	Kasoptiek — *Optique de caisse*	Voorstelling Alg. Toelichting — *Présentation Exposé général*	Voorstelling kasoptiek — *Présentation optique de caisse*	Voorstelling Alg. Toelichting — *Présentation Exposé général*	Voorstelling kasoptiek — *Présentation optique de caisse*	
I. Begrotingsontvangsten	1 373,3	1 420,9	1 421,1	1 461,3	1 461,3	I. Recettes budgétaires.
II. Begrotingsuitgaven :						II. Dépenses budgétaires :
- op lopend jaar	1 652,1		1 635,9		1 655,9	- sur année en cours.
- op vorig jaar	18,1		17,1		17,0	- sur année précédente.
TOTAAL	*1 670,2*	*1 699,1*	*1 653,0*	*1 678,7*	*1 672,9*	TOTAL.
III. Saldo begrotingsverrichtingen	– 296,9	– 278,2	– 231,9	– 217,4	– 211,6	III. Solde opérations budgétaires.
IV. Saldo schatkistverrichtingen	– 16,2	+ 7,4	– 16,4	– 22,5	– 22,5	IV. Solde opérations de trésorerie.
V. Netto te financieren saldo (III+IV)	– 313,1	– 270,8	– 248,3	– 239,9	– 234,1	V. Solde net à financer (III+IV).

Afdeling 2

De schuld van de Federale Overheid

In deze afdeling worden beknopt de evolutie van de schuld van de Federale Overheid alsmede de innovaties inzake het beheer ervan toegelicht. Achtereenvolgens komen de Rijksschuld (§ 1) en de gedebudgetteerde schuld (§ 2) aan bod.

§ 1. Rijksschuld

De hierna volgende tabel geeft een overzicht van de evolutie van de grote rubrieken van de Rijksschuld.

Rijksschuld : volgens grote rubrieken

(In miljarden frank)

Section 2

La dette du pouvoir fédéral

L'objet de cette section est de décrire de manière succincte l'évolution de la dette du Pouvoir fédéral ainsi que les innovations en matière de gestion. Sont examinées successivement la Dette publique (§ 1er) et la dette débudgétisée (§ 2).

§ 1er. Dette publique

Le tableau suivant donne un aperçu de l'évolution des grandes rubriques de la Dette publique.

Dette publique : répartition par grandes rubriques

(En milliards de francs)

Eind van het jaar — *Fin de l'année*	Geconsolideerde — *Consolidée*			Vlottende — *Flottante*					Totaal — *Total*					
	In B.F. — *En F.B.*			Halfl.termijn — *Moy. terme*		Kortlopende termijn — *Court terme*						Waarvan : — *Dont :*		
	Totaal — *Total*	Waarvan : — *Dont :* Schatkistbons — *Bons du Trésor*	Andere — *Autres*	In B.F. — *En F.B.*	Andere — *Autres*	In B.F. — *En F.B.* Totaal — *Total*	Waarvan : — *Dont :* I.M.F. — *F.M.I.*	Andere — *Autres*	In B.F. — *En F.B.*	Andere (1) — *Autres* (1)	Algemeen totaal — *Total général*	Indirecte schuld (2) — *Dette indirecte* (2)	Activa — *Actifs*	Nettoschuld — *Dette nette*
1960 ...	231,0	—	28,9	18,1	1,5	100,9	12,5	25,5	350,0	55,9	405,9	21,1	—	405,9
1965 ...	326,0	—	21,5	6,8	11,4	104.9	8,0	18,4	437,7	51,3	489,0	33,9	—	489,0
1970 ...	419,3	—	14,1	12,5	11,0	135,5	12,4	29,4	567,3	54,5	621,8	61,7	—	621,8
1975 ...	766,1	—	5,0	17,3	—	140,4	4,7	—	923,8	5,0	928,8	85,1	—	928,8
1980 ...	1 322,4	—	84.3	5,7	—	475,2	37,0	69,2	1 803,3	153,5	1 956,8	207,2	—	1 956,8
1981 ...	1 349,1	—	183,5	5,7	—	696,0	43,9	204,8	2 050,8	388,3	2 439,1	225,7	—	2 439,1
1982 ...	1 509,5	—	333,3	3,4	—	929,7	51,4	309,1	2 442,6	642,4	3 085,0	330,1	—	3 085,0
1983 ...	1 810,0	—	439,1	45,5	1,8	1 036,6	84,2	383,0	2 892,1	823,9	3 716,0	412,5	—	3 716,0
1984 ...	1 971,0	—	639,3	142,7	1,8	1 132,9	90,5	377,2	3 246,6	1 018,3	4 264,9	414,4	—	4 264,9
1985 ...	2 533,3	—	574,0	156,0	1,0	1 235,0	99,1	415,3	3 924,3	990,3	4 914,6	503,6	—	4 914,6
1986 ...	2 775,2	6,0	504,5	98,7	1,0	1 524,0	84,8	514,9	4 397,9	1 020,4	5 418,3	549,3	—	5 418,3
1987 ...	3 120,5	39,1	496,8	80,1	0,8	1 626,0	81,5	548,3	4 826,6	1 045,9	5 872,5	592,0	—	5 872,5
1988 ...	3 563,7	72,7	541,4	51,5	21,0	1 659,7	83,7	525,0	5 274,9	1 087,4	6 362,3	640,9	—	6 362,3
1989 ...	3 791,7	113,6	552,0	35,5	20,2	1 830,0	88,4	558,8	5 657,2	1 131,0	6 788,2	546,4	—	6 788,2
1990 ...	4 167,3	134,9	561,9	19,3	18,3	1 926,3	79,0	531,5	6 112,9	1 111,7	7 224,6	531,5	—	7 224,6
1991 ...	4 730,5	31,5 (3)	604,2	1,1	15,0	1 912,3	81,7	487,8	6 643,9	1 107,0	7 751,0	403,2	124,4	7 626,5
1992 ...	5 354,1	31,5 (3)	603,7	0,9	11,0	1 923,2	115,3	395,8	7 278,2	1 010,5	8 288,7	449,9	149,9	8 138,8
1993 ...	5 850,6	31,5 (3)	683,6	0,9	1,8	1 701,6	117,3	834,5	7 553,1	1 519,9	9 073,0	485,3	267,0	8 806,1
1994 ...	5 795,4	31,5 (3)	744,0	0,6	1,1	2 190,3	123,5	604,4	7 986,3	1 349,5	9 335,8	245,1	149,7	9 186,1
30.06.95	6 061,9	28,4 (3)	809,3	0,5	1,0	2 219,7	110,2	536,3	8 282,2	1 346,7	9 628,8	201,8	70,5	9 558,3

(1) Inclusief de overgenomen schuld van Kongo.
(2) Zowel « B.F. » als « andere ».
(3) Het cijfer bevat enkel het uitstaande bedrag aan kapitaal van de schatkistbons 1990-1996.
De tussen 1986 en 1989 uitgegeven schatkistbons werden omgezet in O.L.O. 9,25 % — 2 januari 1998.

(1) Y compris la dette reprise du Congo.
(2) Tant en F.B. qu'en autres monnaies.
(3) Le chiffre comprend seulement l'encours en capital des bons du Trésor 1990-1996.
Les bons du Trésor émis entre 1986 et 1989 ont été convertis en O.L.O. 9,25 % — 2 janvier 1998.

1. *Inhoud en structuur*

1.1. Inhoud

De Rijksschuld omvat alle leningen die rechtstreeks of onrechtstreeks door de Schatkist op de

1. *Contenu et structure*

1.1. Contenu

La Dette publique comprend tous les emprunts qui ont été contractés directement ou indirectement par

financiële markten werden aangegaan. Daar de evolutie van de Rijksschuld hoofdzakelijk bepaald wordt door de evolutie van het netto te financieren saldo, neemt de omvang van de schuldtoename sinds 1994 fundamenteel af. Naast het netto te financieren saldo spelen tevens andere meer technische factoren zoals de wisselkoersverschillen, de beleggingen en de schuldovernamen een rol in de schuldevolutie. Aldus werden begin dit jaar de leningen van het Pasteurinstituut ten bedrage van 1,6 miljard frank overgenomen als gevolg van de splitsing van de provincie Brabant.

Na aftrek van de brutoschuld van de beleggingen van de Schatkist in het kader van haar beheersverrichtingen, die einde juni 1995 70,5 miljard frank beliepen, bedroeg de netto-schuld, een schuldconcept dat economisch relevanter is dan de brutoschuld, toen 9 558,3 miljard frank. Terwijl in het eerste semester van 1994 de bruto- en de nettoschuld met respectievelijk 206,4 miljard frank en 448,1 miljard frank toenamen, bedroegen de respectieve schuldtoenamen in het eerste semester van dit jaar 293,1 miljard frank en 372,3 miljard frank.

1.2. Algemene structuur

Traditioneel wordt een onderscheid gemaakt tussen geconsolideerde schuld en vlottende schuld. Hoewel het hier gaat om begrotingsbegrippen, mag men zeggen dat in de praktijk de geconsolideerde schuld de op lange termijn uitgegeven leningen omvat, terwijl de vlottende schuld de schuld op korte termijn betreft, waarvan de looptijd hoogstens een jaar bedraagt, en de schuld op middellange termijn.

In het eerste semester van 1994 ging de voorkeur van de beleggers uit naar financiële activa op korte termijn wegens de lage maar stijgende lange termijnrente en werd de rendementscurve opnieuw positief. Die marktomstandigheden en het erg aanzienlijke bedrag van de te herfinancieren obligatieleningen brachten de Schatkist ertoe om in het begin van 1994 tijdelijk het aandeel van de schuld op korte termijn te verhogen. Die afname van het consolidatiepercentage dient echter gerelativeerd, gelet op het feit dat iets meer dan 70 % van het uitzonderlijk hoge bedrag, namelijk 1 618 miljard frank, van de leningen die in het eerste semester van 1994 vervielen, werd geherfinancierd door geconsolideerde leningen tegen een lagere kostprijs en ermee rekening houdend dat de duurtijd en de gemiddelde gewogen looptijd van de schuld toenamen.

Na die periode van omvangrijke herfinancieringen nam dat consolidatiepercentage sinds het tweede semester van 1994 opnieuw toe. Eind augustus dit jaar bedroeg het 72,7 %, tegenover 66,05 % eind september verleden jaar. De structurele verbetering van de looptijdstructuur, mede ingevolge het omvangrijke herfinancieringsprogramma, blijkt ook uit het feit

le Trésor sur les marchés financiers. L'évolution de la dette étant principalement déterminée par l'évolution du solde net à financer, l'ampleur de l'accroissement de la dette diminue depuis 1994. Outre le solde net à financer, d'autres facteurs plus techniques, comme les variations de change, les placements et les reprises de dettes, jouent également un rôle dans l'évolution de la dette, telle que la reprise au début de cette année d'emprunts de l'Institut Pasteur à concurrence de 1,6 milliard de francs, reprise intervenue suite à la scission de la Province du Brabant.

Après avoir déduit de la dette brute les placements du Trésor dans le cadre de ses opérations de gestion, qui atteignaient fin juin 1995 : 70,5 milliards de francs, la dette nette — un concept plus relevant sur le plan économique que la dette brute — s'élevait alors à 9 558,3 milliards de francs. Tandis que les dettes brute et nette ont augmenté, au cours du premier semestre 1994, respectivement de 206,4 et 448,1 milliards de francs, les accroissements correspondants ont atteint, pendant le premier semestre de cette année, 293,1 et 372,3 milliards de francs.

1.2. Structure générale

Traditionnellement, une distinction est faite entre dette consolidée et dette flottante. Bien qu'il s'agisse là de notions budgétaires, on peut dire qu'en pratique la dette consolidée reprend les emprunts émis à long terme tandis que la dette flottante comprend la dette à court terme, dont l'échéance est d'un an maximum, et la dette à moyen terme.

Au cours du premier semestre de 1994, la préférence des investisseurs s'orienta vers les actifs financiers à court terme, suite au bas niveau et à la tendance haussière des taux d'intérêt à long terme; la courbe des rendements redevint positive. Les conditions de marché et le montant très important des emprunts obligataires à refinancer ont amené le Trésor à augmenter temporairement, au début de 1994 la part de la dette à court terme. Ainsi, exceptionnellement, des certificats d'une durée d'un mois maximum ont-ils été émis entre février et avril. La diminution du taux de consolidation doit cependant être relativisée, eu égard au fait qu'un peu plus de 70 % du montant particulièrement élevé, à savoir 1 618 milliards de francs, des emprunts échéant au premier semestre de 1994, a été refinancé par des emprunts consolidés à un taux d'intérêt moindre et que, compte tenu de ceci, la duration et la durée moyenne pondérée de la dette ont augmenté.

Après cette période de refinancements importants, le taux de consolidation s'est redressé à partir du deuxième semestre de 1994. Fin août de cette année, il atteignait 72,7 %, contre 66,05 % à fin septembre de l'année passée. L'amélioration structurelle de l'échéancier, suite à l'important programme de refinancement, ressort également du fait que la durée

dat de gemiddelde nog te lopen looptijd van de schuld op halflange en lange termijn toenam van 4,8 jaar einde 1990 tot 6,2 jaar einde 1994 en einde dit jaar naar raming 6,5 jaar zou bedragen.

Het ligt in de bedoeling het consolidatiepercentage te verhogen tot 75 % einde 1995 door een belangrijk deel van die tijdelijk hoge korte-termijnschuld in functie van de marktvoorwaarden te herfinancieren op lange termijn. Die herconsolidatie zal vergemakkelijkt worden doordat in 1995 het bruto te financieren saldo erg veel lager is dan in 1994. In 1996 zal het consolidatiepercentage nog verder verhoogd worden en zou het op het einde van dat jaar 79 % kunnen bereiken.

moyenne restant à courir de la dette à moyen et long terme est passée de 4,8 années fin 1990 à 6,2 années fin 1994 et devrait atteindre 6,5 années fin 1995.

Il entre dans les intentions de porter le taux de consolidation à 75 % à fin 1995, en refinançant à long terme le taux de consolidation, en fonction des conditions de marché, une partie substantielle de la dette à court terme, temporairement importante. Cette consolidation sera facilitée par le fait qu'en 1995 le solde brut à financer sera sensiblement moindre qu'en 1994. En 1996, le taux de consolidation sera encore augmenté et devrait pouvoir atteindre 79 % en fin d'année.

Rijksschuld / **Dette publique**

Eind van het jaar — *Fin de l'année*	Uitstaande schuld — *Encours*		In percenten van uitstaande schuld — *En pour cent de l'encours*							Gew. gem. duur — *Durée moy. pond.*
			Volgens termijn — *Selon échéance*					Volgens munt — *Selon la monnaie*		
			Geconsolideerde — *Consolidée*			Vlottende — *Flottante*				
						Halflange termijn — *A moyen terme*	Korte termijn — *A court terme*			
	In miljarden — *En milliards*	In % van het B.B.P. (3) — *En % du P.I.B.* (3)	Met vaste rente — *A taux fixe*		Met variabele rente — *A taux variable*			In B.F. — *En F.B.*	Andere — *Autres*	In jaren (5) — *En années* (5)
1970	621,8	49,3		69,7		3,8	26,5	91,2	8,8	
1975	928,8	40,9		83,0		1,9	15,1	99,5	0,5	
1980	1 956,8	56,7		71,9		0,3	27,8	92,2	7,8	4,5
1981	2 439,1	68,2		62,1		0,2	36,9	84,1	15,9	3,7
1982	3 085,0	79,3		59,7		0,1	40,2	79,2	20,8	3,3
1983	3 716,0	90,0		60,5		1,3	38,2	77,8	22,2	3,5
1984	4 264,9	96,1		61,2		3,4	35,4	76,1	23,9	3,8
1985	4 914,6	103,6		63,2		3,2	33,6	79,9	20,1	4,3
1986	5 418,3	108,5		60,5		1,8	37,6	81,2	18,8	3,9
1987	5 872,5	112,7		61,6		1,4	37,0	82,2	17,8	3,7
1988	6 362,3	114,3		64,5		1,1	34,3	82,9	17,1	3,6
1989	6 788,2	112,5	61,0		3,0	0,8	35,2	83,3	16,7	3,4
1990	7 224,6	112,5	62,7		2,8	0,5	34,0	84,6	15,4	3,2
1991	7 626,5 (1)	113,1 (2)	66,6		2,2	0,2	31,0	85,7	14,3	3,5
1992	8 138,8 (1)	114,6 (2)	70,4		1,5	0,1	28,0	87,8	12,2	3,9
1993	8 806,1 (1)	121,0 (2) (4)	69,7		2,3	0,0	28,0	83,2	16,8	4,3
1994	9 186,1 (1)	120,5 (2)	64,9		5,1	0,0	30,0	85,5	14,5	4,5
30.06.1995	9 558,3 (1)		67,0		4,3	0,0	28,6	86,0	14,0	

(1) Bedrag inclusief de beheersverrichtingen van de Schatkist respectievelijk op het einde van 1991, 1992, 1993, 1994 en juni 1995 : 7 751,0; 8 288,7; 9 073,0, 9 335,8 en 9 628,8.

(2) Percentage van de schuld inclusief de beheersverrichtingen van de Schatkist respectievelijk op het einde van 1991, 1992, 1993 en 1994 : 114,9; 116,7; 124,5 en 122,4.

(3) B.B.P. berekend volgens de normen van het Europees Stelsel van Economische Rekeningen (E.S.E.R.).

(4) De breuk in de reeks in 1993 is vooral te wijten aan de omvangrijke schuldovername.

(5) Berekend op basis van de totale rentegevende Rijksschuld.

(1) Montant y compris les opérations de gestion du Trésor respectivement à la fin 1991, 1992, 1993, 1994 et de juin 1995 : 7 751,0; 8 288,7; 9 073,0, 9 335,8 et 9 628,8.

(2) Pourcentage de la dette y compris les opérations de gestion du Trésor respectivement à la fin de 1991, 1992, 1993 et 1994 : 114,9; 116,7; 124,5 et 122,4.

(3) P.I.B. calculé selon les normes du Système européen des comptes économiques intégrés (S.E.C.).

(4) La rupture dans la série en 1993 s'explique essentiellement par les reprises importantes de dettes.

(5) Calculé à partir du total de la Dette publique portant intérêt.

1.3. Schuld in deviezen

Na de forse toename van de deviezenschuld in 1993 met ongeveer 500 miljard frank, die fundamenteel toe te schrijven was aan de monetaire turbulenties van het E.M.S., maakten de herwonnen rust op de wisselmarkten en de herwonnen sterkte van de Belgische frank het mogelijk stapsgewijze een groot deel van de kortlopende deviezenschuld terug te betalen en bij de herfinanciering ervan in Belgische frank te profiteren van de lage korte-termijnintrestvoeten in Belgische frank. Aldus kon het aandeel van de deviezenschuld in de totale schuld afnemen van 16,8 % einde 1993 tot 14,5 % einde 1994 en 12,6 % eind augustus 1995. In functie van de wisselmarktomstandigheden zal de deviezenschuld verder geleidelijk worden afgebouwd en het resterende uitstaande bedrag zoveel als mogelijk worden geconsolideerd.

2. *Rentelasten*

2.1. Evolutie

Voor het begrotingsjaar 1995 werden de op de rijksschuldbegroting aangerekende rentelasten volgens de optiek van het netto te financieren saldo bij de begrotingscontrole van de lente 1995 geraamd op 639,1 miljard frank, hetgeen overeenkomt met 656,1 miljard frank volgens de E.S.E.R.-optiek van de financieringsbehoeften (inclusief het geraamde bedrag van de intrestkapitalisaties verwezenlijkt bij de omruilingen van 17 miljard frank). Die raming van de rentelasten blijft behouden.

Die rentelasten van 1995 blijven veel lager dan die van 1994 (689,3 miljard frank), hetgeen grotendeels toe te schrijven is aan de herfinanciering in 1994 van een aanzienlijk gedeelte van de vervroegd of op de eindvervaldag terugbetaalde lange termijnschuld, waardoor de intrestlasten van het gedeelte van de schuld op lange termijn in Belgische frank dat rechtstreeks geherfinancierd werd op lange en halflange termijn, kon verminderd worden met bijna 200 basispunten. De totale herfinanciering in 1993 en 1994 van 50 % van de geconsolideerde schuld verminderde de financiële lasten per jaar met zo'n 60 miljard frank.

De raming van de op de rijksschuldbegroting voor 1996 aangerekende intrestlasten, die ondermeer gebaseerd is op een relatief voorzichtige hypothese inzake gemiddelde rentevoet op 3 maand van 4,6 %, bedraagt 638,5 miljard frank in de optiek van het netto te financieren saldo en 645,9 miljard frank in de optiek van de financieringsbehoeften.

Rekening gehouden met de overige lasten zouden de op de rijksschuldbegroting aangerekende totale financiële lasten volgens de E.S.E.R.-optiek met 8,6 miljard frank dalen van 671,5 miljard frank in 1995 tot 662,9 miljard frank in 1996. Aldus zou de globale impliciete intrestvoet op de rentedragende Rijksschuld dalen van 7,03 % in 1995 tot 6,69 % in

1.3. Dette en devises

Après la forte augmentation de la dette en devises en 1993, à concurrence de quelque 500 milliards de francs, imputable fondamentalement aux turbulences monétaires au sein du S.M.E., le retour au calme des marchés des changes et la vigueur retrouvée du franc belge ont permis de rembourser progressivement une grande partie de la dette en devises à court terme; ce refinancement en francs belges a aussi permis de profiter du faible niveau des taux d'intérêt à court terme en francs belges. La part de la dette en devises a ainsi pu diminuer de 16,8 % fin 1993 à 14,5 % fin 1994 et 12,6 % fin août 1995. En fonction des conditions du marché, la dette en devises sera à nouveau progressivement réduite et l'encours restant sera consolidé dans la mesure du possible.

2. *Charges d'intérêt*

2.1. Evolution

Pour l'année budgétaire 1995, les charges d'intérêt imputées au budget de la Dette publique ont été estimées, lors du contrôle budgétaire du printemps 1995, à 639,1 milliards de francs. Ce montant, estimé selon l'optique du solde net à financer, correspond, dans l'optique S.E.C. des besoins de financement, à un montant de 656,1 milliards de francs (y compris le montant, évalué à 17 milliards de francs, des capitalisations d'intérêts réalisées lors des opérations d'échange). Cette estimation des charges d'intérêt est maintenue.

Les charges d'intérêt de 1995 sont nettement inférieures à celles de 1994 (689,3 milliards de francs) Ceci est imputable en grande partie au refinancement en 1994 d'une part substantielle des remboursements à échéance anticipée ou finale de la dette à long terme. Grâce à ce refinancement, les charges d'intérêt de la partie de la dette à long terme en francs belges qui a été refinancée directement à long et moyen terme ont pu être réduites de presque 200 points de base. Au total, le refinancement en 1993 et 1994 de 50 % de la dette consolidée a réduit les charges financières annuelles de quelque 60 milliards de francs.

L'estimation, pour 1996, des charges d'intérêt imputées au budget de la Dette publique, estimation qui est notamment basée sur une hypothèse relativement prudente de taux moyens à 3 mois de 4,6 %, atteint 638,5 milliards de francs dans l'optique du solde net à financer, et 645,9 milliards de francs dans l'optique des besoins de financement.

Compte tenu des autres charges, les charges financières totales imputées au Budget de la Dette publique devraient, dans l'optique du S.E.C., diminuer de 8,6 milliards de francs et passer de 671,5 milliards de francs en 1995 à 662,9 milliards de francs en 1996. Le taux d'intérêt implicite global sur la Dette publique portant intérêt baisserait ainsi de

1996. De daling van die impliciete rentevoet sinds 1992 is te danken aan de daling van de rente alsmede aan de herfinancieringspolitiek als onderdeel van het marktconforme schuldbeheer.

Door die geringere rentelasten en de verwachte verdere sterke afname van de netto-financieringsbehoeften van de Schatkist zal het omgekeerde sneeuwbaleffect van de rentelasten op de Rijksschuld dat sinds 1994 plaats heeft, in 1996 in versterkte mate verder gezet worden. Dit komt concreet tot uiting in de daling van de schuld ten laste van de Federale Overheid in % van het B.B.P. van 124,1 % einde 1993 tot 122,1 % einde 1994 en, naar raming, 121,1 % einde 1995 en 118,4 % einde 1996.

7,03 % en 1995 à 6,69 % en 1996. La diminution du taux d'intérêt implicite depuis 1992 provient de la baisse des taux ainsi que de la politique de refinancement, celle-ci étant un aspect de la gestion de la dette conforme aux lois du marché.

Suite à ces moindres charges d'intérêt et à la poursuite attendue de la forte diminution des besoins de financement du Trésor, l'inversion de l'effet boule de neige des charges d'intérêt sur la Dette publique qui a lieu depuis 1994 s'accentuera en 1996. Concrètement, la dette à charge de l'Etat fédéral exprimée en pourcentage du P.I.B. est revenue de 124,1 % à fin 1993 à 122,1 % à fin 1994, et serait, d'après les estimations, ramenée à 121,1 % à fin 1995 et 118,4 % à fin 1996.

Rentelasten — Rijksschuld (1)

Charges d'intérêt — Dette publique (1)

	In miljarden — *En milliards*		Totale lasten — *Charges totales*		Nominale rentevoet — *Taux d'intérêt nominal*	
	Begrotingslasten (5) — *Charges budgétaires (5)*	Totale lasten (6) — *Charges totales (6)*	In % van het B.B.P. — *En % du P.I.B.*	In % van totale uitgaven — *En % du total des dépenses*	Marktrentevoet (2) — *Du marché (2)*	Impliciete rentevoet van de Rijksschuld (3) — *Implicite sur la Dette publique (3)*
1970	30,8	—	2,4	9,4	6,8	5,2
1975	51,8	—	2,3	7,1	7,7	6,3
1980	155,3	—	4,5	12,7	11,8	9,5
1981	216,5	—	6,1	14,9	13,5	11,1
1982	295,8	—	7,6	18,4	13,0	12,1
1983	318,0	—	7,7	18,1	10,8	10,3
1984	362,4	—	8,2	20,2	10,6	9,8
1985	434,8	—	9,2	23,3	9,9	10,2
1986	476,4	482,4	9,7	24,6	8,0	9,8
1987	444,4	477,5	9,2	25,6	7,2	8,8
1988	457,5	492,9	8,8	25,8	7,1	8,4
1989	506,5	555,6	9,2	36,4 (7)	8,0	8,7
1990	586,5	618,1	9,6	41,7 (7)	9,3	9,1
1991	617,9	622,6	9,2	40,1	8,9	8,6
1992	678,7	699,9	9,9	43,2	8,4	9,0
1993	687,0	719,9	9,9	44,0	7,3	8,7
1994	690,4	712,5	9,3	42,7	6,9	7,9
1995 (4)	639,8	656,8	8,3	38,8		
1996 (4)	639,2	647,7	7,8	38,4		

(1) Totaal bedrag aan geordonnanceerde intresten van de Rijksschuld.

(2) Gewogen gemiddelde van de intrestvoeten op korte en lange termijn.

(3) Bedrag van de totale intrestlasten van het beschouwde jaar in % van het uitstaande bedrag van de schuld op het einde van het vorige jaar.

(4) Raming.

(5) Exclusief de intresten die in de periode 1986 tot en met 1990 vereffend zijn in de vorm van schatkistbons uitgegeven in het kader van de regularisatie-operatie, aangegaan op 3 augustus 1986 en aangevuld op 2 augustus 1988 en op 26 juli 1989. In 1991, exclusief de vervallen intresten op de op 2 januari 1991 omgeruilde schatkistbons. Van 1992 tot 1995, exclusief de vervallen intresten die gekapitaliseerd zijn bij de omruilingsverrichtingen inzake effecten.

(6) Gecorrigeerde bedragen rekening houdend met de in voetnoot (5) vermelde verrichtingen.

(7) Tengevolge van de toepassing van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, vertonen de uitgaven van de Federale Overheid een duidelijke daling, hetgeen de breuk in de reeks verklaart.

(1) Montant total d'intérêts ordonnancés sur la Dette publique.

(2) Moyenne pondérée des taux d'intérêt à court et à long terme.

(3) Rapport en % entre le total des charges d'intérêt de l'année et d'encours de la dette à la fin de l'année précédente.

(4) Estimation.

(5) A l'exclusion des intérêts payés de 1986 à 1990, au moyen des bons du Trésor émis dans le cadre de l'opération de régularisation conclue le 3 août 1986 et complétée le 2 août 1988 et le 26 juillet 1989. En 1991, à l'exclusion des intérêts échus sur les bons de Trésor échangés le 2 janvier 1991. De 1992 à 1995, à l'exclusion des intérêts échus, capitalisés dans le cadre d'opérations d'échange de titres.

(6) Montants redressés compte tenu des opérations mentionnées en note (5).

(7) Suite à l'application de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et Régions, les dépenses de l'Etat fédéral enregistrent une baisse notable, ce qui explique la rupture dans la série.

2.2. Begrotingsaanrekening

Thans draagt de rijksschuldbegroting nagenoeg het volledige bedrag van de rentelasten. Vroeger daarentegen werd een klein gedeelte van deze lasten op enkele andere departementale begrotingen ingeschreven. De hierna volgende tabel toont voor elke begroting de evolutie van de geordonnanceerde rentebedragen, alsmede het bedrag van de schuld waarop die betrekking hebben.

Geordonnanceerde intrestbedragen op de Rijksschuld volgens begrotingsaanrekening plus de uitstaande schuld per einde periode

A. — GEORDONNANCEERDE INTRESTBEDRAGEN OP

(In miljarden frank)

	1987	1988	1989	1990 (1)	1991 (1)	1992 (1)	1993 (1)	1994 (1)	1995 (1)	1996 (1)
1. Rijksschuldbegroting. — *Budget de la Dette publique*	383,2	394,4	445,3	579,7	611,9	672,6	684,7	689,3	639,1	638,5
2. Begroting Openbare Werken. — *Budget des Travaux publics*	51,9	55,0	54,1	—	—	—	—	—	—	—
3. Begroting Economische Zaken. — *Budget des Affaires économiques*	6,5	5,4	4,9	4,2	3,9	4,0	0,4	—	—	—
4. Begrotingen Binnenlandse Zaken en Brusselse Gewest. — *Budgets de l'Intérieur et de la Région bruxelloise*	2,8	2,7	2,7	2,6	2,1	2,1	1,9	1,1	0,7	0,7
5. Totaal geordonnanceerde intrestbedragen. — *Total des montants d'intérêts ordonnancés*	444,4	457,5	507,1	586,5	617,9	678,7 (2)	687,0 (2)	690,4 (2)	639,8 (2)	639,2 (2)

(1) De in 1991 doorgevoerde herstructurering van de ministeriële Departementen wordt hier toegepast vanaf 1990. Aldus heeft men per begroting over 6 jaar vergelijkbare cijfers.

(2) Exclusief de bij de omruilingen van effecten gekapitaliseerde intresten :
1992 : 21,2; 1993 : 32,9; 1994 : 22,1.
1995 : 17,0; 1996 : 7,5 miljard frank.

2.2. Imputation budgétaire

A côté du budget de la Dette publique, qui supporte la majeure partie des charges d'intérêt, quelques autres budgets départementaux se voient imputer une très faible partie de ces charges. Le tableau qui suit montre, pour chaque budget, l'évolution des intérêts ordonnancés ainsi que le montant de la dette à laquelle ils se rapportent. A noter que ce tableau ne reflète pas l'ensemble des charges d'intérêt grevant le budget de l'Etat, les charges d'intérêt de la dette débudgétisée n'y étant pas reprises.

Montants d'intérêts ordonnancés sur la Dette publique suivant l'imputation budgétaire et la dette existante en fin de période

A. — MONTANTS D'INTERETS ORDONNANCES SUR

(En milliards de francs)

	1987	1988	1989	1990 (1)	1991 (1)	1992 (1)	1993 (1)	1994 (1)	1995 (1)	1996 (1)
1. Rijksschuldbegroting. — *Budget de la Dette publique*	383,2	394,4	445,3	579,7	611,9	672,6	684,7	689,3	639,1	638,5
2. Begroting Openbare Werken. — *Budget des Travaux publics*	51,9	55,0	54,1	—	—	—	—	—	—	—
3. Begroting Economische Zaken. — *Budget des Affaires économiques*	6,5	5,4	4,9	4,2	3,9	4,0	0,4	—	—	—
4. Begrotingen Binnenlandse Zaken en Brusselse Gewest. — *Budgets de l'Intérieur et de la Région bruxelloise*	2,8	2,7	2,7	2,6	2,1	2,1	1,9	1,1	0,7	0,7
5. Totaal geordonnanceerde intrestbedragen. — *Total des montants d'intérêts ordonnancés*	444,4	457,5	507,1	586,5	617,9	678,7 (2)	687,0 (2)	690,4 (2)	639,8 (2)	639,2 (2)

(1) La restructuration des départements ministériels, intervenue en 1991, est appliquée ici à partir de 1990. On a ainsi des chiffres par budget comparables sur six années.

(2) Non compris les intérêts capitalisés lors d'échanges de titres :
1992 : 21,2; 1993 : 32,9; 1994 : 22,1.
1995 : 17,0; 1996 : 7,5 milliards de francs.

B. — VERDELING VAN DE UITSTAANDE SCHULD EINDE PERIODE VOLGENS DE BEGROTINGSAANREKENINGEN

(In miljarden frank)

B. — VENTILATION DE LA DETTE EXISTANTE EN FIN DE PERIODE SELON L'IMPUTATION BUDGETAIRE

(En milliards de francs)

	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994
1. Rijksschuldbegroting : — *Budget de la Dette publique :*								
– Leningen van de Staat. — *Emprunts de l'Etat*	5 154,1	5 599,4	6 124,5	6 563,5	7 251,1	7 813,0	8 505,7	9 025,2
– Dienst voor de Scheepvaart. — *Office de la Navigation*	14,3	13,1	11,7	8,2	7,0	5,8	4,8	3,9
– Schulden van Nationale Sectoren (1). — *Dette des Secteurs nationaux (1)*	47,8	47,7	47,0	42,9	37,7	32,2	200,3	132,9
– Diversen. — *Divers*	3,7	3,7	3,4	23,6	47,4	46,8	112,5	163,6
onder andere : — *notamment :*								
Bevoorrechte aandelen N.M.B.S. — *Actions privilégiées S.N.C.B.*	(1,0)	(1,0)	(0,9)	(0,8)	(0,8)	(0,7)	(0,6)	(0,5)
Oorlogsschade – lotenleningen. — *Dommages de guerre – emprunts à lots*	(2,0)	(2,0)	(1,9)	(1,8)	(1,8)	(1,7)	(1,7)	(1,6)
Paleis voor Schone Kunsten. — *Palais des Beaux-Arts*	(0,1)	(0,1)	(0,1)	(0,1)	(0,1)	(0,1)	—	—
Fonds 208. — *Fonds 208*				(15,0)	(40,0)	(40,0)	(106,2)	(158,2)
N.V. Kanaal Brussel. — *S.A. Canal Bruxelles*				(5,4)	(4,7)	(4,3)	(4,0)	(3,3)
– Wegenfonds. — *Fonds des Routes*					348,5	337,5	238,9	3,6
2. Begroting Openbare Werken : — *Budget des Travaux publics :*								
– Wegenfonds en Intercommunales voor autowegen. — *Fonds des Routes et Intercommunales autoroutières*	573,9	624,1	531,3	520,1	0	0	0	0
3. Begroting Economische Zaken : — *Budget des Affaires économiques :*								
– Fonds voor Industriële Vernieuwing. — *Fonds de Rénovation Industrielle*	7,0	6,4	5,3	5,2	3,3	3,2	1,8	0,7
– Schulden van Nationale Sectoren. — *Dettes des Secteurs nationaux*	47,3	45,2	42,9	40,6	38,4	33,7	0	0
4. Begrotingen Binnenlandse Zaken en Brussels Gewest : — *Budgets de l'Intérieur et de la Région bruxelloise :*								
– Leningen ten voordele van de Brusselse agglomeratie en gemeenten van Brussel. — *Emprunts au profit des communes et de l'agglomération bruxelloise*	24,3	22,7	22,1	20,4	18,0	16,5	9,0	5,9
5. Rijksschuld die overeenstemt met de geordonnanceerde intrestbedragen op A.5. —*Dette publique correspondant au total des intérêts ordonnancés repris sous A.5.*	5 872,5	6 362,3	6 788,2	7 224,6	7 751,0	8 288,7	9 073,0	9 335,8

(1) Begin 1993 werd de nog resterende schuld van de N.M.N.S. (185,9 miljard frank) en SOCOBESOM (1,1 miljard frank) opgenomen in de Rijksschuld.

(1) Début 1993, le solde de la dette de la S.N.S.N. (185,9 milliards de francs) et de la SOCOBESOM (1,1 milliard de francs) a été repris dans la Dette publique.

3. *Schuldbeheer*

Sinds het begin van het huidige jaar bedraagt eind augustus het totaal van de O.L.O.'s uitgegeven via respectievelijk aanbestedingen en omruilingen 460,1 miljard frank en 112,5 miljard frank. De totale opbrengst van de volksleningen bedraagt dit jaar tot nu toe 113,0 miljard frank, daarvan is 79,0 miljard frank afkomstig van de in maart uitgegeven gewone koeponlening en 24,0 miljard frank van de gelijktijdig uitgegeven kapitalisatielening.

Sinds mei dit jaar betreffen de omruilingen enkel omruilingsaanbestedingen van een bepaalde O.L.O.-lijn tegen O.L.O.'s met een latere eindvervaldag. De omruilingen van O.L.O.'s moeten niet meer in de laatste 6 maanden vóór eindvervaldag maar tijdens het laatste jaar plaats grijpen. In juni laatstleden werd een O.L.O.-lijn met vervaldag in het jaar 2015 gelanceerd, tot nu toe de O.L.O.-lijn met de langste looptijd.

In mei laatstleden werd de O.L.O.-markt op enkele technische punten aangepast. Aldus werd een financiële instelling aangesteld tot inter primary dealer broker, een tussenpersoon voor primary dealers die onderling willen verhandelen, met als doel de handel tussen de primary dealers te bevorderen en op die wijze de O.L.O.-markt liquider en transparanter te maken. Tevens werd het lastenkohier van de primary dealers aangepast.Voortaan wordt het minimale door de primary dealers te verwezenlijken aandeel in de omzet op de primaire en secundaire markten van schatkistcertificaten en O.L.O.'s vastgesteld voor deze produkten op respectievelijk 0,5 % en 2 % van de totale omzet door alle primary dealers samen en niet langer als percentage van de totale omzet op de globale markt. Daarenboven moeten ze prijzen noteren voor transakties van O.L.O.'s en schatkistcertificaten van respectievelijk ten minste 100 miljoen frank en 250 miljoen frank, ten opzichte van 50 en 100 miljoen frank voorheen. Bovendien werd de maximale marge tussen de aan- en verkoopprijs voor de O.L.O.'s verkleind van 0,25 procentpunt tot 0,10 procentpunt voor de O.L.O.'s met een looptijd van minder dan 11 jaar en tot 0,15 procentpunt voor de O.L.O.'s met een looptijd van minstens 11 jaar. Tenslotte werd een procedure van « fast market » ingesteld om deze maximale marge in functie van de marktomstandigheden te regelen, waardoor het mogelijk wordt om ook in moeilijke marktomstandigheden toch nog handel te drijven.

Voor begin volgend jaar is de lancering van een nieuwe O.L.O.-lijn met variabele rente (O.L.O. T.V.R.) gepland. Vanaf volgend jaar zullen volgens een vooraf afgekondigde preciese kalender op regelmatige basis om de twee tot drie maanden « Staatsbons » worden uitgegeven. Dit eenvoudig gestandaardiseerd produkt dat gelijkenis zal vertonen met

3. *Gestion de la dette*

Le total des O.L.O. émises depuis le début de cette année jusqu'à la fin août, lors d'adjudications ordinaires et d'adjudications d'échange, atteint les montants respectifs de 460,1 et 112,5 milliards de francs. Le produit total des emprunts grand-public émis cette année s'élève jusqu'à présent à 113,0 milliards de francs, dont 79,0 milliards de francs provenant de l'emprunt à coupon ordinaire émis en mars et 24,0 milliards de l'emprunt de capitalisation émis simultanément.

Depuis mai de cette année, les échanges ne concernent que des adjudications d'échange d'une ligne d'O.L.O. définie contre des O.L.O. ayant une durée restant à courir plus longue. Depuis lors, les échanges ne concernent cette année que des adjudications d'échange de cette ligne d'O.L.O. contre des O.L.O. ayant une échéance finale plus lointaine. Les échanges d'O.L.O. ne doivent plus avoir lieu dans les 6 derniers mois précédant l'échéance finale, mais pendant la dernière année. En juin dernier a été lancée une ligne d'O.L.O. avec échéance en 2015. C'est, à ce jour, la ligne d'O.L.O. ayant la plus longue durée.

En mai de cette année, certaines caractéristiques techniques du marché des O.L.O. ont été adoptées. C'est ainsi qu'en vue d'activer les échanges et de rendre ainsi le marché des O.L.O. plus liquide et plus transparent, une institution financière a été nommée inter primary dealer broker, c'est-à-dire intermédiaire pour les primary dealers qui veulent traiter entre eux. En même temps, le cahier des charges des primary dealers a été revu. Dorénavant, la part minimale que les primary dealers doivent réaliser dans le volume des certificats de trésorerie et des O.L.O. traité sur les marchés primaire et secondaire est fixée à respectivement 0,5 % et 2 % du volume total réalisé par l'ensemble des primary dealers, et non plus du volume total réalisé par l'ensemble du marché. Ils doivent en outre coter des prix pour des transactions d'O.L.O. et de certificats de trésorerie respectivement d'au moins 100 millions et 250 millions de francs, contre 50 et 100 millions de francs précédemment. De plus, la marge maximale entre prix d'achat et prix de vente des O.L.O. a été réduite de 0,25 à 0,10 point de pourcentage pour les O.L.O. d'une durée de moins de 11 ans, et à 0,15 point de pourcentage pour les O.L.O. d'une durée d'au moins 11 ans. Enfin, une procédure de « fast market » a été instaurée en vue de réguler cette marge maximale en fonction des situations de marché. Cette procédure rend possible le traitement d'opérations dans des situations de marché difficiles.

Au début de l'an prochain, il est prévu de lancer une nouvelle ligne d'O.L.O. à taux variable (O.L.O. T.V.R.). A partir de l'an prochain, des « Bons d'Etat » seront émis régulièrement tous les deux ou trois mois, selon un calendrier précis publié d'avance. Ce produit simple et standardisé, ressemblera au bon de caisse, sera destiné exclusivement au placeur parti-

de kasbon, zal uitsluitend bestemd zijn voor de particuliere belegger. Daarnaast zullen volksleningen blijven uitgegeven worden, maar dit type leningen zal bijzondere modaliteiten hebben om tegemoet te komen aan specifieke behoeften van de marktomstandigheden, zoals reeds het geval was met de « 3-6-9-lening », ook bekend als de « Philippe XII ».

§ 2. **Gedebudgetteerde schuld**

Onder gedebudgetteerde schuld wordt verstaan het uitstaande bedrag aan kapitalen van leningen ten laste van de Schatkist, dat niet in de officiële stand van de Rijksschuld is opgenomen. Deze leningen worden uitgegeven door autonome openbare instellingen of door ondergeschikte besturen in plaats van door de Centrale Overheid, om openbare uitgaven te financieren die in feite ten laste vallen van deze laatsten. Die geprefinancierde uitgaven worden slechts achteraf op de Rijksbegroting en voor een gedeelte op de Gewestbegrotingen (Lokale besturen — tot einde 1990 Huisvesting) aangerekend bij de betaling van de rente- en aflossingslasten. De opmerkelijke vermindering van de gedebudgetteerde schuld ten laste van de nationale Schatkist op het einde van 1990 is toe te schrijven aan de overheveling van een groot deel ervan naar de deelgebieden in toepassing van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

In 1994 werd de gedebudgetteerde schuld vermeerderd met een paar leningen van Belfin voor de herkapitalisatie van Sabena in het kader van de Air France gesloten akkoorden en een lening van de Staat ten gunste van het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet. Per saldo nam de gedebudgetteerde schuld evenwel ingevolge contractuele terugbetalingen lichtjes af.

In 1995 zal de gedebudgetteerde schuld evenwel toenemen met de leningen van de Federale Investeringsmaatschappij voor de herkapitalisatie van Sabena in het kader van de met Swiss Air gesloten akkoorden, waarvan een globaal in het tweede semester uit te geven bedrag voorzien is van 11,6 miljard frank. Afgezien daarvan neemt de gedebudgetteerde schuld echter ingevolge contractuele terugbetalingen trendmatig af.

Onderstaande tabel werd samengesteld op basis van de door de Administratie van de Thesaurie maandelijks gepubliceerde toestand van de gedebudgetteerde sector.

culier. D'autre part, des emprunts grand-public continueront d'être émis, mais ce type d'emprunt revêtira des modalités particulières, en vue de rencontrer les besoins spécifiques des situations de marché, comme ce fut déjà le cas pour les emprunts « 3-6-9 », aussi appelés « Philippe XII ».

§ 2. **Dette débudgétisée**

Par dette débudgétisée, on entend l'encours des capitaux d'emprunt à charge du Trésor qui ne sont pas repris dans la situation officielle de la Dette publique. Ces emprunts sont émis par des institutions publiques autonomes ou par des Pouvoirs publics subordonnés en lieu et place du Pouvoir central, afin de financer des dépenses publiques qui incombent en fait à celui-ci. Ces dépenses préfinancées ne sont imputées qu'ultérieurement sur le budget de l'Etat, et partiellement sur les budgets des Régions (Administrations locales — jusque fin 1990 Logement), lors du paiement des charges d'intérêt et d'amortissement. La diminution remarquable de la dette débudgétisée à charge du Trésor, à la fin de l'année 1990, est due au transfert d'une grande partie de celle-ci vers les Régions et Communautés en application de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions.

En 1994, la dette débudgétisée a été augmentée de quelques emprunts de Belfin pour la recapitalisation de la Sabena dans le cadre des accords passés avec Air France et d'un emprunt de l'Etat en faveur de l'Office Central de Crédit Hypothécaire. Par solde, la dette débudgétisée a cependant diminué légèrement suite aux remboursements contractuels.

En 1995, la dette débudgétisée augmentera à concurrence des emprunts de la Société fédérale d'investissement pour la recapitalisation de la Sabena dans le cadre des accords passés avec Swiss Air, dont le montant global des émissions prévues au deuxième semestre est de 11,6 milliards de francs. Abstraction faite de cet élément, la dette débudgétisée diminue tendanciellement, du fait des remboursements contractuels.

Le tableau ci-dessous a été établi sur base de la situation de la dette du secteur débudgétisé publiée mensuellement par l'Administration de la Trésorerie.

Schuld van de gedebudgetteerde sector ten laste van de Staat

(In miljarden frank)

Dette du secteur débudgétisé incombant à l'Etat

(En milliards de francs)

Eind van het jaar — *Fin de l'année*	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	30. 06. 1995
A. Aanleg van autowegen, kanaal Brussel-Rupel en metro's. — *Construction des autoroutes, canal Bruxelles-Rupel et métros*	8,4 [3]	8,4	7,7	6,0	6,5	6,4	[5] 0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
B. Oprichting van gebouwen. — *Construction de bâtiments*	3,1	2,5	2,1	1,8	1,7	1,4	0,1	0,1	[10] 3,8	3,5	3,3	3,9
C. Bijzondere financieringen : — *Financements particuliers :*												
1. Oorlogspensioenen. — *Pensions de guerre*	6,8	5,4	3,9	2,2	0,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2. Lokale besturen. — *Administrations locales*	98,7	100,3	100,6	100,5	100,8	103,0	[6] 31,4	29,0	27,0	25,0	22,9	21,9
3. Huisvesting. — *Logement*	16,7	18,6	21,9	19,6	20,8	20,8	[6] 0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
4. Fonds voor de financiering van de leningen aan vreemde Staten. — *Fonds pour le financement des prêts à des Etats étrangers*	—	—	—	—	1,0	2,0	4,0	5,2	6,0	5,0	0,0	0,0
D. Diverse verwezenlijkingen [1]. — *Réalisations diverses* [1]	4,0	3,3	3,0	2,7	2,6	2,6	2,4	2,1	1,9	1,6	1,3	1,1
E. N.M.N.S. en SOCOBESOM [2] — *S.N.S.N. et SOCOBESOM* [2]	110,3	[4] 136,5	171,9	184,3	187,8	182,8	181,4	181,6	[2] 187,2	0,0	0,0	0,0
F. Nationale Delcrederedienst (N.D.D.) — *Office National du Ducroire (O.N.D.)*	—	—	—	—	—	—	—	[7] 12,0	12,0	11,7	11,6	11,5
G. Ministerie van Landbouw. — *Ministère de l'Agriculture*	—	—	—	—	—	—	—	[8] 12,2	[8] 0,0	0,0	0,0	0,0
H. BELFIN. — *BELFIN*	—	—	—	—	—	—	—	[9] 12,6	14,1	15,4	16,8	16,8
I. Financiële gezondmaking N.I.L.K. en C.B.H.K. — *Assainissement financier de l'I.N.C.A. et de l'O.C.C.H.*	—	—	—	—	—	—	—	—	[11] 2,5	11,6	11,2	11,1
J. Totaal. — *Total*	248,0	275,1	311,1	317,1	321,5	319,0	219,2	254,8	254,5	73,8	67,2	66,2

(1) Bevat vanaf einde april 1988 enkel nog de schuld met betrekking tot het wetenschappelijk onderzoek.

(2) De N.M.N.S. werd opgericht op 28 september 1982. Ze heeft de verplichtingen van drie sectoriële financieringsmaatschappijen overgenomen, namelijk de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Confectie- en van de Textielnijverheid (1981 : 1,5 miljard frank; 1982 : 1,5 miljard frank en 1983 : 1,5 miljard frank), de Nationale Maatschappij voor de Financiering van de Steenkoolmijnen (1981 : 5,5 miljard frank; 1982 : 11,5 miljard frank en 1983 : 11,3 miljard frank) en de Nationale Maatschappij voor Participaties in en Financiering van de Staalnijverheid (1981 : 10,3 miljard frank; 1982 : 26,2 miljard frank en 1983 : 24,9 miljard frank). De schuld van SOCOBESOM (Coop. venn. voor bedrijfsomschakeling) was tot vóór april 1992 opgenomen onder de gewaarborgde schuld. Begin 1993 werd de nog resterende schuld van de N.M.N.S. (185,9 miljard frank) en SOCOBESOM (1,1 miljard frank) opgenomen in de Rijksschuld.

(1) Ne reprend plus, à partir d'avril 1988, que la dette concernant la recherche scientifique.

(2) La S.N.S.N. a été fondée le 28 septembre 1982. Elle a repris les charges de trois sociétés de financement sectorielles, à savoir la Société nationale pour la Restructuration de l'Industrie de la Confection et du Textile (1981 : 1,5 milliard de francs; 1982 : 1,5 milliard de francs, et 1983 : 1,5 milliard de francs), la Société nationale pour le Financement des Charbonnages (1981 : 5,5 milliards de francs; 1982 : 11,5 milliards de francs, et 1983 : 11,3 milliards de francs) et la Société nationale de Participation dans le Financement de l'Industrie de l'Acier (1981 : 10,3 milliards de francs; 1982 : 26,2 milliards de francs, et 1983 : 24,9 milliards de francs). La dette de la SOCOBESOM (Société coopérative à la reconversion d'entreprises) était reprise, avant avril 1992, dans la dette garantie. Au début de 1993 le solde de la dette de la S.N.S.N. (185,9 milliards de francs) et de la SOCOBESOM (1,1 milliard de francs) a été repris dans la Dette publique.

(3) Na aftrek van de schulden van de intercommunales voor autowegen overgenomen door het Wegenfonds : 95,5 miljard frank per 1 januari 1982 en 26,1 miljard frank per 30 mei 1983.

(4) Inclusief de extra-leningsopbrengsten (1983 : 5,0 miljard frank; 1985 : 5,0 miljard frank). Deze zijn opgenomen onder de lopende ontvangsten van het Nationaal Solidariteitsfonds en van daaruit aangewend om de intrestlasten van de door de N.M.N.S. opgenomen leningen te delgen. Zodoende werden de lasten van gedebudgetteerde schulden eveneens gedebudgetteerd.

(5) In december 1990 werd de nog uitstaande schuld van de N.V. Kanaal en Haveninrichtingen van Brussel (5,4 miljard frank) overgenomen door de Staat.

(6) Overheveling van een deel van de gedebudgetteerde schuld ten laste van de Staat naar de Gewesten.

(7) Ingevolge de beslissing van het Ministerieel Comité voor de Buitenlandse Betrekkingen van 18 januari 1991 tot financiële sanering van de N.D.D. werden de vorderingen voor rekening van de N.D.D. op de armste landen van de Derde Wereld overgenomen door de Staat tegen 50 % van hun nominale waarde. Tot financiering van die afkoop werd een consolidatielening gesloten voor rekening van de Staat en door de N.D.D. beheerd.

(8) Het betreft de prefinanciering van de uitgaven uit hoofde van de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw in uitvoering van artikel 31 van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen. Sinds mei 1992 opgenomen in de gewaarborgde schuld daar uiteindelijk het E.O.G.F.L. de lasten draagt.

(9) Het betreft de financiering van de herstructurering van Sabena in uitvoering van artikel 20 van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen alsmede het koninklijk besluit van 9 december 1991 tot goedkeuring van de overname door de Staat van de achtergestelde lening toegekend aan Sabena door de N.V. Belfin.

(10) Het betreft de schuld ingevolge de alternatieve financiering van het Financiëncentrum te Antwerpen en van het Egmontgebouw te Brussel voor een uitstaand bedrag van respectievelijk 3,0 en 0,9 miljard frank. Leningen werden afgesloten voor een bedrag van 3,8 miljard frank.

(11) Het betreft de schulden aangegaan door de Belgische Staat om het nettopassief van het N.I.L.K. en het C.B.H.K. te dekken in uitvoering van de door de Staat verleende statutaire waarborgverbintenis. Eind 1992 had die schuld enkel betrekking op het N.I.L.K. Eind juni 1995 bedroeg de schuld voor de financiële gezondmaking van het N.I.L.K. en het C.B.H.K. respectievelijk 3,0 miljard frank en 8,1 miljard frank.

(3) Après déduction des dettes des intercommunales autoroutières reprises par le Fonds des Routes : 95,5 milliards de francs au 1er janvier 1982 et 26,1 milliards de francs au 30 mai 1983.

(4) Y compris le produit des emprunts spéciaux (1983 : 5,0 milliards de francs; 1985 : 5,0 milliards de francs). Ceux-ci sont repris dans les recettes courantes du Fonds de Solidarité nationale et utilisés pour couvrir les charges d'intérêt des emprunts repris par la S.N.S.N. Les charges de la dette débudgétisée furent ainsi également débudgétisées.

(5) En décembre 1990, le solde (5,4 milliards de francs) de l'encours de la dette de la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles a été repris par l'Etat.

(6) Transfert d'une partie de la dette débudgétisée de l'Etat aux Régions.

(7) Suite à la décision du Comité ministériel des Relations extérieures en date du 18 janvier 1991 en vue de l'assainissement financier de l'O.N.D., les créances pour compte propre de l'O.N.D. sur les pays les plus pauvres du Tiers Monde ont été reprises par l'Etat à 50 % de leur valeur nominale. Le financement de rachat s'est réalisé par la conclusion pour compte de l'Etat d'un emprunt de consolidation qui est géré par O.N.D.

(8) Concerne le préfinancement des dépenses dans le chef du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section Garantie, en application de l'article 31 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires. Repris depuis mai 1992 dans la Dette garantie, car le F.E.O.G.A. en supporte les charges en dernier ressort.

(9) Concerne le financement de la restructuration de la Sabena en application de l'article 20 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispostions budgétaires et de l'arrêté royal du 9 décembre 1991 approuvant la reprise par l'Etat de l'emprunt subordonné accordé à la Sabena par la S.A. Belfin.

(10) Il s'agit de la dette générée par le financement alternatif du Centre de Finances à Anvers et du bâtiment « Egmont » à Bruxelles, dont l'encours respectif s'élève à 3,0 et 0,9 milliard de francs, des emprunts ont été contractés pour un montant de 3,8 milliards de francs.

(11) Il s'agit des dettes contractées par l'Etat belge pour couvrir le passif net de l'I.N.C.A. et de l'O.C.C.H., en exécution de la garantie statutaire accordée par l'Etat. A la fin de 1992, cette dette ne concernait que l'I.N.C.A. A la fin de juin 1995, l'encours de la dette destinée à l'assainissement financier de l'I.N.C.A. et de l'O.C.C.H. s'élevait à respectivement 3,0 et 8,1 milliards de francs.

BIJLAGE I

Hoge Raad van Financiën

Afdeling
« Financieringsbehoeften van de Overheid »

Jaarverslag 1995

LIJST VAN DE AFKORTINGEN

B.B.P.	:	Bruto binnenlands produkt
B.F.W.	:	Bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten
B.N.P.	:	Bruto nationaal produkt
B.S.	:	Belgisch Staatsblad
B.T.W.	:	Belasting over de toegevoegde waarde
C.O.	:	Centrale Overheid (F.O. + G. & G.)
E.U.	:	Europese Unie
E.M.S.	:	Europees Monetair Stelsel
E.M.U.	:	Europese Monetaire Unie
F.G.C.	:	Franse Gemeenschapscommissie
F.O.	:	Federale Overheid
G. & G.	:	Gemeenschappen en Gewesten
G.G.C.	:	Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
G.O.	:	Gezamenlijke Overheid
I.M.F.	:	Internationaal Monetair Fonds
K.V.D.	:	Kredietverleningen en deelnemingen
L.O.	:	Lokale Overheden
N.F.B.	:	Netto-financieringsbehoeften
N.F.S.	:	Netto te financieren saldo
O.E.S.O.	:	Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling
P.B.	:	Personenbelasting
S.O.F.I.C.O.	:	Société Wallonne de Financement complémentaire des Infrastructures
S.Z.	:	Sociale Zekerheid

ANNEXE I

Conseil supérieur des Finances

Section
« Besoins de financement des Pouvoirs publics »

Rapport annuel 1995

LISTE DES ABREVIATIONS

B.N.F.	:	Besoins nets de financement
C. & R.	:	Communautés et Régions
C.C.C.	:	Commission communautaire commune
C.E.	:	Communautés européennes
C.O.C.O.F.	:	Commission communautaire française
E.F.	:	Etat Fédéral
E.P.P.	:	Ensemble des Pouvoirs publics
F.M.I.	:	Fonds Monétaire International
I.P.P.	:	Impôts des personnes physiques
L.S.F.	:	Loi spéciale de financement des communautés et des régions
M.B.	:	Moniteur belge
O.C.P.P.	:	Octrois de Crédits et Prises de Participations
O.C.D.E.	:	Organisation de Coopération et de Développement économique
P.C.	:	Pouvoir Central (P.C.N. + C. & R.)
P.I.B.	:	Produit intérieur brut
P.L.	:	Pouvoirs locaux
P.N.B.	:	Produit national brut
S.E.C.S.O.	:	Sécurité sociale
S.M.E.	:	Système Monétaire Européen
S.N.F.	:	Solde net à financer
S.O.F.I.C.O.	:	Société wallonne de financement complémentaire des infrastructures
T.V.A.	:	Taxe sur la valeur ajoutée
U.E.	:	Union Européenne
U.E.M.	:	Union économique et monétaire

ADVIES EN AANBEVELINGEN

INLEIDING

1996 wordt voor België een belangrijk budgettair jaar. Het Convergentieplan, dat als voornaamste doel had het tekort van de Gezamenlijke Overheid terug te brengen tot 3 % van het B.B.P. gaat dan zijn laatste jaar in. Daardoor zou voldaan zijn aan de Maastrichtcriteria die opgelegd werden in het kader van de Europese Economische en Monetaire Unie en van de eenheidsmunt.

Op basis van de op dit ogenblik beschikbare economische en budgettaire informatie en rekening houdend met de verwachte relatief gunstige conjuncturele ontwikkelingen die voor 1995 binnen handbereik zijn en voor 1996 algemeen vooropgesteld worden kan er geen twijfel over bestaan dat, indien men de objectieven van het Convergentieplan wil halen, in 1996 een bijkomende en substantiële inspanning op het niveau van de Belgische Overheid en haar diverse subsectoren zal moeten beslist en uitgevoerd worden.

Men dient er zich bewust van te zijn dat deze beslissingen zullen moeten genomen worden op een ogenblik dat er onzekerheid bestaat over de juiste datum en de timing van de inwerkingtreding van de Europese Monetaire Unie. Men zou die onzekerheid en de mogelijkheid tot verdaging tot 1 januari 1999 van de overgang naar de derde fase van de E.M.U. kunnen aangrijpen om voor een zekere « soepelheid » met betrekking tot de Maastrichtcriteria, meer in het bijzonder de budgettaire criteria, te pleiten en dien ten gevolge een zekere spreiding van de noodzakelijke bijkomende saneringsinspanningen voor te stellen.

Dergelijke houding zou een vergissing betekenen en ze steunt bovendien, vanuit Belgisch standpunt, meestal op drogredenen :

1. De theoretische bijkomende tijdspanne voor de sanering beloopt in geen geval meer dan 12 maanden. Zelfs indien de overgang naar de derde fase wordt uitgesteld tot 1999, dan nog dient de — in laatste instantie politieke — beslissing met betrekking tot de naleving van de convergentiecriteria door de Lid-Staten ten laatste in 1998 te gebeuren op basis van de resultaten 1997 in plaats van in 1997 op basis van de resultaten 1996 in het scenario van een « versnelde » overgang naar de eenheidsmunt.

2. Men mag bovendien niet uit het oog verliezen dat de budgettaire convergentie, in het kader van de E.M.U., niet alléén zal geëvalueerd worden op basis van het jaarlijks deficitcriterium (objectief 3 %). Voor landen zoals België waarvan de schuldratio (ongeveer 135 %) de 60 % overschrijdt, zal de evaluatie eveneens gebeuren op basis van een « voldoende » vermindering van de schuldgraad in de richting van 60 %. Welnu, deze schuldgraad vertoont een zekere inertie en het ritme van de schuldratiodaling kan slechts een voldoende snelheid bereiken indien de budgettaire convergentie naar 3 % zich zo vlug mogelijk realiseert en indien de vermindering van het deficit zich in de loop van de volgende legislatuur beneden de 3 % van het B.B.P. verder zet.

3. Er bestaat bovendien geen enkele garantie dat de spreiding over twee jaar van de bijkomende saneringsinspanning het bedrag van de te leveren inspanning en dus de moeilijkheidsgraad aanzienlijk zou verminderen. Die hoop is in de meeste gevallen op een zuiver mechanische redenering gebaseerd. Dergelijke redeneringen verliezen een belangrijk element uit het oog. Inderdaad, ingevolge de verschuiving van de overgang naar de derde fase naar

AVIS ET RECOMMANDATIONS

INTRODUCTION

L'année 1996 sera pour la Belgique une année budgétaire importante. Elle constitue la dernière année sur laquelle porte le Plan de Convergence, dont l'objectif principal est de ramener le déficit global des Pouvoirs publics belges à 3 % de P.I.B. Il s'agissait de la sorte de satisfaire aux critères de Maastricht dans la perspective de l'Union économique et monétaire européenne et de la monnaie unique.

A ce stade de l'information économique et budgétaire disponible, et compte tenu des évolutions conjoncturelles moyennement porteuses actuellement en vue (1995) et généralement escomptées pour 1996, il ne fait aucun doute qu'un effort d'assainissement additionnel et substantiel devra être décidé et mis en oeuvre en 1996 au niveau des Pouvoirs publics belges et de leurs divers sous-secteurs si l'on veut respecter les objectifs du Plan de Convergence.

Ces décisions, il ne faut pas s'en cacher, devront intervenir dans un contexte probable d'incertitudes ou d'indécisions quant à la date précise et au timing de mise en œuvre de l'Union monétaire européenne. Il pourrait être tentant de prendre prétexte de cette incertitude, et d'un report possible au 1er janvier 1999 du passage à la troisième phase de l'U.E.M., pour préconiser une certaine « souplesse » dans l'application des critères — notamment budgétaires — de Maastricht, et par conséquent pour suggérer un certain étalement des efforts d'assainissements complémentaires requis.

Une telle attitude serait une erreur et repose sur une argumentation le plus souvent fallacieuse d'un point de vue belge :

1. La « marge » temporelle théorique additionnelle pour l'assainissement ne dépasserait en aucun cas 12 mois, puisque même au cas d'un report à 1999 du passage à la troisième phase, la décision — politique en dernière instance — quant au respect par les Etats-membres des critères de convergence se ferait au plus tard en 1998 sur base des résultats 1997 — au lieu de 1997 sur base des résultats 1996 dans le scénario d'un passage « accéléré » à la monnaie unique.

2. Il ne faut pas perdre de vue par ailleurs que la convergence budgétaire ne sera pas seulement évaluée, dans la perspective de l'U.E.M., sur base du seul critère de déficit annuel (l'objectif de 3 %), mais également, pour ce qui est des pays comme la Belgique dont le taux d'endettement (135 % environ) dépasse les 60 %, sur base d'un « rythme satisfaisant » de réduction de ce taux d'endettement vers les 60 %. Or, ce taux d'endettement présente une inertie certaine, et son rythme de réduction ne pourra atteindre une vitesse suffisante que si la convergence budgétaire à 3 % se fait le plus tôt possible et que si la réduction du déficit se poursuit en-deçà de 3 % de P.I.B. au cours de la nouvelle législature.

3. Il n'y a par ailleurs aucune garantie qu'un étalement sur deux ans du processus d'assainissement complémentaire permette d'en réduire significativement le montant et donc la pénibilité. De tels espoirs se fondent le plus souvent sur des raisonnements purement mécaniques qui négligent le fait essentiel qu'en cas de report au 1er janvier 1999 de la date de passage à la troisième phase de l'U.E.M., la période intermédiaire sera selon toute probabilité une pé-

1 januari 1999 zal de tussenliggende periode zonder twijfel een tijdspanne worden met grote risico's op het vlak van de wisselkoersen en de korte termijnintrestvoeten.

In het geval dat de reële intrestvoet (exclusief inflatie) op de overheidsschuld hoger ligt en zonder twijfel structureel hoger zal blijven dan de reële groei van de economie en van de budgettaire ontvangsten, heeft de overheid er een fundamenteel belang bij haar budgettaire tekorten maximaal te verminderen.

4. Elke aarzeling of onzekerheid met betrekking tot de vaste wil of de mogelijkheid van de Belgische Overheden om zich strikt aan het Convergentieplan en aan de voor zichzelf voor 1996 vooropgezette budgettaire objectieven te houden, riskeert vanaf 1996 zeer duur betaald te worden door de toename van de risicopremie op de intrestvoeten, meer in het bijzonder deze op korte termijn.

Nochtans is België, rekening houdend met het niveau en de structuur van de financiering van haar openbare schuld (een korte termijnschuld van iets minder dan 30 % van het B.B.P.) en dus met de gevoeligheid van de intrestlasten ingevolge een aanhoudende druk op de korte termijn rentevoeten (1), zonder twijfel één van de slechts geplaatste Europese landen om op dit vlak ook maar het minste risico te nemen.

Bovendien, zelfs in het gunstigste geval, is er in 1997-1998 geen automatische en significante vermindering meer te verwachten van de gemiddelde impliciete intrestvoet op de schuld. Daardoor blijft de automatische « spontane » of mechanische vermindering van het aandeel van de intrestlasten (2) in 1997 beperkt tot iets meer dan 0,1 % van het B.B.P. De « theoretische vermindering van de saneringsinspanning » bij constant veronderstelde intrestvoet is in relatieve termen uitgedrukt weinig belangrijk in vergelijking met het werkelijk bestaande risico van een verhoging van de korte termijnrentevoeten. Dergelijke verhoging zou de budgettaire intrestlasten met 0,3 % tot 0,4 % van het B.B.P. doen toenemen en daardoor de factuur van de globaal te realiseren inspanningen met eenzelfde bedrag, verzwaren.

5. Daaraan dient toegevoegd dat, zelfs indien er een zekere mate van onzekerheid bestaat met betrekking tot de omvang en de kracht van de huidige (1995-1996) herneming, er in België een zekere consensus bestaat over het feit dat de gemiddelde jaarlijkse reële groei, in de loop van die twee jaar, zelfs indien hij beneden de initiële verwachtingen ligt, zich niettemin rond 2,5 % zou moeten situeren. Daardoor zou de groei iets boven het trendmatige groeipad van de economie uitstijgen.

Men kan niet rekenen op een sterke reële groei : de onzekerheden voor 1997 en later zijn op dit ogenblik nog veel groter. De spreiding van de besparingsinspanningen zou het risico op pro-cyclische maatregelen, die zouden wegen op een eventuele ongunstige conjuncturele ommekeer in 1997, doen toenemen.

6. Daarenboven staan de huidige aarzelende consumptieëvolutie en het behoud van een historisch hoge spaarquote van de particulieren ongetwijfeld in verband met de bestaande onzekerheid met betrekking tot de oriëntaties

(1) Een bijkomend verschil van 100 basispunten op de korte termijnrentevoeten, ten opzichte van de Duitse rentevoeten, zou ten minste 0,3 % van het B.B.P. belopen op het vlak van de Belgische openbare financiën wat overeenstemt met meer dan 25 miljard frank op jaarbasis.

(2) In het kader van een automatische vermindering van de bruto schuldgraad die ongeveer 1,5 % van het B.B.P. zou belopen in 1996.

riode à hauts risques sur le plan des marchés de change et des taux d'intérêts à court terme.

Dans une situation où le taux d'intérêt réel (hors inflation) sur la dette publique est et restera sans doute structurellement supérieure à la croissance réelle de l'économie et des recettes budgétaires, un Etat a fondamentalement intérêt à réduire au maximum ses déficits budgétaires.

4. Toute hésitation ou incertitude quant à la ferme volonté ou capacité des Autorités belges à s'en tenir strictement au Plan de Convergence et aux objectifs budgétaires qu'il s'est assigné en la matière à l'horizon 1996 risque d'être payée très chèrement dès 1996 en termes de prime de risque additionnelle, notamment sur les taux d'intérêts à court terme.

Or, la Belgique est sans doute pratiquement un des pays européens les plus mal placés pour prendre le moindre risque en la matière, compte tenu du niveau et de la structure de financement de sa dette publique (une dette à court terme d'un peu moins de 30 % de P.I.B.) et donc de la sensibilité des charges d'intérêt à toute tension persistante sur les taux courts (1).

De plus, même dans le meilleur des cas, il n'y a plus d'auto-réduction significative à espérer en 1997-1998 en matière de taux d'intérêt implicite moyen sur la dette, ce qui limite à un peu plus de 0,1 % de P.I.B. en 1997 l'auto-réduction « spontanée » ou mécanique du poids des charges d'intérêt (2). « l'économie théorique d'effort d'assainissement », à taux d'intérêts supposés inchangés, ne pèse alors pas lourd face aux risques bien réels de voir une hausse des taux courts grever de 0,3 % à 0,4 % de P.I.B. les charges d'intérêt budgétaires et alourdir d'autant la facture des efforts globaux à réaliser.

5. A cela s'ajoute le fait que même si une zone d'incertitude réelle existe sur l'ampleur et la robustesse, en 1995-1996, de la phase de reprise actuelle, un certain consensus existe actuellement sur le fait que la croissance réelle annuelle moyenne en Belgique au cours de ces deux années, même inférieure aux espoirs initiaux, devrait néanmoins s'établir à 2,5 % environ, soit un peu au-delà du trend de croissance tendanciel de l'économie.

Il ne faut pas compter sur une croissance réelle forte : pour 1997 et au-delà, les incertitudes sont à ce stade beaucoup plus grandes encore, et l'étalement de l'effort d'assainissement augmenterait le risque de devoir prendre des mesures pro-cycliques — c'est-à-dire aggravant un éventuel retournement conjoncturel défavorable en 1997.

6. Par ailleurs, les hésitations actuelles de la consommation et le maintien de taux d'épargne historiquement élevés des particuliers ne sont sans doute pas sans relation avec les incertitudes actuelles quant aux orientations de la

(1) Un écart additionnel de 100 points de base sur les taux courts, par rapport aux taux allemands, coûtant au bas mot 0,3 % de P.I.B. ou 25 milliards de francs en année pleine aux finances publiques belges.

(2) Dans le cadre d'une auto-réduction du taux d'endettement brut qui ne dépasserait pas de beaucoup 1,5 % de P.I.B. en 1996.

van de budgettaire en fiscale politiek tijdens de komende jaren, zonder dan nog te spreken over de verwarring zaaiende onzekerheden op langere termijn met betrekking tot de toekomst van het stelsel van de Sociale Zekerheid waaronder in het bijzonder de pensioenstelsels.

Een te graduele benadering van de sanering, waarbij het aan financiële en sociale duidelijkheid ontbreekt, draagt het risico van een onderhouden scepticisme, van speculatie en van afwachting van de privé-sector (met betrekking tot het verbruik en de investeringen) in zich.

7. Men kan het tenslotte niet voldoende herhalen dat, zelfs los van de Maastricht problematiek en van de E.M.U.-kalender, het in rekening brengen van de komende socio-demografische schok (1) en zijn budgettaire weerslag op lange termijn voor de Belgische Overheden een bijkomend en beslissend element vormt om een krachtige en versnelde politiek van structurele schuldvermindering te voeren.

Een budgettaire norm van stabilisatie van het primaire surplus — zonder intresten — gedurende twee legislaturen, zoals hierna voorgesteld, zou, op kruissnelheid, een zelfvoedende vermindering van de op de begroting geïmputeerde intrestlasten ten belope van 0,2 % van het B.B.P. jaarlijks (15 tot 20 miljard frank per jaar, cumulatief in constante franken vanaf 2005) op gang brengen.

Dat is ongetwijfeld de minst pijnlijke, de economisch meest efficiënte en de sociaal meest evenwichtige wijze om op termijn enige structurele budgettaire ruimte te creëren — zonder bijkomende heffingen of pijnlijke verminderingen van andere uitgaven — ten einde de grote socio-demografische en maatschappelijke uitdagingen (pensioenen, gezondheidszorgen, tewerkstelling, vorming, leefmilieu en opvoeding) van de komende decennia het hoofd te kunnen bieden.

8. Besluitend mag men stellen dat dit alles op een eenduidige wijze pleit voor een krachtdadige en geloofwaardige budgettaire aanpak die zonder verwijl dient opgestart na de installatie van de volgende Regeringen.

Het is de enig mogelijke rationele keuze om terzelfdertijd de monetaire en financiële risico's te minimaliseren — en op die wijze de globaal te realiseren inspanning te beperken —, om op een psychologische manier het voorzorgssparen (dat negatief inwerkt op het vertrouwen, de groei ... en daardoor op de budgettaire resultaten) neerwaarts te beïnvloeden, en om op langere termijn, als gevolg daarvan, de noodzakelijke voorwaarden tot een herstel van het vertrouwen van de bevolking in de toekomst van het stelsel van de wettelijke pensioenen (en het stelsel van de sociale bescherming in zijn geheel) te verzekeren.

Het vervolg van dit advies gaat dieper in op twee essentiële vragen waarmee de volgende Federale Regering en indirect de Regeringen van de andere bevoegdheidsniveaus geconfronteerd zullen worden :

— Welke is de omvang — voorlopig geraamd — van de bijkomende saneringsinspanning die in 1996 moet gerealiseerd worden om de objectieven van het Convergentieplan te halen, dat wil zeggen om de netto-financieringsbehoeften van de Belgische Overheden (in E.S.E.R.-definitie) naar 3 % van het B.B.P. te brengen. Hoe is die inspanning verdeeld over de twee grote Entiteiten ?

— Indien dat als verworven kan beschouwd worden, welke zijn dan de grote lijnen, van de budgettaire politiek

(1) Verbonden aan de vergrijzing van de bevolking en de implicaties ervan op het vlak van pensioen- en gezondheidsuitgaven.

politique budgétaire et fiscale au cours des prochaines années, sans parler des inquiétudes diffuses et de plus long terme quant à l'avenir des régimes de Sécurité sociale et notamment des régimes de pensions.

Une approche trop gradualiste en matière d'assainissement, qui pèche par manque de lisibilité sociale et financière, risque ainsi d'entretenir un climat de scepticisme, de spéculation et d'attentisme des agents privés (en matière de consommation et d'investissements).

7. Enfin, on ne dira jamais assez qu'indépendamment même de toute problématique « Maastrichtienne » et de tout calendrier lié à l'U.E.M., la prise en compte du choc démographique à venir (1) et de ses implications budgétaires de long terme constitue un élément additionnel et décisif en faveur d'une politique de désendettement structurel décidée et accélérée des Pouvoirs publics belges.

Une norme budgétaire de stabilisation du surplus primaire — hors intérêts — pendant deux législatures, telle que proposée ci-après, permettrait d'assurer une autoréduction induite du poids budgétaire des charges d'intérêt, de l'ordre de 0,2 % de P.I.B. annuellement en vitesse de croisière (15 à 20 milliards de francs par an cumulativement en francs constant, à partir de 2005).

Ceci constitue sans doute la manière la plus indolore, économiquement la plus efficiente et socialement la plus équitable de dégager à terme des marges de manoeuvre budgétaires structurelles sans prélèvements additionnels ni coupes sombres dans d'autres dépenses pour faire face aux grands défis socio-démographiques et sociétaux (pensions-soins de santé, emploi-formation, environnement, éducation) des prochaines décennies.

8. En conclusion, tout ceci plaide de manière convergente en faveur d'une approche résolue et crédible de la politique budgétaire dès la mise en place des prochains Gouvernements.

Il s'agit de la seule option rationnelle possible en vue à la fois de minimiser les risques monétaires et financiers et donc de minimiser l'effort global à réaliser, de peser psychologiquement à la baisse sur l'épargne de précaution (qui affecte négativement la confiance, la croissance ... et donc les résultats budgétaires), et d'assurer à plus long terme les conditions nécessaires d'une sécurisation de la population sur l'avenir du régime des pensions légales (et du système de protection sociale de manière plus générale).

La suite de cet Avis abordera de manière plus approfondie deux des questions essentielles auxquelles sera confronté le prochain Gouvernement fédéral, ainsi que les Gouvernements des autres niveaux de Pouvoir :

— Quelle est l'ampleur — provisoirement estimée — de l'effort complémentaire d'assainissement à réaliser en 1996 pour atteindre les objectifs du Plan de Convergence, c'est-à-dire ramener le Besoin net de financement des administrations publiques belges (définition S.E.C.) à 3 % de P.I.B.; comment se répartit cet effort entre les deux grandes Entités ?

— Ceci étant considéré comme acquis, quels devraient être les grands axes de la politique budgétaire des Autori-

(1) Lié au vieillissement de la population et à ses implications en termes de dépenses de pensions et de santé.

hoofdzakelijk bekeken vanuit een financiële optiek (1), die de overheden tijdens de nieuwe legislatuur (inbegrepen 1999) zouden moeten volgen en welke zouden de geëigende budgettaire normen zij, die daartoe in werking zouden moeten gesteld worden door de verschillende overheidsniveaus.

I. ADVIES EN AANBEVELINGEN VOOR 1996

In dit hoofdstuk worden opeenvolgend behandeld :

— de omgevings- en vertrekhypothesen die als basis dienen voor het budgettaire traject tot 1996 « bij ongewijzigd beleid »;

— de globale resultaten van dit traject, evenals de raming van de bijkomend te realiseren inspanning;

— de verdeling van die resultaten over de grote Entiteiten, evenals de ermee overeenstemmende inspanningen.

1. **Macro-economische budgettaire en financiële omgevingshypothesen**

Het is moeilijk om op dit ogenblik van de budgettaire cyclus een vrij precieze raming te maken van de voor 1996 verwachte resultaten bij ongewijzigd beleid. Die onzekerheid wordt nog gevoed doordat : de semestriële economische vooruitzichten van het voorjaar van de grote internationale organisaties nog niet gekend zijn; de budgettaire resultaten, in E.S.E.R.-termen, voor 1994 van de Gezamenlijke Overheden nog niet beschikbaar zijn en er nog geen nieuw economisch budget met de vooruitzichten voor 1995-1996 beschikbaar is.

Daardoor blijven de onzekerheidsmarges die op dit soort oefening wegen in dit stadium relatief belangrijk. De voorliggende oefening vertrekt van voorzichtige uitgangspunten. Er werd getracht om in de mate van het mogelijke rekening te houden met de jongste conjuncturele evoluties (gegevens voor de periode februari-april) en met de vrij recente, doch algemene tendens bij de meeste conjunctuurspecialisten, om de globaal genomen vrij optimistische groeiperspectieven — zij het in beperkte mate voor het lopend jaar — naar beneden toe te herzien.

Er werd eveneens getracht om rekening te houden met de vermoedelijke gevolgen van de recente evoluties met betrekking tot de wisselkoersen en de intrestvoeten. Bij wijze van technische hypothese werd er daarom vanuit gegaan dat op korte termijn geen grote wijzigingen met betrekking tot die elementen zouden optreden.

Tengevolge daarvan werden de inflatievooruitzichten, vanaf 1995, naar beneden toe herzien en dit zowel voor de index van de consumptieprijzen (gemiddelde stijging van 2 % in 1995 te vergelijken met 2,3 % in het Economisch Budget van maart) als voor de B.B.P.-deflator (2,3 % in vergelijking met 2,7 % in het Economisch Budget van maart).

Voor 1995, wordt een reële (B.B.P.) groei verondersteld van 2,7 % (tegen 2,8 % in het Economisch Budget van maart 1995). Voor 1996 is die groei vastgesteld op 2,3 % (in vergelijking met 2,8 % in semestriële middellange termijn vooruitzichten van het Federaal Planbureau en met 2,6 % in recente ramingen van de Europese Commissie en van de O.E.S.O.).

(1) De Afdeling Financieringsbehoeften is inderdaad niet gemandateerd om zich over de inhoud van specifieke oriëntaties met betrekking tot de ontvangsten of uitgaven uit te spreken.

tés au cours de la nouvelle législature jusqu'en 1999 inclus, dans une optique principalement financière (1), et quelles seraient les normes budgétaires appropriées à mettre en œuvre à cet effet par les différents niveaux de Pouvoir.

I. AVIS ET RECOMMANDATIONS POUR 1996

Cette section abordera successivement :

— les hypothèses d'environnement et d'amorçage ayant servi de base pour définir une trajectoire budgétaire « à politique inchangée » à l'horizon 1996;

— les résultats globaux de cette trajectoire, ainsi que l'estimation des efforts complémentaires à réaliser;

— la ventilation de ces résultats par grandes Entités, ainsi que celle des efforts complémentaires correspondants.

1. **Hypothèses macro-économiques, budgétaires et d'environnement financier**

Il est encore très malaisé à ce stade-ci du cycle budgétaire, alors que les exercices des prévisions économiques semestrielles de printemps des grandes organisations internationales sont encore en cours, alors que les résultats budgétaires des Pouvoirs publics en termes de comptabilité S.E.C. pour l'année 1994 ne sont pas encore clôturés, et qu'on ne dispose pas encore de nouveau budget économique prévisionnel pour la période 1995-1996, d'établir une estimation relativement précise des résultats 1996 attendus à politique inchangée.

Les marges d'incertitude de ce genre d'exercice restent ainsi relativement importantes à ce stade. L'exercice présent a surtout voulu être prudent. Il a tenté d'intégrer dans la mesure du possible les dernières évolutions conjoncturelles observées (données de la période février-avril), et de tenir compte de la tendance récente assez générale des conjoncturistes à opérer une certaine révision à la baisse certes modeste pour ce qui est de l'année en cours des perspectives de croissance jusque là majoritairement optimistes.

Il a également tenté d'intégrer les incidences probables des évolutions les plus récentes en matière de taux de change et de taux d'intérêt, en faisant l'hypothèse technique qu'on n'assisterait pas à court terme à des modifications lourdes en la matière.

En conséquence, les prévisions en matière d'inflation, déjà en 1995, ont été revues à la baisse, tant pour les prix à la consommation (hausse moyenne de 2 % en 1995 comparativement à 2,3 % dans le Budget économique de mars) que pour le déflateur du P.I.B. (2,3 % comparativement à 2,7 % dans le Budget économique de mars).

En 1995, la croissance réelle supposée (du P.I.B.) est de 2,7 % (contre 2,8 % dans le Budget économique de mars 1995), et en 1996, elle est fixée à 2,3 % (comparativement à 2,8 % dans les Perspectives semestrielles à moyen terme du Bureau fédéral du Plan, ainsi qu'à 2,6 % dans les estimations récentes de la Commission européenne et de l'O.C.D.E.).

(1) La Section Besoin net de financement n'est en effet pas mandatée pour s'exprimer sur les contenus spécifiques des orientations à privilégier en matière de recettes et de dépenses.

Dit gewild lagere groeicijfer voor 1996 houdt uitdrukkelijk rekening met de mogelijke gevolgen (1) op korte termijn van een restrictieve budgettaire politiek in 1996 (waarvan de bruto budgettaire weerslag meer dan 1 % van het B.B.P., of ongeveer het gemiddelde van de jaren 1993-1994, zou zijn).

Op het vlak van de impliciete rentevoet op de overheidsschuld (2) bestaat er een zekere consensus. Daarbij wordt ervan uitgegaan dat bij de huidige marktrentevoeten en bij genormaliseerde financieringsstructuur in 1995-1996, ten opzichte van de uitzonderlijke situatie van 1994 (3), de impliciete rentevoet iets boven de 7,1 % zou liggen in 1996 (overeenstemmend met een gemiddelde voet van 7,25 % op de werkelijk rentedragende schuld) (4).

In de mate dat de reële groei van de economie gematigd blijft en dus niet inflatoir wordt in 1995-1996 en voor zover de vooropgestelde bijkomende budgettaire inspanning de geloofwaardigheid van de verbintenissen van de overheden in de ogen van de financiële markten zou verbeteren, waardoor de risicopremies zowel op lange als op korte termijn zouden geminimaliseerd worden, impliceert de coherentie van dat scenario dat op een relatieve stabiliteit of beperkte stijging van de korte termijnrentevoeten in 1996 mag gerekend worden. Onder die voorwaarden zou de globale last van geconsolideerde intresten in E.S.E.R.-termen de 9,2 % van het B.B.P. in 1996 niet overschrijden.

In die context van gematigde reële groei en van zwakke inflatie, zou de nominale B.B.P.-groei gemiddeld de 5 % per jaar in 1995-1996 niet overschrijden.

Voor wat de macro-budgettaire hypotheses betreft is het hier ontwikkelde « spontane » scenario gesteund op de bestaande fiscale en sociale wetgeving, evenals op de beschikbare informatie. Er wordt verondersteld dat de bestaande wettelijke bepalingen met betrekking tot het Globaal Plan onverkort worden toegepast.

Er wordt daarentegen evenwel niet verondersteld dat de op dit ogenblik in voege zijnde budgettaire normen — nulgroei in volume voor de primaire uitgaven van de Federale Overheid, budgettair evenwicht voor de Sociale Zekerheid, éénheidselasticiteit van de ontvangsten — automatisch en a priori volledig doorgetrokken worden in 1996. Er werd met betrekking tot de B.N.P.-bijdrage van

Ce chiffre de croissance volontairement inférieur pour 1996 intègre explicitement les incidences possibles (1) sur la croissance à court terme d'une politique budgétaire qui resterait restrictive en 1996 (avec une impulsion budgétaire brute qui dépasserait 1 % de P.I.B., soit la moyenne des années 1993-1994).

En matière de taux d'intérêt implicite sur la dette publique (2), un certain consensus existe sur le fait que, aux taux de marchés actuels et à structure de financement normalisée en 1995-1996 par rapport à la situation exceptionnelle de 1994 (3), ce taux devrait s'établir un peu au-dessus de 7,1 % en 1996 (correspondant à un taux moyen de 7,25 % sur la dette portant effectivement intérêt) (4).

Dans la mesure où la croissance réelle de l'économie resterait modérée et donc non-inflationniste en 1995-1996, et où l'effort budgétaire complémentaire supposé devrait précisément crédibiliser les engagements des Autorités aux yeux des marchés financiers et minimiser les primes de risques tant à court qu'à plus long terme, la cohérence du scénario d'ensemble implique de tabler sur une stabilité relative ou remontée limitée des taux courts en 1996. Dans ces conditions, le poids global des charges d'intérêt consolidées en termes S.E.C. ne devrait pas dépasser 9,2 % de P.I.B. en 1996.

Dans ce contexte de croissance réelle modérée et de faible inflation, la croissance nominale du P.I.B. ne devrait pas dépasser 5 % l'an en moyenne annuelle en 1995-1996.

Pour ce qui est des hypothèses macro-budgétaires, le scénario « spontané » développé est basé sur les législations fiscales et sociales existantes, ainsi que sur les informations disponibles. Il suppose que les dispositions législatives existantes relatives au Plan global sont intégralement appliquées.

Il ne suppose par contre pas que les normes budgétaires actuellement en vigueur, croissance zéro en volume des dépenses primaires du Pouvoir fédéral, et contrainte d'équilibre budgétaire de la Sécurité sociale, élasticité unitaire des recettes — sont automatiquement et a priori strictement d'application prolongée en 1996. Il est tenu compte d'une augmentation significative probable en 1996

(1) Op die wijze kan het verschil tussen de budgettaire convergentie-objectieven en de evoluties bij ongewijzigd beleid beschouwd worden als een maatstaf voor de bijkomend te realiseren bruto saneringsinspanningen. Het gaat in geen geval om een maatstaf voor het netto te bereiken resultaat.

(2) Gedefinieerd volgens E.S.E.R.-concept als de ratio van de netto (of geconsolideerde) intrestlasten van de Belgische Overheden in periode t, ten opzichte van de uitstaande geconsolideerde bruto schuld in de periode (31 december) t-1. De geconsolideerde intrestlasten in E.S.E.R.-termen stemmen overeen met de bruto intresten na aftrek van de intresten die de overheden zelf ontvangen (in werkelijkheid bijna voor de totaliteit door het stelsel van de Sociale Zekerheid) en uit de financiële activa die geplaatst zijn in overheidsschuldpapier.

(3) Het jaar 1994, dat gekenmerkt werd door een plotse en forse stijging van de lange termijnrentevoeten, werd gekenmerkt door een uitzonderlijk hoog beroep op korte termijnfinanciering, die onmiddellijk woog op het budget van het lopende jaar, waardoor de budgettaire resultaten van 1995, in geval van een terugkeer naar een meer normale financieringsstructuur, verlicht worden.

(4) Per eind van 1994 zat er in de brutoschuld 130 miljard frank schuld of 1,7 % van het B.B.P. (certificaten in handen van het I.M.F.) die niet rentedragend was. Deze impliciete rentevoet voor 1996 betekent een duidelijke verhoging (+ 10 basispunten) ten opzichte de impliciete rente van 1995 (7,15 % op de rentedragende schuld).

(1) Ce faisant, l'écart qu'on obtient entre les objectifs de convergence budgétaire et les évolutions « à politique inchangée » peut être considéré, par raccourci méthodologique, comme une mesure des efforts bruts d'assainissements complémentaires à réaliser, et non comme une mesure des résultats nets à engranger.

(2) Défini ici en fonction des concepts « S.E.C. » comme le ratio des charges d'intérêt nettes (ou consolidées) des Pouvoirs publics belges au temps t, rapportées à l'encours de la dette publique brute consolidée au temps t-1 (31 décembre). Les charges d'intérêt consolidées en termes S.E.C. correspondent aux charges d'intérêt brutes, déduction faite des intérêts perçus par les Pouvoirs publics eux-mêmes (en réalité pour la quasi-totalité par le système de Sécurité sociale) sur leurs actifs financiers placés en titres de la dette.

(3) L'année 1994, qui a été marquée par une remontée brutale et d'envergure des taux longs, s'est en effet caractérisée par un recours exceptionnellement élevé à des financements publics à court terme, pesant directement sur le budget de l'année en cours — et allégeant d'autant les résultats budgétaires 1995 en cas de retour à une structure de financement plus normale.

(4) La dette brute comprenait en effet fin 1994 un montant de 130 milliards de dette ou 1,7 % de P.I.B. (certificats détenus par le F.M.I.) ne portant pas d'intérêts. Ce taux implicite en 1996 s'inscrit en nette progression (+ 10 points de base) par rapport au taux implicite de 1995 (7,15 % sur la dette portant intérêt).

België in de E.U. (+ 0,1 % van het B.B.P.), na de vermindering die vastgesteld werd in 1995, rekening gehouden met een vermoedelijk significante verhoging in 1996.

Voor Entiteit « I. » bedraagt de verwachte reële groei van de primaire uitgaven, exclusief de transfers aan de rest van de wereld en vóór nieuwe maatregelen, 1,7 % (cf. tabel I.2.) in vergelijking met een raming van 1,5 % in 1995.

Voor 1996 werden voor de Federale Overheid geen ontvangsten uit de verkoop van activa voorzien. Dat verklaart grotendeels de weerhouden hypothese met betrekking tot de sterke daling van de niet-fiscale en niet-parafiscale ontvangsten tussen 1994 en 1996 (ongeveer - 0,5 % van het B.B.P. in twee jaar).

Op niveau van Entiteit « II. », als geheel, werd rekening gehouden met een trendmatige vertraging van de « spontane » stijging van de geconsolideerde primaire uitgaven (in het bijzonder de kapitaaluitgaven). Die vertraging zou volgen op de relatief sterke groeiritmes die in 1993-1994 genoteerd werden en die zonder twijfel ook in 1995 zullen gerealiseerd worden. De bij hypothese aangehouden reële « spontane » toename beloopt respectievelijk voor 1995 en 1996 2,6 % en 2,2 % (cf. tabel bijlage II.3).

2. **Resultaten van het « spontane » scenario en de vereiste bijkomende saneringsinspanningen**

Op basis van voormelde uitgangspunten zouden de « spontane » netto-financieringsbehoeften voor het geheel van de Belgische Overheden in 1995 op 4,3 % van het B.B.P. uitkomen. Dat niveau stemt overeen met de vereisten van het Convergentieplan. De netto-financieringsbehoeften zouden in 1996 evenwel niet op significante wijze « spontaan » beneden dat niveau dalen. Daardoor zou er een « gap » van ongeveer 1,25 % van het B.B.P. of 105 miljard frank blijven ten opzichte van het vooropgestelde objectief van 3 % van het B.B.P. in 1996.

In dit stadium kan deze becijfering alleen als indicatief gezien worden, met een afwijkingsmarge van ongeveer 0,2 % van het B.B.P. of 15 miljard frank boven of onder deze centrale raming (inspanning gelegen tussen 90 en 120 miljard frank).

Deze raming kan in dit stadium als globaal betrouwbaar beschouwd worden. Ze leidt tot een marginaal hoger tekort (0,2 à 0,3 % van het B.B.P.) dan dit van de beschikbare voorlopige ramingen van de internationale instellingen (E.E.G. en O.E.S.O.) voor België. Het verschil kan gemakkelijk gelokaliseerd worden als gevolg van een lagere reële groeihypothese die met betrekking tot het B.B.P. (een verschil van 0,3 %) weerhouden werd, om onder andere rekening te houden met de mogelijke effecten op korte termijn van een bijkomende discretionaire restrictieve budgettaire of fiscale impuls van 1,25 % van het B.B.P. die in 1996 in werking zou treden.

de la contribution-P.N.B. de la Belgique à la C.E.E. (+ 0,1 % de P.I.B.), après sa diminution de 1995.

Pour l'Entité I., la croissance réelle attendue des dépenses primaires, hors transferts au Reste du Monde et avant nouvelles mesures, est de 1,7 % (cf. Tableau I.2.), comparativement à une estimation de 1,5 % en 1995.

Il n'est tenu compte en 1996 d'aucune recette fédérale provenant de la cession d'actifs financiers, ce qui explique pour l'essentiel l'hypothèse retenue d'une forte baisse en 1996, par rapport à 1994, des recettes non-fiscales et non-parafiscales (- 0,5 % de P.I.B. environ en 2 ans).

Il est tenu compte au niveau de l'Entité « II. » considérée globalement d'un ralentissement tendanciel de la progression « spontanée » de ses dépenses primaires consolidées (notamment en capital), faisant suite aux rythmes relativement élevés enregistrés en 1993-1994 et sans doute aussi en 1995. Les hausses réelles « spontanées » retenues en 1995 et 1996 à titre d'hypothèse sont respectivement de 2,6 % et 2,2 % (cf. Tableau II.3.).

2. **Résultats du scénario « spontané » et efforts d'assainissements complémentaires requis**

Pour l'ensemble des Pouvoirs publics belges, le Besoin net de financement « spontané » s'établirait sur cette base à 4,3 % de P.I.B. en 1995, soit le niveau requis par le Plan de Convergence, mais il ne redescendrait pas « spontanément » significativement en-deçà en 1996, laissant un « gap » de 1,25 % de P.I.B. ou 105 milliards de francs environ par rapport à l'objectif visé de 3 % de P.I.B. en 1996.

Ce chiffrage à ce stade ne peut être considéré que comme indicatif, avec une marge d'incertitude de 0,2 % de P.I.B. ou 15 milliards de francs environ de part et d'autre de cette estimation centrale (fourchette comprise entre 90 et 120 milliards de francs).

Cette estimation peut cependant à ce stade être considérée comme globalement fiable. Si elle se situe marginalement au-dessus (de 0,2 à 0,3 % de P.I.B.) des estimations provisoires disponibles pour la Belgique en provenance d'Institutions internationales (C.E.E. et O.C.D.E.), l'écart peut être assez aisément localisé pour partie au niveau d'une hypothèse de croissance réelle plus basse du P.I.B. retenue ici (un écart de 0,3 %), notamment pour tenir compte des effets probables à court terme d'une impulsion budgétaire ou fiscale discrétionnaire restrictive additionnelle de 1,25 % de P.I.B. qui serait mise en œuvre en 1996.

TABEL I.1.

« Spontaan » scenario voor de Gezamenlijke Overheid

(In % van het B.B.P.)

TABLEAU I.1.

Scénario « spontané » pour l'ensemble des Pouvoirs Publics

(En % du P.I.B.)

	1994	1995	1996	
Ontvangsten	48,3	47,7	47,5	Recettes.
— Niet-fiscale	1,6	1,2	1,1	— Non fiscales.
— Fiscale en sociale bijdragen	46,7	46,5	46,4	— Fiscales et cotisations.
– Bijdragen	15,7	15,4	15,1	– Cotisations.
– Fiscale	31,0	31,1	31,3	– Fiscales.
Primaire uitgaven	43,4	42,8	42,6	Dépenses primaires.
— Exclusief transferten aan de rest van de wereld	41,8	41,4	41,1	— Hors transferts au reste du Monde.
Intresten	10,3	9,1	9,2	Intérêts.
Primair saldo	4,9	4,8	4,9	Solde primaire.
Netto-financieringsbehoeften	– 5,4	– 4,3	– 4,3	Besoin net de financement.
Doelstellingen van het Convergentieplan		– 4,3	– 3,0	Objectifs Plan de Convergence.
Verschil in % van het B.B.P.		0,04	– 1,27	Ecart en % P.I.B.
Bruto schuld (E.S.E.R.)	136,0	134,6	133,0	Dette brute (S.E.C.).
— Jaarlijks verschil		– 1,5	– 1,6	— Ecart annuel.
Budgettaire hypothesen				Hypothèses budgétaires.
Reële groei primaire uitgaven		1,6	1,9	Croissance réelle dépenses primaires.
— Exclusief transferten aan de rest van de wereld		1,8	1,8	— Hors transferts au reste du Monde.
Elasticiteit van de fiscale en para-fiscale ontvangsten		0,88	0,98	Elasticité recettes fiscales et parafiscales.

Het verschil op het vlak van het tekort van 0,75 % van het B.B.P. ten opzichte van de meer optimistische ramingen van het Federaal Planbureau (1) — dat bij ongewijzigd beleid uitkomt op een tekort van 3,5 % van het B.B.P. in 1996 — kan eveneens zeer gemakkelijk toegewezen worden.

Naast een statistisch verschil van bijna 0,2 % van het B.B.P. als gevolg van het niet verrekenen in 1996 en in E.S.E.R.-termen van privatiseringsopbrengsten, kan het overblijvende verschil (0,6 % van het B.B.P.) ongeveer fifty-fifty verdeeld worden over de verschillen in macro-economische hypothesen (groei) en andere verschillen in technische hypothesen op het vlak van de reële groei van de primaire uitgaven (2).

Indien, ondanks de toepassing van het Globaal Plan (loonbevriezing, sociale maatregelen) en zijn verondersteld neerwaarts effect op de finale primaire uitgavenratio (– 0,3 % van het B.B.P., ondanks een stijging van 0,1 % van het B.B.P. van de transfers aan de E.U.), de « spontane » verbetering van het primaire surplus marginaal blijft in 1996 (minder dan 0,1 % van het B.B.P.) is dat een gevolg van de in 1996 voortgezette wijziging van de structuur van de macro-economische inkomens en van de belastbare ba-

L'écart de déficit « à politique inchangée » (0,75 % de P.I.B.) observé par rapport aux estimations plus favorables du Bureau fédéral du Plan (1) — lequel arrive à un déficit de 3,5 % du P.I.B. en 1996 — peut également être aisément localisé.

Outre un écart statistique de près de 0,2 % de P.I.B. lié à la non-prise en compte en termes S.E.C. en 1996 des recettes de privatisations, l'écart résiduel (0,6 % de P.I.B.) se départage approximativement moitié-moitié entre d'une part des différences d'hypothèses macro-économiques (croissance), d'autre part des différences d'hypothèses techniques sur la croissance réelle supposée des dépenses primaires (2).

Si l'amélioration « spontanée » du surplus primaire reste marginale en 1996 (moins de 0,1 % de P.I.B.) malgré l'application du Plan global (gel salarial, mesures sociales) et son impact supposé à la baisse sur le ratio des dépenses primaires finales (– 0,3 % de P.I.B., malgré une hausse de 0,1 % de P.I.B. des transferts à la C.E.E.), c'est parce que la poursuite en 1996 de la modification de la structure des revenus macro-économiques et des bases imposables associées au détriment des revenus salariaux, couplée aux

(1) Hetzij een tekort bij ongewijzigd beleid van 3,5 % van het B.B.P. in 1996, zie Economische Vooruitzichten 1995-1999 van het Federaal Planbureau, maart 1995.

(2) Inderdaad, het Federaal Planbureau veronderstelt dat in 1996 bepaalde normen van het Globaal Plan zullen gerealiseerd zijn; de hier weerhouden hypothese van het « spontane » scenario bestaat er in dat de naleving van die genormeerde objectieven vermoedelijk in 1996 bijkomende maatregelen, met name in de gezondheidszorgen, zal vergen.

(1) Soit un déficit à politique inchangée de 3,5 % de P.I.B. en 1996, voir les Perspectives économiques 1995-1999 du Bureau fédéral du Plan, mars 1995.

(2) Le Bureau fédéral du Plan suppose en effet comme acquis en 1996 le respect de certaines normes du Plan global; l'hypothèse retenue ici dans le scénario « spontané » est que le respect de ces objectifs normés demandera probablement en 1996 la mise en œuvre de mesures techniques complémentaires, notamment en dépenses de soins de santé.

ses die samenhangen met de vermindering van het loonaandeel, gekoppeld aan de afgeleide effecten van de selectieve vermindering van de sociale bijdragen en aan de volledige verdwijning in E.S.E.R.-termen van de privatiseringsopbrengsten. Daardoor daalt de ontvangstenratio supplementair met 0,2 % van het B.B.P., na de verwachte vermindering met ongeveer 0,6 % van het B.B.P. in 1995 — waarvan 0,3 % van het B.B.P. in para-fiscale ontvangsten en 0,4 % van het B.B.P. in niet-fiscale E.S.E.R.-ontvangsten.

In 2 jaar (1994-1996) neutraliseert de ontvangstendaling in E.S.E.R.-termen (een vermindering met 0,8 % van het B.B.P.) meer dan 40 % van de stijging die werd vastgesteld in 1993-1994 (1,9 % van het B.B.P.).

Het objectief zou erin bestaan om in 1996 een werkelijk primair overschot, in E.S.E.R.-termen, van 6,2 % van het B.B.P. te halen, ten opzichte van een « spontaan » overschot van 4,9 % van het B.B.P.

3. **De verdeling van de inspanning over de grote Entiteiten**

3.1. *Op het niveau van Entiteit « I »*

In het scenario « bij ongewijzigd beleid » zou het deficit van Entiteit « I » in 1995 teruglopen tot 3,6 % van het B.B.P. en ongeveer op dat niveau blijven in 1996. Het verschil ten opzichte van het objectief, een deficit van 2,6 % van het B.B.P. in 1996 zoals vooropgesteld in het Convergentieplan, zou dan iets meer dan 1,0 % van het B.B.P. (ongeveer 85 miljard frank) belopen.

Van de 85 miljard frank die op het niveau van Entiteit « I » dient gerealiseerd te worden stemt ongeveer 10 miljard frank overeen met de oriëntaties die vervat zijn in het Globaal Plan of het Convergentieplan maar waarvan de uitvoeringsmaatregelen in 1996 moeten genomen of vervolledigd worden alvorens ze hun volle effect kunnen sorteren.

Het primaire surplus van deze Entiteit zou, na een achteruitgang met 0,1 % van het B.B.P. in 1995 tengevolge van een gevoelige vermindering van de overheidsontvangsten (dicht bij de – 0,6 % van het B.B.P.) (1), die in hoofdzaak gecompenseerd werd (0,5 % van het B.B.P.) door een discretionaire vermindering van de primaire uitgaven, zich bij ongewijzigd beleid in 1996 stabiliseren op het niveau van 1995 (4,6 % van het B.B.P.) (2).

Het aandeel van de intrestlasten zou licht stijgen tot 8,3 % van het B.B.P. in 1996 (na een daling met 1,2 % van het B.B.P. in 1995 ten opzichte van 1994).

In 1996 zou de « spontane » vermindering van de primaire uitgavenratio van Entiteit « I » 0,3 % van het B.B.P. bedragen, in vergelijking met een vermindering van 0,5 % van het B.B.P. in 1995.

Die laatste evolutie werd nochtans vergemakkelijkt door een vermindering van de transferten aan de « Rest van de wereld » (voornamelijk E.U.), die in 1996 gedeeltelijk in tegengestelde zin zouden evolueren. Uitgedrukt in « gecorrigeerde » cijfers (finale primaire uitgaven of exclu-

(1) Waarvan - 0,35 % van het B.B.P. sociale bijdragen, - 0,3 % van het B.B.P. niet-fiscale en niet-parafiscale ontvangsten en + 0,05 % van het B.B.P. fiscale ontvangsten, waarvan + 0,2 % van het B.B.P. directe belastingen en - 0,15 % van het B.B.P. indirecte belastingen.

(2) Een achteruitgang met 0,3 % van het B.B.P. van de primaire uitgavenratio zou geneutraliseerd worden door een nieuwe gelijkwaardige daling van de overheidsontvangsten, voornamelijk op het niveau van de niet-fiscale ontvangsten.

effets dérivés des baisses sélectives de cotisations sociales et à la disparition complète en termes S.E.C. des recettes de privatisations, vient amputer le ratio des recettes d'un supplément de 0,2 % de P.I.B., après le recul de l'ordre de 0,6 % de P.I.B. anticipé pour 1995 — dont 0,3 % de P.I.B. en recettes para-fiscales et – 0,4 % de P.I.B. en recettes S.E.C. non-fiscales.

En 2 ans (1994-1996), l'érosion des recettes en termes S.E.C. (un recul de 0,8 % de P.I.B.) viendrait ainsi neutraliser plus de 40 % de la hausse engrangée en 1993-1994 (1,9 % de P.I.B.).

L'objectif serait d'atteindre en 1996 un surplus primaire effectif, en termes S.E.C., de 6,2 % de P.I.B., comparativement à un surplus « spontané » de 4,9 % de P.I.B.

3. **La répartition de l'effort par grandes Entités**

3.1. *Au niveau de l'Entité « I »*

Dans le scénario à politique « à politique inchangée », le déficit de l'Entité « I » régresserait à 3,6 % de P.I.B. en 1995 et resterait pratiquement à ce niveau en 1996. L'écart par rapport à l'objectif d'un déficit de 2,6 % de P.I.B. en 1996, tel que défini dans le Plan de Convergence, serait alors d'un peu plus de 1,0 % de P.I.B. (environ 85 milliards de francs).

De ces 85 milliards de francs au niveau de l'Entité « I », on peut estimer qu'une dizaine environ correspondent à des orientations contenues dans le cadre du Plan global ou dans le Plan de Convergence, mais dont les mesures d'application doivent être prises et complétées en 1996 pour être pleinement effectives.

Le surplus primaire de l'Entité, après s'être détérioré de 0,1 % de P.I.B. en 1995 sous l'incidence d'une réduction sensible des recettes publiques (près de – 0,6 % de P.I.B.) (1), pour l'essentiel compensée (0,5 % de P.I.B.) par une réduction discrétionnaire des dépenses primaires, se stabiliserait à politique inchangée en 1996 au niveau de 1995 (4,6 % de P.I.B.) (2).

Les charges d'intérêt pour leur part augmenteraient légèrement à 8,3 % de P.I.B. en 1996 (après leur recul de 1,2 % de P.I.B. de 1995 par rapport à 1994).

La réduction « attendue » du ratio des dépenses primaires de l'Entité « I » en 1996 serait de 0,3 % de P.I.B., comparativement à une réduction de 0,5 % de P.I.B. en 1995.

Cette dernière aura cependant été facilitée par une réduction des transferts au « Reste du monde » (C.E.E. principalement), qui devrait partiellement s'inverser en 1996. En chiffres « corrigés » (dépenses primaires finales ou hors transferts aux C.E.), les baisses de ratio de dépen-

(1) Dont - 0,35 % de P.I.B. de cotisations sociales, - 0,3 % de P.I.B. de recettes non-fiscales et non-parafiscales et + 0,05 % de P.I.B. de recettes fiscales — soit + 0,2 % de P.I.B. en impôts directs et - 0,15 % de P.I.B. en impôts indirects.

(2) Un recul de 0,3 % de P.I.B. du ratio des dépenses primaires étant neutralisé par un nouveau recul équivalent des recettes publiques, principalement au niveau des recettes non-fiscales.

sief transfers aan de E.U.) zou de daling van de primaire uitgavenratio van Entiteit « I » eerder – 0,4 % van het B.B.P. (1995) en – 0,3 % van het B.B.P. (1996) bedragen.

TABEL I.2.

Resultaten van het « spontane » scenario op het niveau van Entiteit « I »

(In % van het B.B.P.)

ses primaires de l'Entité « I » devraient plutôt s'établir à – 0,4 % de P.I.B. (1995) et – 0,3 % de P.I.B. (1996).

TABLEAU I.2.

Résultats du scénario « spontané » au niveau de l'Entité « I »

(En % du P.I.B.)

	1994	1995	1996	
Ontvangsten	35,0	34,4	34,1	Recettes.
Primaire uitgaven	30,3	29,7	29,5	Dépenses primaires.
Intresten	9,4	8,2	8,3	Intérêts.
Primair saldo	4,7	4,7	4,6	Solde primaire.
Netto-financieringsbehoeften	– 4,7	– 3,6	– 3,6	Besoin net de financement.
Objectieven van het Convergentieplan		– 3,70	– 2,60	Objectifs Plan de Convergence.
— Verschil ten opzichte van het objectief		0,10	– 1,04	— Ecart par rapport à l'objectif.
Schuld	122,8	121,1	119,3	Dette.
— Jaarlijkse afwijking		– 1,7	– 1,8	— Ecart annuel.
Budgettaire hypothesen				Hypothèses budgétaires.
Reële groei van de primaire uitgaven		1,2	1,8	Croissance réelle dépenses primaires.
— Exclusief transferten aan de rest van de wereld		1,5	1,7	— Hors transferts au reste du Monde.

Men mag ervan uitgaan dat bij ongewijzigd beleid (met een nominale bevriezing in 1996 van de subsidie vanwege de Federale Overheid) het tekort van de Sociale Zekerheid ongeveer 0,3 % van het B.B.P. zou belopen. Dit in tegenstelling tot een objectief van een overschot in E.S.E.R.-termen van 0,2 % van het B.B.P. Daaruit volgt een te dekken verschil van ongeveer 0,55 % van het B.B.P. (ongeveer 45 miljard frank). De toename van het deficit van de Sociale Zekerheid in 1996 (met 0,25 % van het B.B.P. ten opzichte van 1994) kan verklaard worden door een meer uitgesproken daling van de totale ontvangstenratio van het stelsel (– 0,65 % van het B.B.P. waarvan bijna – 0,6 % van het B.B.P. werkelijke sociale bijdragen (1)) dan de daling van de uitgavenratio (– 0,4 % van het B.B.P.).

In die hypothese blijft er op het niveau van de Federale Overheid een te absorberen verschil van 0,5 % van het B.B.P. (ongeveer 40 miljard frank).

3.2. *Op het niveau van Entiteit « II »*

Op het niveau van Entiteit « II » als geheel (Gemeenschappen en Gewesten en Lokale Overheden) beschouwd, leidt het scenario « bij ongewijzigd beleid » (spontaan scenario) tot een netto-financieringsbehoefte in E.S.E.R.-termen van iets meer dan 0,6 % van het B.B.P. in 1996, nadat 0,7 % van het B.B.P. werd bereikt in 1994-1995. In vergelijking met de objectieven van het Convergentieplan (een N.F.B. van 0,4 % van het B.B.P. in 1996) blijft er een geraamd verschil van iets meer dan 0,2 % van het B.B.P. of ongeveer en twintigtal miljard frank.

Dat verschil stemt overeen met 1,7 % van het geconsolideerde niveau van de primaire uitgaven van deze Entiteit

(1) De relatieve toename van de toegewezen ontvangsten tussen 1994 en 1996 compenseert bijna de relatieve vermindering (in % van het B.B.P.) van de rechtstreekse subsidies van de Federale Overheid.

On peut estimer qu'à politique inchangée (avec gel nominal maintenu en 1996 du subside du Pouvoir fédéral), le déficit de la Sécurité sociale atteindrait 0,3 % de P.I.B. environ, contre un objectif de surplus — en termes S.E.C. — de 0,2 % de P.I.B., soit un écart à combler de l'ordre de 0,55 % de P.I.B. (environ 45 milliards de francs). Ce déficit accru en Sécurité sociale en 1996 (de 0,25 % de P.I.B., par rapport à 1994) s'expliquerait par un recul plus prononcé du ratio des recettes totales du système (– 0,65 % de P.I.B., dont près de – 0,6 % de P.I.B. de cotisations sociales effectives (1)) que celui du ratio des dépenses (– 0,4 % de P.I.B.).

Il resterait donc dans cette hypothèse un écart de 0,5 % de P.I.B. (40 milliards de francs environ) à combler au niveau du seul Pouvoir fédéral.

3.2. *Au niveau de l'Entité « II »*

Au niveau de l'Entité « II » considérée globalement (Communautés et Régions et Pouvoirs locaux), le scénario « à politique inchangée » (spontané) aboutit à un besoin net de financement en termes S.E.C. d'un peu plus de 0,6 % de P.I.B. en 1996, après 0,7 % de P.I.B. en 1994-1995. L'écart estimé par rapport aux objectifs du Plan de Convergence (un B.N.F. de 0,4 % de P.I.B. en 1996) est d'un peu plus de 0,2 % de P.I.B. ou une vingtaine de milliards de francs environ.

Cet écart représente 1,7 % du niveau consolidé des dépenses primaires de l'Entité (dont un peu moins de 45 % se

(1) La progression relative des recettes affectées, entre 1994 et 1996 — compensant pratiquement le recul relatif (en % du P.I.B.) des subsides directs du Pouvoir fédéral.

(waarvan iets minder dan 45 % gelokaliseerd is op het niveau van de Lokale Overheden — Gemeenten en Provincies — en het overblijvende deel op het niveau van de finale primaire uitgaven (1) van de Gemeenschappen en de Gewesten).

De Lokale Overheden hebben wat hen betreft gedurende 3 à 4 jaar een sterke toename van hun reële primaire uitgaven — met name van de kapitaaluitgaven — laten optekenen. De financiering van die door de Lokale Overheden gevolgde politiek werd vergemakkelijkt door een eveneens gevoelige toename van de reële transfers die zij van de Gemeenschappen en de Gewesten ontvingen. In die zin lijkt het logisch dat zij direct betrokken worden in de globaal gevraagde inspanning.

TABEL I.3.

Verwachte evolutie op het niveau van Entiteit « II »
Scenario bij ongewijzigd beleid

(In % van het B.B.P.)

	1994	1995	1996	
Ontvangsten	14,0	13,9	14,0	Recettes.
Primaire uitgaven	13,8	13,7	13,7	Dépenses primaires.
Intresten	0,9	0,9	0,9	Intérêts.
Primair saldo	0,2	0,2	0,3	Solde primaire.
Netto-financieringsbehoeften	– 0,7	– 0,7	– 0,6	Besoin net de financement.
Objectieven van het Convergentieplan		– 0,60	– 0,40	Objectifs Plan de Convergence.
— Verschil ten opzichte van het objectief		– 0,10	– 0,23	— Ecart par rapport à l'objectif.
Schuld	13,2	13,5	13,7	Dette.
Budgettaire hypothesen				Hypothèses budgétaires.
Reële groei van de primaire uitgaven		2,6	2,2	Croissance réelle dépenses primaires.

Het behoort in het kader van hun budgettaire verantwoordelijkheid tot de bevoegdheid van diegenen die de voogdij uitoefenen over de Lokale Overheden om de noodzakelijke arbitrages (tussen hun eigen finale primaire uitgaven, aan de ene kant, en de aan de Lokale Overheden getransfereerde middelen, aan de andere kant) door te voeren zodat de budgettaire verplichtingen die zij, zowel in de optiek van een stabilisatie van hun respectieve schuldratio als in het kader van het Belgische Convergentieplan, onderschreven hebben kunnen nageleefd worden.

(1) Primaire uitgaven (10,3 % van het B.B.P.) exclusief de totale transfers (lopende en kapitaal of in totaal 3,1 % van het B.B.P.) gestort aan de Lokale Overheden dat wil zeggen netto 7,2 % van het B.B.P. finale primaire uitgaven tegen 5,8 % van het B.B.P. voor de Lokale Overheden.

localisent au niveau des Pouvoirs subordonnées — Communes et Provinces — et le reste au niveau des dépenses primaires finales (1) des Communautés et Régions).

Les Pouvoirs locaux ont enregistré pour leur part depuis 3 à 4 ans une forte progression de leurs dépenses primaires réelles — notamment en capital. Le financement de cette politique des Pouvoirs locaux a été facilité par une progression également sensible des transferts réels opérés par les Régions et Communautés en leur direction, de telle sorte qu'il serait normal qu'ils soient directement associés à l'effort global demandé.

TABLEAU I.3.

Evolutions attendues au niveau de l'Entité « II »
Scénario à politique inchangée

(En % du P.I.B.)

	1994	1995	1996	
Ontvangsten	14,0	13,9	14,0	Recettes.
Primaire uitgaven	13,8	13,7	13,7	Dépenses primaires.
Intresten	0,9	0,9	0,9	Intérêts.
Primair saldo	0,2	0,2	0,3	Solde primaire.
Netto-financieringsbehoeften	– 0,7	– 0,7	– 0,6	Besoin net de financement.
Objectieven van het Convergentieplan		– 0,60	– 0,40	Objectifs Plan de Convergence.
— Verschil ten opzichte van het objectief		– 0,10	– 0,23	— Ecart par rapport à l'objectif.
Schuld	13,2	13,5	13,7	Dette.
Budgettaire hypothesen				Hypothèses budgétaires.
Reële groei van de primaire uitgaven		2,6	2,2	Croissance réelle dépenses primaires.

Il importera aux autorités de tutelle des Pouvoirs locaux, dans le cadre de leur responsabilité budgétaire globale, d'effectuer les arbitrages nécessaires (entre leurs propres dépenses primaires finales, d'une part, et les moyens transférés aux Pouvoirs locaux, d'autre part) pour respecter les engagements budgétaires auxquels elles ont souscrit tant dans l'optique de stabilisation de leur taux d'endettement respectif que dans le cadre du Plan de Convergence de la Belgique.

(1) Dépenses primaires (10,3% de P.I.B.), nettes des transferts totaux (courants et en capital, soit au total 3,1 % de P.I.B.) opérés en direction des Pouvoirs subordonnés, soit en net 7,2 % de P.I.B. de dépenses primaires finales, contre 5,8 % de P.I.B. pour les Pouvoirs locaux.

3.3. *De verdeling per Entiteit van de weg te werken budgettaire verschillen*

De navolgende tabel illustreert de verdeling, van het globaal te dekken verschil, over de Entiteiten.

TABEL I.4.

Verdeling van het globaal verschil over de Entiteiten
Verschillen ten opzichte van het Convergentieplan

(In % van het B.B.P.)

	1995	1996	
Gezamenlijke Overheid.			**Ensemble des Pouvoirs publics.**
— Objectieven	- 4,3	- 3,0	— Objectifs.
— Scenario ongewijzigd beleid	- 4,3	- 4,3	— Scénario politique inchangée.
— Verschil	- 0,0	- 1,3	— Ecart.
Entiteit « I ».			**Entité I.**
— Objectieven	- 3,7	- 2,6	— Objectifs.
— Scenario ongewijzigd beleid	- 3,6	- 3,6	— Scénario politique inchangée.
— Verschil	0,1	- 1,0	— Ecart.
Entiteit « II ».			**Entité II.**
— Objectieven	- 0,6	- 0,4	— Objectifs.
— Scenario ongewijzigd beleid	- 0,7	- 0,6	— Scénario politique inchangée.
— Verschil	- 0,1	- 0,2	— Ecart.

II. BEGROTINGSNORMEN OP MIDDELLANGE OF LANGE TERMIJN

Indien we ons in een ruimer tijdskader plaatsen en in de veronderstelling dat het « Maastricht »-objectief op het vlak van de N.F.B., 3 % in 1996 wordt gehaald, dan dient er een antwoord gevonden te worden op de tweede belangrijke vraag met name die met betrekking tòt het realiseren van de globale budgettaire normen voor een langere termijn (het geheel van de volgende legislatuur en daarna).

Daarom werd een voorzichtig middellange termijn macro-economisch scenario uitgetekend rond enkele grote assen zoals deze in bijlage I.1 gespecifieerd worden.

1. **Beperkingen en bezwaren tegen een globale deficit norm**

Een eerste mogelijke — minimalistische — norm zou er kunnen in bestaan zich op middellange termijn te houden aan een stabilisatie van het overheidstekort op 3 % van het B.B.P., dit is het in het kader van het Maastrichtverdrag weerhouden maximaal tekort met betrekking tot de budgettaire convergentienorm. Onder normale groeivoorwaarden heeft deze norm als voordeel dat hij op korte tot middellange termijn een zekere zelfvoedende vermindering van de schuldgraad op gang brengt (gemiddeld -2 % van het B.B.P. per jaar gemiddeld in de loop van de volgende 10 jaren) en daaraan gekoppeld een vermindering van de intrestlasten (-0,10 % tot -0,15 % van het B.B.P. per jaar).

Als gevolg daarvan laat deze norm in principe toe om op korte termijn budgettaire marges vrij te maken op het vlak van de primaire saldi. Die marges stemmen overeen met de automatische verminderingen van de intrestlasten.

3.3. *La répartition par Entité des écarts budgétaires à combler*

Le tableau suivant illustre la répartition entre Entités de l'écart global à combler.

TABLEAU I.4.

Répartition par Entités de l'écart global
Ecarts par rapport au Plan de Convergence

(En % du P.I.B.)

II. NORMES BUDGETAIRES DE MOYEN OU LONG TERME

Dans une perspective de plus long terme, et à supposer respecté l'objectif « Maastricht » d'un B.N.F. de 3 % dès 1996, la seconde question importante à trancher est celle des normes budgétaires globales à adopter pour l'avenir (l'ensemble de la nouvelle législature voire au-delà).

Pour ce faire, un scénario macro-économique prudent de moyen terme a été dessiné, autour des quelques grands axes spécifiés en Annexe I.1.

1. **Limites et inconvénients d'une norme de déficit global**

Une première norme possible — et minimaliste — aurait été de s'en tenir à une stabilisation à moyen terme du déficit public à 3 % de P.I.B., soit le déficit maximal retenu pour la convergence budgétaire dans le cadre du Traité de Maastricht. Dans des conditions de croissance normales, cette norme présentait l'avantage d'assurer en principe à court-moyen terme une certaine auto-réduction du taux d'endettement (-2 % de P.I.B. par an en moyenne au cours des 10 prochaines années) et une certaine réduction consécutive du poids des charges d'intérêts (-0,10 % à -0,15 % de P.I.B. par an).

En conséquence, cette norme permettait certes en principe de dégager à court terme certaines marges budgétaires en termes des soldes primaires, au prorata de l'autoréduction induite du poids des charges d'intérêts.

Doch daarnaast vertoont deze aanpak drie belangrijke nadelen :

1. Zelfs indien hij in principe een zekere zelfvoedende vermindering van de schuldgraad op gang brengt dan nog zwakt dat ritme geleidelijk af en laat onder geen enkel mogelijke hypothese toe om op een significante wijze en binnen redelijke termijnen (20 jaar ?) de in het Maastrichtverdrag ingeschreven schuldgraad (60 % van het B.B.P.) te halen. In 2020 zou de schuldgraad inderdaad nog 90 % van het B.B.P. overschrijden en in 2030 zou hij nog ongeveer 85 % van het B.B.P. belopen.

2. In geval van een nieuwe conjuncturele, structurele of financiële schok zou een tekort van 3 % van het B.B.P. niet volstaan om de Belgische economie te beschutten voor een opnieuw opduiken van het pervers sneeuwbaleffect, dat in dat geval alleen vermeden zou kunnen worden door vrij drastische nieuwe pro-cyclische besparingsmaatregelen.

3. Tenslotte en in hoofdzaak heeft dit scenario van stabilisatie van het trendmatig tekort op 3 % van het B.B.P. het grote nadeel dat de vrijkomende primaire — exclusief intresten — budgettaire marges trendmatig kleiner worden en dit op een ogenblik dat de Belgische economie de budgettaire schok van de verwachte verzwaring van de lasten verbonden aan de veroudering (wettelijke en overheidspensioenen, gezondheidszorgen) dient op te vangen. Vanaf 2010, zou de gemiddelde endogene zichzelf voedende vermindering van de intrestlasten in dit scenario 0,1 % van het B.B.P. per jaar of zelfs iets minder bedragen, terwijl de verwachte verzwaring van de « socio-demografische budgettaire last » verbonden aan de veroudering gemiddeld per jaar 0,2 % van het B.B.P. zou kunnen bereiken of zelfs overschrijden en dit gedurende een twintigtal jaren (2010-2030).

2. Inhoud en implicaties van een norm op het vlak van het primair overschot

Een tweede mogelijk scenario is deze van een primaire overschotnorm, die vertrekt van een niveau dat overeenstemt met datgene dat vereist is voor de Gezamenlijke Overheid om in 1996 het objectief van N.F.B. ten belope van 3 % van het B.B.P. te bereiken.

De meest recente ramingen laten toe dit in 1996 te bereiken « primair overschot » van de Gezamenlijke Overheid te ramen op 6,2 % van het B.B.P.

Dit globaal primair overschot van 6,2 % van het B.B.P. kan als volgt verdeeld worden :

TABEL I.5.

Vertrekbasis voor de norm op lange termijn

(In % van het B.B.P.)

	Totaal	waarvan	
		Entiteit I	Entiteit II
Financieringsbehoeften	– 3,0	– 2,6	– 0,4
Primair saldo	6,2	5,6	0,6
Intrestlasten	9,2	8,3	0,9

De hier voorgestelde regel inzake het primair overschot voor de periode 1997-1999 kan als volgt worden omschreven :

a) op het niveau van Entiteit « II », als geheel beschouwd en voor de nieuwe legislatuur, volgt het traject van het geconsolideerd primair overschot direct uit de

Mais cette approche présente par ailleurs trois inconvénients majeurs :

1. Même si elle permet en principe d'obtenir une certaine auto-réduction du taux d'endettement, le rythme de cette auto-réduction s'atténue progressivement et ne permet dans aucune hypothèse plausible de se rapprocher significativement et dans des délais raisonnables (20 ans ?) du taux d'endettement inscrit dans le Traité de Maastricht (60 % de P.I.B.); en 2020 en effet, le taux d'endettement dépasserait encore les 90 % de P.I.B., et en 2030, il serait encore de l'ordre de 85 % de P.I.B.

2. En cas de nouveau choc conjoncturel, structurel ou financier, un déficit de 3 % de P.I.B. ne suffirait pas à mettre l'économie belge à l'abri, sauf nouvelles mesures d'assainissement pro-cycliques assez drastiques, d'un nouvel enclenchement pervers de l'effet « Boule de Neige »;

3. Enfin et surtout, en cas de stabilisation du déficit tendanciel à 3 % de P.I.B., le scénario induit présente l'inconvénient majeur que les marges budgétaires primaires — hors intérêts — dégagées se rétréciront tendanciellement au fur et à mesure que l'économie belge abordera de front le choc budgétaire de l'alourdissement prospectif des charges liées au vieillissement (pensions légales, publiques et soins de santé). A partir de 2010, l'auto-réduction endogène moyenne du poids des charges d'intérêts se limiterait dans ce scénario à 0,1 % de P.I.B. par an voire un peu moins, alors que l'alourdissement prospectif des «charges budgétaires socio-démographiques» liées au vieillissement pourrait atteindre voire dépasser 0,2 % de P.I.B. en moyenne annuelle pendant une vingtaine d'années (2010-2030).

2. Contenu et implications d'une norme de surplus primaire

Un deuxième scénario possible est celui d'une norme de surplus primaire partant d'un niveau correspondant à celui requis pour l'ensemble des Pouvoirs publics en 1996 pour la réalisation de l'objectif d'un B.N.F. de 3 % du P.I.B.

Les estimations les plus récentes permettent d'estimer à 6,2 % de P.I.B. ce « surplus primaire » de l'ensemble des Pouvoirs publics à viser en 1996.

Ce surplus primaire global de 6,2 % de P.I.B. se répartirait comme suit :

TABLEAU I.5.

Eléments d'amorçage pour la norme de long terme

(En % du P.I.B.)

	Total	dont	
		Entité I	Entité II
Besoin de financement	– 3,0	– 2,6	– 0,4
Solde primaire	6,2	5,6	0,6
Intérêts	9,2	8,3	0,9

La règle de surplus primaire proposée ici pour la période 1997-1999 peut se définir comme suit :

a) au niveau de l'Entité II considérée globalement et pour la nouvelle législature, la trajectoire de surplus primaire consolidé découle directement des recommandations

traditionele specifieke aanbevelingen aan de diverse Gemeenschappen en Gewesten (1) en uit de wettelijke norm van begrotingsevenwicht die opgelegd wordt aan de Lokale Overheden (2). De volgende tabel geeft een synthese van de implicaties van het genormeerde scenario voor Entiteit « II ». De gedetailleerde aanbevelingen voor de Gemeenschappen en de Gewesten worden gegeven in tabel II.4.

TABEL I.6.

Implicaties van het genormeerde begrotingsscenario voor Entiteit « II »

(In % van het B.B.P.)

	Netto financierings-behoeften — *Besoin net de financement*	Totaal primair saldo — *Solde primaire total*	waarvan — *dont*		Intreslasten — *Charge d'intérêts*
			Gemeenschappen en Gewesten — *Communauté et Régions*	Lokale Overheden — *Pouvoirs locaux*	
1996	- 0,4	0,6	0,0	0,6	0,9
1997	- 0,3	0,7	0,2	0,5	0,9
1998	- 0,1	0,8	0,4	0,5	0,9
1999	0,1	1,0	0,6	0,5	0,9
1996-99	0,5	0,4	0,5	- 0,1	- 0,0

Omwille van afrondingen kan de som van de onderverdelingen licht afwijken (0,1 %) van de totalen.

Onder deze voorwaarden zou het primair saldo van Entiteit « II » moeten toenemen met 0,4 % van het B.B.P. (van iets minder dan 0,6 % van het B.B.P. tot praktisch 1 % van het B.B.P. in 1999-2000);

b) op het niveau van Entiteit « I » zou het beoogde en noodzakelijke primair overschot in 1996, dat momenteel geraamd wordt op 5,6 % van het B.B.P., een primair overschot zijn dat in geen geval mag dalen, wat ook de conjuncturele ontwikkelingen zijn : het betreft in zekere zin een benedengrens;

c) bovendien zou, steeds op het niveau van Entiteit « I », elke afwijking van de economische groei boven de 2 %, waarvan men kan aannemen dat de weerslag op het primair saldo gemiddeld ongeveer 50 % beloopt (bijvoorbeeld een winst op het vlak van het primair overschot van 0,3 % van het B.B.P. in geval van een reële groei van 2,6 %) moeten aangewend worden (voor 50 %) voor de vorming van een zekere reserve die een « conjuncturele begrotingsruimte » voor Entiteit « I » zou moeten vormen.

De weerslag van een gunstige conjuncturele ontwikkeling op de openbare financiën zou moeten geaffecteerd worden aan de verbetering van het primair surplus van Entiteit « I » tot het plafond van 6 % is bereikt. Als vuistregel kan men aannemen dat de weerslag van een conjuncturele evolutie op de openbare financiën moet aangewend worden voor de verbetering van het primair surplus van Entiteit « I » tot het plafond van 6 % is bereikt. Een benaderende vuistregel kan zijn dat

(1) Zie ter zake Deel II van dit Advies, handelend over de Gemeenschappen en de Gewesten, en meer bepaald de laatste kolom van tabel II.3.

(2) Uit deze context van een genormeerd begrotingsevenwicht, volgt een tendentiële vermindering van de schuldgraad van de Lokale Overheden in procent van het B.B.P.; in de hypothese van een globaal gestabiliseerde impliciete rentevoet voor dit overheidsniveau, maakt de automatische vermindering van het gewicht van de intrestlasten van de Lokale Overheden, in procent van het B.B.P., het mogelijk, bij onveranderd begrotingsevenwicht, het primair overschot van de Lokale Overheden te verminderen (een weinig minder dan 0,1 % van het B.B.P. in 3 jaar).

TABLEAU I.6.

Implications du scénario budgétaire normé pour l'Entité « II »

(En % du P.I.B.)

	Besoin net de financement	Solde primaire total	dont		Charge d'intérêts
			Communauté et Régions	Pouvoirs locaux	
1996	- 0,4	0,6	0,0	0,6	0,9
1997	- 0,3	0,7	0,2	0,5	0,9
1998	- 0,1	0,8	0,4	0,5	0,9
1999	0,1	1,0	0,6	0,5	0,9
1996-99	0,5	0,4	0,5	- 0,1	- 0,0

Pour des raisons d'arrondis, la somme des éléments peut différer marginalement (0,1 %) des totaux.

Dans ces conditions, le solde primaire de l'Entité « II » devrait progresser d'un peu plus de 0,4 % de P.I.B. entre 1996 et 1999 (passant d'un peu moins de 0,6 % de P.I.B. à pratiquement 1 % de P.I.B. en 1999-2000);

b) au niveau de l'Entité I, le surplus primaire visé et requis en 1996, estimé actuellement à 5,6 % de P.I.B., serait un surplus primaire en-dessous duquel il conviendrait de ne descendre en aucun cas, quelles que soient les évolutions conjoncturelles : il s'agirait d'une sorte de borne inférieure;

c) de plus, toujours au niveau de l'Entité I, tout écart de croissance économique au-delà de 2 %, dont on peut estimer qu'il se répercute en moyenne à 50 % environ sur le solde primaire (par exemple un gain de surplus primaire de 0,3 % de P.I.B. pour une croissance réelle de 2,6 %), devrait être mise en réserve (à 50 %) pour constituer une « marge budgétaire conjoncturelle » de l'Entité I.

Les effets d'une évolution conjoncturelle favorable sur les finances publiques devraient être affectés à l'amélioration du surplus primaire de l'entité I jusqu'au plafond de 6 %. Une règle approximative peut être établie selon laquelle on peut considérer que les effets d'une évolution conjoncturelle favorable sur les finances publiques devraient être affectés à l'amélioration du surplus primaire de l'entité I jusqu'au plafond de 6 %. Une règle approximative peut être établie selon la-

(1) Voir à ce propos la deuxième Partie de cet Avis, consacrée aux Communautés et Régions, et notamment la dernière colonne du tableau II.3.

(2) Dans ce contexte normé d'équilibre budgétaire, il en résulte une réduction tendancielle du taux d'endettement des P.L. en % du P.I.B.; dans une hypothèse de taux d'intérêt implicite stabilisé globalement à ce niveau de Pouvoir, l'auto-réduction induite du poids des charges d'intérêts des P.L., en % du P.I.B., « autorise », à déficit nul inchangé, une réduction limitée (un peu moins de 0,1 % de P.I.B. en 3 ans) du surplus primaire des P.L.

gel mag worden gesteld dat bij een « neutraal » budgettair beleid de reële groei van het B.B.P. die 2 % overschrijdt, wordt vertaald in een toename van het primair overschot (in % van het B.B.P.) die gelijk is aan de helft van de overschrijding van die 2 %-groei. Zo zou bijvoorbeeld bij een aangehouden reële groei van het B.B.P. van 2,2 % per jaar gedurende de periode 1997-1999 het primair overschot van Entiteit « I » in 1999 nagenoeg 6 % van het B.B.P. bedragen, hetzij een toename met 0,1 % van het B.B.P. per jaar, ten overstaan van de startwaarde van 5,6 % van het B.B.P. in 1996;

d) steeds op het niveau van Entiteit « I », zou evenwel een plafond van 6 % primair overschot worden vastgesteld, dat niet wordt overschreden; dat zou normaal vanaf 1999 overeenstemmen met een plafond van 7 % van het B.B.P. voor het primair overschot van de Gezamenlijke Overheid;

e) in het geval van een belangrijke exogene schok op de intrestvoeten zouden bijkomende correctiemaatregelen moeten worden genomen.

3. Implicaties op middellange en lange termijn van deze norm inzake primair overschot

Er dient aan herinnerd te worden dat een « primair overschot-norm », zoals die hierboven werd gedefinieerd, impliceert dat elke vermindering van het gewicht van de intrestlasten (1) moet worden « gekapitaliseerd » ten voordele van een bijkomende vermindering van het deficit en van een versterking van het « omgekeerde sneeuwbaleffect »; die vermindering van de intrestlast zal dus op korte termijn niet in de economie mogen worden aangewend, maar zal moeten dienen om in de toekomst (na 2005) structurele beleidsruimte te creëren, meer bepaald om de budgettaire schok die uit de veroudering van de bevolking voortvloeit op te vangen.

Het genormeerde traject dat voortvloeit uit het globaal primair overschot, op basis van een illustratief macro-economisch scenario, ziet eruit (meer gedetailleerd in bijlage I.1.) zoals weergegeven in navolgende tabel :

TABEL I.7.

Normen inzake primair overschot in een illustratief scenario

(In % van het B.B.P.)

quelle, en cas de politique budgétaire « neutre », la croissance réelle du P.I.B. qui excède 2 % entraîne une augmentation du surplus primaire, exprimé en % du P.I.B., égale à la moitié du dépassement d'une croissance de 2 %. Ainsi, par exemple, une croissance réelle continue du P.I.B. de 2,2 % par an au cours de la période 1997-1999 permettrait d'atteindre en 1999 un surplus primaire de 6 % du P.I.B., soit une amélioration de 0,1 % du P.I.B. par an par rapport à la valeur initiale de 5,6 % du P.I.B. en 1996;

d) toujours au niveau de l'Entité I, un plafond de 6 % de P.I.B. serait cependant fixé en matière de surplus primaire à ne pas dépasser; ceci correspondra normalement à partir de 1999 à un plafond global de 7 % de P.I.B. pour le surplus primaire de l'ensemble des Pouvoirs publics;

e) en cas de choc exogène important sur les taux d'intérêts, des mesures correctrices additionnelles devraient être prises.

3. Implications de moyen et long terme de cette norme de surplus primaire

Il faut rappeler qu'une « norme de surplus primaire » telle que définie ci-dessus implique par construction que toute réduction du poids des charges d'intérêts (1) devra être « capitalisée » au profit d'une réduction additionnelle du déficit et d'une amplification de l'effet « Boule de neige inversé »; elle ne pourra par conséquent pas être réinjectée à court terme dans l'économie, mais servira à dégager des marges de manoeuvre structurelles ultérieures (post-2005), notamment pour absorber le choc budgétaire lié au vieillissement.

Une trajectoire normée résultante de surplus primaire global, dans un scénario macro-économique illustratif (détaillé en Annexe I.1), est précisée dans le tableau ci-après :

TABLEAU I.7.

Normes de surplus primaire dans un scénario illustratif

(En % du P.I.B.)

	1996	1997	1998	1999	2000	2003	Gemiddelde — *Moyenne* 1997-1999	2000-2003
Hypothese inzake reële groei (B.B.P.). — *Hypothèse de croissance réelle (P.I.B.)*	2,40	2,50	2,10	2,00	2,25	2,25	2,20	2,25
Overeenstemmende primaire overschotten. — *Surplus primaires correspondants.*								
— Entiteit « I » (conjunctureel aangepast). — *Entité « I » (ajusté pour conjonct.)* (1)	5,64	5,89	5,94	5,94	6,00	6,00	5,92	6,00
— Entiteit « II » (norm schuldgraad). — *Entité « II » (norme taux d'endettement)* (2)	0,56	0,67	0,84	1,03	1,00	1,00	0,85	1,00
Totaal (I+II). — *Total (I+II)* (3=1+2)	6,20	6,56	6,78	6,96	7,00	7,00	6,77	7,00

(1) Normaal voortvloeiend, voor een gegeven gemiddelde intrestvoet, uit een geleidelijke daling van de schuldgraad.

(1) Découlant normalement, pour un taux d'intérêt moyen donné, d'une baisse progressive du taux d'endettement.

De implicaties van dit scenario zijn drieërlei :

— Zelfs in het geval van een conjuncturele verzwakking, bijvoorbeeld op het einde van de legislatuur, moet voor de Gezamenlijke Overheid een primair overschot van minimaal 6,6 % van het B.B.P. (1) in 1999 verplicht worden verwezenlijkt.

— In dit illustratief scenario — in een als « normaal » beschouwde macro-economische context en met een op het niveau van de Gezamenlijke Overheid (als ook op het niveau van de eigen middelen — exclusief B.F.W.-ontvangsten — van Entiteit « II ») gestabiliseerde globale fiscale druk — zou over de periode 1997-1999 (3 jaar) de impliciete norm van de « toegelaten » reële stijging van de primaire uitgaven van Entiteit « I », 1,4 % zijn; dit is minder (2) dan de norm die voortvloeit uit een gelijkaardige raming voor Entiteit « II » (ongeveer 2,2 %). Het verschil tussen de groeivoeten zal evenwel kleiner zijn dan dit genoteerd in de loop van de laatste jaren.

Les implications de cette norme de surplus primaire sont triples :

— Même en cas de dégradation conjoncturelle, par exemple en fin de législature, un surplus primaire minimal de 6,6 % de P.I.B. (1) est impérativement requis en 1999 pour l'ensemble des Pouvoirs publics.

— Dans le scénario illustratif, à contexte macro-économique supposé « normal » et pour un taux de prélèvement global stabilisé au niveau de l'ensemble des Pouvoirs publics (ainsi qu'au niveau des recettes propres — hors recettes L.S.F. — de l'Entité II), la norme implicite de croissance réelle «autorisée» des dépenses primaires de l'Entité « I » sur la période 1997-1999 (3 ans) serait de 1,4 %, soit un chiffre inférieur (2) à celui qui résulte du même type d'estimation pour l'Entité II (2,2 % environ). La différence entre les deux taux de croissance sera néanmoins moindre que celle enregistrée au cours des dernières années.

TABEL I.8.

Traject van het primair overschot in een illustratief scenario en implicaties op lange termijn

(In % van het B.B.P.)

TABLEAU I.8.

Trajectoire de surplus primaire dans le scénario illustratif et implications à long terme

(En % du P.I.B.)

	1995	1996	1997	1998	1999	2003	2008	2013	2018
Primair saldo. — *Solde primaire*	4,7	6,2	6,6	6,8	7,0	7,0	6,5	5,3	4,0 -
Netto-financieringsbehoeften. — *Besoin net de financement*	- 4,5	- 3,0	- 2,5	- 2,1	- 1,7	- 0,7	0,1	0,1	- 0,2
Intrestlasten. — *Charges d'Intérêts*	9,2	9,2	9,0	8,9	8,7	7,7	6,4	5,2	4,3
Bruto-schuldgraad. — *Taux d'endettement brut*	134,8	132,3	129,1	126,1	123,1	108,6	89,2	72,5	60,0
— jaarlijkse afwijking. — *écart annuel*		- 2,5	- 3,2	- 2,9	- 3,0	- 3,6	- 3,9	- 3,3	- 2,5

In het uitgestippelde illustratief scenario zal het verwachte globaal primair overschot (Entiteit I + II) 6,6 % van het B.B.P. in 1997 en 6,8 % in 1998 bereiken; het zou nagenoeg 7 % bedragen in het jaar 2000. Op dit niveau zou het zich kunnen stabiliseren in de volgende periode (legislatuur 2000-2003).

De Belgische schuldgraad zou in relatieve termen gedurende de periode tot het jaar 2011 effectief dalen met bijna 40 % (een vermindering met 55 % van het B.B.P. op een oorspronkelijk totaal van 135 % van het B.B.P.) tot beneden de 80 %.

Dans le scénario illustratif esquissé, le surplus primaire global (Entités I + II) attendu serait de 6,6 % de P.I.B. en 1997, 6,8 % en 1998 et devrait pratiquement atteindre 7 % en l'an 2000, niveau auquel il pourrait en principe se stabiliser par la suite (législature 2000-2003).

Le taux d'endettement belge se verrait effectivement amputé de près de 40 % en termes relatifs (une réduction de 55 % de P.I.B. sur un total initial de 135 % de P.I.B.) d'ici l'an 2011, date à laquelle il passerait sous la barre des 80 %.

(1) Dit is de vereiste norm inzake het primair overschot van 1 % van het B.B.P. voor Entiteit « II », plus de minimale norm van 5,6 % voor Entiteit « I ».

(2) In het ontwikkeld illustratief scenario, impliceren de mechanismen van de Bijzondere Financieringswet en van de zogenaamde Sint-Michielsakkoorden, inderdaad een gevoelige stijging van de getransfereerde middelen uit de personenbelasting en de B.T.W.; hun relatief aandeel in het B.B.P. zou in 3 jaar globaal met bijna 0,5 % van het B.B.P. stijgen, van 9,5 % van het B.B.P. in 1996 naar bijna 10 % van het B.B.P. in 1999.

Het zal een overeenkomstige ontvangstentransfert met zich meebrengen ten nadele van de netto-ontvangsten van Entiteit « I » (en dan meer bepaald van de Federale Overheid), en daardoor — bij verondersteld gelijkblijvende globale fiscale druk — een specifieke en asymmetrische budgettaire beperking met zich brengen op het vlak van de « toegelaten » stijging van de primaire uitgaven van Entiteit « I ».

(1) Soit la norme de surplus primaire requise de 1 % de P.I.B. au niveau de l'Entité II, plus la norme minimale de 5,6 % de P.I.B. pour l'Entité I.

(2) En effet, dans le scénario illustratif développé, les mécanismes de la Loi Spéciale de financement et ceux des accords dits de la St-Michel impliquent une progression sensible des ressources I.P.P. et T.V.A. transférées aux C & R; leur part relative au sein du PIB enregistrerait une hausse globale de près de 0,5 % de P.I.B. en 3 ans, passant de 9,5 % de P.I.B. en 1996 à 10 % de P.I.B. pratiquement en 1999.

Il s'agira là d'un transfert de ressources conséquent qui s'opérera au détriment des ressources nettes restantes de l'Entité « I » (et en particulier du Pouvoir fédéral); ce transfert exercera par là même, à taux de prélèvement global supposé inchangé, une contrainte budgétaire spécifique et asymétrique sur la croissance « permise » des dépenses primaires de l'Entité I.

De implicaties op langere termijn van deze nieuwe primair overschot-norm, die voorgesteld wordt voor de ganse nieuwe legislatuur en zelfs daarna, moeten echter worden gepreciseerd. Grafisch worden zij in bijlage I.1. geïllustreerd.

Deze norm inzake het primair overschot vertoont meerdere implicaties en voordelen in vergelijking met een norm inzake een gestabiliseerd tekort van 3 % van het B.B.P.

1. Rekening houdend met de automatische vermindering van het gewicht van de intrestlasten (1) die voortvloeit uit de versterkte structurele daling van de schuldgraad, noteert men een blijvende vermindering van het tekort zelf (wellicht beneden de 2 % van het B.B.P. vanaf het jaar 2000, beneden de 1 % van het B.B.P. in 2003 en nagenoeg 0 % in 2005-2015).

2. In een dergelijk scenario komt de automatische vermindering van de overheidsschuldgraad en van de daaraan verbonden lasten, op snelheid en krijgt het een belang vanaf het begin — en vooral vanaf het midden — van volgend decennium (10 % van het B.B.P. schuldgraadvermindering per 3 jaar; gemiddeld per jaar 0,25 % van het B.B.P. automatische vermindering van het gewicht van de intrestlasten). De convergentie naar een overheidsschuldgraad van 60 % van het B.B.P. zou in het geval van België aldus verzekerd zijn binnen een aanvaardbare tijdspanne (vóór het jaar 2020, zie grafiek in Bijlage I.1.).

3. Vanaf de periode 2005-2010 kan de verkregen vermindering van het gewicht van de intrestlasten bovendien aangewend worden om de weerslag op de begroting van de socio-demografische schok op te vangen, zonder dat de convergentie naar de 60 %-norm inzake schuldgraad wordt aangetast.

Dit scenario zou aldus de vorming van een soort « socio-demografische begrotingsreserve » toelaten en in de tijd de leefbaarheid van de wettelijke pensioenregelingen waarborgen.

(1) Die, in plaats van onmiddellijk opnieuw gebruikt te worden in het kader van een zekere versoepeling van het begrotingsbeleid op korte termijn, in zekere zin zal gekapitaliseerd worden gedurende één of twee legislaturen ten voordele van een consolidatie van de begrotingssanering.

Les implications de plus long terme de cette nouvelle norme de surplus primaire, proposée pour l'ensemble de la nouvelle législature voire au-delà, doivent par ailleurs être précisées. Elles sont illustrées graphiquement en Annexe I.1.

Cette norme de surplus primaire, par rapport à une norme de déficit stabilisé à 3 % de P.I.B., présente plusieurs implications et avantages.

1. Compte tenu de l'auto-réduction du poids des charges d'intérêts (1), induite par l'accentuation de la réduction structurelle du taux d'endettement, on enregistrera une réduction persistante du déficit lui-même (probablement en-deçà de 2 % de P.I.B. à partir de l'an 2000, en-deçà de 1 % de P.I.B. en 2003, et proche de 0 % en 2005-2015).

2. Dans un tel scénario, l'auto-réduction du taux d'endettement public et de ses charges prendra de la vitesse et de l'ampleur à partir du début et surtout du milieu de la prochaine décennie (-10 % de P.I.B. de réduction de taux d'endettement moyen tous les 3 ans, -0,25 % de P.I.B. par an d'auto-réduction du poids des charges d'intérêts). La convergence vers un taux d'endettement public de 60 % de P.I.B. serait alors assurée dans le cas Belge à un horizon temporel raisonnable (avant l'an 2020, voir graphique en Annexe I.1.).

3. A partir de la période 2005-2010, la réduction induite du poids des charges d'intérêts pourra de plus être progressivement mobilisée pour absorber les incidences budgétaires du choc socio-démographique, sans affecter la convergence visée du taux d'endettement vers la norme de 60 %.

Ce scénario permettra ainsi de constituer une sorte de « réserve budgétaire socio-démographique » et de garantir dans le temps la viabilité des régimes de pensions légales.

(1) Qui au lieu d'être réinjectée immédiatement dans le cadre d'un certain relâchement budgétaire de court terme, serait en quelque sorte capitalisée pendant une à deux législatures en faveur d'une consolidation de l'assainissement budgétaire.

BIJLAGE II

EVOLUTIE VAN DE WETGEVING

(Periode van 1 juli 1994 tot 30 juni 1995)

DIRECTE BELASTINGEN

Tijdens de periode van 1 juli 1994 tot 30 juni 1995, zijn op het vlak van de inkomstenbelastingen en met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen de wettelijke en reglementaire maatregelen getroffen waarvan het overzicht hierna volgt.

In dat overzicht worden de volgende afkortingen gebruikt :

A.C.B.	voor	aanvullende crisisbijdrage
aj.	voor	aanslagjaar (-jaren)
B.E.V.A.K.	voor	beleggingsvennootschap met vast kapitaal
B.N.I./nat. pers.	voor	belasting van niet-inwoners betreffende natuurlijke personen
B.N.I./ven.	voor	belasting van niet-inwoners betreffende vennootschappen
B.S.	voor	Belgisch Staatsblad van ...
B.V.	voor	bedrijfsvoorheffing
D.B.I.	voor	definitief belaste inkomsten
K.B.	voor	(van het) koninklijk besluit van ...
K.B./W.I.B. 92	voor	(van het) koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992
K.I.	voor	kadastraal inkomen
O.V.	voor	onroerende voorheffing
P.B.	voor	personenbelasting
R.V.	voor	roerende voorheffing
V.A.	voor	voorafbetalingen
vastgoed-B.E.V.A.K.	voor	vastgoedbeleggingsvennootschap met vast kapitaal
Ven.B.	voor	vennootschapsbelasting
W.I.B. 92	voor	(van het) Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992

ANNEXE II

EVOLUTION DE LA FISCALITE

(Période du 1er juillet 1994 au 30 juin 1995)

IMPOTS DIRECTS

Au cours de la période du 1er juillet 1994 au 30 juin 1995, les dispositions légales et réglementaires dont un aperçu figure ci-après ont été prises en matière d'impôts sur les revenus et de taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

Les abréviations suivantes sont utilisées dans cet aperçu :

A.R.	pour	(de l') arrêté royal du ...
A.R./C.I.R. 92	pour	(de l') arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992
C.C.C.	pour	contribution complémentaire de crise
C.I.R. 92	pour	(du) Code des impôts sur les revenus 1992
ex. d'imp.	pour	exercice d'imposition
I.P.P.	pour	impôt des personnes physiques
I.N.R./p.p.	pour	impôt des non-résidents applicable aux personnes physiques
I.N.R./soc.	pour	impôt des non-résidents applicable aux sociétés
I. Soc.	pour	impôt des sociétés
M.B.	pour	Moniteur belge du ...
Pr. I.	pour	précompte immobilier
Pr. P.	pour	précompte professionnel
Pr.M.	pour	précompte mobilier
R.C.	pour	revenu cadastral
R.D.T.	pour	revenus définitivement taxés
S.I.C.A.F.	pour	société(s) d'investissement à capital fixe
S.I.C.A.F.I.	pour	société(s) d'investissement à capital fixe en biens immobiliers
V.A.	pour	versement(s) anticipé(s)

I. Wetten

1. *Wet van 5 juli 1994 tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, wat de vestiging van de belasting betreft* (B.S. *van 16 juli 1994)*

Deze wet beoogt inzonderheid het invoeren van een voorstel van aanslag voor belastingplichtigen die van aangifteplicht in de P.B. zijn vrijgesteld. Voor een opsomming van die belastingplichtigen wordt verwezen naar artikel 178, K.B./W.I.B. 92, zoals het is vervangen bij koninklijk besluit van 9 mei 1994 tot wijziging, ter zake van de vrijstelling van aangifteplicht, voor het K.B./W.I.B. 92 (*B.S.* van 19 mei 1994).

De betrokken belastingplichtigen zullen een voorstel van aanslag ontvangen waarop de belastbare grondslag en de daarop verschuldigde belasting zijn vermeld, evenals alle inlichtingen en gegevens die in aanmerking zijn genomen.

De belastingplichtigen hebben de mogelijkheid om hun niet-akkoord met en eventuele onjuistheden of leemten in het voorstel van aanslag mee te delen binnen een termijn van één maand, termijn die eventueel kan worden verlengd.

Het voorstel van aanslag, eventueel aangevuld binnen de voormelde termijn, heeft dezelfde waarde als een geldige aangifte.

Indien de onjuistheden of leemten niet worden meegedeeld, wordt het voorstel van aanslag gelijkgesteld met een onjuiste of onvolledige aangifte en moet de procedure van wijziging van aangifte worden toegepast.

Voor de inkohiering van de belasting met betrekking tot inkomsten en gegevens vermeld in een geldig voorstel van aanslag beschikt de administratie over een termijn die niet korter mag zijn dan zes maanden vanaf de verzendingsdatum van het voorstel van aanslag.

De aanslag wordt gevestigd op grond van de in het voorstel van aanslag vermelde gegevens, eventueel verbeterd ingevolge de opmerkingen van de belastingplichtige.

Belastingplichtigen die van aangifteplicht zijn vrijgesteld zijn verplicht een aangifte in te dienen wanneer hen dat door de administratie wordt gevraagd.

Inwerkingtreding : vanaf aj. 1994.

2. *Wet van 6 juli 1994 tot wijziging van de wet van 17 juni 1991 tot organisatie van de openbare kredietsectoren en van het bezit van de deelnemingen van de openbare sector in bepaalde privaatrechtelijke financiële vennootschappen, alsook van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen* (B.S. *van 15 juli 1994 en van 30 juni 1995)*

Deze wet bevat inzonderheid een afwijking van het gemeen recht met betrekking tot de overdracht van schuldvorderingen wanneer deze worden overgedragen aan een instelling voor belegging in schuldvorderingen.

3. *Wet van 6 juli 1994 houdende fiscale bepalingen* (B.S. *van 16 juli 1994)*

I. *Personenbelasting*

A. Belastingwoonplaats van gehuwden

Vanaf aj. 1995 wordt duidelijk gesteld dat de belastingwoonplaats van gehuwden wordt bepaald door de plaats

I. Lois

1. *Loi du 5 juillet 1994 modifiant, en ce qui concerne l'établissement de l'impôt des personnes physiques, le Code des impôts sur les revenus 1992* (M.B. *du 16 juillet 1994)*

Cette loi instaure à partir de l'ex. d'imp. 1994 une proposition d'imposition pour les contribuables qui sont dispensés de l'obligation de déclaration à l'I.P.P. Pour l'énumération de ces contribuables, on renvoie à l'A.R. du 9 mai 1994 modifiant en matière de dispense de l'obligation de déclaration, l'A.R./C.I.R. 92 (*M.B.* du 19 mai 1994).

Les contribuables concernés recevront une proposition d'imposition mentionnant la base imposable et l'impôt dû sur celle-ci, ainsi que tous les renseignements et données qui ont été pris en considération.

Les contribuables ont la possibilité de marquer leur désaccord et de signaler les inexactitudes ou lacunes éventuelles relevées dans la proposition d'imposition dans un délai d'un mois qui peut éventuellement être prolongé.

La proposition d'imposition, éventuellement complétée dans le délai précité, a la même valeur qu'une déclaration valablement souscrite.

Si les inexactitudes ou lacunes ne sont pas signalées, la proposition d'imposition est assimilée à une déclaration inexacte ou incomplète et c'est la procédure de rectification de la déclaration qui doit être appliquée.

Pour procéder à l'enrôlement de l'impôt relatif aux revenus et aux données mentionnés dans une proposition d'imposition valable, l'administration dispose d'un délai qui ne peut être inférieur à 6 mois à compter de la date d'envoi de la proposition d'imposition.

L'imposition est établie sur la base des éléments mentionnés dans la proposition d'imposition, éventuellement corrigée en fonction des remarques du contribuable.

Les contribuables qui sont dispensés de l'obligation de déclaration sont tenus de remettre une déclaration lorsqu'ils en sont requis par l'administration.

Entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1994.

2. *Loi du 6 juillet 1994 modifiant la loi du 17 juin 1991 portant organisation du secteur public du crédit et de la détention des participations du secteur public dans certaines sociétés financières de droit privé, ainsi que la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit* (M.B. *du 15 juillet 1994 et du 30 juin 1995)*

Cette loi contient notamment une dérogation au droit commun relatif à la cession de créances lorsque celles-ci sont cédées par ou à un organisme de placement en créances.

3. *Loi du 6 juillet 1994 portant des dispositions fiscales* (M.B. *du 16 juillet 1994)*

I. *Impôt des personnes physiques*

A. Domicile fiscal des personnes mariées

A partir de l'ex. d'imp. 1995, on précise clairement que le domicile fiscal des personnes mariées est fixé à l'endroit où

waar het gezin gevestigd is, behalve voor de jaren waarin gehuwde personen fiscaal als alleenstaanden worden aangemerkt.

B. Diplomaten, consuls, enz.

In de wet wordt uitdrukkelijk vermeld dat vanaf het aj. 1995 de inwonende gezinsleden van buitenlandse diplomatieke ambtenaren en consulaire beroepsambtenaren — zoals die ambtenaren trouwens — niet aan de P.B. onderworpen zijn.

Op voorwaarde van wederkerigheid zijn evenmin aan de P.B. onderworpen :

— de andere leden van buitenlandse diplomatieke zendingen en consulaire posten in België, alsmede hun inwonende gezinsleden;

— de ambtenaren, vertegenwoordigers en afgevaardigden van vreemde Staten of van staatkundige onderdelen of plaatselijke gemeenschappen daarvan of van een buitenlands publiekrechterlijk lichaam indien de betrokkenen hun diensten niet verstrekken in het kader van enig handels- of nijverheidsbedrijf, mits de betrokkenen de Belgische nationaliteit niet bezitten, voorwaarde waaraan thans de volgende alternatieve voorwaarde wordt toegevoegd : « of voor zover de betrokkenen niet duurzaam verblijf houden in België ».

C. Erfpacht- en opstalvergoedingen

De termijnen en de waarde van ermee gelijkgestelde lasten met betrekking tot de aanschaffing van een recht van erfpacht of van opstal of van gelijkaardige onroerende rechten die in het belastbaar tijdperk zijn betaald of gedragen, zijn vanaf het aj. 1995 uitsluitend aftrekbaar van de onroerende inkomsten, zoals dat reeds het geval is voor de intresten van leningen die specifiek zijn aangegaan om onroerende goederen te verkrijgen of te behouden.

De wet preciseert bovendien dat de aftrekbare bedragen bij voorrang en evenredig worden afgetrokken van de onroerende inkomsten, andere dan het kadastraal inkomen dat voor woningaftrek in aanmerking komt.

D. Adoptiepremies

Vanaf aanslagjaar 1994 worden de wettelijke adoptiepremies van belasting vrijgesteld op dezelfde wijze als de kraamgelden en de wettelijke kinderbijslagen.

Zij worden ook niet in aanmerking genomen voor de vaststelling van de bestaansmiddelen.

E. Beroepskostenforfait

De verbeteringen die bij de herwerking van artikel 51, W.I.B. 92 zijn aangebracht bekrachtigen met ingang van aanslagjaar 1992 de administratieve praktijk ter zake en zijn van tweeërlei aard :

1. benevens de persoonlijke sociale bijdragen zijn ook de bijdragen gestort aan een erkend ziekenfonds als vrije verzekering tegen « kleine risico's », buiten het forfait aftrekbaar;

2. de beperking van het forfait tot 100 000 frank (niet geïndexeerd bedrag) is op elke in artikel 51, W.I.B. 92 vermelde inkomstencategorie van toepassing.

est établi le ménage, à l'exception des années où les personnes mariées sont considérées fiscalement comme des isolés.

B. Diplomates, consuls, etc.

La loi précise expressément, à partir de l'ex. d'imp. 1995, que les membres de la famille des agents diplomatiques étrangers et des agents consulaires de carrière étrangers vivant à leur foyer ne sont pas assujettis à l'I.P.P., pas plus d'ailleurs que ces agents.

Sous condition de réciprocité, ne sont pas non plus assujettis à l'I.P.P. :

— les autres membres de missions diplomatiques étrangères et de postes consulaires en Belgique, ainsi que les membres de leur famille vivant à leur foyer;

— les fonctionnaires, agents, représentants ou délégués d'Etats étrangers ou de leurs subdivisions politiques ou collectivités locales, ainsi que d'établissements de droit public étranger qui n'exercent pas leurs fonctions dans le cadre d'une activité industrielle ou commerciale, pour autant que les intéressés ne possèdent pas la nationalité belge, condition à laquelle s'ajoute actuellement la condition alternative suivante : « ou que les intéressés ne soient pas des résidents permanents de la Belgique ».

C. Redevances de droits d'emphytéose et de superficie

A partir de l'ex. d'imp. 1995, les redevances et la valeur des charges y assimilées afférentes à l'acquisition d'un droit d'emphytéose, de superficie ou de droits immobiliers similaires, payées ou supportées pendant la période imposable, ne sont désormais déductibles que des seuls revenus des biens immobiliers, comme cela est déjà le cas pour les intérêts de dettes contractées spécifiquement en vue d'acquérir ou de conserver ces biens.

La loi précise en outre que les montants déductibles sont imputés en premier lieu, suivant la règle proportionnelle, sur les revenus des biens immobiliers autres que le revenu cadastral qui est pris en considération pour la déduction pour habitation.

D. Primes d'adoption

A partir de l'exercice d'imposition 1994, les primes d'adoption légales sont exonérées d'impôt au même titre que les allocations de naissance et allocations familiales légales.

Elles ne sont pas non plus prises en compte pour la détermination des ressources.

E. Forfait des frais professionnels

Les corrections qui ont été apportées lors de la réécriture de l'article 51, C.I.R. 92 confirment à partir de l'exercice d'imposition 1992, la pratique administrative en la matière et sont de deux ordres :

1. outre les cotisations sociales personnelles, les cotisations versées à titre d'assurance libre *contre* « les petits risques » à une mutuelle agréée sont déductibles en dehors du forfait;

2. la limitation du forfait à 100 000 francs (montant non indexé) est applicable à chaque catégorie de revenus visés à l'article 51, C.I.R. 92.

F. In artikel 59, W.I.B. 92 vermelde grens van 80 % — Uitkeringen ingevolge pensioensparen

Zoals dit het geval is voor de uitkeringen voortkomende van individuele levensverzekeringscontracten, moeten ook de uitkeringen uit pensioensparen niet in aanmerking worden genomen voor de berekening van de 80 %-grens die geldt bij de aftrek als beroepskosten van de werkgeversbijdragen gestort in het kader van een groepsverzekering.

Deze verduidelijking betreft aanslagjaren 1992 en volgende.

G. Forfait van 6 frank/km inzake woon-werkverkeer

Het forfait van 6 frank/km mag slechts worden toegekend aan de belastingplichtige indien het betrokken voertuig :

1° hetzij zijn eigendom is;

2° hetzij op zijn naam is ingeschreven bij de Directie voor de Inschrijving van de Voertuigen;

3° hetzij door een huur- of leasingovereenkomst bestendig of gewoonlijk te zijner beschikking is;

4° hetzij aan zijn werkgever of vennootschap toebehoort en het eventueel voordeel, voortspruitend uit het gebruik van dat voertuig, op zijn naam wordt belast.

In de in sub 1° tot 3° vermelde gevallen, mag het forfait worden toegekend aan de echtgenoot of het kind van de belastingplichtige die het voertuig voor woon-werkverkeer gebruikt.

Uitdrukkelijk wordt gesteld dat het forfait voor gezamenlijk afgelegde trajecten slechts aan één enkele belastingplichtige mag worden toegekend.

Inwerkingtreding : vanaf aanslagjaar 1993.

H. « Gratis » pensioenkapitalen — Afzonderlijke aanslag

De kapitalen van zogenaamde « gratis » toegekende pensioenen en kapitalen van bedrijfsleidersverzekeringen die in bepaalde omstandigheden worden uitgekeerd en niet door persoonlijke bijdragen voor aanvullende verzekering tegen ouderdom en vroegtijdige dood zijn gevormd, worden afzonderlijk belast tegen een aanslagvoet van 16,5 % vanaf aanslagjaar 1994.

II. *Vennootschapsbelasting*

Minderwaarden op aandelen

De minderwaarden op aandelen geleden naar aanleiding van de gehele verdeling van het maatschappelijk vermogen van een vennootschap zijn vanaf aanslagjaar 1992 als beroepskosten aftrekbaar in verhouding tot het verlies aan gestort kapitaal.

III. *Belasting van niet-inwoners*

Erfpacht- en opstalvergoedingen

De hier bedoelde wijzigingen inzake B.N.I./nat. pers. zijn een uitvloeisel van de maatregel besproken in punt I, C van de wet.

De beoogde termijnen en lasten met betrekking tot de aanschaffing van een recht van erfpacht of van opstal mogen slechts worden afgetrokken voor zover ze verband houden met een onroerend goed dat in België gelegen is.

F. Limite de 80 % visée à l'article 59, C.I.R. 92 — Prestations résultant de l'épargne-pension

Comme cela est prévu pour les prestations résultant de contrats individuels d'assurance-vie, les prestations résultant de l'épargne-pension n'entrent pas en ligne de compte dans le calcul de la limite de 80 % pour la déduction à titre de frais professionnels des cotisations patronales versées dans le cadre d'une assurance-groupe.

Cet éclaircissement vise les exercices d'imposition 1992 et suivants.

G. Forfait de 6 francs/km en matière de déplacement du domicile au lieu de travail

Le forfait de 6 francs/km peut exclusivement être accordé au contribuable lorsque le véhicule en question :

1° soit est sa propriété;

2° soit est immatriculé à son nom auprès de la Direction pour l'Immatriculation des Véhicules;

3° soit est mis à sa disposition de façon permanente ou habituelle en vertu d'un contrat de location ou de leasing;

4° soit appartient à son employeur ou à sa société et si l'avantage découlant de l'utilisation de ce véhicule est taxé dans son chef.

Dans les cas visés aux 1° à 3°, le forfait peut être accordé au conjoint ou à l'enfant du contribuable qui utilise le véhicule pour les déplacements du domicile au lieu de travail.

Toutefois, il est entendu que le forfait ne peut être accordé qu'à un seul contribuable pour ce qui concerne les trajets effectués en commun.

Entrée en vigueur : à partir de l'exercice d'imposition 1993.

H. Capitaux de pensions « gratuites » — Taxation distincte

Les capitaux de pensions dites « gratuites » attribués et les capitaux d'assurances dirigeants d'entreprise liquidés dans des circonstances déterminées et qui n'ont pas été constitués au moyen de cotisations personnelles d'assurance complémentaire contre la vieillesse et le décès prématuré sont imposables à partir de l'exercice d'imposition 1994 au taux de 16,5 %.

II. *Impôt des sociétés*

Moins-values sur actions ou parts

A partir de l'exercice d'imposition 1992, les moins-values sur actions ou parts actées à l'occasion du partage total de l'avoir social d'une société sont déductibles à titre de frais professionnels à concurrence de la perte du capital libéré.

III. *Impôt des non-résidents*

Redevances de droits d'emphytéose et de superficie

Les modifications visées ici en matière d'I.N.R./p.p. sont le corollaire de la mesure exposée au point I, C de la présente loi.

Les redevances et charges en question, relatives à l'acquisition d'un droit d'emphytéose et de superficie, ne peuvent être déduites que pour autant qu'elles se rapportent à un immeuble sis en Belgique.

Inwerkingtreding : vanaf aanslagjaar 1995.

IV. *Voorheffingen*

A. Begrip « gehandicapte personen » inzake O.V.

Om te bepalen welke gehandicapte personen recht hebben op de verminderingen van O.V. wordt vanaf aanslagjaar 1992 voortaan verwezen naar de bepalingen inzake P.B. (artikel 135, 1e lid, W.I.B. 92), waarin het begrip « gehandicapte personen » is gedefinieerd.

B. Effecten die voortkomen uit de splitsing van lineaire obligaties — R.V.

In tegenstelling met wat het geval is voor de oorspronkelijke effecten kan in verband met de uit de splitsing van lineaire obligaties voortgekomen effecten in de regel geen vrijstelling van R.V. worden verleend. Deze laatste effecten hebben immers meer de aard van effecten die geen recht geven op een periodieke betaling van intrest en die zijn uitgegeven met een disconto dat overeenstemt met de tot op de vervaldag van het effect gekapitaliseerde intrest, waarvoor uitdrukkelijk is gesteld dat van de inning van de R.V. niet kan worden afgezien.

Voormeld artikel 266, W.I.B. 92 werd op passende wijze aangevuld om de verzaking van R.V. via koninklijk besluit mogelijk te maken.

Inwerkingtreding : van toepassing op de vanaf 1 juli 1994 toegekende of betaalbaargestelde inkomsten.

C. Verrekening van R.V. en F.B.B.

Om alle misverstanden weg te werken en ter zake volledige duidelijkheid te scheppen werden de teksten betreffende de verrekening van de R.V. en het F.B.B. herschreven zonder dat er inhoudelijke wijzigingen zijn aangebracht. Onder meer werd met betrekking tot de proratering van de R.V. en het F.B.B. gepreciseerd dat de desbetreffende regels niet van toepassing zijn op inkomsten van verhuring, verpachting, gebruik en concessie van roerende goederen.

Inwerkingtreding : vanaf aanslagjaar 1992.

V. *Vestiging van de belasting*

A. Gebruik van het fiscaal identificatienummer

De mogelijkheid om het fiscaal identificatienummer van natuurlijke personen te gebruiken wordt uitgebreid tot de betrekkingen met :

— erfgenamen, algemene legatarissen of begiftigden wanneer de houder van het nummer is overleden;

— lasthebbers aan wie de houder van het nummer een algemene lastgeving inzake inkomstenbelastingen heeft verleend, mits die houder zijn schriftelijke toestemming geeft;

— de in artikel 328, W.I.B. 92 vermelde instellingen die met het oog op het verstrekken van bepaalde voordelen, inkomstengetuigschriften aanvragen betreffende de fiscale toestand van de houder van het nummer.

Inwerkingtreding : vanaf 16 juli 1994 (datum van bekendmaking in het *B.S.*).

Entrée en vigueur : à partir de l'exercice d'imposition 1995.

IV. *Précomptes*

A. Notion de « personne handicapée » en matière de Pr.I.

Pour déterminer quelles personnes handicapées ont droit aux réductions en matière de Pr.I., on renvoie à partir de l'exercice d'imposition 1992 aux dispositions en matière d'I.P.P. (article 135, alinéa 1er, C.I.R. 92) dans lesquelles la notion de « personne handicapée » est définie.

B. Titres issus de la scission d'obligations linéaires — Pr.M.

Contrairement à ce qui est prévu pour les valeurs originelles dont ils sont issus, aucune exonération de Pr.M. relative aux titres issus de la scission d'obligations linéaires ne pouvait en principe être accordée. En effet, ces derniers titres s'apparentent à des titres ne donnant pas lieu à un paiement périodique d'intérêts et qui ont été émis avec un escompte correspondant aux intérêts capitalisés jusqu'à l'échéance du titre, pour lesquels il est expressément prévu qu'il ne peut être renoncé à la perception du Pr.M.

L'article 266, C.I.R. 92 a été complété de manière appropriée pour permettre la renonciation de Pr.M. via arrêté royal.

Entrée en vigueur : applicable aux revenus attribués ou mis en paiement à partir du 1er juillet 1994.

C. Imputation du Pr.M. et de la Q.F.I.E.

Pour dissiper tous les malentendus et faire toute la lumière sur le sujet, les textes relatifs à l'imputation du Pr.M. et de la Q.F.I.E. ont été réécrits sans que des modifications de fond y aient été apportées. Notamment en ce qui concerne la proratisation du Pr.M. et de la Q.F.I.E., on précise que les règles y relatives ne sont pas applicables aux revenus de la location, de l'affermage, de l'usage et de la concession de biens mobiliers.

Entrée en vigueur : à partir de l'exercice d'imposition 1992.

V. *Etablissement de l'impôt*

A. Utilisation du numéro fiscal d'identification

La possibilité d'utiliser le numéro fiscal d'identification des personnes physiques est étendue aux relations avec :

— les héritiers, les légataires ou donataires universels lorsque le titulaire du numéro est décédé;

— les mandataires à qui le titulaire du numéro a accordé un mandat général en matière d'impôts sur les revenus moyennant le consentement écrit du titulaire du numéro;

— les institutions visées à l'article 328, C.I.R. 92 qui demandent des attestations de revenus relatives à la situation fiscale du titulaire du numéro en vue d'accorder certains avantages.

Entrée en vigueur : à partir du 16 juillet 1994 (date de publication au *M.B.*).

B. Plichten van belastingplichtigen met geautomatiseerde boekhouding

Zoals reeds wettelijk voorgeschreven is inzake B.T.W., zijn de natuurlijke personen en rechtspersonen die een beroep doen op een computersysteem om de boeken en bescheiden die noodzakelijk zijn voor de vaststelling van het bedrag van hun belastbare inkomsten te houden, op te stellen, toe te zenden of te bewaren, verplicht, op verzoek van de administratie, ter plaatse, de dossiers betreffende de analyses, de programma's en het beheer van het gebruikte systeem ter inzage voor te leggen, evenals de informatiedragers en alle gegevens die zij bevatten (de op de informatiedragers geplaatste gegevens moeten in een leesbare en verstaanbare vorm worden voorgelegd).

Wanneer de administratie hen erom verzoekt, zijn die personen verplicht op hun uitrusting, in het bijzijn van de ambtenaren van de administratie, kopies te maken, in de door die ambtenaren gewenste vorm, van de voormelde gegevens zomede de informaticabewerkingen te verrichten die nodig worden geacht om het bedrag van de belastbare inkomsten te bepalen.

De termijn voor het bewaren van de magnetische informatiedragers en alle daarop vermelde gegevens is dezelfde als die voor de boeken en bescheiden die zij vervangen, dit wil zeggen tot op het einde van het vijfde jaar of vijfde boekjaar volgend op het belastbaar tijdperk in kwestie.

Nochtans verstrijkt de termijn voor het bewaren van de gegevens betreffende de analyses, de programma's en het beheer van de computersystemen op het einde van het vijfde jaar of vijfde boekjaar volgend op het belastbaar tijdperk waarin het in die gegevens omschreven systeem werd gebruikt.

De ambtenaren van de Administratie der Directe Belastingen mogen, met de hulp van de voormelde personen en door middel van de gebruikte uitrusting, de betrouwbaarheid nagaan van de geïnformatiseerde inlichtingen, gegevens en bewerkingen.

De hiervoor vermelde verplichtingen zijn eveneens van toepassing op verenigingen zonder rechtspersoonlijkheid en derden waarop een beroep wordt gedaan voor het houden, opstellen, toezenden of bewaren van boeken of documenten door middel van computersystemen.

Inwerkingtreding : vanaf 16 juli 1994.

C. Onderzoekingen door ambtenaren van andere fiscale administraties

Het recht van onderzoek dat inzake inkomstenbelastingen bestaat mag ook worden uitgevoerd door ambtenaren van andere fiscale administraties. Die administraties en, eventueel, ook de ambtenaren, worden door de Koning aangewezen.

Deze maatregel strekt er voornamelijk toe aan de personeelsleden van de Administratie der Douane en Accijnzen die aan de Administratie der Directe Belastingen worden toegewezen dezelfde onderzoeks- en controlemogelijkheden toe te kennen als aan de personeelsleden van laatstgenoemde administratie (zie deel II, nr 17, K.B. van 4 april 1995).

Inwerkingtreding : vanaf 1 januari 1993.

B. Obligations des contribuables ayant recours à des comptabilités automatisées

Comme cela est déjà prescrit légalement en matière de T.V.A., les personnes physiques ou morales qui recourent à un système informatisé pour tenir, établir, adresser ou conserver les livres et documents nécessaires à la détermination du montant de leurs revenus imposables ont l'obligation, lorsqu'elles en sont requises par l'administration, de communiquer sur place, les dossiers d'analyse, de programmation et d'exploitation du système utilisé, les supports d'information et toutes les données qu'ils contiennent (les données enregistrées sur des supports informatiques doivent être communiquées sous une forme lisible et intelligible).

Lorsqu'elles en sont requises par l'administration, ces personnes sont tenues d'effectuer sur leur matériel, en présence des agents de l'administration, des copies des données précitées dans la forme souhaitée par eux, ainsi que les traitements informatiques jugés nécessaires à la détermination du montant de leurs revenus imposables.

Le délai de conservation des supports d'information et de toutes les données qu'ils contiennent est le même que celui des livres et documents sur papier auxquels ils se substituent, c'est-à-dire jusqu'à l'expiration de la cinquième année ou du cinquième exercice comptable qui suit la période imposable concernée.

Toutefois, le délai de conservation de la documentation relative aux analyses, à la programmation et à l'exploitation de systèmes informatisés expire à la fin de la cinquième année ou du cinquième exercice comptable qui suit la période imposable pendant laquelle le système décrit dans cette documentation a été utilisé.

Les agents de l'Administration des contributions directes peuvent vérifier, avec l'assistance des personnes précitées et au moyen du matériel utilisé, la fiabilité des informations, données et traitements informatiques.

Les obligations visées ci-avant s'appliquent également aux associations sans personnalité juridique et aux tiers auxquels il est fait appel pour tenir, établir, adresser ou conserver les livres ou documents au moyen de systèmes informatisés.

Entrée en vigueur : à partir du 16 juillet 1994.

C. Investigations par des agents d'autres administrations fiscales

Le droit d'investigation qui existe en matière d'impôts sur les revenus peut aussi être exercé par des agents d'autres administrations fiscales. Ces administrations et, éventuellement les agents eux-mêmes, sont désignés par le Roi.

Cette disposition tend essentiellement à accorder aux membres du personnel de l'Administration des Douanes et Accises affectés à l'Administration des Contributions Directes les mêmes possibilités d'investigation et de contrôle que les membres du personnel de cette dernière administration (cf. partie II, n° 17, arrêté royal du 4 avril 1995).

Entrée en vigueur : à partir du 1er janvier 1993.

D. Verlopen intrestgedeelten van kapitalen gebruikt voor het uitoefenen van een beroepswerkzaamheid — Belastbaar tijdperk

Inzonderheid om de belastingwetgeving beter af te stemmen op de boekhoudwetgeving wordt met ingang van het aanslagjaar 1995 bepaald dat ten name van belastingplichtigen die kapitalen, andere dan aandelen, gebruiken voor het uitoefenen van hun beroepswerkzaamheid, de verlopen intrestgedeelten van die kapitalen die op een bepaald belastbaar tijdperk betrekking hebben, moeten worden aangemerkt als een inkomen van dat tijdperk, zelfs wanneer die intrest slechts gedurende een later tijdperk wordt geïnd of verkregen.

Voor de aanslagjaren 1995 en volgende is bijgevolg elk intrestgedeelte, in verhouding tot de bezitsduur van de voormelde roerende kapitalen, belastbaar voor het belastbaar tijdperk waarop dat intrestgedeelte betrekking heeft.

Daarentegen is het totaalbedrag van de over de aanslagjaren 1994 en vorige verlopen intrestgedeelten, belastbaar, hetzij op de vervaldag van de inkomsten, hetzij op het ogenblik van de vervreemding van die kapitalen, daarbij eventueel rekening houdend met de bezitsduur van die kapitalen en voor zover deze intrestgedeelten voorheen niet in het resultaat zijn opgenomen.

VI. *Bijzondere bepalingen*

Verwijzingen naar het W.I.B. 92 in invorderingsstukken

Wat de inning en de invordering van voorheffingen en belastingen betreft, moet in iedere akte of document worden verwezen naar de bepalingen van het W.I.B. 92, zulks ongeacht het aanslagjaar waarop de belastingschulden betrekking hebben.

Inwerkingtreding : vanaf 26 juli 1994.

4. *Wet van 11 juli 1994 tot wijziging van de provinciewet, de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 30 april 1962, alsook de nieuwe gemeentewet* (B.S. *van 19 juli 1994)*

Deze wet bevat hoofdzakelijk fiscale en budgettaire overgangsbepalingen teneinde een goed verloop van de splitsing van de provincie Brabant te waarborgen.

5. *Wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen* (B.S. *van 23 december 1994 — 2e uitg. — err. 16 maart 1995 en 30 juni 1995)*

Deze wet bevat inzonderheid de volgende bepalingen :

A. Plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen

De bepalingen met betrekking tot de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen (P.W.A.'s) voorzien bij de wet van 30 maart 1994 tot uitvoering van het Globaal Plan op het stuk van de fiscaliteit werden herzien en op de volgende manier aangevuld :

1° de vergoedingen verkregen door een werkloze voor prestaties verricht in het kader van de P.W.A.'s worden op fiscaal vlak niet meer gelijkgesteld met werkloosheidsuit-

D. Parties des intérêts courus de capitaux affectés à l'exercice de l'activité professionnelle — Période imposable

Notamment afin d'établir une meilleure concordance entre la législation en matière d'impôts directs et la législation comptable, la loi dispose, à partir de l'exercice d'imposition 1995, que dans le chef des contribuables qui affectent à l'exercice de leur activité professionnelle des capitaux non représentés par des actions ou parts, les parties des intérêts courus de ces capitaux, afférentes à une période imposable déterminée, doivent être considérées comme un revenu de cette période, même lorsque ces intérêts sont encaissés ou obtenus au cours d'une période ultérieure.

Pour les exercices d'imposition 1995 et suivants, chacune des parties d'intérêts est donc, en proportion de la durée de détention des capitaux mobiliers précités, taxable pour la période imposable à laquelle ces parties d'intérêts se rapportent.

Par contre, le montant total des parties des intérêts courus relatives aux exercices d'imposition 1994 et antérieurs est imposable, soit à la date d'échéance des revenus, soit au moment de l'aliénation de ces capitaux, compte tenu, le cas échéant, de la durée de détention de ces capitaux et pour autant, bien entendu, que ces parties des intérêts n'aient pas été comprises antérieurement dans le résultat.

VI. *Dispositions particulières*

Références au C.I.R. 92 dans les documents de recouvrement

En matière de perception et de recouvrement des précomptes et impôts, on doit faire référence aux dispositions du C.I.R. 92 dans tout acte ou document et ce, quel que soit l'exercice d'imposition auquel se rattachent les dettes d'impôts.

Entrée en vigueur : à partir du 26 juillet 1994.

4. *Loi du 11 juillet 1994 modifiant la loi provinciale, les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962, ainsi que la nouvelle loi communale* (M.B. *du 19 juillet 1994)*

Cette loi contient notamment des dispositions transitoires en matière fiscale et budgétaire en vue d'assurer le bon déroulement de la scission de la province du Brabant.

5. *Loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses* (M.B. *du 23 décembre 1994 — 2e éd. — err. 16 mars 1995 et 30 juin 1995)*

Cette loi contient notamment les dispositions suivantes :

A. Agences locales pour l'emploi

Les dispositions relatives aux agences locales pour l'emploi (A.L.E.) prévues par la loi du 30 mars 1994 portant exécution du Plan Global en matière de fiscalité sont revues et complétées de la manière suivante :

1° les indemnités obtenues par un chômeur pour des prestations fournies dans le cadre des A.L.E. ne sont plus assimilées fiscalement aux allocations de chômage, mais

keringen, maar maken voortaan deel uit van de inkomsten met een sociaal of cultureel karakter die van belasting vrijgesteld zijn;

2° het gedeelte van de uitgaven gedaan om in het kader van P.W.A.'s prestaties te verrichten die beantwoorden aan de noden van een beroepswerkzaamheid, kan geen belastingvermindering genieten maar moet als beroepskosten behandeld worden;

3° het maximumbedrag van de uitgaven dat per belastbaar tijdperk voor belastingvermindering in aanmerking komt, wordt ingevoegd in het W.I.B. 92 en wordt vastgelegd op 73 000 frank (80 000 frank na indexering voor het jaar 1994);

4° het voordeel van de belastingvermindering wordt uitgebreid tot niet-inwoners natuurlijke personen (B.N.I./nat.pers.).

De artikelen met betrekking tot de P.W.A.'s treden in werking met ingang van het aanslagjaar 1995.

B. Vastgoedbeleggingsvennootschappen met vast kapitaal of vastgoed-B.E.V.A.K.'s

1° Uitsluiting van het voordeel van de tijdelijke vrijstelling van stopzettingsmeerwaarden verkregen of vastgesteld ter gelegenheid van de inbreng van één of meer takken van werkzaamheid of van de algemeenheid van goederen in een vennootschap, wanneer de verkrijger van de inbreng een door de Commissie voor het Bank- en Financiewezen erkende vastgoed-B.E.V.A.K. is;

2° de definitie van beleggingsvennootschap wordt uitgebreid teneinde er ondermeer de vastgoed-B.E.V.A.K.'s in op te nemen en deze uit te sluiten uit het voordeel van het stelsel van de D.B.I.;

3° de erkenning van een vastgoedvennootschap als Belgische vastgoed-B.E.V.A.K. door de Commissie voor het Bank- en Financiewezen wordt gelijkgesteld met een liquidatieverrichting belastbaar in de Ven.B. tegen 19,5 % (+ A.C.B.);

4° zowel in de Ven.B als in de B.N.I./ven., kan een fusie waaraan een door de Commissie voor het Bank- en Financiewezen erkende vastgoed-B.E.V.A.K. heeft deelgenomen niet onder vrijstelling van belasting gebeuren en is ze belastbaar tegen 19,5 % (+ A.C.B.).

6. *Wet van 27 december 1994 tot goedkeuring van het Verdrag inzake de heffing van rechten voor het gebruik van bepaalde wegen door zware vrachtwagens, ondertekend te Brussel op 9 februari 1994, door de Regeringen van het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden, en tot invoering van een eurovignet overeenkomstig richtlijn 93/89/E.E.G. van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 25 oktober 1993* (B.S. *van 31 december 1994)*

Deze wet voert een recht voor gebruik van het wegennet in, onder de vorm van een met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belasting, genoemd « eurovignet ».

Aan het eurovignet zijn onderworpen de motorvoertuigen en de samengestelde voertuigen uitsluitend bestemd voor het vervoer van goederen over de weg, waarvan de maximaal toegelaten massa ten minste 12 ton bedraagt, met uitzondering van bepaalde vrijgestelde voertuigen.

Voor de voertuigen die in België moeten worden ingeschreven, is de belasting verschuldigd vanaf de inschrijving in het repertorium van de Dienst van het Wegverkeer.

font désormais partie des revenus à caractère social ou culturel exonérés d'impôt;

2° la partie des dépenses exposées pour des prestations à fournir dans le cadre des A.L.E. qui répondraient aux besoins de l'activité professionnelle ne peut bénéficier de la réduction d'impôt, mais doit être traitée comme des frais professionnels;

3° le montant maximum des dépenses qui peut être pris en considération par période imposable pour l'octroi de la réduction d'impôt est inséré dans le C.I.R. 92 et est fixé à 73 000 francs (80 000 francs après indexation pour l'année 1994) ;

4° le bénéfice de la réduction d'impôt est étendu aux contribuables non-résidents-personnes physiques (I.N.R./p.p.).

Les articles relatifs aux A.L.E. entrent en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 1995.

B. Sociétés d'investissement à capital fixe en biens immobiliers ou S.I.C.A.F.I.

1° Exclusion du bénéfice de l'exonération temporaire des plus-values de cessation obtenues ou constatées à l'occasion de l'apport d'une ou plusieurs branches d'activité ou d'une universalité de biens dans une société lorsque le bénéficiaire de l'apport est une S.I.C.A.F.I. agréée par la Commission bancaire et financière;

2° la définition d'une société d'investissement est étendue afin de pouvoir comprendre entre autres les S.I.C.A.F.I. et de les exclure du bénéfice du régime des R.D.T.;

3° l'agrément d'une société immobilière résidente en S.I.C.A.F.I. belge par la Commission bancaire et financière est assimilée à une opération de liquidation imposable à l'ISoc. à 19,5 % (+ C.C.C.);

4° tant à l'ISoc. qu'à l'I.N.R./soc., une opération de fusion à laquelle participe une S.I.C.A.F.I. agréée par la Commission bancaire et financière ne peut s'opérer en exemption d'impôt et est imposable à 19,5 % (+ C.C.C.).

6. *Loi du 27 décembre 1994 portant assentiment de l'Accord relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes par des véhicules utilitaires lourds, signé à Bruxelles le 9 février 1994, entre les Gouvernements de la République fédérale d'Allemagne, du Royaume de Belgique, du Royaume du Danemark, du Grand-Duché de Luxembourg et du Royaume des Pays-Bas et instaurant une eurovignette, conformément à la directive 93/89/C.E.E. du Conseil des Communautés européennes du 25.10.1993* (M.B. *du 31 décembre 1994)*

Cette loi instaure un droit d'usage routier, sous forme d'une taxe assimilée aux impôts sur les revenus, dénommé « eurovignette ».

Sont assujettis à l'eurovignette, les véhicules à moteur et les ensembles de véhicules destinés exclusivement au transport de marchandises par route, dont la masse maximale autorisée s'élève à au moins 12 tonnes, à l'exception de certains véhicules exemptés.

Pour les véhicules qui doivent être immatriculés en Belgique, le fait générateur de la taxe est l'inscription du véhicule au répertoire matricule de l'Office de la Circulation routière.

Het eurovignet is verschuldigd door de eigenaar van het voertuig of, ingeval van niet betaling door deze, door de ondernemer of door de houder of de bestuurder van het voertuig.

De belasting wordt gerekend per jaar, per maand of per dag in verhouding tot het aantal assen van het voertuig.

Inwerkingtreding : vanaf 1 januari 1995.

7. *Wet van 22 februari 1995 tot wijziging van de artikelen 104 en 110 W.I.B. 92* (B.S. *van 31 maart 1995)*

Deze wet staat de aftrek toe van giften in geld aan door de Minister van Financiën en de Minister van Buitenlandse Zaken erkende verenigingen en instellingen die hulp verlenen aan slachtoffers van zeer grote industriële ongevallen.

Inwerkingtreding : vanaf 10 april 1995 (artikelen 104 en 110, W.I.B. 92 en artikelen 1 en 2, W. du 22 février 1995).

8. *Wet van 22 maart 1995 tot bekrachtiging van de overeenkomst van 1 juni 1994 tussen de Federale Regering, de Vlaamse Regering, de Waalse Gewestregering en de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de regeling van schulden van het verleden en de ermede verband houdende lasten inzake sociale huisvesting, en houdende sommige fiscale en financiële bepalingen ten einde de genoemde overeenkomst te kunnen toepassen* (B.S. *van 26 april 1995)*

Met betrekking tot de inkomsten uit effecten van leningen tot herfinanciering van de leningen gesloten door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Landmaatschappij of door het Amortisatiefonds van de Leningen voor de Sociale Huisvesting, die uitgesloten zijn uit de belastbare roerende inkomsten en in aanmerking komen voor de aftrek van de belastbare winst in de Ven.B bepaalt deze wet inzonderheid dat dit gunstig belastingstelsel beperkt wordt tot de inkomsten van bepaalde bij koninklijk besluit toegestane leningen.

Inwerkingtreding : vanaf 1 januari 1995 (artikelen 21 en 202 W.I.B. 92 en artikelen 2, 3 en 7, W. van 22 maart 1995).

9. *Wet van 4 april 1995 houdende fiscale en financiële bepalingen* (B.S. *van 23 mei 1995 — err. van 1 juli 1995)*

Deze wet bevat hoofdzakelijk de volgende bepalingen :

a) Ven. B.

— opheffing van de beperking van de aftrek van vorige verliezen in de Ven. B.

Inwerkingtreding : vanaf aj. 1998. Evenwel, voor het aj. 1997, wordt de beperking van de aftrek van vorige verliezen als vermeld in artikel 206, § 1, tweede lid, W.I.B. 92, niet toegepast op de verliezen geleden in de loop van de boekjaren verbonden aan het aj. 1996;

— schrapping van de aftrek van vorige beroepsverliezen van de winst van het belastbare tijdperk noch van enig ander later belastbaar tijdperk voor zogenoemde « slapende vennootschappen » dat wil zeggen vennootschappen waarvan het gemiddelde van de omzet en de financiële opbrengsten die zijn geboekt tijdens de boekjaren welke verbonden zijn met de 3 vorige belastbare tijdperken, min-

L'eurovignette est due par le propriétaire du véhicule ou, à défaut de paiement par celui-ci, par l'exploitant, le détenteur ou le conducteur.

La taxe se calcule par année, par mois ou par jour en fonction du nombre d'essieux du véhicule.

Entrée en vigueur : à partir du 1er janvier 1995.

7. *Loi du 22 février 1995 modifiant les articles 104 et 110 C.I.R. 92* (M.B. *du 31 mars 1995)*

Cette loi permet la déduction des libéralités faites en argent aux associations et institutions qui aident les victimes d'accidents industriels majeurs et qui sont agréées comme telles par le Ministre des Finances et par le Ministre des Affaires étrangères.

Entrée en vigueur : à partir du 10 avril 1995 (articles 104 et 110, C.I.R. 92 et articles 1er et 2, L. du 22 février 1995).

8. *Loi du 22 mars 1995 entérinant la convention du 1er juin 1994 entre le Gouvernement fédéral, le Gouvernement flamand, le Gouvernement régional wallon et le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relative au règlement des dettes du passé et charges s'y rapportant en matière de logement social, et contenant certaines dispositions fiscales et financières en vue de l'application de ladite convention* (M.B. *du 26 avril 1995)*

En ce qui concerne les revenus des titres d'emprunts, de refinancement conclus par la Société nationale du Logement et la Société nationale Terrienne ou par le Fonds d'amortissement du logement social qui sont exclus des revenus mobiliers imposables et qui entrent en ligne de compte pour la déduction des bénéfices imposables à l'I.Soc, la loi prévoit notamment que ce régime favorable est limité aux revenus de certains emprunts autorisés par arrêté royal.

Entrée en vigueur : à partir du 1er janvier 1995 (articles 21 et 202 C.I.R. 92 et articles 2, 3 et 7, L. du 22 mars 1995).

9. *Loi du 4 avril 1995 portant des dispositions fiscales et financières* (M.B. *du 23 mai 1995 — err. du 1er juillet 1995)*

Cette loi contient notamment les dispositions suivantes :

a) I. Soc.

— suppression de la limitation à l'I. Soc. de la déduction des pertes antérieures.

Entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1998. Toutefois, pour l'ex. d'imp. 1997, la limitation de la déduction des pertes antérieures prévue à l'article 206, § 1er, alinéa 2, C.I.R. 92, n'est pas applicable aux pertes éprouvées au cours d'exercices sociaux se rattachant à l'ex. d'imp. 1996;

— suppression de toute déduction des pertes professionnelles antérieures des revenus professionnels de la période imposable et d'aucune autre période imposable pour les sociétés dites « en sommeil », c'est-à-dire, les sociétés dont la moyenne du chiffre d'affaires et des produits financiers comptabilisés au cours des exercices sociaux se rattachant aux trois périodes imposables précédentes re-

der bedraagt dan 5 % van het gemiddelde van het totaal bedrag van de activa, zoals dat voorkomt in de jaarrekeningen van die boekjaren.

Evenwel, wat vennootschappen betreft onderworpen aan de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, wordt het criterium omzet, vervangen door het totale bedrag van de rente-opbrengsten en soortgelijke opbrengsten, de opbrengsten van niet-vastrentende effecten, de ontvangen commissies en de overige bedrijfsopbrengsten.

Voor de verzekeringsondernemingen vermeld in artikel 56, § 2, 2°, h, W.I.B. 92, wordt het criterium omzet, vervangen door het totale bedrag van de brutopremies en de opbrengsten van beleggingen.

Inwerkingtreding : vanaf het aj. 1996 (artikel 206, W.I.B. 92 en artikelen 4 en 10, W. van 4 april 1995).

b) R.V.

1° voortaan wordt de R.V. ingehouden op inkomsten toegekend of betaalbaar gesteld door fondsen voor belegging in schuldvorderingen terwijl de inkomsten betaald of toegekend aan de vermelde fondsen vrijgesteld zijn van R.V.

Inwerkingtreding : op inkomsten betaald of toegekend vanaf 2 juni 1995 (artikelen 261, 263, 265 en 267 W.I.B. 92 en artikel 146, § 2, W. van 4 december 1990 en artikelen 5 tot 7 en 34, W. van 4 april 1995).

2° uitbreiding van de machtiging aan de Koning om af te zien van de inning van de R.V. teneinde de inkomsten geïnd door buitenlandse beleggingsfondsen vrij te stellen van R.V. wanneer hun aandelen in België niet openbaar worden uitgegeven en er niet worden verhandeld (artikel 266 W.I.B. 92 en artikel 8, W. van 4 april 1995).

c) Coördinatiecentra

Machtiging aan de coördinatiecentra om obligatieleningen op meer dan een jaar uit te geven.

Inwerkingtreding : vanaf 2 juni 1995 (artikel 3, 4°, koninklijk besluit nr 187 van 30 december 1982 en artikel 12, W. van 4 april 1995).

10. *Wet van 6 april 1995 tot wijziging van artikel 7, § 1, 2°, W.I.B. 92* (B.S. *van 16 juni 1995)*

Deze wet bepaalt dat wanneer een gebouwd onroerend goed verhuurd wordt aan een rechtspersoon die geen vennootschap is, met het oog op de onderverhuring ervan aan één of meer natuurlijke personen om uitsluitend als woning te worden gebruikt, de eigenaar belast zal worden op basis van het K.I. verhoogd met 25 % en niet op basis van het totaalbedrag van de huur en de huurvoordelen.

Inwerkingtreding : vanaf het aj. 1996 (artikel 7, § 1, 2°, W.I.B. 92 en artikelen 1 en 2, W. van 6 april 1995).

11. *Wet van 7 april 1995 betreffende het fiscaal statuut van de leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, de Senaat, de Gemeenschaps- en Gewestraden en het Europees Parlement* (B.S. *van 16 juni 1995)*

Deze wet legt de wettelijkheid van het fiscaal stelsel, dat van toepassing is op de parlementsleden, op de volgende wijze vast :

— volledige belastbaarheid van de vergoedingen van de parlementairen enz. met inbegrip van de vergoedingen

présente moins de 5 % de la moyenne du montant total de l'actif figurant dans les comptes annuels de ces exercices.

Toutefois, pour les sociétés soumises à la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, on remplace le critère du chiffre d'affaires par le montant total des intérêts et produits assimilés, des revenus de titres à revenu variable, des commissions perçues et des autres produits d'exploitation.

Pour les entreprises d'assurances visées à l'article 56, § 2, 2°, h, C.I.R. 92, le critère du chiffre d'affaires est remplacé par le montant total des primes brutes et des produits de placement.

Entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1996 (article 206, C.I.R. 92 et articles 4 et 10, L. du 4 avril 1995).

b) Pr. M.

1° dorénavant le Pr. M. est retenu sur les revenus payés ou attribués par les fonds de placement en créances tandis que les revenus payés ou attribués auxdits fonds sont exonérés de Pr.M.

Entrée en vigueur : aux revenus payés ou attribués à partir du 2 juin 1995 (articles 261, 263, 265 et 267 C.I.R. 92 et article 146, § 2, L. du 4 décembre 1990 et articles 5 à 7 et 34, L. du 4 avril 1995).

2° extension de la délégation au Roi en matière de renonciation à la perception du Pr.M. en vue d'exonérer de Pr.M. les revenus recueillis par des fonds de placement étrangers lorsque leurs parts ne font pas l'objet d'une émission publique en Belgique et n'y sont pas commercialisés (article 266 C.I.R. 92 et article 8, L. du 4 avril 1995).

c) Centres de coordination

Autorisation pour les centres de coordination d'émettre des emprunts obligataires à plus d'un an.

Entrée en vigueur : à partir du 2 juin 1995 (article 3, 4°, arrêté royal n° 187 du 30 décembre 1982 et article 12, L. du 4 avril 1995).

10. *Loi du 6 avril 1995 modifiant l'article 7, § 1er, 2°, C.I.R. 92* (M.B. *du 16 juin 1995)*

Cette loi dispose que lorsqu'un immeuble est donné en location à une personne morale autre qu'une société en vue de le sous-louer à une ou plusieurs personnes physiques exclusivement à des fins d'habitation, le propriétaire sera imposé sur base du R.C. majoré de 25 % et non pas sur base du montant total du loyer et des avantages locatifs.

Entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1996 (article 7, § 1er, 2°, C.I.R. 92 et articles 1er et 2, L. du 6 avril 1995).

11. *Loi du 7 avril 1995 concernant le statut fiscal des membres de la Chambre des Représentants, du Sénat, des Conseils de Communauté et de Région et du Parlement européen* (M.B. *du 16 juin 1995)*

Cette loi établit la légalité du régime fiscal applicable aux parlementaires de la manière suivante :

— imposabilité intégrale des indemnités perçues par les parlementaires, etc. y compris les indemnités pour

voor de uitoefening van bijzondere functies in hun vergadering, maar met uitzondering van de terugbetaling van gedane kosten door hun vergadering;

— forfaitaire aftrek van beroepskosten voor de baten;

— mogelijkheid om volgens het gemeen recht de aftrek van de werkelijke beroepskosten te vragen, maar uitsluiting van de bijdragen die door de parlementairen aan hun partij of aan een van de geledingen ervan worden gestort uit de aftrekbare beroepskosten;

— ontvangst en onderzoek van de aangifte in de P.B. van de parlementairen door één enkel bij K.B. te bepalen controlecentrum.

Inwerkingtreding : vanaf 1 januari 1996.

(artikelen 27, 53 en 297 W.I.B. 92 en artikelen 1 tot 4, W. van 7 april 1995).

12. *Wet van 10 april 1995 houdende diverse fiscale bepalingen* (B.S. *van 24 mei 1995)*

Deze wet bevat bepalingen betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belasting genaamd « eurovignet » en voorziet inzonderheid in :

— mogelijkheid voor de Gewesten om een bijzonder recht te heffen voor het gebruik van het wegennet door de voertuigen die niet aan het eurovignet onderworpen zijn;

— mogelijkheid om onder bepaalde voorwaarden het eurovignet per trimester te betalen;

— mogelijkheid om ingeval van vervanging van een voertuig onder bepaalde voorwaarden het eurovignet op het nieuwe voertuig over te dragen;

— schrapping van het tijdelijk karakter van het eurovignet.

Inwerkingtreding : vanaf 1 januari 1995.

(artikelen 2*bis*, 8, 12 en 18, W. van 27 december 1994 en artikelen 1 tot 4, W. van 10 april 1995).

13. *Wet van 12 april 1995 tot wijziging van artikel 15 W.I.B. 92* (B.S. *van 26 september 1995)*

Deze wet stelt « uitdrukkelijk » vast dat de improductiviteit een onvrijwillig karakter moet hebben om recht te hebben op de vermindering van K.I. wegens improductiviteit en verduidelijkt dat het gelijktijdig te koop of te huur stellen door de eigenaar geen aanleiding geeft tot improductiviteit.

Inwerkingtreding : vanaf het aj. 1995.

(artikel 15 W.I.B. 92 en artikelen 1 en 2, W. van 12 april 1995).

II. **Koninklijke besluiten**

1. Het K.B. van 30 juli 1994 (*B.S.* van 23 augustus 1994) tot wijziging, op het stuk van de B.V., van het K.B./W.I.B. 92 stelt de verschuldigde B.V. éénvormig (zonder vermindering) vast op 27,25 % voor schuldvorderingen met de hoedanigheid van bezoldigingen, die vanaf 2 september 1994 worden gehonoreerd door curatoren in faillissementen, vereffenaars van gerechtelijke akkoorden, vereffenaars van vennootschappen of personen die gelijkaardige functies uitoefenen.

2. Het K.B. van 12 augustus 1994 tot wijziging van het K.B./W.I.B. 92 op het stuk van de belastingvermindering voor uitgaven betaald aan een plaatselijke werkgelegenheidsagentschap (*B.S.* van 6 september 1994) legt het bedrag van de uitgaven die in aanmerking worden genomen

l'exercice de fonctions spéciales au sein de leur assemblée, mais à l'exclusion des remboursements pour frais exposés effectués par leur assemblée;

— déduction forfaitaire des frais professionnels prévue pour les profits;

— possibilité de postuler la déduction des frais professionnels réels selon le droit commun mais exclusion des cotisations versées par les parlementaires à leur parti ou à une de ses composantes des frais professionnels déductibles;

— réception et vérification des déclarations à l'I.P.P. des parlementaires dans un contrôle unique déterminé par A.R.

Entrée en vigueur : à partir du 1er janvier 1996.

(articles 27, 53 et 297 C.I.R. 92 et articles 1er à 4, L. du 7 avril 1995).

12. *Loi du 10 avril 1995 portant diverses dispositions fiscales* (M.B. *du 24 mai 1995)*

Cette loi contient des dispositions relatives à la taxe assimilée aux impôts sur les revenus dénommée « eurovignette » et notamment :

— possibilité uniquement pour les régions d'établir un droit d'usage routier exclusif sur les véhicules non assujettis à l'eurovignette;

— possibilité de payer l'eurovignette par trimestre sous certaines conditions;

— possibilité d'imputer l'eurovignette en cas de remplacement d'un véhicule sur le nouveau véhicule sous certaines conditions;

— suppression du caractère temporaire de l'eurovignette.

Entrée en vigueur : à partir du 1er janvier 1995.

(articles 2*bis*, 8, 12 et 18, L. du 27 décembre 1994 et articles 1er à 4, L. du 10 avril 1995).

13. *Loi du 12 avril 1995 modifiant l'art. 15 C.I.R. 92* (M.B. *du 26 septembre 1995)*

Cette loi indique « *expressis verbis* » que, pour donner droit à la réduction du R.C. pour improductivité, celle-ci doit revêtir un caractère involontaire et précise que la seule mise simultanée en vente et en location du bien par le propriétaire n'établit pas l'improductivité.

Entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1995.

(article 15 C.I.R. 92 et articles 1er et 2, L. du 12 avril 1995).

II. **Arrêtés royaux**

1. L'A.R. du 30 juillet 1994 (*M.B.* du 23 août 1994) modifiant, en matière de Pr.P., l'A.R./C.I.R. 92 fixe uniformément (sans réduction) à 27,25 % le Pr.P. dû sur le montant des créances ayant le caractère de rémunérations honorées à partir du 2 septembre 1994 par des curateurs de faillites, liquidateurs de concordats judiciaires, liquidateurs de sociétés ou des personnes qui exercent des fonctions analogues.

2. L'A.R. du 12 août 1994 modifiant, en matière de réduction pour les dépenses payées à une agence locale pour l'emploi, l'A.R./C.I.R. 92 (*M.B.* du 6 septembre 1994) fixe à 80 000 francs maximum le montant des dépenses prises en considération à partir de l'ex. d'imp. 1995 pour la

voor belastingvermindering vanaf het aj. 1995 vast op maximum 80 000 frank; het K.B. is zonder voorwerp geworden door de Wet van 21 december 1994 (zie deel I, wet nr 5, punt A, 3°).

3. Het K.B. van 12 augustus 1994 tot wijziging van het K.B./W.I.B. 92 (*B.S.* van 10 september 1994) actualiseert het K.B./W.I.B. 92 door er onder andere de bepalingen die vanaf het aj. 1992 van toepassing zijn in te voegen.

4. Het K.B. van 24 augustus 1994 tot wijziging van het K.B./W.I.B. 92 op het stuk van belastingvermindering voor uitgaven betaald in het kader van plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen te verrichten prestaties (*B.S.* van 6 september 1994) legt, vanaf het aj. 1995, de voorwaarden vast die in aanmerking dienen te worden genomen voor de belastingvermindering van uitgaven betaald in het kader van plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen.

5. Het K.B. van 15 september 1994 tot wijziging, wat de activiteiten van de koppelbazen betreft, van het K.B./W.I.B. 92 (*B.S.* van 1 oktober 1994) breidt, wat de relaties tussen de hoofdaannemer en de onderaannemers betreft vanaf 1 januari 1995, de werkzaamheden uit die binnen het toepassingsgebied van de maatregelen in de strijd tegen de koppelbazen vallen.

6. De K.B.'s van 4 oktober 1994 (*B.S.* van 28 oktober 1994), 13 februari 1995 (*B.S.* van 7 maart 1995), 12 april 1995 (*B.S.* van 17 mei 1995) en 19 mei 1995 (*B.S.* van 14 juni 1995) tot erkenning van culturele instellingen voor de toepassing van artikel 104, 3°, d, W.I.B. 92, erkennen culturele instellingen voor de kalenderjaren 1991 tot 1997 met het oog op de aftrek van giften.

7. Het K.B. van 7 oktober 1994 tot wijziging van het K.B./W.I.B. 92 op het stuk van de belastingvrijstelling van prijzen en subsidies, betaald of toegekend aan geleerden, schrijvers of kunstenaars (*B.S.* van 25 oktober 1994) erkent de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor de vrijstelling van prijzen en subsidies betaald of toegekend vanaf 1 januari 1992.

8. Het K.B. van 21 december 1994 tot wijziging, inzake B.V., van het K.B./W.I.B. 92 (*B.S.* van 28 december 1994) legt de toepassingsregels vast inzake B.V. op de inkomsten betaald of toegekend vanaf 1 januari 1995.

9. Het K.B. van 3 januari 1995 tot wijziging van het K.B./W.I.B. 92 (*B.S.* van 17 januari 1995) legt rechtspersonen de verplichting op rechtspersonen om vanaf 1 januari 1995 hun voorafbetalingen te doen op een nieuw postrekeningnummer van de « Dienst der Voorafbetalingen » en past de verplichtingen van de schuldenaars van de B.V. aan ingevolge een uitbreiding van de geautomatiseerde inning.

10. Het K.B. van 9 januari 1995 (*B.S.* van 19 januari 1995) ter uitvoering van de Wet van 27 december 1994 tot goedkeuring van het Verdrag inzake de heffing van rechten voor het gebruik van bepaalde wegen door zware vrachtwagens, ondertekend te Brussel op 9 februari 1994 door de Regeringen van het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden, en tot invoering van een Eurovignet, overeenkomstig richtlijn 93/89/E.E.G. van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 25 oktober 1993 duidt, vanaf 1 januari 1995, de personen aan die belast zijn met het opsporen van overtredingen, met het opstellen van de processen-verbaal inzake het Eurovignet en met het onmiddellijk innen van het ontdoken bedrag van het vignet en preciseert de toepassingsmodaliteiten van sommige vrijstellingen en van de inning van deze taks.

réduction d'impôt; A.R. devenu sans objet par la loi du 21 décembre 1994 (cf. partie I, loi n° 5, point A, 3°).

3. L'A.R. du 12 août 1994 modifiant l'A.R./C.I.R. 92 (*M.B.* du 10 septembre 1994) actualise l'A.R./C.I.R. 92 en y insérant des dispositions applicables, entre autres, à partir de l'ex. d'imp. 1992.

4. L'A.R. du 24 août 1994 modifiant, en matière de réduction d'impôt pour les dépenses payées pour des prestations à fournir dans le cadre des agences locales pour l'emploi, l'A.R./C.I.R. 92 (*M.B.* du 6 septembre 1994) détermine, à partir de l'ex. d'imp. 1995, les conditions de prises en considération pour la réduction d'impôt des dépenses payées pour des prestations à fournir dans le cadre des agences locales pour l'emploi.

5. L'A.R. du 15 septembre 1994 modifiant, en ce qui concerne les activités des pourvoyeurs de main-d'œuvre, l'A.R./C.I.R. 92 (*M.B.* du 1er octobre 1994) étend, à partir du 1er janvier 1995, les activités qui entrent dans le champ d'application des mesures de lutte contre les pourvoyeurs de main d'œuvre relatives aux relations entre l'entrepreneur principal et ses sous-traitants.

6. Les A.R. du 4 octobre 1994 (*M.B.* du 28 octobre 1994), 13 février 1995 (*M.B.* du 7 mars 1995), 12 avril 1995 (*M.B.* du 17 mai 1995) et 19 mai 1995 (*M.B.* du 14 juin 1995) portant agrément d'institutions culturelles pour l'application de l'article 104, 3°, d, C.I.R. 92, agréent des institutions culturelles pour les années civiles 1991 à 1997 en vue de la déduction des libéralités.

7. L'A.R. du 7 octobre 1994 modifiant l'A.R./C.I.R. 92 en ce qui concerne l'immunisation des prix et subsides payés ou attribués à des savants, des écrivains ou des artistes (*M.B.* du 25 octobre 1994) agrée la Commission communautaire française, la Commission communautaire flamande et la Commission communautaire commune pour l'immunisation des prix et subsides payés ou attribués à partir du 1er janvier 1992.

8. L'A.R. du 21 décembre 1994 modifiant, en matière de Pr.P., l'A.R./C.I.R. 92 (*M.B.* du 28 décembre 1994) fixe les règles d'application du Pr.P. sur les revenus payés ou attribués à partir du 1er janvier 1995.

9. L'A.R. du 3 janvier 1995 modifiant l'A.R./C.I.R. 92 (*M.B.* du 17 janvier 1995) instaure l'obligation pour les personnes morales d'effectuer à partir du 1er janvier 1995 leurs V.A. sur un nouveau compte courant postal du « Service des versements anticipés » et adapte les obligations des redevables du Pr.P. à l'extension de la perception automatisée de celui-ci.

10. L'A.R. du 9 janvier 1995 (*M.B.* du 19 janvier 1995) d'exécution de la Loi du 27 décembre 1994 portant assentiment de l'Accord relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes par des véhicules utilitaires lourds, signé à Bruxelles le 9 février 1994, entre les Gouvernements de la République fédérale d'Allemagne, du Royaume de Belgique, du Royaume du Danemark, du Grand-Duché de Luxembourg et du Royaume des Pays-Bas et instaurant une eurovignette, conformément à la directive 93/89/C.E.E. du Conseil des Communautés européennes du 25 octobre 1993 désigne, à partir du 1er janvier 1995, les personnes habilitées à rechercher les infractions, dresser les procès-verbaux en matière d'eurovignette et percevoir immédiatement le montant éludé de celle-ci et précise certaines modalités d'exemption et de perception de cette taxe.

11. Het K.B. van 23 januari 1995 tot wijziging van het K.B. van 26 mei 1994 over de inhouding en de vergoeding van de R.V. overeenkomstig hoofdstuk I van de Wet van 6 augustus 1993 betreffende de transactie met bepaalde effecten (*B.S.* van 7 februari 1995) vervolledigt, vanaf 7 februari 1995, het fiscaal stelsel dat van toepassing is op gedematerialiseerde effecten aangehouden op rekeningen (X/N) in een vereffeningsstelsel, teneinde dit verenigbaar te maken met de markt van de euro-obligaties.

12. Het K.B. van 10 februari 1995 tot wijziging, wat de activiteiten van de koppelbazen betreft, van het K.B./W.I.B. 92 (*B.S.* van 7 maart 1995) trekt het K.B. van 15 september 1994 bedoeld onder nr 5 in en legt respectievelijk voor de jaren 1995 en 1996, de werkzaamheden vast die opgenomen worden in het toepassingsgebied van de bepalingen met betrekking tot de verplichtingen van de hoofdaannemer tegenover zijn onderaannemers in de sector van de bouwnijverheid.

13. Het K.B. van 7 maart 1995 tot wijziging van het K.B./W.I.B. 92 op het stuk van de forfaitaire raming van de anders dan in geld behaalde voordelen van alle aard (*B.S.* van 16 maart 1995) legt, vanaf 1 januari 1994, de referentievoeten vast die van toepassing zijn voor de raming van de voordelen die voortvloeien uit renteloze leningen of leningen tegen verminderde rentevoet.

14. Het K.B. van 10 maart 1995 (*B.S.* van 22 maart 1995) duidt, vanaf 1 januari 1995, het wegennet aan waarop het eurovignet van toepassing is.

15. Het K.B. van 13 maart 1995 tot wijziging van het K.B./W.I.B. 92, op het stuk van de voorafbetalingen, (*B.S.* van 16 maart 1995) legt de basisrentevoet van toepassing voor de berekening van de belastingvermeerdering in geval geen of ontoereikende V.A. werden gedaan vast op 7 % voor het aj. 1996.

16. Het K.B. van 20 maart 1995 tot wijziging van het K.B./W.I.B. 92, op het stuk van de revalorisatiecoëfficiënt voor K.I.'s (*B.S.* van 13 mei 1995) legt met ingang van het aanslagjaar 1996 de revalorisatiecoëfficiënt voor K.I.'s vast op 3.

17. Het K.B. van 4 april 1995 tot wijziging, wat het onderzoeks- en controlerecht betreft, van het K.B./W.I.B. 92 (*B.S.* van 13 mei 1995) bepaalt dat de ambtenaren van de Administratie der Douane en Accijnzen die sedert 1 januari 1993 ter beschikking van de Administratie der Directe Belastingen zijn gesteld, de in het W.I.B. 92 bedoelde onderzoeken mogen uitvoeren.

18. Het K.B. van 4 april 1995 met betrekking tot de Commissie voor voorafgaande fiscale akkoorden (*B.S.* van 16 mei 1995) doet een algemene antirechtsmisbruikbepaling op het stuk van de registratie- en successierechten op 1 juli 1995 in werking treden en regelt vanaf dezelfde datum de uitbreiding van de huidige bevoegdheid van de commissie voor voorafgaande fiscale akkoorden inzake directe belastingen, met de voormelde rechten.

19. Het K.B. van 5 april 1995 tot wijziging van het K.B./W.I.B. 92, op het stuk van de forfaitaire raming van de anders dan in geld behaalde voordelen van alle aard (*B.S.* van 13 mei 1995) legt, vanaf 1 januari 1994, het voordeel uit de kosteloze beschikking van een gebouwd onroerend goed door een rechtspersoon vast :

— indien het K.I. (niet geïndexeerd) kleiner is dan of gelijk is aan 30 000 frank, op 48 000 frank per jaar;

— indien het K.I. (niet geïndexeerd) kleiner is dan 30 000 frank :

a) op 100/60 van het geïndexeerd K.I. vermenigvuldigd met 2, waarbij dat voordeel niet lager mag zijn dan de huurwaarde van het onroerend goed;

11. L'A.R. du 23 janvier 1995 modifiant l'A.R. du 26 mai 1994 relatif à la perception et à la bonification du Pr.M. conformément au chapitre Ier de la Loi du 6 août 1993 relative aux opérations sur certaines valeurs mobilières (*M.B.* du 7 février 1995) complète à partir du 7 février 1995, le régime fiscal applicable aux titres dématérialisés détenus sur des comptes-titres (X/N) dans un système de liquidation, notamment en vue de le rendre compatible avec le marché des euro-obligations.

12. L'A.R. du 10 février 1995 (*M.B.* du 7 mars 1995) modifiant, en ce qui concerne les activités des pourvoyeurs de main-d'œuvre, l'A.R./C.I.R. 92, rapporte l'A.R. du 15 septembre 1994 visé au nº 5 et fixe respectivement pour les années 1995 et 1996, les activités qui entrent dans le champ d'application des dispositions relatives aux obligations de l'entrepreneur principal à l'égard de ses sous-traitants dans le secteur de la construction.

13. L'A.R. du 7 mars 1995 modifiant l'A.R./C.I.R. 92 en ce qui concerne l'évaluation forfaitaire des avantages de toute nature obtenus autrement qu'en espèces (*M.B.* du 16 mars 1995) fixe, à partir du 1er janvier 1994, les taux d'intérêts de référence à prendre en considération pour l'évaluation des avantages résultant de prêts consentis sans intérêts ou à un taux d'intérêt réduit.

14. L'A.R. du 10 mars 1995 désigne, à partir du 1er janvier 1995, le réseau routier sur lequel l'eurovignette est applicable (*M.B.* du 22 mars 1995).

15. L'A.R. du 13 mars 1995 modifiant, en matière de V.A., l'A.R./C.I.R. 92 (*M.B.* du 16 mars1995), fixe à 7 % le taux de référence applicable notamment pour le calcul des majorations d'impôt en cas d'absence ou d'insuffisance de V.A. pour l'ex. d'imp. 1996.

16. L'A.R. du 20 mars 1995 modifiant l'A.R./C.I.R. 92, en ce qui concerne le coefficient de revalorisation pour les R.C. (*M.B.* du 13 mai 1995) fixe à 3 le coefficient de revalorisation des R.C. à partir de l'exercice d'imposition 1996.

17. L'A.R. du 4 avril 1995 modifiant, en ce qui concerne les droits d'investigation et de contrôle, l'A.R./C.I.R. 92 (*M.B.* du 13 mai 1995) précise que les agents de l'Administration des Douanes et Accises affectés depuis le 1er janvier 1993 à l'Administration des Contributions Directes peuvent effectuer les investigations visées dans le C.I.R. 92.

18. L'A.R. du 4 avril 1995 relatif à la Commission des accords fiscaux préalables (*M.B.* du 16 mai 1995) fixe au 1er juillet 1995 l'entrée en vigueur d'une disposition générale anti-abus de droit en matière de droits d'enregistrement et de droits de succession et organise à partir de la même date l'extension de la compétence actuelle de la commission des accords fiscaux préalables en matière d'impôts directs aux droits précités.

19. L'A.R. du 5 avril 1995 modifiant l'A.R./C.I.R. 92 en ce qui concerne l'évaluation forfaitaire des avantages de toute nature obtenus autrement qu'en espèces (*M.B.* du 13 mai 1995) fixe, à partir du 1er janvier 1994, l'avantage de la mise à disposition gratuite d'un immeuble bâti par une personne morale :

— si le R.C. (non indexé) est inférieur ou égal à 30 000 francs, à 48 000 francs par an;

— si le R.C. (non indexé) est supérieur à 30 000 francs :

a) à 100/60 du R.C. indexé multiplié par 2, sans que cet avantage ne puisse être inférieur à la valeur locative de l'immeuble;

b) voor personeelsleden die ingevolge een met hun werkgever gesloten contract verplicht zijn een bepaalde woongelegenheid te betrekken omdat zij wegens hun functies blijvend op de plaats van het werk of in de onmiddellijke nabijheid daarvan moeten zijn, op 144 000 frank per jaar.

20. Het K.B. van 10 april 1995 tot wijziging van het K.B./W.I.B. 92 op het stuk van de R.V. (*B.S.* van 13 mei 1995) sluit, vanaf 23 mei 1995, vastgoed-B.E.V.A.K.'s uit van de vrijstelling van R.V. op dividenden waarvan de schuldenaar een beleggingsvennootschap is en waarvan de verkrijger wordt geïndentificeerd als een spaarder-niet-inwoner waarbij, ongeacht wie de verkrijger is, van de inning van de R.V. volledig wordt afgezien met betrekking tot de dividenden die worden uitgekeerd door een vastgoed-B.E.V.A.K. voor zover, bij het afsluiten van het boekjaar waarmee de dividenden verband houden, tenminste 60 % van het vastgoed in de zin van de wetgeving omtrent de vastgoed-B.E.V.A.K.'s rechtstreeks of onrechtstreeks belegd is in onroerende goederen die in België zijn gelegen en uitsluitend voor woninggebruik aangewend worden of bestemd zijn.

21. Het K.B. van 30 mei 1995 tot wijziging van het K.B./W.I.B. 92, op het stuk van de R.V. (*B.S.* van 21 juli 1995) sluit de inkomsten toegekend of betaalbaar gesteld vanaf 2 juni 1995 door de Belgische Fondsen voor Belegging in Schuldvorderingen bedoeld in artikel 119*quater* van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten, uit van de vrijstelling van R.V. en bepaalt dat de vrijstelling van R.V. op dividenden betaald of toegekend door bepaalde vastgoed-B.E.V.A.K.'s onderworpen is aan het voorleggen van een attest waarbij wordt bevestigd dat de vastgoed-B.E.V.A.K. voldoet aan de voorwaarden bedoeld in het voorgaand K.B.

III. **Gewestelijke ordonnanties en besluit**

1. *Ordonnantie van 22 december 1994 betreffende de O.V.* (B.S. *van 7 februari 1995)*

Deze ordonnantie wijkt, binnen de grenzen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, af van artikel 253 W.I.B. 92 op de volgende wijze :

1° door het toestaan van de vrijstelling van O.V. wanneer het onroerend goed wordt gebruikt om er een erkend bejaardenoord in te beheren door een openbaar bestuur of door een belastingplichtige zonder winstoogmerk;

2° door de beperking van de vrijstelling tot 28 % van hun K.I. voor de onroerende goederen die het karakter van openbare domeingoederen hebben;

3° door de uitbreiding van de vrijstelling van O.V. tot de onroerende goederen die toebehoren aan een vreemde Staat of een internationale publiekrechtelijke organisatie.

2. *Ordonnantie van 13 april 1995 tot wijziging van de ordonnantie van 23 juli 1992 betreffende de O.V.* (B.S. *van 13 juni 1995)*

Binnen de grenzen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest legt deze ordonnantie de kwijtschelding of de proportionele vermindering van de O.V. vast in geval van improductiviteit van het onroerend goed.

b) en ce qui concerne les membres du personnel qui, en raison d'un contrat conclu avec leur employeur, sont tenus d'occuper un logement déterminé parce que leurs fonctions réclament leur présence permanente sur le lieu du travail ou à proximité immédiate de celui-ci, à 144 000 francs par an.

20. L'A.R. 10 avril 1995 modifiant, en matière de précompte mobilier, l'A.R./C.I.R. 92 (*M.B.* du 13 mai 1995) exclut à partir du 23 mai 1995, les S.I.C.A.F.I. de la renonciation à la perception du précompte mobilier sur les dividendes dont le débiteur est une société d'investissement et dont le bénéficiaire est identifié comme étant un épargnant non-résident tout en renonçant totalement quel que soit le bénéficiaire, à la perception du précompte mobilier sur les dividendes distribués par une S.I.C.A.F.I. pour autant qu'à la clôture de l'exercice comptable auquel se rapportent les dividendes, au moins 60 % des biens immobiliers au sens de la législation en matière de S.I.C.A.F.I. est investi directement ou indirectement dans des biens immeubles situés en Belgique et affectés ou destinés exclusivement à l'habitation.

21. L'A.R. du 30 mai 1995 modifiant, en matière de précompte mobilier l'A.R./C.I.R. 92, (*M.B.* du 21 juillet 1995) exclut de la renonciation à la perception du précompte mobilier les revenus alloués ou attribués à partir du 2 juin 1995 par les fonds de placement belges en créances visés à l'article 119*quater* de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers et prévoit que l'exonération de précompte mobilier sur les dividendes payés ou attribués par certaines S.I.C.A.F.I. est subordonnée à la présentation d'une attestation certifiant que la S.I.C.A.F.I. remplit bien les conditions visées à l'A.R. précédent.

III. **Ordonnances et arrêté régionaux**

1. *Ordonnance du 22 décembre 1994 relative au précompte immobilier* (M.B. *du 7 février 1995)*

Dans les limites de la Région de Bruxelles-Capitale, cette ordonnance déroge à l'article 253 C.I.R. 92 de la manière suivante :

1° en octroyant l'immunisation du précompte immobilier lorsque l'immeuble est affecté à l'exploitation d'une maison de repos agréée pour personnes âgées par une administration publique ou par un contribuable qui ne poursuit pas de but de lucre;

2° en limitant l'immunisation dont bénéficiaient les immeubles ayant le caractère de domaines nationaux, à 28 % de leur R.C.;

3° en étendant l'immunisation de précompte immobilier à tous les immeubles appartenant à un Etat étranger ou à une organisation de droit international public.

2. *Ordonnance du 13 avril 1995 modifiant l'ordonnance du 23 juillet 1992 relative au précompte immobilier* (M.B. *du 13 juin 1995)*

Dans les limites de la Région de Bruxelles-Capitale, cette ordonnance fixe les conditions de remise ou de modération proportionnelle du précompte immobilier en cas d'improductivité de l'immeuble.

3. *Besluit van 13 april 1995 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de O.V.* (B.S. *van 13 juni 1995)*

Dit besluit regelt bepaalde toepassingsmodaliteiten van de voornoemde ordonnantie van 13 april 1995.

BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE

I. Regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde

Koninklijke besluiten

1) *K.B. van 22 november 1994 tot wijziging van de koninklijke besluiten nrs 1, 2, 3, 4, 8, 18, 24, 31, 46, 48 en 50 met betrekking tot de belasting over de toegevoegde waarde* (B.S. *van 1 december 1994; erratum,* B.S. *van 9 december 1994)*

Het voornoemde K.B. wijzigt :

— het K.B. nr 1 van 29 december 1992 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde;
— het K.B. nr 2 van 7 november 1969 met betrekking tot de vaststelling van de forfaitaire grondslagen van aanslag voor de belasting over de toegevoegde waarde;
— het K.B. nr 3 van 10 december 1969 met betrekking tot de aftrekregeling voor de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde;
— het K.B. nr 4 van 29 december 1969 met betrekking tot de teruggaven inzake belasting over de toegevoegde waarde;
— het K.B. nr 8 van 12 maart 1970 tot vaststelling van de wijze van afronding van de verschuldigde, de aftrekbare of de voor teruggaaf vatbare belasting over de toegevoegde waarde;
— het K.B. nr 18 van 29 december 1992 met betrekking tot de vrijstellingen ten aanzien van de uitvoer van goederen en diensten naar een plaats buiten de Gemeenschap, op het stuk van de belasting over de toegevoegde waarde;
— het K.B. nr 24 van 29 december 1992 met betrekking tot de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde;
— het K.B. nr 31 van 29 december 1992 met betrekking tot de toepassingsmodaliteiten van de belasting over de toegevoegde waarde ten aanzien van de handelingen verricht door niet in België gevestigde belastingplichtigen;
— het K.B. nr 46 van 29 december 1992 tot regeling van de aangifte van de intracommunautaire verwerving van vervoermiddelen en van de betaling van de ter zake verschuldigde belasting over de toegevoegde waarde;
— het K.B. nr 48 van 29 december 1992 met betrekking tot de levering van nieuwe vervoermiddelen in de zin van artikel 8*bis*, § 2, van het Wetboek, verricht binnen de voorwaarden van artikel 39*bis* van het Wetboek;
— het K.B. nr 50 van 29 december 1992 tot regeling van de toepassingsmodaliteiten van artikel 53*sexies*, § 1, van het wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde.

De wijzigingen zijn van technische aard; ze hebben betrekking op de verschillende verplichtingen van de belastingplichtigen, waarvan zij de draagwijdte of de toepassingsmodaliteiten verduidelijken.

3. *Arrêté du 13 avril 1995 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif au précompte immobilier* (M.B. *du 13 juin 1995)*

Cet arrêté règle certaines modalités d'application de l'ordonnance du 13 avril 1995 précitée.

TAXE SUR LA VALEUR AJOUTEE

I. Mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée

Arrêtés royaux

1) *A.R. du 22 novembre 1994 modifiant les arrêtés royaux nos 1, 2, 3, 4, 8, 18, 24, 31, 46, 48 et 50 relatifs à la taxe sur la valeur ajoutée* (M.B. *du 1er décembre 1994; erratum,* M.B. *du 9 décembre 1994)*

L'A.R. précité a modifié :

— l'A.R. n° 1 du 29 décembre 1992 relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée;
— l'A.R. n° 2 du 7 novembre 1969 relatif à l'établissement de bases forfaitaires de taxation à la taxe sur la valeur ajoutée;
— l'A.R. n° 3 du 10 décembre 1969 relatif aux déductions pour l'application de la taxe sur la valeur ajoutée;

— l'A.R. n° 4 du 29 décembre 1969 relatif aux restitutions en matière de taxe sur la valeur ajoutée;

— l'A.R. n° 8 du 12 mars 1970 déterminant, en matière de taxe sur la valeur ajoutée, les modalités d'arrondissement des taxes dues, à déduire ou à restituer;

— l'A.R. n° 18 du 29 décembre 1992 relatif aux exemptions concernant les exportations de biens et de services en dehors de la Communauté, en matière de taxe sur la valeur ajoutée;
— l'A.R. n° 24 du 29 décembre 1992 relatif au paiement de la taxe sur la valeur ajoutée;

— l'A.R. n° 31 du 29 décembre 1992 relatif aux modalités d'application de la taxe sur la valeur ajoutée, en ce qui concerne les opérations effectuées par les assujettis qui ne sont pas établis en Belgique;
— l'A.R. n° 46 du 29 décembre 1992 relatif à la déclaration de l'acquisition intracommunautaire de moyens de transport et au paiement de la taxe sur la valeur ajoutée due y afférente;
— l'A.R. n° 48 du 29 décembre 1992 relatif aux livraisons de moyens de transport neufs au sens de l'article 8*bis*, § 2, dans les conditions de l'article 39*bis* du Code;

— l'A.R. n° 50 du 29 décembre 1992 réglant les modalités d'application de l'article 53*sexies*, § 1er, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée.

Les modifications sont d'ordre technique; elles ont trait à des obligations diverses des assujettis, dont elles précisent la portée ou les modalités d'application.

2) *K.B. van 5 december 1994 tot wijziging van het K.B. nr 1 van 29 december 1992 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde* (B.S. *van 9 december 1994)*

De wijziging aangebracht aan artikel 18, § 2, eerste lid, van het K.B. nr 1, voert een bijkomende voorwaarde in bij de mogelijkheid voor de belastingplichtige van wie de jaaromzet, exclusief belasting over de toegevoegde waarde, niet meer bedraagt dan twintig miljoen frank, om slechts om de drie maanden een aangifte in te dienen. Deze voorwaarde, opgenomen in artikel 19, § 1, van dit besluit, bepaalt dat de betrokken belastingplichtige uiterlijk de twintigste van de tweede en derde maand van ieder kalenderkwartaal een voorschot moet voldoen op de belasting waarvan de opeisbaarheid uit die aangifte zal blijken.

De nieuwe tekst van artikel 19, § 3, van het K.B. nr 1, wijzigt de verplichting van de belastingplichtige die op 1 december van het lopende kalenderjaar gehouden is tot het indienen van B.T.W.-maandaangiften, om een voorschot te betalen op de belasting die verschuldigd is over zijn handelingen van de maand december van datzelfde jaar.

Het voorschot dat uiterlijk de twintigste van de maand december van het lopende kalenderjaar diende betaald te worden over de handelingen van de maand december van datzelfde jaar, is vervangen door een voorschot, te betalen uiterlijk de zevenentwintigste dag van de maand december van het lopende kalenderjaar en waarvan het bedrag gelijk is aan de belasting die door de belastingplichtige is verschuldigd over de handelingen die hij heeft verricht vanaf 1 december tot en met 20 december van het lopende kalenderjaar.

Dit besluit is op 1 december 1994 in werking getreden.

3) *K.B. van 4 april 1995 tot wijziging van het K.B. nr 24 van 29 december 1992 met betrekking tot de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde* (B.S. *van 21 april 1995)*

Het voornoemd K.B. strekt tot wijziging van artikel 3, § 1, van het K.B. nr 24 van 29 december 1992 met betrekking tot de formulieren die de belastingplichtige gehouden is te gebruiken voor de betaling van de belasting over de toegevoegde waarde.

Op vraag van De Post eist de administratie dat de formulieren die de belastingplichtige moet gebruiken voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde, overeenstemmen met het model voorgeschreven door het interbancair protocol met betrekking tot de storting- of overschrijvingsformulieren.

II. **Toepassingsgebied**

Wet

Wet van 6 juli 1994 houdende fiscale bepalingen (B.S. *van 16 juli 1994)*

Artikel 89 van voornoemde wet vervangt artikel 44, § 3, 2°, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde.

De wijziging van artikel 44, § 3, 2°, van het Wetboek heeft tot doel de mogelijkheid uit te sluiten om bepaalde verhuren van gebouwen binnen de werkingssfeer van de belasting over de toegevoegde waarde te laten vallen.

2) *A.R. du 5 décembre 1994 modifiant l'A.R. n° 1 du 29 décembre 1992 relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée* (M.B. *du 9 décembre 1994)*

La modification apportée à l'article 18, § 2, alinéa 1er, de l'A.R. n° 1, fait dépendre d'une condition supplémentaire la possibilité qu'a l'assujetti dont le chiffre d'affaires annuel, à l'exclusion de la taxe sur la valeur ajoutée, n'excède pas vingt millions de francs, de déposer une déclaration trimestrielle. Cette condition qui est énoncée à l'article 19, § 1er, du même arrêté, prévoit que l'assujetti en question est tenu d'acquitter, au plus tard le vingtième jour des deuxième et troisième mois de chaque trimestre civil, un acompte sur les taxes dont cette déclaration constatera l'exigibilité.

Le nouveau texte de l'article 19, § 3, de l'A.R. n° 1, introduit une modification concernant l'obligation pour un assujetti, tenu en date du 1er décembre de l'année civile en cours au dépôt d'une déclaration mensuelle, de verser un acompte sur la taxe due pour les opérations qu'il a réalisées au cours du mois de décembre de cette même année civile.

L'acompte qui devait être versé au plus tard pour le vingtième jour du mois de décembre de l'année civile en cours sur les opérations réalisées au cours du mois de novembre de cette même année, a été remplacé par un acompte à verser pour le vingt-septième jour du mois de décembre de l'année civile en cours dont le montant est égal à la taxe due par l'assujetti pour les opérations qu'il a effectuées du 1er décembre au 20 décembre inclus de cette même année.

Cet arrêté a produit ses effets le 1er décembre 1994.

3) *A.R. du 4 avril 1995 modifiant l'A.R. n° 24 du 29 décembre 1992 relatif au paiement de la taxe sur la valeur ajoutée* (M.B. *du 21 avril 1995)*

L'A.R. précité vise à modifier l'article 3, § 1er, de l'A.R. n° 24 du 29 décembre 1992 relatif aux formulaires que l'assujetti est tenu d'utiliser pour le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée.

A la demande de La Poste, l'administration impose que le formulaire à utiliser par l'assujetti pour le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée, corresponde au modèle prescrit par le protocole interbancaire relatif aux formules de virement ou versement.

II. **Champ d'application**

Loi

Loi du 6 juillet 1994 portant des dispositions fiscales (M.B. *du 16 juillet 1994)*

L'article 89 de la loi précitée remplace l'article 44, § 3, 2°, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée.

La modification de l'article 44, § 3, 2°, du Code vise à exclure la possibilité de faire entrer certaines locations de bâtiments dans le champ d'application de la taxe sur la valeur ajoutée.

De nieuwe tekst van punt 2°, a), van dit artikel vermeldt uitdrukkelijk de dienstprestaties die inzake de verhuur van gebouwen binnen de werkingssfeer van de belasting over de toegevoegde waarde vallen.

Het gaat met name om :

— de terbeschikkingstelling van stalling voor rijtuigen;

— de terbeschikkingstelling van bergruimte voor het opslaan van goederen;

— het verschaffen van gemeubelde logies in hotels, motels en in inrichtingen waar aan betalende gasten onderdak wordt verleend;

— de terbeschikkingstelling van plaats om te kamperen.

Het punt 2°, c), van het vroegere artikel 44, § 3, van het Wetboek dat tot doel had bepaalde verhuren van gebouwen aan een belastingplichtige, in het kader van zijn economische activiteit, binnen de werkingssfeer van de belasting over de toegevoegde waarde te laten vallen, werd opgeheven.

Het doel om zodoende de handelingen inzake gebouwen die binnen de werkingssfeer van de belasting over de toegevoegde waarde vallen te beperken is het vermijden van een op budgettair vlak belangrijke fiscale minder-ontvangst.

Deze wet heeft uitwerking met terugwerkende kracht op 1 januari 1993.

III. **Bijzondere regeling van belastingheffing over de winstmarge**

Koninklijke besluiten

1) *K.B. van 23 december 1994 tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde (*B.S. *van 30 december 1994)*

Het voornoemd K.B. introduceert in het Belgische Wetboek van de de belasting over de toegevoegde waarde de Richtlijn 94/5/E.G. van de Raad van de Europese Unie ter aanvulling van het gemeenschappelijk stelsel van de belasting over de toegevoegde waarde en tot wijziging van Richtlijn 77/388/E.E.G. — Bijzondere regeling voor gebruikte goederen, kunstvoorwerpen, voorwerpen voor verzamelingen en antiquiteiten.

Dit K.B. legt de wettelijke grondslag vast van de bijzondere regeling van belastingheffing over de winstmarge gerealiseerd door belastingplichtige wederverkopers van gebruikte goederen, kunstvoorwerpen, voorwerpen voor verzamelingen en antiquiteiten.

Dit besluit is op 1 januari 1995 in werking getreden.

2) *Koninklijk besluit van 23 december 1994 tot wijziging van het koninklijk besluit n*r *1 van 29 december 1992 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde en het koninklijk besluit n*r *3 van 10 december 1969 met betrekking tot de aftrekregeling voor de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde (*B.S. *van 30 december 1994)*

De wijziging aangebracht aan artikel 23 van het koninklijk besluit nr 1, voorziet in een bijkomende verplichting voor elke belastingplichtige wederverkoper van gebruikte goederen, kunstvoorwerpen, voorwerpen voor verzamelin-

Le nouveau texte du point 2°, a), de cet article cite expressément les prestations de services relatives à la location d'immeubles qui entrent dans le champ d'application de la taxe sur la valeur ajoutée.

Il s'agit en l'occurrence de :

— la mise à disposition d'emplacements pour véhicules;

— la mise à disposition d'emplacements pour l'entreposage de biens;

— la fourniture de logements meublés dans les hôtels, motels et établissements où sont hébergés des hôtes payants;

— la mise à disposition d'emplacements pour le camping.

Le point 2°, c), de l'ancien article 44, § 3, du Code qui visait à inclure dans le champ d'application de la taxe sur la valeur ajoutée certaines locations de bâtiments à un assujetti, pour les besoins de son activité économique, a été supprimé.

Le but de limiter ainsi les opérations relatives à des biens immobiliers qui entrent dans le champ d'application de la taxe sur la valeur ajoutée, est d'éviter une moins-value fiscale relativement importante au niveau budgétaire.

Cette loi a produit ses effets rétroactivement à partir du 1er janvier 1993.

III. **Régime particulier d'imposition de la marge bénéficiaire**

Arrêtés royaux

1) *A.R. du 23 décembre 1994 modifiant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée (*M.B. *du 30 décembre 1994)*

L'A.R. précité transpose dans le Code belge de la taxe sur la valeur ajoutée la Directive 94/5/C.E. du Conseil de l'Union européenne complétant le système commun de la taxe sur la valeur ajoutée et modifiant la directive 77/388/C.E.E. — Régime particulier applicable dans le domaine des biens d'occasion, des objets d'art, de collection ou d'antiquité.

Cet A.R. fixe les bases légales du régime particulier d'imposition de la marge bénéficiaire réalisée par les assujettis-revendeurs de biens d'occasion, d'objets d'art, de collection ou d'antiquité.

Cet arrêté est entré en vigueur le 1er janvier 1995.

2) *Arrêté royal du 23 décembre 1994 modifiant l'arrêté royal n° 1 du 29 décembre 1992 relatifs aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée et l'arrêté royal n° 3 du 10 décembre 1969 relatif aux déductions pour l'application de la taxe sur la valeur ajoutée (*M.B. *du 30 décembre 1994)*

La modification apportée à l'article 23 de l'arrêté royal n° 1, prévoit une obligation supplémentaire pour tout assujetti-revendeur de biens d'occasion, d'objets d'art, de collection ou d'antiquité qui effectue la livraison de ces biens

gen en antiquiteiten die voor de levering van deze goederen de bijzondere regeling van belastingheffing over de winstmarge toepast.

Deze verplichting behelst het houden van een register waarin de betrokken belastingplichtige de goederen inschrijft die hij heeft verzonden of getransporteerd of die voor zijn rekening werden verzonden of getransporteerd, ten behoeve van zijn onderneming, naar een andere Lid-Staat van de Gemeenschap.

De wijziging van artikel 2 van het koninklijk besluit nr 3, voorziet in een recht op aftrek ten aanzien van de belasting die verschuldigd is of voldaan wordt in de omstandigheden bedoeld in artikel 58, § 4, 7°, tweede lid, van het Wetboek (namelijk, in geval van wederverkoop onder bepaalde voorwaarden van gebruikte goederen, kunstvoorwerpen, voorwerpen voor verzamelingen en antiquiteiten), op het tijdstip bepaald in het derde lid van dat artikel.

Dit besluit is op 1 januari 1995 in werking getreden.

3) *Koninklijk besluit van 23 december 1994 tot wijziging van het koninklijk besluit nr 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven* (B.S. *van 30 december 1994)*

De wijziging aangebracht aan het koninklijk besluit nr 20, strekt ertoe de voorwaarden te bepalen waaronder de leveringen van kunstvoorwerpen, voorwerpen voor verzamelingen en antiquiteiten kunnen gebeuren met toepassing van het verlaagd tarief van 6 %.

Dit besluit is op 1 januari 1995 in werking getreden.

4) *Koninklijk besluit nr 53 van 23 december 1994 met betrekking tot de bijzondere regeling van belastingheffing over de winstmarge voor gebruikte goederen, kunstvoorwerpen, voorwerpen voor verzamelingen en antiquiteiten* (B.S. *van 30 december 1994)*

Dit nieuw koninklijk besluit bevat de modaliteiten van de bijzondere regeling van belastingheffing over de winstmarge. Het legt het toepassingsveld van deze regeling vast, bepaalt de belastbare grondslag van de belasting over de toegevoegde waarde die in aanmerking moet worden genomen en somt de boekhoudkundige verplichtingen op die de belastingplichtige moet vervullen.

Dit besluit is op 1 januari 1995 in werking getreden.

IV. **Belastingplicht**

Koninklijk besluit

Koninklijk besluit van 5 april 1995 tot wijziging van het koninklijk besluit nr 26 van 2 december 1970 met betrekking tot het onderwerpen van de openbare instellingen aan de belasting over de toegevoegde waarde (B.S. *van 15 april 1995)*

Het genoemd koninklijk besluit strekt ertoe de *« Belgischer Rundfunk »* aan de belastingplicht te onderwerpen.

selon le régime particulier d'imposition de la marge bénéficiaire.

Cette obligation consiste en la tenue d'un registre dans lequel, l'assujetti en question, inscrit les biens qu'il a expédiés ou transportés ou qui ont été expédiés ou transportés, pour son compte, pour les besoins de son entreprise, à destination d'un autre Etat membre de la Communauté.

La modification apportée à l'article 2 de l'arrêté royal n° 3, prévoit la naissance d'un droit à déduction pour toute taxe due ou acquittée dans les situations visées au nouvel article 58, § 4, 7°, alinéa 2, du Code (c'est-à-dire, le cas de la revente sous certaines conditions de biens d'occasion, d'objets d'art, de collection ou d'antiquité), au moment fixé à l'alinéa 3 de ce même article.

Cet arrêté est entré en vigueur le 1er janvier 1995.

3) *Arrêté royal du 23 décembre 1994 modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux* (M.B. *du 30 décembre 1994)*

La modification apportée à l'arrêté royal n° 20, consiste en la détermination des conditions dans lesquelles les livraisons d'objets d'art, de collection ou d'antiquité se font au taux réduit de 6 %.

Cet arrêté est entré en vigueur le 1er janvier 1995.

4) *Arrêté royal n° 53 du 23 décembre 1994 relatif au régime particulier d'imposition de la marge bénéficiaire applicable aux biens d'occasion, objets d'art, de collection ou d'antiquité* (M.B. *du 30 décembre 1994)*

Ce nouvel arrêté royal fixe les modalités du régime particulier d'imposition de la marge bénéficiaire. Il définit le champ d'application de ce régime, détermine la base d'imposition de la taxe sur la valeur ajoutée qu'il y a lieu de prendre en considération et cite les obligations comptables que l'assujetti est tenu de remplir.

Cet arrêté est entré en vigueur le 1er janvier 1995.

IV. **Assujettissement**

Arrêté royal

Arrêté royal du 5 avril 1995 modifiant l'arrêté royal n° 26 du 2 décembre 1970 relatif à l'assujettissement des organismes publics à la taxe sur la valeur ajoutée (M.B. *du 15 avril 1995)*

L'arrêté royal précité vise à assujettir la *« Belgischer Rundfunk »*.

MET HET ZEGEL GELIJKGESTELDE TAKSEN

1. Taks op de beursverrichtingen en de reporten

A) *Taks op de beursverrichtingen*

Artikel 1 van de wet van 4 april 1995 houdende fiscale en financiële bepalingen (*B.S.* van 23 mei 1995) vult artikel 126[1] van het Wetboek der met het Zegel Gelijkstelde Taksen aan met een 13°, 14° en 15°, die respectievelijk in nieuwe vrijstellingen voorzien van de taks op de beursverrichtingen ten gunste van de volgende verrichtingen :

a) de verrichtingen met als voorwerp kortlopende schuldbewijzen van de Nationale Bank van België. Ingevolge de ministeriële beslissing nr E.T.T. 349, in werking getreden op 26 juli 1993, is de administratieve interpretatie niet meer van toepassing volgens welke de inschrijvingen op effecten van de openbare kredietinstellingen en van de Nationale Bank van België aan de loketten zijn vrijgesteld van de taks.

De uitgifte van kortlopende schuldbewijzen door de Nationale Bank van België zou dus voortaan aan de taks op de beursverrichtingen onderworpen zijn. Aangezien deze uitgifte een instrument is van het monetair beleid zou dergelijke taks de soepele werking ervan kunnen belemmeren. Daarom werden deze verrichtingen uitdrukkelijk vrijgesteld;

b) de verrichtingen die het Herdiscontering- en Waarborginstituut en het Interventiefonds van de beursvennootschappen doen uitvoeren in het kader van het beheer van de beleggers- of depositobeschermingsregels die zij hebben ingesteld of beheren;

c) de leningen van effecten, die ondanks hun eigendomsoverdragend karakter, geen overdracht uitmaken. Om elke dubbelzinnigheid betreffende het verschuldigd zijn van de taks op de beursverrichtingen te vermijden, wordt een uitdrukkelijke vrijstelling ingevoerd.

B) *Taks op de reportverrichtingen*

a) *Artikel 2 van de voormelde wet van 4 april 1995* vult artikel 139 van het Wetboek der met het Zegel Gelijkgestelde Taksen aan met een derde lid, om, ten aanzien van de taks op de reportverrichtingen, hetzelfde principe in te voeren als dat bepaald bij artikel 126[1], 14°, van het voornoemde Wetboek (zie A, b) hiervoor).

b) *Artikel 3 van de voormelde wet* vult artikel 139*bis* van het Wetboek der met het Zegel Gelijkgestelde Taksen aan met een 4° en 5°, die respectievelijk een vrijstelling invoeren van de taks op de reportverrichtingen voor de transacties met kortlopende schuldbewijzen van de Nationale Bank van België en voor de cessies-retrocessies van effecten. Gezien deze vrijstellingen werden ingevoerd om dezelfde reden als deze besproken onder A, a) en c), wordt verwezen naar hetgeen daar werd gezegd.

2. Jaarlijkse taks op de verzekeringscontracten

A) *Het koninklijk besluit van 30 juli 1994* tot wijziging van de Algemene Verordening op de met het zegel gelijkgestelde taksen (*B.S.* van 1 september 1994) heeft maatregelen ingevoegd in de Algemene Verordening die de verplichting regelen om een aansprakelijke vertegenwoordiger te doen aannemen voor de vreemde verzekeraars die in België geen zetel van verrichtingen hebben en die verzekeringscontracten afsluiten met betrekking tot in België gelegen risico's.

TAXES ASSIMILEES AU TIMBRE

1. Taxe sur les opérations de bourse et reports

A) *Taxe sur les opérations de bourse*

L'article 1er de la loi du 4 avril 1995 portant des dispositions fiscales et financières (*M.B.* du 23 mai 1995) complète l'article 126[1] du Code des taxes assimilées au timbre par les 13°, 14° et 15°, qui prévoient respectivement de nouvelles exemptions de la taxe sur les opérations de bourse en faveur des opérations suivantes :

a) les opérations ayant pour objet des titres d'emprunts à court terme émis par la Banque Nationale de Belgique. Par décision ministérielle du 19 juillet 1993, n° E.T.T. 349 applicable à partir du 26 juillet 1993, l'interprétation administrative selon laquelle les souscriptions des titres des institutions publiques de crédit et de la Banque Nationale de Belgique auprès de leurs guichets sont exonérées de la taxe, n'est plus applicable.

L'émission par la Banque Nationale de Belgique de titres d'emprunts à court terme serait désormais soumise à la taxe sur les opérations de bourse. Comme ces émissions constituent un instrument de la politique monétaire, il est à craindre que la taxe susvisée n'empêche la conduite souple de cette politique. Pour cette raison ces opérations ont été expressément exemptées;

b) les opérations que l'Institut de réescompte et de garantie et la Caisse d'intervention des sociétés de bourse font effectuer dans le cadre de la gestion des systèmes de protection des dépôts ou des investisseurs qu'ils ont institués ou dont ils assument la gestion;

c) les prêts de titres, qui malgré leur caractère translatif de propriété, ne constituent pas une cession. Pour éviter toute équivoque quant à l'exigibilité de la taxe sur les opérations de bourse, une exemption expresse a été introduite.

B) *Taxe sur les opérations de report*

a) *L'article 2 de la loi précitée du 4 avril 1995* complète l'article 139 du Code des taxes assimilées au timbre par un troisième alinéa, pour établir, à l'égard de la taxe les reports, le même principe que celui établi à l'article 126[1], 14°, du Code précité (voir A, b), ci-avant).

b) *L'article 3 de la loi précitée* complète l'article 139*bis* du Code des taxes assimilées au timbre par un 4° et un 5°, qui introduisent respectivement une exemption de la taxe sur les opérations de report pour des transactions ayant pour objet des titres d'emprunts à court terme émis par la Banque Nationale de Belgique et pour les cessions-rétrocessions de valeurs mobilières. Ces exemptions ont été introduites pour les mêmes raisons que celles commentées sous A, a) et c). Il est donc référé à ce qui y est dit.

2. Taxe annuelle sur les contrats d'assurance

A) *L'arrêté royal du 30 juillet 1994* modifiant le Règlement général sur les taxes assimilées au timbre (*M.B.* du 1er septembre 1994) insère dans le Règlement général des mesures réglant l'obligation de faire agréer un représentant fiscal responsable pour les assureurs étrangers n'ayant pas de siège d'opérations en Belgique et concluant des contrats d'assurance relatifs à des risques situés en Belgique.

Elke vreemde verzekeringsonderneming die in België geen enkele zetel van verrichtingen heeft en die zulke contracten ter afsluiting wil aanbieden vanuit haar inrichting of één van haar in het buitenland gelegen bijkantoren, is ertoe gehouden om een fiscaal aansprakelijke vertegenwoordiger te doen aannemen door de Minister van Financiën.

B) *Artikel 5 van de wet van 10 april 1995* houdende diverse fiscale bepalingen (*B.S.* van 24 mei 1995) heeft artikel 175[2] van het Wetboek der met het Zegel Gelijkgestelde Taksen gewijzigd. Deze wijziging vermindert het tarief van de jaarlijkse taks op de verzekeringscontracten tot 1,40 % voor de verplichte aansprakelijkheidsverzekeringen inzake motorrijtuigen en de verzekeringen van materiële schade, wanneer zij betrekking hebben op een motorvoertuig of een samenstel van voertuigen die worden gedekt door een zelfde contract, indien het voertuig of het samenstel van voertuigen uitsluitend bestemd is voor het vervoer van goederen over de weg en een maximaal toegelaten massa heeft van ten minste 12 ton.

Worden met de hierboven bedoelde motorrijtuigen gelijkgesteld, de aanhangwagens waarvan de maximaal toegelaten massa ten minste 12 ton bedraagt en de opleggers, speciaal gebouwd om aan een motorrijtuig te worden gekoppeld met het oog op het vervoer van goederen over de weg.

ZEGELRECHTEN

Nihil

REGISTRATIE-, HYPOTHEEK- EN GRIFFIERECHTEN

1. **Vrijstelling van de registratieformaliteit**

Artikel 36 van de Wet van 2 februari 1994 tot wijziging van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming (*B.S.* van 17 september 1994) vult artikel 162 van het Wetboek van de Registratie-, Hypotheek- en Griffierechten aan met een 45°, die de akten, vonnissen en arresten betreffende betwistingen in verband met een maatregel van sociale bescherming vrijstelt van de registratieformaliteit.

Deze bepaling is in werking getreden op 27 september 1994.

2. **Griffierecht**

Artikel 57 van de wet van 11 juli 1994 betreffende de Politierechtbanken en houdende een aantal bepalingen betreffende de versnelling en de modernisering van de strafrechtspleging (*B.S.* van 21 juli 1994) voegt in de artikelen 269[1], 1° en 269[2], 1° van bovenvermeld wetboek telkens na het woord « Vredegerechten » de woorden « en de Politierechtbanken » in. Hierdoor wordt in de Politierechtbanken een rolrecht opeisbaar voor elke zaak die op de algemene rol wordt ingeschreven en voor elk verzoekschrift dat in de registers der verzoekschriften wordt ingeschreven.

Deze bepaling is op 1 januari 1995 in werking getreden (koninklijk besluit van 7 december 1994, *B.S.* van 20 december 1994).

Toute entreprise d'assurance étrangère qui n'a aucun siège d'opérations en Belgique et qui veut offrir de souscrire de tels contrats à partir de son établissement ou d'une de ses succursales située à l'étranger, est tenue de faire agréer par le Ministre des Finances, un représentant fiscal responsable.

B) *L'article 5 de la loi du 10 avril 1995* portant des dispositions fiscales et diverses (*M.B.* du 24 mai 1995) a modifié l'article 175[2] du Code des taxes assimilées au timbre. Cette modification réduit le taux de la taxe sur les contrats d'assurance à 1,40 % pour les assurances obligatoires en matière de véhicules automoteurs et les assurances de dégats matériels, lorsqu'elles concernent un véhicule automoteur ou un ensemble de véhicules couplés couverts par un même contrat, lorsque le véhicule ou l'ensemble de véhicules couplés est destiné exclusivement au transport de marchandises par route et a une masse maximale autorisée d'au moins 12 tonnes.

Sont assimilés aux véhicules automobiles visés ci-dessus, les remorques dont la masse maximale autorisée s'élève à au moins 12 tonnes et les semi-remorques, construites spécialement pour être attelées à un véhicule automoteur en vue du transport de marchandises par route.

DROITS DE TIMBRE

Néant

DROITS D'ENREGISTREMENT, D'HYPOTHEQUE ET DE GREFFE

1. **Exemption de la formalité de l'enregistrement**

L'article 36 de la loi du 2 février 1994 modifiant la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse (*M.B.* du 17 septembre 1994) a complété l'article 162 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe par une 45°, qui exempte de la formalité de l'enregistrement les actes, jugements et arrêts relatifs aux contestations concernant une mesure de protection sociale.

Cette disposition est entrée en vigueur le 27 septembre 1994.

2. **Droits de greffe**

L'article 57 de la loi du 11 juillet 1994 relative aux tribunaux de police et portant certaines dispositions relatives à l'accélération et à la modernisation de la justice pénale (*M.B.* du 21 juillet 1994) a inséré dans chacun des articles 269[1], 1° et 269[2], 1° du code précité les mots « et les Tribunaux de police » après les mots « justices de paix ». Un droit de mise au rôle devient de ce fait exigible dans les tribunaux de police pour chaque cause inscrite au rôle général et pour chaque requête inscrite dans le registre des requêtes.

Cette disposition est entrée en vigueur le 1[er] janvier 1995 (arrêté royal du 7 décembre 1994, *M.B.* du 20 décembre 1994).

3. **Commissie voor voorafgaande fiscale akkoorden**

Het koninklijk besluit van 4 april 1995 met betrekking tot de commissie voor voorafgaande fiscale akkoorden (*B.S.* van 16 mei 1995) regelt ter uitvoering van artikel 18, §§ 3 en 6 van het bovenvermeld Wetboek de toepassingsmodaliteiten van de anti-rechtsmisbruikbepaling (oprichting van de commissie, samenstelling en bevoegdheid ervan, procedure voor het bekomen van een voorafgaand fiscaal akkoord) wat het registratierecht betreft.

Dit koninklijk besluit is in werking getreden op 1 juli 1995 en bepaalt de inwerkingtreding van artikel 18, §§ 2 en 3 van voornoemd wetboek op dezelfde datum.

4. **Kosteloze registratie van de akten houdende oprichting, wijziging, verlenging of ontbinding van de Federale Investeringsmaatschappij**

Artikel 11 van de wet van 4 april 1995 houdende fiscale en financiële bepalingen (*B.S.* van 23 mei 1995) brengt een louter formele aanpassing aan in artikel 161, 3° van het bovenvermeld Wetboek. De woorden « Nationale Investeringsmaatschappij » worden vervangen door de « Federale Investeringsmaatschappij ».

Deze bepaling is in werking getreden op 2 juni 1995.

5. **Boete in geval van niet-neerlegging of van te late neerlegging van stukken die ter Griffie van de Rechtbank van Koophandel of bij de Nationale Bank van België moeten worden neergelegd**

Artikel 88 van de wet van 13 april 1995 tot wijziging van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935 (*B.S.* van 17 juni 1995) heeft artikel 256 van het bovenvermeld Wetboek gewijzigd. Dit artikel legt nu een boete op zowel bij niet-neerlegging als bij te late neerlegging van een stuk dat ter Griffie van de Rechtbank van Koophandel of bij de Nationale Bank van België moet worden neergelegd ter uitvoering van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen.

Deze bepaling treedt in werking op 1 juli 1996.

SUCCESSIERECHTEN

1. **Regionale wetgeving. Vlaamse Gewest. Vrijstelling van successierechten voor de maatschappelijke rechten in vennootschappen erkend door de Vlaamse regering in het kader van de financiering en de realisatie van serviceflatgebouwen of woningcomplexen met dienstverlening**

Artikel 54 van het decreet van 21 december 1994 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1995 (*B.S.* van 31 december 1994) voegt wat het Vlaams Gewest betreft een artikel 55*bis* in het Wetboek der Successierechten. Dit artikel stelt bovenvermelde maatschappelijke rechten van het marginaal tarief van het recht van successie vrij, wanneer de overledene of diens echtgenoot ten minste 5 jaar voor het openvallen van de nalatenschap op die rechten heeft ingeschreven. Dit artikel bepaalt tevens de erkeningsvoorwaarden, die vervuld moeten worden door de vennootschappen, die dergelijke aandelen uitgeven.

Deze bepaling is in werking getreden op 1 januari 1995.

3. **Commission des accords fiscaux préalables**

L'arrêté royal du 4 avril 1995 relatif à la Commission des accords fiscaux préalables (*M.B.* du 16 mai 1995), pris en exécution de l'article 18, §§ 3 et 6 du Code précité, détermine les modalités d'application de la disposition anti-abus de droit (mise sur pied de la commission, composition et compétence de celle-ci, procédure d'octroi des accords fiscaux préalables), en ce qui concerne les droits d'enregistrement.

Cet arrêté royal est entré en vigueur le 1er juillet 1995 et fixe l'entrée en vigueur de l'article 18, §§ 2 et 3 du code précité à la même date.

4. **Enregistrement gratuit des actes portant constitution, modification, prorogation ou dissolution de la Société Fédérale d'Investissement**

L'article 11 de la loi du 4 avril 1995 portant des dispositions fiscales et financières (*M.B.* du 23 mai 1995) apporte une adaptation purement formelle à l'article 161, 3°, du code précité. Les mots « Société Nationale d'Investissement » sont remplacés par les mots « Société Fédérale d'Investissement ».

Cette disposition est entrée en vigueur le 2 juin 1995.

5. **Amende en cas de non-dépôt ou de dépôt tardif au Greffe du Tribunal de Commerce ou à la Banque Nationale de Belgique de documents qui doivent y être déposés**

L'article 88 de la loi du 13 avril 1995 modifiant les lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935 (*M.B.* du 17 juin 1995) a modifié l'article 256 du Code précité. Cet article instaure à présent une amende tant en cas de non-dépôt qu'en cas de depôt tardif au Greffe du Tribunal de Commerce ou à la Banque Nationale de Belgique d'un document qui doit y être déposé en exécution de dispositions légales au réglementaires.

Cette disposition entrera en vigueur le 1er juillet 1996.

DROITS DE SUCCESSION

1. **Législation régionale. Région flamande. Exemption des droits de succession pour les droits sociaux dans des sociétés agréées par le Gouvernement flamand dans le cadre du financement et de la réalisation de résidences-services ou de complexes résidentiels proposant des services**

L'article 54 du décret du 21 décembre 1994 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1995 (*M.B.* du 31 décembre 1994) a inséré, pour ce qui concerne la Région flamande, un article 55*bis* dans le Code des droits de succession. Cet article exonère les droits sociaux précités du tarif marginal du droit de succession lorsque ceux-ci ont été souscrits par le défunt ou le conjoint de celui-ci au moins cinq ans avant l'ouverture de la succession. Cet article détermine également les conditions d'agréation à remplir par les sociétés qui émettent de telles actions.

Cette disposition est entrée en vigueur le 1er janvier 1995.

2. **Commissie voor voorafgaande fiscale akkoorden**

Inzake successierecht : zie rubriek Registratie-, Hypotheek- en Griffierechten, punt 3, ter uitvoering van artikel 106, 2e lid van het Wetboek der Successierechten.

DOUANE EN ACCIJNZEN

I. **Douane**

Wat de douanerechten betreft wordt de opbrengst integraal overgedragen aan de Europese Gemeenschappen, zodat — op de teruggestorte 10 % inningskosten na, die terug te vinden zijn onder artikel 16.01, sectie II, hoofdstuk I van de Rijksmiddelenbegroting — de opbrengst voor het nationaal budget nul is.

II. **Accijnzen**

1. *Ministerieel besluit van 1 augustus 1994 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak* (B.S. *van 22 augustus 1994)*

Dit besluit vervangt het « Reglement Tabak » gevoegd bij het ministerieel besluit van 22 januari 1948 waarbij de accijnsheffing op gefabriceerde tabak wordt geregeld. Het regelt de toepassingsmodaliteiten van het koninklijk besluit van 29 december 1992 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak waardoor Richtlijnen 92/78/E.E.G., 92/79/E.E.G. en 92/80/E.E.G. van 19 oktober 1992 worden omgezet in nationaal recht.

2. *Koninklijk besluit van 23 december 1994 tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 december 1992 betreffende de structuur en de accijnstarieven inzake minerale olie* (B.S. *van 31 december 1994)*

Dit besluit wijzigt artikel 13 van het koninklijk besluit van 29 december 1992 betreffende de structuur en de accijnstarieven inzake minerale olie en heeft als doel de vrijstelling van de accijns op zware stookolie gebruikt in de sector van de land- en tuinbouw, de bosbouw en de zoetwatervisteelt tot 31 december 1995 te verlengen. Deze vrijstelling is evenwel beperkt tot zware stookolie welke niet meer dan 1 % zwavel bevat.

3. *Ministerieel besluit van 27 december 1994 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak* (B.S. *van 31 december 1994)*

Dit besluit wijzigt de belastingschalen voor sigaren, cigarillo's en rooktabak in de tabel van de fiscale kentekens door invoeging van enkele nieuwe prijsklassen. De belastingschalen voor sigaretten en rooktabak werden aangepast om rekening te houden met de nieuwe minimumbelasting die vanaf 1 januari 1995 van toepassing is.

Met hetzelfde besluit werd het formulier van het verzendingsborderel nr 502 vervangen teneinde de inning van de kosten van aanmaak en bewaring van de fiscale kentekens zoals bepaald bij artikel 29 van het ministerieel besluit van 1 augustus 1994, mogelijk te maken.

2. **Commission des accords fiscaux préalables**

Voir rubrique Droits d'Enregistrement, d'Hypothèque et de Greffe, point 3, en exécution de l'article 106, alinéa 2 du Code des droits de succession pour ce qui concerne les droits de succession.

DOUANES ET ACCISES

I. **Douane**

En ce qui concerne les droits de douane dont le produit est transféré aux Communautés européennes — à l'exclusion des 10 % remboursés pour frais de perception repris à l'article 16.01, section II, chapitre I du Budget des Voies et Moyens — l'influence sur le budget national est nulle.

II. **Accises**

1. *L'arrêté ministériel du 1er août 1994 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés* (M.B. *du 22 août 1994)*

Cet arrêté a remplacé le « Règlement Tabac » annexé à l'arrêté ministériel du 22 janvier 1948 réglant la perception du droit d'accise sur les tabacs fabriqués. Il règle les modalités d'application de l'arrêté royal du 29 décembre 1992 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés lequel a transposé en droit national les directives 92/78/C.E.E., 92/79/C.E.E. et 92/80/C.E.E. du 19 octobre 1992.

2. *L'arrêté royal du 23 décembre 1994 portant modification de l'arrêté royal du 29 décembre 1992 concernant la structure et les taux des droits d'accise sur les huiles minérales* (M.B. *du 31 décembre 1994)*

Cet arrêté modifie l'article 13 de l'arrêté royal du 29 décembre 1992 concernant la structure et les taux des droits d'accise sur les huiles minérales en vue de prolonger jusqu'au 31 décembre 1995 l'exonération de l'accise pour le fuel lourd utilisé dans les secteurs agricole, horticole, sylvicole et piscicole avec la restriction que cette exonération est limitée au fuel lourd ne contenant pas plus de 1 % de soufre.

3. *L'arrêté ministériel du 27 décembre 1994 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés* (M.B. *du 31 décembre 1994)*

Cet arrêté modifie les barèmes réservés aux cigares, aux cigarillos et au tabac à fumer dans le tableau des signes fiscaux, en y insérant quelques nouvelles classes de prix. Les barèmes réservés aux cigarettes et au tabac à fumer ont été adaptés pour tenir compte du nouveau minimum fiscal applicable au 1er janvier 1995.

Le même arrêté a remplacé la formule du bordereau d'envoi n° 502 afin de permettre la perception des frais de confection et de conservation des signes fiscaux prévue par l'article 29 de l'arrêté ministériel du 1er août 1994.

4. *Wet van 9 februari 1995 tot wijziging van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur* (B.S. *van 3 maart 1995*)

Deze wet wijzigt de artikelen 369, 373*bis*, 376, 378, 394 en 401 van de wet van 16 juli 1993 betreffende de milieutaks. Door deze wet wordt de verminderde milieutaks van 100 frank op wegwerpfototoestellen geschrapt en vervangen door een voorwaardelijke vrijstelling; zij bepaalt tevens een voorwaardelijke vrijstelling van milieutaks voor batterijen onderworpen aan een systeem van statiegeld of retourpremie (10 frank per batterij). Bovendien wordt de datum van inwerkingtreding van de milieutaks op batterijen van 1 januari 1995 op 1 juli 1995 gebracht.

5. *Wet van 13 februari 1995 betreffende het accijnsstelsel van alcoholvrije dranken* (B.S. *van 11 maart 1995*)

Overeenkomstig artikel 11 van de algemene wet inzake douane en accijnzen bekrachtigt deze wet voor wat alcoholvrije dranken betreft de bepalingen voorlopig toegepast krachtens het koninklijk besluit van 29 december 1992 betreffende het accijnsstelsel van alcoholvrije dranken en koffie. Het koninklijk besluit nr 44 van 28 september 1939 betreffende het accijnsstelsel van alcoholvrije dranken wordt erdoor eveneens opgeheven.

6. *Wet van 13 februari 1995 betreffende het accijnsstelsel van koffie* (B.S. *van 11 maart 1995*)

Overeenkomstig artikel 11 van de algemene wet inzake douane en accijnzen bekrachtigt deze wet voor wat koffie betreft de bepalingen voorlopig toegepast krachtens het koninklijk besluit van 29 december 1992 betreffende het accijnsstelsel van alcoholvrije dranken en van koffie. De wet van 23 juli 1981 waarbij accijns op koffie werd ingesteld wordt erdoor eveneens opgeheven.

7. *Wet van 4 april 1995 houdende fiscale en financiële bepalingen* (B.S. *van 23 mei 1995*)

Deze wet wijzigt de artikelen 373*bis* en 401 van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur.

8. *Ministerieel besluit van 5 april 1995 betreffende de voorwaarden tot aanvaarding als erkend entrepothouder* (B.S. *van 20 april 1995*)

Dit besluit heeft als doel maatregelen te treffen teneinde de doeltreffendheid van de accijnscontroles te verhogen inzonderheid wat betreft de voorwaarden voor het opslaan van voorraden en de hoeveelheden die voorhanden moeten zijn met het oog op het bekomen van de hoedanigheid van erkend entrepothouder.

9. *Ministerieel besluit van 10 april 1995 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak* (B.S. *van 20 april 1995*)

Dit besluit heeft als doel de voorwaarden vast te stellen voor het bekomen van accijnsvrijstelling voor tabaksfabrikaten bestemd voor wetenschappelijke proeven en het wijzigen van de tabel voor fiscale bandjes voor gefabriceerde tabak als bijlage gevoegd aan het ministerieel besluit van 1 augustus 1994 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak.

4. *La loi du 9 février 1995 modifiant la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat* (M.B. *du 3 mars 1995*)

Cette loi modifie les articles 369, 373*bis*, 376, 378, 394 et 401 de la loi du 16 juillet 1993 en ce qui concerne les écotaxes. Elle prévoit notamment la suppression de l'écotaxe réduite de 100 francs sur les appareils-photos jetables et son remplacement par une exonération conditionnelle, l'exonération conditionnelle de l'écotaxe sur les piles soumises à un système de consigne ou de prime de retour (10 francs par pile) et le report du 1er janvier 1995 au 1er juillet 1995 de la date d'application de l'écotaxe sur les piles.

5. *La loi du 13 février 1995 relative au régime d'accise des boissons non alcoolisées* (M.B. *du 11 mars 1995*)

Cette loi confirme, conformément à l'article 11 de la loi générale sur les douanes et accises, les dispositions appliquées provisoirement en vertu de l'arrêté royal du 29 décembre 1992 relatif au régime d'accise des boissons non alcoolisées et du café et ce en ce qui concerne les boissons non alcoolisées. Elle abroge également l'arrêté royal no 44 du 28 septembre 1939 relatif au régime d'accise des boissons non alcoolisées.

6. *La loi du 13 février 1995 relative au régime d'accise du café* (M.B. *du 11 mars 1995*)

Cette loi confirme, conformément à l'article 11 de la loi générale sur les douanes et accises, les dispositions appliquées provisoirement en vertu de l'arrêté royal du 29 décembre 1992 relatif au régime d'accise des boissons non alcoolisées et du café et ce en ce qui concerne le café. Elle abroge également la loi du 23 juillet 1981 instaurant une accise sur le café.

7. *La loi du 4 avril 1995 portant des dispositions fiscales et financières* (M.B. *du 23 mai 1995*)

Cette loi modifie les articles 373*bis* et 401 de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat.

8. *L'arrêté ministériel du 5 avril 1995 relatif aux conditions de reconnaissance en qualité d'entrepositaire agréé* (M.B. *du 20 avril 1995*)

Cet arrêté a pour objet la mise en place de mesures visant à augmenter l'efficacité des contrôles en matière d'accise notamment en ce qui concerne les conditions de stockage et de quantité à détenir pour obtenir la qualité d'entrepositaire agréé.

9. *L'arrêté ministériel du 10 avril 1995 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés* (M.B. *du 20 avril 1995*)

Cet arrêté a pour objet essentiel de fixer les conditions à respecter en vue d'obtenir l'exonération de l'accise pour les tabacs manufacturés destinés à des tests scientifiques ainsi que de modifier le tableau des signes fiscaux pour tabacs manufacturés annexé à l'arrêté ministériel du 1er août 1994 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés.

BIJLAGE III

Bepalingen tot regeling van de financiële verhoudingen tussen de federale Staat, de Gemeenschappen en Gewesten

In deze bijlage worden de bepalingen opgenomen die de financiële verhoudingen regelen of bepalen tussen de federale Staat enerzijds en de Gemeenschappen en/of Gewesten anderzijds.

De bijlage bevat twee paragrafen.

In de eerste worden de wettelijke en regelgevende maatregelen met financiële weerslag beschreven. In de tweede worden de samenwerkingsakkoorden opgenomen die afgesloten werden tussen de federale Staat en de Gemeenschappen en Gewesten, ofwel tussen Gemeenschappen of tussen Gewesten, of nog tussen Gemeenschappen en Gewesten, in de mate waarin ze een weerslag hebben op de financiën van de federale Staat.

§ 1. Wettelijke en regelgevende maatregelen.

Onder deze hoofding vallen een bijzondere wet, drie gewone wetten en vier koninklijke besluiten.

De bijzondere wet regelt het pensioenstelsel van het personeel van de afgeschafte provincie Brabant. Dit personeel werd overgedragen aan de provincie Vlaams-Brabant, de provincie Waals-Brabant en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Bij deze wet werd artikel 29*bis*, § 4*quater* aangevuld, dat zelf weer werd ingevoerd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 in de bijzondere wet van 8 augustus 1980 op de hervorming van de instellingen (bijzondere wet van 28 december 1994 tot aanvulling van artikel 92*bis*, § 4*quater*, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen — *Belgisch Staatsblad* van 19 januari 1995).

De gewone wetten hebben tot doel enerzijds sommige toepassingsmodaliteiten van de milieutaksen te wijzigen en anderzijds een overeenkomst te bekrachtigen afgesloten tussen de federale Staat en de Gewesten.

Het gaat om de wet van 9 februari 1995 tot wijziging van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur (*Belgisch Staatsblad* van 3 maart 1995) en de wet van 4 april 1995 houdende fiscale en financiële bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 23 mei 1995). Zij wijzigen het stelsel van de milieutaksen van toepassing op sommige produkten (Zie bijlage 1 over de wijzigingen aangebracht aan de belastingwetten). Bij wet van 22 maart 1995 heeft het Parlement de Overeenkomst bekrachtigd die de federale Regering heeft afgesloten met de Gewesten om inzake sociale huisvesting de schulden uit het verleden en de bijhorende lasten te regelen (wet van 22 maart 1995 tot bekrachtiging van de overeenkomst van 1 juni 1994 tussen de federale Regering, de Vlaamse Regering, de Waalse Gewestregering en de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de regeling van de schulden van het verleden en de ermee verband houdende lasten inzake sociale huisvesting en houdende sommige fiscale en financiële bepalingen ten einde de genoemde overeenkomst te kunnen toepassen — *Belgisch Staatsblad* van 26 april 1995).

De koninklijke besluiten werden genomen tot uitvoering van bepalingen uit enerzijds de bijzondere wet tot instelling van een responsabiliteitsbijdrage ten laste van sommige werkgevers van de openbare sector en anderzijds

ANNEXE III

Dispositions réglant les rapports financiers entre le Pouvoir fédéral, les Communautés et les Régions

Cette annexe reprend les dispositions réglant ou définissant les rapports financiers entre le Pouvoir fédéral d'une part et les Communautés et/ou les Régions d'autre part.

Elle se compose de deux paragraphes.

Le premier décrit les mesures légales et réglementaires à incidence financière. Le second reprend les accords de coopération conclus soit entre le Pouvoir fédéral et les Communautés et Régions, soit entre Communautés ou entre Régions, soit entre les Communautés et les Régions dans la mesure où ils ont une incidence sur les finances du Pouvoir fédéral.

§ 1er. Les mesures légales et réglementaires.

Une loi spéciale, trois lois ordinaires et quatre arrêtés royaux sont repris sous le couvert de cette rubrique.

La loi spéciale a eu pour but de régler le régime des pensions du personnel de la Province de Brabant supprimée, et qui a été transféré à la Province du Brabant wallon, à la Province du Brabant flamand et à la Région de Bruxelles-capitale. Elle a consisté à compléter l'article 92*bis*, § 4*quater* inséré par la loi spéciale du 16 juillet 1993 dans la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles (loi spéciale du 28 décembre 1994 complétant l'article 92*bis*, § 4*quater* de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles — *Moniteur belge* du 19 janvier 1995).

Les lois ordinaires ont pour objet d'une part de modifier certaines modalités d'application des Ecotaxes et d'autre part d'entériner une convention passée entre le Pouvoir fédéral et les Régions.

Ce sont respectivement la loi du 9 février 1995 modifiant la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat (*Moniteur belge* du 3 mars 1995) et la loi du 4 avril 1995 portant des dispositions fiscales et financières (*Moniteur belge* du 23 mai 1995) qui modifient le système des Ecotaxes applicables à certains produits. (Voir annexe 1 relative aux modifications apportées à la fiscalité). C'est par la loi du 22 mars 1995 que le Parlement a entériné la Convention du 1er juin 1994 conclue entre le Gouvernement et les Régions en vue de régler dans le secteur du logement social les dettes du passé et les charges s'y rapportant. (loi du 22 mars 1995 entérinant la convention du 1er juin 1994 entre le Gouvernement fédéral, le Gouvernement flamand, le Gouvernement régional wallon et le Gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale relative au règlement des dettes du passé et charges s'y rapportant en matière de logement social, et contenant certaines dispositions fiscales et financières en vue de l'application de ladite convention — *Moniteur belge* du 26 avril 1995).

Les arrêtés royaux ont été pris en exécution de dispositions prévues d'une part dans la loi spéciale instaurant une contribution de responsabilisation à charge de certains employeurs du secteur public et d'autre part de la loi

van de bijzondere financieringswet van Gemeenschappen en Gewesten, alsook van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur.

Het eerste heeft tot doel de verschillende elementen vast te leggen die het mogelijk maken de vaste of voorlopige bedragen te bepalen van de werkelijke responsabiliteitsbijdrage, waarin is voorzien bij de bijzondere wet van 27 april 1994 tot instelling van die bijdrage, en bepaalt de voorlopige werkelijke bijdragen voor de jaren 1994 en 1995 (koninklijk besluit van 6 december 1994 genomen ter uitvoering van de bijzondere wet van 27 april 1994 tot instelling van een responsabiliteitsbijdrage ten laste van sommige werkgevers van de openbare sector — *Belgisch Staatsblad* van 20 december 1994).

Het tweede heeft tot doel de Gewesten in staat te stellen vanaf 1 maart 1995 het gehele of een gedeelte van het kapitaal dat verschuldigd blijft aan het Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten terug te betalen in januari van het lopende jaar, alsook de interesten opgelopen tot op de datum van terugbetaling berekend volgens de rentevoet bepaald bij artikel 4, § 2 van het koninklijk besluit van 21 september 1989 tot uitvoering van artikel 75, § 3, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van Gemeenschappen en Gewesten (*Belgisch Staatsblad* van 3 juni 1995).

Het derde legt het bedrag vast van de inhoudingen bedoeld in de artikels 75, § 1*bis* en § 2 en 81*bis* van de bijzondere financieringswet van Gemeenschappen en Gewesten, gewijzigd bij de bijzondere wet van 1 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur (koninklijk besluit van 15 december 1994 — *Belgisch Staatsblad* van 6 januari 1995).

Het vierde stelt tot 1 januari 1996 de toepassing uit van de milieutaks op batterijen (koninklijk besluit van 7 augustus 1995 tot uitstel van de datum waarop de milieutaks op de batterijen, ingesteld bij de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, van toepassing is — *Belgisch Staatsblad* van 25 augustus 1995).

§ 2. De samenwerkingsovereenkomsten tussen de federale Staat en de Gemeenschappen en Gewesten, tussen Gemeenschappen en/of tussen Gewesten.

In principe worden in deze paragraaf de samenwerkingsakkoorden besproken die een weerslag hebben op de financiën van de federale Staat of die de financiële verhoudingen regelen tussen de federale Staat en de Gemeenschappen en Gewesten. In sommige gevallen zijn echter ook andere overeenkomsten in deze rubriek opgenomen.

Zo bijvoorbeeld de overeenkomst van 8 maart 1994 afgesloten tussen de federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten over de vertegenwoordiging van het Koninkrijk België binnen de Raad van Ministers van de Europese Unie (*Belgisch Staatsblad* van 17 november 1994).

Het samenwerkingsakkoord van 30 mei 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 17 juni 1994) tussen de federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om de verplichte overdracht zonder vergoedingen te organiseren van het personeel en de goederen, rechten en plichten van de provincie Brabant aan de provincie Vlaams-Brabant, de provincie Waals-Brabant, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschapscommissies bedoeld in artikel 60 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 op de Brusselse Instellingen en naar de federale Staat, werd gewijzigd op 28 oktober 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 2 december 1994).

spéciale de financement des Communautés et des Régions, ainsi que de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat.

Le premier a pour but de fixer les différents éléments qui permettent d'établir les montants définitifs ou provisoires de la contribution de responsabilisation réelle, prévus dans la loi spéciale du 27 avril 1994 instaurant ladite contribution, et de fixer les montants provisoires des contributions de responsabilisation réelle pour les années 1994 et 1995 (arrêté royal du 6 décembre 1994 pris en exécution de la loi spéciale du 27 avril 1994 instaurant une contribution de responsabilisation à charge de certains employeurs du secteur public — *Moniteur belge* du 20 décembre 1994).

Le second a pour but de permettre aux Régions de rembourser à partir du 1er mars 1995 tout ou partie du capital restant dû au Fonds d'aide au redressement financier des communes en janvier de l'année en cours ainsi que les intérêts courus jusqu'à la date du remboursement calculés au taux d'intérêt défini à l'article 4, § 2 de l'arrêté royal du 21 septembre 1989 portant exécution de l'article 75, § 3 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions (*Moniteur belge* du 3 juin 1995).

Le troisième fixe le montant des prélèvements visés à l'article 75, § 1er*bis* et § 2 , ainsi que 81*bis* de la loi spéciale de financement des Communautés et des Régions, modifiée par la loi spéciale du 1er juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat (Arrêté royal du 15 décembre 1994 — *Moniteur belge* du 6 janvier 1995).

Le quatrième reporte au 1er janvier 1996 la mise en application de l'Ecotaxe sur les piles (arrêté royal du 7 août 1995 reportant la date de mise en application de l'Ecotaxe sur les piles établie par la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat — *Moniteur belge* du 25 août 1995).

§ 2. Les accords de coopération entre le Pouvoir fédéral et les Communautés et Régions, ainsi qu'entre Communautés et/ou entre Régions.

Il s'agit, en principe, de recenser sous ce paragraphe les accords de coopération ayant une incidence sur les finances du Pouvoir fédéral ou réglant les rapports financiers entre le Pouvoir fédéral et les Communautés et Régions. Toutefois dans certains cas, d'autres accords seront également repris sous cette rubrique.

Il en va ainsi de l'accord du 8 mars 1994 conclu entre le Pouvoir fédéral, les Communautés et les Régions relatif à la représentation du Royaume de Belgique au sein du Conseil des Ministres de l'Union européenne (*Moniteur belge* du 17 novembre 1994).

L'accord de coopération conclu le 30 mai 1994 (*Moniteur belge* du 17 juin 1994) entre le Pouvoir fédéral, la Communauté française, la Communauté flamande, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale en vue d'organiser le transfert obligatoire, sans indemnisations, du personnel et des biens, droits et obligations de la province de Brabant vers la province de Brabant wallon, la province de Brabant flamand, la Région de Bruxelles-capitale, les Commissions Communautaires visées à l'article 60 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises et vers le Pouvoir fédéral a été modifié le 28 octobre 1994 (*Moniteur belge* du 2 décembre 1994).

Op 16 maart 1995 werd het samenwerkingsakkoord van 30 mei 1994 tussen de federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, Vlaams Gewest, de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de verplichte overheveling zonder schadeloosstelling van het personeel en de goederen, rechten en verplichtingen van de provincie Brabant naar de provincie Vlaams-Brabant, de provincie Waals-Brabant, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschapscommissies bedoeld in artikel 60 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, en naar de federale Staat voor de tweede keer gewijzigd.

De uitvoering van de Verordening 1836/93/E.E.G. van de Raad van 29 juni 1993 inzake de vrijwillige deelneming van bedrijven uit de industriële sector aan een communautair milieubeheer- en milieuauditsysteem maakt het voorwerp uit van het samenwerkingsakkoord van 30 maart 1995 (*Belgisch Staatsblad* van 3 oktober 1995) tussen de federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De toepassing van de Verordening behoort in bepaalde gevallen tegelijk tot de bevoegdheid van de federale Staat en van een Gewest of van meer dan een Gewest. De harmononisatie van de toepassing van het Europees milieubeheer- en milieuauditsysteem is dus wenselijk in België. Bovendien moet de harmonisatie eveneens worden toegepast indien de federale Staat of een of meer Gewesten het milieubeheer- en milieuauditsysteem verplicht maken voor bepaalde sectoren.

Op 7 februari 1995 (*Belgisch Staatsblad* van 29 juni 1995) ondertekenden vertegenwoordigers van de federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een samenwerkingsakkoord over buitenlandse investeringen. De bevordering van de buitenlandse investeringen behoort tot de exclusieve bevoegdheid van de Gewesten. Anderzijds zijn de organisatie van de economie, het belastingswezen en andere determinerende factoren van het investeringsklimaat in België de bevoegdheid van de federale Staat. Het behoud van het concurrentievermogen van de Belgische ondernemingen en het aantrekken van buitenlandse investeringen noodzaakt overleg tussen de federale en de gewestelijke overheden. Aan het federale Ministerie van Economische Zaken wordt een coördinerende rol toegekend ten opzichte van de federale departementen met bevoegdheden die het investeringsklimaat kunnen beïnvloeden. In het kader van de bevordering van België als investeringsland verlenen de diplomatieke en consulaire posten hun steun aan de Gewesten voor hun promotiebeleid inzake investeringen.

De andere akkoorden regelen enerzijds de financiële verhoudingen tussen de federale Staat en de Gemeenschappen en/of de Gewesten, of hebben anderzijds een weerslag op de financiën van de federale Staat.

In het *Belgisch Staatsblad* van 28 oktober 1994 verscheen het samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de economische en handelsattachés en de modaliteiten op het vlak van de bevordering van de handel, afgesloten op 17 juni 1994.

Op 12 juli 1994 werd een samenwerkingsakkoord ondertekend tussen de federale Regering, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap (*Belgisch Staatsblad* van 17 juli 1995). Het brengt artikel 6*bis*, § 2, punt 6 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 op de hervorming van de instellingen in uitvoering dat bij de bijzondere wet van

Le 16 mars 1995, l'accord de coopération du 30 mai 1994 (*Moniteur belge* du 17 juin 1994) entre le Pouvoir fédéral, la Communauté flamande, la Communauté francophone, la Région wallonne et la Région de Bruxelles capitale pour le transfert obligatoire sans indemnisation du personnel et des biens, droits et obligations de la Province de Brabant vers la Province du Brabant wallon, la Province du Brabant flamand, la Région de Bruxelles capitale, les Commissions communautaires visées à l'article 60 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, et vers le Pouvoir fédéral, a été modifié une seconde fois.

La mise en œuvre du Règlement 1836/93/C.E.E. du Conseil du 29 juin 1993 permettant la participation volontaire des entreprises du secteur industriel à un système communautaire de management environnemental et d'audit fait l'objet de l'accord de coopération du 30 mars 1995 (*Moniteur belge* du 3 octobre 1995) entre le Pouvoir fédéral, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles capitale. L'application dudit Règlement relève dans certains cas de la compétence tant du Pouvoir fédéral que d'une ou plusieurs Régions. Il est donc opportun d'appliquer le système européen de management et d'audit environnemental en Belgique de façon harmonisée. De plus, il faut que l'harmonisation soit également d'application, si le Pouvoir fédéral ou une ou plusieurs Régions rendent obligatoire le système de management et d'audit environnemental pour certains secteurs.

Le 7 février 1995 (*Moniteur belge* du 29 juin 1995), des représentants du Pouvoir fédéral, de la Région wallonne, de la Région flamande et de la Région de Bruxelles capitale ont signé un accord de coopération concernant les investissements étrangers. La promotion des investissements étrangers relève de la compétence exclusive des Régions. D'autre part, l'organisation de l'économie, la fiscalité et d'autres facteurs déterminants de l'environnement des investissements en Belgique relèvent de la compétence du Pouvoir fédéral. Le maintien de la compétitivité des entreprises belges et la politique d'attirer les investissements étrangers nécessitent une concertation entre les pouvoirs fédéral et régionaux. Au Ministère fédéral des Affaires économiques, un rôle coordinateur est attribué à l'égard des départements fédéraux à compétences susceptibles d'influencer le climat des investissements. Dans le cadre de la Belgique en tant que pays d'investissements, les postes diplomatiques et consulaires offrent leur aide aux Régions dans leur politique de promotion des investissements.

Les autres accords ont une incidence sur les finances du Pouvoir fédéral ou règlent les rapports financiers entre le Pouvoir fédéral, les Communautés et/ou les régions.

L'accord de coopération entre le Pouvoir fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux attachés économiques et commerciaux régionaux et aux modalités de promotion des exportations conclu le 17 juin 1994 est paru au *Moniteur belge* du 28 octobre 1994.

Un accord de coopération a été signé le 12 juillet 1994 entre le gouvernement fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Région de Bruxelles-capitale, la Commission Communautaire commune et la Communauté germanophone (*Moniteur belge* du 17 juillet 1995). Il porte exécution de l'article 6*bis*, § 2, point 6 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles inséré par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifiée par la loi spéciale

8 augustus 1988 werd ingelast en gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993, waarbij de federale Staat bevoegd wordt voor het opmaken van een permanente inventaris van het wetenschappelijk potentieel van het land.

Dit samenwerkingsakkoord tussen de verschillende betrokken federale en gefederaliseerde overheden verduidelijkt de modaliteiten waarop de permanente inventaris van het wetenschappelijk potentieel van het land tot stand komt en wordt geraadpleegd. Het bedrag wordt erin bepaald van de tegemoetkoming van de federale Staat waarmee de kosten worden gedekt voor het inwinnen van de gegevens, in het geval een gefederaliseerde overheid niet wenst een beroep te doen op de federale staatsdiensten om voor het inwinnen van deze gegevens in te staan. De bedragen van die tegemoetkomingen opgenomen in het samenwerkingsakkoord worden aangepast vanaf 1994, elk jaar naargelang de schommeling van de index van de consumptieprijzen tussen de maand januari 1993 en de maand januari van het lopende jaar.

Een bijakte bij het samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 tussen de federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende sommige initiatieven om de internationale rol en functie van de hoofdstad Brussel te bevorderen werd ondertekend op 29 juli 1994 (Bijakte nr 1 — *Belgisch Staatsblad* van 11 oktober 1994). Met dit aanhangsel wordt het akkoord van 15 september 1993 verlengd, waarbij in een begrotingsprogramma wordt voorzien dat voor de jaren 1995 en 1996 een reeks initiatieven opneemt om de internationale rol en functie van de hoofdstad Brussel te bevorderen. Deze bijakte kwam er in toepassing van artikel 43 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 op de Brusselse Instellingen; het voorziet in de oprichting van een Samenwerkingscomité dat volgens de consensusprocedure beslist over initiatieven die de federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest samen kunnen nemen om de internationale rol en functie van de hoofdstad Brussel te bevorderen. Bij deze bijakte waarborgt de federale Staat de vastlegging in de loop van de jaren 1995 en 1996 van 2 miljard frank voor een reeks initiatieven in de gebieden opgenomen in de tabellen als bijlage bij dit aanhangsel.

In een samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat en de Gemeenschappen betreffende de uitvoering van artikel 45*bis* van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten en artikel 58*quater* van de wet van 31 december 1983 op de hervorming van de instellingen van de Duitstalige Gemeenschap wordt vanaf het begrotingsjaar 1994 de datum bepaald waarop de storting van de bedrijfsvoorheffing op de eindejaarstoelagen gebeuren (*Belgisch Staatsblad* van 17 januari 1995).

In een samenwerkingsakkoord van 5 april 1995 betreffende de financiering van de Collectieve Centra (*Belgisch Staatsblad* van 30 mei 1995) worden het aandeel bepaald van de federale Staat en de Gewesten in de financiering van de Collectieve Centra, de samenstelling van de contactgroep voor de coördinatie van de financiering van het collectief onderzoek, de vertegenwoordiging van de overheid in de statutaire organen van de Centra De Groote en gelijkgestelde, de procedure voor indiening van aanvragen en de informatieprocedure, de goedkeuringsmodaliteiten voor betoelagingssvoorstellen en de manier waarop de Centra informatie zullen krijgen.

Op 6 september 1995 verscheen in het Belgisch Staatsblad het samenwerkingsakkoord van 18 mei 1995 tussen de Staat, de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap betreffende de financiering van het Instituut voor

du 16 juillet 1993 qui rend le Pouvoir fédéral compétent pour la tenue d'un inventaire permanent du potentiel scientifique du pays.

Cet accord de coopération intervenu entre les diverses entités fédérale et fédérées concernées précise les modalités de réalisation et de consultation de l'inventaire permanent du potentiel scientifique du pays. Il fixe le montant de l'intervention du pouvoir fédéral dans la couverture des frais de collecte des données, au cas où une entité fédérée préfère ne pas recourir aux services du Pouvoir fédéral pour assurer ladite collecte. Les montants des ces interventions repris dans l'accord de coopération sont adaptés à partir de 1994, chaque année en fonction de la variation de l'indice des prix à la consommation entre le mois de janvier 1993 et le mois de janvier de l'année en cours.

Un avenant à l'accord de coopération du 15 septembre 1993 entre le Pouvoir fédéral et la Région de Bruxelles-capitale relatif à certaines initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles a été signé le 29 juillet 1994 (Avenant n° 1 — *Moniteur belge* du 11 octobre 1994). Cet avenant a pour objet de proroger l'accord du 15 septembre 1993 en prévoyant un programme budgétaire reprenant pour les années 1995 et 1996 une série d'initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles. Cet avenant a été pris en application de l'article 43 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises. Il prévoit la création d'un Comité de coopération, qui délibère selon la procédure du consensus, sur les initiatives que peuvent prendre en commun le Pouvoir fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale en vue de favoriser et de promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles. Par cet avenant, le Pouvoir fédéral garantit l'engagement au cours des années 1995 et 1996 de 2 milliards de francs pour une série d'initiatives dans les domaines repris aux tableaux joints à cet avenant.

Un accord de coopération entre le Pouvoir fédéral et les Communautés relatif à l'exécution de l'article 45*bis* de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions et l'article 58*quater* de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone détermine, à partir de l'exercice 1994, la date du versement du précompte professionnel sur les allocations de fin d'année (*Moniteur belge* du 17 janvier 1995).

Un accord de coopération du 5 avril 1995 concernant le financement des Centres collectifs (*Moniteur belge* du 30 mai 1995) fixe la part du Pouvoir fédéral et des Régions dans le financement des Centres collectifs, la composition du groupe de contact pour la coordination du financement de la recherche collective, la représentation des autorités publiques au sein des organes statutaires des Centres De Groote et assimilés, la procédure d'introduction des demandes et d'information, les modalités d'approbation des propositions de subsides et la manière dont se fera l'information des Centres.

Le 6 septembre 1995, est paru dans le *Moniteur belge* l'accord de coopération du 18 mai 1995 entre l'Etat, les Communautés flamande et française sur le financement de l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie pour la période

Hygiëne en Epidemiologie voor de periode 1995-1999. Het eerste samenwerkingsakkoord van 22 maart 1990 (*Belgisch Staatsblad* van 19 mei 1990) tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende de financiering van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie voor de periode 1990 - 1994 liep ten einde op 31 december 1994. Het samenwerkingsakkoord geldt voor een periode van 5 jaar beginnend op 1 januari 1995. De Staat verbindt zich ertoe aan het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie een jaarlijkse dotatie van 65 878 000 frank toe te zeggen. Het bedrag wordt gekoppeld aan de index van 1 januari 1995 en wordt geïndexeerd volgens de gezondheidsindex van 1 januari van elk jaar, voor de eerste keer op 1 januari 1996. Deze bijdrage van de staat dient om de permanente programma's, opgesomd in artikel drie van het samenwerkingsakkoord, te financieren van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie.

Het instellen van een begeleidingsplan, teneinde aan de werklozen het recht te waarborgen om zich in te schakelen op de arbeidsmarkt, noodzaakte de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten tot het afsluiten van het samenwerkingsakkoord van 7 april 1995 (*Belgisch Staatsblad* van 4 juli 1995).

Deze drie Entiteiten hadden vroeger reeds twee samenwerkingsakkoorden omtrent de werkloosheid afgesloten, namelijk het samenwerkingsakkoord van 5 juni 1991 betreffende de herinschakeling van langdurig werklozen en het samenwerkingsakkoord van 22 september 1992 (*Belgisch Staatsblad* van 21 november 1992) betreffende het begeleidingsplan. De algemene doelstellingen van het derde samenwerkingsakkoord zijn het voorkomen van langdurige werkloosheid en de verbetering van de positie van de begeleide werklozen op de arbeidsmarkt. De inspanningen geleverd door de Gemeenschappen en de Gewesten dienen bijkomend ondersteund te worden door de Staat. Daarnaast is er de noodzaak om de herinschakelingsinspanningen van de werklozen te reglementeren. Al het voorgaande veronderstelt ook de voortzetting van een systeem van gegevensuitwisseling inzake de werklozen tussen de contracterende partijen. De financiering wordt in een bijlage aan het samenwerkingsakkoord geregeld. Elk kalenderjaar zal voor de R.V.A. in een maximumbedrag worden voorzien van 200 000 000 frank voor de opvolgingskosten. Voor de begeleidingsactiviteiten kunnen de Gewesten een maximumbedrag van 1 000 000 000 frank ontvangen. Voor de bijkomende beroepsopleidingen wordt een maximumbedrag van 800 000 000 frank uitgetrokken voor de bevoegde gefedereerde entiteiten.

Op 18 mei 1995 ondertekenden de federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een samenwerkingsakkoord betreffende het statuut van de vertegenwoordigers van de Gemeenschappen en de Gewesten in de diplomatieke en de consulaire posten. Eveneens op 18 mei 1995 werd het samenwerkingsakkoord van kracht tussen de federale staat en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende het statuut van de vertegenwoordigers van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie in de diplomatieke en de consulaire posten.

De toelichting in de bijzondere wet van 5 mei 1993 betreffende de internationale betrekkingen van de Gemeenschappen en de Gewesten stelt dat de Gemeenschappen en de Gewesten, wat de organisatie van hun bilaterale vertegenwoordiging betreft, dat zij een autonome vertegenwoordiging kunnen organiseren of zich laten vertegen-

1995-1999. Le premier accord de coopération du 22 mars 1990 (*Moniteur belge* du 19 mai 1990) entre l'Etat, les Communautés et les Régions sur le financement de l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie pour la période 1990-1994 était terminé le 31 décembre 1994. L'accord de coopération est valable pour une période de 5 ans débutant le 1er janvier 1995. L'Etat s'engage à accorder à l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie une dotation annuelle de 65 878 000 francs. Le montant est lié à l'index du 1er janvier 1995 et est indexé selon l'index santé du 1er janvier de chaque année, pour la première fois le 1er janvier 1996. Cette contribution de l'Etat sert à financer les programmes permanents de l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie, énumérés à l'article trois de l'accord de coopération.

L'introduction du plan d'accompagnement, en vue de garantir aux chômeurs le droit de s'intégrer dans le marché du travail, a nécessité que soit pris un accord de coopération entre l'Etat, les Communautés et les Régions. Celui-ci a été conclu le 7 avril 1995 (cf. *Moniteur belge* du 4 juillet 1995).

Ces trois Entités avaient déjà conclu deux accords de coopération sur le chômage, notamment l'accord de coopération du 5 juin 1991 relatif à la réinsertion des chômeurs de longue durée et l'accord de coopération du 22 septembre 1992 (*Moniteur belge* du 21 novembre 1992) concernant le plan d'accompagnement. Les objectifs généraux du troisième accord de coopération sont la prévention du chômage de longue durée et l'amélioration de la position des chômeurs accompagnés sur le marché de l'emploi. Les efforts des Communautés et des Régions doivent être soutenus par l'Etat. De plus, il est nécessaire de réglementer les mesures de réinsertion des chômeurs. Tout ce qui précède, suppose également que soit poursuivi entre les parties contractantes le système d'échange d'informations concernant les chômeurs. Le financement est réglé dans une annexe à l'accord de coopération. Chaque année calendrier, un montant maximum de 200 000 000 de francs sera prévu pour l'O.N.E.M. pour couvrir les frais de suivi. Pour les activités d'accompagnement, les Régions peuvent bénéficier d'un montant maximum de 1 000 000 000 de francs. Pour les formations professionnelles supplémentaires, un montant maximum de 800 000 000 de francs est prévu en faveur des Entités fédérées compétentes.

Le 18 mai 1995, le Pouvoir fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale ont signé un accord de coopération ayant trait au statut des représentants des Communautés et des Régions dans les postes diplomatiques et consulaires. Ce même 18 mai 1995, l'accord de coopération est entré en vigueur entre le Pouvoir fédéral et le Collège réuni de la Commission communautaire commune relatif au statut des représentants des Communautés et des Régions dans les postes diplomatiques et consulaires.

L'exposé de la loi spéciale du 5 mai 1993 relative aux relations internationales des Communautés et des Régions stipule que les Communautés et les Régions, en ce qui concerne l'organisation de leur représentation bilatérale, peuvent organiser une représentation autonome ou peuvent se faire représenter au sein des postes consulaires et

woordigen binnen de bestaande consulaire en diplomatieke posten. Diplomatieke en consulaire betrekkingen worden volgens de Verdragen van Wenen van 18 april 1961 en 24 april 1964 enkel door het Koninkrijk België onderhouden. Voor dit samenwerkingsakkoord in werking trad werd het statuut van de vertegenwoordigers van de Gemeenschappen en de Gewesten geregeld door vier protocollen. Het huidige samenwerkingsakkoord legt onder andere de regels vast met betrekking tot de huisvesting van de vertegenwoordigers van de Gemeenschappen en Gewesten in de diplomatieke en consulaire posten van het Koninkrijk, de uitoefening van hun functies, het diplomatiek gezag van het Posthoofd, de activiteitenzones, de tenlasteneming van de kosten, ... De kosten voortvloeiend uit de aanwezigheid van de vertegenwoordigers van de Gemeenschappen en/of de Gewesten waaronder de vertegenwoordigers ressorteren worden in het artikel 12 van het samenwerkingsakkoord geregeld. Zo wordt ondermeer bepaald dat wanneer de federale Staat eigenaar is van de kanselarij, de betrokken Gemeenschap en/of het betrokken Gewest een symbolische huurprijs (1 frank per jaar) betaalt voor de ingenomen kantoorruimte. Wanneer de federale Staat de kanselarij huurt, betalen de betrokken Gemeenschap en/of het betrokken Gewest een huurprijs naar rata van de netto ingenomen oppervlakte.

diplomatiques existants. Conformément aux Conventions de Vienne du 18 avril 1961 et du 24 avril 1964, les relations diplomatiques et consulaires sont entretenues uniquement par le Royaume de Belgique. Avant l'entrée en vigueur dudit accord de coopération, le statut des représentants des Communautés et des Régions était réglé par quatre protocoles. L'accord de coopération actuel fixe notamment les règles relatives au logement des représentants des Communautés et des Régions au sein des postes diplomatiques et consulaires du Royaume, à l'exercice de leurs fonctions, à l'autorité diplomatique du Chef de Poste, aux zones d'activité, à la prise en charge des frais, ... Les frais découlant de la présence des représentants des Communautés et/ou Régions, sont règlés par l'article 12 de l'accord de coopération d'après l'entité à laquelle ces représentants ressortissent. C'est ainsi qu'il est prévu que, quand le Pouvoir fédéral est propriétaire de la chancellerie, la Communauté et/ou la Région concernée payent un loyer symbolique (1 franc par an) pour la superficie occupée. Lorsque le Pouvoir fédéral est locataire de la chancellerie, la Communauté et/ou la Région concernée payent un loyer en fonction de la surface nette occupée.

GLOSSARIUM

Onderstaande woordenlijst omschrijft de meest gebruikte begrotingstermen. Hierbij werd meer naar eenvoud dan naar volledige preciesheid gestreefd.

AANPASSINGSBLAD

Wetgevende akte houdende de ontwerpen van aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting of de Algemene uitgavenbegroting. Bij het ontwerp van aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting worden de aangepaste administratieve begrotingen gevoegd. Wordt ook BIJBLAD genoemd.

AANVULLEND KREDIET

Bijkomend krediet, dat toegekend wordt door de rekeningwet, om kredietoverschrijdingen a posteriori te regulariseren (bijvoorbeeld vaste uitgaven).

ACTIVITEIT

Werkzaamheid of verrichting waaraan begrotingsmiddelen worden toegewezen en die, afzonderlijk of gegroepeerd, een bijdrage vormt tot de verwezenlijking van de met het activiteitenprogramma nagestreefde doelstelling.

ACTIVITEITENPROGRAMMA

De samenbundeling van alle uitgaven afgezien van de uitgaven vervat in de bestaansmiddelenprogramma's, die gericht zijn op de verwezenlijking van eenzelfde beleidsdoelstelling en die alle tot éénzelfde essentieel beleidsdomein van de overheid kunnen worden gerekend.

ADMINISTRATIEVE BEGROTING

Tabellen waarin, per activiteiten- of bestaansmiddelenprogramma's, de basisallocaties worden uitgesplitst overeenkomstig de economische classificatie. De administratieve begrotingen worden gevoegd bij het ontwerp van de Algemene uitgavenbegroting en zijn onderworpen aan een in met redenen omklede motie waarin de Wetgevende Kamers verklaren dat de administratieve begrotingen in overeenstemming zijn met de inhoud en de doelstellingen van de Algemene uitgavenbegroting.

AFGESTANE ONTVANGSTEN

Door de Staat geïnde ontvangsten die niet aan de Rijksmiddelenbegroting ten goede komen, maar worden afgestaan aan de E.G.. Het gaat hoofdzakelijk om douanerechten, een gedeelte van de B.T.W. en landbouwheffingen.

AFZONDERLIJKE SECTIE

Sectie waarin de fondsen zijn opgenomen die niet worden beheerd door de instellingen van openbaar nut. De begrotingsfondsen bestonden voornamelijk uit de volgende groepen :
— fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten;
— wederbeleggingsfondsen van begrotingskredieten;
— fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten;
— staatsdiensten aan bijzondere beheersdiensten onderworpen.

Thans blijven nog bestaan :

— de terugbetalings- en toewijzingsfondsen, en,
— (voorlopig) de staatsdiensten met afzonderlijk beheer en het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking.

ALGEMENE REKENING VAN DE STAAT

Tabel van alle begrotingsverrichtingen (de rekening van uitvoering van de begroting), vermogensverrichtingen (de rekening van de vermogenswijzigingen) en thesaurieverrichtingen (de rekening van de Thesaurie) die tussen 1 januari en 31 december van een bepaald jaar werden uitgevoerd.

ALGEMENE TOELICHTING

Document waarmee de Regering een synthese en een ontleding verstrekt over de ontwerpen van begrotingen voor de ontvangsten en de uitgaven over een bepaald begrotingsjaar.

ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

De Algemene uitgavenbegroting voorziet in en behelst machtiging tot de uitgaven, per programma, van de Diensten van algemeen bestuur van de Staat. De kredieten voor de programma's groeperen afzonderlijk de begrotingsmiddelen die betrekking hebben, eensdeels, op de werkingskosten van de administraties (bestaansmiddelenprogramma's) en, anderdeels, op de doelstellingen van de activiteitenprogramma's.

De Algemene uitgavenbegroting bepaalt zonodig de aan de uitgaven verbonden voorwaarden. Zij bevat bijzondere bepalingen voor de facultatieve toelagen en zonodig voor de afwijkingen op de algemene wetgeving betreffende de Rijkscomptabiliteit.
Ze bevat een verantwoording samengesteld uit nota's waarin de algemene beleidslijnen van de departementen worden uiteengezet, en, per organisatie-afdeling, de toegewezen opdrachten, en, per programma de nagestreefde doelstellingen, alsook de in te zetten middelen om deze te verwezenlijken.

BASISALLOCATIE

Uitsplitsing van de kredieten die verbonden zijn aan een programma in meer gedetailleerde toewijzingen, overeenkomstig de economische classificatie (ze stemt overeen met het begrotingsartikel in de tabel van de basisallocaties van de administratieve begroting). De aanrekening van de uitgaven geschiedt op de basisallocaties (zie eveneens : begrotingsartikel).

BEGROTING

Akte die uitgaat van de begrotingsgezagsdragers en waarin de voorziene en toegelaten uitgaven en ontvangsten van een overheid opgenomen zijn voor een bepaalde periode, meestal een jaar.

BEGROTINGSARTIKEL

Genummerd onderdeel van de Rijksmiddelenbegroting, de Algemene uitgavenbegroting en de administratieve begrotingen, vergezeld van een bewoording waarmee een uitgave of een ontvangst wordt gedefinieerd.
De code van het begrotingsartikel in de Algemene uitgavenbegroting bestaat uit 5 cijfers :
— begroting (2 cijfers),
— organisatie-afdeling (2 cijfers),
— programma (1 cijfer).
Op de dit door 5 cijfers gecodeerde begrotingsartikel — de kredieten per programma — berust de wettelijke specialiteit.
Van de wettelijke specialiteit kan slechts worden afgeweken door middel van de goedkeuring van de Wetgevende Kamers van een aanpassingsblad aan de Algemene uitgavenbegroting.
Het tweede luik van de getrapte begrotingsspecialiteit — de administratieve begrotingsspecialiteit — is van toepassing op de kredieten die, binnen een programma, volgens de economische classificatie worden uitgesplitst (de basisallocaties). Het toepassingsgebied van de administratieve specialiteit wordt gecodeerd met 10 cijfers :
— de eerste 5 cijfers van de structuur begroting-afdeling-programma, en,
— de laatste 5 cijfers slaan op de activiteit (1 cijfer) en de basisallocatie (4 cijfers, waarvan de eerste twee de economische code en de overige twee een volgnummer vormen).

BEGROTINGSBIJBEPALING

Een in het beschikkend gedeelte van een begrotingswet opgenomen bepaling die een afwijking op de principes van de Rijkscomptabiliteit of van de vaste wetgeving toelaat.

BEGROTINGSCONTROLE

Een in de loop van het eerste trimester van ieder jaar uitgevoerd begrotingsonderzoek waarbij de ministeriële departementen hun initiële begrotingsgegevens actualiseren, hetgeen toelaat eventuele afwijkingen op de ontvangsten en/of uitgaven preventief op te sporen en corrigerende maatregelen te nemen.
De resultaten van de begrotingscontrole kunnen, zo nodig, aanleiding geven tot een aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting, de Algemene uitgavenbegroting, de administratieve begrotingen (en de Algemene Toelichting op de Begroting).

BEGROTINGSFONDS

Voorheen werden de fondsen opgenomen in de afzonderlijke sectie van de begroting (titel IV) en voornamelijk opgericht om bepaalde uitgaven te verrichten met bestemde ontvangsten. De bestemde ontvangst bestond dikwijls uit een begrotingskrediet dat diende ter stijving van het fonds.
Thans wordt een fonds opgericht door een organieke wet voor uitgaven, waarvan zij het voorwerp vaststelt, en waarvoor sommige op de Rijkmiddelenbegroting aangerekende ontvangsten worden bestemd.

BEGROTINGSKREDIET

Een onder een artikelnummer opgenomen bedrag in de begrotingstabel, waardoor tevens een machtiging tot uitgave wordt gegeven, binnen de perken en voor de doeleinden bepaald voor dit krediet.

BEGROTINGSTABEL

Tabel voorkomend in de Algemene uitgavenbegroting en in de administratieve begrotingen waarin respectievelijk de kredieten per programma en de in basisallocaties opgesplitste kredieten per programma gedetailleerd worden weergegeven.

BELASTINGDRUK

De belastingopbrengst over een bepaald jaar als percentage van het B.N.P. van dat jaar.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

Groepeert niet-verdeelde personeels-, werkings- en uitrustingskosten betreffende de organisatie-afdeling (of administratieve entiteit) waarop het programma slaat.

BETALINGSBALANS

De totale rekening van de betalingsbalans geeft een overzicht van de transacties met het buitenland. Men onderscheidt daarbij de lopende rekening en de kapitaalrekening. Op de lopende rekening worden uitgaven en inkomsten geboekt, voortvloeiende uit het goederen- en dienstenverkeer, alsook de uit het buitenland ontvangen — respectievelijk daaraan betaalde — inkomsten uit vermogen en arbeid en tevens andere inkomstenoverdrachten.
De kapitaalrekening geeft een beeld van het kapitaalverkeer met het buitenland.

BIJBLAD

Zie : AANPASSINGSBLAD.

BIJKREDIET

Een in de loop van het begrotingsjaar door het Parlement goedgekeurd krediet om de oorspronkelijk ingeschreven kredieten aan te passen of om de kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren toe te kennen.

BINNENLANDSE SCHULD

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 7).

BRUTO TE FINANCIEREN SALDO

Zie : SALDI VAN DE BEGROTING (punt 5).

BUITENLANDSE SCHULD

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 8).

CENTRALE OVERHEID

Deze bestaat uit de samenvoeging van de Nationale Centrale Overheid en de Gemeenschappen en Gewesten (met de daarbij horende gedebudgetteerde verrichtingen).

C.O.C.

Commissie voor Oriëntatie en Coördinatie van overheidsopdrachten belast met het opstellen van een programmatieverslag waarin alle voorgestelde fysieke projecten worden geëvalueerd op zowel het functionele, het economische als het industriële vlak. Deze commissie brengt ook advies uit over de gunning van verschillende overheidsopdrachten.

CORRELATIEF KREDIET

Zie : VASTLEGGINGSMACHTIGING.

DEBUDGETTERING

Een algemene term die aangeeft dat een bepaalde uitgave niet in de begroting voorkomt, alhoewel dit had gekund. Debudgettering kan verschillende vormen aannemen :

1. Overdracht van bepaalde taken aan instellingen van openbaar nut : bijvoorbeeld de Regie der Posterijen, de R.M.T., het Wegenfonds;
2. Toewijzing van bepaalde ontvangsten aan bepaalde uitgaven : bijvoorbeeld het Compensatiefonds voor vermindering van sociale bijdragen (MARIBEL). Door de herschikking van de fondsen vervalt vanaf 1991 deze mogelijkheid;
3. Machtigingen tot prefinanciering van uitgaven waarvoor de intrest- en aflossingslasten worden ingeschreven in latere begrotingen : bijvoorbeeld subsidies voor gemeentewerken (zie gedebudgetteerde schuld, prefinanciering), leasing;
4. Verrichtingen die rechtstreeks door de Schatkist worden betaald : bijvoorbeeld emissiekosten van leningen;
5. Het rechtstreeks boeken op de Rijksschuld van de overname van bepaalde schulden (bijvoorbeeld aanrekening op de Rijksschuld van de jaarlijkse tekorten van het Hulpfonds tot Financieel Herstel van de Gemeenten).

DEFICIT SPENDING

Expansief begrotingsbeleid teneinde de conjunctuur te stimuleren of te ondersteunen door gewilde begrotingstekorten.

DERDENGELDEN

Gelden beheerd door de Schatkist voor rekening van bijvoorbeeld de Lokale Overheden, de Posterijen, ...

DIRECTE SCHULD

zie : OPENBARE SCHULD (punt 9).

ECONOMISCHE CLASSIFICATIE

Indeling van begrotingsartikelen naar macro-economische categorieën (consumptie, overdracht, investering, enz.) waardoor de verrichtingen van de Staat en van de andere openbare diensten kunnen worden ingepast in het systeem van de nationale boekhouding (de Nationale Rekeningen). De basisallocaties dienen deze indeling te volgen.

ECONOMISCHE HERGROEPERING

Een volgens de criteria van de economische classificatie uitgevoerde consolidatie van de verrichtingen van de begroting, de fondsen, de ermee gelijkgestelde organismen en inclusief, zonodig, debudgetteringen.

EINDREGELING VAN DE BEGROTING (Rekeningwet)

De eindregeling van de begroting bevat de verantwoording — door de Regering aan het Parlement — van het gebruik dat werd gemaakt van de door de begrotingswetten toegekende middelen.

E.S.E.R.

Het Europees Stelsel van Economische Rekeningen (E.S.E.R.) vormt een samenhangend, gedetailleerd geheel van rekeningen en tabellen dat tot doel heeft een systematisch, vergelijkbaar en zo volledig mogelijk overzicht te geven van de activiteit van de volkshuishouding in elk der Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen.
In toepassing van artikel 14 van het koninklijk besluit van 17 juli 1994 waarbij de wetten op de Rijkscomptabiliteit worden gecoördineerd worden de bij de programma's horende kredieten geventileerd in basisallocaties overeenkomstig de economische classificatie. Deze bepaling geldt niet voor de kredieten voorzien voor de dotaties.

FACULTATIEVE TOELAGE

Toelage waarvan het voorwerp geen wettelijke basis heeft. Alsdan moet een bijzondere bepaling, die de aard van de toelage preciseert, in de Algemene uitgavenbegroting worden opgenomen. Ze kan worden toegekend onder de voorwaarden vastgesteld door de Koning.

FINANCIELE UITGAVEN

Kapitaaluitgaven die geen directe civiele investeringen zijn, te weten : kapitaaloverdrachten (subsidies bestemd voor het verwerven van kapitaalgoederen), kredietverleningen en deelnemingen.

FINANCIERINGSBEHOEFTEN

Financieringsoverschot (+) of –tekort (–) van de volkshuishouding. Uit dit totaal blijkt welke netto middelen van de volkshuishouding ter beschikking van het buitenland — of het buitenland ter beschikking van de volkshuishouding — stelt. Het komt overeen met het overschot van de bruto nationale besparingen (verschil tussen de lopende ontvangsten en de lopende uitgaven) op de bruto investeringen, de netto aankopen van grond en van onlichamelijke zaken van de volkshuishouding, vermeerderd met het (positieve of negatieve) saldo van de kapitaaloverdrachten van en aan het buitenland.
Het financieringsoverschot (+) of –tekort (–) van de volkshuishouding komt overeen met de som van de financieringsoverschotten of –tekorten van de verschillende sectoren.

FINANCIEWET

Wanneer de Rijksmiddelenbegroting — waarbij de Regering elk jaar gemachtigd wordt de bestaande belastingen in te vorderen — niet goedgekeurd is op 31 december, bevestigt de wet — waarbij tevens voorlopige kredieten kunnen worden toegekend voor het volgende jaar — het recht van de Regering inzake de inning van de fiscale ontvangsten en wordt dan financiewet geheten.

FISCALE DRUK

Zie : BELASTINGDRUK.

FISCALE UITGAVEN

De fiscale uitgaven omvatten alle aftrekken, verminderingen en uitzonderingen op het algemeen stelsel van belastingheffing, die gelden ten voordele van de belastingplichtigen of van economische, sociale of culturele activiteiten.

FUNCTIONELE CLASSIFICATIE

Indeling van de overheidsverrichtingen volgens hun bestemming, d.w.z. volgens de verschillende functies en taken die de overheid verzorgt.

FUNCTIONELE HERGROEPERING

Een volgens de verschillende taken van de overheid uitgevoerde consolidatie van de begrotingsverrichtingen, de fondsen, de ermee gelijkgestelde organismen en inclusief, zonodig, debudgetteringen, ongeacht de begroting waarin ze opgenomen zijn.

GEAFFECTEERDE ONTVANGSTEN

Ontvangsten die voorbehouden zijn voor het dekken van bepaalde duidelijk afgebakende uitgaven. Deze ontvangsten kwamen niet voor in de middelenbegroting, hetgeen thans met de herschikking van de fondsen wel het geval is.

GECONSOLIDEERDE SCHULD

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 1).

GEDEBUDGETTEERDE SCHULD

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 5).

GEDEELDE BELASTING

Een Rijksbelasting die op uniforme wijze over het hele grondgebied van het Rijk wordt geheven en waarvan de opbrengst geheel of gedeeltelijk aan de Vlaamse en Franse Gemeenschappen wordt toegewezen.
De gedeelde belastingen in de zin van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van Gemeenschappen en Gewesten zijn samengesteld uit het kijk- en luistergeld, uit de B.T.W. en uit de personenbelasting.

GERISTORNEERDE ONTVANGSTEN

Aan de Gemeenschappen en de Gewesten geristorneerde belastingen die door de nationale wetgever overeenkomstig de gewone wet van 9 augustus 1980 op de hervorming van de instellingen worden vastgesteld.

Zie : TOEGEWEZEN ONTVANGSTEN.

GESPLITST KREDIET

Krediet dat betrekking heeft op werken of op leveringen van goederen of diensten die een uitvoeringstermijn van meer dan twaalf maanden vergen. Zij worden gesplitst in een vastleggings- en een ordonnanceringskrediet.

Zie : VASTLEGGINGSKREDIET , ORDONNANCERINGSKREDIET.

GEWAARBORGDE SCHULD

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 6).

GEZAMENLIJKE OVERHEID

Deze is samengesteld uit de Nationale Centrale Overheid (N.C.O.), de Gemeenschappen en Gewesten (G.&G.), de Lokale Overheden (L.O.) en de Sociale Zekerheid (S.Z.). (De bij deze sectoren behorende gedebudgetteerde uitgaven worden hierin eveneens verrekend).

HERVERDELING VAN BASISALLOCATIES

Tijdens het begrotingsjaar en binnen de perken van elk van de kredieten voor de programma's geopend in de Algemene uitgavenbegroting kan de ordonnancerende minister, mits het akkoord van de minister die de begroting onder zijn bevoegdheid heeft, overgaan tot de herverdeling van de basisallocaties. De aldus gewijzigde administratieve begrotingen worden overgezonden aan de Wetgevende Kamers en het Rekenhof.

INDEXPROVISIE

Zie : PROVISIONEEL KREDIET.

INDIRECTE SCHULD

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 10).

KAPITAALUITGAVEN

Zie : KAPITAALVERRICHTINGEN.

KAPITAALVERRICHTINGEN

Onder kapitaalverrichtingen wordt verstaan :
— Kapitaaloverdrachten : financiële transfers die voor een andere sector (gezinnen, bedrijven, andere lokale besturen) een vermindering, respectievelijk een verhoging van zijn vermogen inhouden;
— Investeringen : verrichtingen in verband met de reële kapitaalvorming door de overheid (met uitzondering van de militaire investeringen);

— Kredietverleningen en deelnemingen : de kredietverleningen hebben betrekking op kapitalen die door de overheid worden verstrekt wanneer ze optreedt als bankier of obligatiehouder; de deelnemingen slaan op de kapitalen die door de overheid worden verleend wanneer ze optreedt als aandeelhouder of als enige eigenaar.

KREDIETOPENING

Begrotingsregeling die toelaat zonder het voorafgaand visum van het Rekenhof uitgaven te doen die in het belang van de dienst vlug moeten worden uitgevoerd. Aan het Rekenhof wordt a posteriori verantwoording afgelegd.

KREDIETOVERDRACHTEN

Overdracht van niet gebruikte gedeelten van begrotingskredieten naar een volgend begrotingsjaar. De niet-gesplitste kredieten kunnen slechts éénmaal worden overgedragen om uitgaven te ordonnanceren die voortvloeien uit verplichtingen ontstaan in de loop van het jaar waarnaar de initiële begroting wordt genoemd.
De gesplitste kredieten beschikbaar op het einde van het begrotingsjaar worden geannuleerd, behalve in door koninklijke besluiten toegestane afwijkingen.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN

Het zijn de diverse vormen van kapitaalverstrekkingen door de overheid aan de andere sectoren met uitsluiting van de kapitaaloverdrachten.
Onderscheid wordt gemaakt tussen enerzijds *kredietverleningen* (waarbij de overheid optreedt als bankier) en anderzijds *deelnemingen* en kapitaalverstrekkingen die met deelnemingen kunnen worden gelijkgesteld (waarbij de overheid optreedt als aandeelhouder of als alleeneigenaar).

LINEAIRE OBLIGATIE (O.L.O.)

Sinds mei 1989 geeft de Thesaurie lineaire obligaties (obligaties op lange termijn) uit met een vaste rentevoet, looptijd en terugbetalingsprijs. Ze worden uitgegeven in maandelijkse tranches en de uitgifteprijs en dus het rendement wordt bepaald bij aanbesteding, zonder consortium van banken, wat het de financiële instellingen mogelijk maakt vrij te bieden.
Met ingang van de hervorming van januari 1991 wordt de secundaire markt toevertrouwd aan 14 « Primary Dealers » of specialisten in schatkisteffecten en 3 kandidaat « Primary Dealers » die de transacties kunnen aanzwengelen, ze hebben een inschrijvings- en noteringsverplichting.
Deze gedematerialiseerde effecten worden op een rekening ingeschreven en de aankoop- en verkoopverrichtingen gebeuren via het effectenclearingstelsel van de N.B.B.

LOPENDE UITGAVEN

Zie : LOPENDE VERRICHTINGEN.

LOPENDE VERRICHTINGEN

De lopende verrichtingen slaan hoofdzakelijk op het verbruik, de inkomensvorming en de (her)verdeling ervan.
Ze worden ingedeeld in :
— verrichtingen voor goederen en diensten;
— intresten;
— inkomensoverdrachten aan en van bedrijven, gezinnen en het buitenland;
— inkomensoverdrachten binnen de sector overheid.

NETTO TE FINANCIEREN SALDO

Zie : SALDI VAN DE BEGROTING (punt 3).

NIET-GESPLITST KREDIET

Het voor één enkel bedrag geopend krediet dat én de vastlegging én de ordonnancering van de uitgave dekt.

OPENBARE SCHULD

Schuld van de openbare sector (Nationale Centrale Overheid, parastatale organismen, sociale zekerheidsinstellingen, lokale besturen, Gemeenschappen en Gewesten).

1. **Geconsolideerde schuld**

   Is de Rijksschuld op lange termijn (meer dan vijf jaar) waarvan de opbrengst van de leningen voorkomt in de Rijksmiddelenbegroting. Deze schuld geeft meestal aanleiding tot contractuele aflossingen.

2. **Vlottende schuld**

   Bevat de leningen op korte en halflange termijn. Enkel de op deze schuld te betalen rente wordt ingeschreven op de kredieten van de Rijksschuldbegroting, daar de opbrengst en de terugbetaling van de uitgiften op korte termijn op een thesaurierekening worden geboekt.

3. **Schuld op korte termijn**

Schuld vertegenwoordigd door effecten waarvan de duur één jaar niet overschrijdt en die bestemd is om het hoofd te bieden aan een schatkisttekort gedurende relatief korte periodes als gevolg van een niet synchroon samengaan van ontvangsten en uitgaven voortvloeiend uit seizoenmatige of onvoorziene bewegingen.

4. **Schuld op halflange termijn**

Schuld waarvan de looptijd langer is dan één jaar. Deze schuld is een onderdeel van de vlottende schuld.

5. **Gebudgetteerde schuld**

Geheel van leningen ten laste van de Schatkist die niet in de officiële stand van de Rijksschuld zijn opgenomen. Deze leningen worden uitgegeven door autonome openbare instellingen of door ondergeschikte besturen in plaats van door de Centrale Overheid om openbare uitgaven te financieren, die in feite ten laste vallen van deze laatste.

Zie : DEBUDGETTERING (punt 3).

6. **Gewaarborgde schuld**

De door de Staat gewaarborgde schuld is het geheel van leningen uitgegeven door talrijke organismen of instellingen van de openbare sector om hun eigen financieringsbehoeften te dekken. Deze leningen genieten de Staatswaarborg met betrekking tot het betalen van de renten en/of de aflossingen.

7. **Binnenlandse schuld**

De schuld in handen van verblijfhouders, zowel in Belgische frank als in vreemde valuta. De binnenlandse schuld komt bijgevolg niet overeen met de schuld in Belgische frank.

8. **Buitenlandse schuld**

De schuld, zowel in vreemde valuta als in Belgische frank, in handen van niet-verblijfhouders. Bijgevolg komt deze schuld niet overeen met het uitstaande bedrag van de leningen in vreemde munt.

9. **Directe schuld**

De door de Staat ter dekking van de eigen behoeften rechtstreeks aangegane schuld.

10. **Indirecte schuld**

Schuld uitgegeven door sommige openbare instellingen zoals het Wegenfonds en de dienst van de Scheepvaart om hun eigen financieringsbehoeften te dekken, terwijl de financiële lasten door de Staat worden gedragen.

ORDONNANCERING

Derde fase van de uitgavencyclus die bestaat in het uitgeven van het betalingsmandaat en het definitieve betalingsbevel.

ORDONNANCERINGSKREDIET

Krediet dat het bedrag voorziet dat mag worden geordonnanceerd tijdens het begrotingsjaar, ter aanzuivering van de zowel tijdens dit jaar als in de loop van de vorige jaren aangegane verbintenissen.

Zie : GESPLITST KREDIET.

ORGANISATIE-AFDELINGEN

Grote geledingen van elk ministerieel departement (bijvoorbeeld de directies-generaal).

OVERSCHRIJVING VAN BEGROTINGSKREDIETEN

Verrichting die erin bestaat een krediet ingeschreven op een programma van de Algemene uitgavenbegroting geheel of gedeeltelijk over te schrijven naar een programma van hetzelfde departement of naar een programma van een ander departement. Dit kan slechts toegelaten worden door een wet houdende aanpassing van de begroting of door een begrotings-bijbepaling opgenomen in het beschikkend gedeelte van de begrotingswet.

Zie : HERVERDELING VAN BASISALLOCATIES.

PREFINANCIERING VAN UITGAVEN

Vorm van debudgettering die slaat op uitgaven die ofwel rusten op de Staat, ofwel gedaan worden door een van de Staat onderscheiden instelling, waarbij in beide gevallen een beroep wordt gedaan op leningen waarvan de intrest- en aflossingslasten (zie : DEBUDGETTERING) gedragen worden door de Staat.

PROGRAMMA

Groepering van activiteiten die in een organisatie-afdeling bijdragen tot de verwezenlijking van een doelstelling en die de aanwending van begrotingsmiddelen noodzakelijk maakt.

PROGRAMMASTRUCTUUR

Verdeling van de begrotingskredieten in groepen en subgroepen in deze volgorde : departementale begroting, organisatie-afdeling, activiteitenprogramma's en basisallocaties.

PROVISIONEEL KREDIET

Krediet dat, zo nodig, in de begroting wordt opgenomen om voorzienbare bijkomende, maar nog niet verdeelde, uitgaven te dekken die ondermeer voortvloeien uit de verwachte stijging van het indexcijfer van de consumptieprijzen en de sociale programmatie in de openbare sector.

REKENINGWET

Zie : EINDREGELING VAN DE BEGROTING.

RENTEFONDS

Autonome openbare instelling die belast is met de regularisatie van de markt van de overheidsfondsen met het bijdragen tot de regularisatie van de geldmarkt en met het dekken van bepaalde tekorten van de Schatkist.
De Schatkist kan ook bij het Rentefonds effecten met een vaste looptijd van 1 maand plaatsen in het kader van de speciale kredietlijn waarover zij beschikt ingevolge de conventie van 15 juli 1977 tussen de N.B.B. en de Belgische Staat (onrechtstreekse voorschottenlijn). Deze laatste bepaling is nietig ten gevolge van de monetaire hervorming van 29 januari 1991. Door die hervorming wordt het Rentefonds hoofdzakelijk belast met de regularisatie van de markt van de door de Staat uitgegeven grote leningen met uitzondering van de lineaire obligaties.

RIJKSMIDDELENBEGROTING

De Rijksmiddelenbegroting verleent machtiging voor de invordering van de belasting overeenkomstig de wetten, besluiten en tarieven die er betrekking op hebben. Ze bevat de raming van de ontvangsten van de Staat, ongeacht het departement dat de ontvangsten int, en vanaf 1991 de ontvangsten van de organieke fondsen, alsmede een raming van de opbrengst van de uit te schrijven geconsolideerde leningen. Ze verleent machtiging, binnen de grenzen en onder de voorwaarden die ze bepaalt, tot het aangaan van leningen. Bij het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting wordt een inventaris van alle fiscale uitgaven gevoegd.

SALDI VAN DE BEGROTING

1. **Het saldo van de lopende verrichtingen**

   Verschil tussen de lopende ontvangsten en de lopende uitgaven. Het toont het sparen (of m.a.w. de mogelijkheid om investeringen met lopende middelen te financieren) of het ontsparen (of m.a.w. de noodzaak om een gedeelte van de lopende uitgaven met leningen te financieren) van de betrokken overheid.

2. **Het saldo van de kapitaalverrichtingen**

   Het verschil tussen de kapitaalontvangsten en de kapitaaluitgaven.

3. **Het netto te financieren saldo**

   Som van de saldi van de lopende en de kapitaalverrichtingen.
   Het wordt netto genoemd omdat de aflossingen van de schuld noch in de lopende noch in de kapitaalverrichtingen worden opgenomen. Het netto te financieren saldo kan enkel betrekking hebben op begrotingsverrichtingen of het kan worden vermeerderd met het saldo van de schatkistverrichtingen. In theorie stemt het netto te financieren saldo, inclusief schatkistverrichtingen, overeen met de aangroei van de openbare schuld. In praktijk zijn er een aantal redenen om evenwel het verschil te verklaren tussen het netto te financieren saldo en de zich wijzigende openbare schuld. Het betreft meer bepaald de schatkistcertificaten gehouden door het I.M.F., wisselverschillen, het overnemen van bepaalde schulden die een forse verhoging van de bestaande openbare schuld kunnen veroorzaken, evenals sommige andere gedebudgetteerde verrichtingen zoals tot en met 1990 het spreiden van de betaling van de intresten op de openbare schuld.

4. **Saldo van de schatkistverrichtingen**

   Zie : SCHATKISTVERRICHTINGEN.

5. **Bruto te financieren saldo**

   Som van het netto te financieren saldo en van de contractuele aflossingen op de geconsolideerde schuld en van de terugbetaling van de leningen (aflossingen van de schuld). Het stemt overeen met het totale bedrag waarvoor de overheid in de loop van het betrokken jaar leningen zal moeten afsluiten.

6. **Primair saldo**

   Saldo totale ontvangsten en totale uitgaven, exclusief intrestlasten.

SALDO VAN DE KAPITAALVERRICHTINGEN

Zie : SALDI VAN DE BEGROTING (punt 2).

SALDO VAN DE LOPENDE VERRICHTINGEN

Zie : SALDI VAN DE BEGROTING (punt 1).

SALDO VAN DE SCHATKISTVERRICHTINGEN

Zie : SCHATKISTVERRICHTINGEN.

SAMENGEVOEGDE BELASTING

Een Rijksbelasting die op uniforme wijze over het hele grondgebied van het Rijk wordt geheven en waarvan een bepaald gedeelte van de opbrengst aan de Gewesten wordt toegewezen overeenkomstig de bepalingen van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten. Op dit toegewezen gedeelte van de opbrengst kunnen de Gewesten opcentiemen heffen en, vanaf 1 januari 1994, kunnen zij kortingen toekennen op voornoemde belastingen zonder dat die korting het bedrag van de aan het Gewest toegewezen opbrengst zal mogen overschrijden.

SCHATKISTBONS

Effecten die kortlopende of middellange leningen in deviezen belichamen, worden uitgegeven door de Schatkist en in het bezit zijn van financiële instellingen in België of in het buitenland. Sedert 1986 wordt deze terminologie ook gebruikt om de effecten aan te duiden, die werden uitgegeven in het kader van het akkoord van 3 augustus 1986 betreffende de herschikking van de betalingen van een gedeelte van de renten van de Staatsschuld die verschuldigd zijn aan financiële instellingen en andere institutionele beleggers.

SCHATKISTCERTIFICATEN

Effecten op korte en middellange termijn in Belgische frank die door de Schatkist zijn uitgegeven en waarop alleen de financiële instellingen van de openbare en private sector, alsmede enkele openbare instellingen mogen inschrijven.

1) *Vroegere regeling* :

Tot aan de hervorming van 29 januari 1991 heeft de Schatkist navolgende schatkistcertificaten uitgegeven :
— certificaten op zeer korte termijn : dit zijn effecten met een looptijd van 1, 2 en 3 maanden, uitgegeven « over de toonbank » door de Nationale Bank voor rekening van de Schatkist;
— certificaten uitgegeven bij aanbesteding : dit zijn effecten met een looptijd van 6, 9 en 12 maanden waarvan de uitgifte voortvloeit uit een maandelijkse aanbesteding — elke tweede dinsdag van de maand — bij de Nationale Bank, voor rekening van de Schatkist;
— speciale certificaten : dit zijn effecten waarvan het bedrag, de looptijd en de rentevoet overeengekomen zijn tussen de Schatkist en de inschrijver;
— schatkistcertificaten waarop door de Nationale Bank wordt ingeschreven in het kader van de kredietlijn van 37 miljard (overeenkomsten van 28 juli 1948 en volgende tussen de Nationale Bank en de Belgische Staat);
— schatkistcertificaten met een looptijd van 1 maand die worden overhandigd aan het Rentefonds in het kader van de onrechtstreekse voorschottenlijn (overeenkomst van 15 juli 1977);
— schatkistcertificaten met of zonder rente, waarop werd ingeschreven door de internationale instellingen zoals het I.M.F. De certificaten in handen van het I.M.F. hebben in geval van tegeldemaking geen impact op de Staatsschuld daar zij beheerd worden door de Nationale Bank ingevolge wettelijke en conventionele bepalingen;
— schatkistcertificaten op middellange termijn.
De secundaire markt voor schatkistcertificaten wordt georganiseerd door het Herdiscontering- en Waarborginstituut, maar de erkende inschrijvers kunnen ze onderling rechtstreeks verhandelen.

2) *Nieuwe regeling* :

Met ingang van 29 januari 1991 zijn er nog slechts 2 soorten van de primaire markt uitgegeven schatkistcertificaten, namelijk certificaten op drie maanden en op twaalf maanden. Deze gedematerialiseerde certificaten worden toegekend via een aanbesteding met veelvoudige rentevoeten. Bovendien wordt een actieve tweede markt gecreëerd. Het systeem steunt op de « Primary Dealers » die zorgen voor een doeltreffende en doorzichtige werking van de markt, evenals voor de liquiditeit ervan. Deze hervorming impliceert inzonderheid een opening van de markt van de schatkistcertificaten voor de aan de vennootschapsbelasting onderworpen verblijfhouders, voor de gemeenschappelijke beleggingsfondsen in het kader van het pensioensparen en voor de parastatale instellingen voor Sociale Zekerheid, alsmede voor de niet-verblijfhouders (natuurlijke en rechtspersonen).

SCHATKISTVERRICHTING

De schatkistverrichtingen houden verband met derdengelden die de Schatkist beheert (bijvoorbeeld belastingen geïnd door de Staat ten behoeve van andere overheden), en met haar rol als kassier en bankier van het Rijk (bijvoorbeeld aan de I.O.N., uitgiftekosten en -opbrengsten van leningen, wisselkoerswinsten en -verliezen).

SCHATKISTVOORSCHOTTEN

Machtigingen tot het vastleggen en het betalen van dringende niet op de begroting voorziene, maar door de Ministerraad toegestane uitgaven. Die voorschotten dienen naderhand geregulariseerd te worden door de goedkeuring van bijkredieten in het aanpassingsblad.

SCHULD OP HALFLANGE TERMIJN

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 4).

SCHULD OP KORTE TERMIJN

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 3).

SCHULD VAN DE OPENBARE SECTOR

Zie : OPENBARE SCHULD.

TOEGEWEZEN GEDEELTE VAN ONTVANGSTEN

Het gedeelte van de samengevoegde belastingen en de gedeelde belastingen dat respectievelijk aan de Gewesten en de Gemeenschappen wordt toegewezen overeenkomstig de bepalingen van de bijzondere wet van 16 januari 1989.

TOEGEWEZEN ONTVANGSTEN

Ontvangsten die voorbehouden zijn voor het dekken van bepaalde, duidelijk afgebakende uitgaven. Vroeger ging dit gepaard met een boeking op een fonds en kwamen deze ontvangsten niet voor in de Rijksmiddelenbegroting. Vanaf 1991 komen deze ontvangsten, in het kader van de oprichting van de organieke fondsen, in de Rijksmiddelenbegroting.

VARIABEL KREDIET

Een in de Algemene uitgavenbegroting opgenomen krediet van een organiek begrotingsfonds dat varieert in functie van de op de overeenkomstige posten van de Rijksmiddelenbegroting aangerekende toegewezen ontvangsten. In voorkomend geval kan met een van het vorige jaar beschikbaar saldo rekening gehouden worden.

Zie : TOEGEWEZEN ONTVANGSTEN.

VASTE UITGAVEN

Uitgaven die zijn vrijgesteld van het voorafgaande visum van het Rekenhof (wedden, salarissen, vergoedingen, abonnementen, huren, pensioenen).

VASTLEGGING

Eerste fase van de uitgavencyclus. In het begrotingsrecht is het een door de minister of zijn afgevaardigde aangegane verbintenis waarbij rechten en verplichtingen ten laste van de begroting ontstaan. Boekhoudkundig is het de inschrijving in een register van een bedrag waardoor een begrotingskrediet geblokkeerd wordt ten belope van deze verrichting. De boekhoudkundige vastlegging behoort tot de bevoegdheid van de controleurs der vastleggingen.

VASTLEGGINGSKREDIET

Krediet dat het bedrag uittrekt van de verbintenissen die tijdens het begrotingsjaar mogen worden aangegaan.

Zie : GESPLITST KREDIET.

VASTLEGGINGSMACHTIGING

In het beschikkend gedeelte van de Algemene uitgavenbegroting gegeven toestemming om verbintenissen ten belope van een bepaald bedrag aan te gaan. Voor de uitbetalingen, die uit deze machtigingen zullen voortvloeien, moeten in latere begrotingen eigenlijke kredieten (correlatieve kredieten genoemd) worden ingeschreven.

VEREFFENING

Tweede fase in de uitgavencyclus (na de vastlegging). De vereffening houdt de erkenning in van de werkelijkheid, de regelmatigheid en de wettelijkheid van een schuldvordering op de Staat.

VLOTTENDE SCHULD

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 2).

VOORAFBEELDING VAN DE BEGROTING

Begrotingsvooruitzicht dat wordt opgesteld in de veronderstelling van een ongewijzigd beleid. Als eerste stap bij het technisch onderzoek van de begroting laat de voorafbeelding toe de draagwijdte te bepalen van de begeleidende maatregelen die moeten worden getroffen om de voorgestelde begrotingsdoelstelling te bereiken.

VOORLOPIG KREDIET

Kredieten die door het Parlement aan de Regering worden toegekend voor één of meer maanden (maximum 4 maanden) wanneer de uitgavenbegroting niet kan worden goedgekeurd voor één december van het aan het begrotingsjaar voorafgaande jaar (voorlopige twaalfden). Ze worden toegekend per begroting en ze zijn te beschouwen als een voorschot op de nog goed te keuren begrotingskredieten. Deze kredieten mogen niet worden aangewend tot nieuwe uitgaven, vroeger niet toegelaten door de Wetgevende Macht.
De voorlopige kredieten worden beperkt, tenzij per uitzondering, tot die van de laatst goedgekeurde uitgavenbegroting.

WISSELKOERSSCHOMMELINGEN

Wijziging van de wisselkoers die leidt tot veranderingen in de Staatsschuld ten gevolge van een boekhoudkundige herraming van de schuld in deviezen. Indien de Belgische frank in waarde vermindert ten opzichte van de munt waarin de schuld in deviezen is uitgedrukt, dan vergroot het uitstaande bedrag van de schuld. Een waardevermeerdering van de frank heeft daarentegen een tegengestelde uitwerking.

GLOSSAIRE

Le présent glossaire vise à définir les termes les plus fréquemment utilisés dans la pratique budgétaire. Il tend à expliquer des termes parfois peu connus du grand public, sans prétendre à une précision absolue.

ACTIVITE

Occupation ou opération à laquelle sont consacrés des moyens budgétaires et qui, isolément ou associée à d'autres, apporte une contribution à la réalisation de l'objectif poursuivi par un programme d'activités.

ALLOCATION DE BASE

Ventilation des crédits afférents à un programme, en allocations budgétaires plus détaillées, conformément à la classification économique (correspond à l'article budgétaire dans le tableau des allocations de base du budget administratif). L'imputation des dépenses s'effectue sur les allocations de base (voir également « article budgétaire »).

ARTICLE BUDGETAIRE

Elément numéroté du budget des Voies et Moyens, du budget général des dépenses et des budgets administratifs, accompagné d'un libellé définissant une dépense ou une recette.
Le code de l'article budgétaire dans le budget général des dépenses consiste en cinq chiffres :
— budget (deux chiffres),
— division organique (deux chiffres),
— programme (un chiffre).
C'est sur cet article budgétaire codé par cinq chiffres — les crédits par programme — qu'est fondée la spécialité légale. Il ne peut être dérogé à la spécialité légale que par le vote, par les Chambres législatives, d'un feuilleton d'ajustement au budget général des dépenses.
Le deuxième volet de la spécialité budgétaire hiérarchisée — la spécialité budgétaire administrative — s'applique aux crédits qui sont, suivant la classification économique, scindés par programme (les allocations de base). Le champ d'application de la spécialité administrative est codé au moyen de 10 chiffres :
— les cinq premiers chiffres de la structure budget-division-programme, et
— les cinq derniers chiffres concernent l'activité (un chiffre) et l'allocation de base (quatre chiffres, dont les deux premiers forment le code économique et les deux autres représentent un numéro d'ordre).

AUTORISATION D'ENGAGEMENT

Autorisation, donnée dans le dispositif du budget général des dépenses, de contracter des engagements à concurrence d'un certain montant. Cette autorisation conduit — mais de manière différée — au vote de crédits budgétaires, appelés crédits corrélatifs, destinés au paiement des dépenses engagées sur ladite autorisation.

AVANCES DE TRESORERIE

Autorisations d'engagement ou de paiement ouvertes pour payer des dépenses urgentes, non prévues au budget mais autorisées par décision du Conseil des Ministres. Ces avances doivent être par la suite régularisées par le vote au feuilleton d'ajustement des crédits nécessaires.

BALANCE DES PAIEMENTS

Le compte global de la balance des paiements donne un aperçu des transactions avec l'étranger. On distingue, à cet égard, le compte courant et le compte de capital. Le compte courant enregistre les dépenses et les recettes résultant des échanges de biens et de services, ainsi que les revenus — reçus de l'étranger ou payés à l'étranger — provenant du capital et du travail, ainsi que d'autres transferts de revenus. Le compte de capital donne un aperçu des opérations de capital avec l'étranger.

BESOINS DE FINANCEMENT

Capacité (+) ou besoin (–) de financement de la nation. Cet agrégat montre le montant net des ressources que la nation met à la disposition du reste du monde — ou que le reste du monde fournit à la nation. Il correspond à l'excédent de l'épargne nationale brute (différence entre les recettes courantes et les dépenses courantes) sur la formation brute de capital et les acquisitions nettes de terrains et d'actifs incorporels de la nation, augmenté du solde (positif ou négatif) des transferts en capital avec le reste du monde.
La capacité (+) ou le besoin (–) de financement de la nation est égal à la somme des capacités ou besoins de financement des différents secteurs de l'économie nationale.

BONS DU TRESOR

Titre représentatif d'un emprunt à court ou moyen terme en monnaies étrangères émis par le Trésor et détenu par les intermédiaires financiers en Belgique ou à l'étranger.

Depuis 1986, cette terminologie est aussi utilisée pour désigner les valeurs mobilières émises dans le cadre de l'accord du 3 août 1986 relatif au rééchelonnement du paiement d'une partie des intérêts de la dette publique dus aux intermédiaires financiers et autres investisseurs institutionnels.

BUDGET

Acte émanant de l'autorité budgétaire et par lequel sont prévues et autorisées les recettes et les dépenses d'un pouvoir public pour une période déterminée, en général un an.

BUDGET ADMINISTRATIF

Tableau ventilant les crédits afférents aux programmes de subsistance et aux programmes d'activités en allocations de base, conformément à la classification économique. Ces budgets sont joints au projet de budget général des dépenses et font l'objet d'une motion motivée par laquelle les Chambres législatives déclarent qu'ils sont conformes au contenu et aux objectifs du budget général des dépenses.

BUDGET DES VOIES ET MOYENS

Le budget des Voies et Moyens donne autorisation de recouvrer l'impôt conformément aux lois, arrêtés et tarifs qui s'y rapportent. Il présente une évaluation complète des recettes de l'Etat, quel que soit le département qui perçoit les recettes et, à partir de 1991, les recettes des fonds organiques ainsi qu'une estimation du produit des emprunts consolidés qu'il définit, de contracter des emprunts. Au projet de budget des Voies et Moyens est joint un inventaire de toutes les dépenses fiscales.

BUDGET GENERAL DES DEPENSES

Le budget général des dépenses prévoit et contient l'autorisation d'effectuer les dépenses, par programme, des Services d'administration générale de l'Etat. Les crédits prévus pour les programmes regroupent séparément les moyens budgétaires qui couvrent les objectifs des programmes d'activités et les frais de fonctionnement qui s'y rapportent.

CAVALIER BUDGETAIRE

Disposition reprise dans le dispositif d'une loi budgétaire autorisant de déroger aux principes de la comptabilité de l'Etat ou à la législation permanente.

CERTIFICATS DE TRESORERIE

Titres à court et à moyen terme en francs belges émis par le Trésor et réservés à la souscription des intermédiaires financiers du secteur privé et public ainsi qu'à certaines entreprises publiques.

1) *Ancien régime :*

Jusqu'à la réforme du 29 janvier 1991, le Trésor a émis les certificats de trésorerie suivants :

— les certificats à très court terme : ce sont des valeurs mobilières d'une durée de 1, 2 et 3 mois émises au robinet par la Banque Nationale pour le compte du Trésor;
— les certificats émis par adjudication : ce sont des valeurs mobilières d'une durée de 6, 9 et 12 mois dont l'émission résulte chaque deuxième mardi du mois d'une adjudication mensuelle à la Banque Nationale pour le compte du Trésor;
— les certificats spéciaux : ce sont des titres dont le montant, la durée et le taux d'intérêt sont décidés entre le Trésor et le souscripteur;
— les certificats de trésorerie souscrits par la Banque Nationale dans le cadre de la ligne de crédit des 37 milliards, conventions du 28 juillet 1948 et suivantes entre la Banque Nationale et l'Etat belge;
— les certificats de trésorerie à 1 mois remis au Fonds des Rentes dans le cadre de la ligne d'avance indirecte (convention du 15 juillet 1977);
— les certificats de trésorerie, avec ou sans intérêts, souscrits par des institutions internationales telles que le F.M.I. Les certificats de trésorerie détenus par le F.M.I. ne relèvent pas à proprement parler de la dette publique car leur gestion est assurée par la Banque Nationale en vertu de dispositions conventionnelles et légales;
— les certificats de trésorerie à moyen terme.

Le marché secondaire des certificats de trésorerie est tenu par l'Institut de Réescompte et de Garantie mais les souscripteurs autorisés peuvent les traiter directement entre eux.

2) *Nouveau régime :*

Dès le 29 janvier 1991, il n'y a plus que deux types de certificats de trésorerie émis sur le marché primaire, à savoir les certificats à trois mois et à douze mois. Ces certificats, dématérialisés, sont attribués via un système d'adjudication à taux multiples. En outre, un marché secondaire actif est créé. Il repose sur les « Primary Dealers », qui assurent un fonctionnement efficace et transparent du marché ainsi que sa liquidité. Cette réforme implique notamment une ouverture du marché des certificats de trésorerie aux résidents soumis à l'impôt des sociétés, aux fonds communs de placement dans le cadre de l'épargne-pension et aux institutions de sécurité sociale parastatales ainsi qu'aux non-résidents (personnes physiques ou morales).

CHARGE FISCALE

Le produit des impôts pour une année déterminée exprimé en pourcentage du P.N.B. de cette année.

CLASSIFICATION ECONOMIQUE

Présentation, en fonction des critères macro-économiques (consommation, transfert, investissements, etc.), d'articles budgétaires permettant d'intégrer les opérations de l'Etat en même temps que celles des autres services publics dans le système de la comptabilité nationale (les Comptes nationaux). Les allocations de base doivent suivre cette classification.

CLASSIFICATION FONCTIONNELLE

Regroupement des opérations des pouvoirs publics selon leur destination, c'est-à-dire d'après les différentes fonctions et missions assumées par eux.

C.O.C.

Commission d'orientation et de coordination des marchés publics chargée de dresser un rapport de programmation dans lequel sont évalués tous les projets physiques proposés, tant sur le plan fonctionnel et économique que sous l'angle industriel. Cette Commission émet également un avis sur l'attribution de divers marchés publics.

COMPTE GENERAL DE L'ETAT

Tableau reprenant toutes les opérations budgétaires (compte d'exécution du budget), patrimoniales (compte des variations du patrimoine) et de trésorerie (compte de la trésorerie) exécutées du 1er janvier au 31 décembre d'une année déterminée.

CONTROLE BUDGETAIRE

Procédure de suivi budgétaire menée dans le courant du premier trimestre de chaque année, par laquelle les départements ministériels actualisent les données budgétaires initiales, ce qui permet de déceler préventivement les écarts éventuels par rapport aux recettes et/ou aux dépenses et de prendre des mesures correctives. Les résultats du contrôle budgétaire peuvent, le cas échéant, amener le Gouvernement à ajuster le budget des Voies et Moyens, le budget général des dépenses, les budgets administratifs (et à présenter un nouvel Exposé général du Budget).

CREDIT BUDGETAIRE

Montant repris au tableau budgétaire sous un numéro d'article et constituant une autorisation de dépense, dans les limites et pour les objets prévus pour cet article.

CREDITS COMPLEMENTAIRES

Ce sont des crédits additionnels, ouverts par la loi de comptes, pour régularisation a posteriori (par exemple dépenses fixes).

CREDIT CORRELATIF

Voir : AUTORISATION D'ENGAGEMENT

CREDIT D'ENGAGEMENT

Crédit faisant apparaître le montant des obligations susceptibles d'être contractées durant l'année budgétaire.

Voir : CREDIT DISSOCIE.

CREDIT DISSOCIE

Crédit destiné à couvrir les dépenses pour travaux ou fournitures de biens ou de services qui nécessitent un délai d'exécution supérieur à douze mois. Il est scindé en un crédit d'engagement et en un crédit d'ordonnancement.

Voir : CREDIT D'ENGAGEMENT, CREDIT D'ORDONNANCEMENT

CREDIT D'ORDONNANCEMENT

Crédit faisant apparaître le montant qui peut être ordonnancé pendant l'année budgétaire, en vue d'apurer des obligations contractées en cours d'année ou antérieurement.

Voir : CREDIT DISSOCIE

CREDIT NON DISSOCIE

Crédit dont le montant couvre à la fois les actes d'engagement et les opérations d'ordonnancement.

CREDITS PROVISIONNELS

Crédit inscrit, le cas échéant, au budget pour couvrir des dépenses complémentaires prévisibles, mais non encore réparties, découlant notamment de la hausse escomptée de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale dans le secteur public.

CREDITS PROVISOIRES

Crédits accordés par le Parlement au Gouvernement pour un ou plusieurs mois (maximum quatre mois), lorsque les budgets de dépenses n'ont pas été votés avant le 1er décembre de l'année qui précède l'année budgétaire (douzièmes provisoires). Ils sont alloués par budget et doivent être considérés comme des avances à valoir sur les crédits budgétaires restant à voter. Ces crédits ne peuvent être affectés à la couverture de dépenses nouvelles non autorisées antérieurement par le Législateur.
Les crédits provisoires sont limités, sauf exception, à ceux du budget de dépenses approuvé en dernier lieu.

CREDIT SUPPLEMENTAIRE

Crédit voté en cours d'année par le Parlement en vue d'ajuster les crédits prévus initialement, ou concernant des années antérieures.

CREDITS VARIABLES

Crédits propres à un fonds budgétaire organique, repris dans le budget général des dépenses, et variant en fonction des recettes affectées imputées sur les postes correspondants du budget des Voies et Moyens. Le cas échéant, il peut être tenu compte des soldes disponibles de l'année précédente.

Voir: RECETTES AFFECTEES.

DEBUDGETISATION

Terme général qui indique qu'une dépense qui devrait être incluse dans un budget, ne l'est pas. La débudgétisation peut prendre plusieurs formes dont :

1. Transfert de certaines tâches à des institutions publiques, par exemple Régie des Postes, R.T.M., Fonds des Routes;
2. Affectation spéciale de certaines recettes à certaines dépenses, par exemple Fonds de compensation de la réduction des cotisations de sécurité sociale (Maribel). En raison de la réorganisation des fonds budgétaires, cette possibilité disparaît à partir de 1991;
3. Autorisation de préfinancement des dépenses dont la charge en intérêts et en amortissements est reprise dans les budgets ultérieurs, par exemple subsides pour travaux communaux (voir dette débudgétisée, préfinancement), leasing;
4. Opérations directement payées par la Trésorerie, par exemple frais d'émission d'emprunts;
5. L'imputation directe sur la dette publique de la reprise de certaines dettes (par exemple imputation sur la dette publique des déficits annuels du Fonds d'aide au Redressement financier des Communes).

DEFICIT SPENDING

Politique budgétaire expansive afin de stimuler ou de soutenir la conjoncture par des déficits budgétaires intentionnels.

DEPENSES COURANTES

Voir : OPERATIONS COURANTES

DEPENSES DE CAPITAL

Voir : OPERATIONS DE CAPITAL

DEPENSES FINANCIERES

Dépenses de capital autres que les investissements civils directs: transferts de capitaux (subventions destinées à la constitution de biens de capitaux), octrois de crédits et prises de participation.

DEPENSES FISCALES

Les dépenses fiscales comprennent toutes les déductions, réductions et exceptions au régime général de taxation, qui sont appliquées en faveur des contribuables ou au profit d'activités économiques, sociales ou culturelles.

DEPENSES FIXES

Dépenses non soumises au visa préalable de la Cour des Comptes (traitements, salaires, indemnités, abonnements, loyers, pensions).

DETTE A COURT TERME

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 3).

DETTE A MOYEN TERME

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 4).

DETTE CONSOLIDEE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 1).

DETTE DEBUDGETISEE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 5).

DETTE DIRECTE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 9).

DETTE DU SECTEUR PUBLIC

Voir : DETTE PUBLIQUE

DETTE EXTERIEURE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 8).

DETTE FLOTTANTE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 2).

DETTE GARANTIE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 6).

DETTE INDIRECTE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 10).

DETTE INTERIEURE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 7).

DETTE PUBLIQUE

Dette du secteur public (pouvoir central, organismes parastataux, organismes de la sécurité sociale, administrations locales, Communautés et Régions).

1. **Dette consolidée**

   Dette à long terme (de plus de 5 ans) dont le produit des émissions figure dans le budget des Voies et Moyens. Cette dette donne souvent lieu à des amortissements contractuels.

2. **Dette flottante**

   Comprend les emprunts à court et à moyen terme. Seuls les intérêts à payer sur cette dette sont prévus dans les crédits du budget de la dette publique, étant donné que le produit et le remboursement des émissions à court terme sont portés sur un compte de trésorerie.

3. **Dette à court terme**

   Dette représentée par des titres dont la durée ne dépasse pas un an et qui est destinée à faire face à un déficit de trésorerie pendant des périodes relativement courtes en raison d'un manque de synchronicité de recettes et de dépenses résultant de mouvements saisonniers ou imprévus.

4. **Dette à moyen terme**

   Dette dont l'échéance est à plus d'un an. Cette dette est un élément de la dette flottante.

5. **Dette débudgétisée**

   Ensemble des emprunts, à charge du Trésor, qui ne sont pas repris dans la situation officielle de la dette publique. Ces emprunts sont émis par des organismes publics autonomes ou par des pouvoirs subordonnés en lieu et place du pouvoir central en vue de financer des dépenses publiques qui incombent en réalité à ce dernier.

   Voir : DEBUDGETISATION.

6. **Dette garantie**

   La dette garantie par l'Etat est l'ensemble des emprunts émis par de nombreux organismes ou institutions du secteur public pour couvrir leurs besoins de financement propres. Ces emprunts bénéficient de la garantie de l'Etat en ce qui concerne le paiement des intérêts et/ou des amortissements.

7. **Dette intérieure**

   Dette vis-à-vis des résidents belges, elles comprennent tant la dette en francs belges que la dette en devises. La dette intérieure ne correspond pas à la dette en francs belges.

8. **Dette extérieure**

   La dette, tant en devises qu'en francs belges, entre les mains de non-résidents. Cette dette ne correspond donc pas à l'encours des emprunts en devises étrangères.

9. **Dette directe**

   Dette contractée directement par l'Etat afin de couvrir ses propres besoins.

10. **Dette indirecte**

    Dette émise par certaines institutions publiques telles que le Fonds des Routes et l'Office de la Navigation, afin de couvrir leurs propres besoins de financement alors que les charges financières sont supportées par l'Etat.

DIVISIONS ORGANIQUES

Constituent les grandes composantes de chacun des départements (par exemple, les directions générales).

ENGAGEMENT

Première phase du cycle des dépenses. En droit budgétaire, obligation contractée par le Ministre ou son délégué aux termes de laquelle naissent des droits et des obligations à charge du budget. Sur le plan comptable, inscription dans un registre du montant par lequel sont bloqués les crédits budgétaires affectés à cette opération. L'engagement comptable est de la compétence des contrôleurs des engagements.

ENSEMBLE DES POUVOIRS PUBLICS

Cette entité est constituée du Pouvoir Central National (P.C.N.), des Communautés et Régions (C. & R.), des Pouvoirs Locaux (P.L.) et de la Sécurité Sociale (S.S. ou Séc. Soc.) (il faut inclure dans ces divers sous-secteurs les opérations débudgétisées correspondantes).

EXPOSE GENERAL

Document par lequel le Gouvernement fournit une synthèse et une analyse des projets de budgets pour les recettes et les dépenses d'une année budgétaire déterminée.

FEUILLETON D'AJUSTEMENT

Acte législatif contenant les projets d'ajustement du budget des Voies et Moyens ou du budget général des dépenses. Au projet d'ajustement du budget général des dépenses sont joints les budgets administratifs ajustés.

FONDS BUDGETAIRES

Jadis, les fonds étaient repris à la section particulière du budget (titre IV) et ils étaient créés principalement pour gérer certaines dépenses au moyen de recettes affectées. La recette affectée consistait souvent en un crédit budgétaire destiné à alimenter le fonds.
Actuellement, une loi organique peut créer des fonds budgétaires en affectant à des dépenses dont elle définit l'objet certaines recettes imputées au budget des Voies et Moyens.

FONDS DES RENTES

Etablissement public autonome chargé de régulariser le marché des fonds publics, de contribuer à la régularisation du marché monétaire et de couvrir certains déficits du Trésor.
Le Trésor peut aussi placer des valeurs mobilières à terme fixe d'un mois auprès du Fonds des Rentes dans le cadre de la marge de crédit spécial qu'il dispose suite à la convention passée le 15 juillet 1977 entre la Banque Nationale et l'Etat belge (ligne d'avance indirecte). Cette dernière disposition est devenue caduque suite à la réforme monétaire du 29 janvier 1991. Suite à cette réforme, le Fonds des Rentes est principalement chargé de régulariser le marché des grands emprunts de l'Etat à l'exception des obligations linéaires.

FONDS DE TIERS

Fonds gérés par le Trésor pour compte par exemple des autorités locales, de la Poste, etc.

IMPOT CONJOINT

Un impôt national perçu d'une manière uniforme sur tout le territoire du Royaume et dont une partie déterminée du produit est attribué aux Régions conformément aux dispositions de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions. Sur cette partie attribuée du produit, les Régions sont autorisées à percevoir des centimes additionnels et, à partir du 1er janvier 1994, elles peuvent accorder des remises sur lesdits impôts, sans que cette remise puisse dépasser le montant du produit attribué à la Région.

IMPOT PARTAGE

Un impôt national perçu d'une manière uniforme sur tout le territoire du Royaume et dont le produit est, en tout ou en partie, attribué aux Communautés française et flamande. Les impôts partagés au sens de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions se composent de la redevance radio et télévision, la taxe sur la valeur ajoutée et l'impôt des personnes physiques.

LIQUIDATION

Seconde phase de l'exécution des dépenses (après l'engagement). Elle correspond à la reconnaissance de la réalité, de la régularité et de la légalité de la dette d'un créancier de l'Etat.

LOI DE COMPTE

Voir : REGLEMENT DEFINITIF DU BUDGET.

LOI DE FINANCES

Au cas où le budget des Voies et Moyens, qui permet chaque année au Gouvernement de recouvrer les impôts, n'est pas adopté au 31 décembre, la loi qui ouvre les crédits provisoires pour le début de l'année suivante confirme le droit du Gouvernement en matière de perception des recettes fiscales et porte le nom de loi de Finances.

OBLIGATION LINEAIRE (O.L.O.)

Depuis mai 1989, la Trésorerie émet des obligations linéaires, obligations à long terme, à taux, durée et valeur de remboursement fixes, émises par tranches mensuelles et dont le prix d'émission et donc le rendement sont définis via un système d'adjudication, sans consortium de banques, ce qui permet aux institutions financières de faire une offre librement.
A partir de la réforme de janvier 1991, le marché secondaire est confié à 14 « Primary Dealers » ou Spécialistes en Valeurs du Trésor et 3 candidats « Primary Dealers » qui peuvent accélérer les transactions, mais ont une obligation de souscription et de cotation. Ces titres, dématérialisés, sont inscrits en compte et les opérations d'achat et de vente se font via le système de Clearing de la B.N.B.

OCTROIS DE CREDITS ET PRISES DE PARTICIPATIONS

Il s'agit des divers types de capitaux octroyés par les pouvoirs publics aux autres secteurs de l'économie à l'exclusion des transferts en capital.
On distingue d'une part *les octrois de crédit* (le pouvoir public intervenant en tant que banquier) et d'autre part, *les participations* et les fournitures de capitaux qui peuvent être assimilées à des participations (où le pouvoir public agit comme actionnaire ou seul propriétaire).

OPERATIONS COURANTES

Les opérations courantes ont essentiellement trait à la consommation, à la formation de revenu et à sa répartition; elles se répartissent en :
— opérations pour biens et services;
— intérêts, etc.;
— transferts de revenus aux entreprises, aux ménages et à l'étranger;
— transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.

OPERATIONS DE CAPITAL

Par opérations de capital, on entend :
— Les transferts en capital : transferts financiers qui constituent pour un autre secteur (ménages, entreprises, autres pouvoirs publics) respectivement une diminution ou une augmentation de son capital;
— Les investissements : opérations relatives à la formation réelle de capital par les administrations publiques (à l'exclusion des investissements militaires);
— Les octrois de crédits et participations : les octrois de crédits se rapportent aux capitaux octroyés par les pouvoirs publics lorsque ces derniers agissent en tant que banquiers ou détenteurs d'obligations; les participations se rapportent aux capitaux octroyés par les pouvoirs publics lorsque ces derniers agissent comme actionnaires ou seuls propriétaires.

OPERATIONS DE TRESORERIE

Les opérations de trésorerie concernent les fonds de tiers gérés par la Trésorerie (par exemple impôts perçus par l'Etat au profit d'autres pouvoirs publics) et son rôle en tant que caissier et banquier de l'Etat (par exemple avances aux O.I.P., frais et produits d'émission d'emprunt, bénéfices et pertes de change).

ORDONNANCEMENT

Troisième phase de l'exécution des dépenses qui consiste à émettre le mandat de paiement et à donner l'ordre définitif de paiement.

OUVERTURE DE CREDIT

Régime budgétaire qui permet de régler, sans visa préalable de la Cour des Comptes, les dépenses qui doivent, dans l'intérêt du service, être effectuées rapidement. Une justification a posteriori est soumise à la Cour des Comptes.

PARTIES ATTRIBUEES DES RECETTES

La partie des impôts conjoints et des impôts partagés qui est respectivement attribuée aux Régions et aux Communautés conformément aux dispositions de la loi spéciale du 16 janvier 1989.

POUVOIR CENTRAL

Il est constitué de l'addition du Pouvoir Central National (P.C.N.) et des Communautés et Régions (C & R), et ce y inclus les opérations debudgétisées correspondantes.

PREFIGURATION BUDGETAIRE

Prévision budgétaire établie dans l'hypothèse où la politique du Gouvernement reste inchangée. Premier stade de l'examen technique du budget, la préfiguration permet de mesurer l'ampleur des mesures d'accompagnement qui s'imposent pour atteindre un objectif budgétaire déterminé.

PREFINANCEMENT DES DEPENSES

Forme de débudgétisation portant sur des dépenses, soit incombant à l'Etat, soit assumées par des institutions distinctes du pouvoir budgétaire qui, à cet effet, recourent à l'emprunt dont les charges d'intérêts et les amortissements sont supportés par le budget du pouvoir susvisé.

PROGRAMME

Ensemble d'activités concourant, au sein de chaque division organique, à la réalisation d'un objectif donné et nécessitant la mise en oeuvre de moyens budgétaires.

PROGRAMME D'ACTIVITES

Regroupe toutes les dépenses additionnelles au programme de subsistance qui tendent à la réalisation d'un même objectif politique et qui peuvent toutes être considérées comme appartenant à un même domaine essentiel de la politique de l'Etat.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE

Regroupe les frais non répartis en matière de personnel, de fonctionnement et d'équipement concernant la division organique (ou l'entité administrative) à laquelle le programme se rapporte.

PROVISION D'INDEX

Voir : CREDITS PROVISIONNELS

RECETTES AFFECTEES

Recettes qui sont spécialement réservées à la couverture de certaines dépenses bien déterminées. Jadis, elles faisaient l'objet d'une inscription sur un fonds et n'apparaissaient pas dans le budget des Voies et Moyens. A partir de 1991, et dans le cadre de la création des fonds budgétaires, ces recettes figurent au budget des Voies et Moyens.

RECETTES CEDEES

Recettes perçues par l'Etat qui ne sont pas incluses au budget des Voies et Moyens, mais sont cédées à la C.E.E. Il s'agit principalement de droits de douane, d'une partie de la T.V.A. et de prélèvements agricoles.

RECETTES RISTOURNEES

Impôts ristournés aux Communautés et aux Régions et déterminés annuellement par le législateur national conformément à la loi du 9 août 1980 de réformes institutionnelles.

Voir : RECETTES AFFECTEES.

REDISTRIBUTION D'ALLOCATIONS DE BASE

Durant l'année budgétaire et dans les limites de chacun des crédits pour les programmes ouverts dans le budget général des dépenses, le Ministre ordonnateur peut, moyennant l'accord du Ministre qui a le budget dans ses attributions, procéder à la redistribution des allocations de base. Les budgets administratifs ainsi modifiés sont transmis aux Chambres législatives et à la Cour des Comptes.

REGLEMENT DEFINITIF DU BUDGET (Loi de compte)

Le règlement définitif du budget renferme la justification — par le Gouvernement au Parlement — de l'emploi qui a été fait des moyens octroyés par la loi budgétaire.

REGROUPEMENT ECONOMIQUE

Synthèse opérée selon les critères de la classification économique, des opérations du budget et de celles des fonds et organismes y assimilés, et comprenant, au besoin, les débudgétisations.

REGROUPEMENT FONCTIONNEL

Synthèse effectuée, selon les diverses missions assumées par les pouvoirs publics (classification fonctionnelle), des opérations budgétaires et de celles des fonds et organismes y assimilés, et comprenant, le cas échéant, les débudgétisations — et ceci indépendamment du budget d'origine.

REPORTS DE CREDITS

Transferts de parties non utilisées de crédits budgétaires à un exercice annuel ultérieur. Les crédits non dissociés ne peuvent être reportés qu'une seule fois et ce pour effectuer le paiement de dépenses résultant d'obligations nées au cours de l'année qui donne sa dénomination au budget initial. Les crédits dissociés qui restent disponibles à la fin de l'année budgétaire tombent en annulation, sauf dérogations autorisées par arrêté royal.

S.E.C.

Le Système européen de comptes économiques intégrés (S.E.C.) constitue un ensemble cohérent et détaillé de comptes et de tableaux dont le but est de fournir une vue systématique, comparable et aussi complète que possible de l'activité de l'économie de chaque pays membre des Communautés européennes.
En application de l'article 14 de l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits afférents aux programmes sont ventilés en allocations de base conformément à la classification économique. Cette disposition ne s'applique pas aux crédits prévus pour les dotations.

SECTION PARTICULIERE

Section où figurent les fonds qui ne sont pas gérés par des organismes d'intérêt public. Les catégories les plus importantes étaient les suivantes :
— les fonds principalement alimentés par des crédits budgétaires;
— les fonds de remploi de crédits budgétaires;
— les fonds alimentés par des ressources particulières ou par des recettes affectées;
— les services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières.

Actuellement, seuls subsistent dans cette section :

— les fonds de remboursement et les fonds d'affectation, et,
— (provisoirement) les services de l'Etat à gestion séparée et le Fonds de la Coopération au Développement.

SOLDE BRUT A FINANCER

Voir : SOLDES DU BUDGET (point 5).

SOLDE DES OPERATIONS COURANTES

Voir : SOLDES DU BUDGET (point 1).

SOLDE DES OPERATIONS DE CAPITAL

Voir : SOLDES DU BUDGET (point 2).

SOLDE DES OPERATIONS DE TRESORERIE

Voir : OPERATIONS DE TRESORERIE

SOLDES DU BUDGET

1. **Le solde des opérations courantes**

   Différence entre les recettes courantes et les dépenses courantes. Indique l'épargne (c'est-à-dire l'utilisation de moyens financiers courants pour les investissements) ou la désépargne (c'est-à-dire le recours à l'emprunt pour couvrir une partie des dépenses courantes) du pouvoir public concerné.

2. **Le solde des opérations de capital**

   La différence entre les recettes de capital et les dépenses de capital.

3. **Le solde net à financer**

   Somme du solde des opérations courantes et des opérations de capital. Il est appelé net parce que les amortissements de la dette ne sont compris ni dans les opérations courantes ni dans les opérations de capital. Le solde net à financer peut se rapporter uniquement aux opérations budgétaires ou il peut être majoré du solde des opérations de trésorerie. En théorie, le solde net à financer, y compris les opérations de trésorerie, correspond à l'accroissement de la dette publique. En pratique, un certain nombre de raisons expliquent cependant la différence entre le solde net à financer et les variations de la dette publique. Il s'agit, en particulier, des certificats de trésorerie entre les mains du F.M.I., des différences de change, de la reprise de certaines dettes qui entraînent une forte augmentation de la dette existante, ainsi que certaines autres opérations débudgétisées comme, jusqu'en 1990, l'étalement du paiement des intérêts relatifs à la dette publique.

4. **Solde des opérations de trésorerie**

   Voir : OPERATIONS DE TRESORERIE

5. **Solde brut à financer**

   Somme du solde net à financer et des amortissements contractuels de la dette consolidée et des remboursements des emprunts. Il correspond au volume total de l'appel des capitaux qui sera fait par l'Etat durant une année budgétaire déterminée.

6. **Solde primaire**

   Solde des recettes totales et des dépenses totales, à l'exclusion des charges d'intérêt.

SOLDE NET A FINANCER

Voir : SOLDES DU BUDGET (point 3).

STRUCTURE DE PROGRAMMES

Répartition des articles budgétaires en ensembles et sous-ensembles selon le schéma suivant : budget départemental, division organique, programme d'activités et allocations de base.

SUBSIDE FACULTATIF

Allocation dont l'objet n'a pas de base légale. Dans ce cas, une disposition spéciale qui en précise la nature doit figurer au budget général des dépenses. De plus, ces subsides facultatifs peuvent être octroyés selon les conditions fixées par le Roi.

TABLEAU BUDGETAIRE

Tableau des crédits budgétaires figurant dans le budget général des dépenses et tableau des allocations de base repris dans les budgets administratifs, où sont détaillés respectivement les crédits par programme, et les crédits par programme scindés en allocations de base.

TRANSFERT DE CREDIT BUDGETAIRE

Opération qui consiste à faire passer en tout ou en partie un crédit inscrit à un programme du budget, soit à un autre programme du même département, soit à un programme d'un autre département. Il ne peut être autorisé que par une loi d'ajustement budgétaire ou par une disposition légale spécifique reprise dans le dispositif de la loi.

Voir : REDISTRIBUTION DES ALLOCATIONS DE BASE.

VARIATIONS DE CHANGE

Modification du taux de change qui conduit à des mouvements de la dette publique résultant d'une réestimation comptable de la dette en monnaies étrangères. Ainsi, lorsque le franc belge se déprécie par rapport aux devises dans lesquelles est libellée la dette en monnaies étrangères, l'encours de la dette augmente. Par contre, une appréciation du franc provoque une baisse de l'encours de la dette publique.

ENKELE STATISTIEKEN IN VERBAND MET DE OPENBARE FINANCIEN

QUELQUES STATISTIQUES EN MATIERE DE FINANCES PUBLIQUES

TABEL 1

Evolutie van het B.N.P. en van het B.B.P. tegen marktprijzen

1970-1995

TABLEAU 1

Evolution du P.N.B. et du P.I.B. au prix du marché

1970-1995

	B.N.P. tegen marktprijzen — *P.N.B. au prix du marché*				B.B.P. tegen marktprijzen — *P.I.B. au prix du marché*			
	In miljarden — *En milliards*	Jaarlijkse aangroei — *Taux d'accroissement annuel*			In miljarden — *En milliards*	Jaarlijkse aangroei — *Taux d'accroissement annuel*		
	Aan lopende prijzen — *A prix courants* (1)	Volume — *Volume* (2)	Prijs — *Prix* (3)	Waarde — *Valeur* (4)	Aan lopende prijzen — *A prix courants* (5)	Volume — *Volume* (6)	Prijs — *Prix* (7)	Waarde — *Valeur* (8)
1970	1 271,7	5,7	5,4	11,4	1 262,1	5,6	5,4	11,3
1971	1 390,0	3,7	5,4	9,3	1 382,0	4,0	5,3	9,5
1972	1 555,2	5,3	6,2	11,9	1 545,4	5,2	6,3	11,8
1973	1 762,1	5,3	7,6	13,3	1 755,0	5,4	7,8	13,6
1974	2 065,5	3,6	13,2	17,2	2 056,8	4,0	12,7	17,2
1975	2 280,8	– 0,3	10,8	10,4	2 271,1	– 0,4	10,8	10,4
1976	2 592,7	5,4	7,9	13,7	2 578,9	5,3	7,8	13,6
1977	2 793,3	– 0,3	8,1	7,7	2 785,3	0,3	7,7	8,0
1978	2 993,1	2,9	4,1	7,2	2 987,5	2,8	4,3	7,3
1979	3 180,2	1,2	4,9	6,3	3 188,8	2,0	4,6	6,7
1980	3 424,9	4,8	2,7	7,7	3 451,1	4,6	3,5	8,2
1981	3 549,8	– 1,0	4,7	3,6	3 579,8	– 1,0	4,7	3,7
1982	3 832,6	0,8	7,1	8,0	3 891,0	1,5	7,1	8,7
1983	4 064,3	0,5	5,6	6,0	4 127,1	0,5	5,6	6,1
1984	4 376,9	2,4	5,2	7,7	4 436,6	2,2	5,2	7,5
1985	4 669,4	0,6	6,1	6,7	4 745,8	0,8	6,1	7,0
1986	4 934,1	1,8	3,8	5,7	4 993,8	1,4	3,8	5,2
1987	5 162,5	2,2	2,3	4,6	5 211,9	2,0	2,3	4,4
1988	5 514,3	4,9	1,8	6,8	5 564,0	4,9	1,8	6,8
1989	5 997,9	3,8	4,8	8,8	6 032,3	3,5	4,8	8,4
1990	6 356,1	2,8	3,1	6,0	6 422,1	3,2	3,1	6,5
1991	6 717,0	2,9	2,7	5,7	6 743,4	2,3	2,7	5,0
1992	7 061,0	1,7	3,4	5,1	7 101,7	1,9	3,4	5,3
1993	7 318,3	– 0,7	4,4	3,6	7 285,2	– 1,7	4,4	2,6
1994	7 662,0	2,4	2,3	4,7	7 624,2	2,3	2,3	4,7
1995	8 097,0	2,9	2,7	5,7	8 048,6	2,8	2,7	5,6

TABEL 2

Totale ontvangsten : verdeling in fiscale en niet-fiscale ontvangsten 1970-1995

(In miljarden frank)

TABLEAU 2

Recettes totales : répartition en recettes fiscales et non fiscales 1970-1995

(En milliards de francs)

Tijdens de periode — *Pendant la période*	Totale ontvangsten — *Recettes totales*					(b) — *(b)*			Rijksmiddelenontvangsten — *Recettes des Voies et Moyens*		
	Fiscale — *Fiscales*	Niet-fiscale — *Non fiscales* (a)	Totaal — *Totales*	Afgestane ontvangsten E.G. fiscale — *Recettes cédées C.E. fiscales*	Toegewezen ontvangsten — *Recettes attribuées*	Fiscale — *Fiscales*	Niet-fiscale — *Non fiscales* (a)	Totaal — *Totales*	Fiscale — *Fiscales*	Niet-fiscale — *Non fiscales* (a)	Totaal — *Totales*
1970	289,5	17,5	306,9	—	6,1	—	—	—	283,4	17,5	300,9
1971	322,7	10,2	332,9	2,3	3,7	—	—	—	316,8	10,2	327,0
1972	368,2	10,4	378,6	4,3	7,2	—	—	—	356,7	10,4	367,1
1973	432,5	11,9	444,4	7,4	25,5	—	—	—	399,5	11,9	411,5
1974	511,2	18,4	529,6	9,8	29,0	—	—	—	472,3	18,4	490,8
1975	608,5	23,0	631,5	10,5	32,0	—	—	—	565,9	23,0	589,0
1976	691,4	25,2	716,6	12,2	39,3	—	—	—	639,9	25,2	665,1
1977	779,1	29,0	808,2	12,4	39,5	—	—	—	727,2	29,0	756,2
1978	873,7	27,7	901,5	11,9	2,0	—	—	—	859,8	27,7	887,5
1979	948,9	36,4	985,3	27,8	3,5	—	—	—	917,6	36,4	954,0
1980	996,5	58,9	1 055,3	31,1	8,0	—	—	—	957,6	58,7	1 016,2
1981	1 034,3	58,9	1 093,2	35,7	33,1	—	—	—	965,6	58,8	1 024,4
1982	1 152,6	80,1	1 232,8	36,9	27,9	0,3	0,9	1,2	1 087,6	79,2	1 166,8
1983	1 209,0	74,5	1 283,5	38,3	13,5	12,3	3,7	16,0	1 144,9	70,8	1 215,7
1984	1 314,4	80,9	1 395,3	44,1	15,0	16,9	5,5	22,4	1 238,4	75,5	1 313,9
1985	1 390,4	84,2	1 474,6	45,0	13,0	16,5	8,2	24,8	1 315,9	76,0	1 391,9
1986	1 429,5	77,7	1 507,2	53,7	13,0	17,2	7,4	24,6	1 345,7	70,3	1 416,0
1987	1 488,9	78,6	1 567,5	56,8	13,4	24,0	9,6	33,6	1 394,7	69,0	1 463,7
1988	1 553,1	61,8	1 614,9	64,2	14,1	20,4	10,3	30,8	1 454,3	51,5	1 505,8
1989	1 624,8	63,1	1 687,9	68,8	14,0	545,8	8,7	554,5	996,2	54,3	1 050,6
1990	1 731,1	91,7	1 822,7	74,1	14,1	601,2	16,4	617,6	1 041,7	75,3	1 117,0
1991	1 793,3	144,5	1 937,8	81,4	—	648,3	20,3	668,7	1 063,6	124,1	1 187,7
1992	1 866,8	155,3	2 022,0	82,4	—	682,2	21,4	703,6	1 102,1	133,9	1 236,0
1993	1 934,7	169,2	2 103,9	77,9	13,9	720,8	22,2	743,0	1 133,3	135,8	1 269,1
1994	2 130,2	187,7	2 317,9	85,5	79,6	771,6	8,1	779,7	1 193,5	179,6	1 373,1
1995 (c)	1 048,0	49,5	1 097,5	42,4	44,8	405,1	—	405,1	555,7	49,5	605,2

(a) Aanrekeningen die van de kasverrichtingen kunnen afwijken.

(b) Tot 1988 : geristorneerde ontvangsten; vanaf 1989 : voor de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

(c) Toestand per einde juni 1995.

(a) Imputations qui peuvent différer des opérations de caisse.

(b) Jusqu'en 1988 : recettes ristournées; à partir de 1989 : pour le financement des Communautés et des Régions.

(c) Situation fin juin 1995.

TABEL 3

Afgestane, geristorneerde (a) en toegewezen fiscale ontvangsten
Jaarcijfers 1970-1994 — Volgens belasting

(In miljarden frank)

TABLEAU 3

Recettes fiscales cédées, ristournées (a) et attribuées
Chiffres annuels 1970-1994 — Selon impôt

(En milliards de francs)

Tijdens de periode — *Pendant la période*	Lopende-afgestane E.G. — *Courantes-cédées C.E.*			Lopende (a) - Gewesten (a) — *Courantes (a) - Régions (a)*								Lopende - Gemeenschappen — *Courantes - Communautés*			Toegewezen - Lopende — *Attribuées - Courantes*					Kapitaal — *De capital*
	Douanerechten — *Droits de douane*	B.T.W. — *T.V.A.*	Totaal — *Total*	Onroerende voorheffing — *Précompte immobilier*	Belasting op spelen en weddenschappen — *Impôt sur jeux et paris*	Autom. ontsp. toest. — *Appar. diver. autom.*	Bedrijfsvoorheffing — *Précompte professionnel*	Totaal (6+7+8) — *Total (6+7+8)*	Openingsbelasting — *Taxe d'ouverture*	Registratierechten — *Droits d'enregistrement*	Totaal (9+10+11) — *Total (9+10+11)*	Bedrijfsvoorheffing — *Précompte professionnel*	B.T.W. — *T.V.A.*	Totaal (13 + 14) — *Total (13 + 14)*	Directe belastingen — *Contributions directes*		Douane en accijnzen en diversen (d) (e) — *Douanes et accises et divers (d) (e)*	B.T.W. registratie — *T.V.A. enregistrement* B.T.W. (b) (d) (e) — *T.V.A (b) (d) (e)*	Totaal — *Total*	B.T.W. registratie — *T.V.A enregistrement* Successierechten (c) — *Droits de succession (c)*
															Totaal (e) (f) — *Total (e) (f)*	waarvan verkeersbelasting — *dont taxe de circulation*				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
1970	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,7	—	—	5,4	6,1	—
1971	2,3	—	2,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,7	—	—	3,0	3,7	—
1972	4,3	—	4,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3,7	—	—	3,5	7,2	—
1973	7,4	—	7,4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7,7	4,0	6,8	11,1	25,5	—
1974	9,8	—	9,8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8,1	4,8	7,4	13,5	29,0	—
1975	10,5	—	10,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13,0	7,8	4,0	15,0	32,0	—
1976	12,2	—	12,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13,9	7,5	6,7	18,7	39,3	—
1977	12,4	—	12,4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17,4	7,9	7,8	14,3	39,5	—
1978	11,9	—	11,9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,7	0,3	2,0	—
1979	13,8	14,0	27,8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3,2	0,3	3,5	—
1980	16,1	15,0	31,1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3,5	3,5	3,9	0,4	7,8	—
1981	16,9	18,8	35,7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6,6	3,7	9,9	16,6	33,0	—
1982	18,4	18,5	36,9	—	—	0,1	—	0,1	0,2	—	0,3	—	—	—	—	—	12,6	15,2	27,9	—
1983	19,6	18,7	38,3	0,5	1,7	0,6	—	2,8	0,2	—	3,0	—	—	—	—	—	6,8	6,7	13,5	9,3
1984	21,5	22,6	44,1	2,2	2,0	1,1	—	5,3	0,3	1,2	6,8	—	—	—	—	—	6,8	8,2	15,0	10,1
1985	22,0	23,0	45,0	1,6	2,1	0,8	—	4,4	0,3	1,9	6,6	—	—	—	—	—	5,9	7,1	13,0	9,9
1986	21,5	32,2	53,7	1,6	2,0	0,7	—	4,3	0,3	1,9	6,5	—	—	—	—	—	5,9	7,1	13,0	10,7
1987	23,2	33,6	56,8	1,6	1,8	0,8	—	4,2	0,4	8,3	12,9	—	—	—	—	—	6,1	7,3	13,4	11,1
1988	27,4	36,8	64,2	1,7	2,0	0,8	—	4,5	0,4	4,1	9,0	—	—	—	—	—	6,4	7,7	14,1	11,4
1989	30,9	37,9	68,8	2,1	2,2	0,7	171,0	175,9	0,5	15,5	191,9	52,9	285,6	338,5	—	—	6,4	7,7	14,0	15,4
1990	33,0	41,1	74,1	2,0	2,1	0,8	178,3	183,2	0,5	17,3	201,0	78,1	303,4	381,5	—	—	6,4	7,7	14,1	18,7
1991	35,1	46,3	81,4	3,5	2,3	1,3	200,3	207,4	0,4	15,9	223,7	87,6	315,7	403,3	—	—	—	—	—	21,3
1992	36,8	45,7	82,4	4,0	2,3	1,6	220,0	227,8	0,5	16,8	245,1	93,0	322,1	415,1	—	—	—	—	—	22,1
1993	34,1	43,8	77,9	3,6	2,3	1,2	237,9	245,1	0,5	17,4	263,0	108,1	326,8	434,9	—	—	2,2	0,4	2,7	22,9
1994	38,2	47,3	85,5	4,5	2,4	1,4	263,0	271,2	0,6	18,1	289,9	116,5	341,0	457,5	39,6	—	16,1	24,0	79,6	24,1

VOETNOTEN BIJ TABEL 3

(a) Tot 1988 : geristorneerde ontvangsten; vanaf 1989 : financiering van de Gewesten en de Gemeenschappen.

(b) In 1983 inbegrepen — 1 500 miljoen frank B.T.W.-ontvangsten voortkomend van de gedeeltelijke heropname in de Rijksmiddelen van de toewijzing aan het Fonds ter stimulering van de woningbouw in 1981.

(c) Vanaf 1989 : eigen middelen van de Gewesten.

(d) Vanaf 1993 : energietaks toegewezen aan het Fonds voor het Financieel Evenwicht van de Sociale Zekerheid.

(e) Vanaf 1994 : Globaal Plan.

(f) Vanaf 1994 : aanvullende crisisbelasting.

NOTES AU TABLEAU 3

(a) Jusqu'à 1988 : recettes ristournées; dès 1989 : financement des Régions et des Communautés.

(b) En 1983 y compris — 1 500 millions de francs recettes T.V.A. résultant de la réintégration partielle dans les Voies et Moyens de l'affectation au Fonds pour la stimulation de la construction en 1981.

(c) Dès 1989 : les moyens propres des Régions.

(d) Dès 1993 : taxe d'énergie attribuée au Fonds de l'équilibre financier de la Sécurité Sociale.

(e) Dès 1994 :Plan Global.

(f) Dès 1994 : impôt de crise complémentaire.

TABEL 4

Rijksmiddelenontvangsten : volgens aard en grote besturen 1970-1995

(In miljarden frank)

TABLEAU 4

Recettes des Voies et Moyens : selon nature et grandes administrations 1970-1995

(En milliards de francs)

Tijdens de periode — *Pendant la période*	Totaal — *Total*	Lopende — *Courantes*								Kapitaal — *Capital*		
		Fiscale — *Fiscales*				Niet-fiscale (a) — *Non fiscales (a)*				Totaal — *Total*	Fiscale (successierechten) — *Fiscales (droits de succession)*	Niet-fiscale (a) — *Non fiscales (a)*
		Totaal — *Total*	Directe belastingen — *Contributions directes*	Douane en accijnzen — *Douanes et accises*	B.T.W. en registratie — *T.V.A. et enregistrement*	Totaal — *Total*	Financiën — *Finances*	P.T.T. — *P.T.T.*	Andere — *Autres*			
1970	296,0	279,0	131,5	46,0	101,6	16,9	6,9	8,3	1,6	4,9	4,3	0,6
1971	321,4	311,8	151,4	46,5	113,9	9,5	6,1	2,2	1,2	5,6	4,9	0,7
1972	362,0	352,1	175,1	49,4	127,5	9,9	5,9	2,8	1,3	5,1	4,6	0,5
1973	405,6	394,4	211,6	47,2	135,5	11,1	6,2	3,6	1,4	5,9	5,1	0,8
1974	485,0	467,3	267,2	45,1	155,0	17,7	10,6	5,6	1,6	5,8	5,1	0,7
1975	581,3	559,3	336,4	58,4	164,5	21,9	14,9	5,4	1,7	7,7	6,6	1,1
1976	656,9	632,7	374,2	62,1	196,5	24,2	16,1	6,1	2,0	8,2	7,2	1,1
1977	747,5	719,3	432,6	64,4	222,4	28,2	17,5	8,7	2,0	8,7	7,9	0,8
1978	877,0	850,3	514,0	71,7	264,6	26,7	17,3	7,2	2,2	10,5	9,4	1,1
1979	941,3	905,9	563,9	75,6	266,4	35,4	22,9	9,4	3,0	12,8	11,7	1,1
1980	1 003,5	946,2	589,5	77,2	279,5	57,3	44,9	10,1	2,4	12,7	11,3	1,4
1981	1 010,5	953,5	602,8	70,3	280,4	57,0	43,7	10,6	2,8	13,9	12,2	1,7
1982	1 153,1	1 076,1	696,5	79,9	299,7	77,0	62,2	11,0	3,7	13,7	11,5	2,2
1983	1 210,5	1 142,6	717,1	95,1	330,3	67,9	55,3	9,0	3,6	5,2	2,3	2,9
1984	1 310,9	1 236,1	796,1	96,8	343,2	74,8	58,8	8,5	7,5	3,0	2,3	0,6
1985	1 387,7	1 313,5	846,6	100,9	366,0	74,2	63,4	6,6	4,2	4,2	2,4	1,8
1986	1 411,7	1 343,1	870,3	103,6	369,2	68,6	55,4	8,7	4,6	4,2	2,5	1,7
1987	1 450,6	1 391,2	890,7	107,2	393,2	59,4	47,8	6,8	4,8	13,1	3,5	9,6
1988	1 499,1	1 450,2	914,8	109,4	426,0	48,8	32,1	10,9	5,9	6,7	4,1	2,6
1989	1 048,1	996,2	703,4	120,0	172,7	51,9	36,3	10,9	4,7	2,4	0,0	2,4
1990	1 109,5	1 041,7	730,1	133,8	177,7	67,8	58,1	3,0	6,7	7,4	0,0	7,4
1991	1 175,9	1 063,6	726,5	149,9	187,2	112,4	59,8	5,4	47,1	11,8	0,0	11,8
1992	1 231,6	1 102,1	732,5	165,8	203,7	129,5	75,2	1,7	52,7	4,4	0,0	4,4
1993	1 267,0	1 133,3	741,6	172,5	219,3	133,7	80,5	0,0	53,2	2,1	0,0	2,1
1994	1 362,9	1 193,5	790,5	175,0	228,0	169,4	113,9	0,0	55,6	10,2	0,0	10,2
1995 (b)	603,6	555,7	404,5	97,0	59,6	47,9	20,4	0,0	27,5	1,6	0,0	1,6

(a) Aanrekeningen van de kasverrichtingen kunnen afwijken.
(b) Toestand per einde juni 1995.

(a) Imputations qui peuvent diverger des opérations de caisse.
(b) Situation fin juin 1995.

TABEL 5a

Economische hergroepering van de verrichtingen van de Federale Overheid (a)
Lopende ontvangsten 1970-1995

(In miljarden frank)

Codes	Omschrijving	1970	1975	1980	1985	1989 Initieel vóór hervorming — *Initial avant réforme*	1989 Initieel na hervorming — *Initial après réforme*	1989 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1990 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1991 Verwezenlijkingen — *Réalisations*
	ECONOMISCHE CLASSIFICATIE.									
1	*Lopende ontvangsten voor goederen en diensten.*	*1,6*	*3,1*	*5,8*	*8,8*	*10,8*	*8,2*	*9,5*	*9,1*	*9,5*
16	Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten	1,4	3,0	5,4	8,8	10,4	8,1	9,5	9,0	9,5
17	Verkoop van duurzame militaire goederen	0,2	0,1	0,4	—	0,4	0,1	—	0,1	—
2	*Rente en winsten van bedrijven*	*5,5*	*11,9*	*27,6*	*47,7*	*30,1*	*29,0*	*33,0*	*39,2*	*44,3*
26	Rente van overheidsvorderingen	1,5	2,3	2,2	17,9	3,5	2,6	7,0	4,9	2,9
27	Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven	3,9	9,4	24,9	29,4	25,3	25,3	24,8	33,2	40,2
28	Overige opbrengsten van het eigendom	0,1	0,2	0,5	0,4	1,3	1,1	1,2	1,1	1,21,3
3	*Inkomensoverdrachten van andere sectoren*	*293,1*	*607,7*	*978,2*	*1364,9*	*1557,5*	*999,3*	*1049,7*	*1098,8*	*1108,2*
36	Indirecte belastingen en heffingen	164,8	254,0	378,5	501,9	596,1	306,2	332,3	354,4	365,2
37	Directe belastingen en gelijkgestelde ontvangsten	126,8	352,0	579,3	859,1	956,5	688,4	712,4	739,0	736,3
38	Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven	1,4	1,5	2,3	2,9	4,3	4,1	4,3	4,8	5,8
39	Inkomensoverdrachten van het buitenland.	0,1	0,2	0,1	1,0	0,6	0,6	0,7	0,6	0,9
4	*Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid.*	*0,3*	*1,1*	*1,4*	*2,6*	*2,6*	*10,5*	*2,7*	*24,0*	*9,0*
47	Inkomensoverdrachten van de Sociale Zekerheid	—	0,2	0,5	0,8	0,8	0,8	0,6	0,7	1,0
48	Inkomensoverdrachten van provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen	0,3	0,9	0,9	1,8	1,8	1,8	1,8	1,3	1,5
49	Inkomensoverdrachten van andere entiteiten	—	—	—	—	—	7,9	0,3	22,0	6,5
06	*Diversen*	*0,3*	*0,2*	*0,5*	*0,7*	*3,0*	*3,0*	*0,4*	*0,8*	*1,1*
07	*Ontvangsten van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter*	—	—	*10,9*	*6,6*	*6,6*	*6,6*	*10,9*	*3,0*	*5,4*
	Totaal lopende ontvangsten	*300,8*	*624,0*	*1 024,4*	*1 431,3*	*1 610,6*	*1 056,6*	*1 106,2*	*1 174,9*	*1 177,5*

(a) 1970 en 1975 : Centrale Overheid; 1980-1989 : Staat; Na 1989 : Federale Overheid.

TABLEAU 5a

Regroupement économique des opérations du Pouvoir fédéral (a)
Recettes courantes 1970-1995

(En milliards de francs)

1992 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1993 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1994 Initieel — *Initial*	1994 Voorlopige verwezenlijkingen — *Réalisations provisoires*	1995 Initieel — *Initial*	1995 Aangepast — *Ajusté*	Libellé	Codes
						CLASSIFICATION ECONOMIQUE.	
12,1	*10,2*	*12,3*	*12,2*	*12,1*	*13,0*	*Recettes courantes pour biens et services.*	1
12,1	9,9	10,8	11,8	11,2	11,2	Ventes de biens non durables et de services.	16
—	0,3	1,5	0,4	0,9	1,9	Ventes de biens militaires durables.	17
50,1	*37,6*	*30,0*	*23,8*	*28,2*	*28,1*	*Intérêts et profits d'entreprises.*	2
3,0	5,0	2,2	2,5	2,3	2,	Intérêts de créances des pouvoirs publics.	26
45,8	31,7	27,7	21,3	25,7	25,5	Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques.	27
1,3	0,1	0,0	0,1	0,1		Autres produits du patrimoine.	28
1 144,0	*1 180,6*	*1 292,7*	*1 332,1*	*1 423,5*	*1 431,2*	*Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs.*	3
400,1	432,9	445,4	490,5	519,4	526,3	Impôts indirects et prélèvements.	36
736,7	740,2	837,1	832,8	894,1	895,2	Impôts directs et recettes assimilées.	37
6,2	6,5	8,8	7,4	8,6	8,5	Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises.	38
1,0	1,0	1,5	1,3	1,3	1,2	Transferts de revenus de l'étranger.	39
14,0	*15,4*	*16,0*	*16,7*	*17,6*	*16,8*	*Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.*	4
11,0	12,4	12,4	12,1	13,1	13,2	Transferts de revenus de la Sécurité sociale.	47
1,8	1,7	2,0	1,9	2,2	2,1	Transferts de revenus des provinces, communes et organismes assimilés.	48
1,2	1,4	1,6	2,8	2,2	1,6	Transferts de capitaux d'autres entités.	49
0,7	*0,3*	*1,0*	*0,9*	*0,4*	*0,4*	*Divers.*	06
1,7	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*Recettes des services publics à caractère d'entreprises.*	07
1 222,6	*1 244,1*	*1 352,0*	*1 385,7*	*1 481,8*	*1 489,6*	*Total recettes courantes.*	

(a) 1970 et 1975 : Pouvoir central; 1980-1989 : Etat; Après 1989 : Pouvoir fédéral.

TABEL 5b

Economische hergroepering van de verrichtingen van de Federale Overheid (a)
Ontvangsten — Kapitaalontvangsten 1970-1995

(In miljarden frank)

Codes	Omschrijving	1970	1975	1980	1985	1989 Initieel vóór hervorming — *Initial avant réforme*	1989 Initieel na hervorming — *Initial après réforme*	1989 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1990 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1991 Verwezenlijkingen — *Réalisations*
	ECONOMISCHE CLASSIFICATIE.									
5	*Vermogensoverdrachten van andere sectoren*	*5,1*	*7,0*	*12,0*	*16,0*	*16,4*	—	*0,3*	*2,8*	*0,2*
56	Vermogensoverdrachten van bedrijven	0,1	0,2	0,2	3,5	- 0,2	- 0,4	—	2,5	- 0,1
57	Vermogensheffingen	4,3	6,6	11,3	12,3	16,1	—	—	—	0,0
58	Vermogensoverdrachten van gezinnen	0,6	0,1	0,1	0,2	0,4	0,3	0,3	0,3	0,2
59	Vermogensoverdrachten van het buitenland.	0,1	0,1	0,4	—	0,1	0,1	0,1	—	0,1
6	*Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid*	*0,1*	*0,2*	*0,2*	*0,1*	*0,1*	*0,1*	*0,1*	—	*0,0*
68	Vermogensoverdrachten van de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen	0,1	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	—	0,0
69	Vermogensoverdrachten van de Gemeenschappen en de Gewesten	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	*Investeringen*	*0,5*	*0,6*	*0,6*	*0,6*	*1,3*	*0,5*	*0,5*	*4,2*	*3,7*
76	Verkoop van grond en gebouwen	0,4	0,5	0,5	0,5	1,2	0,4	0,4	4,1	3,6
77	Verkoop van duurzame roerende goederen	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0
8	*Terugbetalingen en liquidaties van deelnemingen*	*1,9*	*1,8*	*4,8*	*4,9*	*7,2*	*3,8*	*2,3*	*3,4*	*9,7*
86	Terugbetalingen door en liquidaties van deelnemingen en bedrijven	1,0	1,4	4,3	4,2	5,9	2,6	1,1	2,3	3,4
87	Terugbetalingen door gezinnen	0,2	0,2	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1
88	Terugbetalingen door en liquidaties van deelnemingen in het buitenland	0,1	0,1	0,2	0,4	1,0	1,0	0,8	1,0	6,2
89	Terugbetalingen binnen de sector overheid.	0,6	0,1	—	0,1	0,1	—	0,2	—	—
06	*Diversen*	—	*0,1*	*0,3*	*0,2*	*0,3*	—	—	—	*0,0*
	Totaal kapitaalontvangsten	*7,6*	*9,7*	*17,9*	*21,8*	*25,3*	*4,4*	*3,3*	*10,4*	*13,7*
	Totaal van de lopende en kapitaalontvangsten.	*308,4*	*633,7*	*1 042,7*	*1 453,1*	*1 635,9*	*1 061,0*	*1 109,5*	*1 185,3*	*1 191,2*

(a) 1970 en 1975 : Centrale Overheid; 1980-1989 : Staat; Na 1989 : Federale Overheid.

TABLEAU 5b

Regroupement économique des opérations du Pouvoir fédéral (a)
Recettes — Recettes de capital 1970-1995

(En milliards de francs)

1992 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1993 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1994 Initieel — *Initial*	1994 Voorlopige verwezenlijkingen — *Réalisations provisoires*	1995 Initieel — *Initial*	1995 Aangepast — *Ajusté*	Libellé	Codes
						CLASSIFICATION ECONOMIQUE.	
						Transferts de capitaux en provenance d'autres	5
0,3	*32,5*	*45,3*	*37,5*	*14,0*	*13,8*	*secteurs.*	
– 0,1	32,2	44,9	36,6	13,5	13,6	Transferts de capitaux des entreprises.	56
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Impôts sur le patrimoine.	57
0,3	0,3	0,2	0,3	0,2	0,2	Transferts de capitaux des ménages.	58
0,0	0,0	0,1	0,6	0,2	0,0	Transferts de capitaux de l'étranger.	59
						Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur	6
0,1	*0,0*	*0,1*	*0,2*	*0,2*	*0,2*	*public.*	
						Transferts de capitaux des provinces, com-	68
0,1	0,0	0,1	0,2	0,2	0,2	munes et organismes assimilés.	
						Transferts de capitaux des Communautés et	69
—	—	—	—	0,1	0,1	des Régions.	
1,0	*0,4*	*0,8*	*0,5*	*0,3*	*0,6*	*Investissements.*	7
0,8	0,3	0,8	0,5	0,3	0,6	Ventes de terrains et bâtiments.	76
0,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Ventes de biens meubles durables.	77
						Remboursements de crédits et liquidations de	8
6,9	*3,6*	*3,5*	*23,5*	*1,9*	*2,3*	*participations.*	
						Remboursements de crédits et liquidations de	86
4,5	0,5	0,3	20,5	0,4	0,8	participations dans les entreprises.	
0,1	0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	Remboursements de crédits par les ménages	87
						Remboursements de crédits et liquidations de	88
1,0	1,3	1,2	0,8	1,4	1,4	participation à l'étranger.	
						Remboursements de crédits à l'intérieur du	89
1,3	1,7	1,9	2,0	0,0	0,0	secteur public.	
0,1	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*Divers.*	06
8,3	*36,5*	*49,7*	*61,7*	*16,4*	*16,9*	*Total recettes de capital.*	
1 231,0	*1 280,6*	*1 401,8*	*1 447,3*	*1 498,2*	*1 506,5*	*Total des recettes courantes et de capital.*	

(a) 1970 et 1975 : Pouvoir central; 1980-1989 : Etat; Après 1989 : Pouvoir fédéral.

TABEL 6a

Economische hergroepering van de verrichtingen van de Federale Overheid (a)
(Lopende) Uitgaven 1970-1995

(In miljarden frank)

Codes	Omschrijving	1970	1975	1980	1985	1989 Initieel vóór hervorming — *Initial avant réforme*	1989 Initieel na hervorming — *Initial après réforme*	1989 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1990 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1991 Verwezenlijkingen — *Réalisations*
	ECONOMISCHE CLASSIFICATIE.									
1	*Lopende uitgaven voor goederen en diensten*	*91,5*	*191,7*	*288,3*	*364,4*	*382,2*	*275,0*	*283,4*	*281,7*	*297,8*
11	Lonen en sociale lasten	61,4	131,3	201,1	253,6	267,1	190,7	201,2	204,7	216,4
12	Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	21,1	42,0	55,1	77,0	85,9	64,8	60,9	58,3	64,5
13	Aankoop van duurzame militaire goederen.	5,5	12,3	22,6	24,4	19,2	19,2	20,1	18,6	16,8
14	Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van wegen- en waterbouwkundige werken	3,5	6,1	9,5	9,4	10,0	0,3	1,2	0,2	0,1
2	*Rente en verliezen van bedrijven*	*35,7*	*68,0*	*183,9*	*467,2*	*572,5*	*557,5*	*578,2*	*643,8*	*651,8*
21	Rente openbare schuld	34,4	60,2	169,0	447,2	553,5	556,8	577,5	643,1	651,0
22	Bijdragen in rentelasten en exploitatieverliezen van openbare bedrijven	1,3	7,8	14,9	20,0	19,0	0,7	0,7	0,7	0,8
3	*Inkomensoverdrachten aan andere sectoren*	*62,4*	*133,8*	*167,8*	*203,6*	*232,8*	*221,6*	*220,4*	*216,8*	*236,9*
31	Huur- en renteverlagende subsidies aan bedrijven	4,8	9,9	8,2	10,4	8,6	7,9	7,1	6,3	6,1
32	Overige subsidies aan bedrijven	29,5	54,4	77,7	85,8	92,2	80,1	85,3	83,9	85,6
33	Inkomensoverdrachten aan gezinnen	20,2	53,5	70,6	93,6	109,6	111,2	112,3	113,0	125,5
34	Inkomensoverdrachten aan het buitenland.	7,9	16,0	11,3	13,8	22,4	22,4	15,7	13,5	19,8
4	*Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid*	*100,1*	*264,1*	*514,8*	*734,7*	*755,0*	*378,5*	*403,8*	*343,2*	*312,9*
42	Inkomensoverdrachten aan de Sociale Zekerheid	37,5	119,1	240,3	328,7	332,6	303,0	295,6	271,0	239,7
43	Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen	33,3	73,6	113,7	150,9	145,8	26,9	35,3	24,6	25,9
44	Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs	29,3	71,4	111,6	159,2	175,8	23,8	23,4	24,2	27,8
45	Inkomensoverdrachten aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten	—	—	49,2	95,9	100,8	24,8	49,5	23,4	19,5
01	Niet verdeeld	—	0,2	0,1	0,9	0,3	0,9	0,9	0,2	0,0
	Totaal lopende uitgaven	*289,7*	*657,8*	*1 154,9*	*1 770,8*	*1 942,8*	*1 433,5*	*1 486,7*	*1 485,7*	*1499,5*

(a) 1970 en 1975 : Centrale Overheid; 1980-1989 : Staat; Na 1989 : Federale Overheid.

TABLEAU 6a

Regroupement économique des opérations du Pouvoir fédéral (a)
Dépenses (courantes) 1970-1995

(En milliards de francs)

1992 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1993 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1994 Initieel — *Initial*	1994 Voorlopige verwezenlijkingen — *Réalisations provisoires*	1995 Initieel — *Initial*	1995 Aangepast — *Ajusté*	Libellé	Codes
						CLASSIFICATION ECONOMIQUE.	
307,1	*315,8*	*341,4*	*330,0*	*352,6*	*354,4*	*Dépenses courantes pour biens et services.*	1
227,0	238,1	257,6	251,3	268,1	267,3	Salaires et charges sociales.	11
65,2	63,3	68,5	64,4	69,6	71,3	Achats de biens non durables et de services.	12
14,8	14,3	15,2	14,4	14,8	15,8	Achats de biens militaires durables.	13
0,1	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	Réparation, entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'augmentant pas la valeur.	14
726,6	*715,2*	*689,2*	*718,6*	*652,8*	*661,4*	*Intérêts et pertes des entreprises.*	2
725,8	714,1	688,3	718,0	652,1	660,7	Intérêts de la dette publique.	21
0,8	1,1	0,9	0,6	0,7	0,7	Contributions à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques.	22
240,0	*255,6*	*272,5*	*271,0*	*296,2*	*292,1*	*Transferts de revenus à destination d'autres secteurs.*	3
5,8	5,0	5,8	5,6	7,8	6,6	Subventions aux entreprises, réduisant les loyers et les intérêts.	31
82,9	85,0	82,9	82,7	90,8	93,3	Autres subventions aux entreprises.	32
128,2	134,6	144,1	145,5	154,0	154,0	Transferts de revenus aux ménages.	33
23,1	31,0	39,7	37,2	43,6	38,2	Transferts de revenus à l'étranger.	34
341,2	*346,6*	*371,5*	*416,3*	*432,8*	*427,8*	*Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.*	4
268,0	270,0	288,7	333,7	346,9	341,9	Transferts de revenus à la Sécurité sociale.	42
24,7	25,3	27,7	29,4	29,6	28,6	Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.	43
28,2	30,1	33,0	32,2	34,1	34,5	Transferts de revenus à l'enseignement libre.	44
20,3	21,1	22,1	21,0	22,2	22,7	Transferts de revenus aux Communautés et aux Régions.	45
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Non réparti.	01
1 614,8	*1 633,2*	*1 674,7*	*1 735,8*	*1 734,4*	*1 735,7*	*Total dépenses courantes.*	

(a) 1970 et 1975 : Pouvoir central; 1980-1989 : Etat; Après 1989 : Pouvoir fédéral.

TABEL 6b

Economische hergroepering van de verrichtingen van de Federale Overheid (a) (Kapitaal) Uitgaven 1970-1995

(In miljarden frank)

Codes	Omschrijving	1970	1975	1980	1985	1989 Initieel vóór hervorming — *Initial avant réforme*	1989 Initieel na hervorming — *Initial après réforme*	1989 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1990 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1991 Verwezenlijkingen — *Réalisations*
	ECONOMISCHE CLASSIFICATIE.									
5	*Vermogensoverdrachten aan andere sectoren*	*5,2*	*13,2*	*12,4*	*25,7*	*27,7*	*24,8*	*21,6*	*24,0*	*21,5*
51	Vermogensoverdrachten aan bedrijven	3,0	10,0	8,0	16,7	14,6	11,9	10,4	7,9	6,5
52	Vermogensoverdrachten aan gezinnen	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	—	—	0,1	0,1
53	Vermogensoverdrachten aan het buitenland	2,1	3,0	4,3	8,9	13,0	12,9	11,2	16,0	14,9
6	*Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid*	*3,8*	*7,5*	*43,2*	*76,4*	*59,1*	*7,8*	*23,4*	*7,6*	*7,8*
62	Vermogensoverdrachten aan de Sociale Zekerheid	—	—	—	4,6	3,4	3,4	3,4	3,5	3,5
63	Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen	3,6	5,9	7,5	6,4	3,9	3,7	3,0	3,3	4,3
64	Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs	0,2	1,6	2,5	1,9	2,0	0,1	0,1	—	—
65	Vermogensoverdrachten aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten	—	—	33,2	63,5	49,8	0,6	16,9	0,9	—
7	*Investeringen*	*34,9*	*51,8*	*73,8*	*67,5*	*48,6*	*36,2*	*34,3*	*22,9*	*17,4*
71	Aankoop van grond en gebouwen	6,8	7,2	5,3	4,3	2,1	1,5	0,5	0,3	0,5
72	Nieuwbouw van gebouwen	4,6	10,5	20,8	18,4	9,8	7,7	8,0	7,6	6,8
73	Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken	21,4	31,2	43,5	39,4	28,3	21,0	20,9	10,3	5,7
74	Aankoop van duurzame roerende goederen.	2,1	2,9	4,2	5,4	8,4	6,0	4,9	4,7	4,4
8	*Kredietverleningen en deelnemingen*	*8,4*	*20,0*	*52,2*	*147,6*	*61,4*	*40,9*	*38,6*	*36,0*	*29,2*
81	Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven	6,0	15,4	46,7	99,2	27,1	19,2	16,2	14,2	15,3
82	Kredietverleningen aan gezinnen	0,1	0,2	0,3	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0
83	Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland	1,2	4,3	5,2	12,8	10,8	10,8	11,5	6,7	7,7
84	Kredietverleningen binnen de sector overheid	1,1	0,1	—	35,5	23,4	10,8	10,8	15,0	6,0
01	*Niet verdeeld*	—	—	*0,1*	—	*0,7*	*0,2*	*0,2*	—	*0,0*
01.1	*Totaal van de kapitaaluitgaven*	*52,3*	*92,5*	*181,7*	*317,2*	*197,5*	*109,9*	*118,0*	*90,6*	*75,9*
01.2	*Totaal van de lopende uitgaven en kapitaaluitgaven*	*342,0*	*750,3*	*1 336,6*	*2 088,0*	*2 140,3*	*1 543,4*	*1 604,8*	*1 576,4*	*1575,4*

(a) 1970 en 1975 : Centrale Overheid; 1980-1989 : Staat; Na 1989 : Federale Overheid.

TABLEAU 6b

Regroupement économique des opérations du Pouvoir fédéral (a)
Dépenses (capital) 1970-1995

(En milliards de francs)

1992 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1993 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1994 Initieel — *Initial*	1994 Voorlopige verwezenlijkingen — *Réalisations provisoires*	1995 Initieel — *Initial*	1995 Aangepast — *Ajusté*	Libellé	Codes
						CLASSIFICATION ECONOMIQUE.	
23,8	*25,3*	*25,4*	*22,2*	*28,1*	*28,4*	*Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs.*	5
6,2	8,2	7,8	6,7	9,8	10,3	Transferts de capitaux aux entreprises.	51
0,1	0,1	0,0	0,1	0,1	0,1	Transferts de capitaux aux ménages.	52
17,5	16,9	17,6	15,4	18,2	18,0	Transferts de capitaux à l'étranger.	53
7,7	*6,9*	*5,2*	*4,9*	*5,1*	*5,1*	*Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public.*	6
3,9	3,1	0,9	0,9	0,9	0,9	Transferts de capitaux à la Sécurité sociale.	62
3,8	3,5	4,3	3,7	4,1	4,2	Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.	63
—	0,0	0,0	—	—	—	Transferts de capitaux à l'enseignement libre.	64
—	0,3	0,0	0,2	—	—	Transferts de capitaux aux Communautés et aux Régions.	65
16,7	*14,4*	*17,9*	*13,4*	*18,1*	*17,2*	*Investissements.*	7
0,3	0,5	0,2	0,4	0,8	0,8	Achats de terrains et bâtiments dans le pays.	71
8,4	6,7	9,0	6,5	8,7	8,4	Construction de bâtiments dans le pays.	72
3,7	2,4	2,8	2,0	2,7	2,4	Construction de routes et travaux hydrauliques.	73
4,3	4,9	5,8	4,5	5,9	5,7	Achats de biens meubles durables.	74
20,7	*22,4*	*23,1*	*19,4*	*23,4*	*23,5*	*Octrois de crédits et participations.*	8
13,5	14,7	15,5	15,2	15,9	15,9	Octrois de crédits et participations aux entreprises.	81
0,1	0,1	0,0	0,1	0,1	0,1	Octrois de crédits aux ménages.	82
7,2	7,6	7,5	4,0	7,3	7,3	Octrois de crédits et participations à l'étranger.	83
—	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.	84
0,1	*0,1*	*0,0*	*0,1*	*0,0*	*0,0*	*Non réparti.*	01
68,9	*69,0*	*71,7*	*59,9*	*74,7*	*74,1*	*Total des dépenses de capital.*	01.1
1 683,7	*1 702,2*	*1 746,4*	*1 795,7*	*1 809,1*	*1 809,8*	*Total des dépenses courantes et de capital.*	01.2

(a) 1970 et 1975 : Pouvoir central; 1980-1989 : Etat; Après 1989 : Pouvoir fédéral.

TABEL 7

Economische hergroepering van de verrichtingen van de Federale Overheid (a)
Ontwikkeling van de globale massa's (1970-1995)

(In miljarden frank)

Omschrijving	1970	1975	1980	1985	1989 Initieel vóór her-vorming — *Initial avant réforme*	1989 Initieel na her-vorming — *Initial après réforme*	1989 Verwe-zenlij-kingen — *Réali-sations*	1990 Verwe-zenlij-kingen — *Réali-sations*	1991 Verwe-zenlij-kingen — *Réalisations*
Lopende verrichtingen :									
Lopende uitgaven	289,7	657,8	1 154,9	1 770,8	1 942,8	1 433,5	1 486,7	1 485,7	1 499,5
Lopende ontvangsten	300,8	624,0	1 024,4	1 431,3	1 610,6	1 056,5	1 106,2	1 174,9	1 177,5
Saldo van de lopende verrichtingen	11,1	– 33,8	– 130,5	– 339,5	– 332,2	– 376,9	– 380,5	– 310,8	– 322,0
Kapitaalverrichtingen :									
Kapitaaluitgaven	52,3	92,5	181,7	317,2	197,5	109,9	118,0	90,6	75,9
Kapitaalontvangsten	7,6	9,7	17,9	21,8	25,2	4,5	3,3	10,4	13,7
Saldo van de kapitaalverrichtingen	– 44,7	– 82,8	– 163,8	– 295,4	– 172,3	– 105,5	– 114,7	– 80,2	– 62,2
Lopende en kapitaalverrichtingen :									
Lopende en kapitaaluitgaven	342,0	750,3	1 336,6	2 088,0	2 140,3	1 543,4	1 604,7	1 576,3	1 575,4
Lopende en kapitaalontvangsten	308,4	633,7	1 042,3	1 453,1	1 635,9	1 061,0	1 109,5	1 185,9	1 191,2
Netto financieringssaldo	– 33,6	– 116,6	– 294,3	– 634,9	– 504,5	– 482,4	– 495,2	– 391,0	– 384,2

(a) 1970 en 1975 : Centrale Overheid; 1980-1989 : Staat; Na 1989 : Federale Overheid.

TABLEAU 7

Regroupement économique des opérations du Pouvoir fédéral (a)
Evolution des masses globales (1970-1995)

(En milliards de francs)

1992 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1993 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1994 Initieel — *Initial*	1994 Voorlopige verwezenlijkingen — *Réalisations provisoires*	1995 Initieel — *Initial*	1995 Aangepast — *Ajusté*	Libellé
						Opérations courantes :
1 614,8	1 633,2	1 674,7	1 735,8	1 734,4	1 735,7	Dépenses courantes.
1 222,6	1 244,1	1 352,1	1 385,7	1 481,8	1 489,6	Recettes courantes.
– 392,2	– 389,1	– 322,6	– 350,1	– 252,6	– 246,1	Solde des opérations courantes.
						Opérations de capital :
68,9	69,0	71,7	59,9	74,7	74,1	Dépenses de capital.
8,3	36,5	49,7	61,7	16,4	16,9	Recettes de capital.
– 60,6	– 32,5	– 22,0	1,8	– 58,3	– 57,2	Solde des opérations de capital.
						Opérations courantes et de capital :
1 683,7	1 702,2	1 746,4	1 795,7	1 809,1	1 809,8	Dépenses courantes et de capital.
1 230,9	1 280,6	1 401,8	1 447,3	1 498,2	1 506,5	Recettes courantes et de capital.
– 452,8	– 421,6	– 344,6	– 348,4	– 310,9	– 303,3	Solde net à financer.

(a) 1970 et 1975 : Pouvoir central; 1980-1989 : Etat; Après 1989 : Pouvoir fédéral.

TABEL 8a

De functionele hergroepering van de uitgaven van de Federale Overheid (a) **(1970-1995) (per functie)**

(In miljarden frank)

Functie — *Fonction*	1970 (V/*R*)	1975 (V/*R*)	1980 (V/*R*)	1985 (V/*R*)	1989 (I/*I*)	1989 (I/*I*)	1989 (V/*R*)	1990 (V/*R*)	1991 (V/*R*)	1992 (V/*R*)	1993 (V/*R*)	1994 (I/*I*)	1995 (I/*I*)
					(1)	(2)							
0. Niet toe te rekenen verrichtingen. — *Opérations non imputables*	47,2	89,7	287,8	650,1	713,4	513,3	582,2	608,8	606,8	692,3	692,1	672,7	663,9
1. Algemeen bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp. — *Administration générale, relations avec l'étranger et aide aux pays en voie de développement*	24,2	51,9	67,3	88,6	110,0	109,8	100,1	101,8	116,4	129,9	142,6	162,5	173,5
2. Landsverdediging. — *Défense nationale*	33,2	64,4	99,5	128,7	129,6	128,4	125,8	130,5	134,2	122,5	121,8	127,3	127,6
3. Openbare orde en veiligheid. — *Ordre et sécurité publics*	9,5	20,4	28,5	38,6	44,9	43,7	44,3	45,4	48,2	62,5	65,6	73,8	76,1
4. Verkeerswezen. — *Communications*	59,3	119,8	201,0	239,6	234,8	183,2	188,5	158,7	153,2	132,1	130,3	122,4	112,8
5. Handel en Nijverheid. — *Commerce et industrie*	12,3	20,9	29,5	124,3	74,1	53,0	56,2	47,5	47,6	42,8	38,2	40,0	37,8
6. Landbouw. — *Agriculture*	15,5	8,5	12,8	18,4	14,4	13,9	13,9	13,8	14,1	13,3	14,7	13,9	12,6
7. Onderwijs, cultuur en recreatie. — *Enseignement, culture et loisirs*	73,0	174,9	262,5	341,7	357,0	63,9	68,2	66,1	76,9	76,7	77,8	86,1	89,7
8. Sociale voorzieningen en Volksgezondheid. — *Interventions sociales et Santé publique*	63,9	188,5	333,9	447,7	460,9	433,0	425,4	403,4	376,6	410,7	417,5	446,4	513,5
9. Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening. — *Logement et aménagement du territoire*	4,7	11,9	13,8	10,3	1,2	1,1	0,2	0,5	1,4	0,8	1,5	1,4	1,5
TOTAAL. — *TOTAL*	342,8	750,9	1 336,6	2 088,0	2 140,3	1 543,3	1 604,8	1 576,4	1 575,4	1 683,7	1 702,2	1 746,4	1 809,1

(1) Voor Staatshervorming.
(2) Na Staatshervorming.
(a) 1970 en 1975 : Centrale Overheid; 1980-1989 : Staat; Na 1989 : Federale Overheid.

TABLEAU 8a

Le regroupement fonctionnel des dépenses du Pouvoir fédéral (a) **(1970-1995) (par fonction)**

(En milliards de francs)

(1) Avant réforme de l'Etat.
(2) Après réforme de l'Etat.
(a) 1970 et 1975 : Pouvoir central; 1980-1989 : Etat; Après 1989 : Pouvoir fédéral.

TABEL 8b

Functionele hergroepering van de uitgaven van de Federale Overheid (a) **(per sub-functie)**

(In miljarden frank)

TABLEAU 8b

Regroupement fonctionnel des dépenses du Pouvoir fédéral (a) **(par sous-fonction)**

(En milliards de francs)

Functie — *Fonction*	1970 (V/*R*)	1975 (V/*R*)	1980 (V/*R*)	1985 (V/*R*)	1989 (I/*I*) (1)	1989 (I/*I*) (2)	1989 (V/*R*)	1990 (V/*R*)	1991 (V/*R*)	1992 (V/*R*)	1993 (V/*R*)	1994 (I/*I*)	1995 (I/*I*)
0. Niet toe te rekenen uitgaven (exclusief de aflossingen van de overheidsschuld). — *Dépenses non imputables (à l'exclusion des amortissements de la dette)*	47,2	89,7	287,8	650,1	713,4	513,3	582,2	608,8	606,8	692,3	692,1	672,7	663,9
00 Algemeen. — *Non ventilé*	–	–	–	–	2,1	2,1	0,7	1,1	0,3	0,5	0,4	0,6	1,6
01 Overheidsschulden en vorderingen. — *Dette publique*	28,7	51,2	142,3	375,8	458,8	458,8	482,6	553,0	562,2	658,1	657,9	639,3	629,4
02 Betrekkingen met andere publiekrechtelijke lichamen voor zover niet in andere functies opgenomen. — *Relations avec d'autres pouvoirs publics pour autant qu'elles ne soient pas reprises dans d'autres fonctions*	18,5	38,5	63,2	115,0	101,9	27,0	32,5	30,4	24,8	13,4	12,4	10,6	10,8
03 Betrekkingen met de Gemeenschappen en de Gewesten. — *Relations avec les Communautés et les Régions*	–	–	82,3	159,3	150,6	25,4	66,3	24,3	19,5	20,3	21,4	22,2	22,0
1. Algemeen bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp. — *Administration générale, relations avec l'étranger et aide aux pays en voie de développement*	24,2	51,9	67,3	88,6	110,0	109,8	100,1	101,8	116,4	129,9	142,6	162,5	173,5
12 Financieel bestuur en domeinen. — *Administrations des finances et des domaines*	7,6	16,4	25,2	34,2	34,5	34,3	35,6	38,4	40,7	41,1	45,4	47,7	48,3
15 Buitenlandse betrekkingen. — *Relations avec l'étranger*	2,0	11,4	4,3	8,1	15,8	15,8	11,2	7,8	16,6	20,6	29,6	37,7	41,2
16 Hulp aan ontwikkelingslanden. — *Aide aux pays en voie de développement*	6,4	12,2	17,8	22,9	29,9	29,9	26,0	29,1	25,2	27,2	26,8	28,9	29,2
2. Landsverdediging. — *Défense nationale*	33,2	64,4	99,5	128,7	129,6	128,4	125,8	130,5	134,2	122,5	121,8	127,3	127,6
22 Landmacht. — *Armée de terre*	18,3	36,0	52,4	71,8	70,5	69,3	66,5	71,2	71,8	62,8	62,5	66,2	64,7
23 Luchtmacht. — *Armée de l'air*	9,6	15,6	29,1	31,0	31,4	31,4	32,4	32,1	34,7	33,4	31,9	31,7	30,9
24 Zeemacht. — *Force navale*	1,2	4,1	4,7	7,4	6,5	6,5	6,3	6,1	6,8	6,4	6,3	6,5	6,8
3. Openbare orde en veiligheid. — *Ordre et sécurité publics*	9,5	20,4	28,5	38,6	44,9	43,7	44,3	50,1	48,2	62,5	65,6	73,8	76,1
32 Rechtsdiensten. — *Services judiciaires*	2,8	6,1	9,6	12,3	14,9	14,8	14,2	17,3	16,8	18,6	19,8	22,0	24,1

(1) Voor Staatshervorming.
(2) Na Staatshervorming.
(a) 1970 en 1975 : Centrale Overheid; 1980-1989 : Staat; Na 1989 : Federale Overheid.

(1) Avant réforme de l'Etat.
(2) Après réforme de l'Etat.
(a) 1970 et 1975 : Pouvoir central; 1980-1989 : Etat; Après 1989 : Pouvoir fédéral.

Functie — *Fonction*	1970 (V/*R*)	1975 (V/*R*)	1980 (V/*R*)	1985 (V/*R*)	1989 (I/*I*) (1)	1989 (I/*I*) (2)	1989 (V/*R*)	1990 (V/*R*)	1991 (V/*R*)	1992 (V/*R*)	1993 (V/*R*)	1994 (I/*I*)	1995 (I/*I*)
33 Politie. — *Police*	3,5	6,8	11,3	15,8	18,1	18,1	18,5	19,1	20,1	31,9	32,4	35,3	35,8
37 Jeugdbescherming. — *Protection de la jeunesse*	1,4	3,4	0,8	0,9	1,0	0,2	0,7	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
4. Verkeerswezen. — *Communications*	59,3	119,8	201,0	239,6	234,8	183,2	188,5	158,7	153,2	132,1	130,3	122,4	112,8
42 Landwegen. — *Routes*	31,9	57,1	96,6	111,7	123,8	87,4	92,0	64,8	58,6	38,2	31,8	24,3	4,1
43 Spoorwegen. — *Chemins de fer*	11,7	25,1	40,6	56,1	57,9	57,9	52,1	60,0	64,3	62,3	65,4	68,4	74,1
44 Waterwegen. — *Voies navigables*	9,1	19,2	34,3	37,8	25,2	13,3	18,2	9,2	5,4	4,0	4,2	3,5	4,0
47 P.T.T.	4,0	13,4	18,5	25,5	19,8	19,8	19,3	20,6	22,0	24,0	24,8	22,4	26,9
5. Handel en Nijverheid. — *Commerce et Industrie*	12,3	20,9	29,5	124,3	74,1	53,0	56,2	47,5	47,6	42,8	38,2	40,0	37,8
53 Industrie	4,6	8,7	2,4	104,2	41,9	37,0	40,2	33,9	32,6	29,6	23,2	24,7	21,6
54 Mijnwezen. — *Mines*	4,4	5,4	14,6	1,5	13,6	1,5	2,9	1,5	1,1	1,0	0,8	0,7	0,6
6. Landbouw. — *Agriculture*	15,5	8,5	12,8	18,4	14,4	13,9	13,9	13,8	14,1	13,3	14,7	13,9	12,6
62 Akkerbouw, tuinbouw en veeteelt. — *Agriculture, horticulture et élevage*	9,9	4,9	7,7	13,4	9,8	9,7	9,7	10,5	10,8	9,7	11,3	10,4	8,5
7. Onderwijs, cultuur en recreatie. — *Enseignement, culture et loisirs*	73,0	174,9	262,5	341,7	357,0	63,9	68,2	66,1	76,9	76,7	77,8	86,1	89,7
72 Primair onderwijs. — *Enseignement primaire*	19,5	44,8	67,2	89,4	95,3	23,5	23,3	24,7	27,5	29,1	31,2	33,9	35,5
73 Secundair onderwijs. — *Enseignement secondaire*	35,3	81,2	130,5	171,6	174,8	22,0	21,0	21,0	23,5	25,4	25,7	27,9	30,5
74 Wetenschappelijk onderwijs. — *Enseignement scientifique*	7,2	15,9	22,3	24,3	25,2	2,3	2,8	1,9	2,1	2,3	2,0	2,7	2,9
75 Onderwijs aan gehandicapten. — *Enseignement spécial (aux handicapés)*	–	6,8	11,6	15,7	16,6	0,5	0,2	0,2	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0
76 Jeugdzorg, volksopleiding, sport en recreatie. — *Jeunesse, éducation populaire, sports et loisirs*	1,0	3,1	0,9	0,9	1,3	0,6	2,5	0,7	2,0	0,6	0,4	0,5	0,4
8. Sociale voorzieningen en Volksgezondheid. — *Interventions sociales et Santé publique*													
82 Sociale Zekerheid. — *Sécurité sociale*	63,9	188,5	333,9	447,7	460,9	433,0	425,4	403,4	376,6	410,7	417,5	446,4	513,5
820 Niet verdeeld. — *Non ventilé*	42,0	136,2	232,1	339,2	358,6	347,9	338,5	319,5	296,6	325,5	331,2	354,2	415,5
821 Pensioenen. — *Pensions*	0,0	0,0	0,0	0,1	0,7	0,4	0,5	0,5	0,6	0,6	3,2	30,9	278,4
822 Arbeidsongevallen en beroepsziekte-uitkeringen. — *Allocations d'accidents de travail et maladies professionnelles*	12,0	44,0	68,9	106,3	126,9	126,9	117,4	123,5	108,0	112,8	110,0	114,8	75,1
823 Arbeidsongeschiktheid wegens ziekte. —	2,3	6,0	7,8	8,4	1,7	1,7	1,4	1,6	1,3	1,5	1,0	0,8	0,9

(1) Voor Staatshervorming.
(2) Na Staatshervorming.

(1) Avant réforme de l'Etat.
(2) Après réforme de l'Etat.

Functie — *Fonction*	1970 (V/*R*)	1975 (V/*R*)	1980 (V/*R*)	1985 (V/*R*)	1989 (I/*I*) (1)	1989 (I/*I*) (2)	1989 (V/*R*)	1990 (V/*R*)	1991 (V/*R*)	1992 (V/*R*)	1993 (V/*R*)	1994 (I/*I*)	1995 (I/*I*)
Incapacité de travail par suite de maladie ..... 824 Medische verzorging, exclusief investerings- en exploitatie-uitgaven voor ziekenhuizen. — *Soins médicaux, à l'exclusion des dépenses d'investissement et d'exploitation des hôpitaux*	25,3	62,9	100,4	155,4	189,0	191,8	185,9	171,4	166,3	189,4	198,4	190,3	54,0
825 Kinderbijslagen en geboortepremies. — *Allocations familiales et primes de naissance*	1,8	3,8	5,4	8,4	10,5	10,5	11,2	11,0	9,7	10,4	7,8	6,5	6,5
826 Werkloosheidsuitkeringen. — *Allocations de chômage*	0,6	19,5	49,6	60,2	29,8	16,7	22,2	11,5	10,6	10,8	10,9	10,9	0,6
83 Sociale bijstand. — *Assistance sociale*	1,3	6,0	3,4	3,2	6,1	6,1	6,1	6,0	7,8	8,4	10,3	10,6	13,8
84 Sociale hulp. — *Aide sociale*	10,3	19,7	29,6	32,6	30,3	30,3	30,6	29,2	25,7	22,9	25,0	25,1	24,4
841 Herstelschade aan personen. — *Réparation des dommages aux personnes*	8,4	12,3	20,4	23,3	21,7	21,7	21,6	21,7	21,7	22,2	20,9	20,7	20,3
843 Gezinshulp. — *Aide familiale*	0,5	2,4	2,1	2,1	1,9	1,9	1,4	1,1	1,4	0,5	1,0	1,1	1,1
85 Tewerkstelling. — *Emploi*	1,2	3,8	37,1	34,7	26,3	10,2	12,8	8,7	7,1	9,8	7,6	9,2	8,8
87 Volksgezondheid. — *Santé publique*	6,8	17,5	23,6	25,1	28,3	32,8	31,4	35,5	34,2	36,4	38,2	41,6	45,2
872 Verpleeginrichtingen. —*Etablissements de soins*	4,0	9,4	16,2	19,8	23,2	27,9	27,4	30,7	30,7	32,0	32,4	35,4	37,2
873 Openbare hygiëne. — *Hygiène publique*	1,4	4,6	5,2	2,3	3,8	3,8	2,9	3,5	2,6	3,3	4,7	5,0	6,6
9. Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening. — *Logement et aménagement du territoire*	4,7	11,9	13,8	10,3	1,2	1,1	0,2	0,5	1,4	0,8	1,5	1,4	1,5
92 Volkshuisvesting. — *Logement*	4,5	11,3	13,3	10,2	1,0	1,0	0,1	0,4	1,4	0,7	1,4	1,3	1,4
93 Ruimtelijke ordening - Urbanisatie. — *Aménagement du territoire - Urbanisation*	0,2	0,6	0,5	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1
TOTAAL. — *TOTAL*	342,8	750,9	1 336,6	2 088,0	2 140,3	1 543,3	1 604,8	1 576,4	1 575,4	1 683,7	1 702,2	1 746,4	1 809,1

(1) Voor Staatshervorming.
(2) Na Staatshervorming.

(1) Avant réforme de l'Etat.
(2) Après réforme de l'Etat.

TABEL 8c

Samenvatting van de gecumuleerde functionele uitgavencategorieën (totale uitgaven 1970-1995)

(In miljarden frank)

Functie — *Fonction*	1970 (V/*R*)	1975 (V/*R*)	1980 (V/*R*)	1985 (V/*R*)	1989 (I/*I*)	1989 (I/*I*)	1989 (V/*R*)	1990 (V/*R*)	1991 (V/*R*)	1992 (V/*R*)	1993 (V/*R*)	1994 (I/*I*)	1995 (I/*I*)
					(1)	(2)							
— Totaal van de uitgaven van algemeen bestuurlijke aard. — *Total des dépenses d'administration générale*	66,9	136,7	195,3	255,9	284,5	281,9	270,2	277,7	298,8	314,9	330,0	363,6	377,3
— Totaal van de uitgaven van economische aard. — *Total des dépenses d'ordre économique*	87,1	149,2	243,3	382,3	323,3	250,1	258,6	220,0	214,9	188,2	183,3	176,3	163,2
— Totaal van de uitgaven van sociale aard. — *Total des dépenses d'ordre social*	141,6	375,3	610,2	799,7	819,1	498,0	493,8	470,0	454,9	488,2	496,9	533,9	604,7
— Niet toe te rekenen uitgaven. — *Dépenses non imputables*	47,2	89,7	287,8	650,1	713,4	513,3	582,2	608,8	606,8	692,3	692,1	672,7	663,9
— TOTAAL. — *TOTAL*	342,8	750,9	1 336,6	2 088,0	2 140,3	1 543,3	1 604,8	1 576,4	1 575,4	1 683,7	1 702,2	1 746,4	1 809,1

(1) Voor Staatshervorming.
(2) Na Staatshervorming.

TABLEAU 8c

Aperçu des catégories de dépenses fonctionnelles cumulées (dépenses totales 1970-1995)

(En milliards de francs)

(1) Avant réforme de l'Etat.
(2) Après réforme de l'Etat.

TABEL 9a

TABLEAU 9a

TABEL 9a

Kredietvorming en aanrekening op Titel I + II (lopende + kapitaaluitgaven) van de nationale uitgavenbegroting (a)

	1980 (b)	1981 (b)	1982 (b)	1983 (b)	1984 (b)	1985 (b)
1. Oorspronkelijk krediet	1 260 527	1 348 481	1 587 084	1 713 612	1 808 505	1 892 929
2. Bijkredieten (inclusief vorige begrotingsjaren) :						
— Verhoging	+ 68 699	+ 117 090	+ 35 588	+ 92 590	+ 40 077	+ 42 338
— Vermindering	– 35 550	– 28 441	– 13 497	– 36 484	– 29 628	– 22 697
— Saldo	+ 33 149	+ 88 649	+ 22 091	+ 56 106	+ 10 449	+ 19 641
3. Transferten	—	—	—	—	—	—
4. Getransporteerde te fusioneren kredieten	72 369	83 434	56 776	63 273	56 434	68 903
5. Getransporteerde gewone kredieten.	48 714	54 141	40 470	42 999	56 141	52 029
6. Aanvullende kredieten	5 519	7 699	2 702	1 043	8 065	1 916
7. Totaal kredietvolume (1 t/m 6)	1 420 278	1 582 404	1 709 123	1 877 033	1 939 594	2 035 418
8. Kredieten eigen aan het begrotingsjaar (1+2+3+4+6)	1 371 564	1 528 263	1 668 653	1 834 034	56 141	1 983 389
9. Getransporteerde gewone kredieten (= 5)	48 714	54 141	40 470	42 999	56 141	52 029
10. Totaal kredietvolume (8+9) = (7)	1 420 278	1 582 404	1 709 123	1 877 033	1 939 594	2 035 418
11. Aanrekeningen op kredieten eigen aan het begrotingsjaar	1 228 904	1 429 985	1 560 430	1 718 344	1 758 939	1 833 271
12. Aanrekeningen op getransporteerde gewone kredieten	32 629	46 367	31 987	35 614	35 143	35 996
13. Totaal aanrekeningen (11+12)	1 261 533	1 476 352	1 592 417	1 753 958	1 794 082	1 869 267
14. Overblijvende kredieten (10-13)	158 745	106 052	116 706	123 075	137 502	166 151
15. Kredieten naar volgend jaar getransporteerd	137 577	97 203	107 401	113 000	120 931	149 857
16. Vervallen kredieten (14-15)	21 168	8 849	9 305	10 075	16 571	16 294

(a) Inclusief de begroting der dotaties aan de Gewesten en de Gemeenschappen en de begroting Brusselse Gewest; tot en met 1983, inclusief de persoonsgebonden aangelegenheden van de Duitstalige Gemeenschap, vanaf 1984 exclusief deze materie.
(b) Volgens de gestemde eindregeling van de begrotingen.
(c) Toestand per einde december 1988.
(d) Toestand per einde december 1989.
(e) Toestand per einde september 1990.
(f) Toestand per einde februari 1991.

TABLEAU 9a

Formation des crédits et imputation sur les titres I + II (dépenses courantes + dépenses de capital) des budgets nationaux de dépenses (a)

1986 (b)	1987 (c)	1988 (d)	1989 (e)	1990 (f)	
1 990 783	1 874 033	1 959 115	1 399 863	1 460 431	1. Crédit initial.
					2. Crédits supplémentaires (y compris années budgétaires antérieures) :
+ 6 211	+ 14 448	+ 8 539	+ 80 947	+ 33 839	— Augmentation.
– 4 988	– 22 310	– 12 331	– 17 328	– 16 782	— Diminution.
+ 1 223	– 7 862	– 3 792	+ 63 619	+ 17 057	— Solde.
—	+ 1 549	—	+ 1 406	+ 0	3. Transferts.
89 018	9 706	11 139	726	366	4. Crédits reportés à fusionner.
60 844	92 931	82 770	85 824	81 748	5. Crédits ordinaires reportés.
2 648	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	6. Crédits complémentaires.
2 144 516	1 970 357	2 049 232	1 551 438	1 559 602	7. Volume du crédit total (1 à 6 compris)
2 083 672	1 877 426	1 966 462	1 465 614	1 477 854	8. Crédits propres à l'année budgétaire (1+2+3+4+6).
60 844	92 931	82 770	85 824	81 748	9. Crédits ordinaires reportés (= 5).
2 144 516	1 970 357	2 049 232	1 551 438	1 559 602	10. Volume du crédit total (8+9) = (7).
1 920 537	1 812 083	1 868 308	1 403 196	1 418 283	11. Imputations sur des crédits propres à l'année budgétaire.
39 830	51 827	42 500	62 476	47 162	12. Imputations sur des crédits ordinaires reportés.
1 960 367	1 863 910	1 910 808	1 465 672	1 465 445	13. Total des imputations (11+12).
184 149	106 447	138 424	85 766	94 157	14. Crédits restants (10-13).
98 664					15. Crédits reportés à l'année suivante.
85 485					16. Crédits périmés (14-15).

(a) Y compris le budget des dotations aux Régions et Communautés et le budget de la Région bruxelloise; jusqu'en 1983 inclus, les matières personnalisables de la Communauté germanophone, celles-ci non comprises à partir de 1984.
(b) Suivant le règlement définitif voté des budgets.
(c) Situation à fin décembre 1988.
(d) Situation à fin décembre 1989.
(e) Situation à fin septembre 1990.
(f) Situation à fin février 1991.

TABEL 9b

Evolutie van de kredieten, aanrekeningen en kredietbenuttigingen (a) (1980-1990)

TABLEAU 9b

Evolution des crédits, des imputations et des crédits utilisés (a) (1980-1990)

Jaar — *Année*	Kredieten (miljoenen frank) — *Crédits (millions de francs)*			Aanrekeningen (miljoenen frank) — *Imputations (millions de francs)*			Kredietbenuttiging (in %) — *Crédits utilisés (en %)*		
	Eigen aan het begrotingsjaar — *Propres à l'année budgétaire*	Gewone transporten — *Reports ordinaires*	Totaal 1+2 — *Total 1+2*	Eigen aan het begrotingsjaar — *Propres à l'année budgétaire*	Gewone transporten — *Reports ordinaires*	Totaal 4+5 — *Total 4+5*	Eigen aan het begrotingsjaar 4 : 1 — *Propres à l'année budgétaire 4 : 1*	Gewone transporten 5 : 2 — *Reports ordinaires 5 : 2*	Totaal 6 : 3 — *Total 6 : 3*
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1. Op Titel I (Lopende uitgaven) — *Du Titre I (Dépenses courantes)*									
1980 (b)	1 151 227	43 343	1 194 570	1 084 152	30 684	1 114 836	94,2	70,8	93,3
1981 (b)	1 301 805	49 529	1 351 334	1 250 666	44 098	1 294 764	96,1	89,0	95,8
1982 (b)	1 442 348	36 358	1 478 706	1 393 052	30 166	1 423 218	96,6	83,0	96,2
1983 (b)	1 567 766	38 250	1 606 016	1 505 656	32 155	1 537 811	96,0	84,1	95,8
1984 (b)	1 650 553	50 067	1 700 620	1 595 484	32 281	1 627 765	96,7	64,5	95,7
1985 (b)	1 738 823	46 938	1 785 761	1 664 134	33 137	1 697 271	95,7	70,6	95,0
1986 (b)	1 836 332	55 909	1 892 241	1 747 739	37 866	1 785 605	95,2	67,7	94,4
1987 (c)	1 706 695	77 477	1 784 172	1 662 537	45 244	1 707 781	97,4	58,4	95,7
1988 (d)	1 798 500	74 676	1 873 176	1 720 371	39 027	1 759 398	95,7	52,3	93,9
1989 (e)	1 365 825	75 180	1 441 005	1 315 593	53 306	1 368 699	96,3	70,9	95,0
1990 (f)	1 410 754	73 812	1 484 566	1 358 715	41 687	1 400 402	96,3	56,5	94,3
2. Op Titel II (Kapitaaluitgaven) — *Du Titre II (Dépenses de capital)*									
1980 (b)	220 337	5 371	225 708	144 752	1 945	146 697	65,7	36,2	65,0
1981 (b)	226 458	4 612	231 070	179 319	2 269	181 588	79,2	49,2	78,6
1982 (b)	226 305	4 112	230 417	167 378	1 821	169 199	74,0	44,3	73,4
1983 (b)	266 268	4 749	271 017	212 688	3 459	216 147	79,9	72,8	79,8
1984 (b)	227 482	6 074	233 556	163 455	2 862	166 317	71,9	47,1	71,2
1985 (b)	243 843	5 091	248 934	169 137	2 859	171 996	69,4	56,2	69,1
1986 (b)	247 340	4 935	252 275	172 798	1 964	174 762	69,9	39,8	69,3
1987 (c)	170 731	15 454	186 185	149 546	6 583	156 129	87,6	42,6	83,9
1988 (d)	167 962	8 094	176 056	147 937	3 473	151 410	88,1	42,9	86,0
1989 (e)	99 789	10 644	110 433	87 803	9 170	96 973	88,0	86,2	87,8
1990 (f)	67 100	7 936	75 036	59 568	5 475	65 043	88,8	69,0	86,7
3. Op Titels I en II (Lopende en kapitaaluitgaven) — *Des Titres I et II (Dépenses courantes et de capital)*									
1980 (b)	1 371 564	48 714	1 420 278	1 228 904	32 629	1 261 533	89,6	67,0	88,8
1981 (b)	1 528 263	54 141	1 582 404	1 429 985	46 367	1 476 352	93,6	85,6	93,3
1982 (b)	1 668 653	40 470	1 709 123	1 560 430	31 987	1 592 417	93,5	79,0	93,2
1983 (b)	1 834 034	42 999	1 877 033	1 718 344	35 614	1 753 958	93,7	82,8	93,4
1984 (b)	1 883 453	56 148	1 939 601	1 758 939	35 143	1 794 082	93,4	62,6	92,5
1985 (b)	1 983 389	52 029	2 035 418	1 833 271	35 996	1 869 267	92,4	69,2	91,8
1986 (b)	2 083 672	60 844	2 144 516	1 920 537	39 830	1 960 367	92,2	65,5	91,4
1987 (c)	1 877 426	92 931	1 970 357	1 812 083	51 827	1 863 910	96,5	55,8	94,6
1988 (d)	1 966 462	82 770	2 049 232	1 868 308	42 500	1 910 808	95,0	51,3	93,2
1989 (e)	1 465 614	85 824	1 551 438	1 403 196	62 476	1 465 672	95,7	72,8	94,5
1990 (f)	1 477 854	81 748	1 559 602	1 418 283	47 162	1 465 445	96,0	57,7	94,0

(a) Inclusief de begroting der dotaties aan de Gewesten en de Gemeenschappen en de begroting Brusselse Gewest; tot en met 1983, inclusief de persoonsgebonden aangelegenheden van de Duitstalige Gemeenschap, vanaf 1984 exclusief deze materie.
(b) Volgens de gestemde eindregeling van de begrotingen.
(c) Toestand per einde december 1988.
(d) Toestand per einde december 1989.
(e) Toestand per einde september 1990.
(f) Toestand per einde februari 1991.

(a) Y compris le budget des dotations aux Régions et Communautés et le budget de la Région Bruxelloise; jusqu'en 1983 inclus, les matières personnalisables de la Communauté Germanophone, celles-ci non comprises à partir de 1984.
(b) Suivant le règlement définitif voté des budgets.
(c) Situation à fin décembre 1988.
(d) Situation à fin décembre 1989.
(e) Situation à fin septembre 1990.
(f) Situation à fin février 1991.

TABEL 9c

TABLEAU 9c

TABEL 9c

Kredietvorming en aanrekening op Titel I (lopende uitgaven) van de nationale uitgavenbegroting (a)

(Niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten)

	1980 (b)	1981 (b)	1982 (b)	1983 (b)	1984 (b)	1985 (b)
1. Oorspronkelijk krediet	1 104 812	1 194 392	1 401 434	1 533 127	1 636 295	1 707 824
2. Bijkredieten (inclusief vorige begrotingsjaren) :						
— Verhoging	+ 51 867	+ 100 822	+ 32 512	+ 53 198	+ 27 272	+ 30 555
— Vermindering	– 29 345	– 18 132	– 8 388	– 29 858	– 25 184	– 14 778
— Saldo	+ 22 522	+ 82 690	+ 24 124	+ 23 340	+ 2 088	+ 15 777
3. Transferten	—	—	—	—	—	—
4. Getransporteerde te fusioneren kredieten	18 389	17 028	14 088	10 282	11 724	14 369
5. Getransporteerde gewone kredieten.	43 343	49 529	36 358	38 250	50 067	46 938
6. Aanvullende kredieten	5 504	7 695	2 702	1 017	8 065	1 916
7. Totaal kredietvolume (1 t/m 6)	1 194 570	1 351 334	1 478 706	1 606 016	1 708 239	1 786 824
8. Kredieten eigen aan het begrotingsjaar (1+2+3+4+6)	1 151 227	1 301 805	1 442 348	1 567 766	1 650 553	1 738 823
9. Getransporteerde gewone kredieten (= 5)	43 343	49 529	36 358	38 250	50 067	46 979
10. Totaal kredietvolume (8+9) = (7)	1 194 570	1 351 334	1 478 706	1 606 016	1 700 620	1 785 802
11. Aanrekeningen op kredieten eigen aan het begrotingsjaar	1 084 152	1 250 666	1 393 052	1 505 656	1 595 484	1 664 134
12. Aanrekeningen op getransporteerde gewone kredieten	30 684	44 098	30 166	32 155	32 281	33 137
13. Totaal aanrekeningen (11+12)	1 114 836	1 294 764	1 423 218	1 537 811	1 627 765	1 697 271
14. Overblijvende kredieten (10-13)	79 734	56 570	55 488	68 205	70 225	88 531
15. Kredieten naar volgend jaar getransporteerd	66 718	50 415	49 246	62 077	61 306	75 739
16. Vervallen kredieten (14-15)	13 016	6 155	6 242	6 128	8 919	12 792

(a) Inclusief de begroting der dotaties aan de Gewesten en de Gemeenschappen en de begroting Brusselse Gewest; tot en met 1983, inclusief de persoonsgebonden aangelegenheden van de Duitstalige Gemeenschap, vanaf 1984 exclusief deze materie.
(b) Volgens de gestemde eindregeling van de begrotingen.
(c) Toestand per einde december 1988.
(d) Toestand per einde december 1989.
(e) Toestand per einde september 1990.
(f) Toestand per einde februari 1991.

TABLEAU 9c

Formation des crédits et imputation sur le Titre I (dépenses courantes) des budgets nationaux de dépenses (a)

(Crédits non dissociés + crédits d'ordonnancement)

1986 (b)	1987 (c)	1988 (d)	1989 (e)	1990 (f)	
1 812 438	1 704 604	1 795 763	1 314 214	1 393 680	1. Crédit initial.
					2. Crédits supplémentaires (y compris années budgétaires antérieures) :
+ 6 211	+ 11 364	+ 7 997	+ 64 773	+ 31 072	— Augmentation.
– 4 800	– 15 967	– 10 222	– 14 955	– 14 162	— Diminution.
+ 1 411	– 4 603	– 2 225	+ 49 818	+ 16 910	— Solde.
—	+ 1 566	—	+ 1 406	– 202	3. Transferts.
19 835	5 128	4 962	387	366	4. Crédits reportés à fusionner.
55 909	77 477	74 676	75 180	73 812	5. Crédits ordinaires reportés.
2 648	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	6. Crédits complémentaires.
1 892 241	1 784 172	1 873 176	1 441 005	1 484 566	7. Volume du crédit total (1 à 6 compris)
1 836 332	1 706 695	1 798 500	1 365 825	1 410 754	8. Crédits propres à l'année budgétaire (1+2+3+4+6).
55 909	77 477	74 676	75 180	73 812	9. Crédits ordinaires reportés (= 5).
1 892 241	1 784 172	1 873 176	1 441 005	1 484 566	10. Volume du crédit total (8+9) = (7).
					11. Imputations sur des crédits propres à
1 747 739	1 662 537	1 720 371	1 315 393	1 358 715	l'année budgétaire.
37 866	45 244	39 027	53 306	41 687	12. Imputations sur des crédits ordinaires reportés.
1 785 605	1 707 781	1 759 398	1 368 699	1 400 402	13. Total des imputations (11+12).
106 636	76 391	113 778	72 306	84 164	14. Crédits restants (10-13).
78 987					15. Crédits reportés à l'année suivante.
27 649					16. Crédits périmés (14-15).

(a) Y compris le budget des dotations aux Régions et Communautés et le budget de la Région Bruxelloise; jusqu'en 1983 inclus, les matières personnalisables de la Communauté Germanophone, celles-ci non comprises à partir de 1984.
(b) Suivant le règlement définitif voté des budgets.
(c) Situation à fin décembre 1988.
(d) Situation à fin décembre 1989.
(e) Situation à fin septembre 1990.
(f) Situation à fin février 1991.

TABEL 9d

Kredietvorming en aanrekening op Titel II (kapitaaluitgaven) van de nationale uitgavenbegroting (a)

(Niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten)

(In miljoenen frank)

	1980 (b)	1981 (b)	1982 (b)	1983 (b)	1984 (b)	1985 (b)
1. Oorspronkelijk krediet	155 715	154 089	185 650	180 485	172 210	185 105
2. Bijkredieten (inclusief vorige begrotingsjaren) :						
— Verhoging	+ 16 832	+ 16 268	+ 3 076	+ 39 392	+ 12 805	+ 11 783
— Vermindering	– 6 205	– 10 309	– 5 109	– 6 626	– 4 444	– 7 919
— Saldo	+ 10 627	+ 5 959	– 2 033	+ 32 766	+ 8 361	+ 3 864
3. Transferten	—	—	—	—	—	—
4. Getransporteerde te fusioneren kredieten	53 980	66 406	42 688	52 991	44 710	54 534
5. Getransporteerde gewone kredieten.	5 371	4 612	4 112	4 749	6 074	5 091
6. Aanvullende kredieten	15	4	—	26	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*
7. Totaal kredietvolume (1 t/m 6)	225 708	231 070	230 417	271 017	231 355	248 594
8. Kredieten eigen aan het begrotingsjaar (1+2+3+4+6)	220 337	226 458	226 305	266 268	227 482	243 843
9. Getransporteerde gewone kredieten (= 5)	5 371	4 612	4 112	4 749	6 081	5 120
10. Totaal kredietvolume (8+9) = (7)	225 708	231 070	230 417	271 017	233 563	248 963
11. Aanrekeningen op kredieten eigen aan het begrotingsjaar	144 752	179 319	167 378	212 688	163 455	169 137
12. Aanrekeningen op getransporteerde gewone kredieten	1 945	2 269	1 821	3 459	2 862	2 859
13. Totaal aanrekeningen (11+12)	146 697	181 588	169 199	216 147	166 317	171 996
14. Overblijvende kredieten (10-13)	79 011	49 482	61 218	54 870	67 277	76 677
15. Kredieten naar volgend jaar getransporteerd	70 859	46 788	58 155	50 923	59 625	74 118
16. Vervallen kredieten (14-15)	8 152	2 694	3 063	3 947	7 652	2 559

(a) Inclusief de begroting der dotaties aan de Gewesten en de Gemeenschappen en de begroting Brusselse Gewest; tot en met 1983, inclusief de persoonsgebonden aangelegenheden van de Duitstalige Gemeenschap, vanaf 1984 exclusief deze materie.
(b) Volgens de gestemde eindregeling van de begrotingen.
(c) Toestand per einde december 1988.
(d) Toestand per einde december 1989.
(e) Toestand per einde september 1990.
(f) Toestand per einde februari 1991.

TABLEAU 9d

Formation des crédits et imputation sur le Titre II (dépenses de capital) des budgets nationaux de dépenses (a)

(Crédits non dissociés + crédits d'ordonnancement)

(En millions de francs)

1986 (b)	1987 (c)	1988 (d)	1989 (e)	1990 (f)	
178 345	169 429	163 352	85 649	66 751	1. Crédit initial.
					2. Crédits supplémentaires (y compris années budgétaires antérieures) :
+ 0	+ 3 084	+ 542	+ 16 174	+ 2 767	— Augmentation.
– 188	– 6 343	– 2 109	– 2 373	– 2 620	— Diminution.
– 188	– 3 259	– 1 567	+ 13 801	+ 147	— Solde.
—	– 17	–	–	202	3. Transferts.
69 183	4 578	6 177	339	—	4. Crédits reportés à fusionner.
4 935	15 454	8 094	10 644	7 936	5. Crédits ordinaires reportés.
n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	6. Crédits complémentaires.
252 275	186 185	176 056	110 433	75 036	7. Volume du crédit total (1 à 6 compris)
247 340	170 731	167 962	99 789	67 100	8. Crédits propres à l'année budgétaire (1+2+3+4+6).
4 935	15 454	8 094	10 644	7 936	9. Crédits ordinaires reportés (= 5).
252 275	186 185	176 056	110 433	75 036	10. Volume du crédit total (8+9) = (7).
172 798	149 546	147 937	87 803	59 568	11. Imputations sur des crédits propres à l'année budgétaire.
1 964	6 583	3 473	9 170	5 475	12. Imputations sur des crédits ordinaires reportés.
174 762	156 129	151 410	96 973	65 043	13. Total des imputations (11+12).
77 513	30 056	24 646	13 460	9 993	14. Crédits restants (10-13).
19 677					15. Crédits reportés à l'année suivante.
57 836					16. Crédits périmés (14-15).

(a) Y compris le budget des dotations aux Régions et Communautés et le budget de la Région Bruxelloise; jusqu'en 1983 inclus, les matières personnalisables de la Communauté Germanophone, celles-ci non comprises à partir de 1984.
(b) Suivant le règlement définitif voté des budgets.
(c) Situation à fin décembre 1988.
(d) Situation à fin décembre 1989.
(e) Situation à fin septembre 1990.
(f) Situation à fin février 1991.

TABEL 10

Schatkisttoestand van de Centrale Overheid
Verdeling federaal — Gewesten en Gemeenschappen

(In miljarden frank)

	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986
I. — TOTAAL CENTRALE OVERHEID (I = II + III)							
I.A. **Lopende verrichtingen.**							
1. Uitgaven	1 139,1	1 276,9	1 458,8	1 549,4	1 618,3	1 732,3	1 774,0
2. Ontvangsten	991,7	1 012,4	1 151,0	1 214,6	1 313,0	1 387,0	1 404,6
3. Saldo (2 – 1)	– 147,4	– 264,5	– 307,8	– 334,8	– 305,3	– 345,3	– 369,4
I.B. **Kapitaalverrichtingen.**							
1. Uitgaven	157,3	184,4	192,6	180,4	188,8	175,0	188,9
2. Ontvangsten	12,6	13,9	13,6	5,2	9,1	10,3	7,1
3. Saldo (2 – 1)	– 144,7	– 170,5	– 179,0	– 175,2	– 179,7	– 164,7	– 181,8
I.C. **Begrotingsverrichtingen (A + B).**							
1. Uitgaven (A1 + B1)	1 296,4	1 461,3	1 651,4	1 729,8	1 807,2	1 907,3	1 962,9
2. Ontvangsten (A2 + B2)	1 004,3	1 026,3	1 164,6	1 219,8	1 322,1	1 397,3	1 411,7
3. Saldo (A3 + B3)	– 292,1	– 435,0	– 486,8	– 510,0	– 485,1	– 510,0	– 551,2
I.D. **Schatkistverrichtingen : saldo**	**– 4,7**	**– 19,9**	**– 21,8**	**– 14,6**	**19,1**	**– 61,1**	**– 5,4**
I.E. **Netto te financieren saldo (C3 + D)**	**– 296,8**	**– 454,9**	**– 508,6**	**– 524,6**	**– 504,1**	**– 571,1**	**– 555,5**
I.F. **Aflossingen en terugbetalingen van de Rijksschuld**	**– 120,2**	**– 157,5**	**– 157,9**	**– 203,4**	**– 289,6**	**– 414,8**	**– 416,0**
I.G. **Bruto te financieren saldo (E + F)**	**– 417,0**	**– 612,4**	**– 666,5**	**– 728,0**	**– 793,7**	**– 985,9**	**– 971,5**
II. — NATIONAAL — FEDERAAL							
II.A. **Lopende verrichtingen.**							
1. Uitgaven	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	1 533,2	1 602,6	1 702,9	1 759,6
2. Ontvangsten	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	1 208,4	1 306,2	1 386,4	1 407,1
3. Saldo (2 – 1)	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	– 324,8	– 296,4	– 316,5	– 352,5
II.B. **Kapitaalverrichtingen.**							
1. Uitgaven (A1 + B1)	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	182,6	188,7	179,3	196,6
2. Ontvangsten (A2 + B2)	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	5,2	2,9	4,9	4,2
3. Saldo (2 – 1)	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	– 177,4	– 185,8	– 174,4	– 192,4
II.C. **Begrotingsverrichtingen (A + B).**							
1. Uitgaven	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	1 715,8	1 791,4	1 882,2	1 956,2
2. Ontvangsten	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	1 213,6	1 309,1	1 391,3	1 408,3
3. Saldo (2 – 1)	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	– 502,2	– 482,3	– 490,9	– 547,9
II.D. **Schatkistverrichtingen : saldo**	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**– 14,6**	**– 19,1**	**– 61,1**	**– 4,3**
II.E. **Netto te financieren saldo (C3 + D)**	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**– 516,8**	**– 501,4**	**– 552,0**	**– 552,2**
II.F. **Aflossingen en terugbetalingen van de Rijksschuld**	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**– 203,4**	**– 289,6**	**– 414,8**	**– 416,0**
II.G. **Bruto te financieren saldo (E + F)**	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**– 720,2**	**– 791,0**	**– 966,8**	**– 968,2**
III. — GEWESTEN EN GEMEENSCHAPPEN							
III.A. **Lopende verrichtingen.**							
1. Uitgaven	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	80,8	101,5	111,8	100,5
2. Ontvangsten	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	70,8	92,6	83,8	86,8
3. Saldo (2 – 1)	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	– 10,0	– 8,9	– 28,0	– 13,7
III.B. **Kapitaalverrichtingen.**							
1. Uitgaven	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	34,5	41,1	37,8	36,4
2. Ontvangsten	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	36,7	47,2	47,5	47,0
3. Saldo (2 – 1)	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	2,2	6,1	9,7	10,6
III.C. **Begrotingsverrichtingen (A + B).**							
1. Uitgaven (A1 + B1)	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	115,3	142,6	149,6	139,9
2. Ontvangsten (A2 + B2)	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	107,5	139,8	130,5	133,6
3. Saldo (2 – 1)	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	n.b./*n.d.*	– 7,8	– 2,8	– 19,1	– 6,3
III.D. **Schatkistverrichtingen : saldo**	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**—**	**—**	**—**	**—**
III.E. **Netto te financieren saldo (C3 + D)**	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**– 7,8**	**– 2,8**	**– 19,1**	**– 6,3**
III.F. **Aflossingen en terugbetalingen van de Rijksschuld**	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**—**	**—**	**—**	**—**
III.G. **Bruto te financieren saldo**	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**n.b./*n.d.***	**– 7,8**	**– 2,8**	**– 19,1**	**– 6,3**

n.b. : niet beschikbaar.

TABLEAU 10

Situation du Trésor du Pouvoir central
Répartition fédérale — Régions et Communautés

(En milliards de francs)

1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	
								I. — TOTAL DU POUVOIR CENTRAL (I = II + III).
								I.A. **Opérations courantes.**
1 768,8	1 774,6	1 877,0	2 027,6					1. Dépenses.
1 488,5	1 501,2	1 585,3	1 751,6					2. Recettes.
– 280,3	– 273,4	– 291,7	– 276,0					3. Solde (2 – 1).
								I.B. **Opérations de capital.**
163,7	145,8	166,6	140,3					1. Dépenses.
6,6	5,5	32,3	27,0					2. Recettes.
– 157,1	– 140,3	– 134,3	– 113,3					3. Solde (2 – 1).
								I.C. **Opérations budgétaires (A + B).**
1 932,5	1 920,4	2 043,6	2 167,9	2 308,9	2 418,7	2 490,3	2 576,1	1. Dépenses (A1 + B1).
1 495,1	1 506,7	1 617,6	1 778,6	1 909,1	1 963,4	2 073,0	2 228,6	2. Recettes (A2 + B2).
– 437,4	– 413,7	– 426,0	– 389,3	– 399,8	– 455,3	– 417,2	– 347,5	3. Solde (A3 + B3).
6,9	**– 20,3**	**28,8**	**– 4,2**	**– 1,4**	**11,2**	**– 11,2**	**– 15,1**	I.D. **Opérations du Trésor : solde.**
– 430,5	**– 434,0**	**– 397,2**	**– 393,5**	**– 401,2**	**– 444,1**	**– 428,4**	**– 362,6**	I.E. **Solde net à financer (C3 + D).**
								I.F. **Amortissements et remboursements de la**
– 365,3	**– 335,6**	**– 441,6**	**– 302,0**	**– 500,2**	**– 356,5**	**– 790,1**	**–1 335,7**	**Dette publique.**
– 795,8	**– 769,6**	**– 838,8**	**– 695,5**	**– 901,4**	**– 800,6**	**–1 218,5**	**–1 698,3**	I.G. **Solde brut à financer (E + F).**
								II. — NATIONAL — FEDERAL
								II.A. **Opérations courantes.**
1 740,6	1 749,2	1 361,7	1 395,9					1. Dépenses.
1 448,4	1 500,0	1 004,3	1 100,9					2. Recettes.
– 292,2	– 249,2	– 357,4	– 295,0					3. Solde (2 – 1).
								II.B. **Opérations de capital.**
170,4	152,4	116,0	70,7					1. Dépenses (A1 + B1).
4,4	5,5	2,2	4,1					2. Recettes (A2 + B2).
– 166,0	– 146,9	– 113,8	– 66,6					3. Solde (2 – 1).
								II.C. **Opérations budgétaires (A + B).**
1 911,0	1 901,6	1 526,2	1 466,6	1 552,5	1 621,3	1 634,8	1 670,2	1. Dépenses.
1 452,8	1 505,5	1 055,0	1 105,0	1 186,3	1 227,6	1 269,7	1 373,3	2. Recettes.
– 458,2	– 396,1	– 471,2	– 361,6	– 366,2	– 393,7	– 365,1	– 296,9	3. Solde (2 – 1).
6,9	**– 20,3**	**28,8**	**– 4,2**	**– 1,4**	**11,2**	**– 11,2**	**– 16,2**	II.D. **Opérations du Trésor : solde.**
– 451,2	**– 416,4**	**– 442,4**	**– 365,8**	**– 367,6**	**– 382,5**	**– 376,3**	**– 313,1**	II.E. **Solde net à financer (C3 + D).**
								II.F. **Amortissements et remboursements de la**
– 365,3	**– 335,6**	**– 441,6**	**– 302,0**	**– 500,2**	**– 355,8**	**– 787,6**	**–1 331,7**	**Dette publique.**
– 816,5	**– 752,0**	**– 884,0**	**– 667,8**	**– 867,8**	**– 738,3**	**–1 163,9**	**–1 644,8**	II.G. **Solde brut à financer (E + F).**
								III. — REGIONS ET COMMUNAUTES
								III.A. **Opérations courantes.**
114,7	112,8	515,3	631,7					1. Dépenses.
126,6	88,6	581,0	650,7					2. Recettes.
11,9	– 24,2	65,7	19,0					3. Solde (2 – 1).
								III.B. **Opérations de capital.**
37,8	37,9	50,6	69,6					1. Dépenses.
46,7	44,5	30,1	22,9					2. Recettes.
8,9	6,6	– 20,5	– 46,7					3. Solde (2 – 1).
								III.C. **Opérations budgétaires (A + B)**
152,5	150,7	565,9	701,3	756,4	816,0	855,4	905,9	1. Dépenses (A1 + B1).
173,2	133,2	611,1	673,6	722,8	754,4	803,3	855,3	2. Recettes (A2 + B2).
20,7	– 17,5	45,2	– 27,7	– 33,6	– 61,6	– 52,1	– 50,6	3. Solde (2 – 1).
—	—	—	—	—	—	—	**1,1**	III.D. **Opérations du Trésor : solde.**
20,7	**– 17,5**	**45,2**	**– 27,7**	**– 33,6**	**– 61,6**	**– 52,1**	**– 49,5**	III.E. **Solde net à financer (C3 + D).**
								III.F. **Amortissements et remboursements de la**
—	—	—	—	—	**– 0,7**	**– 2,5**	**– 4,0**	**Dette publique.**
20,7	**– 17,5**	**45,2**	**– 27,7**	**– 33,6**	**– 62,3**	**– 54,6**	**– 53,5**	III.G. **Solde brut à financer.**

n.d. : non disponible.

TABEL 11a

Rijksschuld : volgens grote rubrieken (uitstaande bedragen) (1965-1995)

(In miljarden frank)

TABLEAU 11a

Dette publique : répartition par grandes rubriques (encours) (1965-1995)

(En milliards de francs)

Einde periode — *Fin de période*	Geconsolideerde — *Consolidée*			Vlottende — *Flottante*					Totaal — *Total*				Nettoschuld (d) — *Dette nette (d)*
	In B.F. — *En F.B.*			Halflange termijn — *A moyen terme*		Korte termijn — *A court terme*							
						In B.F. — *En F.B.*							
	Totaal — *Total*	Waaronder O.L.O.'s — *Dont O.L.O.'s*	Andere — *Autres*	In B.F. — *En F.B.*	Andere — *Autres*	Totaal — *Total*	Waaronder : — *Dont :* I.M.F. (a) — *F.M.I. (a)*	Andere — *Autres*	In B.F. — *En F.B.*	Andere — *Autres*	Algemeen (9 + 10) — *Général (9 + 10)*	Waaronder indirecte (b) — *Dont indirecte (b)*	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
1965	326,0	—	21,5	6,8	11,4	104,9	8,0	18,4	437,7	51,3	489,0	33,9	489,0
1970	419,3	—	14,1	12,5	11,0	135,5	12,4	29,4	567,3	54,5	621,8	61,7	621,8
1975	766,1	—	5,0	17,3	—	140,4	4,7	—	923,8	5,0	928,8	85,1	728,8
1980	1 322,4	—	84,3	5,7	—	475,2	37,0	69,2	1 803,3	153,5	1 956,8	207,2	1 956,8
1981	1 349,1	—	183,5	5,7	—	696,0	43,9	204,8	2 050,8	388,3	2 439,1	225,7	2 439,1
1982	1 509,5	—	333,3	3,4	—	929,7	51,4	309,1	2 442,6	642,4	3 085,0	330,1	3 085,0
1983	1 810,0	—	439,1	45,5	1,8	1 036,6	84,2	383,0	2 892,1	823,9	3 716,0	412,5	3 716,0
1984	1 971,0	—	639,3	142,7	1,8	1 132,9	90,5	377,2	3 246,6	1 018,3	4 264,9	414,4	4 264,9
1985	2 533,3	—	574,0	156,0	1,0	1 235,0	99,1	415,3	3 924,3	990,3	4 914,6	503,6	4 914,6
1986	2 775,2	—	504,5	98,7	1,0	1 524,0	84,8	514,9	4 397,9	1 020,4	5 418,3	549,3	5 418,3
1987	3 120,5	—	496,8	80,1	0,8	1 626,0	81,5	548,3	4 826,6	1 045,9	5 872,5	592,0	5 872,5
1988	3 563,7	—	541,4	51,5	21,0	1 659,7	83,7	525,0	5 274,9	1 087,4	6 362,3	640,9	6 362,3
1989	3 791,7	81,8	552,0	35,5	20,2	1 830,0	88,4	558,8	5 657,2	1 131,0	6 788,2	546,4	6 788,2
1990	4 167,3	354,8	561,9	19,3	18,3	1 926,2	79,0	531,6	6 112,8	1 111,8	7 224,6	531,6	7 224,6
1991	4 730,5	1 289,8	604,2	1,1	15,0	1 912,3	81,7	487,8	6 643,9	1 107,0	7 750,9	403,2	7 626,5
1992	5 354,1	2 252,3	603,7	0,9	11,0	1 923,2	115,3	395,8	7 278,2	1 010,5	8 288,7	449,9	8 138,8
1993	5 850,6	3 374,4	683,6	0,9	1,8	1 701,6	177,3	834,5	7 553,1	1 519,9	9 073,0	485,3	8 806,0
1994	5 795,4	4 165,3	744,0	0,6	1,1	2 190,3	123,5	604,4	7 986,3	1 349,5	9 335,8	245,1	9 186,1
1995 (c)	6 102,6	4 638,3	819,1	0,5	1,0	2 217,0	109,1	418,6	8 320,1	1 238,7	9 558,8	197,2	9 533,5

(a) Schatkistcertificaten in handen van het I.M.F.
(b) Zowel Belgische frank als andere.
(c) Toestand per einde juli 1995.
(d) Brutoschuld (11) verminderd met de beleggingen in het kader van de beheersverrichtingen van de Schatkist.

(a) Certificats de Trésorerie en possession du F.M.I.
(b) Tant en francs Belges qu'en autres monnaies.
(c) Situation fin juillet 1995.
(d) Dette brute (11) diminuée du montant des placements faits par le Trésor dans le cadre de ses opérations de gestion.

TABEL 11b

Rijksschuld : volgens grote rubrieken (gecumuleerde variaties) (1965-1995)

(In miljarden frank)

TABLEAU 11b

Dette publique : répartition par grandes rubriques (variations cumulées) (1965-1995)

(En milliards de francs)

Einde periode — *Fin de période*	Geconsolideerde — *Consolidée*		Vlottende — *Flottante*				Waarvan : — *Dont :*						
			Halflange termijn — *A moyen terme*		Korte termijn — *A court terme*				In deviezen — *En devises*				
	In B.F. — *En F.B.*	Andere — *Autres*	In B.F. — *En F.B.*	Andere — *Autres*	In B.F. — *En F.B.*	Andere — *Autres*	Algemeen totaal (a) — *Total général (a)*	In B.F. — *En F.B.*	Totaal — *Total*	Waarvan — *Dont* Wisselverschil — *Différ. change*	I.M.F. (b) — *F.M.I. (b)*	Andere (c) — *Autres (c)*	Dekking N.F.S. (d) — *Couvert. S.N.F. (d)*
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13) = (7-10-11-12)
1965 ...	17,3	- 3,6	0,5	- 0,7	7,5	- 0,5	20,5	25,3	- 4,8	—	- 1,7	—	- 22,2
1970 ...	20,7	- 1,7	- 1,4	- 1,2	15,3	- 8,3	23,4	34,6	- 11,2	—	- 0,7	—	- 24,1
1975 ...	94,4	- 1,5	- 2,4	—	16,9	—	107,4	108,9	- 1,5	—	- 1,9	—	- 109,3
1980 ...	69,5	71,6	—	—	152,1	24,7	317,9	221,6	96,3	3,9	17,2	—	- 296,8
1981 ...	26,7	99,2	—	—	220,8	135,6	482,3	247,5	234,8	20,4	6,9	—	- 455,0
1982 ...	160,4	149,8	- 2,3	—	233,7	104,3	645,9	391,8	254,1	34,3	7,5	95,5	- 508,6
1983 ...	300,5	105,8	42,1	1,8	106,9	73,9	631,0	449,5	181,5	47,5	32,8	26,1	- 524,6
1984 ...	161,0	200,2	97,3	—	96,3	- 5,8	549,0	354,5	194,4	38,5	6,3	—	- 504,1
1985 ...	562,3	- 65,3	13,3	- 0,8	102,1	38,1	649,7	677,7	- 28,0	- 62,9	8,6	132,9	- 571,1
1986 ...	241,9	- 69,6	- 57,3	—	289,0	99,7	503,7	473,6	30,1	- 44,0	- 14,3	6,5	- 555,5
1987 ...	345,4	- 7,7	- 18,7	- 0,2	101,9	33,5	454,2	428,6	25,6	- 6,2	- 3,3	33,2	- 430,5
1988 ...	443,2	44,5	- 28,6	20,3	33,7	- 23,3	489,8	448,3	41,5	18,6	2,1	35,2	- 433,9
1989 ...	228,0	10,6	- 16,0	- 0,8	170,3	33,8	425,9	382,3	43,6	- 25,2	4,7	49,2	- 397,2
1990 ...	375,6	9,9	- 16,2	- 1,9	96,2	- 27,2	436,4	455,6	- 19,2	0,4	- 9,3	51,9	- 393,4
1991 ...	563,2	42,3	- 18,2	- 3,3	- 13,9	- 43,8	526,3	531,1	- 4,8	3,2	2,7	154,0	- 366,4
1992 ...	623,6	- 0,5	- 0,2	- 4,0	10,9	- 92,0	537,8	634,3	- 96,5	11,0	33,6	110,6	- 382,6
1993 ...	496,5	79,9	0,0	- 9,2	- 221,6	438,7	784,3	274,9	509,4	54,5	2,0	351,5	- 376,3
1994 ...	- 55,1	60,3	- 0,3	- 0,8	488,7	- 230,0	262,8	433,3	- 170,5	- 18,1	6,3	- 38,4	- 313,0
1995 (e)	307,2	75,1	- 0,1	- 0,1	26,7	- 185,8	223,0	333,8	- 110,8	7,5	- 14,5	- 102,7	- 332,7

(a) Het betreft de brutoschuld.

(b) Schatkistcertificaten in handen van het I.M.F.

(c) — 1982-1983 : Overname van de schulden van de intercommunales voor autowegen, overgenomen door het Wegenfonds.

— 1985 : Overname van de schulden van de nationale sectoren.

— Vanaf 1986 : regularisatie-operaties van de schuld.

— Vanaf juli 1990 : hulpfonds financieel herstel der gemeenten overgenomen door de Staat.

— Vanaf januari 1991 : conversie regularisatieschatkistbons en beheersverrichtingen van de Schatkist.

— Vanaf april 1992 : gekapitaliseerde intresten ten gevolge van omruilverrichtingen.

— Januari, februari, mei en oktober 1993 : overname van schulden van respectievelijk N.M.N.S., S.O.C.O.B.E.S.O.M., V.E.R.L.I.P.A.C.K. en M.M.R.A.

— Januari 1994 : overname van schulden van Fonds Financiering Leningen aan Vreemde Staten.

— Januari 1995 : overname schulden van het Pasteurinstituut.

(d) Algemeen totaal min de wisselkoersverschillen, variatie van schatkistcertificaten in handen van het I.M.F., schuldovernames en emissie van schatkistbons, beleggingen in het kader van de beheersverrichtingen en gekapitaliseerde intresten.

(e) Toestand per einde juli 1995.

(a) Il s'agit de la dette brute.

(b) Certificats de Trésorerie en possession du F.M.I.

(c) — 1982-1983 : Reprise des dettes des intercommunales autoroutières, reprises par le Fonds des routes.

— 1985 : Reprise des dettes des secteurs nationaux.

— Dès 1986 : Opérations de régularisation de la dette.

— A partir de juillet 1990 : reprise du fonds d'aide au redressement financier des Communes.

— A partir de janvier 1991 : conversion des bons du Trésor de régularisation et opérations de gestion du Trésor.

— A partir d'avril 1992 : capitalisation d'intérêts suite aux opérations d'échange.

— Janvier, février, mai et octobre 1993 : reprise de dettes de la S.N.S.N., S.O.C.O.B.E.S.O.M., V.E.R.L.I.P.A.C.K. et M.M.R.A.

— Janvier 1994 : reprise des dettes du Fonds pour le financement des prêts aux Etats étrangers.

— Janvier 1995 : reprise des dettes de l'Institut Pasteur.

(d) Total général moins les différences de change, la variation des certificats de Trésorerie en possession du F.M.I., les reprises de dettes et l'émission de bons du Trésor, les placements faits dans le cadre des opérations de gestion et les intérêts capitalisés.

(e) Situation fin juillet 1995.

TABEL 12

Rijksschuld :
bruto- en netto-uitgiften 1978-1994

(In miljarden frank) (In Belgische frank en in deviezen)

	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994
Geconsolideerde schuld. — *Dette consolidée.*																	
– Bruto-uitgiften. — *Emissions brutes*	224,3	257,1	261,3	283,4	468,1	609,7	645,2	910,1	657,6	717,5	818,8	706,6	671,5	1 392,0	1 280,5	1 946,1	1 632,3
– Aflossingen en terugbetalingen. — *Amortissements et remboursements*	81,3	121,0	120,2	157,5	157,9	203,4	284,0	413,1	485,3	379,8	331,1	468,0	286,0	786,5	657,5	1 369,7	1 627,2
– Netto-uitgiften. — *Emissions nettes*	143,0	136,1	141,1	125,9	310,2	406,3	361,2	497,0	172,3	337,7	487,7	238,6	385,5	605,5	623,0	576,4	5,1
Schuld op halflange termijn. — *Dette à moyen terme.*																	
– Bruto-uitgiften. — *Emissions brutes*	0,1	—	—	—	—	43,9	97,3	12,5	—	—	20,3	—	—	2,4	—	—	—
– Aflossingen en terugbetalingen. — *Amortissements et remboursements*	0,5	0,2	—	—	2,3	—	—	—	– 57,3	– 18,9	28,6	16,8	18,1	24,0	4,2	9,2	1,1
– Netto-uitgiften. — *Emissions nettes*	– 0,4	– 0,2	—	—	– 2,3	43,9	97,3	12,5	– 57,3	– 18,9	– 8,3	– 16,8	– 18,1	– 21,6	– 4,2	– 9,2	– 1,1
Schuld op korte termijn [a]. — *Dette à court terme [a].*																	
– Bruto-uitgiften. — *Emissions brutes*	1 638,9	2 254,9	3 144,6	4 797,8	6 270,4	7 573,9	8 105,6	9 124,4	9 399,4	10 562,7	11 888,1	11 322,1	13 657,4	10 525,3	9 554,4	14 189,1	15 222,3
– Aflossingen en terugbetalingen. — *Amortissements et remboursements*	1 598,7	2 179,0	2 985,0	4 448,3	5 939,9	7 425,9	8 021,5	8 992,8	8 996,4	10 424,0	11 879,8	11 122,7	13 579,1	10 585,1	9 601,8	13 969,9	14 957,4
– Netto-uitgiften. — *Emissions nettes*	40,2	75,9	159,6	349,5	330,5	148,0	84,1	131,6	403,0	138,7	8,3	199,4	78,3	– 59,8	– 47,4	219,2	264,9
Totale Rijksschuld. — *Dette publique totale.*																	
– Bruto-uitgiften. — *Emissions brutes*	1 863,3	2 512,0	3 405,9	5 081,2	6 738,5	8 227,5	8 848,1	10 047,0	9 999,7	11 280,2	12 727,2	12 028,7	14 328,9	11 919,7	10 834,9	16 135,2	16 854,6
– Aflossingen en terugbetalingen. — *Amortissements et remboursements*	1 680,5	2 300,2	3 105,2	4 605,8	6 100,1	7 629,3	8 305,5	9 405,9	9 481,7	10 822,7	12 239,5	11 607,5	13 883,2	11 395,6	10 263,5	15 348,8	16 585,7
– Netto-uitgiften. — *Emissions nettes*	182,8	211,8	300,7	475,4	638,4	598,2	542,6	641,1	518,0	457,5	487,7	421,2	445,7	524,1	571,4	786,4	268,9

[a] Inclusief de netto-verrichtingen op het tegoed der particulieren bij de Postchequedienst; exclusief de verrichtingen met het I.M.F. tot en met 1991.

TABLEAU 12

Dette publique :
émissions brutes et nettes 1978-1994

(En milliards de francs) (En francs belges et en devises)

[a] Y compris les opérations nettes des avoirs des particuliers en C.C.P.; non compris les opérations avec le F.M.I. jusqu'au 1991.

LIJST VAN DE AFKORTINGEN

aj.	Aanslagjaar
A.D.S.V.	Algemene Dienst voor Selectie en Vorming
A.O.	Automatische Ontspanningstoestellen
B.B.P.	Bruto Binnenlands Produkt
B.E.F.	Belgische frank
B.E.V.E.K.	Beleggingsvennootschap met veranderlijk kapitaal
B.E.V.A.K.	Beleggingsvennootschap met vast kapitaal
BIJZ. TOEL.	Bijzondere Toelagen
B.L.E.U.	Belgisch Luxemburgse Economische Unie
B.N.P.	Bruto Nationaal Produkt
B.N.V. (/Ven.)	Belasting der niet verblijfhouders (/vennootschappen)
B.P.W.B.	Begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid
B.S.	Belgisch Staatsblad
B.T.W.	Belasting over de Toegevoegde Waarde
B.V.	Bedrijfsvoorheffing
C.O.	Centrale Overheid
DM	Duitse Mark
E.M.S.	Europees Monetair Stelsel
E.M.U.	Europese Monetaire Unie
E.O.G.F.L.	Europees Oriëntatie- en Garantiefonds van de Landbouw
Err.	Erratum
E.S.E.R.	Europees Stelsel voor Economische Rekeningen
E.U.	Europese Unie
F.A.O.	Fonds voor Arbeidsongevallen
F.B.B.	Forfaitair gedeelte van de Buitenlandse Belasting
F.B.Z.	Fonds voor Beroepsziekten
F.F.E.	Fonds voor Financieel Evenwicht van de Sociale Zekerheid
F.O.S.Z.	Fonds voor Overzeese Sociale Zekerheid
fr.	frank
G. & G.	Gemeenschappen en Gewesten
G.O.	Gezamenlijke Overheid
I.M.F.	Internationaal Monetair Fonds
init.	initieel
K.B.	Koninklijk Besluit
K.M.O.	Kleine en Middelgrote Ondernemingen
L.O.	Lokale overheid
M.B.	Ministerieel Besluit
M.E.Z.	Ministerie van Economische Zaken
mln.	miljoen
M.T.A.	Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid
Nat. ink.	Nationaal inkomen
N.A.V.O.	Noord-Atlantische Verdragsorganisatie
N.B.B.	Nationale Bank van België
N.C.O.	Nationale Centrale Overheid
N.F.B.	Netto financieringsbehoefte
N.F.S.	Netto financieringssaldo
N.I.S.	Nationaal Instituut voor Statistiek
N.M.B.S.	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen
N.M.K.N.	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid
N.P.M.	Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers

LISTE DES ABREVIATIONS

A.D.	Appareils automatiques de Divertissement
A.M.	Arrêté ministériel
A.M.I.-IND.	Assurance Maladie Invalidité - Indemnités
A.M.I.-S.S.	Assurance Maladie Invalidité - Soins de Santé
A.R.	Arrêté royal
A.R./C.I.R.	Arrêté royal du 4 mars 1965 d'exécution du Code des Impôts sur les Revenus
B.E.R.D.	Banque européenne pour la Reconstruction et le Développement
B.N.B.	Banque nationale de Belgique
B.N.F.	Besoin net de financement
C.P.A.S.	Centre public d'Aide sociale
C. & R.	Communautés et Régions
D.G.S.F.	Direction générale de la Sélection et de la Formation
D.M.	Deutsche Mark
E.P.P.	Ensemble des Pouvoirs Publics
Ex. d'imp.	Exercice d'imposition
F.A.T.	Fonds des Accidents du Travail
F.B.	Franc Belge
F.B.I.	Fonds Budgétaire Interdépartemental
F.E.F.	Fonds d'Equilibre Financier pour la Sécurité Sociale
F.E.O.G.A.	Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole
F.M.I.	Fonds Monétaire International
F.M.P.	Fonds des Maladies Professionnelles
F.N.R.O.M.	Fonds National de Retraite des Ouvriers Mineurs
I.N.A.M.I.	Institut National d'Assurance Maladie Invalidité
init.	initial
I.N.R. (Soc.)	Impôts des non-résidents (sociétés)
I.N.S.	Institut National de Statistiques
I.P.P	Impôt des Personnes Physiques
I. Soc.	Impôt des Sociétés
J.P.	Jeux et Paris
M.A.E.	Ministère des Affaires Economiques
M.B.	Moniteur Belge
M.E.T.	Ministère de l'Emploi et du Travail
O.C.D.E.	Organisation de Coopération et de Développement Economique
O.L.O.	Obligation Linéaire
O.N.A.F.T.S.	Office National d'Allocations Familiales pour travailleurs salariés
O.N.E.M. - CH.	Office National de l'Emploi - Chômage
O.N.E.M. - PRE.	Office National de l'Emploi - Prépensions
O.N.P.	Office National des Pensions
O.N.S.S.	Office National de Sécurité Sociale
O.N.V.A.	Office National des Vacances Annuelles
O.S.S.O.M.	Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer
O.T.A.N.	Organisation du Traité de l'Atlantique Nord
P.B.P.S.	Programme Budgétaire de la Politique Scientifique
P.C.	Pouvoir Central
P.C.N.	Pouvoir Central National
P.I.B.	Produit Intérieur Brut
P.L.	Pouvoirs locaux
P.M.E.	Petites et Moyennes Entreprises

O.C.M.W.	Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn
O.E.S.O.	Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling
O.L.O.	Lineaire Obligatie
O. & O.	Onderzoek en Ontwikkeling
P.B.	Personenbelasting
pct.	procent
P.T.T.	Post, Telefoon en Telegrafie
Reg.	Registratie
R.I.Z.I.V.	Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering
R.J.V.	Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie
R.K.W.	Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers
R.S.Z.	Rijksdienst voor Sociale Zekerheid
R.T.T.	Regie voor Telegrafie en Telefonie
R.V.	Roerende Voorheffing
R.V.A. - BRU.	Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening - Brugpensioenen
R.V.A. - WERKL.	Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening - Werklozen
R.V.P.	Rijksdienst voor Pensioenen
S.S.T.	Supersnelle trein
S. & W.	Spelen en Weddenschappen
S.Z.	Sociale Zekerheid
U.S.D.	Amerikaanse Dollar
U.S.S.R.	Unie der Socialistische Sovjet Republieken
Ven. Bel.	Vennootschapsbelasting
V.S.	Verenigde Staten
V.W.S.	Vast Wervingssecretariaat
W.	Wet
WON.	Woningen
Z.I.V.-G.V.	Ziekte- en Invaliditeitsverzekering - Gezondheidszorg
Z.I.V.-UIT.	Ziekte- en Invaliditeitsverzekering - Uitkeringen

P.N.B.	Produit National Brut
Pr. I.	Précompte Immobilier
Pr. M.	Précompte Mobilier
Pr. P.	Précompte Professionnel
P.T.T.	Postes, Télégraphes, Téléphones
Q.F.I.E.	Quotité forfaitaire d'Impôt Etranger
R.C.	Revenu Cadastral
R.D.	Recherche et Développement
R.N.	Revenu National
R.T.T.	Régie des Télégraphes et Téléphones
S.E.C.	Système européen de Comptes économiques intégrés
SEC. SO.	Sécurité Sociale
S.I.C.A.F.S.	Sociétés d'Investissement à Capital fixe
S.I.C.A.V.S.	Sociétés d'Investissement à Capital Variable
S.M.E.	Système Monétaire Européen
S.N.C.B.	Société Nationale des Chemins de Fer Belges
S.N.C.I.	Société Nationale de Crédit à l'Industrie
S.N.F.	Solde Net à financer
S.P.R.	Secrétariat Permanent de Recrutement
SUB. SPEC.	Subventions spéciales
T.G.V.	Train à Grande Vitesse
T.V.A.	Taxe sur la Valeur Ajoutée
U.E.B.L.	Union Economique Belgo-Luxembourgeoise
U.E.	Union européenne
U.E.M.	Union Economique et Monétaire
U.R.S.S.	Union des Républiques Soviétiques Socialistes
U.S.D.	U.S. Dollar

Drukk.-Impr. SCHAUBROECK, Nazareth – (09) 389 02 11 - (02) 219 00 41